5

BIBLIOTECA NAZIONALE
6
177 K
17
VITTORIO EMANUELE

Digitized by Google

02-1-274

Digitized by Google

VOCABOLARIO, GRAMMATICA, ET ORTHOGRAPHIA DE LA LINGVA VOLGARE D'ALBERTO ACHARISIO DA CENTO, CON ISPOSITIONI DI MOLTI LVOGHI DI DANTE, DEL PETRARCA, ET DEL BOCCACCIO.

Con Priuilegi di . N . S . & d'altri, che niuno per dieci anni ſtampi, ò uenda queſto libro, sotto le pene, che in quelli ſi contengono.

1543.

BLIOT·S·SILVES

Digitized by Google

ALBERTO ACHARISIO AL REVERENDO MONſignore meſſere Iacomo da Fliſco, eletto di Sauona, ſuo Signore oſſeruandiſs.

AVENDO ne tempi di miei ſtudi Reueren. monſignore dato opera à le lettere uolgari, & conoſcendo quelle non meno utili & neceſſarie, che già ſieno ſtate à gli ſtudioſi le latine, mi miſi à uoler fare una operetta di Grammatica, Orthographia, & Vocaboli, laquale la gran mercè di Dio al ſuo termine riduſſi, con proponimento di ritenerlo per me, & pe miei figliuoli, non hauendo dauanti à gliocchi l'amore del proſſimo, ilquale ad ogni mio cõmodo anteporre doueua, ma poi conoſcendo che l'huomo non è nato per seruire à se solo, ma à beneficio & commodo de l'altro huomo, mi son diſpoſto farne ciaſcuno partecipe, il che facendo intendo di ſeruare l'ordine, ilquale & gl'antichi e moderni ſcrittori hanno inſino à quì ſeruato, i quali le loro opere ad alcuno loro amico ò Signore hanno dedicate, non per ch'io uoglia, che gli errori da me commeſſi (per cio che niun campo fu mai sì ben cultiuato, che in eſſo ò ortica, ò triboli, ò alcun pruno non ſi trouaſſe meſcolato tra l'herbe migliori) ſotto l'ombra del mio padrone ſiano difeſi, anzi deſidero, che da ualent'huomini, & loro priego chel facciano, ſiano corretti, & gaſtigati, accio che altri ſeguendo mè non pecchi, Et ſe tali elettioni far ſi uogliono per amore, ilquale la perſona eletta porta à lo elettore, ò per uirtù di quella tal perſona, ò uero per li benefici da eſſa riceuuti, ò p nobiltà di famiglia, non haurei potuto alcuno eleggere, ilquale di. V. S. piu m'amaſſe, ilquale per uirtù piu il ualeſſe, per cio che in tutto il tempo de la

ſua

Digitized by Google

ſua età s'è tanto affaticata ne gli ſtudi de le leggi, & de le ſacre lettere, che per lei ſi ſpera che la chieſa di Christo auanzi, & à cui, per li benefici da lei, & dal ſignor Hettore ſuo padre foſsi io piu ubligato, & niuno altro eleggere poteua, ilquale foſſe di famiglia piu degna di quella da Fliſco, ne laquale ſono ſtati Papi, Re, Cardinali, Arciueſcoui, & Veſcoui ſenza numero, Per laqual coſa da me è ſtata fatta elettione di eſſa, sotto il cui nome (se le aggrada) intendo queſta mia operetta publicare, laqual priego à contentarſene, & ad amarmi come ſuole.

Alberto Acharisio à Lettori.

QVANTA fratelli cariſsimi ſiate per hauere utilità di queſta mia opera, l'hauerla continuamente per le mani il ui dimoſtrerà, & per che hò notati alcuni uocaboli da noſtri scrittori uſati, che hoggidi sono da schifare, ui priego ben conſiderarli, & tutti quelli, che à queſto tempo non sono in uſo, laſciare, per cio che di cio ne habbiamo ammaeſtramento da Horatio ne la sua arte poetica, & dal noſtro Dante nel fine del cap. 26. del parad. doue dice, l'uſo de mortali è come fronda in ramo, che sen uà, & altra uiene, doue il Landino queſto medeſimo afferma, priegoui anchora che se trouerete alcuni errori da me commeſſi, che uogliate uſare la correttione fraterna, cio è farglimi à sapere, che io molto uolentieri gli gaſtigherò, & faròuui à uedere che non l'haurò hauuto à male, anzi che mi fie ſtato molto à grado.

Digitized by Google

Fęlix Portius Calaber Lectori S.D.P.

QVVM duo potiſſimum ſint ea, quę lumen in diſcendo, pariter ac docendo prębeant, Methodotus, & uocum proprietas, opereprecium auctor hic se facturum exiſtimauit, ſi maternarum literarum ſtudioſos exercens, primo limine grãmaticam uulgarem certam, atque compendioſam pręmitteret: In qua non modò ſingulas orationis particulas ꝑpendit, ſed recte ſcribẽdi Methodum ita breuiter & facile perſtringit, ut iuditio meo nil melius, nil opportunius, nil deniq; utilius ſtudioſis ipſis excogitari potuerit. Hac enim uia & ratione fit, ut ii qui huiuſmodi literis operã daturi ſunt, breui eam imbibant, & cui prorſus aſſueti recte & ſalubriter cętera conſequantur. Dein quũ multum referat in ſingulis scientiis propriis, ac cõſuetis uerbis uti, nam nulla res ꝑfectò eſt, quę doctrinę cõſenſum magis obturbat, quã uocũ ꝑperam acceptarũ diſcrepãtia, ut in ſingulis ſcientiis facile eſt uidere, in quibus tot paſſim quęſtiones exagitatę nulla alia ex cauſa obortę ſunt, niſi ex uocũ ingnoratione, ob id dicere solebat Ariſtoteles, qui nominũ uires ingnorãt, & ſeipſos ſępenumero, & alios fallũt, uoluit lexicon addere in quo quid ꝓprie, & legitime unaquęque dictio ſignificet, ex optimis & uerè propriis auctoribus ſua induſtria, ſtudioſorũ gratia, collegit, & ad ordinẽ alphabeticum ita ad unguem digeſſit, ut nil facilius deſiderari potuerit, ob id dicere prorſus audeo, uix alius liber eſt, quẽ perinde, hac in re omniũ manibus teri referat, atq; hoc uolumen, propera igitur candide lector, & uirę ociũ ſtudio percipiendę eruditionis huius impende, ut difficulter ab aliis inuenta, facile tibi hac uia percipere contingat.

Vale.

Paulus

Digitized by Google

Paulus Papa.III.

L.Sarnen.

MOTU proprio &c. Cum ſicut dilectus filius noſter Albertus Achariſius legum doctor Bonon. dioceſis, nobis exponi fecit ad cõmunem omniũ, & prçcipue linguç uulgaris Italç ſtudioſorũ utilitatem, grãmaticam, necnon orthographiam, & dictionariũ eiuſdem linguç uulgaris ꝑ eum cõpoſita hactenus nõ impreſſa ſuis proprijs impenſis imprimi facere intendat, dubitetq; ne huiuſmodi grãmatica, necnon orthographia, & dictionarium poſtmodum ab aliis abſque eius licentia imprimantur, quod in maximum ſuum prçiudicium tenderet, Nos propterea eius indemnitati conſulere uolentes, motu ſimili, & ex certa ſcientia eidem Alberto, ne quæuis opera ex ſupradictis hactenus non impreſſa, & per ipſum imprimenda per decem annos poſt impreſſionem dictorum operum à quocunq; ſine ipſius licentia imprimi, aut uendi, ſeu uenalia teneri poſſint concedimus & Indulgemus, inhibentes omnibus & ſingulis utriuſque ſexus Chriſti fidelibus ubique, tam in Italia quam extra Italiam exiſtentibus, preſertim Bibliopolis, & librorum Impreſſoribus ſub excõmunicationis latç ſententiç, in terris uero. Sanc. Rom. Eccleſiæ mediate uel immediate ſubiectis, & ducentorum ducatorum auri, & inſuper amiſſionis librorũ pçna toties quoties contrauentum fuerit ipſo facto, & abſq; alia declaratione incurrenda, ne infra decennium ab impreſſione dictorum operum reſpectiue computandum dicta opera in uulgari Italica lingua hactenus non impreſſa, & per ipſum Albertum imprimenda ſine eiuſdem Alberti expreſſa licentia dicto decennio durante imprimere, uendere, ſeu uenalia habere uel proponere

audeant, mandantes uniuerſis uenerabilibus fratribus noſtris Archiepiſcopis, Epiſcopis, eorumq́; Vicariis in ſpiritualibus generalibus, & in ſtatu tēporali, S. R. E. etiam legatis et uicelegatis ſedis apoſtolicæ, ac ipſius ſtatus gubernatoribus, ut quoties pro ipſius Alberti parte fuerint requiſiti, uel eorum aliquis fuerit requiſitus eidem Alberto efficacis defenſionis preſidio aßiſtentes premiſſa ad omnem dicti Alberti requiſitionem contra inobedientes & rebelles per cenſuras eccleſiaſticas etiam ſępius aggrauando, & ꝑ alia iuris remedia Apoſtolica auctoritate exequantur, inuocato etiam ad hoc ſi opus fuerit auxilio brachii ſecularis non obſtantibus conſtitutionibus & ordinationibus apoſtolicis, cęteriſq; contrariis quibuſcunq;. Et inſuper quia difficile admodum eſſet preſentem motum proprium deferri, uolumus & apoſtolica auctoritate decernimus ipſius trāſumptis, uel exemplis etiam in ipſis operibus impreßis plenam & eandem prorſus fidem tam in iudicio quam extra adhiberi, quę preſenti originali adhiberetur, & ꝙ preſentis motus proprii ſola ſignatura ſufficiat, & ubiq; fidem faciat in iudicio & extra regula noſtra in contrarium ędita nō obſtan.

Placet. A.

FIAT.

Hercules Dux Ferrariæ.

E X Alberto acchariſio iuriſconſulto, ciue noſtro Centi dilectiſſimo intelleximus uelle eũ depromere, atque in lucem edere, Dictionarium, Grammaticam, et Orthographiam maternæ linguæ, omnia per eum ad cõmunem ſtudioſorum utilitatem compoſita, unà cum nonnullis expoſitionibus in Dantem Aligerum, Franciſcũ Petrarcam, & Ioannem Bocacium. Et quoniam is à Nobis petiit, ut cauere uelimus, nequis noſtræ ditionis præter eius uolũtatem de huiuſmodi libris ſtatuere, atq; in eos imprimendos manus iniicere audeat: Nos, qui eruditis uiris, & publicę litterarum utilitati conſulentibus libenti animo fauemus, Albertum ipſum honeſtiſſima à nobis petere cenſentes, preſentium noſtrarum patentium litterarum tenore, Impreſſoribus, Librariis, Librorum uenditoribus, & cæteris omnibus qui noſtræ ditionis ſunt, Præcipimus, atq; Mandamus, ut eorum nullus præfatos libros, præter eiuſdem Alberti uolũtatem, per decennium imprimere, aut alibi impreſſos uendere audeat. Qui uero Mandato huic noſtro non paruerit, amiſſis libris, quos aut ipſe impreſſerit, aut in Ciuitates, ac Dominium noſtrum per alios, quam per eum cui ipſe Albertus iniunxerit, impreſſos importauerit, quos in eiuſdem Alberti ius actutum uenire, ac tranſire uolumus, decem inſuper scutorum aureorum pęna pro uno quoq; uolumine mulctabitur. Ea propter Mandamus quibuſcunq; Officialibus noſtris ubiq; in toto ducali dominio noſtro exiſtentibus, ut hoc noſtrum Priuilegium inuiolabiliter prorſus ſeruandum curent, pęnamq; ipſam, ubi uſu euenerit, omni adhibito ſtudio, & abſq; delicti condonatione ſedulo exigant, & in Fiſcum noſtrum inferant, In quorum robur & teſtimonium

haſce noſtras literas fieri iuſſimus, & regiſtrari, noſtrique maioris Sigilli impreſſione communiri, Datas Ferrariæ in noſtra Ducali cancellaria Anno salutis Milleſimo Quingenteſimo Quadrageſimo tertio, octauo Idus Iunias.

Alex. Guarinus.

De gli Articoli.

GLI Articoli ſono quattro, Il, Lo, El, & La, queſt'è de la femina, tra quelli tre del maſchio è queſta differenza, che Il ſi pon dinanzi à le uoci incomincianti da conſonante, ò uocale, che ſia in uece di conſonante, come il ueſcouo, & Lo ſi pon dinanzi à le uoci, che incominciano da uocale, ò da la s, à cui segue un'altra conſonante, ó la u, in uece di conſonante, come lo spirito, lo suenturato: per cio doue ſi legge nel Petr. nel fine del cap. 1. de la Morte: Eſſendo il spirto già da lei diuiſo: leggere ſi dè, & coſi trouaſi ne buoni teſti: Sendo lo spirto già da lei diuiſo: l'uno & l'altro articolo il Petr. hà uſato aſſai uolte di dare à le uoci di una ſillaba, come lo mio, lo cuor, lo qual: il che non uſa la proſa. Tra queſti due articoli è anchora un'altra differenza, che quando la Per, ò altra uoce, laquale per honore, ò dignità altrui ſi dia, precedono l'articolo, hà luogo la Lo, come ſignor lo duca: monſignor lo Re: meſſer lo Podeſtà: per lo mondo, & ſimiglianti: & queſta regola è sempre uera in amendue li numeri. El non ſi pon mai se non in compoſitione, come il duca el sacretario sono in camera, cio è, & il sacretario, & coſi declinanſi.

Il poeta, del poeta, al poeta, il poeta, dal poeta: i poeti, de poeti, à poeti, i poeti, da poeti: & ben che il Bembo dica, che l'articolo Il nel numero del piu non hà se non l'articolo I: & che l'articolo Li è il plurale de l'articolo Lo, nondimeno trouo in tutti li teſti del Boccaccio antichi, & moderni queſto articolo Li, eſſere poſto dinanzi à le uoci incomincianti da conſonanti, come, li mal tratti ſtracci, li piaceri, alli loro uſci, li due, alli suoi, ne li lor coſtumi, con

uomer di penna con ſoſpir del fianco: & ne la canz. mia benigna fortuna: ne la ſta. 12. porto de le miſerie, & fin del pianto: & nel sonet. qual mio deſtin, sento i meßi di morte oue apparire ueggio i begliocchi: & ne la seſti. à la dolce ombra. ſtan. 2. Non uolſi ombra di poggi, ma de la pianta piu gradita in cielo, & nel son. Erano i capei d'oro à l'aura sparſi: & ne la canz. Giouane donna: ſtan. 4. c'hà i rami di diamante, & d'or le chiome: & ne la canz. Standomi un giorno: ſtan. 2. con le sarte di seta, & d'or la uela. Per che à me pare che alcuna buona ragione di differenza non ſi poſſa aſſignare, eccetto se non diciamo, che non intendendo di una coſa speciale, debbiamo à quella uoce dare la Di, anchora che la precedente habbia l'articolo, come dicemmo ne sopradetti eßempi: & intendendo di una coſa speciale, dare ui ſi debba l'atricolo, & ſimilmente quando s'hà relatione ad una medeſima coſa poco auanti detta, come nel sopradetto eßempio del Boc. per crudeltà de la donna amata, che se non haueße inteſo de la donna sua, ma donna indifferentemente, haurebbe detto di donna, ſi come diſſe il Petr. à l'ombra di fama, & ombra di poggi, ma de la pianta piu gradita in cielo, oue non inteſe di poggi certi, ma di una pianta certa, & per cio diſſe di poggi, & de la pianta: & coſi diße il Boc. g. 4. n. 2. & quaſi da conſcienza rimorſo de le maluagie opere nel preterito fatte da lui, doue inteſe de le proprie opere maluagie: che se generalmente haueſſe inteſo, haurebbe detto, di maluagie opere: & g. 7. n. 3. in fine, fatta fare la imagine di cera, la mandò ad appiccare con l'altre, & non diße de la cera, per cio che non hebbe riſpetto, ne relatione à sorte alcuna di cera certa: & ne la medeſima. g. n. 9. & preſtamente lui per un picciolo lucignoletto preſo

to preſo de la barba, intendendo de la barba del ſuo marito: & ſe di quella certa non haueſſe inteſo, haurebbe detto, uno lucignoletto di barba: & g. 3. n. 8. & uide per alcun pertugio de l'auello lume, & à queſto non è contrario quello che dice ne la g. 1. n. 1. cominciarono poi à botarſi, & appiccare le imagini de la cera ſecondo la promiſsione fatta, per cio che hàßi relatione à la promiſsione fatta de la cera, & cio intendo di quelle uoci che hanno, ò hauer poßono l'articolo nel primo caſo, per cio che quelle uoci che non hanno, ne poſſono hauere l'articolo nel primo caſo, mai non l'hauranno ne gli altri caſi, anchora che la uoce precedente l'habbia, ſi come Dio, *di* Dio, *dico nel numero del meno, che in quello del piu hà l'articolo, come i* Dei, *che di* Dei, *& de li* Dei *ſi dice, & cio ſi ſerua ne l'uno & l'altro genere, gli altri ſignificati di queſte particole* Di, De, *&* Da, *ſi trattano nel uocabolario ne la uoce* Da.

L'articolo La *nel numero del piu hà* Le, *del raddoppiare in queſti articoli la* L. *ne diro nel uocabolario, ne là lettera* L, *doue ſi ragiona de l'*Orthographia.

Q*uando tra le uoci, & gli articoli è interpoſta queſta uoce* Loro, *& altre ſimili, ſecondo che ſono, ò di maſchio, ò di femina, coſi ritengono il loro articolo, come, il loro meſtiero, la loro brodaiuola hipocriſia, i loro diſii: eccetto le uoci, che richieggono l'articolo* Lo, *ilquale ſi muta, come, i loro amanti, il lor ſtudio, il lor ſplendore.*

Doue *è detto dal* Bembo, *che à le uolte eſſendo queſti due articoli* Lo, *&* La, *dinanzi à uocali, hora ne mandano fuori la uocale de le uoci, à cui ſono prepoſti, come lo'nganno, la'ngiuria: hora ne mandano fuori anchora la loro, & in uece de le due ſcacciate ne pigliano la* E, *come l'enuio, l'en=*

uoglia, in uece di dire la inuoglia, lo inuio: biſogna eſſere accorto, che le proſe non uſano cio, & non s'uſa in alcuna uocale, ſe non ne le uoci comincianti da la in, ò im, come immortale, & il ſimile ſi fà ne le sopradette due particelle Lo & La *ſignificanti lui & lei, come ne due sopradetti eſſempi del* Petr. *l'enuoglia, & l'enuio, cio è, lei inuoglia, & lui inuio, di cio se ne ragionerà ne gli accenti.*

De Nomi.

DVe *generi sono de nomi, l'uno del maſchio, & l'altro de la femina, neutro da gli altri separato, eccetto ne nomi adiettiui, de quali ſi dirà, non habbiamo in queſta noſtra lingua: quelli del maſchio finiſcono in* A, *in* E, *& in* O, *& alcuni nomi propri in* I, *come* Neri, Geri, Rinieri, Ciſti, Manfredi, Giufredi; *& due adiettiui,* Pari, *&* Ogni: *& uno in* V, Gru, *& il pronome* Tu. I *nomi de le famiglie, che terminano in* I, *come* Guido Caualcanti, Dante Alighieri, *sono del numero del piu, & ſi scriuono senza l'articolo, per cio che tanto è à dire* Guido Caualcanti, *come de* Caualcanti, *& ſi può dire à l'uno & à l'altro modo, ſi come diſſe il* Boc. g. 3. n. 7. Tedaldo *de gli* Eliſei, *&* Tedaldo Eliſei: *non trouo che tale uſo di non ui porre l'articolo ſia ito innanzi con le uoci de le femine, ma ſiaſi detto, madonna* Malgherida *de* Giſolieri, *coſi hà detto il* Boc. *ne l'ult. n. de la g. 1. tutti i nomi de le famiglie non finiſcono in* I, *per cio che alcuni hanno il lor fine ne l'altre uocali, come meſſer* Franceſco Vergeleſe, Gugliemo Borſiere, Currado Malaſpina, Michele Scotto, Franceſco Petrarca, Giouanni Boccaccio, *& ſimili.* I *nomi de la seconda declinatione latina, che terminano in r, forniſcono in queſta noſtra lingua in o, come maeſtro, fabro,* Lucifero, *tenero, miſero,* Cerbero,

suocero,

ſuocero,et genero:ma quei de la terza finiſcono in e,eccetto pouero,albero,huomo,marmo,gramigna,Gabriello, Raphaello,et Daniello, & altri nel uocabolario notati, come grando,pondo,et turbo:quei nomi tutti,che hora in e,hora in o hanno fine,come martiro & martire,caualiero & caualiere,et altri ſimili che sono notati con le loro auttorità nel uocabolario. Tutti i nomi del maſchio terminano nel numero del piu in i, anchora che in quello del meno finiſcono ne la a,come poeti,pianeti, Maleſpini nome di famiglia detto di sopra, di cui ragiona il Boc.g.2.n.6.benche Dant.fuori di regola diceſſe nel c.9.de l'inf.qui ſon gli hereſiarche, & c.11.diſſe homicide,et c.19.hà detto idolatre,che hereſiarchi,homicidi, & idolatri doueva dire. Alcuni però terminano ne la a, & pigliano l'articolo de la femina,come le corna,le dita,le braccia,le ginocchia,& molti altri,i quali tutti ſono notati nel uocabolario:& è falſiſsima una regola detta da alcuni,i quali dicono,che tutti i nomi neutri latini terminano in queſta noſtra lingua ne la a, per cio che molti ce ne sono,che coſi non terminano:& alcuni de maſchi hanno fine ne la a,come le dita,le mura,le pugna,le riſa,& de quali tutti diraſsi nel uocabolario, & non è uero, come dice il Bembo,che queſti nomi ne la a, nel numero del piu terminanti ſiano appò noi neutri:per cio che molti ce ne ſono,che hanno diuerſi fini,& mutano l'articolo hora quello del maſchio,hora quello de la femina pigliando,come le ciglia,i cigli,le dita,i diti,le ueſtigia,i ueſtigi,le ginocchia,le ginocchie,le membra,i membri,& le mēbre uſato da Dan.come le ginocchie. I nomi de la femina,i quali nel numero del meno terminano ne la a,in quello del piu hãno il fine ne la e,et quelli,che nel numero del meno finiſcono,ò il loro diritto è di ter

minare ne la E: come uirtute, cittate, & ſimili: in quello del piu ò adiettiui, o soſtantivi che ſi ſiano, terminano ne la I: le proſe non uſano nel numero del piu, uirtute, cittate, & ſimili, ma uirtu & città, alcune uoci feminili hanno il fine nel numero del meno in O: come Dido & Saffo, ben che chi diceſſe Didone & Saffone non peccherebbe, & la mano che nel numero del piu fà le mani: altri dice, che specie & face terminano nel numero del piu in E: cio non è uero in face, come ſi può uedere nel uocabolario, doue ſi uederanno l'altre fallentie. Alcuni forniſcono hora in E, hora in I, come Arme Armi, & cio auiene per cio che nel numero del meno hanno due fini in A, & in E, i quali tutti sono notati nel uocabolario. De nomi, i quali molte uolte laſciano à dietro l'ultima sua lettera, ò ſillaba, non dico nulla, per cio che dal Bembo à pieno se ne ragiona: dico bene, che ne le proſe coſi tronchi rade uolte ſi deono uſare, & mai non ſi trouano nel fine de le rime uſati da buoni poeti, ilquale tralaſciamento non ſi fà ne le uoci de la femina, lequali intiere ſi scriuono, come una Donna, che non ſi dirà un Donna, ſi come ſi dice un palazzo: eccetto à le uolte quando sono prepoſte à le uoci, che incominciano da uocali, de le quali ſi dirà ne gli accenti, alcuni nomi adiettivi ſi trouano di quello medeſimo ſignificato, che è il neutro latino: Triſte lupus ſtabulis, come, in cio, cio è in queſta coſa, tutto pieno era, cio è, ogni coſa era piena, che diſſe il Boc. nel proh. & il Petr. canz. Verdi panni. ſtan. 5. Et ella è degno, che le ſue piaghe laue. Boc. g. 4. n. 3. & tra gli altri, che con piu abbandonate redine ne noſtri pericoli ne traſporta, mi pare, che l'ira ſia quello: & g. 5. n. 1. fu ogni coſa di romore, & di pianto ripieno.

I nomi

I nomi numerali, eccetto il primo, cio è, Vno: di cui dirasſi nel uocabolario, sono indeclinabili, ſi come hanno uno ſol numero, cio è quello del piu: come, due, tre, quattro, cinque, ſei, ſette, otto, noue, dieci, undici, dodici, tredici, quattordici, quindici, ſedici, diciſette, diciotto, dicinoue, uenti, trenta, quaranta, cinquanta, ſeſſanta, ſettanta, ottanta, nouanta, cento, dugento, trecento, & ſimiglianti: Duo *& dui sono del uerſo, & diece è antico.*

De Pronomi.

IO & Tu *nel primo caſo, & ne gli altri me, et te, et mi, & ti: ma mi & ti non hanno mai l'articolo, per cio che di mi, & di ti non ſi dice, ſi come ſi dice di me, di te, & di ſe, queſto* Se *non hà primo caſo, & accio che ſi ſappia quando in* E, *ò in* I, *debbiano finire, laſciando da parte la regola data dal* Bembo, *dico p regola ueriſſima, che ogni uolta che ſi pongono in terzo caſo, & tra loro el uerbo non ſia altra particola interpoſta dinanzi, ò dopo il uerbo poſte ſempre ſi faranno terminare in* I: *ma quando sono poſte nel quarto caſo, che in queſti due solamente hanno il fine in* I: *poſſono terminare in* I, *& in* E: *ò dinanzi ò dopo il uerbo poſte, con queſta differenza, che quando terminano in* E: *ſi dimoſtra maggiore efficacia, ò eccettione, chiamata da latini* Emphaſis, *& ſi scoſtano da la uoce del uerbo: laquale differenza è tolta da greci: i quali dicono* μοὶ *&* ἐμοὶ, *ilquale* ἐμοὶ *hà l'emphaſim, & alcuna uolta dinota diſtintione di perſone, come egli ama me, & non te, che non ſi direbbe amami, & non te, & per gli eſſempi seguenti apparirà la detta regola eſſere uera:* Petr. c. 1. de la Morte: *Debito al mondo, & debito à l'etade: Cacciarmi innanzi ch'era giunto in prima, che secondo la ragione del* Bembo *deurebbeſi dire*

cacciar me, Boc. g. 2. n. 7. io mi ueggio senza alcuno fallo ue nire meno, & piu sarebbe graue anchora se qui non sentiſſi te: & g. 5. n. 10. in farmi dilettare di quello, ch'egli ſi di letta: Petr. son. freſco, ombroſo, fiorito. Il mio cor, che per lei laſciar me uolle, & ne la canz. quando il soaue. ſtanz. 4. Et seguir me, s'è uer che tanto m'ami: & ne la seſt. non hà tanti animali, ſtanz. 2. Et mi laſci dormir in qualche piaggia: & Boc. g. 2. n. 8. Di che la donna contenta molto ſe diſpoſe à uoler tentare come quello poteſſe oſſeruare, il che promeſſo hauea, & g. 2. n. 9. di che egli de la moglie di Bernabò ſi uantaua: & g. 4. n. 3. pensò di poterſi ne suoi difetti adagiare per lo coſtoro amore: & g. 5. n. 6. penſando à niuna perſona piu degnamente, che à coſtui poterſi donare. Nel fine de le rime forniſcono in E, & in I: eccetto la particola Ti, che in I sempre forniſce, & la particola Se, laquale nel numero del piu congiunta al uerbo ne le proſe, & ne uerſi termina in I, & hora in E, separata dal uerbo con l'accento sopra di se, come diſsero sè, & gli altri eſſere ualent'huomini, Et quando eſſe particole sono congiunte con la Ne, ò dinanzi, ò dopo il uerbo sempre terminano in E: eccetto se dinanzi ad altra particola precedente la Ne non foſſero poſte, che in I forniſcono. Bo. g. 3. n. 3. & ſtamiuene doluta, & iui anzi poi che io mi ue ne dolſi: & non è contrario quello luogo del Boc. g. 7. n. 8. ma à la fe di Dio, ſe me ne foſſe creduto, per cio che queſta Se non è pronome, ma ſignifica la Si latina, laquale sempre in E termina, ſi come la Si, che uale talmente mai non ſi muta, anchora che ſiano congiunte con la Ne: & g. 4. n. 1. diſſe, & queſto chi che ti ſe l'habbia moſtrato, ò come che tu il sappi, io nol niego: laquale Ne hà forza di fare mutare ne la E, le dette

particole

particole Me, Te, Se, eccetto doue la Se non è pronome, come altri dice, ma ſegno di adornamento del parlare, ſe la Ne non foſſe negatiua, laquale non hà quella forza di mutamento. Boc. g. 10. n. 7. il Re di queſta coſa non s'era accorto, ne ſi curaua. Petr. ſon. Ahi bella libertà. Ne mi lece aſcoltar chi non ragiona de la mia morte: Quando tra eſſe particole el uerbo ſono poſte le particole, il, lo, la, gli, & Le: che lui, lei, & loro ſignificano, dopo il uerbo, terminano in I, & dinanzi al uerbo in E forniſcono, come, Darolti, Darolloti, Darògliti, Vuoi tu me la dare, Io te la darò, te gli darò, te lo darò, & ſe dette particole denotanti, lui, lei, & loro, foſſero in fine, quelle termineranno in E: come Darottel, Darottelo, Darottegli, Darottele: & ſe dinanzi al uerbo tra eſſe particole el uerbo foſſero altre uoci eccetto le dette particole, terminano in I: Petr. ſon. Almo sol, i ti pur prego, & chiamo o sol, & tu pur fuggi. Boc. g. 6. in fine. Hoggi ui pure habbiam noi ingannati, & coſi forniſcono in I, ſe le particole ſignificanti lui, lei, & loro ui sono prepoſte, ma dinanzi al uerbo. Boc. g. 2. n. 5. & traſſeſi i panni di gamba, & al capo del letto li ſi poſe, che ſe la ſi foſſe auanti la Li, direbbeſi ſe li poſe, & ſe eſſe particole ſono inſieme poſte l'una preſſo à l'altra dinanzi, ò dopo il uerbo, terminano ad uno medeſimo fine, come, io mi ti dono, ella ti ſi fè incontro, io uoglio darmiti prigione, la donna fammiſi auedere: Dartimi, & farſimi non ſi trouano, ma in lor uece diceſi, darmiti, & farmiſi.

Queſta particola Vi, che uoi dinota, termina in E, quando è congiunta con la Ne, & à le uolte nel fine de le rime, che anchora forniſce ne la I: & il medeſimo fà la ci: che noi dinota, & queſte due particole s'uſano congiunte al uerbo,

ben che ſi poßono uſare anchora le loro uoci intere col ſe-gno de l'articolo: come, à noi, à uoi, lequali dimoſtrano maggiore efficacia, ſi come dicemmo de la me: & quando queſte due uoci ui, & ci, dimoſtrino luogo, ſe ne dirà ne gli auerbi.
Molte uolte ne le proſe, & piu di rado ne uerſi le sopradette particole Mi, ti, ſi, ui, ci, & finienti in E: ne caſi detti di sopra, ſi pongono per piu leggiadria senza ſignificatione alcuna: Boc. g. 1. n. 2. Io mi rimarrò giudeo come io mi sono: & g. 4. n. 2. andò, & ſi ſi fece frate minore: Petr. canz. nel dolce tempo: ſtanz. 8. & quella fiera bella & cruda in una fonte ignuda ſi ſtaua: & son. Po ben puo tu: Tu te ne uai col mio mortal sul corno: & son. Deh qual pietà, beata s'e, che può beare altrui: ben che ſi poßa leggere beate se, & non beata ſi è: ſi come diciamo miſero me, beato me: di che il Boccaccio ne è tutto pieno: ſi come molti eſſempi ne sono scritti dal Bembo.
Le sopradette particole poſte dopo, & preßo il uerbo: ilquale termina in uocale, & hà nel fine l'accento, raddoppiano la loro prima conſonante: & accio che non ſi poſſa errare, porrò i uerbi, che hanno l'accento predetto: i quali sono tutti i futuri de l'indicatiuo ne la prima & terza perſona del numero del meno: i preteriti perfetti de la prima congiugatione ne la terza perſona del numero del meno: & quelli de la quarta ne la prima, & ne la terza del numero del meno: & tutti i preteriti perfetti, che terminano in Ei ne la terza perſona del numero del meno, come potei, capei, potè, capè, & queſti tutti de l'indicatiuo, hanno ſimilmente l'accento tutti i uerbi, che sono di una ſillaba ſola: come, Dò, Hò, Sò, Dì, fè, Diè, & ſimili: & l'uſo è ne le proſe, & ne uerſi: eccetto che le rime non raddoppiano la V. de

la Vi,

la Vi:quello che hà detto il Bocc.g.4.n.1. faráne queſta ſera un ſoffione à la tua ſeruente: & il Petr. canz. Amor ſe uuo che torni.ſtanz.4.I ui mi lega, & puómi far contento, non è uoce intera, ma ui manca una lettera: faráne, cio è faraine, puómi, cio è puoimi, & molti altri ſimili, i quali hà detto Dan. come pentémi pro penteimi, riſémi pro riſeimi: & quando uì mancaſſe una ſillaba in quel caſo raddoppierebbono la loro coſonante: come, diémmi, fèmmi, che i loro interi ſono diede, fece: Boc. g.8.n.6. tènne un'altra, cio è, togline un'altra: ſi eccettua la Vi congiunta col uerbo fu per la mala conſonanza di tre u. che u'entrerebbono. Boc. g.7.n.2. & fuui entrato dentro, & comincio à radere, & n.5. il geloſo da l'altra parte leuatoſi ſe n'andò à quella medeſima chieſa, & fuui prima di lei.

Elli, & Ello *ſono uoci antiche, anchora che* Ello *ſia ſtato uſato dal* Petr. *i moderni uſano egli, ei, & e, & el pro egli qualche uolta uſato dal* Boc. g.2.n.2. *per che ella il domandò chi el foſſe, &* Rinaldo *ſi forte tremando, che à pena poteua le parole formare, chi el foſſe, & come, & perche quiui quanto piu brieue potè, le diſſe: & queſte uoci sono del primo caſo del meno: &* Eſſo, & Deſſo, *lequali ſono del maſchio,* Egli *ſerue anche al neutro:* Boc. g.1.n.1. *doue parla del peccato dice, che egli mi debba mai da* Dio *eſſere perdonato.* Ella, Eſſa, & Deſſa *ſono de la femina, queſte due uoci* Deſſo, & Deſſa *seruono ſolamente al primo & al quarto caſo, & moſtrano maggiore iſpreſſione, & dimoſtratione di* Eſſo & Eſſa: *ne gli altri caſi del numero del meno hanno* Lui & Eſſo *del maſchio:* Lei et Eſſa *de la femina, & ancho ne uerſi* Ello et Ella : *queſte uoci* Lui & Lei *non ſi pongono mai nel primo caſo, di che mi rimetto*

à cio che ne ragiona il Bembo, ilquale dichiara il detto del Petr. nel son. pien di quella ineffabile dolcezza, doue diſse, & cio che non è lei, doue dice, che il uerbo Eſſere molte uolte richiede il quarto caſo dopo se, & maſsimamente quando dauanti hà il primo caſo diuerſo da quello che è dopo, che quando foſse quel medeſimo, ſi porrebbono amendue in uno medeſimo caſo, ſi come in queſti eſsempi: Io sono io, s'io foſſi te, se tu foſsi lui, s'egli foſse me, & altrimenti mai detto non hanno il Petr. & il Boc. nel suo Decamerone, nel quale dobbiamo solamēte seguitarlo. Dice appreſso, che il Boc. ha poſto queſta uoce lui in uece di colui, quando diſse, ne la g. 1. n. 4. ſi uergogno di fare al monaco quello, che egli, ſi come lui, haueua meritato: conciosia coſa che quando à la particella Come ſi dà alcun caſo, quel caſo se le dà, che hà la uoce, con cui la comperatione ſi fa, ſi come ſi diede per lui nel proh. Donne mie care uoi potete, ſi come io, molte uolte hauere udito: laquale ragione non mi pare buona, cio è, che il Boc. habbia poſto Lui nel primo caſo, ma dico, che dopo la particola come, & la Si come, le uoci, lequali ſi reggono sotto eſsa particola per comperatione, o ſimilitudine, & altro uerbo, sotto ilquale eſſe uoci non ſi reggano, non segue, ſi pongono nel quarto caſo, & nel primo, come ne gli eſsempi predetti ſi dimoſtra, & ne la g. 5. n. 3. Pietro, che piu al uiſo di lei andava guardando, che al camino, non eſſendoſi toſto come lei, de fanti, che ueniano, aueduto, ma quando eſse uoci ſi reggono da un uerbo che segua la Come, ſi pongono in quel caſo, che richiede il suo uerbo: Boc. g. 5. n. 10. uedendo la donna queſte coſe conobbe, che egli erano de l'altre coſi savie, come ella foſſe: Et forſe non eſsendoui il uerbo sarebbeſi piu leggiadramente detto, come lei,

me lei, ilquale uſo è tolto da Latini: i quali dicono præter te, & ſimili. Queſte due uoci Lui & Lei ſeguendo la particola Che, uagliono Colui ilquale, & Colei laquale: Petr. canz. Sel penſier, che mi ſtrugge: Ardendo lei, che come un ghiaccio ſtàßi. & nel .c.1. de l'amore, Rendero à lui, che in tal modo le guida, alcuna uolta si pongono in uece di queſto pronome Se: Petr. sonet. che fai alma? che 'n lei s'accoglie, & ſtagna: Boc. g.3. n.3. eſtimò coſtui douere eßere ottimo mezano tra lei el suo amante.

Nel numero del piu, la uoce del maſchio nel primo caſo hà Egli, Elli, ma queſto è piu del uerſo che de la proſa: Eglino è poco in uſo, hà Eßi, & E: Ei in queſto numero non è de le proſe, & poco del uerſo: benche Dante l'habbia poſta in ogni numero, & in ogni caſo: c.8. inf. che ei uedemmo porre, cio è eßi noi: & c.10. inf. fate ei saper: cio è fate lui sapere, & c.7. La sconoſcente uita, ch'ei fè sozza. Petr. c.3. de la Fam. Ei duo cercando fame indegne, & falſe, cio è eßi. Quella de la femina hà, Elle, Eße, & Elleno, laquale di rado è ſtata uſata: & queſte uoci Elli, Eßi, Elle, & eſſe sono di tutti gli altri caſi, ma di rado Elli, & Elle dal primo caſo infuori, & maßimamente nel terzo caſo di queſto numero del piu, per cio che in quello del meno la poſe Dante cap.23. Parad. & giròßi intorno ad ella.

Queſta uoce Loro serue à tutti i caſi dal primo infuori à l'uno, & à l'altro genere: & ben che paia il Boccaccio g.3. n.1. hauerla poſta nel primo caſo, oueche diße, Elle non sanno de le sette uolte le sei quello, che elle ſi uoglia no loro ſteße, nel qual luogo il teſto antico hà elleno ſteſſe, & non loro ſteſſe, & coſi credo ſi debbia leggere:

non dimeno non è primo caſo, ma terzo, ſi come in latino ſi direbbe, neſciunt quid ſibi uelint: & coſi hà detto il Petr. ſon. ſ'amor non è: ch'io medeſimo non sò quel ch'io mi uoglio: & coſi ſi dice come io mi muouo, io mi parto, egli ſi dorme, io mi rimarrò giudeo, & ſimili, di che le ſcritture ſono piene: in uece di Loro, Lui & Lei, ponſi molte uolte la Vi, di che il Bocc. è pieno. Di queſte due uoci Egli & E, quando non ſono pronomi s'è detto nel uocabolario: queſte particole Li, Gli, Il & Lo, del maſchio: & Le & La de la femina dico nel numero del meno ſi pongono in uece di Lui & di Lei: cio è, Li, Gli, & Le nel terzo caſo: Il, Lo, & La nel quarto, & nel numero del piu in uece di loro nel quarto caſo: cio è, Li, & Gli del maſchio, & Le de la femina: queſte uoci Lui, Lei, Loro nel terzo caſo ſi trouano ſouente ſenza l'articolo: diſsi lui, & lei, & loro, cioè à lui, à lei, & à loro. & ſi pongono in uece di ſuo. Boc. nel prin. quaſi loro non foſſero, lequali uoci Li, Lo, & Le raddoppiano le loro conſonanti, quando ſono poſte dopo i uerbi, che hanno l'accento nel fine, ſi come dicemmo de la Mi, & altre dette di ſopra, eccetto se per la congiuntione di una altra particola non ſi gittaſſe uia la ſua uocale, come dirolti, farolti, che uagliono dirolloti, faròlloti; tacerò la particola Gliele, & Gliene, rimettendomi à cio che ne ragiona il Bembo.

Quegli, quelli, & quei, ma queſto è del uerſo ſolamente, ſono del primo caſo del numero del meno. colui, & quello di tutti i caſi, & ſono del maſchio. quella & colei de la femina in tutti i caſi. Cio, che uale quello & queſto, è del neutro: quelli, quei, & que, nel numero del piu ſono del maſchio, & à tutti i caſi ſeruono. quelle de la femina in

tutti

tutti i caſi: Coloro è del maſchio, et de la femina, et di tutti i caſi, ſi come Coſtoro: Pet. c. 1. de la Mor. In coſtor non hai tu ragion alcuna, doue parla di donne: ben che di rado nel genere de la femina ſi trouino, egli è uero che altri hà detto coſtoro eſſere de la femina, & non Coloro, pure ne uerſi io uſerei l'uno & l'altro, & ne le proſe niuno, saluo se non ſi ragionaſſe di femine co maſchi inſieme, ſi come in queſto eſſempio del Boc. nel fine de la g. 4. coſtoro adunque, parte per lo giardino, & parte uerſo le molina.

Q ueſti è uoce solamente del primo caſo: Coſtui, Coteſtui che diſſe il Boc. g. 8. n. 9. hor ben ſtà dunque diſſe Bruno, se coteſtui se ne fidaua, non è troppo in uſo. Q ueſto, Coteſto, Cio, & Eſto uſato da poeti, sono uoci del maſchio & di tutti i caſi del numero del meno: & queſte quattro ultime sono del neutro altresi: queſta, coſtei, coteſta, & eſta de poeti, sono de la femina: la ſta, che uale queſta, serue solamente à queſte tre uoci ſta mane, ſta sera, ſta notte, & à le uolte iſta notte s' è detto: queſti, coteſti, & eſti de poeti, di coſtoro s'è detto di sopra, uoci del maſchio: queſte, coteſte, & eſte de poeti, uoci de la femina seruono à tutti i caſi: coteſtui, coteſto, & coteſta, ſi danno solamente à le coſe, che sono dal lato di colui, che aſcolta, & non mai altramenti, ſi come coſtì auerbio, di cui al suo luógo diràſſi, et uaglino il pronome latino iſte iſta iſtud, & queſto & queſto l'altro pronome hic hæc hoc, ben che alcuna uolta ſi troua queſto in uece di coteſto, ſi come faſſi appò i latini: Boc. g. 1. n. 1. tu non credi, ch'egli perdoni à te queſto, & piu di sopra diſſe, hor parti queſto gran peccato.

Altri nel primo caſo, & altrui ne gli altri caſi, & altro in tutti sono del maſchio nel numero del meno: altra in tutti

i caſi è de la femina: altri nel numero del piu in tutti i caſi, et altrui dal primo infuori sono del maſchio, & altre de la femina in tutti i caſi, queſta uoce altrui ſi pon souēte senza l'articolo: Bo. g. 6. n. 10. ch'egli haueua à dar e altrui: queſte uoci, egli, ei, e, quegli, & tutte l'altre dette di sopra, che finiſcono nel primo caſo del numero del meno in I: & altrui degli altri caſi in amendue i numeri, & coſtoro, & coloro, da se sole ſtanno, come nomi soſtantiui: Diceſi leggiadramente l'altrui roba, la colui caſa, la colei bellezza, la coſtoro ſciocchezza, color due, coſtor due, & ſimiglianti: & sotto la uoce del maſchio la femina comprendere ſi puo, quando quella uoce puo hauere il sentimento de l'uno & de l'altra: come diſſe il Petr. nel tri. de la Morte: altri, sò, che n'haurà piu di me doglia: Boc. nel prin. de la g. 1. che niuna perſona, la qual habbia alcun polſo, & doue poſſa andare, come noi habbiamo, ci ſia rimaſa altri, che noi: l'altre uoci finienti in O, sempre s'aggiungono à nomi di soſtanza, & quando altrimenti ſi trouano, sono neutri: quello, cio è, quella coſa, cio dico nel primo caſo, che ne gli altri pure ſi trouano: Petr. son. mentre chel cor, come già in altri infino à la uecchiezza, cio è, in altri amanti: & nel tri. del Tem. di lor par piu che d'altri inuidia s'habbia: pure i poeti hanno detto altro pro altri: Petr. c. 2. Am. del qual, piu ch'altro mai, l'alma hebbe piena: & c. 3. & quello, in che io speraua, lei luſinga, Chi altri hà detto il Boc. g. 7. n. 4. che io non sò, chi altri se l'haueſſe potuto moſtrare, che amore: & da se poſte ſtanno senza l'articolo, & quando ui ſi richiede l'articolo diceſi l'Altro: Di queſte uoci Eſſolei, Eſſolui, Eſſoloro, & ſimili, ueggaſi nel uocabolario ne la uoce Eſſo: Quellomedeſimo & Quellamedeſima, queſta de la femina nel numero del

meno in quello del piu finiſce in E: & quella del maſchio nel numero del piu in I finiſce: De le uoci aggiunte con queſta uoce steſſo, uedi nel uocabolario ne la uoce Steſſo: Niuno & Nullo sono de la proſa, & del uerſo. Neſſuno è del uerſo, & non de la proſa, & cio appariſce chiaramēte che il Boc. nel Deca. hà uſato Neſſuno ne le ballate, & ne le nouelle nō l'hà mai uſato, & hà à le uolte sentimento di Alcuno: Petr. so. I di miei piu leggier, che neſſun ceruo, et quando ſtano affirmatiue, ò negatiue ueggaſi nel uocabolario ne la uoce Nulla. Veruno uale Alcuno, Qualche coſi termina sempre in ogni numero, & in ogni genere, & uale alcuno, & alcuna, cō differenza, che la Qualche non ſi pone ſenza nome di soſtanza, & Alcuno ſi pone col nome di soſtanza, & senza. Chi in ogni numero & in ogni caſo serue al maſchio & à la femina: & quando interrogatiuamente nō ſtà, dinota colui il quale, ò colei laquale, ò quale, come appò i latini fanno queſte due uoci, qui, que, Boc. g. 1. n. 4. s'auisò di uolere uedere prima, chi foſſe, & g. 7. n. 2. non ce n'è niuna che non habbia, chi due, & chi tre, & godano, & moſtrino à mariti la luna p lo sole: & g. 8. n. 6. chi Calādrino, Bruno & Buffalmacco foſſero, non biſogna ch'io vi moſtri: & g. 2. n. 7. & à le sue femine, che piu che tre rimaſe non le ne erano, commadò, che ad alcuna perſona mai manifeſtaſſero chi foſſero: Petr. parlando di madonna Laura, canz. nel dolce tempo, ſta. 5. io non son forſe chi tu credi. Ilquale, & Loquale sono differenti, che loquale ſi dice quando la particola Per precede, benche il Petr. gli vſa senza differenza: La quale è de la femina in tutti i caſi del numero del meno col segno de l'articolo, come se queſta voce quale con l'articolo ſi declinaſſe, & terminano tutte nel numero del piu in I,

et quelle del maſchio declinanſi ne le proſe il piu de le uolte col ſegno ſolo che ſi prepone à gl'articoli, come, i quali, de quali, à quali, da quali. ècci la che, laquale neutralmente poſta uale quanto s'è detto de la chi, & serue al maſchio, & à la femina in uece de le dette due uoci ilquale, & laquale in ogni caſo & numero, & può ſtare con l'articolo, & senza ne le proſe, ben che il Petrarca l'habbia poſta sempre senza l'articolo: & il Boc. piu speſſo altresì ne caſi obliqui, anzi rariſſime uolte con l'articolo, & forſe non piu di due. g. 10. n. 6. dal che meſſer Neri per piu non potere ſi scusò: & quando la particola Per la precede, sempre ſi pone senza l'articolo, come, Per che, cio è per laqual coſa: & alcuni hanno detto che non ſi può dire il per che, pure trouo il Bo. hauerlo detto, g. 3. n. 10. nel prin. il per che comprendere ſi può à la sua potenza eſſere ogni coſa soggetta: di queſta particola che se ne ragiona lungamẽte nel uocabolario: la cui serue à tutti i caſi dal primo infuori, in ogni numero, & al maſchio & à la femina, & col segno de l'articolo & senza: Boc. g. 5. n. 7. onde foſtu, & cui figliuolo: Petr. canz. Italia mia. ſtanz. 2. Voi, cui fortuna hà poſto il freno in mano, & ſtanz. 5. cui ne prima fù ſimil, ne seconda, molte uolte Dante ui hà laſciato l'ultima uocale dicendo Cu. Ciaſcuno, & ciaſcheduno, ciaſcuna, & ciaſcheduna, Q uale & Q ualunque ſi põgono co nomi di soſtãza, & à le uolte senza, queſte due ultime sempre in ogni genere coſi terminano, de lequali diremo nel uocabolario: Chiunque serue al maſchio, & à la femina, & cheunque al neutro, lequali uagliono ciaſcuno ilquale, & per cio ſtanno da per se senza nome di soſtanza: Boc. g. 3. n. 5. che Iddio la faccia triſta, chiunque ella è: queſta uoce chi chi, di cui altre uolte diſſi

te diſſi seguendo i moderni iſpoſitori del Petrarca non ſi troua, ma trouanſi, Chi che, laquale uale chiunque, & Che che, laquale uale cheunque: Boc. g. 1. n. 9. chi che d'eſſe ſia il dicitore: & g. 4. n. 3. la Niuetta, chi che gliele rapportaſſe, lo hebbe per fermo, & g. 2. n. 3. che che se ne debba parere al padre mio, ò ad altrui.

De Verbi.

QVattro sono le regole de uerbi, come, Amare, Sedere, Leggere, & Vdire. sotto lequali i uerbi uolgari ſi declinano: molti ce ne sono, che non ſtanno sotto le sue regole, i quali appariranno nel uocabolario.

Regola Prima.

Io amo, tu ami & ame del uerſo, quegli ama: noi amiamo, uoi amate, quegli amano. io amaua, tu amaui, quegli amaua: noi amauámo, uoi amauáte, quegli amauano: io amai & hò amato, tu amaſti & hai amato, & amaſtu in uece di amaſti tu hora con richieſta, & hora senza, il che è oſſeruato in tutte l'altre regole: Petr. son. Fiamma dal ciel, già non foſtu nutrita in piume al rezo, quegli amò & hà amato: noi amammo & habbiamo amato: i uerbi, che per lor natura hanno ne la prima uoce la I: in queſto luogo non la mutano: come laſcio, piglio, comincio, mangio, che fanno, laſciammo, pigliammo, cominciammo, mangiammo: uoi amaſte et hauete amato, quegli amarono & hanno amato: & tronchi ſi dicono piu da poeti, che da proſatori, come amar, amarò, & amaron: non ſi dè seguitare Dante, ilquale nel cap. 26. & 33. inf. hà detto leuorsi, che douea dire leuarſi, ma la rima il coſtrinſe: La differenza, che ſi dice eſſere tra amai, & hò amato, tolta da greci, cio è, che amai ſigni fichi il tempo paſſato piu, che non fà hò amato; non mi pare, che

che 'n pianto ſi reſolue, in uece di reſolua: son. se l'honora-ta fronde: io era amico à queſte noſtre diue, in uece di sarei: Boc. nel prin. de la g. 1. & se ci foſſe chi fargli, per tutto doloroſi pianti udiremmo, cio è, chi gli faceſſe: & g. 2. n. 5. senza uederla egli, cio è, che egli la uedeſſe, & per queſto appare che gli infinitiui uogliono il primo caſo agente: De le uoci di queſta, & de le altre regole, che sono tronche, & ſincopate, mi rimetto al Bembo, che à baſtanza ne ragiona, & ne diremo nel uocabolario.

Regola Seconda:

Io ueggio, tu uedi, quegli uede: noi ueggiamo, uoi uedete, quelli ueggiono: molte uoci di queſto uerbo ueggio, per cio che qui lo scriuo per moſtrare la regola, laſcio da parte, le quali sono tutte nel uocabolario diſcritte: io uedeua & uedea, tu uedeui & uedei detto alcuna uolta da poeti: Petr. son. mente mia: potei ben dire, se del tutto eri auiſta: quegli uedeua & uedea: noi uedeuámo, & uedauamo anticamente uſato & da Dante, che hà detto sedauámo, potauámo, & sapauámo: uoi uedeuate, quelli uedeuano, uedeano, & uediéno con l'accento sopra di rado uſato: Petr. son. I pianſi, hor canto, ma scampar non potiemmi ale, ne piume: Boc. nel prin. Il padre, & il figliuolo coſi fattamente ne conteniéno: & cio procede, che gli antichi diceuano, hauiè, teniè, poniè in uece di haueua, teneua, & poneua: Dan. cap. 3. inf. che'ntorno à gliocchi haue' di fiamme rote: & solia hà detto il Petr. son. Amor, natura, & la bella alma humile, uane speranze, ond'io uiuer solia: & canz. S'i'l diſſi mai. ſtanz. 5. ne diuenti altra, ma pur qual solia. Io uidi & hò ueduto, tu uedeſti & hai ueduto, quegli uide & hà ueduto: noi uedemmo & habbiamo ueduto, uoi uedeſte & hauete ueduto, quelli

to, quelli uidero & hanno ueduto: le uoci terminanti in En uſate dal Petr. non sono thoſcane, & non sono da uſare, maſſimamente ne le proſe, come nel son. Quelle pietoſe rime in ch'io m'accorſi di uoſtro ingegno, & del corteſe affetto, Hebben tanto uigor nel mio coſpetto: & son. Al cader d'una pianta, che de bei rami mai non moſſen fronda, ben che queſto è de la regola ſeguente: & seſt. Giouane donna, el ſuo parlar, el bel uiſo, & le chiome mi piacquen sì, ch'io l'ho dinanzi à gliocchi: io haueua ueduto, & coſi finiſce come dicemmo di haueua amato, io ueder ò & uedrò piu in uſo, tu uederai & uedrai, quegli uederà & uedrà: noi uederemo & uedremo, uoi uederete & uedrete, quelli uederanno & uedranno.

Imperatiuo.

Vedi tu, uedete uoi, uederai & uedrai tu, uederete & uedrete uoi.

Deſideratiuo.

Vedeßi io, uedeßi tu, uedeße quegli: uedeßimo noi, uedeſte uoi, uedeßero ò uedeſſono quelli, ma queſto non è molto in uſo: haueßi io ueduto, con queſta uoce ueduto finiſce, come s'è detto ne la prima regola: ueggia io, ueggia tu, ueggia quegli: ueggiamo noi, ueggiate uoi, ueggiano quelli, & uegga senza la i, laquale in tutte le perſone ſi può leuare, eccetto ne le due prime del numero del piu

Soggiuntiuo.

Ch'io ueggia & uegga, che tu ueggia & ueggi, l'altre sono come quelle del futuro del deſideratiuo: s'io uedeßi, uederei, uedrei, & uederia del uerſo, & di rado, & quaſi non mai de le proſe: se tu uedeſſi, & uedereſti ò uedreſti, se quegli uedeße, & uederebbe ò uedrebbe, & uedria come è detto di sopra: & uedeßi finienti in I, uſato da poeti: se noi

ben che ſi poßono uſare anchora le loro uoci intere col ſegno de l'articolo: come, à noi, à uoi, lequali dimoſtrano maggiore efficacia, ſi come dicemmo de la me: & quando queſte due uoci ui, & ci, dimoſtrino luogo, ſe ne dirà ne gli auerbi.
Molte uolte ne le proſe, & piu di rado ne verſi le sopradette particole Mi, ti, ſi, ui, ci, & finienti in E: ne caſi detti di sopra, ſi pongono per piu leggiadria senza ſignificatione alcuna: Boc. g. 1. n. 2. Io mi rimarrò giudeo come io mi sono: & g. 4. n. 2. andò, & ſi ſi fece frate minore: Petr. canz. nel dolce tempo: ſtanz. 8. & quella fiera bella & cruda in una fonte ignuda ſi ſtaua: & son. Po ben puo tu: Tu te ne uai col mio mortal sul corno: & son. Deh qual pietà, beata s'è, che può beare altrui: ben che ſi poßa leggere beate se, & non beata ſi è: ſi come diciamo miſero me, beato me: di che il Boccaccio ne è tutto pieno: ſi come molti eſſempi ne sono scritti dal Bembo.
Le sopradette particole poſte dopo, & preßo il uerbo: il quale termina in uocale, & hà nel fine l'accento, raddoppiano la loro prima conſonante: & accio che non ſi poſſa errare, porrò i uerbi, che hanno l'accento predetto: i quali sono tutti i futuri de l'indicatiuo ne la prima & terza perſona del numero del meno: i preteriti perfetti de la prima congiugatione ne la terza perſona del numero del meno: & quelli de la quarta ne la prima, & ne la terza del numero del meno: & tutti i preteriti perfetti, che terminano in Ei ne la terza perſona del numero del meno, come potei, capei, potè, capè, & queſti tutti de l'indicatiuo, hanno ſimilmente l'accento tutti i uerbi, che sono di una ſillaba ſola: come, Dò, Hò, Sò, Dì, fè, Diè, & ſimili: & l'uſo è ne le proſe, & ne uerſi: eccetto che le rime non raddoppiano la V. de

la Vi:quello che hà detto il Bocc.g.4.n.1.farâne queſta ſera un soffione à la tua seruente:& il Petr. canz. Amor se uuo che torni.ſtanz.4.Lui mi lega,& puómi far contento,non è uoce intera,ma ui manca una lettera:farâne,cio è faraine,puómi,cio è puoimi,& molti altri ſimili,i quali hà detto Dan.come pentémi pro penteimi,riſémi pro riſeimi: & quando ui mancaſse una ſillaba in quel caſo raddoppierebbono la loro coſonante:come,dièmmi,fèmmi,che i loro interi ſono diede,fece:Boc.g.8.n.6.tènne un'altra,cio è, togline un'altra:ſi eccettua la Vi congiunta col uerbo fù per la mala conſonanza di tre u.che u'entrerebbono.Boc. g.7.n.2.& fuui entrato dentro,& comincio à radere, & n.5.il geloſo da l'altra parte leuatoſi se n'andò à quella medeſima chieſa,& fuui prima di lei.

Elli, & Ello sono uoci antiche,anchora che Ello ſia ſtato uſato dal Petr.i moderni uſano egli,ei,& e, & el pro egli qualche uolta uſato dal Boc.g.2.n.2. per che ella il domandò chi el foſſe,& Rinaldo ſi forte tremando,che à pena poteua le parole formare, chi el foſſe,& come,& perche quiui quanto piu brieue potè,le diſſe: & queſte uoci sono del primo caſo del meno:& Eſſo,& Deſſo,lequali ſono del maſchio,Egli ser ue anche al neutro: Boc. g.1.n.1. doue parla del peccato dice,che egli mi debba mai da Dio eſſere perdonato.Ella,Eſſa,& Deſſa sono de la femina, queſte due uoci Deſſo,& Deſſa seruono solamente al primo & al quarto caſo,& moſtrano maggiore iſpreſſione,& dimoſtratione di Eſſo & Eſſa:ne gli altri caſi del numero del meno hanno Lui & Eſſo del maſchio:Lei et Eſſa de la femina,& ancho ne uerſi Ello et Ella: queſte uoci Lui & Lei non ſi pongono mai nel primo caſo,di che mi rimetto

à cio che ne ragiona il Bembo, ilquale dichiara il detto del Petr. nel son. pien di quella ineffabile dolcezza, doue diſſe, & cio che non è lei, doue dice, che il uerbo Eſſere molte uolte richiede il quarto caſo dopo se, & maßimamente quando dauanti hà il primo caſo diuerſo da quello che è dopo, che quando foße quel medeſimo, ſi porrebbono amendue in uno medeſimo caſo, ſi come in queſti eßempi: Io sono io, s'io foſſi te, se tu foßi lui, s'egli foße me, & altrimenti mai detto non hanno il Petr. & il Boc. nel suo Decamerone, nelquale dobbiamo solamēte seguitarlo. Dice appreßo, che il Boc. ha poſto queſta uoce lui in uece di colui, quando diſſe, ne la g. 1. n. 4. ſi uergognò di fare al monaco quello, che egli, ſi come lui, haueua meritato: conciosia coſa che quando à la particella Come ſi dà alcun caſo, quel caſo se le dà, che hà la uoce, con cui la comperatione ſi fà, ſi come ſi diede per lui nel proh. Donne mie care uoi potete, ſi come io, molte uolte hauere udito: laquale ragione non mi pare buona, cio è, che il Boc. habbia poſto Lui nel primo caſo, ma dico, che dopo la particola come, & la Si come, le uoci, lequali ſi reggono sotto eßa particola per comperatione, o ſimilitudine, & altro uerbo, sotto ilquale eſſe uoci non ſi reggano, non segue, ſi pongono nel quarto caſo, & nel primo, come ne gli eßempi predetti ſi dimoſtra, & ne la g. 5. n. 3. Pietro, che piu al uiſo di lei andava guardando, che al camino, non eſſendoſi toſto come lei, de fanti, che ueniano, aueduto, ma quando eſſe uoci ſi reggono da un uerbo che segue la Come, ſi pongono in quel caſo, che richiede il suo uerbo: Boc. g. 5. n. 10. uedendo la donna queſte coſe conobbe, che egli erano de l'altre coſi savie, come ella foſſe: Et forſe non eſſendoui il uerbo sarebbeſi piu leggiadramente detto, come lei,

me lei, ilquale uſo è tolto da Latini: i quali dicono præter te, & ſimili. Queſte due uoci Lui & Lei ſeguendo la particola Che, uagliono Colui ilquale, & Colei laquale: Petr. canz. Sel penſier, che mi ſtrugge: Ardendo lei, che come un ghiaccio ſtàßi. & nel .c.i. de l'amore, Rendero à lui, che in tal modo le guida, alcuna uolta ſi pongono in uece di queſto pronome Se: Petr. ſonet. che fai alma? che 'n lei s'accoglie, & ſtagna: Boc. g. 3. n. 3. eſtimo coſtui douere eßere ottimo mezano tra lei el ſuo amante.

Nel numero del piu, la uoce del maſchio nel primo caſo hà Egli, Elli, ma queſto è piu del uerſo che de la proſa: Eglino è poco in uſo, hà Eßi, & E: Ei in queſto numero non è de le proſe, & poco del uerſo: benche Dante l'habbia poſta in ogni numero, & in ogni caſo: c. 8. inf. che ei uedemmo porre, cio è eßi noi: & c. 10. inf. fate ei saper: cio è fate lui ſapere, & c. 7. La ſconoſcente uita, ch'ei fè ſozza. Petr. c. 3. de la Fam. Ei duo cercando fame indegne, & falſe, cio è eßi. Quella de la femina hà, Elle, Eße, & Elleno, laquale di rado è ſtata uſata: & queſte uoci Elli, Eßi, Elle, & eſſe ſono di tutti gli altri caſi, ma di rado Elli, & Elle dal primo caſo infuori, & maßimamente nel terzo caſo di queſto numero del piu, per cio che in quello del meno la poſe Dante cap. 23. Parad. & giròßi intorno ad ella.

Queſta uoce Loro ſerue à tutti i caſi dal primo infuori à l'uno, & à l'altro genere: & ben che paia il Boccaccio g. 3. n. 1. hauerla poſta nel primo caſo, oue che diße, Elle non ſanno de le ſette uolte le ſei quello, che elle ſi uogliano loro ſteße, nel qual luogo il teſto antico hà ellenoſteſſe, & non loroſteſſe, & coſi credo ſi debbia leggere:

non dimeno non è primo caſo, ma terzo, ſi come in latino ſi direbbe, neſciunt quid ſibi uelint: & coſi hà detto il Petr. ſon. *s'amor non è: ch'io medeſimo non sò quel ch'io mi uoglio: & coſi ſi dice come io mi muouo, io mi parto, egli ſi dorme, io mi rimarrò giudeo, & ſimili, di che le ſcritture ſono piene: in uece di* Loro, Lui *&* Lei, *ponſi molte uolte la* Vi, *di che il* Bocc. *è pieno.* Di *queſte due uoci* Egli *&* E, *quando non ſono pronomi s'è detto nel uocabolario: queſte particole* Li, Gli, Il *&* Lo, *del maſchio: &* Le *&* La *de la femina dico nel numero del meno ſi pongono in uece di* Lui *& di* Lei: *cio è,* Li, Gli, *&* Le *nel terzo caſo:* Il, Lo, *&* La *nel quarto, & nel numero del piu in uece di loro nel quarto caſo: cio è,* Li, *&* Gli *del maſchio, &* Le *de la femina: queſte uoci* Lui, Lei, Loro *nel terzo caſo ſi trouano ſouente senza l'articolo: diſſi lui, & lei, & loro, cio è à lui, à lei, & à loro. & ſi pongono in uece di ſuo.* Boc. *nel prin. quaſi loro non foſſero, lequali uoci* Li, Lo, *&* Le *raddoppiano le loro conſonanti, quando ſono poſte dopo i uerbi, che hanno l'accento nel fine, ſi come dicemmo de la* Mi, *& altre dette di ſopra, eccetto se per la congiuntione di una altra particola non ſi gittaſſe uia la ſua uocale, come dirolti, farolti, che uagliono dirolloti, farolloti; tacerò la particola* Gliele, *&* Gliene, *rimettendomi à cio che ne ragiona il* Bembo.

Q*uegli, quelli, & quei, ma queſto è del uerſo ſolamente, ſono del primo caſo del numero del meno. colui, & quello di tutti i caſi, & ſono del maſchio. quella & colei de la femina in tutti i caſi.* Ciò, *che uale quello & queſto, è del neutro: quelli, quei, & que, nel numero del piu ſono del maſchio, & à tutti i caſi ſeruono. quelle de la femina in*

tutti

tutti i caſi: Coloro è del maſchio, et de la femina, et di tutti i caſi, ſi come Coſtoro: Pet. c. 1. de la Mor. In coſtor non hai tu ragion alcuna, doue parla di donne: ben che di rado nel genere de la femina ſi trouino, egli è uero che altri hà detto Coſtoro eſſere de la femina, & non Coloro, pure ne uerſi io uſerei l'uno & l'altro, & ne le proſe niuno, saluo se non ſi ragionaſſe di femine co maſchi inſieme, ſi come in queſto eſſempio del Boc. nel fine de la g. 4. coſtoro adunque, parte per lo giardino, & parte uerſo le molina.

Queſti è uoce solamente del primo caſo: Coſtui, Coteſtui che diſſe il Boc. g. 8. n. 9. hor ben ſtà dunque diſſe Bruno, se coteſtui se ne fidaua, non è troppo in uſo. Queſto, Coteſto, Cio, & Eſto uſato da poeti, sono uoci del maſchio & di tutti i caſi del numero del meno: & queſte quattro ultime sono del neutro altresì: queſta, coſtei, coteſta, & eſta de poeti, sono de la femina: la ſta, che uale queſta, serue solamente à queſte tre uoci ſta mane, ſta sera, ſta notte, & à le uolte iſta notte s'è detto: queſti, coteſti, & eſti de poeti, di coſtoro s'è detto di sopra, uoci del maſchio: queſte, coteſte, & eſte de poeti, uoci de la femina seruono à tutti i caſi: coteſtui, coteſto, & coteſta, ſi danno solamente à le coſe, che sono dal lato di colui, che aſcolta, & non mai altramenti, ſi come coſtì auerbio, di cui al suo luógo diràſſi, et uaglino il pronome latino iſte iſta iſtud, & queſto & queſto l'altro pronome hic hæc hoc, ben che alcuna uolta ſi troua queſto in uece di coteſto, ſi come fàſſi appò i latini: Boc. g. 1. n. 1. tu non credi, ch'egli perdoni à te queſto, & piu di sopra diſſe, hor parti queſto gran peccato?

Altri nel primo caſo, & altrui ne gli altri caſi, & altro in tutti sono del maſchio nel numero del meno: altra in tutti

i caſi è de la femina: altri nel numero del piu in tutti i caſi, et altrui dal primo infuori sono del maſchio, & altre de la femina in tutti i caſi, queſta uoce altrui ſi pon souēte senza l'articolo: Bo. g. 6. n. 10. ch'egli haueua à dar e altrui: queſte uoci, egli, ei, e, quegli, & tutte l'altre dette di sopra, che finiſcono nel primo caſo del numero del meno in I: & altrui degli altri caſi in amendue i numeri, & coſtoro, & coloro, da se sole ſtanno, come nomi soſtantiui: Diceſi leggiadramente l'altrui roba, la colui caſa, la colei bellezza, la coſtoro ſciocchezza, color due, coſtor due, & ſimiglianti: & sotto la uoce del maſchio la femina comprendere ſi può, quando quella uoce può hauere il sentimento de l'uno & de l'altra: come diſse il Petr. nel tri. de la Morte: altri, sò, che n'haurà piu di me doglia: Boc. nel prin. de la g. 1. che niuna perſona, la qual habbia alcun polſo, & doue poſsa andare, come noi habbiamo, ci ſia rimaſa altri, che noi: l'altre uoci finienti in O, sempre s'aggiungono à nomi di soſtanza, & quando altrimenti ſi trouano, sono neutri: quello, cio è, quella coſa, cio dico nel primo caſo, che ne gli altri pure ſi trouano: Petr. son. mentre chel cor, come già in altri infino à la uecchiezza, cio è, in altri amanti: & nel tri. del Tem. di lor par piu che d'altri inuidia s'habbia: pure i poeti hanno detto altro pro altri: Petr. c. 2. Am. del qual, piu ch'altro mai, l'alma hebbe piena: & c. 3. & quello, in che io speraua, lei luſinga, Chi altri hà detto il Boc. g. 7. n. 4. che io non sò, chi altri se l'haueſse potuto moſtrare, che amore: & da se poſte ſtanno senza l'articolo, & quando ui ſi richiede l'articolo diceſi l'Altro: Di queſte uoci Eſsolei, Eſsolui, Eſsoloro, & ſimili, ueggaſi nel uocabolario ne la uoce Eſſo: Quellomedeſimo & Quellamedeſima, queſta de la femina nel numero del

meno

meno in quello del piu finiſce in E: & quella del maſchio nel numero del piu in I finiſce: De le uoci aggiunte con queſta uoce steſſo, uedi nel uocabolario ne la uoce Steſſo: Niuno & Nullo sono de la proſa, & del uerſo. Neßuno è del uerſo, & non de la proſa, & cio appariſce chiaramẽte che il Boc. nel Deca. hà uſato Neſſuno ne le ballate, & ne le nouelle nõ l'hà mai uſato, & hà à le uolte sentimento di Alcuno: Petr. so. I. di miei piu leggier, che neßun ceruo, et quando ſtano affirmatiue, ò negatiue ueggaſi nel uocabolario ne la uoce Nulla. Veruno uale Alcuno, Qualche coſi termina sempre in ogni numero, & in ogni genere, & uale alcuno, & alcuna, cõ differenza, che la Qualche non ſi pone ſenza nome di soſtanza, & Alcuno ſi pone col nome di soſtanza, & senza. Chi in ogni numero & in ogni caſo serue al maſchio & à la femina: & quando interrogatiuamente nõ ſtà, dinota colui il quale, ò colei laquale, ò quale, come appò i latini fanno queſte due uoci, qui, que, Boc. g. 1. n. 4. s'auisò di uolere uedere prima, chi foſſe, & g. 7. n. 2. non ce n'è niuna che non habbia, chi due, & chi tre, & godano, & moſtrino à mariti la luna ꝑ lo sole: & g. 8. n. 6. chi Calãdrino, Bruno & Buffalmacco foßero, non biſogna ch'io vi moſtri: & g. 2. n. 7. & à le sue femine, che piu che tre rimaſe non le ne erano, commãdo, che ad alcuna perſona mai manifeſtaßero chi foſſero: Petr. parlando di madonna Laura, canz. nel dolce tempo, ſta. 5. io non son forſe chi tu credi. Ilquale, & Loquale sono differenti, che loquale ſi dice quando la particola Per precede, benche il Petr. gli vſa senza differenza: Laquale è de la femina in tutti i caſi del numero del meno col segno de l'articolo, come se queſta uoce quale con l'articolo ſi declinaße, & terminano tutte nel numero del piu in I,

et quelle del maſchio declinanſi ne le proſe il piu de le uolte col segno solo che ſi prepone à gl'articoli, come, i quali, de quali, à quali, da quali. ècci la che, laquale neutralmente poſta uale quanto s'è detto de la chi, & serue al maſchio, & à la femina in uece de le dette due uoci ilquale, & laquale in ogni caſo & numero, & può ſtare con l'articolo, & senza ne le proſe, ben che il Petrarca l'habbia poſta sempre senza l'articolo: & il Boc. piu speſſo altresì ne caſi obliqui, anzi rariſſime uolte con l'articolo, & forse non piu di due. g. 10. n. 6. dal che meſſer Neri per piu non potere ſi scusò: & quando la particola Per la precede, sempre ſi pone senza l'articolo, come, Per che, cio è per laqual coſa: & alcuni hanno detto che non ſi può dire il per che, pure trouo il Bo. hauerlo detto, g. 3. n. 10. nel prin. il per che comprendere ſi può à la sua potenza eſſere ogni coſa soggetta: di queſta particola che se ne ragiona lungamēte nel uocabolario: la cui serue à tutti i caſi dal primo infuori, in ogni numero, & al maſchio & à la femina, & col segno de l'articolo & senza: Boc. g. 5. n. 7. onde foſtu, & cui figliuolo: Petr. canz. Italia mia. ſtanz. 2. Voi, cui fortuna hà poſto il freno in mano, & ſtanz. 5. cui ne prima fù ſimil, ne seconda, molte uolte Dante ui hà laſciato l'ultima uocale dicendo Cu. Ciaſcuno, & ciaſcheduno, ciaſcuna, & ciaſcheduna, Quale & Qualunque ſi pōgono co nomi di soſtāza, & à le uolte senza, queſte due ultime sempre in ogni genere coſi terminano, de le quali diremo nel uocabolario: Chiunque serue al maſchio, & à la femina, & cheunque al neutro, lequali uagliono ciaſcuno ilquale, & per cio ſtanno da per se senza nome di soſtanza: Boc. g. 3. n. 5. che Iddio la faccia triſta, chiunque ella è: queſta uoce chi chi, di cui altre uolte diſſi

te diſsi ſeguendo i moderni iſpoſitori del Petrarca non ſi troua, ma trouanſi, Chi che, laquale uale chiunque, & Che che, laquale uale cheunque: Boc. g. 1. n. 9. chi che d'eſse ſia il dicitore: & g. 4. n. 3. la Niuetta, chi che gliele rapportaſse, lo hebbe per fermo, & g. 2. n. 3. che che se ne debba parere al padre mio, ò ad altrui.

De Verbi.

QVattro sono le regole de uerbi, come, Amare, Sedere, Leggere, & Vdire. sotto lequali i uerbi uolgari ſi declinano: molti ce ne sono, che non ſtanno sotto le sue regole, i quali appariranno nel uocabolario.

Regola Prima.

Io amo, tu ami & ame del uerſo, quegli ama: noi amiamo, uoi amate, quegli amano. io amaua, tu amaui, quegli amaua: noi amauamo, uoi amauate, quegli amauano: io amai & hò amato, tu amaſti & hai amato, & amaſtu in uece di amaſti tu hora con richieſta, & hora senza, il che è oſseruato in tutte l'altre regole: Petr. son. Fiamma dal ciel, già non foſtu nutrita in piume al rezo, quegli amò & hà amato: noi amammo & habbiamo amato: i uerbi, che per lor natura hanno ne la prima uoce la I: in queſto luogo non la mutano: come laſcio, piglio, comincio, mangio, che fanno, laſciammo, pigliammo, cominciammo, mangiammo: uoi amaſte et hauete amato, quegli amarono & hanno amato: & tronchi ſi dicono piu da poeti, che da proſatori, come amar, amarò, & amaron: non ſi dè seguitare Dante, ilquale nel cap. 26. & 33. inf. hà detto leuorsi, che douea dire leuarſi, ma la rima il coſtrinſe: La differenza, che ſi dice eſsere tra amai, & hò amato, tolta da greci, cio è, che amai ſignifichi il tempo paſsato piu, che non fa hò amato, non mi pare, che

ſempre ſia uera, come ne ſottoſcritti eſsempi appariſce: Petr. canz. ſpirto gentil, nel fine, un che non ti uide anchor da preſso, cio è, che non t'hà ueduto, & son. mira quel colle da ſcemar noſtro duol, che'n fin qui crebbe, cio è, è creſciuto: & c. 2. de la Mor. onde eterna dolcezza al cor m'è nata, cio è, mi nacque: Boc. g. 1. n. 1. per cio che piccolo era, come dicemmo, & in quella medeſima no. il quale come dicemmo preſso giaceua là, doue coſtoro coſi ragionauano: & g. 7. n. 8. ne la maniera, che mi trouaſte: Dant. c. 12. inf. Da quell'ira beſtial, ch'i hora ſpenſi, & c. 15. pur. quando per gran diſpetto in altrui nacque, cio è, è naſciuta: io haueua amato, tu haueui amato, quegli haueua amato: noi haueuámo amato, uoi haueuáte amato, quegli haueuano amato: io amerò, tu amerai, quegli amerà, noi ameremo, uoi amerete, quegli ameranno.

Imperatiuo.

Ama tu, amate uoi: amerai tu, amerete uoi.

Deſideratiuo.

Amaſſi io, amaſsi tu, amaſse quegli: amaſsimo noi, amaſte uoi, amaſsero quelli, & amaſsono, che non è molto in uſo, et nõ è thoſcano, ſi come amaſsen, che diſse il Petr. canz. qual piu diuerſa & nuoua: ſt. 6. se noi tempraſsen doloroſi ſtridi: & son. Giunto Aleſſandro, che andaſſen sempre lei ſola cantando. haueſsi io amato, haueſsi tu amato, haueſse quegli amato: haueſsimo noi amato, haueſte uoi amato, haueſsero quegli amato. ami io ò ame del uerſo, ami tu ò ame del uerſo, ami quegli ò ame del uerſo, amiamo noi, amiate uoi, amino quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io ami ò ame del uerſo, & segueſi come di ſopra. s'io amaſsi, & io amerei, ameria non è thoſcano, ilquale è uſato da poeti, & qualche uolta dal Boc. g. 10. n. 4. Molto piu uolentieri gli moſtreria il cuor suo, & g. 2. n. 5. Meſs. ...

una

una gentildonna di queſta terra, quando ui piaceſſe ui parleria uolentieri, & g.1.n.7. doue coſi toſto non trouerria da mangiare. se tu amaſſi & amereſti, se quegli amaſſe & amerebbe, & ameria che non è thoſcano, & amaſſi uſato licentioſamente da poeti. se noi amaſſimo & ameremmo, se uoi amaſte & amereſte, se quegli amaſſero & amerebbono, amaſſono non è thoſcano, ameriano è del uerſo, & ameriéno de le proſe con l'accento sopra l'ultima é, Boc. g.3.n.7. piu toſto ò à se il guarderiéno, ò dinanzi ad altrettanti porci il gitteriéno, & g.4.n.6. per laqualcoſa molti à ciaſcuno sogno tanta fede preſtano, quanta preſterieno à quelle coſe, le quali uegghiando uedeſſero, & g.10.n.8. quali catene, qual carcere, quali croci ci baſteriéno, andaſſen & tempraſſen hà detto il Petr. ne luoghi detti di sopra nel deſideratiuo, il Bembo fà differentia tra amerei & amaſſi, contro à laquale pare che faccia queſto detto del Bo. nel proh. marauiglioſa coſa è ad udire quello, ch'io debbo dire, il che se da gli occhi di molti, & da miei non foſſe ſtato ueduto, à pena ch'io ardiſſi di crederlo, non che di scriuerlo, quantunque da fede degno udito l'haueſſi, pur mi piace la sua differenza. che io habbia amato, che tu habbi amato, che quegli habbia amato, che noi habbiamo amato, che uoi habbiate amato, che quegli habbiano amato. s'io haueſſi & haurei amato, pigliando il uerbo hauere di queſto tempo con queſta uoce amato ſi finiſce il rimanẽte, & coſi fà il futuro col uerbo haurò.

In finitiuo.

Amare, hauere amato, eſſere per amare ò ad amare, uno tempo per altro trouaſi poſto: Petr. canz. di penſier in pẽſier ſt.3. che se l'error duraſſe, altro non cheggio in uece di chiederei son. s'amor non è, ch'i medeſmo non sò quel che mi uoglio, in uece di uoglia, canz. tacer non poſſo, ſt.5. laqual temo

che 'n pianto ſi reſolue, in uece di reſolua: son. se l'honorata fronde: io era amico à queſte noſtre diue, in uece di sarei: Boc. nel prin. de la g. 1. & se ci foſſe chi fargli, per tutto doloroſi pianti udiremmo, cio è, chi gli faceſſe: & g. 2. n. 5. senza uederla egli, cio è, che egli la uedeſſe, & per queſto appare che gli infinitiui uogliono il primo caſo agente: De le uoci di queſta, & de le altre regole, che sono tronche, & ſincopate, mi rimetto al Bembo, che à baſtanza ne ragiona, & ne diremo nel uocabolario.

Regola Seconda:

Io ueggio, tu uedi, quegli uede: noi ueggiamo, uoi uedete, quelli ueggiono: molte uoci di queſto uerbo ueggio, per cio che qui lo scriuo per moſtrare la regola, laſcio da parte, le quali sono tutte nel uocabolario diſcritte: io uedeua & uedea, tu uedeui & uedei detto alcuna uolta da poeti: Petr. son. mente mia: potei ben dire, se del tutto eri auiſta: quegli uedeua & uedea: noi uedeuámo, & uedauamo anticamente uſato & da Dante, che hà detto sedauámo, potauámo, & sapauámo: uoi uedeuate, quelli uedeuano, uedeano, & uediéno con l'accento sopra di rado uſato: Petr. son. I pianſi, hor canto, ma scampar non potiemmi ale, ne piume: Boc. nel prin. Il padre, & il figliuolo coſi fattamente ne conteniéno: & cio procede, che gli antichi diceuano, hauiè, teniè, poniè in uece di haueua, teneua, & poneua: Dan. cap. 3. inf. che'ntorno à gliocchi hauè di fiamme rote: & solia hà detto il Petr. son. Amor, natura, & la bella alma humile, uane speranze, ond'io uiuer solia: & canz. S'i'l diſſi mai. ſtanz. 5. ne diuenti altra, ma pur qual solia. Io uidi & hò ueduto, tu uedeſti & hai ueduto, quegli uide & hà ueduto: noi uedemmo & habbiamo ueduto, uoi uedeſte & hauete ueduto, quelli

to, quelli uidero & hanno ueduto: le uoci terminanti in En uſate dal Petr. non ſono thoſcane, & non ſono da uſare, maſſimamente ne le proſe, come nel ſon. Quelle pietoſe rime in ch'io m'accorſi di uoſtro ingegno, & del corteſe affetto, Hebben tanto uigor nel mio coſpetto: & ſon. Al cader d'una pianta, che de bei rami mai non moſſen fronda, ben che queſto è de la regola ſeguente: & ſeſt. Giouane donna, el ſuo parlar, el bel uiſo, & le chiome mi piacquen ſì, ch'io l'hò dinanzi à gliocchi: io haueua ueduto, & coſi finiſce come dicemmo di haueua amato, io uederò & uedrò piu in uſo, tu uederai & uedrai, quegli uederà & uedrà: noi uederemo & uedremo, uoi uederete & uedrete, quelli uederanno & uedranno.

Imperatiuo.

Vedi tu, uedete uoi, uederai & uedrai tu, uederete & uedrete uoi.

Deſideratiuo.

Vedeßi io, uedeßi tu, uedeße quegli: uedeßimo noi, uedeſte uoi, uedeßero ò uedeſſono quelli, ma queſto non è molto in uſo: haueßi io ueduto, con queſta uoce ueduto finiſce, come s'è detto ne la prima regola: ueggia io, ueggia tu, ueggia quegli: ueggiamo noi, ueggiate uoi, ueggiano quelli, & uegga senza la i, laquale in tutte le perſone ſi può leuare, eccetto ne le due prime del numero del piu

Soggiuntiuo.

Ch'io ueggia & uegga, che tu ueggia & ueggi, l'altre ſono come quelle del futuro del deſideratiuo: s'io uedeßi, uederei, uedrei, & uederia del uerſo, & di rado, & quaſi non mai de le proſe: se tu uedeſſi, & uedereſti ò uedreſti, se quegli uedeße, & uederebbe ò uedrebbe, & uedria come è detto di ſopra: & uedeßi finenti in I, uſato da poeti: se noi

uedeſſimo, & uederemmo ò uedremmo, se uoi uedeſte & uederеſte ò uedreſte, se quelli uedeſſero & uederebbono ò uedrebbono, uederiano del uerſo, & uederiéno de le proſe, come s'è detto ne la prima regola: queſte uoci haueſſin, & haureb ben uegganſi nel uocabolario, gli altri tempi appreſſo ſi declinano come la prima regola sotto il uerbo hauere, & queſta uoce ueduto, & coſi fanno tutti i uerbi.

Infinitiuo.

Vedere, hauere ueduto, eſſere per uedere, ò eſſere à uedere.

Regola Terza.

Io leggo & leggio antichiſſimo, tu leggi, alcuni hanno detto che termina anchora in E, preſſo i poeti per quello, che hà detto il Petr. nel son. Già fiammeggiaua, & parea dir, per che tuo ualor perde, ma errano, per cio che non è seconda perſona, ma terza, & ſi ui intende la ſi: quegli legge: noi leggiamo, uoi leggete, quelli leggono: io leggeua & leggea, tu leggeui & leggei de poeti, quegli leggeua & leggea, & da gli antichi diceuaſi leggia, & è ſtato uſato da Dante & dal Petr. canz. Poi che per mio deſtino, ſtan. 2. nel cominciar credia: Dant. cap. 4. inf. c'hemiſperio di tenebre uincia, & cap. 5. noi leggiauámo un giorno per diletto, lequali uoci sono prouenzali, & non thoſcane, noi leggeuámo, uoi leggeuáte, quelli leggeuano & leggeano: io leſſi & hò letto, tu leggeſti & hai letto, quegli leſſe & hà letto: noi leggemmo & habbiamo letto, uoi leggeſte & hauete letto, quelli leſſero & hanno letto: leſſono non è thoſcano, & rariſſime uolte uſato: io haueua letto, segue come glialtri: io leggerò, tu leggerai, quegli leggerà: noi leggeremo, uoi leggerete, quelli leggeranno.

Imperatiuo.

Leggi

Leggi tu,leggete uoi:leggerai tu,leggerete uoi.

Deſideratiuo.

Leggeſſi io,leggeſſi tu,leggeſſe quegli,tutte tre queſte uoci & in I, & in E, da poeti ſono terminate,& di rado le due prime in E,& la terza in I: leggeſſimo noi, leggeſte uoi,leggeſsero quelli:haueſsi io letto,& ſegueſi come ne la prima:legga io,legga tu,legga quegli,leggiamo noi, leggiate uoi,leggano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io legga, che tu legga & leggi: l'altre ſeguono come di ſopra: s'io leggeſsi & leggerei, leggeria è del uerſo: ſe tu leggeſſi & leggereſti, ſe quegli leggeſſe & leggerebbe,& leggeria del uerſo,& à le uolte è mutata la I,in E, & la E, in I.da poeti & di rado, come di ſopra dicemmo: ſe noi leggeſſimo & leggeremmo, ſe uoi leggeſte & leggereſte, ſe quelli leggeſſero & leggerebbono, & leggeriano del uerſo, & leggerièno de le proſe, come dicemmo ne l'altre regole, leggeſſono non è thoſcano, gli altri due tempi che ſono appreſſo ſi declinano con queſta uoce letto, & il uerbo hauere,come dicemmo ne la prima regola.

Infinitiuo.

Leggere,hauer letto,eſſere per leggere ò à leggere.

Regola quarta.

Io odo, tu odi,quegli ode: noi udiamo, uoi udite, quegli odono: io udiua & udia, tu udiui & udii da poeti uſato, quegli udiva & vdia: noi udiuámo, uoi udiuáte, quegli udiuano, & udiano, & udièno poetico da udié che anticamente era in uſo: Petrarca ſonet. Viue fauille, Come uenièno i miei ſpirti mancando: Io udi & hò udito, & udii molto antico uſato da Dante molte uolte,

& anchora dal Boccaccio nel prin.de la.1.g.ſi come io poi da perſona degna di fede sentii:tu udiſti & hai udito,que gli udi & hà udito,& udio da poeti uſato:Petr.son.amor m'hà poſto:da gliocchi uoſtri uſcio il colpo mortale:& dal Boc.nel prin.de la g.1.& oltre à queſto ne seguio la morte di molti.Dante ui aggiunſe la E,& diſse uſcie,& soffe rie:noi udimmo & habbiamo udito,uoi udiſte & hauete udito,quegli udirono & hanno udito:io haueua udito, & finiſce come dicemmo de glialtri:io udirò,tu udirai,quegli udirà:noi udiremo ,uoi udirete,quegli udiranno, & udiro del uerſo,che si leua uia la I,il che non ſi fà ne uerbi di queſta regola ,iquali non hanno la D,laquale leuata la I , uenga à reſtare uicina à la R.

Imperatiuo.

Odi tu,udite uoi:udirai tu,udirete uoi.

Deſideratiuo.

Vdiſsi io,udiſsi tu,udiſse quegli: udiſsimo noi,udiſte uoi, udiſſero quelli,udiſſono non è thoſcano:haueſsi io udito,finiſce come gli altri detti di sopra:oda io,oda tu,oda quegli:udiamo noi,udiate uoi,odano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io oda,che tu oda & odi,che quegli oda:che noi udiamo,che uoi udiate , che quegli odano:s'io udiſsi & udirei, udrei & udiria sono del uerſo,detto però dal Boc. g.10. n.8.nel prin.come un'altro ſi conuerria,che il faceſſe , se tu udiſsi & udireſti,se quegli udiſſe & udirebbe,& udiria detto di sopra:se noi udiſsimo & udiremmo, se uoi udiſte & udireſte,se queſti udiſſero & udirebbono, udiſſono non è thoſcano,il Pet.hà detto addolciſſen in luogo di addolciſſero,ne la seſt.là uer l'aurora,ſtan.2.temprar poteſsi io in

ſì ſoaui note i miei ſoſpiri, che addolciſſen Laura.

Infinitiuo.

Vdire, hauere udito, eſſere per udire, ò eſſere ad udire: I uerbi, che terminano in ſco ſono di queſta regola, & hanno alcune uoci da la regola, eſſempio, ardiſco, ardiſchi, ardiſce, ardiſcono, nel ſoggiuntiuo, ardiſca in tutte tre le uoci del numero del meno, & ancho ardiſchi ne la ſeconda, ardiſcano ne l'ultima, di cui, & de gl'altri ſe ne ragiona nel uocabolario.

De Gerondi.

Altri uuole, che i gerondi da la prima, & altri da la terza uoce de uerbi ſi formino, pure alcuni uerbi ſi trouano che ne da l'una, ne da l'altra ſi formano, come poſſendo, ueggendo, andando, uegnendo, tenendo, notando, ſcotendo, per che à me pare, che ſi formino da partecipi terminanti in ente, mutata la te in do; come amante amando, ueggente ueggendo, leggente leggendo, udente udendo: egli è uero che uogliono alcuni, che i partecipi ſi formino da gerondi, pure ſia come ſi uoglia, baſta che ſi conoſcano, il che apparirà nel uocabolario, doue co ſuoi uerbi gli porrò: I gerondi latini che terminano in di, ſi riſoluono appò noi ne l'infinitiuo con le particole di, & da, come io hò uoglia di leggere, di uedere, à ciaſcuno è lecito, quanto à grado gli è da operare, che diſſe il Boc. nel prin. quelli, che terminano in do, coſì in do appò noi finiſcono, & ſi riſoluono ne ſuoi uerbi con le particole: Quando, Mentre, Per, & Per che, lequali due ultime hanno ſignificatione di cagione, eſſempi, Deſinando noi Horatio leggeua, cio è, mentre ò quando noi deſinauámo: Dormendo io Hortenſio ſtudia, cio è, quando io dormo: Leggendo Mario la philoſophia ſi fà ſauio, cio è,

per che legge: Lagrimando Traiano ſi comſuma, cio è, per lo lagrimare, & hanno quaſi sempre ſignificatione di partecipi latini, che terminano in Ens, leggendo Mutio tu impari. Quelli, che terminano in Vm, riſoluonſi ne l'infinitiuo con la prepoſitione, da, à, ò ad, molti libri ci biſognano à leggere & ad imparare, & uoglio andare à uedere Bologna: Diciamo io uò dicendo, cio è, à dire. Boc.g.7.n.9. Et per la sua cameriera gli mandò dicendo, che quello, ch'egli haueua dimandato, pienamente farebbe: & g.9.n.8. Alquale egli, eſſendo da lui domandato che andaſſe facendo, riſpoſe, & à queſti, che in do terminano, ſi dà il primo caſo agente, & gli altri caſi richeggiono secondo che il loro uerbo richiede, come, io chiamando te, & incontrando lei, & ſimili, anchora che Dante habbia detto nel capit.32. infer. Latrando lui con gliocchi in giù raccolti: & non è contrario à queſto quando trouiamo scritto, Marauigliandomi, Vergognandomi, per cioche il primo caſo ui s'intende, come io uergognandomi, ſi come diciamo, mi uergogno, & mi marauiglio, cio è, io mi uergogno, & io mi marauiglio, & altrimenti dicendo, non sarebbe leggiadramente detto:

Queſti gerondi à le uolte ſi pongono in ſignificatione paſſiua, come hà detto il Boccaccio in principio: Per che doue faticoſo eſſere solea ogni affanno, togliendo uia, dilletteuole mi sento eßere rimaſo, cio è, eſſendo tolto uia, & g.2.n.1. Il che in luogo di miracolo hauendo, cio è eſſendo hauuto: à le uolte in uece del gerondio ponſi lo imperatiuo, come uà dormi, che diſſe il Boccaccio g.2.n.5. buon huomo se tu hai troppo beuuto, uà dormi.

De Partecipi.

DVe uoci hanno in queſta lingua i partecipi, l'una in Te, & l'altra in To, & poſſono seruire à uerbi di ciaſcun tempo, lequali aſſolutamente co nomi ponendo, richieggono il seſto caſo, come, Caduto lui, Me leggente, ſi come ſi fà di alcune altre uoci, che diciamo, Laſſo me, Me beato, Beata lei, Me felice, & ſimiglianti: Quelle, che terminao in O, congiunte con queſto uerbo Hauere senza altro nome appreſſo ſi pongono nel numero del meno, ò ſia l'agente maſchio ò femina, ò uno ò piu, come in queſti luoghi del Boccaccio nel principio. Donne mie care uoi potete, coſi come io, molte uolte hauere udito: Et non altrimenti che ad una femina un'altra haurebbe fatto: Et Philomena haueua udito ragionare: Ma poſte con detto uerbo Hauere, ò col uerbo Eſſere, colquale & con queſte uoci terminanti in O, ſi formano i paßiui, hauendoſi relatione ad alcuno nome, ſi poſſono mutare, & porle nel genere & nel numero, nel quale sono quelle uoci, come in queſti eſſempi del Boccaccio nel principio. Tengono l'amoroſe fiamme naſcoſe: Quanto maggiore è ſtata piu del salire, & de lo scendere la grauezza: Coſi le uſaua lo ſtraniere, pur che ad eſſe s'aueniſſe, come le haurebbe il proprio ſignore uſate: Hauendo eßi ſteßi eßempio dato à coloro, che sani rimaneuano: Laquale uſanza in gran parte le donne haueuano ottimamente appreſa, Doue la mattina spetialmente n'haurebbe potuti uedere senza numero chi foße à torno andato, i quali non che altri, ma Galieno, Hipocrate, ò Eſculapio haueriéno giudicati sanißimi: Ne altra cagione da le triſtitie ci hà fatte fuggire: Che quel giorno haurà hauuta la ſignoria, Pampinea fatta Reina commandò, che ogniuno taceße, hauendo già fatti i

famigliari de tre giouani, & le lor fanti dauanti chiamarſi, & g. 1. n. 1. de quali tanti haurebbe fatti, di quanti foſſe ſtato richieſto, senza potere egli hauere fatta cosa alcuna. Io hò ſempre di bene in meglio fatto i fatti miei, haurebbeti potuto l'ira inducer à fare alcuno homicidio, Hai tu niuna teſtimonianza falsa detta contro alcuno? Vno hauendomi recati denari: Et affermano molti miracoli Iddio hauere moſtrati per lui, come hauete udito, & n. 2. perduta ho la fatica, laquale ottimamente mi parea hauere impiegata: Quali qui tu gli hai potuti uedere: Auisò lui non douerſi mai fare chriſtiano, come la corte di Roma ueduta haueſſe, & n. 4. Et molto bene compreſe l'Abbate hauere potuto conoscere quella giouane eſſere ne la sua cella: Lequali io haueua fatte fare: & n. 7. Et hauendo seco portato tre belle & ricche robe, che donate gli erano ſtate da altri ſignori: Hauendo adunque il ſiniscalco le tauole meſſe, ſi traſſe di seno l'uno de tre pani, iquali portati hauea. Deh queſta che nouità è hoggi, che ne l'animo m'è uenuta? Bergamino aſſai acconciamente hai moſtrati i danni tuoi: Poi che udita hebbe lodare la induſtria di Bergamino: & n. 8. Ilquale eſſendo dimorato alquanti giorni ne la città, & hauendo udite molte cose: Voi che hauete & uedute & udite molte cose: & n. 10. hauendo ueduta ad una feſta una belliſſima donna, & g. 2. n. 5. come in piccol tempo io hò perduti cinquecento fiorini: Come haurò loro ogni cosa dato: & n. 6. coſi lei poppauano, come la madre haurebber fatto: Gli hebbe di tutto cio, che bisogno loro, & di piacere era, fatti adagiare: & n. 7. La compaſſione hauuta da le giouani donne à caſi di madonna Beritola loro haurebbe condotto à lachrimare: Ella Pericone dimenticato hauea: & n. 8. Hauendola

il conte

il conte già due uolte domandata de la cagione, perche fatto l'haueſſe uenire, & ella taciuto: Per queſti eßempi, & molti altri ſimili poßiamo dire che l'orecchia habbia da eſſere quella, che ci inſegni: per cio che hora in uno medeſimo ſentimento ſi mutano, & hora no: egli è uero, che à me pare, che col uerbo Eſſere ſi mutino ſempre secondo che è l'altra uoce, che ſi regge dal uerbo, maßimamente quando hà la ſignificatione paſſiua, come uoi ſiete amati, & io sono amato, & la donna è amata, & benche ſia in contrario addotto, che il Petr. nel son. Paſſato è'l tempo, habbia detto, Paſſato è quella, di ch'io pianſi & ſcrißi, non dimeno io dirò, che cio habbia detto per la reiteratione, che fà di queſta uoce paſſato auanti & dopo, cio è per non mutarla: per cio che ne la canz. Amor se uuo ch'i torni, ſtanz. 5. hà detto. Paſſata è la ſtagion, & non paſſato: & anchora che altri legga nel son. Solean i miei penſieri: Altra di lei non è rimaſo speme, io non uedendo l'originale leggerei rimaſa, come hò molti teſti coſi scritti ueduti, & in cio mi rimetto à quelli, che l'originale hanno ueduto. Le dette uoci terminanti in O, ſi trouano poſte aſſolutamente senza uerbo alcuno coſi terminare, anchora che ſiano di femina, ò di numero plurale, come in queſti due eſſempi citati dal Bembo del Boc. g. 10. n. 4. I gentil'huomini miratola, & commendatola molto, & g. 2. n. 8. Et coſi detto ad una hora meßoſi le mani ne capelli, & rabbuffatigli, & ſtracciatigli tutti: Ben che io habbia uno teſto scritto hà piu di cento anni, tratto, come afferma lo scrittore di eſſo, da l'originale, che non hà Miratola, ne meſſoſi, ma Honoratala, & Meſſeſi, hà nondimeno la parola appreſſo Commendatola; & à l'uno & l'altro modo è uſato da eßo Boc. g. 1. n. 5. Nondi-

F

ti la Da, Altroue ſignifica in altro luogo: Oue, Doue, & Donde, & V, di cui diceſi nel uocabolario, uagliono la Vbi, & la Quò & Quà latine, & la Donde, laquale è piu del uerſo che de le proſe, laquale Donde pur del uerſo piu che de le proſe, & la Onde uagliono la Vnde latina, & Per laqualcoſa, con queſta particola Là auanti, ſi come Là oue, & Là doue uſate ſpeſſo dal Boc. lequali particole nel ſuo propio ſignificato pure con la particola Là auanti s'uſano ſouente: & la Onde anchora ſignifica la Quà latina: & à tutte queſte che ſignificano la quà latina à le uolte è poſta la Per auanti: la Doue uale la Quando ragionando conditionalmente, & è ſpeßo uſata: Dentro & Fuori uegganſi nel uocabolario, Ouunque, Oue che, & Douunque uagliono la Vbicunque, & la Quocunque latine:

De gli Accenti:

REſterebbe perauentura che ragionaſſimo de gli accenti neceſſari à queſta lingua, ma laſciando da parte l'acuto el graue, i quali ſono à chi hà imparato la lingua latina notiſſimi, dirò ſolamente qualche coſa de l'accento colliſiuo, ilquale in fine de la uoce per moſtrare la uocale di quella leuata uia ſi pone: & queſto ſolamente (rimettendomi à cio che ne ragiona il Bembo) dico, che in molte uoci ſi può porre, & anche laſciarui la uocale, ſecondo che à l'orecchia de lo ſcrittore pare, che ſtia meglio: come bell'occhio, begli occhi, & altrimenti ſcritto non ſarebbe leggiadro, & alcune uoci ſono, à lequali è di neceſſità leuare la uocale, & anche senza l'accento, altrimenti haurebbono diuerſo ſignificato, come Allhora, che uale in quel tempo, ò à quel tempo: Da lhora, come da lhora innanzi da la madre à lei niuna diſtintione fecero: & dicendo Allahora, ſi dimoſtrerebbe

l'hora

l'hora di quel che ſeguiſſe, come à la hora del ueſpro, & ſimilmente da la hora, ſono anchora molte uoci, à lequali non ſi può leuare la uocale, come al uerbo Fù, che ſempre ui ſi laſcia la V, & Fà, & Hà, & à molte altre uoci, come, Già, Ma, Ciò, Egli è, Dò, Dà, Fò, Hò, Stò, Stà, Dè uerbo, Dì uerbo, il che à la pratica del lettore la lettione ageuolmente riducerà.

De le uoci ſimili à le Latine.

SOno ſtati alcuni, i quali hanno detto, che noi ci dobbiamo, quanto piu poſſiamo, da le uoci latine ſcoſtare, & per che ueggio queſto eſſere grandiſſimo errore, hò uoluto qui notare alcune uoci dal Boccaccio ad imitatione latina dette: aſſai piu leggiadre, che non ſarebbono, ſe da le latine ſi foſſe ſcoſtato: lequali ueramente haurebbe egli potute laſciare, & de l'altre quel medeſimo ſignificanti in luogo di quelle traſcriuere, Per che dico, che noi dobbiamo ſeguire le pedate de gli auttori da noi approuati, & uſare le uoci da loro uſate, & altre ſimili, lequali da tutti ſono inteſe, & quelle che meno hanno di leggiadria, che in bocca del popolo ſono, ſchiuare.

Abſtratto g. 6. n 9.
Abomineuoli nel pri. de la g. 1
Accendere g. 1. n. 1.
Acume g. 1. n. 1.
Adulterio g. 6. n. 7.
Afflittione nel prin. de la g. 1.
Afflitti nel proh.
Affettione g. 2. n. 8.
Affettuoſamente g. 2. n. 5.
Affetto in moltiſſimi luoghi
Amaritudine g. 4. n. 6.
Amanti g. 2. n. 3.
Amatore g. 1. n. 6.
Amabile g. 5. n. 8.
Amaritudine g. 8. n. 6.
Ampliare g. 10. n. 3.
Animali bruti g. 1. n. 2.
Annali g. 10. n. 8.

uedeſſimo, & uederemmo ò uedremmo, ſe uoi uedeſte & uedereſte ò uedreſte, ſe quelli uedeſſero & uederebbono ò uedrebbono, uederiano del uerſo, & uederiéno de le proſe, come s'è detto ne la prima regola: queſte uoci haueßin, & haureb ben ueggansi nel uocabolario, gli altri tempi appreſſo ſi declinano come la prima regola sotto il uerbo hauere, & queſta uoce ueduto, & coſi fanno tutti i uerbi.

Infinitiuo.

Vedere, hauere ueduto, eßere per uedere, ò eſſere à uedere.

Regola Terza.

Io leggo & leggio antichißimo, tu leggi, alcuni hanno detto che termina anchora in E, preßo i poeti per quello, che hà detto il Petr. nel son. Già fiammeggiaua, & parea dir, per che tuo ualor perde, ma errano, per cio che non è seconda perſona, ma terza, & ſi ui intende la ſi: quegli legge: noi leggiamo, uoi leggete, quelli leggono: io leggeua & leggea, tu leggeui & leggei de poeti, quegli leggeua & leggea, & da gli antichi diceuaſi leggia, & è ſtato uſato da Dante & dal Petr. canz. Poi che per mio deſtino, ſtan. 2. nel cominciar credia: Dant. cap. 4. inf. c'hemiſperio di tenebre uincia, & cap. 5. noi leggiauámo un giorno per diletto, lequali uoci sono prouenzali, & non thoſcane, noi leggeuámo, uoi leggeuáte, quelli leggeuano & leggeano: io leſſi & hò letto, tu leggeſti & hai letto, quegli leſſe & hà letto: noi leggemmo & habbiamo letto, uoi leggeſte & hauete letto, quelli leſſero & hanno letto: leſſono non è thoſcano, & rariſſime uolte uſato: io haueua letto, segue come glialtri: io leggerò, tu leggerai, quegli leggerà: noi leggeremo, uoi leggerete, quelli leggeranno.

Imperatiuo.

Leggi

Leggi tu, leggete uoi: leggerai tu, leggerete uoi.

Deſideratiuo.

Leggeſſi io, leggeſſi tu, leggeſſe quegli, tutte tre queſte uoci & in I, & in E, da poeti ſono terminate, & di rado le due prime in E, & la terza in I: leggeſſimo noi, leggeſte uoi, leggeſsero quelli: haueſsi io letto, & segueſi come ne la prima: legga io, legga tu, legga quegli, leggiamo noi, leggiate uoi, leggano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io legga, che tu legga & leggi: l'altre seguono come di sopra: s'io leggeſsi & leggerei, leggeria è del uerſo: se tu leggeſſi & leggereſti, se quegli leggeſſe & leggerebbe, & leggeria del uerſo, & à le uolte è mutata la I, in E, & la E, in I. da poeti & di rado, come di sopra dicemmo: se noi leggeſſimo & leggeremmo, se uoi leggeſte & leggereſte, se quelli leggeſſero & leggerebbono, & leggeriano del uerſo, & leggerièno de le proſe, come dicemmo ne l'altre regole, leggeſſono non è thoſcano, gli altri due tempi che sono appreſſo ſi declinano con queſta uoce letto, & il uerbo hauere, come dicemmo ne la prima regola.

Infinitiuo.

Leggere, hauer letto, eſſere per leggere ò à leggere.

Regola Quarta.

Io odo, tu odi, quegli ode: noi udiamo, uoi udite, quegli odono: io udiua & udia, tu udiui & udii da poeti uſato, quegli udiva & vdia: noi udiuámo, uoi udiuáte, quegli udiuano, & udiano, & udièno poetico da udiè che anticamente era in uſo: Petrarca sonet. Viue fauille, Come uenièno i miei spirti mancando: Io udi & hò udito, & udii molto antico uſato da Dante molte uolte,

& anchora dal Boccaccio nel prin. de la.1.g. ſi come io poi da perſona degna di fede sentii: tu udiſti & hai udito, quegli udi & hà udito, & udio da poeti uſato: Petr. son. amor m'hà poſto: da gliocchi uoſtri uſcio il colpo mortale: & dal Boc. nel prin. de la g.1. & oltre à queſto ne seguio la morte di molti. Dante ui aggiunſe la E, & diſſe uſcie, & soffrie: noi udimmo & habbiamo udito, uoi udiſte & hauete udito, quegli udirono & hanno udito: io haueua udito, & finiſce come dicemmo de glialtri: io udirò, tu udirai, quegli udirà: noi udiremo, uoi udirete, quegli udiranno, & udiro del uerſo, che si leua uia la I, il che non ſi fà ne uerbi di queſta regola, iquali non hanno la D, laquale leuata la I, uenga à reſtare uicina à la R.

Imperatiuo.

Odi tu, udite uoi: udirai tu, udirete uoi.

Deſideratiuo.

Vdiſsi io, udiſsi tu, udiſse quegli: udiſsimo noi, udiſte uoi, udiſſero quelli, udiſſono non è thoſcano: haueſsi io udito, finiſce come gli altri detti di sopra: oda io, oda tu, oda quegli: udiamo noi, udiate uoi, odano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io oda, che tu oda & odi, che quegli oda: che noi udiamo, che uoi udiate, che quegli odano: s'io udiſsi & udirei, udrei & udiria sono del uerſo, detto però dal Boc. g.10. n.8. nel prin. come un'altro ſi conuerria, che il faceſſe, se tu udiſsi & udireſti, se quegli udiſſe & udirebbe, & udiria detto di sopra: se noi udiſsimo & udiremmo, se uoi udiſte & udireſte, se queſti udiſſero & udirebbono, udiſſono non è thoſcano, il Pet. hà detto addolciſſen in luogo di addolciſſero, ne la seſt. là uer l'aurora, ſtan. 2. temprar poteſsi io in

sì soaui

sì soaui note i miei ſoſpiri, che addolciſſen Laura.

Infinitiuo.

Udire, hauere udito, eſſere per udire, ò eſſere ad udire: I uerbi, che terminano in sco sono di queſta regola, & hanno alcune uoci da la regola, eſſempio, ardiſco, ardiſchi, ardiſce, ardiſcono, nel soggiuntiuo, ardiſca in tutte tre le uoci del numero del meno, & ancho ardiſchi ne la seconda, ardiſcano ne l'ultima, di cui, & de gl'altri se ne ragiona nel uocabolario.

De Gerondi.

Altri uuole, che i gerondi da la prima, & altri da la terza uoce de uerbi ſi formino, pure alcuni uerbi ſi trouano che ne da l'una, ne da l'altra ſi formano, come poſſendo, ueggendo, andando, uegnendo, tenendo, notando, scotendo, per che à me pare, che ſi formino da partecipi terminanti in ente, mutata la te in do; come amante amando, ueggente ueggendo, leggente leggendo, udente udendo: egli è uero che uogliono alcuni, che i partecipi ſi formino da gerondi, pure ſia come ſi uoglia, baſta che ſi conoſcano, il che apparirà nel uocabolario, doue co suoi uerbi gli porrò: I gerondi latini che terminano in di, ſi riſoluono appò noi ne l'infinitiuo con le particole di, & da, come io hò uoglia di leggere, di uedere, à ciascuno è lecito, quanto à grado gli è da operare, che diſſe il Boc. nel prin. quelli, che terminano in do, coſi in do appò noi finiſcono, & ſi risoluono ne suoi uerbi con le particole: Quando, Mentre, Per, & Per che, lequali due ultime hanno ſignificatione di cagione, eſſempi, Deſinando noi Horatio leggeua, cio è, mentre ò quando noi deſinauámo: Dormendo io Hortenſio ſtudia, cio è, quando io dormo: Leggendo Mario la philoſophia ſi fà sauio, cio è,

per che legge: Lagrimando Traiano ſi comſuma, cio è, per lo lagrimare, & hanno quaſi ſempre ſignificatione di partecipi latini, che terminano in Ens, leggendo Mutio tu impari. Quelli, che terminano in Vm, riſoluonſi ne l'infinitiuo con la prepoſitione, da, à, ò ad, molti libri ci biſognano à leggere & ad imparare, & uoglio andare à uedere Bologna: Diciamo io uò dicendo, cio è, à dire. Boc. g. 7. n. 9. Et per la ſua cameriera gli mandò dicendo, che quello, ch'egli haueua dimandato, pienamente farebbe: & g. 9. n. 8. Alquale egli, eſſendo da lui domandato che andaſſe facendo, riſpoſe, & à queſti, che in do terminano, ſi dà il primo caſo agente, & gli altri caſi richeggiono secondo che il loro uerbo richiede, come, io chiamando te, & incontrando lei, & ſimili, anchora che Dante habbia detto nel capit. 32. infer. Latrando lui con gliocchi in giù raccolti: & non è contrario à queſto quando trouiamo scritto, Marauigliandomi, Vergognandomi, per cioche il primo caſo ui s'intende, come io uergognandomi, ſi come diciamo, mi uergogno, & mi marauiglio, cio è, io mi uergogno, & io mi marauiglio, & altrimenti dicendo, non sarebbe leggiadramente detto:

Queſti gerondi à le uolte ſi pongono in ſignificatione paſſiua, come hà detto il Boccaccio in principio: Per che doue faticoſo eſſere solea ogni affanno, togliendo uia, dilletteuole mi sento eßere rimaſo, cio è, eſſendo tolto uia, & g. 2. n. 1. Il che in luogo di miracolo hauendo, cio è eſſendo hauuto: à le uolte in uece del gerondio ponſi lo imperatiuo, come uà dormi, che diſſe il Boccaccio g. 2. n. 5. buon huomo se tu hai troppo beuuto, uà dormi.

De Partecipi.

DVe uoci hanno in queſta lingua i partecipi, l'una in Te, & l'altra in To, & poſſono seruire à uerbi di ciaſcun tempo, lequali aſsolutamente co nomi ponendo, richieggono il ſeſto caſo, come, Caduto lui, Me leggente, ſi come ſi fà di alcune altre uoci, che diciamo, Laſſo me, Me beato, Beata lei, Me felice, & ſimiglianti: Quelle, che terminao in O, congiunte con queſto uerbo Hauere senza altro nome appreſso ſi pongono nel numero del meno, ò ſia l'agente maſchio ò femina, ò uno ò piu, come in queſti luoghi del Boccaccio nel principio. Donne mie care uoi potete, coſi come io, molte uolte hauere udito: Et non altrimenti che ad una femina un'altra haurebbe fatto: Et Philomena haueua udito ragionare: Ma poſte con detto uerbo Hauere, ò col uerbo Eſſere, colquale & con queſte uoci terminanti in O, ſi formano i paſsiui, hauendoſi relatione ad alcuno nome, ſi poſſono mutare, & porle nel genere & nel numero, nel quale sono quelle uoci, come in queſti eſſempi del Boccaccio nel principio. Tengono l'amorose fiamme naſcoſe: Quanto maggiore è ſtata piu del salire, & de lo scendere la grauezza: Coſi le uſaua lo ſtraniere, pur che ad eſſe s'aueniſſe, come le haurebbe il proprio ſignore uſate: Hauendo eſsi ſteſsi eſsempio dato à coloro, che sani rimaneuano: Laquale uſanza in gran parte le donne haueuano ottimamente appreſa, Doue la mattina spetialmente n'haurebbe potuti uedere senza numero chi foſse à torno andato, i quali non che altri, ma Galieno, Hipocrate, ò Eſculapio haueriéno giudicati saniſsimi: Ne altra cagione da le triſtitie ci hà fatte fuggire: Che quel giorno haurà hauuta la ſignoria, Pampinea fatta Reina commandò, che ogniuno taceſse, hauendo già fatti i

famigliari de tre giouani, & le lor fanti dauanti chiamarſi, & g.1.n.1. de quali tanti haurebbe fatti, di quanti foſſe ſtato richieſto, senza potere egli hauere fatta coſa alcuna. Io hò ſempre di bene in meglio fatto i fatti miei, haurebbeti potuto l'ira inducer à fare alcuno homicidio, Hai tu niuna teſtimonianza falsa detta contro alcuno? Vno hauendomi recati denari: Et affermano molti miracoli Iddio hauere moſtrati per lui, come hauete udito, & n.2. perduta ho la fatica, la quale ottimamente mi parea hauere impiegata: Quali qui tu gli hai potuti uedere: Auisò lui non douerſi mai fare chriſtiano, come la corte di Roma ueduta haueſſe, & n.4. Et molto bene compreſe l'Abbate hauere potuto conoſcere quella giouane eſſere ne la sua cella: Lequali io haueua fatte fare: & n.7. Et hauendo seco portato tre belle & ricche robe, che donate gli erano ſtate da altri ſignori: Hauendo adunque il ſiniscalco le tauole meſſe, ſi traſſe di seno l'uno de tre pani, iquali portati hauea. Deh queſta che nouità è hoggi, che ne l'animo m'è uenuta? Bergamino aſſai acconciamente hai moſtrati i danni tuoi: Poi che udita hebbe lodare la induſtria di Bergamino: & n.8. Ilquale eſſendo dimorato alquanti giorni ne la città, & hauendo udite molte coſe: Voi che hauete & uedute & udite molte coſe: & n.10. hauendo ueduta ad una feſta una belliſſima donna, & g.2.n.5. come in piccol tempo io hò perduti cinquecento fiorini: Come haurò loro ogni coſa dato: & n.6. coſi lei poppauano, come la madre haurebber fatto: Gli hebbe di tutto cio, che biſogno loro, & di piacere era, fatti adagiare: & n.7. La compaſſione hauuta da le giouani donne à caſi di madonna Beritola loro haurebbe condotto à lachrimare: Ella Pericone dimenticato hauea: & n.8. Hauendola

il conte

il conte già due uolte domandata de la cagione, perche fatto l'haueſſe uenire, & ella taciuto: Per queſti eſsempi, & molti altri ſimili poſsiamo dire che l'orecchia habbia da eſſere quella, che ci inſegni: per cio che hora in uno medeſimo ſentimento ſi mutano, & hora no: egli è uero, che à me pare, che col uerbo Eſſere ſi mutino ſempre ſecondo che è l'altra uoce, che ſi regge dal uerbo, maſsimamente quando hà la ſignificatione paſſiua, come uoi ſiete amati, & io ſono amato, & la donna è amata, & benche ſia in contrario addotto, che il Petr. nel son. Paſſato è'l tempo, habbia detto, Paſſato è quella, di ch'io pianſi & ſcriſsi, non dimeno io dirò, che cio habbia detto per la reiteratione, che fà di queſta uoce paſſato auanti & dopo, cio è per non mutarla: per cio che ne la canz. Amor se uuo ch'i torni, ſtanz. 5. hà detto. Paſſata è la ſtagion, & non paſſato: & anchora che altri legga nel son. Solean i miei penſieri: Altra di lei non è rimaſo speme, io non uedendo l'originale leggerei rimaſa, come hò molti teſti coſi scritti ueduti, & in cio mi rimetto à quelli, che l'originale hanno ueduto. Le dette uoci terminanti in O, ſi trouano poſte aſſolutamente senza uerbo alcuno coſi terminare, anchora che ſiano di femina, ò di numero plurale, come in queſti due eſſempi citati dal Bembo del Boc. g. 10. n. 4. I gentil'huomini miratola, & commendatola molto, & g. 2. n. 8. Et coſi detto ad una hora meſsoſi le mani ne capelli, & rabbuffatigli, & ſtracciatigli tutti: Ben che io habbia uno teſto scritto hà piu di cento anni, tratto, come afferma lo scrittore di eſſo, da l'originale, che non hà Miratola, ne meſſoſi, ma Honoratala, & Meſſeſi, hà nondimeno la parola appreſſo Commendatola; & à l'uno & l'altro modo è uſato da eſſo Boc. g. 1. n. 5. Nondi-

ſono inſieme con la particola Là, & come dire ſi debbia mi rimetto al Bembo, & ſimilmente la Di quì, & la Di quà con la Di Là: laquale Di quì hà anchora ſignificatione di tempo, Boc. g. 1. n. 1. dinanzi al giuditio delquale di quì à picciola hora s'aſpetta di douere eſſere, & g. 3. nel fine, & coſi credo, che andrò di quì à la morte. Petr. cap. 1. Am. Di quì à poco tempo tu'l saprai. Diciamo anchora Di quà dal mare, & Di là dal mare, & Di quà da lui: Petr. canz. O aſpettata in ciel, ſtanz. 5. Con tutti quei, che ſperan ne gli Dei di quà dal mare, & cap. 2. de la Fa. Vidi il giuſto Ezechia, & Sanſon guaſto di quà da lui: à queſta particola Quà ui ſi aggiunge la In, & diceſi In quà, laquale ſignifica mouimento & tempo: Petr. son. Ne coſi bello il sol giamai leuarſi, da indi in quà m'incomineiò apparere: & cap. 3. Am. Volgi in quà gliocchi al gran padre schernito: Boc. g. 1. n. 7. Fù uno de piu notabili, & de piu magnifici ſignori, che da l'imperadore Federigo secondo in quà ſi sapeſſe in Italia: & g. 2. n. 1. come io mai non ci fui, se non da poco fà in quà: Quando à queſte particole Quì Quà è prepoſta la particola Infino, ueggaſi nel uocabolario ne la uoce Infino; & ſimilmente ne le uoci Giù & Sù ueggaſi la Quàgiù & la Quàsu, con la particola entro la Quà ſignifica mouimento & ſtanza: Boc. nel prin. Se i frati di quà entro, dequali il numero è quaſi uenuto à niente, à le debite hore cantino i loro uffici: Tanto uale à dire i frati di quà entro, come, i frati che ſtanno quà entro: & g. 1. n. 4. come tu eſca di quà entro senza eſſere ueduta: & g. 3. n. 1. Ne che mai quà entro huomo alcuno oſa intrare, se non il caſtaldo: laquale uoce Entro ſignifica ſtanza & mouimento per lo luogo, al luogo, & del luogo, con

le particole.

le particole dette di ſo pra, & la Per, come, Napoli non era terra da andarui per entro di notte, diſſe il Boc. g. 2. n. 5. Di quà, Quinci, & Di quì, ancho con la Per dinanzi & senza uagliono la Hac latina, & diceſi Quincentro, cio è, per quà entro: Coſtì uale la Iſtic latina, Coſtà uale la Iſtic & la Iſtuc: tanto uale Fatti in coſtà, come, ritirati in dietro Boc. g. 3. n. 6. fatti in coſtà, non mi toccare: diciamo coſtà entro, & coſtà sù: Boc. g. 4. n. 1. se uoi mi mettete coſtà entro ui lauorerò sì l'horto, che mai non ui fù coſi lauorato: & g. 8. n. 7. ètti graue il coſtà su ignuda dimorare. Di coſtà & Coſtinci detto da Dante cap. 12. infer. Ditèl coſtinci, se non l'arco tiro: laquale ſi come la Quinci à me pare ſi poſſa uſare anche ne le proſe: uagliono la Iſtinc, & la Iſtac latine: Queſte particole Là, Lì da poeti uſata, Colà, Quiui, Iui, & Vi, uagliono la Illic & Illuc latine, & la particola Là uale à le uolte la coſtà & ne uerſi et ne le proſe, benche il Bembo dica eſſere uſata ſolamente da poeti, Boc. g. 2. n. 5. chi picchia là giu & non sò à che io mi tegno, che io non uegno là giu, io sono uno fratello de la donna di là entro. Queſte altre uoci, Quindi, Indi, Di là, Di colà, Di quiui, & Di quindi: uagliono la Illinc & Illac latine, & la Indi, & la Quindi uagliono Dapoi, Diceſi In là, & da Indi in là, Pe. so. Mira quel colle, Torna tu in là, ch'io d'eſſer sol m'appago, Boc. g. 6. n. 10. per cio che da Indi in là ſi uà per acqua: & Di là ſignifica à l'altra uita. Boc. g. 1. n. 6. penſando al maluagio ſtato, che uoi di là ne l'altra uita douerete hauere: Et, che per ogniuno cento ve ne fieno rendute di là, uoi ne harrete tanta, che tutti uoi dentro ui douerete affogare: Altronde uale da altra parte, & per altra parte, ò luogo, & alcuna uolta ui ſi pone auan

ſempre ſia uera, come ne ſottoſcritti eſſempi appariſce: Petr. canz. ſpirto gentil, nel fine, un che non ti uide anchor da preſſo, cio è, che non t'hà ueduto, & son. mira quel colle da ſcemar noſtro duol, che 'n fin qui crebbe, cio è, è creſciuto: & c. 2. de la Mor. onde eterna dolcezza al cor m'è nata, cio è, mi nacque: Boc. g. 1. n. 1. per cio che piccolo era, come dicemmo, & in quella medeſima no. il quale come dicemmo preſſo giaceua là, doue coſtoro coſi ragionauano: & g. 7. n. 8. ne la maniera, che mi trouaſte: Dant. c. 12. inf. Da quell'ira beſtial, ch'i hora ſpenſi, & c. 15. pur. quando per gran diſpetto in altrui nacque, cio è, è naſcinta: io haueua amato, tu haueui amato, quegli haueua amato: noi haueuámo amato, uoi haueuáte amato, quegli haueuano amato: io amerò, tu amerai, quegli amerà, noi ameremo, uoi amerete, quegli ameranno.

Imperatiuo.

Ama tu, amate uoi: amerai tu, amerete uoi.

Deſideratiuo.

Amaſſi io, amaſſi tu, amaſſe quegli: amaſſimo noi, amaſte uoi, amaſſero quelli, & amaſſono, che non è molto in uſo, et nō è thoſcano, ſi come amaſſen, che diſſe il Petr. canz. qual piu diuerſa & nuoua: ſt. 6. se noi tempraſſen doloroſi ſtridi: & son. Giunto Aleſſandro, che andaſſen sempre lei ſola cantando. haueſſi io amato, haueſſi tu amato, haueſſe quegli amato: haueſſimo noi amato, haueſte uoi amato, haueſſero quegli amato. ami io ò ame del uerſo, ami tu ò ame del uerſo, ami quegli ò ame del uerſo, amiamo noi, amiate uoi, amino quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io ami ò ame del uerſo, & segueſi come di ſopra. s'io amaſſi, & io amerei, ameria non è thoſcano, ilquale è uſato da poeti, & qualche uolta dal Boc. g. 10. n. 4. Molto piu uolentieri gli moſtreria il cuor suo, & g. 2. n. 5. Meſſer

una gentildonna di queſta terra, quando ui piaceſſe ui parleria uolentieri, & g.1.n.7. doue coſi toſto non trouerria da mangiare. se tu amaſsi & amereſti, se quegli amaſſe & amerebbe, & ameria che non è thoſcano, & amaſsi uſato licentioſamente da poeti. se noi amaſsimo & ameremmo, se uoi amaſte & amereſte, se quegli amaſſero & amerebbono, amaſſono non è thoſcano, ameriano è del uerſo, & amerièno de le proſe con l'accento sopra l'ultima é, Boc.g.3.n.7. piu toſto ò à se il guardierèno, ò dinanzi ad altrettanti porci il gitterièno, & g.4.n.6. per laqualcoſa molti à ciaſcuno sogno tanta fede preſtano, quanta preſterièno à quelle coſe, le quali uegghiando uedeſſero, & g.10.n.8. quali catene, qual carcere, quali croci ci baſterièno, andaſſen & tempraſſen hà detto il Petr. ne luoghi detti di sopra nel deſideratiuo, il Bembo fà differentia tra amerei & amaſsi, contro à laquale pare che faccia queſto detto del Bo. nel proh. marauegliosa coſa è ad udire quello, ch'io debbo dire, il che se da gli occhi di molti, & da miei non foſſe ſtato ueduto, à pena ch'io ardiſsi di crederlo, non che di scriuerlo, quantunque da fede degno udito l'haueſsi, pur mi piace la sua differenza. che io habbia amato, che tu habbi amato, che quegli habbia amato, che noi habbiamo amato, che uoi habbiate amato, che quegli habbiano amato. s'io haueſsi & haurei amato, pigliando il uerbo hauere di queſto tempo con queſta uoce amato ſi finiſce il rimanēte, & coſi fà il futuro col uerbo haurò.

Infinitiuo.

Amare, hauere amato, eſſere per amare ò ad amare, uno tempo per altro trouaſi poſto: Petr. canz. di penſier in pēſier ſt. 3. che se l'error duraſſe, altro non cheggio in uece di chiederei son. s'amor non è, ch' i medeſmo non sò quel che mi uoglio, in uece di uoglia, canz. tacer non poſſo, ſt. 5. laqual temo

che 'n pianto ſi reſolue, in uece di reſolua: ſon. ſe l'honorata fronde: io era amico à queſte noſtre diue, in uece di sarei: Boc. nel prin. de la g. 1. & ſe ci foſſe chi fargli, per tutto doloroſi pianti udiremmo, cio è, chi gli faceſſe: & g. 2. n. 5. senza uederla egli, cio è, che egli la uedeſſe, & per queſto appare che gli infinitiui uogliono il primo caſo agente: De le uoci di queſta, & de le altre regole, che ſono tronche, & ſincopate, mi rimetto al Bembo, che à baſtanza ne ragiona, & ne diremo nel uocabolario.

Regola Seconda:

Io ueggio, tu uedi, quegli uede: noi ueggiamo, uoi uedete, quelli ueggiono: molte uoci di queſto uerbo ueggio, per cio che qui lo ſcriuo per moſtrare la regola, laſcio da parte, le quali ſono tutte nel uocabolario diſcritte: io uedeua & uedea, tu uedeui & uedei detto alcuna uolta da poeti: Petr. ſon. mente mia: potei ben dire, ſe del tutto eri auiſta: quegli uedeua & uedea: noi uedeuámo, & uedauamo anticamente uſato & da Dante, che hà detto sedauámo, potauámo, & sapauámo: uoi uedeuate, quelli uedeuano, uedeano, & uediéno con l'accento ſopra di rado uſato: Petr. ſon. I pianſi, hor canto, ma ſcampar non potiemmi ale, ne piume: Boc. nel prin. Il padre, & il figliuolo coſi fattamente ne conteniéno: & cio procede, che gli antichi diceuano, hauiè, teniè, poniè in uece di haueua, teneua, & poneua: Dan. cap. 3. inf. che 'ntorno à gliocchi haué di fiamme rote: & solia hà detto il Petr. ſon. Amor, natura, & la bella alma humile, uane ſperanze, ond'io uiuer ſolia: & canz. S'i'l diſſi mai. ſtanz. 5. ne diuenti altra, ma pur qual ſolia. Io uidi & hò ueduto, tu uedeſti & hai ueduto, quegli uide & hà ueduto: noi uedemmo & habbiamo ueduto, uoi uedeſte & hauete ueduto, quelli

to, quelli uidero & hanno ueduto: le uoci terminanti in En uſate dal Petr. non ſono thoſcane, & non ſono da uſare, maſſimamente ne le proſe, come nel ſon. Q uelle pietoſe rime in ch'io m'accorſi di uoſtro ingegno, & del corteſe affetto, Hebben tanto uigor nel mio coſpetto: & ſon. Al cader d'una pianta, che de bei rami mai non moſſen fronda, ben che queſto è de la regola ſeguente: & ſeſt. Giouane donna, el ſuo parlar, el bel uiſo, & le chiome mi piacquen sì, ch'io l'hò dinanzi à gliocchi: io haueua ueduto, & coſi finiſce come dicemmo di haueua amato, io uederò & uedrò piu in uſo, tu uederai & uedrai, quegli uederà & uedrà: noi uederemo & uedremo, uoi uederete & uedrete, quelli uederanno & uedranno.

Imperatiuo.

Vedi tu, uedete uoi, uederai & uedrai tu, uederete & uedrete uoi.

Deſideratiuo.

Vedeßi io, uedeßi tu, uedeße quegli: uedeßimo noi, uedeſte uoi, uedeßero ò uedeſſono quelli, ma queſto non è molto in uſo: haueßi io ueduto, con queſta uoce ueduto finiſce, come s'è detto ne la prima regola: ueggia io, ueggia tu, ueggia quegli: ueggiamo noi, ueggiate uoi, ueggiano quelli, & uegga senza la i, laquale in tutte le perſone ſi può leuare, eccetto ne le due prime del numero del piu

Soggiuntiuo.

Ch'io ueggia & uegga, che tu ueggia & ueggi, l'altre ſono come quelle del futuro del deſideratiuo: s'io uedeßi, uederei, uedrei, & uederia del uerſo, & di rado, & quaſi non mai de le proſe: ſe tu uedeſſi, & uedereſti ò uedreſti, ſe quegli uedeße, & uederebbe ò uedrebbe, & uedria come è detto di ſopra: & uedeßi finenti in I, uſato da poeti: ſe noi

uedeſſimo, & uederemmo ò uedremmo, se uoi uedeſte & ue-
dereſte ò uedreſte, se quelli uedeſſero & uederebbono ò ue-
drebbono, uederiano del uerſo, & uederiéno de le proſe, come
s'è detto ne la prima regola: queſte uoci haueßin, & haureb
ben ueggansi nel uocabolario, gli altri tempi appreſſo
ſi declinano come la prima regola sotto il uerbo hauere, &
queſta uoce ueduto, & coſi fanno tutti i uerbi.

Infinitiuo.

Vedere, hauere ueduto, eßere per uedere, ò eſſere à uedere.

Regola Terza.

Io leggo & leggio antichißimo, tu leggi, alcuni hanno det
to che termina anchora in E, preßo i poeti per quello, che
hà detto il Petr. nel son. Già fiammeggiaua, & parea dir,
per che tuo ualor perde, ma errano, per cio che non è se-
conda perſona, ma terza, & ſi ui intende la ſi: quegli leg-
ge: noi leggiamo, uoi leggete, quelli leggono: io leggeua &
leggea, tu leggeui & leggei de poeti, quegli leggeua & leg
gea, & da gli antichi diceuaſi leggia, & è ſtato uſato da
Dante & dal Petr. canz. Poi che per mio deſtino, ſtan. 2.
nel cominciar credia: Dant. cap. 4. inf. c'hemiſperio di te-
nebre uincia, & cap. 5. noi leggiauámo un giorno per di-
letto, lequali uoci sono prouenzali, & non thoſcane, noi leg
geuámo, uoi leggeuáte, quelli leggeuano & leggeano: io
leſſi & hò letto, tu leggeſti & hai letto, quegli leſſe & hà
letto: noi leggemmo & habbiamo letto, uoi leggeſte & ha-
uete letto, quelli leſſero & hanno letto: leſſono non è tho-
ſcano, & rariſſime uolte uſato: io haueua letto, segue come
glialtri: io leggerò, tu leggerai, quegli leggerà: noi leg-
geremo, uoi leggerete, quelli leggeranno.

Imperatiuo.

Leggi

Leggi tu, leggete uoi: leggerai tu, leggerete uoi.

Deſideratiuo.

Leggeſſi io, leggeſſi tu, leggeſſe quegli, tutte tre queſte uoci & in I, & in E, da poeti ſono terminate, & di rado le due prime in E, & la terza in I: leggeſſimo noi, leggeſte uoi, leggeſſero quelli: haueſſi io letto, & segueſi come ne la prima: legga io, legga tu, legga quegli, leggiamo noi, leggiate uoi, leggano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io legga, che tu legga & leggi: l'altre seguono come di sopra: s'io leggeſsi & leggerei, leggeria è del uerſo: se tu leggeſſi & leggereſti, se quegli leggeſſe & leggerebbe, & leggeria del uerſo, & à le uolte è mutata la I, in E, & la E, in I. da poeti & di rado, come di sopra dicemmo: se noi leggeſſimo & leggeremmo, se uoi leggeſte & leggereſte, se quelli leggeſſero & leggerebbono, & leggeriano del uerſo, & leggerièno de le proſe, come dicemmo ne l'altre regole, leggeſſono non è thoſcano, gli altri due tempi che sono appreſſo ſi declinano con queſta uoce letto, & il uerbo hauere, come dicemmo ne la prima regola.

Infinitiuo.

Leggere, hauer letto, eſſere per leggere ò à leggere.

Regola Quarta.

Io odo, tu odi, quegli ode: noi udiamo, uoi udite, quegli odono: io udiua & udia, tu udiui & udii da poeti uſato, quegli udiva & vdia: noi udiuámo, uoi udiuáte, quegli udiuano, & udiano, & udièno poetico da udié che anticamente era in uſo: Petrarca sonet. Viue fauille, Come uenièno i miei spirti mancando: Io udì & hò udito, & udii molto antico uſato da Dante molte uolte,

& anchora dal Boccaccio nel prin. de la. 1. g. ſi come io poi da perſona degna di fede ſentii: tu udiſti & hai udito, quegli udi & hà udito, & udio da poeti uſato: Petr. son. amor m'hà poſto: da gliocchi uoſtri uſcio il colpo mortale: & dal Boc. nel prin. de la g. 1. & oltre à queſto ne ſeguio la morte di molti. Dante ui aggiunſe la E, & diſse uſcie, & soffrie: noi udimmo & habbiamo udito, uoi udiſte & hauete udito, quegli udirono & hanno udito: io haueua udito, & finiſce come dicemmo de glialtri: io udirò, tu udirai, quegli udirà: noi udiremo, uoi udirete, quegli udiranno, & udiro del uerſo, che si leua uia la I, il che non ſi fà ne uerbi di queſta regola, iquali non hanno la D, laquale leuata la I, uenga à reſtare uicina à la R.

Imperatiuo.

Odi tu, udite uoi: udirai tu, udirete uoi.

Deſideratiuo.

Vdiſsi io, udiſsi tu, udiſse quegli: udiſsimo noi, udiſte uoi, udiſſero quelli, udiſſono non è thoſcano: haueſsi io udito, finiſce come gli altri detti di ſopra: oda io, oda tu, oda quegli: udiamo noi, udiate uoi, odano quelli.

Soggiuntiuo.

Ch'io oda, che tu oda & odi, che quegli oda: che noi udiamo, che uoi udiate, che quegli odano: s'io udiſsi & udirei, udrei & udiria sono del uerſo, detto però dal Boc. g. 10. n. 8. nel prin. come un'altro ſi conuerria, che il faceſſe, se tu udiſsi & udireſti, se quegli udiſſe & udirebbe, & udiria detto di ſopra: se noi udiſsimo & udiremmo, se uoi udiſte & udireſte, se queſti udiſſero & udirebbono, udiſſono non è thoſcano, il Pet. hà detto addolciſſen in luogo di addolciſſero, ne la seſt. là uer l'aurora, ſtan. 2. temprar poteſsi io in

sì soaui

sì soaui note i miei soſpiri, che addolciſſen Laura.

Infinitiuo.

Vdire, hauere udito, eſſere per udire, ò eſſere ad udire: I uerbi, che terminano in sco sono di queſta regola, & hanno alcune uoci da la regola, eſſempio, ardiſco, ardiſchi, ardiſce, ardiſcono, nel soggiuntiuo, ardiſca in tutte tre le uoci del numero del meno, & ancho ardiſchi ne la seconda, ardiſcano ne l'ultima, di cui, & de gl'altri se ne ragiona nel uocabolario.

De Gerondi.

Altri uuole, che i gerondi da la prima, & altri da la terza uoce de uerbi ſi formino, pure alcuni uerbi ſi trouano che ne da l'una, ne da l'altra ſi formano, come poſſendo, ueggendo, andando, uegnendo, tenendo, notando, scotendo, per che à me pare, che ſi formino da partecipi terminanti in ente, mutata la te in do; come amante amando, ueggente ueggendo, leggente leggendo, udente udendo: egli è uero che uogliono alcuni, che i partecipi ſi formino da gerondi, pure ſia come ſi uoglia, baſta che ſi conoſcano, il che apparirà nel uocabolario, doue co suoi uerbi gli porrò: I gerondi latini che terminano in di, ſi riſoluono appò noi ne l'infinitiuo con le particole di, & da, come io hò uoglia di leggere, di uedere, à ciascuno è lecito, quanto à grado gli è da operare, che diſſe il Boc. nel prin. quelli, che terminano in do, coſi in do appò noi finiſcono, & ſi risoluono ne suoi uerbi con le particole: Quando, Mentre, Per, & Per che, lequali due ultime hanno ſignificatione di cagione, eſſempi, Deſinando noi Horatio leggeua, cio è, mentre ò quando noi deſinauámo: Dormendo io Hortenſio ſtudia, cio è, quando io dormo: Leggendo Mario la philoſophia ſi fà sauio, cio è,

per che legge: Lagrimando Traiano ſi conſuma, cio è, per lo lagrimare, & hanno quaſi sempre ſignificatione di partecipi latini, che terminano in Ens, leggendo Mutio tu impari. Quelli, che terminano in Vm, riſoluonſi ne l'infinitiuo con la prepoſitione, da, à, ò ad, molti libri ci biſognano à leggere & ad imparare, & uoglio andare à uedere Bologna: Diciamo io uò dicendo, cio è, à dire. Boc. g. 7. n. 9. Et per la sua cameriera gli mandò dicendo, che quello, ch'egli haueua dimandato, pienamente farebbe: & g. 9. n. 8. Alquale egli, eſſendo da lui domandato che andaſſe facendo, riſpoſe, & à queſti, che in do terminano, ſi dà il primo caſo agente, & gli altri caſi richeggiono secondo che il loro uerbo richiede, come, io chiamando te, & incontrando lei, & ſimili, anchora che Dante habbia detto nel capit. 32. infer. Latrando lui con gliocchi in giù raccolti: & non è contrario à queſto quando trouiamo scritto, Marauigliandomi, Vergognandomi, per cioche il primo caſo ui s'intende, come io uergognandomi, ſi come diciamo, mi uergogno, & mi marauiglio, cio è, io mi uergogno, & io mi marauiglio, & altrimenti dicendo, non sarebbe leggiadramente detto:

Queſti gerondi à le uolte ſi pongono in ſignificatione paſſiua, come hà detto il Boccaccio in principio: Per che doue faticoſo eſſere solea ogni affanno, togliendo uia, dilletteuole mi sento eſſere rimaſo, cio è, eſſendo tolto uia, & g. 2. n. 1. Il che in luogo di miracolo hauendo, cio è eſſendo hauuto: à le uolte in uece del gerondio ponſi lo imperatiuo, come uà dormi, che diſſe il Boccaccio g. 2. n. 5. buon huomo se tu hai troppo beuuto, uà dormi.

De Partecipi.

DVe uoci hanno in queſta lingua i partecipi, l'una in Te, & l'altra in To, & poſſono ſeruire à uerbi di ciaſcun tempo, lequali aſſolutamente co nomi ponendo, richieggono il ſeſto caſo, come, Caduto lui, Me leggente, ſi come ſi fà di alcune altre uoci, che diciamo, Laſſo me, Me beato, Beata lei, Me felice, & ſimiglianti: Quelle, che terminao in O, congiunte con queſto uerbo Hauere senza altro nome appreſſo ſi pongono nel numero del meno, ò ſia l'agente maſchio ò femina, ò uno ò piu, come in queſti luoghi del Boccaccio nel principio. Donne mie care uoi potete, coſi come io, molte uolte hauere udito: Et non altrimenti che ad una femina un'altra haurebbe fatto: Et Philomena haueua udito ragionare: Ma poſte con detto uerbo Hauere, ò col uerbo Eſſere, colquale & con queſte uoci terminanti in O, ſi formano i paſſiui, hauendoſi relatione ad alcuno nome, ſi poſſono mutare, & porle nel genere & nel numero, nel quale ſono quelle uoci, come in queſti eſſempi del Boccaccio nel principio. Tengono l'amoroſe fiamme naſcoſe: Quanto maggiore è ſtata piu del salire, & de lo scendere la grauezza: Coſi le uſaua lo ſtraniere, pur che ad eſſe s'aueniſſe, come le haurebbe il proprio ſignore uſate: Hauendo eſſi ſteſſi eſſempio dato à coloro, che sani rimaneuano: Laquale uſanza in gran parte le donne haueuano ottimamente appreſa, Doue la mattina ſpetialmente n'haurebbe potuti uedere senza numero chi foſſe à torno andato, i quali non che altri, ma Galieno, Hipocrate, ò Eſculapio haueriéno giudicati saniſſimi: Ne altra cagione da le triſtitie ci hà fatte fuggire: Che quel giorno haurà hauuta la ſignoria, Pampinea fatta Reina commandò, che ogniuno taceſſe, hauendo già fatti i

famigliari de tre giouani, & le lor fanti dauanti chianarſi, & g. 1. n. 1. de quali tanti haurebbe fatti, di quanti foſſe ſtato richieſto, senza potere egli hauere fatta coſa alcuna. Io hò ſempre di bene in meglio fatto i fatti miei, haurebbeti potuto l'ira inducer à fare alcuno homicidio, Hai tu niuna teſtimonianza falsa detta contro alcuno? Vno hauendomi recati denari: Et affermano molti miracoli Iddio hauere moſtrati per lui, come hauete udito, & n. 2. perduta ho la fatica, la quale ottimamente mi parea hauere impiegata: Quali qui tu gli hai potuti uedere: Auisò lui non douerſi mai fare chriſtiano, come la corte di Roma ueduta haueſſe, & n. 4. Et molto bene compreſe l'Abbate hauere potuto conoscere quella giouane eſſere ne la sua cella: Lequali io haueua fatte fare: & n. 7. Et hauendo seco portato tre belle & ricche robe, che donate gli erano ſtate da altri ſignori: Hauendo adunque il ſiniscalco le tauole meſſe, ſi traſſe di seno l'uno de tre pani, i quali portati hauea. Deh queſta che nouità è hoggi, che ne l'animo m'è uenuta? Bergamino aſſai acconciamente hai moſtrati i danni tuoi: Poi che udita hebbe lodare la induſtria di Bergamino: & n. 8. Ilquale eſſendo dimorato alquanti giorni ne la città, & hauendo udite molte cose: Voi che hauete & uedute & udite molte cose: & n. 10. hauendo ueduta ad una feſta una belliſsima donna, & g. 2. n. 5. come in piccol tempo io hò perduti cinquecento fiorini: Come haurò loro ogni cosa dato: & n. 6. coſi lei poppauano, come la madre haurebber fatto: Gli hebbe di tutto cio, che biſogno loro, & di piacere era, fatti adagiare: & n. 7. La compaſsione hauuta da le giouani donne à caſi di madonna Beritola loro haurebbe condotto à lachrimare: Ella Pericone dimenticato hauea: & n. 8. Hauendola

il conte

il conte già due uolte domandata de la cagione, perche fatto l'haueſſe uenire, & ella taciuto: Per queſti eſſempi, & molti altri ſimili poſſiamo dire che l'orecchia habbia da eſſere quella, che ci inſegni: per cio che hora in uno medeſimo ſentimento ſi mutano, & hora no: egli è uero, che à me pare, che col uerbo Eſſere ſi mutino ſempre ſecondo che è l'altra uoce, che ſi regge dal uerbo, maſſimamente quando hà la ſignificatione paſſiua, come uoi ſiete amati, & io sono amato, & la donna è amata, & benche ſia in contrario addotto, che il Petr. nel son. Paſſato è'l tempo, habbia detto, Paſſato è quella, di ch'io pianſi & ſcriſſi, non dimeno io dirò, che cio habbia detto per la reiteratione, che fà di queſta uoce paſſato auanti & dopo, cio è per non mutarla: per cio che ne la canz. Amor se uuo ch'i torni, ſtanz. 5. hà detto. Paſſata è la ſtagion, & non paſſato: & anchora che altri legga nel son. Solean i miei penſieri: Altra di lei non è rimaſo speme, io non uedendo l'originale leggerei rimaſa, come hò molti teſti coſi scritti ueduti, & in cio mi rimetto à quelli, che l'originale hanno ueduto. Le dette uoci terminanti in O, ſi trouano poſte aſſolutamente senza uerbo alcuno coſi terminare, anchora che ſiano di femina, ò di numero plurale, come in queſti due eſſempi citati dal Bembo del Boc. g. 10. n. 4. I gentil'huomini miratola, & commendatola molto, & g. 2. n. 8. Et coſi detto ad una hora meſſoſi le mani ne capelli, & rabbuffatigli, & ſtracciatigli tutti: Ben che io habbia uno teſto scritto hà piu di cento anni, tratto, come afferma lo scrittore di eſſo, da l'originale, che non hà Miratola, ne meſſoſi, ma Honoratala, & Meſſeſi, hà nondimeno la parola appreſſo Commendatola; & à l'uno & l'altro modo è uſato da eſſo Boc. g. 1. n. 5. Nondi-

meno come ualoroſa donna diſpoſtaſi ad honorarlo, fattoſi chiamare di que buoni huomini, che rimaſi u'erano ad ogni coſa opportuna con loro conſiglio fece ordine dare, & g. 2. n. 1. Et fattine alquanti chiamare, L'un diceua, che glie le haueua tagliata: Et fatta donare una roba per huomo oltre à la speranza di tutti & tre: & g. 1. n. 7. Et ueduto la grande moltitudine de le tauole meſſe, Anchora, ſi come fanno i latini, ſi pongono con due uoci ſingulari, ancho che l'una ſia di maſchio, & l'altra di femina, nel numero del piu ne la uoce del maſchio, come il figliuolo & la figliuola acconci, che diſſe il Boc. g. 2. n. 8. & cio s'uſa ancho quando amendue le uoci sono del numero del piu: Boc. g. 6. n. 10: & una domenica mattina eſſendo tutti i buoni huomini, & le femine de le uille datorno uenuti à la meſſa: & g. 2. nel pri. le donne & i tre giouani leuati ſi: egli è uero se la uoce del partecipio è appreſſo à la uoce del maſchio ò de la femina quando sono nel numero del piu, che meglio sarà porla come ſie la uoce sua, à cui è appreſſo, come in queſto del Bo: nel pri. chenti, & quali ſieno ſtati i giouani, & le donne uinte da queſta crudel peſtilenza, doue hà detto ſtati preſſo al maſchio, & uinte preſſo à la femina, ſi come diceſi de nomi adiettiui: Boc. g. 5. n. 1. due femine & uno huomo serui di queſta giouane:

De gl'Imperſonali:

Aggiugnendo queſta particola Si à le terze perſone di uerbi ſi fanno gl'imperſonali, & à quelli che nel fine hanno l'accento ſi raddoppia la S: come amaſi, Amòßi, Ameràßi:

De gli Auerbi Locali:

Laſcio quì gli altri auerbi, i quali sono nel uocabolario, & dico solamente de Locali, Quì, Quà & ci, queſta congiunta

con la

con la Ne muta la I in E, uagliono le due uoci latine, Hic, et Huc: Boc. g. 1. n. 2. che ſono quì, da poterti di cio, che tu uorrei, ò dimanderai, chiarire, g. 4. n. 10. tu te ne doueui andare à caſa tua, & non uenire quì: & g. 1. nel fine, Et da dormire leuateci, come hoggi ſtate ſiamo, quì al nouellare torneremo: g. 2. n. 1. Mercè per Dio, egli è quà un maluagio huomo, che m'hà tagliata la borſa: & g. 2. n. 2. et digli, che quà ſe ne uenga al fuoco, & g. 3. n. 2. Io non ci fui io, che fu colui, che ci fu, come andò, chi ci uenne? Trouaſi anchora la Ci, in ſignificato de la illic latina: Boc. g. 5. n. 3. Figliuola mia queſta non è la uia di andare ad Alagna, egli ci hà de le miglia piu di dodici: diſſe allhora la giouane, & come ci ſono habitanze preſſo da potere albergare? à cui il buon huomo riſpoſe, non ci ſono in luogo niuno ſi preſſo, che tu di giorno ui poteſſi andare: Quinci, & Di qui, uagliono la Hinc latina, Dice il Bembo che qual uolta ſi dice Di quà, per dire di queſto mondo, che non si dice giamai di quì, queſto è uero quando ſignifica ſtanza, laquale ſignificatione hà la Di quà, ma quando ſignifica mouimento in quel ſentimento diceſi anchora Di quì, cio è, di queſto mondo, eſſempi di amendue: Petrarca cap. 1. de la Mo. à me ſia gratia, che di quì mi ſcioglia: canz. Mia benigna fortuna: ſtanz. 10. Et però mi ſon moſſo à pregar morte, che mi tolga di quì, per farme lieto: Boccaccio g. 4. n. 2. Egli ne portò ſubitamente l'anima mia tra tanti fiori, & tra tante roſe, che mai non ſe ne uidero di quà tante, cio è. in queſto mondo: Petr. canz. Che debb'io fare. Per che mai ueder lei di quà non ſpero: Et la Ci uale ſimilmente in queſto mondo: Boc. nel prin. de la .g. natural ragione è di ciaſcuno, che ci naſce: Quando queſte due particole Quì & Quà,

ſono inſieme con la particola Là, & come dire ſi debbia mi rimetto al Bembo, & ſimilmente la Di quì, & la Di quà con la Di Là: laquale Di quì hà anchora ſignificatione di tempo, Boc. g. 1. n. 1. dinanzi al giuditio delquale di quì à picciola hora s'aſpetta di douere eſſere, & g. 3. nel fine, & coſi credo, che andrò di quì à la morte. Petr. cap. 1. Am. Di quì à poco tempo tu'l saprai. Diciamo anchora Di quà dal mare, & Di là dal mare, & Di quà da lui: Petr. canz. O aſpettata in ciel, ſtanz. 5. Con tutti quei, che speran ne gli Dei di quà dal mare, & cap. 2. de la Fa. Vidi il giuſto Ezechia, & Sanſon guaſto di quà da lui: à queſta particola Quà ui ſi aggiunge la In, & diceſi In quà, laquale ſignifica mouimento & tempo: Petr. son. Ne coſi bello il sol giamai leuarſi, da indi in quà m'incomineiò apparere: & cap. 3. Am. Volgi in quà gliocchi al gran padre schernito: Boc. g. 1. n. 7. Fù uno de piu notabili, & de piu magnifici ſignori, che da l'imperadore Federigo secondo in quà ſi sapeſſe in Italia: & g. 2. n. 1. come io mai non ci fui, se non da poco fà in quà: Quando à queſte particole Quì Quà è prepoſta la particola Infino, ueggaſi nel uocabolario ne la uoce Infino; & ſimilmente ne le uoci Giù & Sù ueggaſi la Quàgiù & la Quàsu, con la particola entro la Quà ſignifica mouimento & ſtanza: Boc. nel prin. Se i frati di quà entro, dequali il numero è quaſi uenuto à niente, à le debite hore cantino i loro uffici: Tanto uale à dire i frati di quà entro, come, i frati che ſtanno quà entro: & g. 1. n. 4. come tu eſca di quà entro senza eſſere ueduta: & g. 3. n. 1. Ne che mai quà entro huomo alcuno oſa intrare, se non il caſtaldo: laquale uoce Entro ſignifica ſtanza & mouimento per lo luogo, al luogo, & del luogo; con

le particole.

le particole dette di ſopra, & la Per, come, Napoli non era terra da andarui per entro di notte, diſſe il Boc. g. 2. n. 5. Di quà, Quinci, & Di quì, ancho con la Per dinanzi & ſenza uagliono la Hac latina, & diceſi Quincentro, cio è, per quà entro: Coſtì uale la Iſtic latina, Coſtà uale la Iſtic & la Iſtuc: tanto uale Fatti in coſtà, come, ritirati in dietro Boc. g. 3. n. 6. fatti in coſtà, non mi toccare: diciamo coſtà entro, & coſtà ſu: Boc. g. 4. n. 1. ſe uoi mi mettete coſtà entro ui lauorerò sì l'horto, che mai non ui fu coſi lauorato: & g. 8. n. 7. ètti graue il coſtà ſu ignuda dimorare. Di coſtà & Coſtinci detto da Dante cap. 12. infer. Ditel coſtinci, se non l'arco tiro: laquale ſi come la Quinci à me pare ſi poſſa uſare anche ne le proſe: uagliono la Iſtinc, & la Iſtac latine: Queſte particole Là, Lì da poeti uſata, Colà, Quiui, Iui, & Vi, uagliono la Illic & Illuc latine, & la particola Là uale à le uolte la coſtà & ne uerſi et ne le proſe, benche il Bembo dica eſſere uſata ſolamente da poeti, Boc. g. 2. n. 5. chi picchia là giu? & non ſo à che io mi tegno, che io non uegno là giu, io ſono uno fratello de la donna di là entro. Queſte altre uoci, Quindi, Indi, Di là, Di colà, Di quiui, & Di quindi: uagliono la Illinc & Illac latine, & la Indi, & la Quindi uagliono Dapoi, Diceſi In là, & da Indi in là, Pe. so. Mira quel colle, Torna tu in là, ch'io d'eſſer sol m'appago, Boc. g. 6. n. 10. per cio che da Indi in là ſi uà per acqua: & Di là ſignifica è l'altra uita. Boc. g. 1. n. 6. penſando al maluagio ſtato, che uoi di là ne l'altra uita douerete hauere: Et, che per ogniuno cento ue ne fieno rendute di là, uoi ne harrete tanta, che tutti uoi dentro ui douerete affogare: Altronde uale da altra parte, & per altra parte, o luogo, & alcuna uolta ui ſi pone auan

ti la Da, Altroue ſignifica in altro luogo: Oue, Doue, & Donde, & V, di cui diceſi nel uocabolario, uagliono la Vbi, & la Quò & Quà latine, & la Donde, laquale è piu del uerſo che de le proſe, laquale Donde pur del uerſo piu che de le proſe, & la Onde uagliono la Vnde latina, & Per laqualcoſa, con queſta particola Là auanti, ſi come Là oue, & Là doue uſate ſpeſſo dal Boc. lequali particole nel ſuo propio significato pure con la particola Là auanti s'uſano ſouente: & la Onde anchora ſignifica la Quà latina: & à tutte queſte che ſignificano la quà latina à le uolte è poſta la Per auanti: la Doue uale la Quando ragionando conditionalmente, & è ſpeſſo uſata: Dentro & Fuori uegganſi nel uocabolario, Ouunque, Oue che, & Douunque uagliono la Vbicunque, & la Quocunque latine:

De gli Accenti:

REſterebbe perauentura che ragionaſſimo de gli accenti neceſſari à queſta lingua, ma laſciando da parte l'acuto el graue, i quali ſono à chi hà imparato la lingua latina notiſſimi, dirò ſolamente qualche coſa de l'accento colliſiuo, ilquale in fine de la uoce per moſtrare la uocale di quella leuata uia ſi pone: & queſto ſolamente (rimettendomi à cio che ne ragiona il Bembo) dico, che in molte uoci ſi può porre, & anche laſciarui la uocale, ſecondo che à l'orecchia de lo ſcrittore pare, che ſtia meglio: come bell'occhio, begli occhi, & altrimenti ſcritto non ſarebbe leggiadro, & alcune uoci ſono, à lequali è di neceſſità leuare la uocale, & anche senza l'accento, altrimenti haurebbono diuerſo ſignificato, come Alihora, che uale in quel tempo, ò à quel tempo: Da lhora, come da lhora innanzi da la madre à lei niuna diſtintione fecero: & dicendo Allahora, ſi dimoſtrerebbe

l'hora

l'hora di quel che ſeguiſſe, come à la hora del ueſpro, & ſimilmente da la hora, ſono anchora molte uoci, à lequali non ſi può leuare la uocale, come al uerbo Fù, che ſempre ui ſi laſcia la V, & Fà, & Hà, & à molte altre uoci, come, Già, Ma, Ciò, Egli è, Dò, Dà, Fò, Hò, Stò, Stà, Dè uerbo, Dì uerbo, il che à la pratica del lettore la lettione ageuolmente riducerà.

De le uoci ſimili à le Latine.

SOno ſtati alcuni, i quali hanno detto, che noi ci dobbiamo, quanto piu poſſiamo, da le uoci latine ſcoſtare, & per che ueggio queſto eſſere grandiſſimo errore, hò uoluto qui notare alcune uoci dal Boccaccio ad imitatione latina dette: aſſai piu leggiadre, che non ſarebbono, ſe da le latine ſi foſſe ſcoſtato: lequali ueramente haurebbe egli potute laſciare, & de l'altre quel medeſimo ſignificanti in luogo di quelle traſcriuere, Per che dico, che noi dobbiamo ſeguire le pedate de gli auttori da noi approuati, & uſare le uoci da loro uſate, & altre ſimili, lequali da tutti ſono inteſe, & quelle che meno hanno di leggiadria, che in bocca del popolo ſono, ſchiuare.

Abſtratto g. 6. n. 9.
Abomineuoli nel pri. de la g. 1
Accendere g. 1. n. 1.
Acume g. 1. n. 1.
Adulterio g. 6. n. 7.
Afflittione nel prin. de la g. 1.
Afflitti nel proh.
Affettione g. 2. n. 8.
Affettuoſamente g. 2. n. 5.
Affetto in moltiſſimi luoghi
Amaritudine g. 4. n. 6.
Amanti g. 2. n. 3.
Amatore g. 1. n. 6.
Amabile g. 5. n. 8.
Amaritudine g. 8. n. 6.
Ampliare g. 10. n. 3.
Animali bruti g. 1. n. 2.
Annali g. 10. n. 8.

Annullare g.10.n.3.
Antiuedere g.10.n.10.
Apparitione nel pri. de la g.1.
Appellare g.7.n.9.et g.8.n.3
Appetito g.1.n.1.
Aratro g.8.n.5.
Arbitrio nel prin. de la g.1.
Argomento g.1.n.1.
Ardente g.4.in prin.
Ardore g.2.n.7.
Ardua g.2.n.3. & g.9.n.9.
Armata mano g.1.n.5:
Arra g.7.n.7.
Armento g.4.n.4:
Arreſtare g.2.n.7:
Arſa g.2.n.2:
Artatamente g.2.n.9:
Artefice g.3.n.3:
Artificioſa g.3.in prin:
Artificio g.6.nel fine
Aſpetto nome g.2.n.8.in pri:
Aſtutia g.3.n.2:
Aſtuto g.8.n.3:
Atroce g.4.in prin:
Attratti g.2.n.1
Attrattiue g.10.nel fine
Attribuita g.10.n.7:
Audace g.1.n.1.nel prin:
Augurio g.5.n.2. g.10.n.10:
Belliche g.5.n.1:
Benignità g.1.n.1:
Benigni g.2.n.2:
Benignamente g.1.n.1
Beniuola g 2.n.4.g.4.n.1
Bruti animali g.1.n.2:
Caduco fiore g.10.n.9
Canale g.3.in prin:
Conformi g.8.n.9.
Capacità g.6.nel fine
Capitale g.2.n.3
Carcere g.1.n.4
Carminare g.2.n.1
Carnale g.1.n.4.
Caſi preteriti g.2.n.8,
Catoliche g.2.n.2,
Cautella g.1.n.4,
Cauto g.1.n.3,
Cautamente g.1.n.2
Cauerna g.2.n.6,
Celare g.5.n.10.
Celato g.1.n.4.
Celatamente g.3.n.6,
Celebrare g.2.n.7,
Cerebro g.4.n.10,
Cibo g.2.n.6
Cimiteri nel prin. de la g.1,
Circuitione g.10.n.3,
Colpeuoli g.2.n.6,
Commemoratione nel prin. de la g.1,

Commendabile g. 3. in prin.
Cõmoſſo, cioè turbato g. 1. n. (5.
Comparire g. 1. n. 7.
Comparatione g. 2. n. 7.
Compreſa g. 5. n. 10.
Cõcluſione g. 6. n. 9. g. 1. n. 2
Concupiſcibile g. 3. n. 1.
Concordia g. 2. n. 7.
Concorde nel pri. de la g. 1.
Concorrere nel pri. de la g. 1
Conceßione g. 10. n. 10
Conditione g. 2. n. 2.
Condire g. 6. n. 10.
Condiſcendo g. 10. n. 8
Conferendo g. 2. n. 8
Confonde g. 1. n. 6
Confuſione g. 1. nel pri.
Confuſo g. 6. n. 7.
Conforme g. 5. n. 7. g. 2. n. 3
Congregare g. 2. n. 7
Copioſo g. 2. n. 8.
Conſeruare nel pri. de la. g. 1
Conſecrare g. 1. n. 1.
Conſiſtere g. 2. n. 9.
Conſolare g. 2. n. 6.
Conſtantia g. 10. n. 10
Conſtituire nel pri. de la g. 1
Contentione g. 2. n. 7.
Continente g. 2. n. 5.
Contaminare g. 1. nel pri.
Contaminatione g. 6. n. 3
Contraditione g. 2. n. 7.
Contraſtante g. 2. n. 1
Contratto g. 2. n. 3
Contritione g. 1. n. 1.
Contrito g. 1. n. 1.
Contriſtati g. 4. n. 10.
Contumatia g. 6. n. 7.
Conueniente g. 1. n. 8
Conuertendo g. 1. n. 1
Conuito g. 1. n. 5. g. 2. n. 6.
Corporale g. 2. n. 7
Creatore g. 1. n. 1
Creduli g. 1. n. 1. g. 2. n. 9
Credente g. 2. n. 7
Credibile g. 1. nel pri.
Cultiuato ne la concluſione del libro
Cupidi g. 1. n. 2. g. 2. n. 5
Cupidità g. 2. n. 6
Cuſtodia g. 2. n. 8
Declinato nel pri. de la g. 1
Deforme g. 5. n. 1
Degenerare g. 10. n. 3
Delicate g. 4. n. 3
Detrimento g. 4. in pri.
Deuiare g. 4. in fine
Diabolice g. 1. n. 2
Diete g. 3. n. 4
Differente g. 2. n. 5

BIBLIOTECA NAZ. ROMA VITTORIO EMANUELE

Diffuſo ſermone g.10.n.9
Digeſto g.4.n.10
Diradicato g.4.in pri
Diſcernere g.1.nel pri
Diſcreta g.2 n.6
Diſcordanti g.4.in prin.
Diſerto g.2 n.6
Diſpenſare g.2 n.3
Diſperſo g.2 n.7
Diſperata g.2 n.3
Diſpoſitione g.3 n.6
Diſsimili g.10 n.10
Diſsoluto nel pri.de la g.1
Diſsolutione g.1.nel pri
Diſtante g.6.nel fine
Diſtantia g.4 n.4
Diſtintamente g.2 n.5
Diſtintione g.2 n.6
Diuelto g.6 n.10
Diuerſi g.2 n.7
Diuidere g.10 n.9
Diuiſe g.1 n.10
Diuitia g.3 n.4
Diuortio g.5 n.3
Diuorare g.10 n.10
Domeſtiche g.7 n.5
Dotato g.2 n.10
Duodecima g.10 n.3
Durante g.2 n.10
Effetto g.2.n.5.n.6
Efficatia nel pri.de la g.1
Effigiato g.2 n.3
Egregia nel pri.de la g.1
Equità g.10 n.4
Erro g.1 n.3
Errare g.5 n.1
Eſprimere g.10 n.8
Eternità g.1 n.6
Eterni g.1 n.1
Ab eterno g.10 n.8
Euangelio g.1 n.6
Euidente g.1 n.8
Exaltare g.10 n.8
Exaltata g.3 n.7
Exaltamento g.10 n.10
Examinare g.2 n.1
Examinatione g.1 n.1
Exaudita g.2 n.9
Exaudiſce g.1 n.1
Exceſſo g.2 n.7
Excitatione g.5 n.1
Executori g.3 n.7
Exemplo in pri.de la g.1
Exequie g.4 n.6
Exercito g.1.n.10
Exerceua g.6 n.2
Exilio g.1 n.1
Expedita g.1.n.4.g.3.n.7.
Experto g.4.in pri.
Ex propoſito g.1 n.9

Exquiſite ne la concluſione del libro.
Extremo g.4.in pri.
Famelico g.4 n.4
Familiari g.7 n.5
Famoſa g.2.in pri.& n.8
Febricitanti ne la concluſione
Felice g.2 n.6
Ferie g.2 n.10
Feruore g.8 n.7
Feruentiſſimo g.8 n.7
Feruente g.2 n.6
Feruentiſſimamēte g.2 n.6
Fidedegno nel pri.de la g.1
Fido compagno g.4 n.2.& g.5 n.1
Figurando g.1 n.7
Fimbrie g.3 n.7
Fingere g.2 n.5
Finire g.2 n.6
Folta g.2 n.5
Forma bella nel pri. de la g.1.& g.2 n.6
Formoſa g.2.in pri.
Formare g.2 n.2
Fracidi g.4.n.5.n.10
Fragilità g.2 n.3 n.8
Freno g.2 n.3
Frequentato g.3 n.8
Friuoli g.4 n.7
Fuſtibus g.1 n.6
Furata g.4 n.10
Furioſa g.10 n.9
Furto g.10 n.8
Furore g.2 n.6,n.8
Futura g.1 n.7,g.2 n.6
Gladiis & fuſtibus g.1 n.6
Gloriare g.2 n.9
Glorioſo g.2 n.4
Gratie rendere g.2 n.2
Gratioſo g.1 n.8,g.2 n.8
Gratioſiſſime g.2 n.4
Habitanti g.2 n.4
Habituato g.4 in pri
Hemiſperio g.5 in pri
Hereditià g.2 n.7
Heretica prauità g.1 n.6
Hipocriſia g.1 n.6
Hodierni g.3 n.7
Homeri g.4 nel fine, & nel pri.de la g.1
Homicida g.4 n.2
Horrido nel pri.de la g.1
Humano nel pri.de la g.1
Humili g.2 n.2
Humilmente g.2 n.5
Idiota g.1 n.2,g.3 n.4
Imaginare g.2 n.4
Immeritamente g.3 n.5
Immobile g.4 n.8

Immonditie nel pri. de la g. 1
Impermutabile g. 1. n. 1
Impeto g. 7. n. 8.
Impetrata g. 1. n. 1.
Impetuoſo g. 2. n. 7. & g. 4. in pri.
Impunito g. 3. n. 7. g. 9. n. 4.
Incautamente g. 2. n. 2.
Incõmutabile g. 1. nel pri.
Incõparabile g. 10. n. 4.
Incredibile g. 6. n. 10
Incitare g. 10. nel fine,
Indifferẽtemẽte g. 1. nel pri.
Inditii g. 2. n. 6,
Induce g. 1. n. 8.
Induſtria g. 1. n. 8
Ineſtimabile g. 2. n. 6.
Ineuitabile nel pri. de la g. 1
Infallibili g. 1. n. 2,
Infamia g. 4. n. 5
Infelicità g. 4. nel fine
Infeſtare g. 7. n. 3. g. 5. n. 9.
Infeſta g. 10. n. 8
Infima g. 4. n. 3. g. 2. n. 2
Infinito g. 2. n. 7
In infinito g. 3. n. 2,
Informato g. 2. n. 5,
Infortunii g. 2. n. 6. g. 5. n. 6,
Infortunati g. 4. n. 9.
Infuſe g. 5. n. 1
Ingratitudine g. 2. n. 5
Iniquo g. 2. n. 9
Iniquiſſimo g. 1. n. 1,
Initio nel pri. de la g. 1
Innata g. 8. n. 5
Innocente g. 2. n. 8
Innocentia g. 1. n. 1
Inopinato g. 2. n. 6. g. 4. n. 7
Inquiſitore g. 1. n. 6
Inquiſito g. 1. n. 6
Inquiſitione g. 2. n. 6
Inrepugnabile g. 3. n. 7
Inſenſato g. 5. n. 1
Inſeparabile g. 4. n. 8
Inſidiare g. 10. n. 8
Inſidie g. 2. n. 6,
Inſidiatori g. 7. n. 5,
Inſipido g. 8. n. 7,
Inſtantia g. 1. n. 2
Intentiſſimo g. 5. n. 1
Intentione g. 2. n. 5
Intepido g. 5. n. 2
Interiora g. 5. n. 8
Interpoſita pſona g. 5. n. 3,
Intereſſe g. 2. n. 10
Intollerabile g. 7. n. 9. & g. 10. n. 10,
Introducere g. 2. n. 6.
Introduttione g. 3. n. 7,
In uano g. 7. n. 4

Inueſtigare g.2.n.7
Inueſtigatore g.1.n.6
Inuiti g.2.n.2
Ira g.2.n.6
Iracondo g.1.n.1
Italici g.10.n.9
Italico g.1.n.8
Iterate g.2.n.6
Labili g.9.n.9
Lacerato g.4.in pri: & g.5
n.8,
Languire nel pri.de la g.1
Lapidare g.8.n.3
Laſciue nel pri.de la g.1
Laſciuia g.2.n.7
Laurea g.3.n.10
Legitimo g.2.n.3.g.3.n.9,
Lente nel pri.de la g.1
Leſione g.3.n.8,
Letitia g.2.n.3,& nel proh.
Liberalità g.1.n.1
Liberale g.1.n.8
Libidine g.10.n.8
Limitare g.2.n,3
Limitato g.1.n.10
Lineamenti g.2.n.6
Lingua g.2.n.5
Litterato g.3.n.4
Liuida nel pri.de la g.1. &
g.8.n.3
Lucerna g.7.n.8
Lucida g.1.n.2.n.10
Lugubre nel pri.de la g.1
Lupini g.1.n.10
Luſſuria pro luxu nel pri.de
la g.1,
Macerare g.2.n.6
Macula g.10.n.8
Maculare g.6 nel fine
Magnanimo g.8 n.7
Maleficio g.2 n.2
Malfattore g.10 n.4
Maligno g.7 n.5
Malitia g.1 n.1
Malitioſi g.2 n.5.g.3 n.2
Manifeſtare g.2 n.6
Manſuetudine g.4 n.1
Manſuetamente g.1 n.1
Manuale g.6 nel fine
Materia g.2 n.4 n.9
Materiale g.2 n.2
Materna g.2 n.6
Maturi anni g.4 in pri,
Mattutina g.2 nel fine
Meccanici g.2 n.6
Meliflua g.4 in pri.
Melodia g.8 n.9
Mendico g.7 n.9
Menſa g.1 n 5
Mētecatto g 2 n 2, g 3 n 8

Meretrici g.1 n.2
Merito g.1 n.1
Militare g.4 in pri
Miniſtro g.2 n.7
Minuto nel pri.de la g.1
Mirabile g.2 n.3
Miſericordia g.2 n.6
Mobile g.2 n.3
Modeſto g.1 n.2,g.2 n.2
Moderatamente g.1.nel pri
Moderne g.1 n.10
Modificare g.6 n.7
Modo nel pri.de la g.1
Mondane nel pri.de la g.1
Mouimento g.10 n.4
Mortale g.2 n.7 (1,
Mortali,cio è huomini g.1.n
Mortifero nel pri.de la g.1
Multiplicare g.2 n.1,g.4.
Mutare g.2 n.6 (i pri.
Natione g.10 n.6
Naturale uſo g.2 n.5
Nauale g.5 n.1
Negatione g.9 n.2
Nobile g.2 n.7,n.8
Nobilità g.2 n.8
Nobilitare g.6 n.7
Nocenti g.2 n.6,& n.8
Nociuo nel pri.de la g.1
Nodi g.4 n.1
Nominare nel pri.de la g.1
Nominatamente g.2 n.5
Notabile g.2 n.9
Notitia g.2 n.5
Noto g.5 n.1
Obumbratione g.5 n.1
Occidere nel pri.de la g.1
Occultato g.1 n.4
Occulte g.2 n.2,& n.3
Occupata g.2 n.6
Odorato g.3.in pri.
Odorifera g.3.in pri,
Offuſcare g.5 n.1,g.10.n.3
Operare g.2 n.6
Operatione g.1 n.2
Operatrice g.6 n.5
Opinanti nel pri.de la g.1
Opponere g.1 n.1,g.3 n.7
Oppoſitione ne la concluſione
Opportuno g.1.nel pri. n.5
Opprimere nel pri. de la g.1
Origine g.2 n.6
Ornamento g.1 n.10
Ornato g.1 n.6,& n.2
Otii g.2 n.8,& g.3 n.1
Otioſa g.2 n.8
Pacifico g.2 n.3
Pallida g.2 n.6
Parare g.2 n.4
Parto g.10 n.8

Paſcere g.2 n.6
Paſtor principale g.1 n.2
Paterna g.io n.io
Pecunia g.2 n.4
Percotere g.2 n.4
Perditione g.i n.i
Perfettione g.7 n.2
Perire g.2 n.7
Permettere g.2 n.6
Permutare g.i.n.6,g.2,n.3
Perpetuare g.9,nel fine
Perpleſſe riſpoſte g.3 n.3
Perſeuerare g.i n.9
Pertinace g,i n,2
Peruerſe g,4 n,6
Peruerſità g,6 nel fine
Pigre nel pri.de la g,i
Plebeio g,4 n,6,& g,5,n,3
Polito g,3 in pri,
Pompa g,2 n,3
Porri g,i n,io
Poſſibile g,3 in pri
Poſſibilità g,2 n,7
Potentia g,i,n,i,& g,4,n,4
Precedente g,5 n,9
Preda g,i n,4
Predeceſſore g,i n,3
Prelati g,i n,2
Premendo g,2 n,io
Premio g,i n,8
Premiare g,io n,6
Prendere nel pri,de la g,i
Preparare g.3,in pri
Preſumere g,2 n,2
Preſuppone ne la concluſione
Preterita g,2 n,6,& n,8
Pretioſi g,io n,6
Pretore g,io n,8
Pretorio g,io n,8
Priſtino ſtato g.2 n,7
Priuate perſone g,i n,i
Priuilegio g,2 n,9
Procurare g,4 in pri:
Pronte g,i n,5
Prontiſſimamente g,i n,4
Propone g,2 n,4
Proportionati g,6 n,6
Propoſitione g,4 nel fine
Propoſito g,i n,9
Proſperare g,i n,2
Proſperamente g,2 n,4
Proſpero g,2 n,6
Puerili g,2,n,6
Pueritia g,3 n,io
Punitione g,7 n,9
Purgata nel pri.de la g,i
Purità g,i n,io
Puſillanimo g,io n,6
Querela g,7 n,9
Querimonia g,3 n,i,& n,3

Quiete g.3,n.2,& g,7,n.5
Radere g,7,n,3
Rapace g.10,n,6,g.2.n,4
Rapina g,5.n,1
Raptore g,10,n,8
Recente g.2.n.7
Reciſa riſpoſta g.9.n.1
Recuſante g.10.n.7
Redentione nel pri.de la g,1,
Rei g,1,n,1
Reintegrato g,8,n,10
Reiterato g,5,n,6
Religione g,1,n,1
Religioſo g,1,n,6
Reliquia g 6,n,10
Remoto g,2,n,6
Reni g,2,n,7
Repatriatione g,10,n,9
Reprimere g,1,n.5
Repulſa g,4,in pri,
Reſiſtere g,4,in pri.
Reſultare g,3,n,1
Retributione g,8,n,7
Reuerenda nel pri.de la g,1
Reuerendi g,2,n,3
Reuerentemente g,2,n,2
Reuerire g,2,n,1
Ricreare g,1,n.8
Ridente g,3,n,2
Rigido g.1,n,2,g,2,n,5
Rigidiſſimo g,1,n,9
Rimeſſa uita g,1,n,9
Ripetendo g,3,n,3
Ritributione g,8,n,7
Riturato g,4,n,1
Riuo d'acqua g,1,in fine
Riuocare g,2,n,6
Robuſto g,2,n,7.g.3,n,1
Rubeſte g,4,n,2
Ruina g,2,n,7
Rumore g,2,n,7
Ruſtica g,5,n,1
Ruſticita g,5,n,1
Sacro fonte g,1,n,2
Sacrificio g.1,n,1
Sagace g,8,n,1
Sagacita g,2,n,8,g,3,n,3
Salſa g,2,n,4
Salute nel pri.de la g,1
Saluatore g,1,n,1
Saluto g,2,n,4
Salutifera g,1,n,4
Sana mente g,9,n,9
Scientiati nel pri.de la g,1,
Secoli g,6,n,1,n,5
Secolari g,1,n,6
Semplici nel pri.de la g.1
Senſitiua g,2,n,6
Sẽtire nel ſignificato latino g,1.n,3
Separare g.1,n.10

sermone

sermone g.2.n.5.g.10.n.9
ſeruile g.2.n.3.n.6:
ſeuerità g.2.n.9.
ſignificato g.1.n.5:
ſilentio g. .n.4:
ſimonia g.1.n.2:
ſingulare g.3.n.4:
ſobrio g.1.n.2:
ſodomitica g.1.n.2
ſolenne g.1.n.1:
ſolio del regno g.3.n.2,
ſolitario g.1.n.4.g.2.n.1:
ſolitudine g.3.n.1:
ſollecitudine g.2.n.7
ſoluere g.10.n.8:
ſolute perſone g.1.nel pri:
ſomme lode g.10.n.5
ſommeſſa uoce g.2.n.3:
ſonoro fine.g.3.n.7:
ſotio g.8.n.6.g.9.n.4:
ſpeculando g.6.n.9:
ſpeculationi g.6.n.9
ſpetiale g.2.n.7:
ſpirante turbo g.4.in prin,
ſpiritale g.3.n.4:
ſplendido g.3.n.6:
ſplendidamente g.2.n.5
ſpontanea g.3.n.7:
ſtatuire g.2:nel fine
ſtillare g:4:n:10:
ſtimolare g.2.n.8.
ſtimoli g.2.n.8:
ſtoltitia g.3.n.8.
ſtolto g.13.n.1.n.3
ſtrangulare g.2 7
ſtrepito g.7.in prin:
ſtrido g.4.n.8
ſtudianti g.10.n.6:
ſtudioſamente g.1. nel pri:
ſtultitia g.10.n.8:
ſtupefatto g.4.n.7
ſtupore nel prin:de la g.1:
ſublime g.3 nel fine
ſucceſſiuamente g.2. n.3:
ſucceſſore nel pri.de la g.1
ſuolo,cioè,terra g.4. nel fi
ſuperflua g.10.n.8
ſuperfluo g.2.n.5.
ſuperfluità g.1.nel prin.
ſupplire g.3.n.4,
ſupplicio g.10.n.6.
ſupremo grado g.10.n.9.
ſurgendo g.2.n.7.n.8.
ſuſpicare g.2.n.5.g.3.n.8
Tacite quiſtioni,ne la cõclu.
Taciti g.6.n.3.
Tardo & pigro quanto à l'animo g.1.n.9.
Tedioſi g.2.nel fine
Tempeſtoſo g.2.n.4.

Tempio g.1.n.1.
Temperata g.2.n.7.
Temperatamente g.2.n.9.
Temporali g.1.n.1.
Tenebre g.3.n.3.
Teneri de la mia fama g.4.
in prin.
Tentare g.2.n.5.
Tentationi g.3.n.10.
Tepidamente g.3.n.3.
Tepido g.3.nel fine
Terribile g.9.n.7.
Terrore g.6.nel fine:
Teſtificando g.10.n.6.
Theatri g.6.nel fine
Thema g.6.nel fine:
Timida g.5.n.8
Titolo g.10.n.4.g.2.n.1.
Torneamento g.4.n.9.
Tranquillo g.2.n.4.:
Tranquilità g.4.n.8.
Transformati g.2.n.6
Tranſitorie g.1.n.1.
Tremito g.2.n2.
Tributaria g.4.n.4:
Triſtitia g.2.n.7.
Tritamente g.3.n.7:
Tumulto g.2.n.1.
g.4.n.7:
Turbato g.2.n.1.
Turbo g.4.nel prin.
Turpiſſime g.6.n.5.
Turpitudine g.6.n.6
Vacare ad orationi g.2.
nel fine.
Vacua & expedita g.3.n.:
Vagabundo g.2.n.6.
Vagare g.2.n.6.
Vanità g.1.n.1
Vano g.1.n.5:
Variare g.7.n.6
Venerabile g.1.n.1:
Verace g.1.n.3
Ventre g.1.n.2.
Veraciſſimo g.1.n.1.
Veriſimili g.4.n.6:
Verſata g.4.n.5:
Verſificatore g.1.n.7
Vigilie g.9.n.2
Vigore g.1.n.4:
Virile g.10.n.7
Viſibilmente g.1.nel prin.
Visiuo g.6.n.5
Vitioſa g.1.n.7
Vittoria g.10.n.6:
Vituperio g.3.n.1:
Vituperare g.9.n.2:
Viuenti g.1.n.8.g.2.n.7.
Zelo ne la concluſione
Zizania g.1.n.8.

OGNI Voce, che comincia da conſonante, compoſta con particola, laquale ne la medeſima conſonante finiſca, terrà la ſua conſonante inſieme con quella de la particola, con cui haurà fatta la compoſitione, eſſempio, Adduco, Addento, Addoglio, Addolciſco & ſimiglianti: Et se la prima lettera conſonante de la uoce compoſta sarà diuerſa da l'ultima de la particola che ſe le aggiunge, quella de la particola ſi muterà in una ſimile à quella con cui ſi congiunge, quando le compoſitioni ſi fanno da queſte particole, Ad, Ob, & Sub, come Abbaglio, da Ad & Baglio, Abbatto, Abbruſcio, Agguaglio, Offendo, Ottengo, Apparo, Appregio, Appreſſo, Appongo, Ammiro, Annouero, Abbaſſo, Aßicuro, Affido, Aſſoluo, Soffero, Sopporto, Aſſegno, Sommergo, Allento, Ammoniſco, Succedo, Attempo, Attoſto. Et se la uoce camincierà da uocale, à cui ſtano congiunte le particole Ad, & Ab, reſteranno tutte con le sue lettere intere, come, Adirare, Adoperare, Adorare, Adornare, Adagiare, Adeſcare, Abondare, Adocchiare, Adunare, eccetto se le particole predette, Ad, Ob, & Sub, non foßero congiunte à uoci comincianti da la V, ò da la I: che in uece di conſonanti foſſero, ò da la S, à cui seguiſſe una altra conſonante, che in tal caſo gittano via la sua conſonante, come, Aiutare, Ouiare, Auezzare, Auentare, Auelenare, Auoltare, Sonnire, Oſcurare, Aſtroppicciare, Aſpettare, Aſtenere, Suſtire, Aſcoltare Auerſario & Auerſo, Oſtacolo, Soſtegno, Soſtantia, Auocato, Auolgere, Auedere, Auenire, & ſimiglianti. Tutte le uoci compoſte con particole finienti in uocale, co-

me Anti, in uece de la Ante latina, Contra, Pre, Pro, Di, & Ri, & anchora con queſte altre terminanti in conſonanti, cio è, In, Inter, Per, Præter, Dis, Con, & Mis, pigliano senza alcuna mutatione tutta la particola intera, come Antiuedere, Antiſapere, Contradire, Contraſtare, Predire, Pregiuditio, Proponere, Prouedere, Diſcendere, Diſonnare, Diſpogliare, Ridire, Rinouare, Inuogliare, Inuiare, Incingere, Incontrare, Inamorare, laquale particola In appò noi, ſi come preſſo i latini, congiunta con le uoci, che incominciano da B, M, P, ſi muta in M: come, Imborſare, Immollire, Impaludare, & quando è preſſo la L, ò la R, ſi muta in L, ò in R: come Illuminare, Illuſtrare, Illuiare, Irretire, ben che Inleiare habbia detto Dante: Interrompere, Interdire, Perturbare, Permettere, Pretermettere, Diſturbare, Diſdire, Diſpregio, Conſapeuole, laquale particola Con, ſi come preſſo i latini, coſi appò noi muta & perde la sua conſonante, come Componere, Combattere, Commandare, Conoſcere, Correſpondere, Corrompere, cogliere, ſi come s'è detto de la In, il che uiene per la N: che è di natura tale, che dinanzi à B, M, P, ſi muta in M: & dinanzi à L, & R, in L, & R: Misfare, Miſagio, Miſleale, Miſcredenza, Miſuenire. Le uoci compoſte con la Ra, raddoppiano la conſonante, non la uocale, che foſſe in uece di conſonante, & cio procede per eſſere compoſta da Ri & Ad, & per cio serua la regola de la Ad detta di sopra, come, Raddoppiare, Raccertare, Raffrontare, Raccommandare, Ricommandare è cõpoſto da la Ri: Rattornare, & Ritornare de la Ri. Le uoci compoſte da la Circum, comincianti da conſonanti, ritengono tutta la particola intiera mutata la um in on, come Circondare, & se cominciano da uocali, ò da la S: à

cui

cui ſegua un'altra conſonante, ſi gitta uia la N: *come,* Circoire, Circoſtante, *ben che cio ſempre non ſi faccia, ma qua ſi ſempre s'oſſerua l'uſo latino.*

I *compoſti da la* Poſt, *quaſi tutti ritengono la intiera particola, ſi come appò i latini ſi fà, pure alcuni non la riceuono intiera per l'aſprezza, che ne riuſcirebbe, come,* Poſpongo, Poſmetto, *& ſimili.*

Le uoci compoſte con la Trans *seguono le latine, eccetto che la* N, *ſi gitta uia, & hora* tras, *hora* tra *diciamo, come* Trauiato, *&* Traſuiato, Tralucere, Traſcorrere, Traſportare, Traſlatare, Traſuedere, Traffigere, *oue la* S *ſi muta in* F, *ben che la maggior parte lo scriua per uno* F *ſolo, il che piu mi piace, p cio che non trouo che la* S *di trans ſi muti in altra conſonante del uerbo con cui ſi giugne:* Traporre, Tramettere, *ben che queſti due uerbi ſiano compoſti da la intra, che intraporre, & intramettere diconſi:* Trapaſſare, Traſcendere, *& oue i poeti hanno detto* Tranſlato *hanno latinamente detto, & non thoſcanamēte.*

Quelli, *che ſono compoſti, da la* Ex, *ritengono la particola intiera mutando la* x *in* s, *& à le uolte la* e *in* i, *& alcuna uolta gittano uia la* e, *& ui reſta la* s *ſola, come* Eſporto, Eſprimere, Eſpugnare, Eſcuſare, Eſpedito, Iſpedito *&* Spedito, sbranato, schiacciato, scancato, smembrato, Iſmēbrato, Isbranato, Eſtremo stremo, *& molti altri ſimili: de quali scritti con la* I, *dauanti diràſſi ne la lettera* I. Alcune uoci *ſi trouano cōpoſte da le particole* sotto *&* sopra, *le quali le riceuono sceme d'alcune lettere, in tal guiſa,* sot, sor, *et à le uolte l'ultima ſua conſonante ſi muta in un'altra conſonante ſimile à la prima de la uoce, à cui s'aggiunge,* sotterrare, sopponere, sormontare, soggiornare, sorprendere,

Soruenire, Soruitiato, Sorbondato, Sorgozzare, alcuna uolta gittaſi uia la conſonante senza farne alcuna mutatione, come Soſcritto.

Da Fora ſi fanno i compoſti gittata uia la A, come, Forſennato, Foruiare, che uagliono fuor di senno, & fuor di uia

E'cci la Infra che in compoſitione ritiene solamente l'ultima ſillaba, come Fraſtornare.

Egli e uero, che piu di due conſonanti tra uocali non uſano di porre i thoſcani, eccetto se la forza non ſtrigneſſe, come, Sempre, Sepolcro, & ſimili.

Tutti i nomi Propri, i cognomi, e nomi de le città, & de luoghi propri, & de fiumi la prima loro lettera richieggono maiuſcula.

Nel principio di ciaſcuna lettera, & per tutto il uocabolario doue fie opportuno, ſi tratterà del rimanente de l'orthographia.

VOCABOLARIO.

A È LETTERA facile da pronontia-re, laqvale è lunga & breve, & hà miglior ſuono de l'altre uocali, percio che piu aper-tamente ſi manda fuori de le labra, da se so la altro non ſignifica, che segno di caſo, di cui ne la gram-matica dicemmo, & hà il ſentimento de la Da, di cui di rāſſi ne la uoce Da: laquale prepoſta à uoci comincianti da uocali, che in uece di conſonanti non ſiano, riceue la D, per compagna, come ad amare, ad udire & ſimigli-anti, non oſtante che per forza del uerſo ne gl'infraſcritti luoghi & non altroue senza la D, l'habbia poſta il Petr. son. Quel che'nfinita: uenendo in terra à illuminar le car-te: & son. Non fur mai Gioue, uolſe à uederla & suoi lamenti à udire: & son. Tempo era homai: Poco haueua à indugiar, che gli anni, el pelo cangiauano i coſtumi.

Ab, è latino & non uolgare, eccetto in compoſitione, ben che Dant. c. 15. inf. dica, che diſceſe da Fieſol ab antico, ſi come hà detto il Boc. ab eterno: di cui s'è detto ne le uoci ſimili à le latine.

A' bada, uedi nel uerbo Bado.

Abbadeſſa è uoce ſtraniera, come Abbate, appò noi per doppio B, l'uno & l'altro ſi scriue, da Abba uoce Sirica, che ſignifica padre, non dimeno nel teſto antico del Boccac cio è scritto per semplice B, p cio non fia errore scriuen dolo per uno ò per due: & Badeſſa & non abbadeſſa ui ſi troua, il che mi piace.

Abbaglio & Abbarbaglio, queſto del uerſo, uale caligare latino, cio è, togliere la uiſta, & è compoſto da Ad, & Ba iulo latino, che apporti uia la uiſta da gliocchi, Petr. son.

Se mai fuoco p fuoco, el sol abbaglia, chi ben fiſo il guarda: & ſon. Poco era ad appreſſarſi à gliocchi miei la luce, che da lungi gli abbarbaglia, Bo. g. 7. n. 9. Ne ſono al mondo tutti gli huomini abbagliati igualmente: & ilquale senza conſideratione alcuna coſi toſto ſi laſciò abbagliar gli occhi de l'intelletto.

Abbaio, da latini Latro, as: è fare la uoce del cane, dal suono de la uoce detto: onde Abbaiatore, Boc. g. 3. n. 7. credi tu, che io creda à gli abbaiatori? & g. 2. n. 5. abbaiando à doſſo cominciarono à dire: Dant. cap. 7. infer. aſſai la uoce lor chiaro l'abbaia, cio è chiaramente la loro uoce aſſai lo parla, per cio che i cani non parlano se non abbaiando, & coſi poſe abbaia per parlare, cio è, manifeſtare quello, che eſſi ſiano, il che dimoſtrano quando uengono à due punti, &c. per cio che quando giungono quiui dicono il solito loro uerſo, per che tieni, per che burli, lequali parole moſtrano loro eſſere auari & prodighi.

Abbandono, ſi dice metto in abbandono, cio è, abbandono: Boc. nel prin. de la g. 1. haueua, ſi come sè le sue coſe meſſe in abbandono.

Abbarbicato è uoce uſata da Dante, cap. 25. infe. Hellera abbarbicata mai non fue ad alber, cio e, appiccata, composto da Ad, & Barba, per cio che l'hellera ha molte radici, che sono ſimili à le barbe, con cui s'appica à muri.

Abbattere, uedi in Battere.

Abbello preſſo i poeti è de la quarta maniera de uerbi, hà la ſignificatione attiua, & paſſiua: & fa Abbella ne la terza perſona, ben che io credo che ſia ancho de la prima regola, ſi come Arroſſo, & è uſato da poeti: abbelliſco è de proſatori: Dant. cap. 26. para. Natura laſcia poi far à

uoi,

uoi, secondo che u'abbella, cio è, secondo che ui pare bello, & ui piace, & cap. 22. parad. che s'abbelliuan con mutui rai, & cap. 32. del detto, coſi ricorſi anchora la dottrina di colui, ch'abbelliua di Maria.

Abbico uedi in Bica:

Abborro ſecondo il Landino uale Abborracio, che ſignifica, secondo lui, male acconcio quello che diſcriuo, è forſe tolto dal uerbo latino Abortio, che uale, fare il frutto immaturo, Dant. cap. 25. infer. S'i ſior la lingua abborra: io penſo che de la H, è ſtato fatto il B, & che dire ſi debba abhorra, che uale abhorret latino: come nel cap. 31. infer. Auien che poi nei maginar abhorri, cio è, che non puoi conoſcere perfettamente.

Abbracciari, cio è, abbracciamenti, Boc. g. 2. n. 5. ueggendo le tenere lagrime, gli abbracciari, & gli honeſti baſci.

Abbruſcio uedi in Bruſcio.

Abbuio uſato da Dante, è compoſto da ad & buio, che uale oſcuro, cap. 17. purg. procacciam di salir, pria che s'abbui, cio è, ſi faccia buio.

Abhorro è Abhorreo latino, Dant. cap. 31. inf. auien che poi nel maginare abhorri: Petr. son. orſo al uoſtro deſtrier, se Drama honore, el suo contrario abhorre, Dan. cap. 26. par. & lo suegliato cio che uede abhorre.

Abiſſo è uoce greca, che ſignifica acqua che non hà fondo ò fine, onde ſi dice l'abiſſo de l'inferno, & ſignifica la profondità, Dant. cap. 4. infer. de la ualle d'abiſſo doloroſa: cap. 6. purg. che ne l'abiſſo del tuo conſiglio fai per alcun bene, Petr. son. l'oro & le perle: Queſti fur fabricati sopra l'acque d'abiſſo, & son. Gratie, che à pochi: poſſenti à riſchiarar abiſſo & notti, cio è, luogo oſcuro, onde nabiſſa

re fare romore profondo & grande, che paia il diauolo de l'abiſſo, Boc. g. 8. n. 9. comincio à saltabellare, & à fare uno nabiſſare grandiſſimo su per la piazza.

Abomineuole è uoce tolta da abominor latino, che è il contrario di ominor, per cio che ominor è dimandare gl'augurii à Dei, cio è, ricorrere à Dio, & abominor, diſprezzarlo, onde abomineuole ſignifica maladetto, & quaſi contra Iddio, Boc. g. 1. n. 1. & i sacramenti di quella tutti, come uil coſa, con abomineuoli parole ſcherniua, cio è, con parole brutte, sporche, & maledette.

Abondo onde abondeuole, Boc. g. 10. n. 6. de quali la contrada è abondeuole.

Abraam è latino coſi scritto appò noi.

Accampo uale mettere in ordine per combattere, per ſimilitudini de Soldati: Petr. seſt. La uer l'aurora, ſtan. 5. à l'ultimo biſogno o miſera alma accampa ogni tuo ingegno, ogni tua forza.

Accapriccio uedi in Capriccio.

Accarno per ſimilitudine ſignifica prendere fermamente, uoce di Dante cap. 14. purg. Se ben l'intendimento tuo accarno con l'intelletto, cio è, se ben lo intendo.

Accaſcio e uerbo uſato da Dante. cap. 24. infer. Se col suo graue corpo non s'accaſcia. Doue il Landino dice, che proprio diciamo una coſa accaſciarſi, quando non potendoſi soſtenere per la sua grauezza ſi laſcia andare à terra, forſe è compoſto da ad & cado.

Accatto uale ritrouo, & riceuo, da accipio, ò capio, Boc. g. 2. n. 3. mãcando denari accattauano, & ogni giorno piu accattãdo, cio è toglieuano in preſtito, & togliẽdo à credito

Accecare è compoſto da ad & cieco. Boc. g. 7. n. 5. che à la geloſia tua t'hai laſciato accecare.

Accendo è latino nel paſſato fà acceſi, & accenſi detto dal Petr. can. nel dolce tempo, infine, ma fui ben fiamma, ch'un bel guardo accenſe, acceſo participio, Pet. can. poi che p mio deſtino. ſt. 3. ch'al uero honor fur gl'animi sì acceſi, & è dal Boc. aſſai ſouente uſato, uedi ne le uoci latine.

Accenno uedi in cenno.

Accerto uale certifico, Dan. ca. 22. par. però ti prego, & tu padre m'accerta.

Accheto, uedi in cheto. Acciaffo, uedi in ceffo.

Acciaio è ſpecie di ferro da latini detto Aciale, Boc. g. 3. n. 2. fatto con la pietra, & con l'acciaio, che ſeco portato hauea, uno poco di fuoco.

Accidente è latino: Boc. nel prin. de la g. 1. haueſſe à coſi fatto accidente reſiſtere.

Accline in uece di inclinate poſe Dan. cap. 1. par. ne l'ordine, ch'i dico son accline tutte nature per diuerſe ſorti.

Acciſmo uerbo uſato da Dan. c. 28. inf. Vn diauol è quì dietro, che ne acciſma, cio è, ne dà faſtidio, & anſietà dal uerbo Accedior forſe detto, altri dice che ſignifica diuidere.

Accocco è uerbo cõpoſto da ad & cocca, che uale inciſione, et ſignifica ferire, ò percuotere p ſimilitudine uſata da Dan. c. 21. inf. & chinauan li graffi: & uuoi ch'i'l tocchi: diceua l'un con l'altro, in sul groppone, & riſpondean: sì fà che glien'accocchi

Accoglio, uedi in coglio.

Accoglienza dal uerbo accogliere, che riceuere uale, ſignifica le carezze: Dan. c. 7. pur. Poſcia che l'accogliẽze honeſte & liete fur iterate. Pet. son. mille piagge: ma il bel paeſe, el dilettoſo fiume cõ ſerena accoglienza raſſerena il core già uolto, Bo. g. 2. n. 6. ma poiche l'accoglienze honeſte et liete furono iterate, lequali parole tolſe da Dante.

Accommando, Boc. g. 1. n. 5. in fine, accommandandolo ella à Dio; à Genoua ſe n'andò.

Accommiato è uerbo che ſignifica pigliare commiato & licenza, ò darla, da commeatu latino, Boc. g. 10. n. 9. & gl' altri baroni appreſſo tutti da lui s'accommiatarono, & g. 1. n. 7. per cio che accõmiatarlo non gli pareua far bene.

Accommuno è fare commune: Boc. g. 8. n. 9. poi che le donne alquanto hebber cianciato de lo accommunar le mogli fatto da due Saneſi.

Acconcio uerbo dal latino concinno, uale adattare, è de la prima regola, fà nel participio acconcio, in uece d'acconciato, Boc. g. 2. n. 8. Hauendo adunque il conte il figliuolo & la figliuola acconci, pensò di piu non uolere dimorare in Inghilterra, & g. 6. n. 10. & in acconcio de fatti suoi diſſe molte parole, cio è per acconciare i fatti suoi; il ſemplice ſuo è concio: Petr. canz. ne la ſtagion, in fine, come m'hà concio il foco, Boc. g. 4. n, 10. se il maeſtro non hà ri poſta in caſa, uerrà troppo in concio à fatti noſtri, & g. 5. n. 4. ſe egli ſi uorrà à buon concio da me partire, egli conuerrà; che primieramente la ſpoſi, cio è con buona sua commodità: Sconcio uedi al suo luogo. Acconciamente è auerbio Boc. nel prin. de la g. 1. che io acconciamente poſſo laſciare: & g. 1. n. 1. laquale ogni uolta, che beuuto hauea troppo, conciaua come Iddio uel dica.

Acconto uerbo compoſto da ad & conto, ſignifica numero, & da queſto atto uale conoſco: Boc. g. 10. n. 2. per cio che tra gl'altri huomini ualoroſi & da molto, che io accontai mai, egli è per certo un de piu, & uale ponerſi à ragionare con altrui, come se ſi uoleſſe far conti: Boc. g. 7. n. 3. & accontatoſi col marito di lei, per quel modo, che piu

honeſto

honeſto gli parue, gliele diſſe, & ne'la Rubrica *de la .3. n. g. 2. de quali un nipote con uno abbate accontatoſi tornandoſi à caſa per diſperato, lui troua eſſere la figliuola del* Re *d'*Inghilterra*, & g. 2. n. 10. meſſer* Ricciardo *veggendo* Paganino *cō lui s'accontò, cio è, ſi miſe à ragionare*

Accoppio *uedi in copia.*

Accordare, Boccac. *g. 1. n. 1. & gli altri frati creduli s'accordarano.*

Accorgo, Accorſi, Accorgere, Accorto, *ſignifica auedere, & conoſcere perfettamente, compoſto da ad & corgo uoce latina auerbiale antica, che ualeua profectò, quaſi ex corde ago, ideſt loquor, coſi noi diciamo accorto; cio è, sauio, & aueduto. ò uero da queſte uoci ante uideo,* Petr. canz. *Nel dolce tempo: ſtan. 3.* Qual *mi fec'io, quando primier m'accorſi de la trasfigurata mia perſona: & canz.* Occhi *miei laſſi, mentre ch'io ui giro nel bel uiſo di quella, che u'hà morti, priegoui, ſtate accorti:* Accortamente *cio è aueduttamente:* Petr. son. Per *far una leggiadra: ò uero al poggio faticoſo, & alto ritrarmi accortamente da lo ſtratio:* Boc. *g. 1. n. 10. s'accorſero de la cagione del suo paſſare.*

Accorcio *è compoſto da ad & curto, & ſignifica* Decurto *latino, cio è, abbreuio:* Dant. cap. 25. infer. Tanto *allongar, quanto accorciauan quelle:* Petr. son. I *pianſi, hor canto,* Per *accorciar del mio uiuer la tela.*

Accoro *è dare affanno, come che prema il cuore.* Petr. son. L'*aſpetto sacro:* Nouella*, che di ſubito l'accora, & ſignifica accendere & infiammare l'animo:* Dant. cap. 5. pur. *che del diſio di sè ueder n'accora, & cap. 8. para. se mala ſignoria, che sempre accora li popoli soggetti: cio è accende & fà loro audaci, non è uſato da le proſe.*

Accoſcio uedi in Raccoſcio. Accoſto uedi in Coſta.

Accupo è latino da Aucupor, Boc. g. 3. n. 7. Quale col giacchio il peſcatore d'accupare ne fiumi molti peſci ad uno tratto: cio è, con arte pigliare i peſci, i buoni teſti hanno occupare, che uale quel medeſimo.

Acerbo hà diuerſe ſignificationi, come appò i latini, per grande & folto lo poſe Dant. cap. 9. infer. per indi, oue quel fumo è piu acerbo.

Acheronte è uoce latina Acheron, tolta da greci, & è palude, ò fiume infernale, di cui parla il Landino ſopra Dant. cap. 3. infer. Su la triſta riuiera d'Acheronte.

Acqua ſi ſcriue col c, & tutti i ſuoi deriuati, come acquario & ſimili, prouaſi cio, per l'auttorità del Petr. che la poſe in rima di piacque, ne la canz. Si è debile il filo, ſt. 3

Acqueto è acquieſco latino, che uale ſtare quieto & tacito. Petr. ſon. Piouommi amare: Pur acqueta gl'ardenti miei deſiri, & Racquetare è quel ſteſſo. Dant. cap. 6. infer. & ſi racqueta poi chel paſto morde, le proſe uſano Accheto, Raccheto, di cui diraſſi al ſuo luogo.

Acquatto è abbaſſo, & naſcondo, da quatto uſato da Dant. cap. 21. infer. giu t'acquatta dopo un ſcheggio, & iui, che ſiedi tra gli ſcheggion quatto quatto.

Acquiſto è acquiro latino, è de la prima regola, uſato da tutti.

Adagio uedi in Agio.

Adamo primo padre. Pe. ſon. Amor fra l'herbe: Le note non fur mai dal dì, ch'Adamo aperſe gliocchi: ſì ſoaui & quiete: Boc. nel fine, ma egli fà Adamo maſchio.

Adatto uedi in atto. Addò uedi in Dò.

Addento è uerbo compoſto da ad & dente nome, che uale mordere, & per ſimilitudine è tenere forte con altri ſtromenti

menti, non è uſato da le proſe: Dant. cap. 21. inf. Poi l'ad= dentar con piu di cento raffi, & cap. 25. infer. poi gli ad dentò & l'una & l'altra guancia.

Addito, uale moſtro col dito, non è uſato da le proſe. Dan. cap. 4. purg. additandomi un balzo poſto in sue. Petr. son. La gola, el sonno: Che per coſa mirabile s'addita, chi u uol far d'Helicona naſcer fiume.

Addobbo è uocabolo franceſe che uale adorno, uſato da Dant. cap. 14. para. che i diſſi, o Helios, che sì gliaddobbi.

Addoglio è uerbo attiuo, che uale dare doglia, del uerſo so lo. Petr. canz. verdi panni, ſtanz. 4. Nouella d'eſta uita, che m'addoglia.

Addolciſco, è fare dolce, & hà la ſignificatione attiua & paſſiua. Dant. cap. 6. para. Q uini addolciſce la uiua giu= ſtitia in noi l'affetto: Petr. canz. Mai non uò piu cantar. ſtanz. 4. & dolendo addolciſce il mio dolore, & Addolcio per quel ſteſſo poſe Dant. cap. 6. infer. S'el ciel gli addol= cia, ò l'inferno gli attoſca, & Raddolcire. Boc. g. 2. n. 6. che mai da letitia seguita ſi raddolciſce.

Addoſſo uerbo, uale andare à doſſo. Dant. cap. 3. purg. ad= doſſando à lei, s'ella s'arreſta, non è uſato da le proſe.

Adduo ſignifica duplico, da ad & due, p che chi uuole fa re due biſogna lo faccia di uno & uno, & p cio è doppio, è uoce di Dan. c. 7. pa. sopra laqual doppio lume s'addua.

Adeguo è fo equale. Petr. son. Tempo era homai, che le di= ſaguaglianze noſtre adegua, & canz. Laſſo me. ſtanz. 2. per adeguar col riſo i dolor tanti, non è de la proſa.

Adeſco, è con buone parole inducere altrui al suo uolere, per ſimilitudine de gl'uccelli, à cui daſſi l'eſca, per poter gli facilmente pigliare, è del uerſo, & de la proſa.

Adeſſo: Petr. nel Triumph. de la Diui. Dianzi, adeſſo, hier, diman, mattino, e ſera, è compoſto da ad & eſſo, & per cio per semplice d, ſi scriue, ſi come iſſa in alcune parti di Lombardia ſignifica adeſſo, uedi in iſſa, ò uero è tolto dal uerbo adeſt, che uale eſſere preſente, non è uſato da le proſe thoſcane.

Adhora uedi in Hora.

Adhuggio uale adombro da Huggia che ſignifica ombra, che nuoce, & coſi dicono il Landinó, & tutti gl'altri eſpoſitori di Dante, & del Petr. cio è, che huggia è ombra che nuoce, io credo, che uggia debbaſi scriuere senza h, & ſignifichi odio & faſtidio uolgendo o in u, & la d in g doppio, come ſi fà di hodie che hoggi diciamo: & aduggiare ſia odiare, & faſtidire attiuo & paſſiuo, & coſi diceſi in qualche parte di Thoſcana, tu mi dai uggia, cio è tu mi dai faſtidio. Altri dice che adhuggio uale Abbruſcio, tolto forſe dal uerbo aduro, & per cio deurebbeſi scriuere senza h, non è uſato da proſatori: Dant. cap. 15. inf. El fumo del ruſcel di sopra adhuggia. cap. 20. pur. che la terra chriſtiana tutta adhuggia. Petr. son. Se col cieco deſir, Qual ombra è ſi crudel, chel seme adhugge, & canz. I uò penſando, ſtan. 5. quanti preſſo à lui naſcon par che adhugge, cio è adombri, guaſti, & corrompa è soggiontiuo.

Adimo è uerbo fatto da Dante da ad & imo, che ſignifica da alto uenire à baſſo, cap. 19. purg. intra Siſteri, & Chiaueri s'adima una fiumana bella, cio è, corre, per cio che i fiumi da la insù à la in giù corrono.

Adiro è compoſto da ad & ira. Petr. son. Amor, fortuna: onde la mente ſtolta s'adira, & piange. Boc. g. 1. n. 1. ma come ti sè tu speſſo adirato?

Adiuengo uedi in Auengo.

Adiuſto usò Dant.cap.19.para.che male adiuſtò il conio di Vinegia.

Adocchio è minutamente guardo. Dant.cap.15.infer.Coſi adocchiato da cotal famiglia fui conoſciuto.

Adombro uale oſcurare,obumbrare latino: Petr.canz.Laſſar il uelo: De bei uoſtri occhi il dolce lume adombra, cio è naſconde: & ſignifica raffigurare ,& diſegnare tolto da dipintori che adombrare ſi dice,quando diſegnano lineando l'altrui faccia, Petr.canz.Di penſier in penſier.ſtanz.4.Tanto piu bella il mio penſier l'adombra,cio è,la raffigura & imagina: & diciamo uno animale adombrare, quando è reſtio,che piu oltra non uuole paſſare per paura di qualche coſa, Boc.g.9.n.9. per uentura u'hebbe un mulo,ilquale adombrò,ſi come souente gli ueggiam fare, ne uoleua per alcuna mainera auanti paſſare,& g.8.n.7. ma le tue luſinghe non m'adombreranno hora gli occhi de l'intelletto.

Adonto uedi in onta.

Adoppiato uedi in Adoppio.

Adorezzo uedi in Rezo.

Adorno uale ornato,& leggiadro. Petr.son. Padre del ciel Mirando gli atti per mio mal sì adorni, & è uſato da le proſe.

Adro,& Atro uengono da latini,che negro ſignifica. Dant. cap.6.inf.gliocchi hà uermigli,& la barba unta & atra, & c.30.purg.che lagrimando non tornaſſer adre: Petr.ne la Diu.gli aſpetti oſcuri & adri, non è uſato da le proſe.

Adunque è particola auerbiale,che ſignifica perfettione & concluſione de la coſa detta, come Ergo, & Itaq; preſſo i latini,tolta da la adunguem latina, che perfettione dinota,& per cio ſi scriue per semplice D,ò da queſta uoce in

tiera adhoc, che uale prӕterea: & diceſi Dunque, piene ne ſono i noſtri libri, p cio non fà biſogno d'auttorità

Aduno è latino che uale congregare inſieme, & adono hà uſato Dant. cap. 6. inſe. Noi paſſauam sù per l'ombre, che adona la greue pioggia. cap. 3. infer. ancho di quà nuoua ſchiera s'aduna: Petr. canz. qual piu diuerſa. ſtan. 6. quando col tauro il sol s'aduna: Boc. nel prin. de la g. 1. per caſo in una de le parti de la chieſa adunateſi.

Aere di genere di maſchio, & Aria di genere di femina, hanno il medeſimo ſentimento, eccetto che aria à le uolte ſignifica la uiſta, come tu hai buona aria, & coſi diceſi l'aria del cantare: Petr. son. Diceſett'anni: quella aria dolce del bel uiſo adorno piaccia à queſt'occhi. Dant. ca. 3. inf. riſonauan per l'aer ſenza ſtelle, & iui. sempre in quella aria senza tempo tinta: & cap. 2, infer. nel prin. & l'aer bruno toglieua gli animá, che sono in terra. Petr. can. chiare freſche: aer sacro sereno: Boc. g. 3. n. 4. la donna ridendo, & di buona aria, che ualente donna era, cio è, di buona uoglia, & g. 8. n. 9. per pigliare un poco d'aria, & aura diſſe Dant. cap. 4. inf. che l'aura eterna faceuan tremare, & iui nel fine, fuor de la queta ne l'aura, che trema, & diſſe in genere di femina aere. cap. 31. infer. & l'aere groſſa & scura: ben che alcuni teſti hanno l'aura, & doue pare chel Boc. nel prin. de la g. 1. habbia detto l'aria tutto compreſo & puzzolente in genere di maſchio, nondimeno i teſti antichi hãno l'aere, & nõ aria, & coſi è la uera lettione

Affamo è fare uenire fame. Dan. ca. 23. purg. già era in ammirar che sì gli affama, ne le proſe s'uſa in ſignificatione paſsiua, io era affamato.

Affanno è detto da queſta uoce afflictus: di affanno & affan

nato

nato ne ſono pieni tutti i libri. Affare uedi in fare.

Affatturo è fare malie, dal latino factura, che è copoſitione de la coſa che ſi fà, Dan. cap. 11. infer. Ipocriſia, luſinghe & chi affattura, cio è chi ammalia, la proſa uſerebbe maliare, ſi come uſa malie, di cui diraſſi al ſuo luogo.

Afferro è uerbo compoſto da ad & ferro nome, per cio che afferriamo colui che uinciamo, & pigliamo in noſtra podeſtà, ſi come col ferro ſi uince & piglia, Dan. c. 20. inf. fin à Minos, che ciaſcheduno afferra. Pet. c. 4. A. eranui quei, che Amor ſì lieue afferra: Boc. g. 5. n. 1. ne prima s'accorſero sè hauere à l'Iſola di Rodi afferrato, cio è peruenuti,

Affetto, & affettione uedi ne le uoci latine, onde affettuoſo, Dant. cap. 5. inf. forte ful' affettuoſo grido.

Affibbio uedi in fibbia. Affigo uedi in figo.

Affiguro è perfettamente comprendere & conoſcere uſato da Dan. cap. 24. inf. coſi giù ueggio, & niente affiguro.

Affino ſignifica fare fino, cio è perfetto, per cio che, ſi come à la coſa perfetta non manca niente, & è al ſuo fine di perfettione ridotta, coſi diciamo fina la coſa ridotta à la ſua perfettione, dal uerbo finio latino, che uale perficio. Petr. c. 3. A. l'altra è Portia, chel ferro, el fuoco affina, cio è, laquale il ferro & il fuoco fà fina & perfetta ne la fede promeſſa à Bruto ſuo marito, per cio che prima col ferro prouoſſi, ſe foſſe per ſtare coſtante à la morte, poi co carboni acceſi s'ucciſe: & queſto è il uero ſentimento in quel luogo doue ſi dicono molte ciance: il pronome laquale è quarto caſo, & ſon. non d'atra: in che i ſuoi ſtrali Amor dora & affina: Dant. c. 26. pur. poi s'aſcoſe nel fuoco, che gli affina, cio è, che gli purga, & gli fà, che saranno perfetti, & netti da peccati.

Affligo è latino,& coſi da noi ſi ſcriue,ciò hò uoluto dire per eſſere ſtato da alcuni scritto per doppio g, i quali non hanno forſe ueduto il Petr. ſon. La guancia,che fu già piangendo ſtanca, iui,che purghe ogni penſier, chel cor afflige, in rima di ſtige,egli è uero che il teſto antico del Boc. è scritto per doppio g:fà afflitto nel partecipio, & afflittione nome.

Affoco del uerſo,& Affogo de le proſe. Dan. cap. 8. infer. il foco eterno, ch'entro l'affoca, le dimoſtra roſſe,cio è;che quelle anime incende & bruſcia:& cap. 25. infer. & quello affoca,qualunque s'intoppa,cio è,abbruſcia, & ſignifica attuffare, Boc. g. 3. n. 3. io hò tante borſe, & tante cintole,che io ue lo affogherei entro:& g. 2. n. 4. indugiando egli l'affogare:& iui, à quella guiſa,che far ueggiamo à coloro,che per affogar ſono,quando perdono alcuna coſa,cio è gittarſi sotto l'onde.

Affollo è uerbo,che ſignifica anſare & soſpirare,da folle latino,che mantaco ſignifica, come dice il Landino sopra Dant. cap. 24. purg. fin che ſi sfoghi l'affollar del caſſo, ſi può dire ancho che ſia detto da flando latino, è uſato solamente da Dante.

Affreno uedi in freno.

Affrango uerbo latino uſato da Dant. cap. 27. purg. che la natura del monte ci affranſe la poſſa del salire, cio è, ci ruppe:& ca. 30. purg. non era di ſtupor tremando affranto,cio è,rotto & fratto.

Affretto,cio è,sollecito uerbo da fretta:Petr. can. ne la ſtagion:raddoppia i paſſi, & piu & piu s'affretta. Boc. g. 5. n. 1. s'affretta di celebrare le nozze.

Affumicato è compoſto dal fumo, Boc. g. 6. n. 10. tutta sudata,unta,

ta, unta, & affumicata, cio è, puzzolente de l'odore del fumo.

Agapito fu papa, di cui fà mentione Dant. cap. 6. para. ma il benedetto Agapito, che fue summo paſtore.

Ageuole è uoce latina agilis, che facile & deſtro ſignifica. Boc. g. 8. n. 7. & queſto preſi non per ageuolarti, ma per eſſere piu toſto lieto, & Ageuolezza, cio è gratia, piacere, & auantaggio, per cio che Ageuole è colui che ſi moſtra grato ad altrui, Dant. cap. 31. purg. & quali ageuolezze, & quali auanzi. Ageuolmente, cio è, facilmente. Petr. son. La bella donna, l'altre puoi giuſto ageuolmente porre, è uſato speſſe uolte dal Boc. Malageuole è il suo contrario.

Agghiaccio uedi in ghiaccia.

Aggiorno è fare giorno, cio è dare il lume è de poeti solo. Petr. son. quando il pianeta uma dentro, doue giamai non s'aggiorna.

Aggiro è compoſto da gyro latino, che uale circondo, & fare circolo. Dan. cap. 3. inf. faceuan un tumulto, ilqual s'aggira sempre in quell'aria senza tempo tinta: Et per che chi uà in circolo s'affatica in uano diſſe aggirate per quel ſteſſo Dant. cap. 8. inf. Qual che à la difenſion dentro s'aggiri: & coſi eſpone il Landino: ſi può uſare ne le proſe ſi come ſi uſa girare.

Aggiuſto è compoſto da ad & iuxta latino, che uale appreſſo, & ſignifica appreſſare, usato da Dant. cap. 32. para. colui, che da ſiniſtra le s'aggiuſta, è il padre.

Aggradiſco de la quarta maniera de uerbi, hà anchora queſte uoci de la prima aggrado, & aggrada, & aggraderà, nel futuro, & ſignifica piacere. Dant. cap. 2. infer. Tanto

m'aggrada il tuo commadamento: Petrar. canz. Spirto gentil. ſtanz. 3. o grandi Scipioni, o fedel Bruto, quanto u'aggrada. Boc. 2. g. n. 7. Se à uoi aggrada, uoi potete ad una hora à uoi fare grandiſsimo honore, & à me: & n. 8. il che gli aggradi forte: & n. 9. tempo è, che per me ſi faccia quello, che u'aggrederà. Aggratare diſſe Dante cap. 11. infer. Tu mi contenti sì, quando tu solui, che non men, che sauer, dubbiar m'aggrata: & Aggrato nome, cap. 23. parad. in che i graui labor gli sono aggrati.

Aggrappo ſignifica appiccare, come fa l'hellera à muri, Dant. cap. 16. infer. à soluer ancora, ch'aggrappa à scoglio, cio è, s'appicca: & cap. 24. infer. dicendo soura quella, poi t'aggrappa, & ſignifica arrappare. Boc. g. 5. n. 6. & aggrappatoſi per parti, che non ui ſi sarebbono appiccati i picchi, nel giardino se n'entrò, tolto dal uerbo latino adrepo, onde diciamo arrappare, cio è andare come animale raptile.

Aggroppo uedi in groppo

Agguaglio è fò eguale, & asſimiglio. Petr. canz. Per che la uita è breue: ſtanz. 2. non che l'agguagli altrui parlar, ò mio: Boc. g. 5. n. 10. Se tu à la moglie d'Hercolano mi uoleſsi agguagliare.

Agio ſignifica commodo, & agiato accommodato, & adagiare accommodare, ſi come adagia dicitur ad agendum apta, per cio che il uerbo ago ſignifica accommodo, & per cio diciamo agiato, cio è, atto ad agendum, & agiata donna dice il Boccac. g. 8. n. 5. cio è, atta à fare ogni coſa con ordine: & g. 1. n. 1. Ser Ciappelletto, che scioperato ſi uedea, & male agiato de le coſe del mondo, & iui, che io amo molto meglio di diſpiacere à queſte mie carni, che facendo

cendo lor agio: g. 2. n. 6. per che à bell'agio poterono gli spiriti andare uagando: & iui, gli hebbe di tutto cio, che biſogno loro, & di piacere era, fatti adagiare: & n. 7. incitandogli il bugio, & l'agio, el caldo del letto. Dant. cap. 3. infer. batte col remo qualunque s'adagia, cio è, ch'e tardo & pigro. Petr. canz. Ne la ſtagion, ſtanz. 3. iui senza penſier s'adagia & dorme, ò uero è detto da Agilis latino.

Agito è latino, che uale commouere & conquaſſare. Petr. sonet. ben sapeu'io, agitandomi i uenti, el ciel, & l'onde.

Aglio è Allium latino: Boc. g. 8. n. 2. quando le mandaua uno mazzuolo d'agli freſchi.

Agneſa nome di femina: Boccac. g. 5. n. 5. il cui nome era Agneſa.

Agniolo, Boc. g. 3. n. 8. la reuelatione fattagli per la bocca de l'Agniolo Gabriello.

Ago è Acus latina, l'agocchia, che adoperano le donne à cuſcire, Boc. nel prin. l'ago, el fuſo, & l'arcolaio, & ſignifica il becco de la ueſpa acuto come ago, che latino ſi dice Aculeus. Dan. c. 32. pur. & come ueſpa, che ritragge l'ago

Agobbio città, Dant. cap. 11. purg. non sè tu Odoriſi l'honor d'Agobbio?

Agogno uedi di sotto in Agugno.

Agro è latino Acer, che ſignifica aſpero, & per cio à le uolte crudele, Dant. cap. 24. infer. & con tempeſta impetuoſa & agra. Petr. canz. I uò penſando: ſtanz. 4. da l'altra parte un penſier dolce & agro. Boc. g. 1. n. 8. & con agre riprenſioni, ſi come padri, mordere i difetti de cattiui

Agrume cio è acerbità, Acredo da latini detta. Dant. cap. 17. para. à molti fia sauor di forte agrume.

Aguato ſignifica inganno da naſcoſo, da à priuatiua & guato, guardo, cio è, che ſia inuiſibile, che non ſe ne poſſa guardare, & per cio ſignifica aſcondere. Dan. cap. 26. inf. l'aguato del caual, che fè la porta: Boc. g. 1. n. 4. & Melchiſedech p lo senno hauere le sue ricchezze da gli aguati del saladino difeſe, & g. 4. n. 9. in uno boſco ſi ripoſe in aguato, cio è, in ascoſo per guatarlo.

Agueſſa usato da Dante in uece d'aggiunge cap. 23. infer. Se l'ira soura'l mal uoler s'agueſſa, cio è eguale ſi fà.

Aguglia cio è Aquila, Dant. cap. 20. para. qual mormorar de l'aguglia saliſſi, non è uſato da le proſe, & di rado da poeti.

Agugno ò agogno & meglio, è tolto da agonía latino che ſignifica sollecitudine & anſietà di mente, ò da ango, uel angor uerbi latini, & per cio uale pensare, & penſando diſiare, è de poeti. Petr. canz. Spirto gentil, che s'aspetti non sò, ne che s'agogni Italia, cio è, che ſi diſideri & penſi, & canz. I uò penſando. ſtanz. 2. L'un penſier parla con la mente, & dice, che pur agogni, cio è, che diſideri, et brami: & cap. 3. A. onde conuien, chel uulgo errante agogni, cio è ſi diletti. Dant. cap. 26. infer. Di quelche Prato, non ch'altri t'agogna, cio è molto ti diſidera, & cap. 13. purg. ma per la uiſta, che non men agogna, cio è, che non meno induce diſio di compaſſione: & cap. 6. infer. qual è quel cane, che abbaiando agugna, & ſi racqueta poi, chel paſto morde, cio è, moſtra gran diſio d'offendere: ò uero agugna, cio è, inghiottiſce, & tragugna p la gola il cibo.

Aguzzo è latino acuo. Dant. cap. 15. infer. & sì uer noi aguzzauan le ciglia: & cap. 17. infer. Ecco la fiera con la coda aguzza. Boc. g. 1. n. 3. aguzzato l'ingegno gli

uenne

uenne preſtamente dauanti quello, che dire ſi doueſſe.
Ah, & Ahi sono intergiettioni, alcuni scriuono l'Ahi senza H, & sono uoci di eſclamatione, quando uogliamo moſtrare la grandezza de la coſa, ò quando uogliamo iſprimere una giuſta indignatione cõtra quello che ci pare da biaſimare
Aia è detta da latini Area, Boc. g. 8. n. 7. che coſa foſſe il mettere in aia con gli scolari, cio è non sapeua, che foſſe uolerſi con loro impacciare, onde Aiuola diminutiuo di Aia, & coſi chiama Dante la terra Aiuola, cio è, aia picciola à riſpetto del cielo. cap. 22. para. in fine. L'aiuola, che ci fà tanto feroci, uolgendom'io con gl'eterni gemelli, tutta m'apparue da colli à le foci, & cap. 27. para. Et piu mi fora diſcouerto il ſito di queſt'aiuola, cio è di queſta terra, ch'e una aia picciola.
Aito, cio è Aiuto uerbo, ilquale in alcune uoci trouaſi senza la i, ne teſti antichi. Petr. son. Moueſi il uecchierello: quanto piu può col buon uolers'aita: Aita & Aiuto nomi. Pet. cap. 2. Am. & se non foſſe la diſcreta aita, & canz. Deh porgi aiuto à l'affannato ingegno: Boc. nel proh. se non à coloro, che me atarono, & nel pri. de la. g. 1. che per auentura se ſtati foſſero atati, campati sarieno: & iui, liquali con l'aiuto de detti becchini, & piu baſſo, non d'aiutare i futuri frutti de le beſtie & de le terre, & g. 2. n. 8. & sentendoſi per lo lungo eſſercitio piu de la perſona atante
Aiuola uedi in Aia.
Aizzo è uerbo, che ſignifica secondo il Landino prouocare & irritare, detto forſe da la uoce iſteſſa, che s'usa ne l'irritare i cani, ò da riſſare, che uale quel ſteſſo. Dant. cap. 27. inf. Dicendo, iſſa ten uà, piu nõ t'aizzo, nõ è da uſare
Ala & Ale nel numero minore, & per cio Ale & Ali nel

maggiore terminano, come per queſti due luoghi del Petrarca in rime ſi può conoſcere, canz. sì è debile il filo. ſtanz. 2. col deſio non poſſendo mouer l'ali, & son. Amor, ch'incende: chi uolar penſa indarno spiega l'ale; & così uſano le proſe.

Alamanni sono Alemannes popoli, gli chiamiamo Tedeſchi. Boc. g. 2. n. 8. il Re di Francia molte triegue fatte con gli Alamanni morì.

Alabaſtro è ſpecie di marmo molto candido detto da Alabaſtride luogo non lontano da Thebe d'Egitto, Dan. cap. 15. para. che parue foco dietro ad alabaſtro.

Albero & arbore ſi dice queſto di genere di femina & di maſchio, quello di maſchio solamente, Dant. cap. 13. infer. fanno lamenti in sù gli alberi ſtrani. Petr. son. Arbor uittorioſa triomphale, Boc. g. 2. n. 6. per uno boſco bello & folto d'alberi: onde Arbuſcello, & albuſcello, cio è arbore picciola. Dant. cap. 12. para. Si che suoi arbuſcelli ſtan piu uiui: Petr. son. Non Theſin, con l'arboſcel, che in rime orno, & celebro, Boc. nel prin. di uari albuſcelli & piante tutte di uerdi fronde ripieni, g. 6. n. 1. & de colli i riueſti ti arbuſcelli, & g. 3. n. 3. & uenneſene sù per un albero à la fineſtra, & g. 7. in prin. meſſe le tauole sotto i uiuaci alberi, & à gli altri belli arbori.

Albóre cio è bianchezza, uſato da Dant. cap. 16. purg. Vedi l'albór, che per lo fumo raia.

Alberello è uaſo di terra picciolo da latini Alueolus detto, Boc. g. 7. n. 3. Laſciamo ſtare d'hauere le loro celle piene d'alberelli di lettouari, & d'unguenti colmi.

Alchimia che coſa ſia, il Landino dichiara sopra Dan. c. 29. inf. iui, mè p l'alchimia, che nel mondo uſai, dannò Minos.

Aleppe

Aleppe in uece d'Aleph prima lettera hebraica, per ah poſe Dan. nel prin. del c. 7. inf. pape Satan, pape Satan aleppe

Aletto, Megera, Theſiphone, ſono le tre furie infernali, Dan c. 9. inf. queſt'è Megera dal ſiniſtro canto, quella, che piange dal deſtro, è Aletto, Theſiphon è nel mezo.

Algo onde algẽte è latino, che ſignifica eſſere freddo, è de poeti, Pe. ſon. queſta phenice, fuoco, che m'arde à la piu algẽte bruma: ſon. Vidi fra mille: che arſe ꝑ lei ſi ſpeſſo & alſe

Alla è uoce Ingleſe, che uale miſura di due braccia, secondo il Landino sopra Dant. c. 31. inf. che ben cinque alle senza la teſta uſcia fuor de la grotta.

Allaccio è uerbo compoſto da ad, & laccio. Petr. c. 3. A. sò di che poco canape s'allaccia un'anima gẽtile, cio è ſi lega

Allago uedi in lago.

Alleggio è fare leggiero, onde alleggiamento, Boc. in prin. à quali fà luogo alcuno alleggiamento preſtare, & iui, hanno molti modi da alleggiare, ò da da paſſar quello.

Allegro è nome da alacer latino, & hà sẽtimento di attione & paſſione, come penſieri allegri, diſſe il Boc. nel proh. & noi allegri: onde rallegro uerbo uſato souẽte dal Boc.

Allento da ad & lentus latino, che ſignifica pigro & tardo uale tardare. Dan. c. 5. purg. diſſe il maeſtro, che l'andare allenti: & per che lentus ſignifica molle & tenero, per intenerire ſi troua. Petr. canz. Nel dolce tempo. ſt. 2. che al lentar non laſciaua il duro affetto: non è de le proſe.

Alletto è latino, Allecto, ò Allicio, & ſignifica trarre à se, & allacciare è de poeti. Dant. cap. 2. infer. per che tanta uiltà nel cor allette: & cap. 9. inf. ond'eſta tracotanza in uoi s'alletta, cio è, onde queſta superbia in uoi è poſta & aggiunta, & tratta. Petr. canz. Tacer non poſſo, ſtanz. 3.

Ma ſi com'huom tallhor, che piange: & parte uede coſa, che gl'occchi e'l cor alletta, cio è, che trahe à se.

Allodetta, cio è Lodela. Dant. cap. 20. para. qual allodetta, ch'in aere ſi spatia prima cantando, & poi tace contenta, Alauda, seu Caßita da latini è detta.

Allogo è dare luogo. Boc. g. 2. n. 3. per la uilla allogata tutta la ſua famiglia, cio è dato luogo à tutta la sua famiglia

Allontano, uale andare lungi, è uſato da tutti, ſi come il suo semplice, uedi al suo luogo.

Alopio ſignifica dare beuanda, che faccia dormire, da opio succo fatto del papauero, che induce sonno grandißimo tale, che se non foſſe preparato ſi morrebbe, & per cio mi pare che scriuere ſi debba per semplice l. Boc. g. 4. n. 10. il medico auiſando, che l'infermo senza eſſere alopiato nõ soſterrebbe la pena, & in quella: Et come gli haueua data bere l'acqua alopiata: Adoppiato & adoppiata hà il teſto antico.

Alloro è Laurus latina. Petr. canz. Nel dolce tempo, in fine: ne per nuoua figura il primo alloro seppi laſſar. Boc. nel prin. & Philomena corſa preſtamente ad uno alloro.

Allumo, cio è illumino & dò lume uſato da poeti, la proſa dice illuminare. Dant. cap. 21. purga. onde son allumati piu di mille, Petr. son. quando mi uiene: & coſi di lontan m'alluma e'ncende, & Alluminare è detta in Parigi l'arte del miniare, per che il minio luce, & pare che allumini la scrittura. Dant. cap. 11. purg. & l'honor di quell'arte, che alluminar è chiamata in Pariſi.

Allungo uale allontano, Dant. cap. 7. purg. poco allongati c'erauam da lui.

Alma, cio è anima è prouenzale uſata ne uerſi da thoſcani,

& uale anima.

Almo è latino, che ſignifica nutritiuo, cio è, colui che nutriſce & mantiene, dal uerbo latino alere. Dant. cap. 2. inf. ch'ei fu de l'alma Roma, & di ſuo impero ne l'empireo ciel per padre eletto, & per che chiami Roma alma, iui dichiara il Landino. Petr. ſon. Almo ſol, quella fronde, ch'io ſol amo, tu prima amaſti, non è uſato da le proſe.

Alpe nel numero del meno, Alpi in quello del piu, è uoce latina Alpes, monti alti. Petr. ſon. Mie uentre, El mar senz' onda, & per l'alpe ogni peſce: & canz. Mai non uò piu cantar: Già sù per l'alpi neua d'ogni intorno. Boc. g. 3. n. 10. non è egli per cio che alcuna uolta eſſo fra folti boſchi, & fra le rigide alpi, & ne le diſerte ſpelonche non faccia le sue forze sentire.

Alpeſtro ſignifica aſpro & faticoſo, tolto dal salire de l'alpi, che con fatica ſi fà. Petr. ſon. Amor piangete, & quanta alpeſtra, & dura la salita: Boc. g. 2. n. 9. Lei eſſere coſi cruda & alpeſtra.

Alquanto poſto auerbialmente ſignifica uno poco spatio di tempo. Petr. canz. Per che la uita è breue, ſtanz. 6. & se queſto mio ben duraſſe alquanto: & nome ſignifica alcuno. Petr. canz. Poi che per mio deſtino: ſtan. 3. l'induſtria d'alquanti huomini s'auolſe ꝑ diuerſi paeſi. Boc. nel pri. alquanti anni dauanti ne le parti orientali incominciata.

Altiero ſignifica superbo, ma quaſi sempre in buona parte ſi piglia, onde Alterezza uale grandezza, ſi come super bo appreſſo i latini: ceciditq; superbum Ilion, hoc eſt nobile. Petr. son. Quando fra l'altre donne. sì ch'i uò già de de la speranza altiero: & son. Son animali al mondo di sì altiera uiſta, ch'incontr' al sol pur ſi difende, & son. Mil

le fiate: ma à uoi non piace mirar sì baſſo con la mente al tiera: canz. Spirto gentil. ſtanz. 6. ahi nuoua gente oltra miſura altiera, cio è superba: & c. 1. Caſt. Quando ad un giogo, & in un tempo quiui domita l'alterezza de gli Dei & de gli huomini udi al mondo diui. Boc. g. 3. n. 5. Se à miei prieghi l'altiero uoſtro animo non s'inchina, g. 8. n. 4. ma di senno giouaniſſimo, baldanzoſo, & altiero: & g. 10. n. 2. che come sauio haueua l'aterezza giu poſta, in queſti due luoghi è in mala parte.

Alto ſi come preſſo i latini ſignifica la parte superiore, & la profondità, così appo noi. Dant. c. 2. infer. Anzi ch'à l'alto paſſo tu mi fidi.

Altresì auerbio ſignifica anchora così & ſimilmente, è uoce prouenzale, Boc. g. 2. n. 7. il che al prence fu sommamente caro, & à la donna altresì: & g. 1. n. 6. ne io altresì tacerò un morſo dato da un ualent'huomo secolare ad uno auaro religioſo.

Altrettãto per doppio t si scriue, p eſſere cõpoſto da queſte uoci altro & tanto, leuata uia la o de la uoce altro. Pet. can. una donna piu bella aſſai chel sole, & piu lucente, & d'altrettant'etade, Boc. g. 1. n. 2. poi che mille uolte diſideroſamente ſtringendolo baſciato l'hebbe, & altrettanto da lui fu baſciata.

Altrimenti & altramente ſi dice. Petr. son. Geri quando tal hor: se cio nõ foſſe, andrei non altramente à ueder lei, chel uolto di Meduſa, Boc. nel prin. de la g. 1. non altrimenti, che à caminanti una montagna aſpra & erta.

Altro benche ſia uoce di ſimilitudine, tuttauia ſignifica à le uolte diuerſo, Petr. son. à pie de colli, oue noi ſemo condotte da la uita altra serena, & ogni uolta che segue la

uoce

uoce Vno, secondo che eſſa uoce Vno hà ò non hà l'articolo coſi la uoce Altro lo richiede, & nol richiede, & altramente mai nõ ſi troua preſſo il Bo. Vno & altro, l'uno et l'altro,

Amadore Boc. g. 2. n. 8. se ella haueſſe alcuna amadore.

Amaiato uedi in malato.

Amanza cio è inamorata, è uoce molto antica, Dan. cap. 4. para. o amanza del primo amante, o diua.

Ambaſcia è troppa copia d'halito & fiato, uale ſtanchezza & affanno, quaſi abundans anxia uſata da Dant. cap. 24. inf. & però leua ſu, uinci l'ambaſcia con l'animo, che uince ogni battaglia: & cap. 16. purg. & uenni quì per l'infernale ambaſcia, cio è, per gli luoghi infernali, che fanno l'anime anſioſe & affannate.

Ambaſciadore detto è ab ambulando. Boc. g. 2. n. 6. Guaſparino udendo i detti de la balia con quelli de l'ambaſciadore di Currado ottimamente conuẽnirſi.

Ambe uedi in due.

Ambiadura è il portante del cauallo da ambio latino, Boc. g. 8. n. 3. noi hauremmo perduto il trotto per l'ambiadura, cio è p cercare una coſa habbiamo perduta quella che prima haueuámo, & ne l'una ne l'altra habbiamo.

Ambra da latini & greci electrum, & da latini succinum è detta, è ſpecie di gemma, di cui tratta Plinio nel. 37. lib. de la naturale hiſtoria, nel. 2. cap. le noſtre donne ne fanno corone, & ne sono di negre, & di gialle, tirano à ſe la fiſtuca de la paglia, come la calamita il ferro. Petr. son. l'aura celeſte: la oue il sol perde, nõ pur l'ambra, ò l'auro

Amicheuole, Boc. g. 1. n. 8. con parole aſſai amicheuoli,

Amiſtà, cio è amicitia. Boc. nel prin. de la g. 1. ò per amiſtà, ò per uicinanza, ò per parentado congiunte.

Ammaccare uale ſchizzare. Boc. g. 7. n. 8. Tante pugna, & tanti calci le diede, tanto che tutto il uiſo l'ammaccio.

Ammaglio è uerbo che uale guaſtare, cio è maliare, è uoce di Dant. cap. 30. para. la cieca cupidigia, che u'ammaglia, ſimili fatti u'hà al fantolino.

Ammalato uale infermo, dal male detto: Dan. c. 29. inf. guardando & aſcoltando gliammalati. Boc. nel prin. per che ſentono gli eſſecutori di quelle ò morti, ò ammalati: uedi in Malato.

Ammanno uale preparo & pongo in ordine. è uoce di Dan. cap. 23. purg. Di quel, chel ciel uoloce lor ammanna.

Ammanto uale copro, da manto, che mantello ſignifica, con cui ſi copre l'huomo, è de poeti. Dant. cap. 8. para. Vn corollario uoglio, che t'ammanti, cio è queſto, che ti uoglio dire ti copra, che non habbi piu da dire dubbi, & cap. 11. para. Franceſco & pouertà per queſti ammanti prendi horamai nel mio parlar diffuſo, cio è per queſti parlari coperti, che t'hò detti. Petr. ſon. Due gran nimiche, L'altra ſotterra, ch'i begliocchi ammanta.

Ammarcito dal uerbo latino marcito: Boc. g. 10. n. 8. Ne è per uecchiezza ammarcita, anzi hoggi piu, che mai, fioriſce la gloria del noſtro nome, alcuni teſti hanno marzita.

Ammaſiccio, cio è ammaſſo, accumulo, & aggiungo, è uoce di Dant. cap. 9. purg. Il terzo, che di ſopra s'ammaſiccia porfido mi parea: ò uero ſignifica eſſere di macigno, cioè, il terzo, ch'era di macigno.

Ammaſſo ſignifica fare maſſa et cumulo: Boc. g. 10. n. 3. il quale non ad ammaſſare denari, come i miſeri fanno, ma à ſpendere gli ammaſſati s'è dato.

Ammazzo è tolto dal latino matto, che è quelſteſſo. Boc.

g. 2.

g.2.n.5.che come prima addormentato ti foſſi, ſareſti ſta to ammazzato,

Amme per la rima in uece di amen hà detto. Dant.cap.14. par. & l'uno & l'altro choro à dicer amme.

Ammenda uedi in menda.

Ammento è riducere à mente: Dant.cap.14.purg. & buon sarà coſtui, s'anchor s'ammenta di cio, cio è ſi ricorda, non è uſato da le proſe.

Ammicco è con cenni speſſi cennare, da mico latino uoce di Dant.cap.21.purg. io pur ſorriſi, come l'huom, ch'ammicca, cio è accenna.

Ammiraglio è uoce prouenzale, è il capitano de l'armata, tolto dal greco. μυρίαρχης. che ſignifica colui ch'è sopra à diecimila huomini, & è detto da queſto ammiraglio, che ſia poſto sopra à molta gente, per cio che mille ſi piglia per gran quantità. Dant.cap.13.purg.nel fine, ma piu ui metteranno gl'ammiragli, Boc.g.5.n.6. Ruggier de l'oria huomo di ualore ineſtimabile, & allhora ammiraglio del Re

Ammiro, onde ammiratione, & admirabile, uiene da latini, per merauigliare. Dan.cap.7.purg. allhora il mio ſignor quaſi ammirādo, Bo.g.2.n.3. furono con ammiratione aſcoltati i caſi di Rinaldo d'Aſti, & g.1.n.1.in pri. da l'ammirabile & sāto nome di colui, ilquale di tutto fu facitore

Ammoglio ſignifica congiungo inſeparabilmente, come fanno marito & moglie, uoce di Dant.cap.1.inf. molti son gl'animali, à cui s'ammoglia.

Ammolliſco uale fare molle, & tenero, Boc.g.3.n.5. & sì ammollita la noſtra paſſata durezza.

Ammoniſco è latino admoneo. Petr.can. Italia mia: Canzon io t'ammoniſco, Boc.g.1.n.1.ci era uenuto per douergli

ò da la Adhuc latina, da cui uengono le uoci non intiere: Anche, & Ancho, & Anchor; lequali tutti ſi dicono ne le proſe, & ne uerſi: ma la Ancho & la Anche ne uerſi ſi danno ſolamente al tempo, & ne le proſe tutte ſi danno al tempo, & tutte uagliono etiandio; & ben che pare, che nel ponere dette uoci ui ſia à le uolte, & non ſempre qualche differenza, cio è, che Anchor ſi ponga dinanzi à uoci cominciańti da conſonanti; Boc. nel prin. ilquale anchora che crucciato ne ſia, non percio le ſue bellezze eterne ne nega: & Dante ne fece nome. cap. 21. inf. Mettetel ſotto, ch'io torno per anche à quella terra, che n'è ben fornita, cio è per de gl'altri: senza la h, ſi troua anco ne le rime poſta, Dant. nel cap. 12. inf. & cap. 10. purg. la poſe, ma in altri luoghi l'hà poſta con la h: & il Petr. canz. Verdi panni, ſtanz. 3. & haggio à soffrir anco: & cap. 2. Fa. piu uago di ueder, che ne foſſ' anco.

Ancido è prouenzale uoce de poeti, uale occido, Dant. cap. 5. inf. l'altra è colei, che s'anciſe, amoroſa: Petr. son. pace non trouo, & non m'ancide amor, & non mi ſferra.

Ancude è latino Incus, ſtromento sopra cui battono i fabri il ferro, Dant. cap. 24. para. non scaldò ferro mai, ne battè ancude.

Ando uerbo latino antico, che uado ſignifica, uedi nel uerbo Vo, onde Andatore, Boc. g. 1. n. 3. Ecco honeſto huomo, ch'è diuenuto andator di notte, & à lungo andare diciamo, cio è, lungo tempo seguitando, Boc. g. 8. n. 8. pure à lungo andare eſſendo un giorno il Zeppa in caſa.

Anello fà nel numero maggiore Anella, & Anelli. Boc. g. 1. n. 3. ne la rubrica: con una nouella di tre anella, & in quella nouella, & trouatiſi gli anelli l'uno così ſimile à l'altro.

Ango è latino, che ſignifica dar noia, faſtidio, & affanno, è del uerſo: Petr. ſon. non 'l beſin, Po, poria il fuoco allentar, chel cor triſto ange.

Angoſcia da Ango, uale noia, affanno, & faſtidio. Petr. c. nel dolce tempo, & un penſier, che sol angoſcia dàlle. Bo. g. 1. n. 1. così in se & fuor di se eſsere piene di noia, d'angoſcia, & di fatica, & g. 2. n. 6. io uoglio à le tue angoſcie por fine: onde Angoſcioſo, Dant. cap. 20. inf. che ſi bagnaua d'angoſcioſo pianto: Petr. ſon. Piouommi amare lagrime dal uiſo con uento angoſcioſo de ſoſpiri.

Anguinaia sono le parti de le coſcie de l'huomo di dentro, Inguina da latini dette: Dant. cap. 30. inf. I uidi un fatto à guiſa di liuto, par ch'egli haueſse hauuta l'anguinaia tronca dal lato, che l'huomo hà forcuto. Boc. nel pri. de la g. 1. ne l'anguinaia, ò sotto le ditella certe enfiature, & nel numero minore poſta ſignifica l'una & l'altra parte; come ne sopradetti luoghi uedere ſi può.

Anitra è animale domeſtica detta da latini Anas. Dant. ca. 22. infer. non altrimenti l'anitra di botto, quando il falcon s'appreſsa, giu s'attuffa.

Annego uale morire nè l'acqua, dal latino Neco. Dant. cap. 19. inf. rupp'io per un, che dentro u'annegaua. Boc. g. 2. n. 7. che per tutta terra di Egitto s'haueſse per certo lei in mare, già erano piu anni paſſati, eſsere annegata, & g. 5. n. 2. Tutti quelli che con Martuccio erano sopra il legnetto, erano ſtati annegati.

Annero è oſcurare & fare nero uoce di Dant. cap. 8. pur. tempo era già, che l'aer s'anneraua.

Annido è compoſto da nido nome, & ſignifica allogare, come fanno gl'uccelli ne suoi nidi, Dant. cap. 11. infer. onde

Aguato ſignifica inganno da naſcoſo, da à priuatiua & guato, guardo, cio è, che ſia inuiſibile, che non ſe ne poſſa guardare, & per cio ſignifica aſcondere. Dan. cap. 26. inf. L'aguato del caual, che fè la porta: Boc. g. 1. n. 4. & Melchiſedech p lo senno hauere le sue ricchezze da gli aguati del Saladino difeſe, & g. 4. n. 9. in uno boſco ſi ripoſe in aguato, cio è, in ascoſo per guatarlo.

Agueſſa usato da Dante in uece d'aggiunge cap. 23. infer. Se l'ira ſoura'l mal uoler s'agueſſa, cio è eguale ſi fà.

Aguglia cio è Aquila, Dant. cap. 20. para. qual mormorar de l'aguglia saliſſi, non è uſato da le proſe, & di rado da poeti.

Agugno ò agogno & meglio, è tolto da agonía latino che ſignifica sollecitudine & anſietà di mente, ò da ango, uel angor uerbi latini, & per cio uale pensare, & penſando diſiare, è de poeti. Petr. canz. Spirto gentil, che s'aspetti non sò, ne che s'agogni Italia, cio è, che ſi diſideri & penſi, & canz. I uò penſando. ſtanz. 2. L'un penſier parla con la mente, & dice, che pur agogni, cio è, che diſideri, et brami: & cap. 3. A. onde conuien, chel uulgo errante agogni, cio è ſi diletti. Dant. cap. 26. infer. Di quelche Prato, non ch'altri t'agogna, cio è molto ti diſidera, & cap. 13. purg. ma per la uiſta, che non men agogna, cio è, che non meno induce diſio di compaſſione: & cap. 6. infer. qual è quel cane, che abbaiando agugna, & ſi racqueta poi, chel paſto morde, cio è, moſtra gran diſio d'offendere: ò uero agugna, cio è, inghiottiſce, & tragugna p la gola il cibo.

Aguzzo è latino acuo. Dant. cap. 15. infer. & sì uer noi aguzzauan le ciglia: & cap. 17. infer. Ecco la fiera con la coda aguzza. Boc. g. 1. n. 3. aguzzato l'ingegno gli

uenne

uenne preſtamente dauanti quello . che dire ſi doueſſe.

Ah, & Ahi sono intergiettioni, alcuni scriuono l'Ahi senza H, & sono uoci di eſclamatione, quando uogliamo moſtrare la grandezza de la coſa, ò quando uogliamo iſprimere una giuſta indignatione cõtra quello che ci pare da biaſimare

Aia è detta da latini Area, Boc. g. 8. n. 7. che coſa foſſe il mettere in aia con gli scolari, cio è non sapeua, che foſſe uolerſi con loro impacciare, onde Aiuola diminutiuo di Aia, & coſi chiama Dante la terra Aiuola, cio è, aia picciola à riſpetto del cielo. cap. 22. para. in fine. L'aiuola, che ci fà tanto feroci, uolgendom'io con gl'eterni gemelli, tutta m'apparue da colli à le foci, & cap. 27. para. Et piu mi fora diſcouerto il ſito di queſt'aiuola, cio è di queſta terra, ch'e una aia picciola.

Aito, cio è Aiuto uerbo, ilquale in alcune uoci trouaſi senza la i, ne teſti antichi. Petr. son. Moueſi il uecchierello: quanto piu può col buon uolers'aita: Aita & Aiuto nomi. Pet. cap. 2. Am. & se non foſſe la diſcreta aita, & canz. Deh porgi aiuto à l'affannato ingegno: Boc. nel prob. se non à coloro, che me atarono, & nel pri. de la g. 1. che per auentura se ſtati foſſero atati, campati sarieno: & iui, liquali con l'aiuto de detti becchini, & piu baſſo, non d'aiutare i futuri frutti de le beſtie & de le terre, & g. 2. n. 8. & sentendoſi per lo lungo eſſercitio piu de la perſona atante

Aiuola uedi in Aia.

Aizzo è uerbo, che ſignifica secondo il Landino prouocare & irritare, detto forſe da la uoce iſteſſa, che s'usa ne l'irritare i cani, ò da riſſare, che uale quel ſteſſo. Dant. cap. 27. inf. Dicendo, iſſa ten uà, piu nõ t'aizzo, nõ è da uſare

Ala & Ale nel numero minore, & per cio Ale & Ali nel

maggiore terminano, come per queſti due luoghi del Petrarca in rime ſi può conoſcere, canz. sì è debile il filo. ſtanz. 2. col deſio non poſſendo mouer l'ali, & son. Amor, ch'incende: chi uolar penſa indarno spiega l'ale, & così uſano le proſe.

Alamanni sono Alemannes popoli, gli chiamiamo Tedeſchi. Boc. g. 2. n. 8. il Re di Francia molte triegue fatte con gli Alamanni morì.

Alabaſtro è ſpecie di marmo molto candido detto da Alabaſtride luogo non lontano da Thebe d'Egitto, Dan. cap. 15. para. che parue foco dietro ad alabaſtro.

Albero & arbore ſi dice queſto di genere di femina & di maſchio, quello di maſchio solamente, Dant. cap. 13. infer. fanno lamenti in su gli alberi ſtrani. Petr. son. Arbor uittorioſa triomphale, Boc. g. 2. n. 6. per uno boſco bello & folto d'alberi: onde Arbuſcello, & albuſcello, cio è arbore picciola. Dant. cap. 12. para. Si che suoi arbuſcelli ſtan piu uiui: Petr. son. Non Theſin, con l'arboſcel, che in rime orno, & celebro, Boc. nel prin. di uari albuſcelli & piante tutte di uerdi fronde ripieni, g. 6. n. 1. & de colli i riueſti ti arbuſcelli, & g. 3. n. 3. & uenneſene sù per un albero à la fineſtra, & g. 7. in prin. meſſe le tauole sotto i uiuaci alberi, & à gli altri belli arbori.

Albóre cio è bianchezza, uſato da Dant. cap. 16. purg. Vedi l'albór, che per lo fumo raia.

Alberello è uaſo di terra picciolo da latini Alueolus detto, Boc. g. 7. n. 3. Laſciamo ſtare d'hauere le loro celle piene d'alberelli di lettouari, & d'unguenti colmi.

Alchimia che coſa ſia, il Landino dichiara sopra Dan. c. 29. inf. iui, mè p l'alchimia, che nel mondo uſai, dannò Minos.

Aleppe

Aleppe in uece d'Aleph prima lettera hebraica, per ah poſe Dan. nel prin. del c. 7. inf. pape Satan, pape Satan aleppe

Aletto, Megera, Theſiphone, ſono le tre furie infernali, Dan c. 9. inf. queſt'è Megera dal ſiniſtro canto, quella, che piange dal deſtro, è Aletto, Theſiphon è nel mezo.

Algo onde algēte è latino, che ſignifica eſſere freddo, è de poeti, Pe. son. queſta phenice, fuoco, che m'arde à la piu algēte bruma: son. Vidi fra mille: che arſe p lei sì speſſo & alſe

Alla è uoce Ingleſe, che uale miſura di due braccia, secondo il Landino sopra Dant. c. 31. inf. che ben cinque alle senza la teſta uſcia fuor de la grotta.

Allaccio è uerbo compoſto da ad, & laccio. Petr. c. 3. A sò di che poco canape s'allaccia un'anima gētile, cio è ſi lega

Allago uedi in lago.

Alleggio è fare leggiero, onde alleggiamento, Boc. in prin. à quali fà luogo alcuno alleggiamento preſtare, & iui, hanno molti modi da alleggiare, ò da da paſſar quello.

Allegro è nome da alacer latino, & hà sētimento di attione & paſſione, come penſieri allegri, diſſe il Boc. nel proh. & noi allegri: onde rallegro uerbo uſato souēte dal Boc.

Allento da ad & lentus latino, che ſignifica pigro & tardo uale tardare. Dan. c. 5. purg. diſſe il maeſtro, che l'andare allenti: & per che lentus ſignifica molle & tenero, per intenerire ſi troua. Petr. canz. Nel dolce tempo. ſt. 2. che al lentar non laſciaua il duro affetto: non è de le proſe.

Alletto è latino, Allecto, ò Allicio, & ſignifica trarre à se, & allacciare è de poeti. Dant. cap. 2. infer. per che tanta uiltà nel cor allette: & cap. 9. inf. ond'eſta tracotanza in uoi s'alletta, cio è, onde queſta superbia in uoi è poſta & aggiunta, & tratta. Petr. canz. Tacer non poſſo, ſtanz. 3.

Ma ſi com'huom tallhor, che piange: & parte uede coſa, che gl'occchi e'l cor alletta, cio è, che trahe à se.

Allodetta, cio è Lodela. Dant. cap. 20. par. qual allodetta, ch'in aere ſi spatia prima cantando, & poi tace contenta, Alauda, seu Caßita da latini è detta.

Allogo è dare luogo. Boc. g. 2. n. 3. per la uilia allogata tutta la ſua famiglia, cio è dato luogo à tutta la sua famiglia

Allontano, uale andare lungi, è uſato da tutti, ſi come il suo semplice, uedi al suo luogo.

Alopio ſignifica dare beuanda, che faccia dormire, da opio succo fatto del papauero; che induce sonno grandißimo tale, che se non foſſe preparato ſi morrebbe, & per cio mi pare che scriuere ſi debba per semplice l. Boc. g. 4. n. 10. il medico auiſando, che l'infermo senza eſſere alopiato nõ soſterrebbe la pena, & in quella: Et come gli haueua data bere l'acqua alopiata: Adoppiato & adoppiata hà il teſto antico.

Alloro è Laurus latina. Petr. canz. Nel dolce tempo, in fine: ne per nuoua figura il primo alloro seppi laſſar. Boc. nel prin. & Philomena corſa preſtamente ad uno alloro.

Allumo, cio è illumino & dò lume uſato da poeti, la proſa dice illuminare. Dant. cap. 21. purga. onde son allumati piu di mille, Petr. son. quando mi uiene: & coſi di lontan m'alluma e'ncende, & Alluminare è detta in Parigi l'arte del miniare, per che il minio luce, & pare che allumini la scrittura. Dant. cap. 11. purg. & l'honor di quell'arte, che alluminar è chiamata in Pariſi.

Allungo uale allontano, Dant. cap. 7. purg. poco allongati c'erauam da lui.

Alma, cio è anima è prouenzale uſata ne uerſi da thoſcani,

&

& uale anima.

Almo è latino, che ſignifica nutritivo, cio è, colui che nutriſce & mantiene, dal uerbo latino alere. Dant. cap. 2. inf. ch'ei fu de l'alma Roma, & di suo impero ne l'empireo ciel per padre eletto, & per che chiami Roma alma, iui dichiara il Landino. Petr. son. Almo sol, quella fronde, ch'io sol amo, tu prima amaſti, non è uſato da le proſe.

Alpe nel numero del meno, Alpi in quello del piu, è uoce latina Alpes, monti alti. Petr. son. Mie uenture, El mar senz' onda, & per l'alpe ogni peſce: & canz. Mai non uò piu cantar: Già sù per l'alpi neua d'ogni intorno. Boc. g. 3. n. 10. non è egli per cio che alcuna uolta eſſo fra folti boſchi, & fra le rigide alpi, & ne le diſerte spelonche non faccia le sue forze sentire.

Alpeſtro ſignifica aſpro & faticoſo, tolto dal salire de l'alpi, che con fatica ſi fà. Petr. son. Amor piangete, & quanta alpeſtra, & dura la salita: Boc. g. 2. n. 9. Lei eſſere coſi cruda & alpeſtra.

Alquanto poſto auerbialmente ſignifica uno poco spatio di tempo. Petr. canz. Per che la uita è breue, ſtanz. 6. & se queſto mio ben duraſſe alquanto: & nome ſignifica alcuno. Petr. canz. Poi che per mio deſtino: ſtan. 3. l'induſtria d'alquanti huomini s'auolſe p diuerſi paeſi. Boc. nel pri. alquanti anni dauanti ne le parti orientali incominciata.

Altiero ſignifica superbo, ma quaſi sempre in buona parte ſi piglia, onde Alterezza uale grandezza, ſi come superbo appreſſo i latini: ceciditq; superbum Ilion, hoc eſt nobile. Petr. son. Quando fra l'altre donne. Sì ch'i uò già de de la speranza altiero: & son. Son animali al mondo di sì altiera uiſta, ch'incontr' al sol pur ſi difende, & son. Mil

le fiate: ma à uoi non piace mirar sì baſſo con la mente al tiera: canz. Spirto gentil. ſtanz. 6. ahi nuoua gente oltra miſura altiera, cio è superba: & c. 1. Caſt. Quando ad un giogo, & in un tempo quiui domita l'altezza de gli Dei & de gli huomini udi al mondo diui. Boc. g. 3. n. 5. Se à miei prieghi l'altiero uoſtro animo non s'inchina: g. 8. n. 4. ma di senno giouaniſſimo, baldanzoſo, & altiero: & g. 10. n. 2. che come sauio haueua l'aterezza giu poſta, in queſti due luoghi è in mala parte.

Alto ſi come preſſo i latini ſignifica la parte superiore, & la profondità, così appo noi. Dant. c. 2. infer. Anzi ch'à l'alto paſſo tu mi ſidi.

Altresì auerbio ſignifica anchora così & ſimilmente, è uoce prouenzale, Boc. g. 2. n. 7. il che al prence fu sommamente caro, & à la donna altresì: & g. 1. n. 6. ne io altresì tacerò un morſo dato da un ualent'huomo secolare ad uno auaro religioſo.

Altrettãto per doppio t si scriue, p eſſere cõpoſto da queſte uoci altro & tanto, leuata uia la o de la uoce altro. Pet. can. una donna piu bella aſſai chel sole, & piu lucente, & d'altrettant'etade, Boc. g. 1. n. 2. poi che mille uolte diſideroſamente ſtringendolo baſciato l'hebbe, & altrettanto da lui fu baſciata.

Altrimenti & altramente ſi dice. Petr. son. Geri quando tal hor: se cio nõ foſſe, andrei non altramente à ueder lei, chel uolto di Meduſa, Boc. nel prin. de la g. 1. non altrimenti, che à caminanti una montagna aſpra & erta.

Altro benche ſia uoce di ſimilitudine, tuttauia ſignifica à le uolte diuerſo, Petr. son. à pie de colli, oue noi ſemo condotte da la uita altra serena, & ogni uolta che segue la

uoce Vno, ſecondo che eſſa uoce Vno hà ò non hà l'articolo coſi la uoce Altro lo richiede, & nol richiede, & altramente mai nõ ſi troua preſſo il Bo. Vno & altro, l'uno et l'altro,

Amadore Boc. g. 2. n. 8. se ella haueſſe alcuno amadore.

Amalato uedi in malato.

Amanza cio è inamorata, è uoce molto antica, Dan. cap. 4. para. o amanza del primo amante, o diua.

Ambaſcia è troppa copia d'halito & fiato, uale ſtanchezza & affanno, quaſi abundans anxia uſata da Dant. cap. 24. inf. & però leua su, uinci l'ambaſcia con l'animo, che uince ogni battaglia: & cap. 16. purg. & uenni quì per l'infernale ambaſcia, cio è, per gli luoghi infernali, che fanno l'anime anſioſe & affannate.

Ambaſciadore detto è ab ambulando. Boc. g. 2. n. 6. Guaſparino udendo i detti de la balia con quelli de l'ambaſciadore di Currado ottimamente conuẽnirſi.

Ambe uedi in due.

Ambiadura è il portante del cauallo da ambio latino, Boc. g. 8. n. 3. noi hauremmo perduto il trotto per l'ambiadura, cio è ꝑ cercare una coſa habbiamo perduta quella che prima haueuámo, & ne l'una ne l'altra habbiamo.

Ambra da latini & greci electrum, & da latini succinum è detta, è ſpecie di gemma, di cui tratta Plinio nel. 37. lib. de la naturale hiſtoria, nel. 2. cap. le noſtre donne ne fanno corone, & ne sono di negre, & di gialle, tirano à ſe la fiſtuca de la paglia, come la calamita il ferro. Petr. son. l'aura celeſte: la oue il sol perde, nõ pur l'ambra, ò l'auro

Amicheuole, Boc. g. 1. n. 8. con parole aſſai amicheuoli,

Amiſtà, cio è amicitia. Boc. nel prin. de la g. 1. ò per amiſtà, ò per uicinanza, ò per parentado congiunte.

Ammaccare uale schizzare. Boc. g. 7. n. 8. Tante pugna, & tanti calci le diede, tanto che tutto il uiſo l'ammaccò.

Ammaglio è uerbo che uale guaſtare, cio è maliare, è uoce di Dant. cap. 30. para. la cieca cupidigia, che u'ammaglia, ſimili fatti u'hà al fantolino.

Ammalato uale infermo, dal male detto: Dan. c. 29. inf. guardando & aſcoltando gliammalati. Boc. nel prin. per che ſentono gli eſſecutori di quelle ò morti, ò ammalati: uedi in Malato.

Ammanno uale preparo & pongo in ordine, è uoce di Dan. cap. 23. purg. Di quel, chel ciel uoloce lor ammanna.

Ammanto uale copro, da manto, che mantello ſignifica, con cui ſi copre l'huomo, è de poeti. Dant. cap. 8. para. Vn corollario uoglio, che t'ammanti, cio è queſto, che ti uoglio dire ti copra, che non habbi piu da dire dubbi, & cap. 11. para. Franceſco & pouertà per queſti ammanti prendi horamai nel mio parlar diffuſo, cio è per queſti parlari coperti, che t'hò detti. Petr. son. Due gran nimiche, L'altra sotterra, ch'i begliocchi ammanta.

Ammarcito dal uerbo latino marcito: Boc. g. 10. n. 8. Ne è per uecchiezza ammarcita, anzi hoggi piu, che mai, fioriſce la gloria del noſtro nome, alcuni teſti hanno marzita.

Ammaſſiccio, cio è ammaſſo, accumulo, & aggiungo, è uoce di Dant. cap. 9. purg. Il terzo, che di sopra s'ammaſſiccia porfido mi parea: ò uero ſignifica eſſere di macigno, cioè, il terzo, ch'era di macigno.

Ammaſſo ſignifica fare miſſa et cumulo: Boc. g. 10. n. 3. il quale non ad ammaſſare denari, come i miſeri fanno, ma à spendere gli ammaſſati s'è dato.

Ammazzo è tolto dal latino matto, che è quelſteſſo. Boc. g. 2.

g.2.n.5.che come prima addormentato ti foſsi, ſareſtiſta to ammazzato,

Amme per la rima in uece di amen hà detto. Dant.cap.14. par. & l'uno & l'altro choro à dicer amme.

Ammenda uedi in menda.

Ammento è ridurre à mente: Dant.cap.14.purg. & buon sarà coſtui. s'anchor s'ammenta di cio, cio è ſi ricorda, non è uſato da le proſe.

Ammicco è con cenni speſsi cennare, da mico latino uoce di Dant.cap.21.purg.io pur ſorriſi, come l'huom, ch'ammicca, cio è accenna.

Ammiraglio è uoce prouenzale, è il capitano de l'armata, tolto dal greco. μυριάρχης. che ſignifica colui ch'è sopra à diecimila huomini, & è detto da queſto ammiraglio, che ſia poſto sopra à molta gente, per cio che mille ſi piglia per gran quantità. Dant.cap.13.purg.nel fine, ma piu ui metteranno gl'ammiragli, Boc.g.5.n.6. Ruggier de l'oria huomo di ualore ineſtimabile, & allhora ammiraglio del Re

Ammiro, onde ammiratione, & admirabile, uiene da latini, per merauigliare. Dan.cap.7.purg.allhora il mio ſignor quaſi ammirãdo, Bo.g.2.n.3. furono con ammiratione aſcoltati i caſi di Rinaldo d'Aſti, & g.1.n.1.in pri.da l'ammirabile & sãto nome di colui, ilquale di tutto fu facitore

Ammoglio ſignifica congiungo inſeparabilmente, come fanno marito & moglie, uoce di Dant.cap.1.inf.molti son gl' animali, à cui s'ammoglia.

Ammolliſco uale fare molle, & tenero, Boc.g.3.n.5. & si ammollita la noſtra paſsata durezza.

Ammoniſco è latino admoneo. Petr.can.Italia mia: Canzon io t'ammoniſco, Boc.g.1.n.1.ci era uenuto per douergli

ammonire, & gaſtigare.

Ammorbidiſco e ammolliſco, fare molle, Boc. g. 5. n. 10. ne alcun sì diuo, o zotico, che non ammorbidiſca bene.

Ammorbo è infermo uerbo, à morbo latino. Petr. nel triom. de la Caſt. com'huom, ch'è sano, e 'n un momento ammorba, cio è s'inferma.

Ammorto, & Ammorzo, da morire, uale eſtinguere il lume, uſato da poeti, i proſatori dicono spegnere. Dant. cap. 14. infer. o Capaneo in cio, che non s'ammorza la tua superbia, sè tu piu punito, & iui, che sopra sè tutte fiammelle ammorta. Petrar. sonet. Dicemi speſſo, com'acqua il fuoco ammorza.

Ammuſo è porre il muſo preſſo à l'altro muſo uoce di Dan. capit. 26. purgator. s'ammuſa l'una con l'altra formica.

Ammuto è tacere & farſi muto. Dant. cap. 26. purgat. non altrimenti ſtupido ſi turba lo mõtanaro, & rimirando ammuta.

Amo meglio, tolto da prouenzali, ſignifica io uoglio piu toſto. Boccac. g. 1. n. 1. Io amo molto meglio di diſpiacere à queſte mie carni, che facendo loro agio, io faceßi coſa, che poteſſe eſſere perditione de l'anima mia, & g. 2. n. 8. amando meglio il figliuolo uiuo con moglie non conueneuole à lui, che morto senza alcuna.

Amoroſo uale pieno d'amore. Dant. cap. 5. infer. L'altra è colei, che s'anciſe amoroſa, cio è per amore s'uccise.

Amoreuole, Boc. g. 1. n. 6. tenero, & amoreuole de la chriſtiana fede. & g. 1. n. 4. amoroſe donne s'io hò bene la intentione di tutte compreſa.

Amphesibena, Dant. cap. 24. infer. che se chelidri, iaculi, & pharee, produce e cencri con amphesibena: Tutti sono

serpi,

ſerpi, di cui ne parla iui il Landino.

Ampio, Largo, onde ampiezza, & ampiamente ſono da tutti uſate.

Anca è il galone de l'huomo, quaſi anſa latina, che ſignifica coſa che ſia in fuori sporta dal ſuo corpo, onde anſa è detta la fibbia de la ſcarpa, & ancho la giuntura ſotto il ginocchio, da cui puoßi dire chel galone ſia detto per eſſere giuntura principale del buſto, & de le gambe, Dant. cap. 19. infer. El buon maeſtro anchor de la sua anca non mi dipoſe: & cap. 24. infer. ond'ei ſi batte l'anca, & cap. 23. infer. che noi erauám nuoui di compagnia ad ogni mouer d'anca, cio è ad ogni paßo: & cap. 21. infer. cercaua un peccator con ambo l'anche. Boc. g. 9. n. 9. anzi con piu furia l'una uolta, che l'altra hor per lo coſtato, hora per l'anche, & hora ſu per le ſpalle battendola forte.

Ancella & Ancilla, è uoce latina che seruitrice ſignifica uſate da poeti. Dant. capit. 12. purgat. che non torna dal ſeruigio del di l'ancella ſeſta. Petrar. canz. O aſpettata, à Dio diletta obediente ancella: & canz. Quel antico, ſtanz. 7. Laſciai cader in uil amor d'ancille.

Anchoi, cio e hoggi, è compoſto da anc, che vale etiam, & hoi, cio è hoggi, ma non è uſato se non da Dant. capit. 13. purgat. Non credo, che per terra uada anchoi: & cap. 20. purgat. tempo ueggio io non molto dopo anchoi: & cap. 33. purg. ſi come di Letheo beeſti anchoi.

Anchora è compoſta di anc & hora, che ſignifica latinamente etiam nunc, ꝑ cio che l'anc, nõ è altro, che la etiã corrottamente detta, & ꝑ la cotale cõpoſititione ſi scriue cõ la H

ò da la Adhuc latina, da cui uengono le uoci non intiere: Anche, & Ancho, & Anchor; lequali tutti ſi dicono ne le proſe, & ne uerſi: ma la Ancho & la Anche ne uerſi ſi danno ſolamente al tempo, & ne le proſe tutte ſi danno al tempo, & tutte uagliono etiandio; & ben che pare, che nel ponere dette uoci ui ſia à le uolte, & non ſempre qualche differenza, cio è, che Anchor ſi ponga dinanzi à uoci comincianti da conſonanti; Boc. nel prin. ilquale anchora che crucciato ne ſia, non percio le ſue bellezze eterne ne nega: & Dante ne fece nome. cap. 21. inf. Mettetel ſotto, ch'io torno per anche à quella terra, che n'è ben fornita, cio è per de gl'altri: senza la h, ſi troua anco ne le rime poſta, Dant. nel cap. 12. inf. & cap. 10. purg. la poſe, ma in altri luoghi l'hà poſta con la h: & il Petr. canz. Verdi panni, ſtanz. 3. & haggio à ſoffrir anco: & cap. 2. Fa piu uago di ueder, che ne foſs'anco.

Ancido è prouenzale uoce de poeti, uale occido, Dant. cap. 5. inf. l'altra è colei, che s'anciſe, amoroſa. Petr. son. pace non trouo, & non m'ancide amor, & non mi ſſerra.

Ancude è latino Incus, ſtromento ſopra cui battono i fabri il ferro, Dant. cap. 24. para. non scaldò ferro mai, ne battè ancude.

Ando uerbo latino antico, che uado ſignifica, uedi nel uerbo Vo, onde Andatore, Boc. g. 1. n. 3. Ecco honeſto huomo, ch'è diuenuto andator di notte, & à lungo andare diciamo, cio è, lungo tempo ſeguitando, Boc. g. 8. n. 8. pure à lungo andare eſſendo un giorno il Zeppa in caſa.

Anello fà nel numero maggiore Anella, & Anelli. Boc. g. 1. n. 3. ne la rubrica: con una nouella di tre anella, & in quella nouella, & trouatiſi gli anelli l'uno coſi ſimile à l'altro.

Ango

Ango è latino, che ſignifica dar noia, faſtidio, & affanno, è del uerſo: Petr. son. non 'l beſin, Po, poria il fuoco allentar, chel cor triſto ange.

Angoſcia da Ango, uale noia, affanno, & faſtidio. Petr. c. nel dolce tempo, & un penſier, che sol angoſcia dalle. Bo. g. 1. n. 1. così in se & fuor di se eſſere piene di noia, d'angoſcia, & di fatica, & g. 2. n. 6. io noglio à le tue angoſcie por fine: onde Angoſcioſo, Dant. cap. 20. inf. che ſi bagnaua d'angoſcioſo pianto: Petr. son. Piouommi amare lagrime dal uiſo con uento angoſcioſo de soſpiri.

Anguinaia sono le parti de le coſcie de l'huomo di dentro, inguina da latini dette: Dant. cap. 30. inf. I uidi un fatto à guiſa di liuto, par ch'egli haueſſe hauuta l'anguinaia tronca dal lato, che l'huomo hà forcuto. Boc. nel pri. de la g. 1. ne l'anguinaia, ò sotto le ditella certe enfiature, & nel numero minore poſta ſignifica l'una & l'altra parte; come ne sopradetti luoghi uedere ſi può.

Anitra è animale domeſtica detta da latini Anas. Dant. ca. 22. infer. non altrimenti l'anitra di botto, quando il falcon s'appreſſa, giù s'attuffa.

Annego uale morire nè l'acqua, dal latino Neco. Dant. cap. 19. inf. rupp'io per un, che dentro u'annegaua. Boc. g. 2. n. 7. che per tutta terra di Egitto s'haueſſe per certo lei in mare, già erano piu anni paſſati, eſſere annegata, & g. 5. n. 2. Tutti quelli che con Martuccio erano sopra il legnetto, erano ſtati annegati.

Annero è oſcurare & fare nero uoce di Dant. cap. 8. pur. tempo era già, che l'aer s'anneraua.

Annido è compoſto da nido nome, & ſignifica allogare, come fanno gl'uccelli ne suoi nidi, Dant. cap. 11. infer. onde

nel cerchio ſecondo s'annida: & cap. 7. 7. purg. prima chel poco ſol homai s'annidi. petr. canz. à qualunque animale qual torna à caſa, & qual s'annida in ſelua.

Anniballe nome propio, petr. ch' Annibale non che altri farian pio: nel Triomph. caſt. non fu il cader di ſubito ſi ſtrano Dopo tante uittorie ad Anniballe: Alcuni uoglionno che ſcriuendoſi ꝑ doppio ll, ſi debbia ſcriuere per ſemplice n: & ſcriuendoſi per l ſemplice ſi debbia ſcriuere per n doppio.

Annodo è compoſto da nodus, che è il groppo, Dant. ca. 24. infer. là doue il collo à le ſpalle s'annoda. Boc. g. 9. n. 2. madonna s'Iddio u'aiuti, annodateui la cuffia. Petr. canz. ben mi credea ſtanz. 6. onde l'annoda & preme quella, che con tua forza al fin mi mena, cio è lega, il contrario è ſnodo. Annoio uedi in Noia.

Annotta uerbo in terza perſona, è farſi notte & oſcurarſi uoce di Dant. cap. 34. infer. ò quando l'hemiſperio noſtro annotta: & cap. 20. purg. quanto il di dura, ma quando s'annotta, contrario ſuon prendemo in quella uece.

Annouero uedi in Nouero.

Anſare da anhelando latino, Boc. g. 6. n. 10. doue anſando giunto.

Antenna e uoce latina, che ſignifica l'arbore, à cui è alligata la uela, & per altro ſimile legno ſi pone. Boc. g. 5. n. 6. & in quello trouata una antennetta, à la fineſtra de la giouane inſegnatagli la appoggio.

Antico & Vecchio ſono differenti, uedi ne la uoce Vecchio, & oltra cio Antica diceſi una coſa che piu non s'uſa, ſcriueſi per uno c, ꝑ uenire dal latino antiquo, che il q ſi muta in c ſolo. Petr. canz. mai non uò piu cantar. ſtanz. 3.

prouer

prouerbio: ama chi t'ama, è fatto antico, cio è piu non è in uſo, ſcritto per q, ſi troua in rima preſſo detto poeta: cap. 3. Am. però ch'ella aggiunge di ciel in terra uniuerſale antiqua. Anzi uedi ne la uoce Dianzi.

Ape & Api, sono Apes latine, & coſi in e, & in i, preſſo Dan. terminano nel numero del piu, ma in i noi l'uſeremo. Dan. c. 18. pur. ſi come ſtudio in ape di far lor mele: & c. 31. para. ſi come schiera d'api, che s'infiora una fiata, & una ſi ritrona là, doue suo lauoro s'inſapora: doue il Landino le chiama Pecchie.

Appago ſignifica contento, da ad & pago, di cui ſi dirà al suo luogo: Dant. cap. 15. purg. com'io uoleua dicer, tu m'appaghe, & cap. 19. purg. & qual meco s'auſa, rado sen parte, sì tutto l'appago. Petr. can. nel dolce tempo: ſt. 8. Io per che d'altra uiſta non m'appago: & son. Mira quel colle, ch'io d'eſſer sol m'appago, uſato da tutti.

Appanno è uerbo compoſto da ad & panno nome, che ſignifica coprire, ꝑ cio che col panno ci copriamo: Pet. can. laſſo me, ſt. 4. se mortal uelo il mio ueder appanna, nõ è de le proſe, ne ſi concederebbe in uerſo, se nõ in un gran poema.

Appaleſo è fare paleſe & manifeſtare: Petr. cap. 2. Mor. l'un l'appalesò, l'altro l'aſcoſe, & ſi come ne le proſe uſiamo paleſare, così uſeremo appaleſare.

Apparo de la prima regola di uerbi ſignifica imparare, tolto dal latino paro, che uale acquiſtare, per cio che imparãdo s'acquiſta quello che nõ s'hà: Boc. g. 1. n. 4. ch'io poſſa bene ogni particolarità di quello apparare: & g. 5. n. 1. non solamente le prime lettere apparò, ma ualoroſiſſimo ne philoſophanti diuenne. Dant. cap. 13. purg. & forſe à lei sarà buon, s'i l'apparo.

Apparecchio, è preparare latino. Petr. canz. Nel dolce tempo, ſtanz. 7. che non ben ſi ripente de l'un mal, che de l'altro s'apparecchia. Boc. nel prin, riſpoſero lietamente sè eſſere apparecchiati.

Apparenza dal uerbo apparere. Boc. g. 2. n. 3. Aleßandro ſplendidamente ueſtito in apparenza, & in coſtumi, cio è in uiſta, & in quello che moſtraua la sua apparenza.

Appariſcente è quello che hà buona apparenza, & buono aſpetto. Boc. g. 3. n. 1. però che troppo era giouane & appariſcente: Auenente è quelſteſſo.

Appariſco de la quarta, & appaio de la seconda maniera de uerbi sono di uno ſignificato, di queſto uedi in paio. Boc. nel prin. de la g. 1. doue il biſogno appariſce maggiore, & g. 1. n. 5. con honeſto roßore apparito ne lor uiſi.

Apparitione è latino. Boc. nel prin. de la g. 1. infra il terzo giorno da la apparitione de sopradetti segni.

Appartengo è latino pertineo, segue la regola di tengo: noi diciamo i parenti appartenerſi, cio è tenerſi d'una parte medeſima. Boc. nel prin. & quelle, che piu gli appartenevano, piangeuano.

Appaſto è congiungo inſieme come ſi fa paſta con paſta, uoce di Dant. cap. 18. infer. le ripe eran grommate d'una muffa per l'anelito di giu, che ui s'appaſta.

Apparſione, cio è, apparitione uſata da Dant. ca. 31. purg. poſarſi quelle belle creature da lor apparſion, l'occhio compreſe.

Appello è latino, ponſi per chiamare. Petr. son. già fiammeggiaua: che per uſanza à lagrimar gli appella: è uſato da le proſe, uedi ne le uoci latine.

Appendo è latino, uale appicco: Dant. cap. 13. infer. Et per

la meſta

la meſta ſelua sarãno i noſtri corpi appeſi,cio è appiccati

Appiano è fare chiaro,manifeſtare,& spianare,da plano latino nome,uoce di Dant.cap.11.pur.& gran tumor m'appiani,cio è dichiari.

Appiatto è naſcondo: Dant.cap.13.inf. in quel, che s'appiatto,miſer i denti. Petr.canz.ne la ſtagion.ſtanz.3.& lei non ſtringi,che s'appiatta & fugge:& Piattare. Dan.cap.19.inf.per la feſſura de la pietra piatti,detto da plano,che ſignifica manifeſto,per lo contrario,cio è non manifeſtarſi:o uero per che plano ſignifica baſſo,&chi s'abbaſſa pare che s'aſconda da gl'altri,la proſa uſa naſcondo,& aſcondo & celare.

Appicco,& impicco è appendeo latino: Boc.g.1.n.1.& appiccare l'imagini de la cera secondo la promiſſione fatta: & g.2.n.1.con animo di farlo appiccare per la gola, & iui, Del tutto era diſpoſto à uolerlo fare impiccare per la gola,spicco è il suo contrario,uedi al suo luogo.

Appiglio è apprendo. Petr.Di. al cui saper non pur io non m'appiglio,cio è nõ comprendo nulla:& can.i uò penſando:ſtan.8.& ueggio il meglio, & al peggior m'appiglio, cio è apprendo il peggiore,ſi come uſiamo il suo semplice,così uſeremo queſto.

Appo,Appreſſo,è Apud & Penes latini, di cui se ne parla ne la particola Preſſo.

Appoggio uedi in Poggio.

Appongo è aggiungo uſato da Dant.cap.16.para. si che, se non s'appon di die in die:& iui,come del corpo il cibo, che s'appone.

Appoſto è uerbo che ſignifica ſtare fermo in un luogo ad aſpettare alcuno,è tolto da la uoce Appoſitus,cio è poſto

in luogo, per cui colui hà da paſſare, Boc. g. 9. n. 3. la ſe-guente mattina appoſtato, quando Calandrino di caſa uſciſſe.

Appreſſo uerbo uale approſſimo & auicino. Petr. son. poco era ad appreſſarſi à gliocchi miei, Boc. g. 2. n. 4. con grandiſſima paura di lui gli s'appreſſaua, quando è auerbio uedi in preſſo.

Appreſto uerbo, cio è, preparo uedi in preſto. Dant. 12. purg. uedi colà un angel, che s'appreſta p uenir uerſo noi

Aprico è uſato da latini tolto da greci, che ſignifica il luogo poſto al sole, & per che il luogo alto piu del baſſo è tocco dal sole p luogo eminente lo poſe il Petr. c. 1. A. così n'aſcendemmo in luogo aprico, non è de proſatori.

Apro uerbo de la quarta maniera, nel paſſato Apri & Aperſi: onde Apritore, Boc. g. 3. n. 3. ch'è diuenuto andator di notte, & apritor de giardini, & g. 2. n. 2. andò, & ſi gli aperſe, & dentro meſſelo, & g. 4. n. 9. il Roſiglione smontato con uno coltello il petto del Guardaſtagno aprì, & g. 1. n. 4. & chetamente andatoſene à la cella, quella aprì: one appariſce che quegli, che dice che aprì non è de le proſe, erra: Et i suoi compoſti così terminano, come coprire, scoprire, ricoprire.

Approccio è uerbo prouenzale, & uale appreſſare, uſato da Dan. c. 12. inf. ma ficca gliocchi à ualle, che s'approccia la riuiera del sangue: & cap. 23. inf. quand'ella piu uerſo le pale approccia.

Approdo uale giouare, da prodeſt, è uoce di Dant. cap. 21. inf, & uenne à lui dicendo, che gli approda, cio è gli diſſe coſa che lui gioua, & piace di dirgli: & cap. 13. purg. & come à gl'orbi nan approda il sole.

Appunto uale fermare, come colui, che scriue, quando ſi ferma, fà punto, & così diceſi, fà punto, cio è fermati, & non paſſare piu oltra: Dant. cap. 15. purg. per che s'appuntan i uoſtri deſiri, doue per compagnia parte ſi scema: & cap. 9. para. di queſto cielo, in cui l'ombra s'appunta: & appunto diciamo una coſa eſſere fatta, cio è compiutamente, & che niente ui manchi: Boc. g. 9. n. 7. & trouoſſi appunto così eſſere ſtato, cio è propiamente, che niente ui mancaua: & per uno solo p, ſi può scriuere diſcoſtando la à, in tal guiſa à punto.

Appulcro uedi in pulcro.

Appruzzo uedi in pruzza.

Aragna & Ragno è Araneus latino, l'animale che fà tele per le caſe, Dant. cap. 17. infer. ne fur tai tele per Aragne impoſte: Petr. son. Mirando il sol: quanto ſi teße al mondo opra d'Aragna: & triomph. Diu. che tutte fien allhor opre di ragni.

Arancio, & Melarancio è frutto che alcuni latinamente lo chiamano Malum citreum, & altri malum aureum, il colore suo gli hà dato il nome latino, & uolgare, che ſia come de l'oro. Boccaccio g. 2. n. 5. Laquale di roſe, di fiori d'Aranci, & d'altri odori tutta oliva, & g. 4. n. 5. & quelli da niuna altra acqua, che ò roſata, ò di fior d'aranci, ò de le sue lagrime non inacquaua giamai, & nouella. 8. che se credeua per la gran ricchezza del figliuolo, fare del pruno un melarancio.

Aranda uedi in Randa.

Arbia è uno fiume preſſo il monte aperto in quello di Siena Dant. c. 10. inf. che fece l'arbia colorata in roßo.

Arbore uedi in Albero.

Archiano è uno fiume di cui il Landino ne fà mentione oltre Dant.cap.5.purg.à pie del Caſentino trauerſaua una acqua, c'hà nome l'Archiano, che ſoura l'hermo naſce in Appennino.

Archimandrita è latino, ſignifica archipaſtore, & principe d'una congregatione. Dant.cap.11.para. La ſanta uoglia d'eſto archimandrita, cio è di san Franceſco principe & paſtore de la sua religione.

Archipenzolo è ſtromento de l'architetto.

Arciere è il baleſtriere da l'arco detto, Boc.g.1.n.7.se subitamente da uno arciere è ferita.

Arcione è la parte dauanti de la sella, Boc.g.5.n.3.attenendoſi à l'arcione, il ronzino sentendoſi pugnere, correndo per quella selua, ne lo portaua.

Arcipelago è il mare mediterraneo da greci nomato Egeo.

Arcolaio è ſtromento di femine da lauorare, da l'arco detto per eßere arcouato, Boc.nel prin. L'ago, el fuſo, & l'arcolaio: Domandaſi anchora Diuanatoio.

Ardenna è una selua la maggiore, che ſia in Francia, molto celebrata da gli scrittori, è lunga, secondo che scriue Ceſare nel seſto commentario, piu di cinquecento miglia, ben che Strabone dica non eßere uero: Petr.son. Mille piagge in un giorno, e mille riui moſtrato m'hà per la famoſa Ardenna Amor, oue diſſe famoſa, per eſſere celebrata da gli scrittori.

Ardiſco Audeo latino, Boc.g.2.n.7. à queſto niuno ardì di riſpondere.

Ardo è diſiare grandemente, & è del ſignificato latino. Boc.g.2.n.2.u'era ogni coſa arſa. & iui, la donna, che tutta d'amoroſo diſio ardeua.

Arena uedi in Rena.

Arezzo uedi in Rezzo.

Argine è agger latino, Dant. cap. 15. infer. sì che dal fuoco salua l'acqua, & gl'argini.

Argomento uerbo è sforzarſi di fare qualche coſa con ragione, Dant. cap. 6. purg. mercè del popol tuo, che s'argomenta, cio è ſi prouede à tal caſi, Boc. g. 7. n. 2. ueggendo, che come uoleua, non poteua, ſi argomentò di fornirlo come poteſſe, cio è s'ingegnò: onde Argomento nome, Boc. nel prin. de la g. 1. & per conſeguente debito argomento non ui prendeſſe, & g. 3. n. 3. per viltà d'animo, non hauendo argomento, come gl'altri huomini, di ciuanzarſi, ſi rificcono doue hauere poſſono da mangiare: Dant. cap. 2. purg. Vedi che sdegna gl'argomenti humani: alcuni eſpongono quiui gl'argomenti per gl'artefici.

Ariento Boc. nel prin. de la g. 1. con bicchieri, che d'ariento pareuano.

Aringo dice il Bembo nel primo libro de le sue proſe, che è uoce prouenzale, & lo scriue per doppio R. Il Landino soura Dant. nel primo del para. iui, m'è buopo entrar ne l'aringo rimaſo, dice, che ſignifica pulpito, & luogo eleuato: onde diciamo Ringhiera, & arringare, tolto forſe (ben che egli nol dica) da Arrigo uerbo latino, che ſignifica eleuozo da Ringo, ilquale ueggaſi al suo luogo. Altri dicono, che Aringo ſi scriue per uno R, & che ſignifica il corſo per eſſempi del Boccaccio: Io tengo col Landino, per eſſere di maggiore auttorità, & non nego, che anche non ſignifichi il corſo, per cio che, quando uno uuole arringare ueggiamo ogniuno correre, cio è, concorrere ad udire: & per tale ſimilitudine ſia detto ancho il corſo propria-

mente,& che ſi debbia scriuere per doppio R, per la ra- gione predetta mi piace aſſai,& doue Dante dice l'arrin- go rimaſo,intendeſi il canto, che hò da arringare , cio è, cantare & dire in publico: & Ancho che il Boc.nel prin. de la n.8. g.2.dica ,ampiſſimo campo è quello,ꝑ lo quale noi hoggi spatiando andiamo,ne ce n'è alcuno,che,non che uno aringo,ma dieci non ci poteſſe aſſai leggiermente cor rere :Nientedimeno uolle egli ſignificare il corſo del no- uellare,& così l'arrengare,sì come Dante nel luogo soura detto,& così ſi intende nel principio de la prima nouella giornata.9.

Arli è città in prouenza poſta à la foce del Rodano,lonta- na da Vignone tre leghe,da latini è detta Arelate. Dant. c.9.inf.ſi come ad Arli,oue il Rodano ſtagna.

Arma & arme nel numero del meno:& arme & armi in quel lo del piu, Boc.nel pri.de la.g.4.Iddio& la uerità le ar me ꝑ me prenderanno.& g.3.n.2.pur uedendo il Re sen za alcuna arme.& g.6.ne la canz.& ciaſcuna mia arma puoſi in terra . & giorn .2.nou.5. poſti giu lor tauolac ci,& lor armi.

Armellino è animale bianchiſſimo , che tanto gli aggrada la sua bianchezza,che per non macchiarla ſi laſcia mena re à morte, Petr.cap.1. Mor. in campo uerde un candido Armellino.

Armo è uſato da tutti, & per ſimilitudine ſignifica porre in ordine & apparecchiare. Petr.canz.Verdi panni ſtan. 2.& se pur s'arma talhor à dolerſi l'anima,cio è,ſi pone in ordine per dolerſi.

Arneſe è uoce prouenzale,uſata da thoſcani,detta forſe,per

che

che quando l'huomo hà l'arneſe, che è armatura de le coſcie è fornito bene d'armatura, & per che coſi ſi dimanda non ſi può ſapere, se non che tutti i uocaboli de la militia sono detti, & tradotti da se ſteßi: Boc. g. 1. n. 7. ilquale aſſai male era in arneſe, cio è male in ordine, & ueſtito, & g. 2. n. 5. & altri aßai belli & ricchi arneſi uidi, cio è ornamenti, & g. 8. n. 10. & fatta bene di sue robe, & de ſuoi arneſi ornare la caſa sua, cio è maßeritie supellectilia dette da latini, Dant. cap. 20. inf. ſiede Peſchera bello & forte arneſe da fronteggiare, cio è, bello ornamento, & forte inſtromento da reſiſtere al combattere: & cap. 29. purg. diſopra fiammeggiaua il bel arneſe, cio è il bello ornamento: & Arredi poſe Dante in uece d'arneſi, cap. 24. infer. ladro à la sagreſtia de belli arredi.

Arnie secondo il Landino, sono uaſi doue ſtanno l'api: Dant. cap. 16. inf. ſimil à quel, che l'arnie fanno rombo

Arno è fiume che paſſa per Fiorenza.

Arpione è il ferro torto fitto nel muro per attaccar ui i caualli, dal latino Harpa dal uerbo greco ἁρπάζειν, che rapere ſignifica, & uale Harpa il graffio che s'adopera da nocchieri, & altri à pigliare le coſe perdute ne l'acqua, Boc. g. 7. n. 6. & egli ne la corte smontato d'uno palafreno, & appiccatoui ad uno arpione, se ne salì suſo.

Arra è principio di pagamento, che ſi dà per ſignificare la uendita in ſigurtà di quella, Dante capit. 15. infer. non è nuoua à gl'orecchi miei tal arra, cio è, tale segno & principio d'auerſità. Boccaccio g. 7. n. 7. io ti uoglio dare un baſcio per arra.

Arrappo uedi in Agrappo.

Arredi uedi in Arneſe.

Arrendeuole uale pieghеuole, Boc. g. 7. n. 7. & à gliamoroſi diſideri arrendeuole foſti.

Arreſto è affermo, Boc. g. 2. n. 8. corſeſi adunque à furore à le caſe del conte per arreſtarlo, & g. 5. n. 1. arreſtateui, & calate le uele, o uoi aſpettate d'eſſere uinte. Petr. can. di penſier in penſier, ſtanz. 3. oue porge ombra un pino alto, ad un colle talhor m'arreſto. Dant. cap. 15. infer. qual di queſta greggia s'arreſta punto, giace poi cento anni ſenza arroſtarſi, cio è arreſtarſi.

Arretro è uerbo compoſto da Dante, che ſignifica tornare indietro, cap. 32. para. ueramente, ne forſe tu t'arretri.

Arriccio uale dirizzare, Boc. nel pri. de la g. 1. impauriſco, & quaſi tutti i capegli à doſſo mi sento arricciare, è detto secondo il Landino nel cap. 22. de lo infer. di Dante da quello animale, che ſi chiama Riccio, cio è, spinoſo, per cio che quando teme, ſi richiude, & richiudendo dirizza le sue spine.

Arricchiſco uedi in Ricco. Arriſchio uedi in Randa.

Arriuo uale aggiungo, da ad & riua per ſimilitudine. Pet. canz. à qualunque animale, nel fine, prima, che à sì dolce alba arriui il sole: Boc. g. 1. n. 8. arriuò à Genoua un ualente huomo di corte.

Arrogo è latino de la terza maniera di uerbi, & uale porgere & dare, è de poeti, Dant. cap. 15. para. & arroſemi un cenno, che fece creſcer l'ale al uoler mio: Petr. canz. nel la ſtagion, ſtanz. 4. & duolmi, ch'ogni giorno arroge al danno, cio è accreſce & porge.

Arroſſo è de la prima maniera, & ſignifica diuenire roſſo, Pet. son. queſta humil fera, ch'in un punto arde, agghiaccia, arroſſa, ò 'mbianca: Boc. g. 1. nel fine: Philomena per

uergogna

uergogna alquanto arroſſata: & g.2.nel fine: Neiphile del riceuuto honore un poco arroſſò: & g.1.n.10.credendo alcuna uolta donna ò huomo con alcuna paroletta leggiadra fare altrui arroſſare: così hà il buon teſto, & non è de la quarta, come altri dice.

Arroſto è poſto da Dante per abbruſcio cap.15.infer.giace poi cento anni senza arroſtarſi punto, quando il foco il feggia, credo che altrimenti s'intenda, uedi in arreſto.

Arroueſcio, cio è, al riuerſo, Boc.g.8.n.9. & meſſoſi in doſſo uno pelliccion nero arroueſcio.

Arrubino è fare roſſo, à rubro colore, Boc.g.9.n.8. & mandaui pregando, che ui piaccia d'arrubinargli queſto fiaſco del noſtro buon uin uermiglio: & è modo di dire, quando ſi manda per uno fiaſco di uino da uno amico, che gli uoglia tingere del suo uino quello fiaſco, & ſignifica empiere, come hanno uoluto dire alcuni, dicendo, ch'è uerbo che piu non è in uſo, per che anchora sì può uſare.

Arſiccia, cio è arſa dal fuoco, & ardente, è uoce di Dant. cap.14.infer. & guarda, che non metti anchor i piedi ne la rena arſiccia, & cap.9. purg. d'una petrina ruuida, & arſiccia.

Arſura cio è ardore. Petr.canz. Per che la uita è breue. ſt. 2. o se queſta temenza non tempraſſe l'arſura, che m'incende, beato uenir men, anche ſi può uſar ne le proſe.

Artatamente cio è ſtrettamente, Boc.g.7.n.4. ma artatamente à sollecitarlo à cio molto speſſo, & g.2.n.9. & artatamente preſe con coſtui una ſtretta dimeſtichezza.

Artificiata Boc.g.2.n.9. & à lei in una caſſa artificiata à suo modo ſi fece portare.

Artigli sono l'unghie de piedi de gl'animali nodoſi, diſtinte

& torte, tolto dal latino artus, che nodo ſignifica, & articuli, che sono propiamente i nodi de gl'animali. Dan. cap. 13. inf. Ale hanno late, colli, & uiſi humani, pie con artigli, doue parla de l'Harpie: Et p che chi è da tali artigli preſo, male ſi può ſligare, pongonſi per legami, che ſtringono, & ſignificano reti ò ſtromenti da pigliare altrui, & per cio inganni, da cui male se ne può guardare. Pet. son. Ben sapeu'io: Tanto prouato haueua il tuo fiero artiglio. Boc. g. 10. n. 6. ne laquale Amor piu leggiermente doueua i suoi artigli ficcare: & ne la canz. de la g. 6. Amor s'io poſſo uſcir de tuoi artigli, cio è, de le tue mani, & tuoi uncini.

Artimone uedi in Terzeruolo.

Arto è latino, che uale ſtretto, Dan. c. 19. inf. la giu nel fondo foracchiato & arto: Artatamente uedi al suo luogo

Arzenà è luogo in Vinegia, oue ſtanno le naui, & iui si fanno & acconcianſi: Dan. cap. 21. inf. quale ne l'Arzenà de Vinitiani bolle L'inuerno la tenace pece.

Asbergo ſignifica armatura del petto, coraccia, detto dal greco ασβεστον, che ſignifica inextinguibilis, p cio che colui che era armato, era quaſi ineſpugnabile. Dan. ca. 28. inf. Che l'huom francheggia sotto l'asbergo di sentirſi pura. & tale ſignificatione dimoſtra queſto luogo, ſi come coraccia, cor agens, che faccia & induca animo, & cuor gagliardo à combattere, non è uſato da altri.

Aſcella è latino axilla, la concauità piloſa sotto le braccia, Dant. cap. 17. infer, due branche hauea piloſe in fin l'aſcelle, alcuni dicono eſſere gl'humeri. Ditella le chiama il Boccaccio, uedi al suo luogo.

Aſceſi, & Aſciſi è il luogo doue nacque san Franceſco. Dant. cap. 11. para. Però chi d'eſſo loco fà parole, non dica

ca Aſceſi, che direbbe corto, ma oriente, ſe proprio dir uuole, & queſto dice per eſſerui nato uno sole. Boc. g. 4. n. 2. era la ſua fama di santità in quelle parti troppo maggiore, che mai non fu di san Franceſco ad Aſciſi.

Aſciugo de la prima maniera, è Adſicco latino. Dant. cap. 30. Infer. che l'imagine lor uia piu m'aſciuga, cio è, molta ſete m'induce. Petr. son. Del mar Tirrheno: gl'altri aſciugaſſe un piu corteſe aprile: & Canz. Per che la uita è breue, ſtanz. 7. 10 per me son quaſi un terreno aſciutto. Raſciugare è quelſteſſo Boc. g. 6. in prin. non hai anchora raſciutti gliocchi.

Aſciugatoio, cio è drappo ò pannicello da aſciugare, Boccaccio g. 3. n. 5. Tu uedrai due asciugatoi teſi à la fineſtra de la camera mia. & g. 4. n. 5. & quella in uno aſciugatoio inuiluppata.

Aſcolto è latino auſculto, hà maggiore ſignificatione d'odo, per cio che ciaſcuno ode, ma non aſcolta, che è piu ascoltare, ch'udire, & così s'intende nel primo sonetto del Petr. Voi ch'aſcoltate: & oltra cio ſignifica ubedire. Petr. son. Sì trauagliato: che quanto richiamando piu l'inuio per la secura ſtrada, men m'aſcolta

Aſcondo uedi in Naſcondo. Aſopo fiume uedi in Iſmeno.

Aspe è serpēte picciolo uelenoſo, che piu ſi muoue al suono che al uedere, è uoce latina, ſi dimanda Aſpe sordo, non che ſia sordo, ne meno come alcuni hāno detto ꝑ lo cōtrario, ꝑ che habbia piu sottile vdire de gl'altri, ma ꝑ che faccia ſordo, cio è morto colui, che feriſce, ꝑ cio che da latini è appellata sōniculoſa auis, ꝑ che induce sonno mortale à quelli, che feriſce, la cui natura, secondo Plinio ne l'ottauo libro è, che morta la sua compagnia, cerca l'occiſore per tutto,

non temendo alcuna coſa. Petr. ſon. non da l'Hiſpano: che ſol trouo pietà ſorda, come aſpe miſero, ilquale non troua pietà cercando di uendicar la ſua compagnia, & canz. Là uer l'aurora, ſtanz. 5. & gli aſpidi incantar ſanno in lor arte.

Aſpetto diceſi expecto latino, ne ſono pieni tutti i libri.

Aspiro è latino, & ſignifica pensare ad alcuna cosa con diſio grande, Dant. cap. 31. purg. di là dalquale non è à che s'aſpiri, Petr. canz. Verdi panni: ſtanz. 6. & non s'aſpira al glorioſo regno, certo in piu salda naue, & son. Parrà forſe ad alcun: oue queſti aſpira, è coſa da ſtancar Athene, Arpino.

Aſprezza da aſpro, Petr. son. Ite caldi soſpiri, se pur sua aſprezza, ò mia ſtella n'offende, aſpero & aſprezza sono uſati da le proſe.

Aſſaggio è uerbo, che è tolto dal latino sagio, che è acutè sentio, & perfettamente, & sottilmente intendere, per cio diciamo il saggio, cio è, la miſura, per che perfettamente ſi fà, & conoſceſi quale & quanta ſia la coſa miſurata, et aßaggiare del uino, cio è, guſtare, quaſi acutè sentio, Dante cap. 2. purg. come colui, che nuoue coſe aßaggia, cio è uede, & sente, & guſta coſe piu non uedute da lui: Boc. g. 5, n. 10. Pietro rispose, non l'habbiamo noi aßaggiata, cio è punto guſtata, ne cominciato à sentirne: Dant. cap. 27. purg. & di pochi scaglion leuammo i saggi, cio è habbiamo aßaggiati pochi gradi, cio è saliti.

Aßai è particola che ſignifica molto, da ad & satis, & col uerbo eſſere ſignifica baſtare: Boc. nel proh. per cio che à le altre è aßai l'ago, & nome anchor ſi troua. Petr. son. le ſtelle, el cielo, chel dir noſtro, el penſier uince d'aßai. Boc.

nel prin.

nel prin. da lequali coſe, & d'aſſai altre, cio è da molte altre, & in molti luoghi è da lui uſato.

Aſſalgo & aſſaglio uale aſſalto, dal latino ex ad & salio, è de la quarta regola, uedi il suo semplice in Saglio, & queſti sono uſati da poeti, Aſſaliſco è usato da proſatori: Dant. cap. 2. infer. ne fiamma d'eſto incendio non m'aſſale, & cap. 6. infer. per che l'hà tanta diſcordia aſſalita. Petr. Son. Laſſo, quante fiate amor m'aſſale: & ſignifica uenire in mente: Petr. Son. Io mi riuolgo indietro: Talhor m'aſſale in mezo à triſti pianti un dubbio: & canz. per che la uita è breue, ſtanz. 6. che l'eſtremo del riſo aſſaglia il pianto.

Aſſanno da Sanna nome, ſignifica mordere, quaſi tenere fermo co denti, uſato da Dant. cap. 14. purg. da qualche parte il periglio l'aſſanni: & cap. 19. infer. Saper, & di color, che'n se aſſanna, cio è ritiene fermi.

Aſſeſſino nome & uerbo, secondo il Landino è colui, ilquale per denari uccide l'huomo, dal uerbo latino aſſideo, che ſignifica fermarſi perſſo à qualche coſa, per cio che queſti tali ſi pongono in aguato appreſſo à luoghi, doue ſtimano, che habbia à paſſare quello, che uogliono aſſeſſinare. Queſto può ſtare, ma meglio mi pare, che uenga da ad & salio, onde diceſi da latini Inſulto da in & salio: & noi diciamo anchora aſſaltare, Dant. cap. 19. inf. Io ſtaua, come il frate, che confeſſa lo perfido aſſeſſin. Petr. Son. Per far una leggiadra, però turbata nel primiero aſſalto.

Aſſe è uoce latina Aſſis. Petr. cap. 3. Am. come d'aſſe ſi trahe chiodo con chiodo: Boc. g. 8. n. 5. & oltre à cio uidero rotta l'aſſe, sopra laquale meſſer lo giudice tenea i piedi.

Aſſeggio, & Aſſido è dal latino Aſſideo ò Aſſido, che ſigni

fica sedere & fermarſi, ben che preßo i latini tra aßideo & aſſido ſia differenza. Aßeggio è de la ſeconda regola de uerbi, & ſegue ſeggio, & Aßido è de la terza, ſolo di poeti. Dant. cap. 15. inf. & ſe uolete che con uoi m'aßeggia, & cap. 24. inf. anzi m'aßiſi ne la prima giunta: cap. 4. purg. ma dimmi per che aßiſo quì ritta ſè, cio è fermato ſei: & cap. 13. purg. & ciaſcun è lungo la grotta aßiſo. Petr. ſon. Sennuccio io uò che ſappi: Quì cantò dolcemente, & quì s'aſſiſe, canz. di penſier in penſier, ſtanz. 4. pur li medeſmo aßido. canz. Standomi un giorno. ſtan. 4. iui m'aßiſi, cio è mi fermai, & ſtetti fiſo: Son. Del cibo. Et pietoſa s'aſſide in ſù la ſponda: Son. Donna, che lieta, Aſſiſa in alta & glorioſa ſede: cap. 2. Am. hor ſopr' un ſaßo aßiſo. cap. 2. Mo. s'aſſiſe, & ſeder femmi in una riua, & ſignifica aſſediare, obſidere latino: Dant. ca. 14. inf. dicendo quel fù l'un de ſette regi, che aßiſer Thebe.

Aßedio nome obſidium latino ò obſedio: Petr. cap. 3. Am. che Amor & crudeltà gli han poſto aßedio, Boc. g. 3. n. 3. par che m'habbia poſto l'aſſedio.

Aſſembro & Aßempro uedi in ſembianza.

Aßenno è dare ſenno, fare accorto & ſauio, è uoce di Dante ca. 20. inf. però t'aſſenno, che ſe tu mai odi originar la mia terra altrimenti la uerità nulla menzogna frodi.

Aſſentio è herba amara, Abſynthium latina, Petr. Son. in nobil ſangue: el mel amaro, & addolcir l'aſſentio.

Aſſepo de la prima regola, ſignifica impedire dal uerbo latino Sepio, quod dictum eſt à ſepibus: lequali impediſcono il paſſo, & l'andare, uoce di Dant. cap. 30. inf. chel uentre innanzi gliocchi sì t'aßepa.

Aſſetato, cio è pieno di ſete, & aſſetare uerbo inducere ſete,

Dant.

Dant. cap. 25. purg. Sangue perfetto, che mai non ſi beue da le aſſetate uene, cap. 31. purg. che satiando sè di sè aſſeta: Petr. canz. Italia mia: ſtanz. 3. quando aſſetato & ſtanco non piu beuve del fiume acqua, che sangue. Boc. g. 2. n. 5. coſtoro aſſetati, poſti giù lor tavolacci, & lor arme, & lor gonnelle, cominciarno la fune à tirare.

Aſſetto de la prima regola ſignifica seggio Boc. g. 5. n. 1. à tauola erano per mangiare aſſettate, & ſignifica accommodare, per ſimilitudine di colui che ſiede, che ſtà commodo Dant. ca. 17. inf. il Peuero s'aſſetta à far sua guerra: Boc. g. 2. n. 8. commandò, che incontanente il conte di ueſtimenti, di famiglia, & di cavagli, & d'arneſi rimeſſo foſſe in aſſetto, cio è foſſe accommodato, onde Aſſettatuzzo, cio è accommodato & galante: Boc. g. 1. n. 1. per cio che picciolo di persona era, & molto aſſettatuzzo: & g. 2. n. 7. tutte i suoi caualli, & le sue coſe fece mettere in aſſetto per douersene andare.

Aſſiderato, cio è attratto, & ſtorpiato, da aſsidere detto, che ſtia fermo, & non ſi poſsa mouere, Boccaccio gior. seconda, nouella seconda, & quaſi aſsiderato ueggendolo gli diſse la donna.

Aſſisa ſignifica la diuisa, che ſi fà da piu persone di ueſtimenti di una medeſima foggia, dal uerbo Aſsido, che fà aſsiso nel participio, di cui s'è detto di sopra, cio è, che quelli tali ſiano tutti fermi à l'ubidenza del padrone, ò ſiano tutti di una medesma uolontà & setta, quaſi reſideant in eadem parte. Boccaccio. g. 4. n. 9. & ueſtiti d'una aſsisa: ſi potrebbe dire anchora di una lega, ò liurea, come in alcuni paeſi ſi dice.

Aſſiso uedi di sopra in aſseggio.

Aſſoluo aſſoluto Boc.g.1.n.1. per che non aſſoluto anche ſarà gittato à foſſi.

Aſſommo è uerbo detto da summa, che uale una collettione di piu coſe, ò parole inſieme, uſato da Dant.cap.21.purg. & se tanto lauoro in bene aſſommi, cio è, raccogli, & ſignifica producere al sommo, cio è al fine: Dan.ca.31.par.il santo sene, accio che tu aſſommi perfettamente, diſſe, il tuo camino.

Aſſonno ſignifica addormento, dal sonno detto, uſato da Dant.cap.32.purg. S'i poteſſi ritrar come aſſonnato gli occhi, & cap.7.para. Come l'huom, che aſſonna, & cap.32.para.ma per che tempo fugge, che t'aſſonna, cio è, che ti porge quiete, per cio che colui, che dorme, hà quiete.

Aſſordo è fare sordo, è de la quarta regola, ma ne la prima uoce & terza del primo tempo fà aſſordo & aſſorda, Petr.Son.Se mai foco per foco, col gran suon i uicin d'intorno aſſorda, cio è aſſordiſce, non è uſato da proſatori.

Aſtallo uedi in ſtallo.

Aſticciuola, cio è, Aſta picciola, & saetta d'arco. Dant.cap.12.con archi, & aſticciuole prima elette.

Aſtio, è latino Aſtu, che ſignifica aſtutia. Dant.cap.6.pur. & l'anima diuiſa dal corpo suo per aſtio, & per inueggia, cio è, per aſtutia in mala parte pigliando, cio è, per inganno & per inuidia: & il Boc.ne la g.2.n.2.chiama Rinaldo d'Aſti, forſe per che fù male aſtuto, & così hanno i teſti antichi, & non da Eſti.

Aſſomo nel paſſato aſſonſi, è latino, & ſignifica torre, uſato da Dant.cap.32.para.libero officio di dottor aſſunſe.

Atare uedi in Aito.

Athena città nota. Petr.cap.2.Fam.Alcibiade, chi sì ſpeſſo

Athena, come fù ſuo piacere, uolſe & riuolſe: Le proſe la terminano in E, Athene, & anche i poeti.

Athleta è uoce greca, che ſignifica combattitore, uſato da Dant. cap. 12. para. il santo athleta benigno à suoi, & à nimici crudo.

Attacco da Attingo latino è detto, per cio che, chi attacca, tocca la coſa à cui uuole attaccare, Bo. g. 4. n. 10. uolle una uolta attaccare l'uncino à la chriſtianella di Dio. Dant. cap. 28. inf. mentre che tutto in lui ueder m'attacco cio è ſtò attento. Attalento uedi in Talento.

Atteggiato ſignifica affocato, & pieno di calore, à Tedis, che sono le facelle, uoce di Dant. cap. 10. purg. di lagrime atteggiata, & di dolore, ò uero ſignifica Attediata, cio è faſtidita.

Attempo ſignifica inuecchiare, dimorare, & tardare, dal tempo detto. Dant. c. 26. inf. che piu mi grauerà, com piu m'attempo. Petr. sì è debile'l filo, hor uien mancando, & troppo in lei m'attempo: Et nel Triomph. Di. homai troppo m'attempo. Boc. g. 5. n. 4. madre mia uoi doureſte penſare quanto ſieno piu calde le fanciulle, che le donne attempate.

Attendo, atteſi nel paſſato, nel participio atteſo & attento, ſignifica aſpettare. Dan. c. 3. inf. ch'attende ciaſcun huom che Dio non teme: & cap. 5. inf. Caina attende, chi'n uita ci spenſe: & cap. 13. inf. Noi erauámo anchora al tronco atteſi. Petr. canz. giouane donna: ſtan. 2. quanti uorrei quel giorno attender anni: & canz. Spirto gentil, ſtan. 6. ogni soccorſo di tua man s'attende: Boc. nel prin. che facciamo noi qui? che attendiamo? & ſignifica porre tende, & trabacche. Boc. g. 5. n. 8. attendatoſi adunque quivi Naſtagio

Attentare con la negatiua uale non aſsicurarſi, da tentare latino, Bo. g. 5. n. 7. non attentandoſi di dire l'uno à l'altro alcuna coſa.

Attentamente uale con attentione. Boccaccio. g. 3. in principio piu attentamente le parti di quello cominciarono à riguardare.

Attentone auerbio uale ritenutamente ꝑ paura di non s'offendere in qualche coſa per non ueder lume, attaſtando, & tenendoſi. Boc. g. 9. n. 6. & attentone dirittamente al letto, doue il marito dormiua, se n'andò.

Attergo è uoltare la parte dinanzi di dietro, uoce di Dant. cap. 20. inf. Aronte è quel, che al uentre gli s'atterga, cio è, se gli fa spalle al uentre.

Atterro ſignifica abbaſſare uerſo la terra: Dant. cap. 3. pur. Timidette atterrando l'occhio el muſo: & ca. 7. pur. quel, che piu baſſo tra coſtor s'atterra, cio è, ſi pone à giacere in terra: & cap. 6. parad. Eſso atterrò l'orgoglio de gl'arabi, cio è, mandò al baſso, & annichilò. Petr. son. piu di me lieta, su per la riua à ringratiar s'atterra: & son. S'io credesſi per morte eſſer scarco del penſier amoroſo, che m'atterra, cio è, che mi conduce à terra, cio è, al fine de la mia uita. Boc. g. 5. n. 3. à la fine da loro atterrato, & ſtrozzato fu, & subitamente suentrato, cio è, gittato à terra.

Attigno acqua ò uino, ſignifica cauare acqua ò uino, dal latino attingere, Boc. g. 3. n. 1. attigneua acqua, & faceua cotali altri seruigietti.

Attribuiſco è latino Boc. nel prin. de la prima g. à ciaſcuno per un giorno s'attribuiſca & il peſo & l'honore.

Atto ſignifica adapto, accommodo. Boc. g. 3. n. 6. & certe

coſe

coſe cominciò ad attare à queſto fatto, & è nome: Boc. nel prin. de la g. 1. coſe piu atte à curioſi beuitori, che à sobrie & honeſte donne: & g. 1. n. 1. che il uer dicendo, ne in confeßione, ne in altro atto ſi peccò giamai.

Attorno uedi in Intorno.

Attoſco, da ad & toſco. Dant. cap. 6. inf. S'el ciel gli addolcia, ò l'inferno gli attoſca: la proſa uſa auelenare, & ueleno nome.

Attrauerſo da ad & tranſuerto, se latino dire ſi può, ben che tranſuerſus ſi poßa dire: Petr. can. gentil mia donna, ſta. 4. & la man che ſi speſſo s'attrauerſa fra'l mio sommo diletto, & gliocchi. Boc. g. 8. n. 7. & à legarui con ritorte i baſtoni attrauerſo.

Attuffo uedi in Tuffo.

Attuio uſato da Dante per offuſcare & intricare, tolto dal latino obthuro, che ſignifica claudo: ò uero da obtundo, che obtuſum ingenium diciamo, ingegno oſcuro, capit. 33. purgato. per che à lor modo l'intelletto attuia.

Attuto alcuni hanno detto che ſignifica attuffo, Boccac. g. 3. n. 10. per che tu farai bene, che tu col tuo diauolo aiuti attutare la rabbia al mio ninferno come io col mio ninferno hò aiutato à trarre la superbia al tuo diauolo: Et iui, che troppi diauoli uorrebbono eſſere à potere il ninferno attutare: & oltre cio ſignifica aßicurare, da Tuto latino uſato da Dant. cap. 26. purg. Lo qual ne gl'alti cor toſto s'attuta.

Auaccio auerbio ſignifica toſto, & uerbo ſignifica affrettare, & tanto è auacciare quanto auanzare, di cui al suo luogo ſi dice. Dant. capitolo decimo infer. per ch'i pregai lo spirto piu auaccia che mi diceſſe, chi con lui ſi ſtaua:

& cap.33.inf.ond'egli à me, auaccio sarai, & ca.4.pur. che m'auacciaua un poc'anchor la lena. Boc.g.2.n.6.auacciandoſi sopragiunſe l'adirato marito: & n.7. & hauendo l'animo à douerſi auacciare: & g.3.n.7.Che se per la salute d'Aldobrandino era uenuto, ch'egli s'auacciaſſe, chel tempo era brieue, hora io non l'uſerei per non eſſere in uſo.

Auallo è fare ualle. Dant.ca.34.inf. Vengon di là oue il Nilo s'aualla, & ſignifica confondere, & diminuire, pur da ualle detto, ò uero da uallеſcit uerbo antico, che ſignificaua perierit. Dant, ca.6.pur. che cima di giuditio non s'aualla, & ſignifica arriuare & congiungere, da uallo latino, che firmare ſignifica, quaſi uallum facere, per che chi palifica congiunge: Dant.cap.8, purg. hor auallıamo homai tra le grandi ombre, & parleremo ad eſſe, & cap.13.pur. & l'uno il capo soura l'altro aualla, cio è aggiunge, & ſignifica abbaſſare da ualle, per che le ualli sono baſſe, usato da Dant. & Auale dice il Landino. cap.24.purg. che in alcuno paeſe uale hora & teſtè, non sono uoci de le proſe.

Aualoro, è dare ualore, Dant.cap.10.para. La bella donna, che al ciel ti aualora, cio è ti dà ualore di salire al cielo, non è uſato da le proſe.

Auampo è abbruſcio, da Vaporo latino, che è quel ſteſſo, Petr.son. Solo & penſoso, di fuor ſi legge, com'io dentro auampi, non è uſato da prosatori.

Auanti uedi in dianzi.

Auanzo è tolto dal latino Augeo. Petr.son.mētre chel cor, che se col tempo foſſe ito auanzando, cio è creſcendo, & c.2. Fa. miro com'huom, che uolentier s'auanzi, cio è che deſideri accrescere il suo sapere, & che ſi faccia piu auanti

per intendere, ò che s'affretti, come ſi dirà quì appreſſo, et Son. Quanto piu m'auicino, com è ſouente per le coſe dubbioſe altri s'auanza, cio è s'affretta, detto in uece di auacciare uerbo antico, ilquale non hà uoluto uſare il Petr. et ſignifica auantaggiare, che altro non è se non accreſcimento piu de gl'altri, & di quì uiene il uantaggio & uantaggiare. Dant. cap. 4. inf. gratia acquiſta nel ciel, che sì gli auanza, cio è gli auantaggia, & per che chi guadagna creſce per quello guadagno, ſignifica guadagno. Dant. c. 31. purg. & quali ageuolezze, ò quali auanzi ne la fronte de gl'altri ſi moſtraro, & chi tolge parte di una coſa ad altrui, quell'altra parte, che gli laſcia, dimandaſi l'auanzo, perche è come guadagnata, ò uero per che quello reſto è quello che accreſcerebbe la parte tolta. Petr. Son. datemi pace, che l'auanzo di me conuien, che rompa.

Auaro, ſi come l'auaro sempre deſidera, come dinota la uoce iſteſſa, così auaro ſignifica bramoso. Pet. son. Occhi piangete, che pur uoi foſte ne la prima uiſta del uoſtro & del suo mal cotanto auari.

Audace è latino, Boc. g. 1. n. 1. forſe non audaci di porgere i prieghi noſtri nel coſpetto di tanto giudice.

Aueggio ſignifica accorgere, segue la regola di veggio. Petr. canz. per che la uita è breue, ſtanz. 2. non per ch'io non m'aueggia, quanto mia laude è ingiuriosa à uoi, onde aueduto, cio è accorto. Boc. g. 1. n. 2. sì come huomo, che molto aueduto era, & Auiſto del verso: Petr. son. Mente mia: potei ben dir, se del tutto eri auiſta, cio è accorta, onde Auedimento: Boc. nel pri. de la g. 1, Donne il uoſtro senno piu che il noſtro auedimento ci hà quì guidati.

Auelenato uedi in ueleno. Auellana uedi in nocco.

Auello è ſuello, è del uerſo, & di rado. Petrarca. Son. Dolci durezze, ch'ogni baſſo penſier del cor m'auulſe, cio è mi ſuelſe.

Auello è sepolcro, da greci detto, che tenga il corpo senza uita, cio è morto, ò uero dal latino uelare, che ſignifica coprire, onde noi diciamo, auelare il foco quando ſi uà à letto, cio è coprirlo: & di uelo uedere ſi può al suo luogo. Dant. cap. 9. infer. che tra gl'auelli fiamme erano sparte. Boc. g. 3. n. 8. così ueſtito come era, il fece l'abbate mettere in uno auello: Arca, & Tomba ſi dimanda.

Auenente ſignifica allegro, & galante, di buona gratia; dal uerbo Auere latino, che ſignifica eſſere allegro: & Auenenole è appariſcente, & gratioſo. Boc. g. 2. n. 8. per cio che bella & gentileſca & auenente era: & g. 3. n. 9. il Re ueggendola bella giouane, & auenente non le seppe diſdire; & g. 7. n. 6. eſſendo coſtei bella & aueneuole.

Auenga che, ò auegna che ſignifica ben che: Petr. son. Il mio auerſario: Auenga ch'io non fora d'habitar degno, Boc. g. 1. n. 6. Auenga che Galieno non ne parli.

Auengo declinaſi come uengo, & così Adiuenire, che sono di uno ſignificato: & Adiuenire è aduenire latino, ma noi ui aggiungiamo uno I, & alcuna uolta leuiamo la A, & diciamo diuenire, che uenire ſignifica: & per cio per semplice d ſi scriue: & alcuni teſti antichi del Boc. hanno aduenuto, & aduenire in alcuni luoghi, & in altri luoghi adiuenire, & auenire: Petr. son. Piouomni amare lagrime dal uiſo con un uento angoſcioſo di soſpiri, quando in uoi adiuien, che gliocchi giri, & nel triomph. Te. Ingiuria da coruccio, & non scherzo auenir queſto à me. Boc. nel prin. il che degl'inamorati huomini non auiene: & iui, Adiuenne, ſi come io

me io poi da perſona degna di fede sentii, & ſignifica ac‑cadere. Poc. ivi, & così le vſaua lo ſtramero, pur che ad eſſo s'aueniſſe, onde auenimento. Poc. nel proh. & altri for tunoſi auenimenti ſi uedranno, cio è accidenti di fortuna, & diciamo tẽpo auenire, cio è futuro. Boc. nel pri. de la g. 1. nel tẽpo auenire alcuna di loro poſſa prender uergogna

Auento è uerbo latino, che ſignifica appreſſare, tirare, git‑tare, & auenire. Petr. son. Io haurò sempre in odio la fe‑neſtra, onde Amor m'auentò già mille ſtrali: Son. Amor io fallo, però s'oltra suo ſtile ella s'auenta, cio è, si fa innan‑zi piu del solito. Poc. g. 2. n. 8. che già al collo gli ſi uo‑leua auentare, & nel prin. de la g. 1. per lo communicare inſieme s'auentaua à sani non altrimenti, che ſi faccia il fuoco à le coſe secche & unte: Doue egli parlando de la pe ſte usò il propio uocabolo, che da latini è detto, Morbus aduentitius, che senza noſtra colpa, & à caſo viene.

Auenturoſo ſignifica fortunato in buona parte: Petr. son. Auenturoſo d'altro terreno: la proſa direbbe auenturato & fortunato, ſi come suenturato & ſfortunato contrari.

Auero è uerbo, che ſignifica afermo & accerto, & fare la coſa uera, uoce di Dant. c. 18. purg. hor ti puote apparer quant'è naſcoſa la uerità à la gẽte, ch'auera ciaſcun amor in se laudabil coſa: & c. 22. pur la tua dimanda tuo cre‑der m'auera eſſer, ch'i foſſi auaro in l'altra uita.

Auerſo & auerſario sono latini così uſati da tutt, & à le uolte s'è detto Aduerſario & Aduerſi: Petr. cap. 3. Fam. Vidiui alquanti, c'han turbati i mari con uenti aduerſi.

Auezzo è uerbo che ſignifica auſare, & dare uezzo, Pet. so. Ahi bella libertà, laſſo, così da prima gl'auezzai, & ſon pien di quella, & hò si auezza la mente à contemplar

ſola coſtei: & ſon, come talhor al caldo tempo ſole ſemplicetta farfalla al lume auezza: Boc. g. 3. n. 4. sì s'auezzò à cibi del monaco. Augello uedi in uccello.

Auguro è deſiderare qualche coſa, quaſi farſi augurio & diuinare che uenga la coſa diſiderata: Queſti uolgari dicono Agurare, Dant. cap. 18. para. Poi come nel percotere de ciocchi arſi ſurgono innumerabili fauille, onde gli ſtolti ſogliono augurarſi, cio è dicono, haueſſimo tanti ducati, quante ſono queſte fauille: Augurio è uſato da proſatori, uedi ne le uoci latine.

Auiliſco è fare uile: Boc. g. 10. n. 8. l'altra il biaſimare alquanto altrui, ò auilire, cio è uilipendere.

Auiluppo uedi in Inuiluppo.

Auinchio è torcere come uinci & ſtroppe. Petr. cap. 3. Fa. & come draghi con le code auinchiarſi. Boc. g. 2. n. 5. & auinchiatogli il collo alquanto ſtette ſenza alcuna coſa dire, cio è abbracciatogli il collo, da Vincio latino, che ſignifica ligare: benche il teſto antico habbia auinghiato, uedi di ſotto in Auinghio.

Auinghio uerbo è quelſteſſo che auinchio, & uale abbraccio & ligo, da Vincio latino: Dant. cap. 5. inf. giudica & manda, ſecondo che auinghia: & cap. 34. inf. come à lui piacque, il collo già auinghiai: & cap. 18. purg. de buoni & rei amor accoglie, & uiglia, cio è liga.

Auio ſignifica eſſere poſto in uia: Petr. ſon. Spinſe amor & dolor: onde ir non debbe, la mia lingua auiata à lamentarſi: Boc. g. 9. in prin. auiatiſi ad un boſchetto.

Auinto è latino, che uale ligato. Petr. ſon. Piu di me lieta, che intorno al collo hebbe la corda auinta. uedi in uinco.

Auiſo è conſiderare, penſare, & guardare, da uedere detto,

Dant.

Dant.cap.10.purg:i moſsi i pie del lòco,doue i ſtaua,per auiſar dapreſſo un'altra hiſtoria , cio è per uederla bene: Petr.cap.2.Fa. egli era auiſo d'eſser senza i Roman,riceuer torto:Boc.nel prin.de la.g.1.liquali auiſauano,che il uiuer moderatamente,& il guardarſi da ogni superflui tà,haueſſe molto à così fatto accidente reſiſtere: Dant.c. 24.inf.d'un ronchion auiſaua un'altra scheggia,cio è moſtraua à me: Boc.g.2.n.4. Fatti suoi auiſi comperò un grandiſsimo legno: & nel prin.de la g.1. & ſimilmente auisò loro buona compagnia & honeſta douer tenere: Rauiſare uale conoſcere: Boc.g.2.n.4. quindi appreſſo rauisò la faccia.

Auiticchio è attaccare come uite,uoce di Dant.cap.25.inf. come l'horribil fiera per l'altre membra auiticchiò le sue.

Auiuo,è uiuificare,uſato da Dant.cap.18.purg.maeſtro il mio ueder s'auiua ſi nel tuo lume.

Aumento uale creſco:Boc.g.1.n.2. sì come santa & buona sempre proſperare,& aumentarſi.

Auocato è uſato da tutti.

Auolo è latino Auus:Boc.g.2.n.2. secōdo che una mia auola,mi soleua dire,& n.8.de miei paſſati auoli niuna coſa rimaſa m'è,se non l'honeſtà.

Auolgo declinaſi come fà uolgo:Dant.cap.7.inf.quali dal uento le gonfiate uele caggion auolte, poi che l'alber fiacca:Petr.canz. Vna donna.ſtanz.7. intorno intorno à le mie tempie auolſe:onde Auolgimento. Boc.nel prin.de la g.1.dopo alcuno auolgimento morti caddero in terra.

Auoltoio è uccello,che Vultur è detto da latini,Boc.g.6.n. 10.non altrimenti che ſi gitti l'auoltoio à la carogna.

Auorio è da latini detto Ebur,Petr.son.Io canterei: Et le

roſe uermiglie infra la neue mouer da l'ora: & diſcourir l'auorio, Boc. g. 2. n. 3. non altrimenti che se d'auorio foſſero ſtate.

Auſo ſignifica auezzare, & pigliare uno uſo. Dant. cap. 11. inf. Si che s'auſi un poco prima il ſenſo al triſto fiato, le proſe uſano il semplice, & auezzare.

Auſterich uedi in Danoia.

Autore chi con uno & chi con due T, il scriue Boc. ne la rubrica del prin. de la. 1. g. dopo la dimoſtration fatta da l'autore: & nel detto prin. la reuerenda auttorità de le leggi, onde Autoreuole: Boc. g. 2. n. 7. liquali nel sembiante aſſai autoreuoli mi pareuano, cioè di auttorità.

Azurro è colore: Dant. cap. 17. inf. in una borſa gialla uidi azurro: Boc. g. 9. in prin. hauea già l'ottauo cielo d'azurrino in color cileſtro mutato tutto.

Azzuffo uedi in zuffa.

LA Lettera B, ſi dimanda muta, cio è, che in se medeſima non hà fine, ma termina in altra lettera, & è pura & eſpedita, laquale hanno alcuni scrittori d'orthographia uoluto dire, che ſi raddoppia eſſendo poſta nel mezo de la A, come abbaglio & ſimili, il che non è sempre uero, p cio che trabattere ſi scriue per semplice, & non p doppio b, & molti altri, come Tabarro, Trabacca, & ſimiglianti, che p tutto il uocabolario uedere ſi poſſono: Ma diremo bene che in abbaglio, abbarbaglio, abbatto, abbaſſo, abbãdono, & altri ſimili, ſi debbia raddoppiare p la ragione detta altre uolte, cio è p eſſere compoſti da prepoſitioni, che terminano in cõſonanti, & congiunte à uoci, che da conſonanti cominciano, come in tutte l'altre uoci ſi fa, & trabatto è compoſto da la

tra, che finiſce in uocale, & p cio non ſi gemina la b, di tabarro & trabacca ſi dirà à suoi luoghi, che ſia per la loro deriuatione: Egli è uero che hauendo dinanzi una uocale, & di dietro la i, à cui segua una altra uocale, p l'antico uſo ſi raddoppia, ilquale hà fatto, che in molte uoci, che propie sono de latini, & eſsi p semplice b, le scriuono, noi le scriuiamo p doppio, come, Debbio, dubbio: benche Dan. per la rima l'habbia scritto p semplice: cap. 28. para. & quella, che uedeua i penſier dubi: subbio, rabbia co suoi cõpoſti, sabbione, nebbia, labbia, obbietto, subbietto, dubbiare, & dubitare p semplice, liquali tutti, & molti altri ueder ſi poſsono in queſto libro: Et leuate queſte uoci raddoppianti la b, di cui dicemmo, & diremo: tutte l'altre scriueranoſi come ſi scriuono da latini, da cui noi le pigliamo, p che Arabia prouincia scriueremo per semplice b, la onde mi pare uno sogno, che alcuni uogliano, che per doppio b, ſi scriuano Libro, labra, fabro, febre, lebroſo, ebrio, sobrio, & ſimili, ilche non conſento loro, attenta l'auttorità del Petrarca, nel Triompho de la Caſtità, doue in rime concordanti hà poſto Tibro, cribro, & libro, laquale rima è di neceſſità che ne lo scriuere ſia conforme, anche che nel pronontiare foſſe di diuerſo suono, come, occhi, trabocchi, & tocchi: Et non sò per che uogliano, che ruberia, roba, rubare, & ubedire ſi scriuano per doppio b, di cui à suoi luoghi ſi dirà.

Tutti i preteriti perfetti de l'indicatiuo, & gl'imperfetti del soggiuntiuo, che ne l'ultima ſillaba hanno il b, lo raddoppiano, come, Hebbi, conobbi, crebbi, amerebbe, sederebbe, leggerebbe, udirebbe & ſimili, & cio ſi fà per la uocale che loro è dinanzi, laquale è lunga, & che così hà

approuato l'uſo antico: Il b, ſi muta à le uolte in g, come da cambiare cangiare, & in p, come cannabis canape.

Babbo è uoce de fanciullini, che chiamano il padre loro, per cio che Abba è padre, come s'è detto ne la uoce Abbate. Dant. cap. 32. inf. ne da lingua, che chiami mamma ò babbo, cio è non è materia da fanciulli, & così eſpone quiui Franceſco da Buti commentatore sottile, il che altri moderni contrariando al Landino l'hanno attribuito à sè: on de Bambo fanciullo, Boccac. g. 4, n. 2: Vna giouane donna bamba & sciocca, cio è ch'era come fanciulla, uedi in bambo

Babilonia hora ſi chiama Cairo.

Bacalare è il brauo da bacchari latino, che ſignifica fare con furia, Boc. g. 2. n. 5. moſtraua di douere eſſere un grã bacalare con una barba nera & folta al uolto.

Bacchiglione è fiume, che paſſa preſſo le mura de Vicenza: Dant. cap. 15. inf. fu traſmutato d'Arno in Bacchiglione, cio è, da Fiorenza à Vicenza.

Baccialiere ò baccieliere, è frate in dignità ne religioſi minori di san Franceſco, Dant. cap. 24. para. Si come il Baccialier s'arma, & non parla, fin chel maeſtro la quiſtion prepone, per approuarla, non per terminarla.

Baccielli sono le faue freſche, che sono come baſtoncelli piccioli, dal latino Baccellus, che è diminutiuo di baculus, ò baculum per dir forſe meglio, & noi diciamo uno baſtone di feſta, che non è piu lungo di una faua freſca, da latini altri le dimanda Siliquas, & altri Conches, ò da Bucca latini, che ſignifica quella scorza bianca leuata la prima, ch'è nel grano de la faua, Boc. g. 8. n. 2. & quando uno caneſtruccio di baccielli.

Bacino quaſi uacino, cio è naſo da lauare le mani, quando ſi

Rà à

uà à menſa, Pollubrum è detto da latini. BOC. g. 8. n. 9. & i bacini, gli orciuoli, fiaſchi, le coppe, & gl'altri uaſellamenti d'oro, & d'argento, & g. 10. n. 9. & poi da ciaſcun de lati di lui due grandiſſimi bacini d'argento pieni di dobre fè porre.

Bacco è quello Iddio adorato da gl'antichi, ilquale Dante troppo licentioſo ſcriſſe per ſemplice C, per la rima, cap. 20. inf. & uenne ſerua la città di Baco, che fece il contrario, ca. 18. purg. pur che i theban di Baccho haueſſer buopo: Petr. ſon. L'auara Babilonia, Non Gioue & Palla, ma Venere & Bacco. BOC. g. 10. n. 9. hora andiamo noi, & ueggiamo, chi t'hà fatto baco, cio è chi t'hà fatto paura, bao bao ſi dice in alcuni paeſi, per cio che quando ſi faceua paura à fanciulli, così ſi soleua dire: Alcuni in queſto ſignificato lo ſcriuono per ſemplice c.

Bachetta per ſemplice c, ſi ſcriue detta da baculo latino. BOC. g. 3. n. 2. hauere da l'una mano uno torchietto acceſo, & da l'altra una bachetta.

Bacico uerbo, che praticare souente in uno luogo ſignifica, è detto dal latino uacare, per cio che diceſi locum uacare, cio è doue non ſi pratica, BOC. g. 9. n. 5. & uàttene ne la caſa de la paglia, che è quì da lato, ch'e il miglior luogo, che ci ſia, per cio che non ui bacica mai perſona: il teſto antico hà bazzica, è uoce plebeia.

Baderla, cio è barda & matta, come chiama il BOC. g. 4. n. 2. madonna Liſetta, che poco sauia era, uedi in balordo, che queiſteſſo ſignifica. Badeſſa uedi in Abbadeſſa

Badia è Abbatia latina, BOC. g. 2. n. 3. Abbate di una de le maggiori badie d'Inghilterra.

Bado è prouenzale, che ſignifica aſpettare, ſtare attento, &

por mente, dal uerbo uacare latino: Boc.g.9.n.2.il che tantoſto ſepper quelle, che à cio badauano. Petr.son.il succeſſor di Carlo, conſolate lei dunque, che anchor bada: ſtare à bada d'altrui è perdere tempo à poſta d'altrui, Bo. g.6.nel prin.che elle ſtieno à perdere il tempo loro, ſtando à la bada del padre, & de frategli. Petr.cap.1.Fa.che con arte Anniballe à bada tenne.

Bagaſcia ſignifica meretrice, da Barbagia paeſe uenereo, uedi al suo luogo: Boccac.g.2.n.10.uuò tu innanzi ſtare quì per bagaſcia di coſtui, & in peccato mortale, che à Piſa mia moglie?

Bagattino è moneta picciolißima. Boc.g.8.n.9. ogni coſa coſtò de le libre preſſo à cento di bagattini: Tolto da latini, che bigati erano monete che haueuano impreſſa la liga, cio è, carretta sopra, & noi diciamo bagattini per ualere manco di quella.

Baiolo ò baiulo è latino, che uale portatore, uſato da Dant. cap.6.para.di quel, che fè col baiulo seguente.

Balaſcio è gemma pretioſa, di colore non in tutto uerde, la quale da latini ſi chiama Balanites. Dant.cap.9.parad. qual fin balaſcio, in che lo sol percuota.

Balbetto è latino balbutire. Boc.g.2.n.5.ne balbettaua la lingua.

Balcone è luogo alto, da cui à baſſo ſi può guardare eſporto in fuori, & per fineſtra ſi pone, alcuni dicono eſſere Vinitiano, ma è propio di Genoueſi. Pet.son.il figliuol di Latona, hauea già noue uolte guardato dal balcon sourano: & can.tacer nõ poſſo.ſt.3.ſtandoſi ad un balcone: Bo.g.8.n.2.la Belcolore, ch'era andato in balco, cio è di sopra à taſſello: quelſteſſo uale palco, uedi al suo luogo.

Baldacco alcuni dicono eſſer uno luogo in Fiorēza, oue ſtāno

le meretrici: Altri eſſere città nomata già Babilonia. Pet. ſo. l'auara Babilonia: ſol una fede, & quella ſia in Baldacco
Baldanza & Baldezza uſata da Dant. è ardimento, Baldo ardito, & Baldanzoſo, Baldamente, & Baldanzoſamente arditamẽte da Bardo latino, per cio che colui, che è baldo, hà del leggiero & matto: Dant. cap. 16. para. uo mi dare à parlar tutta baldezza. Petr. son. Se la mia uita: Pur mi darà tanta baldanza amore: & son. morte hà spento, non è chi faccia, & pauentoſi & baldi i miei penſieri: & nel triomph. Ca. che baldanzoſamente corſe al tibro. Boc. g. 1. n. 5. uerſo lui dimãdante baldanzoſamẽte riuolta riſpoſe.
Baleno uerbo è trarre baleni, cio è raggi, che uengono da cielo ne tempi caldi de la ſtate, dal greco βαλλω, che ſignifica sagitto, & mitto, & ben che ſia scritto da noi per uno l, & da greci per due, non reſta per ciò, che non uenga da quello, per ciò che ueggiamo molte uoci appò i latini differẽti, come ferrum da fero, ò ferio, & appreſſo noi altresì, come da toto tutto, & ancho dire ſi può che ſia βελος, che sagitta ſignifica. Dan. c. 3. inf. che balenò una luce uermiglia, cio è mandò conſuria, come baleno fà, & c. 22. inf. naſcondeua in men che non balena: non è uſato da le proſe
Baleſtra & Baleſtro dal uerbo βελος, che ſignifica sagitto, ò dal nome βαλλω, che è sagitta. Dã. c. 31. inf. & al trar di un baleſtro trouãmo l'altro aſſai piu fiero, & maggio: & c. 25. pur. quiui la ripa fiãma in fuor baleſtra, cio è mãda come sagitte, Boc. g. 2. n. 4. meſſa in terra parte de la lor gente cõ baleſtra, & bene armata, in parte la fecero andare, & sì come colui, che era ſtato baleſtrato da la fortuna.
Balia con l'accento lungo sopra la i, ſignifica podeſtà. Dan. c. 19. inf. che poneſſe le chiaue in ſua balia, & senza

quello accẽto ſignifica la nutrice, quaſi bene alens: Bo. g. 2 n. 6. & preſa una balia cõ tutti sopra uno legnetto montò.

Balla è quella pala ritonda, che pila da latini è detta, da giucare, & per che pila appreſſo loro ſignifica ogni coſa ritonda, diciamo balle quelle de mercatanti piene di lor mercatantie, Boccac. g. 8. n. 10. fece molte balle ben ligate, & ben magliate.

Ballate, cio è canzoni, che à balli ſi cantano.

Ballo uerbo & nome, è detto ſaltatio & saltare da latini, & noi così lo chiamiamo per che ſi uà in uolta in circuito da balla detta di sopra, Dant. cap. 10. parad. Donne mi paruer non da ballo sciolte.

Ballonchio, cio è il ballo picciolo, Boc. g. 8. n. 2. & menare la ridda el ballonchio, è uoce di uilla.

Balordo, cio è di poco senno da bardus, uoce greca uſata da latini, che ſignifica pigro, per cio che colui è pigro di ingegno che non hà buon senno, ben che à le uolte pigro ſignifichi sauio, uedi in Tardo.

Balzo nome & uerbo, ſignifica coſa fatta in guiſa di cerchio rotonda. Boc. g. 6. in fine, cadeua giuſo per balzi di pietra uiua, cio è, luoghi alti & baſſi per le pietre, che così ſtauano à guiſa di cerchi & monticelli, che d'una in altra andaua l'acqua, dal uerbo alzare, ò dal nome alto, per che andando sempre s'inalza, quando è nel fine d'uno balzo: onde Dante chiama balzi i cerchi de l'inferno, cap. 11. inf. el balzo uia la oltre ſi diſmonta: & cap. 29. inf. el duca diſſe, i son un, che diſcendo con queſto uiuo giù di balzo in balzo, & c. 4. pur. additandomi un balzo poco in ſue, che da quel lato il poggio tutto gira: onde le noſtre donne chiamano balzi quei cerchi, che in capo portanone le cuffie

Bambo

Bambo uedi in Babbo, onde noi diciamo bambini quelli, che pongono le monache ſopra gl'altari, che ſono ſimili à fantolini.

Bambagia è detta da latini Pambatium & Pambitium. Boc. g. 3. n. 10. ſi la bambagia del farſetto tratta gl'haueа, che egli à tal hora ſentiua freddo, ch'un altro ſarebbe ſudato: & g. 8. n. 10. l'una haueua un materaſſo di bambagia bello & grande in capo.

Banco, cio è ſedia, Panca è thoſcano, uedi al ſuo luogo. Dan. cap. 31. para. quando ſcendean nel fior di banco in banco.

Bandiera: Boc. g. 1. n. 6. & quaſi al paſſaggio d'oltre mare andar doueſſe per far piu bella bandiera.

Bando è uocabolo Franceſe, ò Lombardo molto in uſo, & ſignifica ſecondo i noſtri dottori di leggi eſilio, & grida, per cui ſi uieta fare alcuna coſa, & Bandire ſecondo loro è cacciare fuori de la città: La s, ſi ui pone per migliore ſuono. Petr. ſon. La gola el ſonno, & l'ocioſe piume Hanno del mondo ogni uirtù sbandita, cio è, del tutto ſcacciata: & ſon. Amor con ſue promeſſe, ch'anchor mè di mè ſteſſo tiene in bando, cio è fuori di me. Dant. cap. 30. parad. qual i beati al nouiſſimo bando ſurgeran preſti, cio è à la grida del di del giuditio.

Bara è ſtromento da portare i corpi morti à la ſepoltura, da Bargis, che è preſſo d'Egitto la bara, da latini detto Feretrum & Capulus. Boc. nel pri. de la g. 1. ſotto entrauano à la bara, Dant. cap. 11. para. & al ſuo corpo non uolle altra bara, cio è, non ui uolle altra coſa intorno,

Baratro è luogo oſcuro & profondo, uoce greca, Dan. c. 11. inf. & aſſai ben diſtingue queſto baratro, cio è inferno.

Baratta poſe Dante per battaglia cap. 25. inf. per che altra

uolta fui à tal baratta.

Baratteria è uocabolo de noſtri dottori di leggi, che ſignifica quando uno dà denari al giudice da cui compera la giuſtitia, & Barattieri sono quelli che la uendono, & quelli che la cõperano: & così sono detti i ſignori, & altri che uendono quello che non è loro lecito, di cui ne parla Dant. cap. 21. & 22. inf. Barattare uerbo è fare baratteria, & uale cambiare. Dan. cap. 16. para. che già per barattare hà l'occhio aguzzo: Boc. g. 9. n. 8. con un saccente barattiere ſi conuenne del prezzo, & g. 1. n. 7. senza guardar se gentilhuomo è, ò uillano, ò pouero, ò ricco, ò mercatante, ò barattiere ſtato ſia, & g. 8. n. 10. ragionano di cambi, di baratti, di uendite & d'altri spacci.

Barba in lombardo è il zio. Dant. cap. 19. para. & parranno à ciaſcun l'opere sozze del barba.

Barbagia è paeſe di Sardigna quaſi barbara, & è luogo pieno di femine ueneree: Dan. cap. 23. purg. che la Barbagia di Sardigna aſſai ne le femine sue è piu pudica.

Barbuto. Bo. g. 2. n. 8. che uecchio & canuto & barbuto era.

Barca è detta à mergo, per cio che & sobbarco pro sommergo hanno detto gli antichi, uedi al suo luogo.

Barille è uaſo di legno picciolo, Boc. g. 8. n. 10. hauendo in ciaſcuna forſe un baril d'olio.

Barlume, cio è in modo che conoſcere nõ ſi può chiaramente quello che ſi uede, da buio & lume, Bo. g. 8. n. 9. ad uno cotale barlume aptiſi i pãni dinanzi gli moſtrarono i petti

Barone è ſignore di caſtella, Boc. g. 2. n. 3. il quale meſſo s'era à preſtare à baroni sopra caſtella. (ne.

Bartolomea è nome propio, di cui il Bo. g. 1. n. 10. fà mẽtio

Baſcio è latino baſiũ, & è uerbo baſciare, è in uſo da tutti.

Baßilico

Baſsilico è herba gentile, che uſiamo ne uaſi, così ſi chiama da latini, Baſilicus & Azimum, Boc. g. 4. n. 5, poi preſe uno grande & bel teſto, di queſti, ne quai ſi pianta la perſa & il baſsilico.

Baſterna, secondo il Landino, era carretta da gl'antichi così chiamata, sopra laquale i Romani, & le uergini Veſtali portauano quaſi à proceſsioni i loro sacri, Dant. cap. 30. purg. cotali in sù la diuina baſterna ſi leuar cento.

Baſto uerbo è hauere d'una coſa à sufficienza, quaſi bene ſtò, & per potere lo poſe il Petr. cap. 2. Fa. Poi ſtendendo la uiſta, quanto io baſto.

Baſtone è detto dal latino baculus, onde baſtonate. Boc. g. 1. n. 7. io la caccierò con quello baſtone, che tu medeſimo hai diuiſato, & g. 2. n. 5. io non sò à che io mi tenga, che io non uenga là giù, & diati tante baſtonate, quanto io ti ueggia muouere.

Batolo è quella fetta che portauano i dottori in collo. Boc. g. 8. n. 9. ueſtito di scarlatto & un gran batolo, dottor di medicine.

Battezo è latino così uſato da noi p uno z.

Battiſteo, cio è Batteſmo uſato da Dan. c. 15. para. & ne l'antico uoſtro battiſteo inſieme fui chriſtiano & cacciaguida

Batto è latino Battuo, è de la terza regola, fà nel tẽpo paſſato Battei ne la prima perſona, & Battè ne la terza, & così tutti i suoi compoſti fanno, iquali sono, Dibatto, che ſignifica Batto, Combatto che uale inſieme l'uno & l'altro batterſi, Abbattere, che ſignifica intopparſi à caſo. Dan. c. 3. inf. cangiar color, & dibatterò i denti. et c. 16. inf. prima che ſian tra loro Battuti & punti. & Boc. g. 4. n. 4. lungamente con danno di ciaſcuna de le parti in tal guiſa cõbatterono, g. 2. n. 7. col Re di Capadoccia dopo alquãto

tempo aſſrontatoſi combattè, & g. 7. n. 8. ultimamente tornò à lei, & battella: g. 5. n. 3. eßendo già ueſpro s'abbattè ad uno sentiruolo: & nel prin. de la g. 1. abbattendoſi ad eßi due porci: onde ſi dice il Battuto, cio è uno taſſello, che sopra ui ſia la terra poſta, ò calcina senza pietre intiere, per che prima ſi batte bene, quando ui ſi uuole porre. Bo. g. 8. n. 7. la dõna poſtaſi boccone sopra il battuto.

Baua è la schiuma, che ſi fa da la bocca. Dant. 34. infer. & per tre menti gocciaua'l pianto & sanguinoſa baua.

Bazzico uedi in Bacico.

Beccamorti, & Becchini sono quelli, che portano i morti di peſte à la sepoltura, Boc. nel prin. de la g. 1. ma una maniera di beccamorti soprauenuti di minuta gente, che chiamare ſi faceuano becchini.

Beccaio detto è à bouum carne, che la maggior parte de la carne, che uendono, è di beſtie groſſe, ſi come Virgilio chiamò Bucolica, ne laquale non solamente de paſtori de le beſtie bouine, ma ancho de le minute ſi ragiona: onde Beccheria il luogo, doue ſi uendono le carni, Macellum da latini, & Macellator il beccaio ſi chiamano. Boc. g. 7. n. 5. come ſi mena un montone per le corna in beccheria. Dant. c. 20. purg. figliuol fui di un beccaio di Parigi.

Becco è quello de gl'animali à bucca, Roſtrum da latini detto. Boc. g. 5. n. 9. le penne, e piedi, el becco le fè in teſtimonianza di ciò gittare auanti. Petr. can. Standomi un giorno: ſtan. 5. Volſe in se ſteßa il becco quaſi sdegnando, & sì come roſtrum à le uolte preſſo i latini ſi piglia per la bocca, così ancho appò noi becco, & il ſimile ſi fà, che eſſi dicono roſtrum nauis, & noi il becco de la naue. Boc. g. 2. n. 7. sotto il becco de la proda de la naue: & Beccare

re

re uerbo ſi dice. Boc. g. 4. in prin. & io le darò beccare, et ſignifica il maſchio tra le capre, Hircus detto da latini, & caper, ben che caper propiamente ſia il caſtrato tra le capre. Dant. 32. inf. onde ei, come due becchi, cozzar inſieme, detto becco da broccare, ſi come caper à carpendo uites, ò uero da Bacco à cui soleuano eſſere sacrificati, & queſto piu mi piace: Et per che la natura del becco è di fare carezze ad un'altro, che uſa con le sue capre, & accetta uolentieri compagnia, anzi dopo il fatto al compagno lecca le pudibonda, diciamo noi becco il marito, che conſente, che la moglie uſi con altri, & per cio non ſi può dire becco propiamente se non colui che lo sà, & conſente.

Beccone è latino, donde sono buccones detti quelli che sono ſtolti. Boc. g. 8. n. 3. à guiſa di due becconi nel Mugnone ci laſciaſti, & n. 5. che doue egli doueua hauere menati giudici, egli haueua menati becconi: Queſti tali chiamanſi Menchioni in alcuni paeſi.

Beſſa ſignifica il diſpregio, & beſſare altrui, cio è, uilipendere & fare uergogna, & uolere macchiare & tingere uno di qualche coſa, che ne reſti suergognato, uiene da βαπτειν, che ſignifica tingere, & βαφη tintoria, per cio che uno che ſia beſſato ſi dice, egli è tinto & macchiato, ò uero da la uoce be, che è segno di schernire, quaſi fare be be, ò da Labefacio, che ſignifica macchiare, onde beſſare uerbo. Dan. cap. 23. inf. sono scherniti, & con danno, & cō beſſa. Pet. cap. 2. Am. & d'un pomo beſſata al fin Cidippe. Beſſardo è colui, che uſa fare le beſſe ad altrui. Boc. nel prin. de la g. 1. & di ciò, ch'aueniua, riderſi & beſſarſi: & g. 8. n. 6. tu hai apparato d'eſſere beſſardo, & g. 3. n. 1. che tutte le dolcezze del mondo sono una beſſa à riſpetto di quella,

quando la femina uſa con l'huomo.

Belletta è, secõdo il Landino, poſatura d'acqua torbida, cio è fango liquido, limus detto da latini: Dan.c.7.inf. hor ci attriſtiam ne la belletta negra, & hora s'uſa in toſcano, in Lombardia ſi chiama Lezza.

Beltà & Biltà, ma queſto hora non è in uſo, dal Boc. detto g.2.n.8.& piu de la uoſtra biltà ui diletterete: & ne la Bal. de la 2.g. che di biltà, d'ardire, ne di ualore non se ne trouerebbe un maggior mai.

Belua è uoce latina, cio è beſtia. Dant. cap.14. purg. poſcia gl'ancide come antica belua.

Belzebu è nome di dimonio, Petr. Son. Fiamma del ciel, uanno treſcando, & Belzebub in mezo, la B, ui giunſe per la uocale de la in, che segue, per fare la ſillaba.

Benaco è il lago di Garda, che fa i carpioni, di cui Virg. nel 2. de la Geo. Fluctibus & gemitu aſſurgẽs Benace marino, & Dant.c.20.inf. Nõ piu Benaco, ma Mencio ſi chiama.

Benda è ad uſo de le donne da portare in capo. Pet. canz. O aſpettata, nel fine, che non pur sotto bende alberga amor, per cui ſi ride & piagne.

Bene nome è il contrario del male, & è auerbio, che ſignifica quel medeſmo, & è modo di certezza, come ben ueggio hor, cio è certamente, che diſſe il Petr. nel primo Son. & nel secondo, Per punir in un dì ben mille offeſe, ò uero ben, cio è, che à lui pareſſe bene punire: Dant. c.6. inf. quanto la coſa è piu perfetta, piu sente il bene: Petr. can. O aſpettata, ſtan.7. che gl'anni tuoi riſer ua à tanto bene.

Benedicere coſì hà il teſto antico, alcuni altri Benedire. Boc. g.8.n.6.& coſì ſi poſſono benedicere le galle.

Beninanza ſignifica benignità & bontà, Dan.c,7. par. ma uoſtra uita senza mezo spira la somma beninanza, & c.20.

para. & vinta uince cõ ſua beninanza, laquale le proſe nõ direbbono, ma benignità. Boc. g. 1. n. 1. mãda la ſua propia benignità moſſa. Benivolenza *è latino, Boc. nel prob. per benivolenza da loro à me portata.*

Benuoglienza, *cio è il uolere bene, voce di* Dant. *cap. 22. purg. mia benuoglienza in uerſo te fu.*

Bergoli *chiama il* Boc. *i* Vinitiani *ne la n. di frate* Alberto, *& in quella del cuoco* Chichibio, *cio è di poco senno, & ebriachi: nel* Vinitiano *chiamanſi i thedeſchi bergoli quãdo sono ebriachi, & in thoſcana chiamaſi la pecora bergola, quando è inferma di tale infirmità, che pare matta, che sempre moue il capo, i* Genoueſi *chiamano bergola la fante, che serue à le altre fante à la cucina.*

Berzaglio *è il segno in cui tirano gl'arcieri, che i latini dimandano* Scopum *tolto da greci,* Dan. *c. 26. par. dicer conuienti chi drizzò l'arco tuo à tal berzaglio.*

Berze, *secõdo il* Landi. *sono le gãbe,* Dan. *c. 18. inf.* Ahi *come facèn lor leuar le berze à le prime ꝑcoſſe:* Altri *legge ſterze, & eſpone, che ſieno le gambe ò calcagna:* Alcuni *leggono* Lerze, *la cui lettione mi piace, & anche che ſi legga* Berze, *ꝑ cio che quello ſteſſo ſignifica, se leggiamo* Lerze *diremo, che ſia tolto da loro, che ſignifica cuoio, &* Lerze *diremo le scoriade, che di cuoio ſi fanno, & così berze à byrſa, che ſignifica cuoio, ꝑ cio dice* Dan. *che faceuano loro leuare le berze, ò lerze, cio è le scuriade, che loro dauano, ꝑ che noi diciamo, che il ꝑcoſſo leua le battiture, quãdo la scoriada gli laſcia il segno de la ꝑcuſſione, che pare che eſſa ui ſia reſtata, & così in queſto luogo s'intende, cio è, che talmẽte à la prima erano ꝑcoſſi, che ui reſtaua il segno de la scoriada, & piu nõ aſpettauano le secõde ne le terze, che se ne fuggiuano da quelle.*

Beſſaggine da balbettare: Boccac. g. 7. n. 10. & appreſſo la beſſaggine de Saneſi hanno tanta forza

Beſtemmio è tolto dal greco, & uſato da latini, & l'uſo apò noi & la 1, con la vocale, che segue à l'uſanza de gl'antichi uuole che per doppio m, ſi scriua. Boc. g. 1. n. 1. beſtemmiator di Dio, & g. 4. ne la can. và beſtemmiando l'anima che more: è di due sorti di beſtemmia, di parole, & di fatto, di parole è quando con parole sole offendiamo l'honore di Dio: di fatto, quando manchiamo ne fatti in honorare Iddio, come per queſto eſſempio ſi può conoſcere di Dant. cap. 33. purg. qualunque ruba quella, ò quella schianta con beſtemmia di fatto offende Dio.

Beſtiale, cio è, senza ragione. Boc. nel pri. de la g. 1. con tutto queſto proponimento beſtiale sempre gl'infermi fuggiuano à lor potere.

Beuero è animale da latini caſtor detto, secondo il Landino, che diſcriue la sua natura in Dant. cap. 17. inf. lo beuero s'aſſetta à far sua guerra.

Beuo & Beo uie migliore, & piu thoſcano: beui & bei, beue & bee, beueua & beea nel tempo paſſato, beui, beueſti & beeſti, beuue: Altri dice che bebbe ſi legge ne le buone scritture, il che non hò ueduto: ne l'Infinitiuo bere, beuuto nel Participio, è de la terza regola. Dan. cap. 33. purg. Sì come di Letheo beeſti anchoi. & cap. 30. para. ma di queſta acqua conuien che tu bei. Petr. son. la guancia, et col terzo beuete un suco d'herba: & canz. Italia mia, ſta. 3. non piu beuue del fiume acqua, che sangue: & can. Qual piu diuerſa, ſtanz. 6. chi de l'una bee, mor ridendo. Boc. g. 1. n. 7. negato ne mangiar, ne bere: & g. 4. n. 1. ne la Rub. quella ſi bee, & così muore. & in quella nouella, & senza

alcuna paura poſtalaſi à la bocca tutta la beuue, & beuutala con la coppa in mano se ne salì sopra il suo letto : & g.9.n.6.eſſi beuuero troppo hierſera.

Beueraggio, Boc.g.2.n.7.continuando in piu abbondanza di cibi & di beueraggi la cena.

Biacca è detta da latini Ceruſſa. Dant.c.7.purg.oro, & argento fin, & cocco, & biacca.

Biada è latina, Dant.cap.24.inf.herba ne biada in sua uita non paſce. Boc. nel prin.de la g.1. doue le biade anchora abbandonate erano.

Biancheggio ſignifica eſſere bianco. Dant.c.24.inf. & uede la campagna biancheggiar tutta.

Biaſimo nome & uerbo è tolto da greci, βιάζομαι, che è uiolare, cio è uim inferre, dire male d'altrui, ò mala nominanza, tanto è à dire biaſimo te, quanto uitupero te: & mi biaſimo di te, cio è mi doglio, che tu m'habbi fatto ingiuria, & data mala nominanza. Dant.c.5.inf. per torre il biaſmo, in che era condotta, cio è, il mal nome. Petr.canz. Quel antico, ſtan.9. quanto hà del pellegrin & del gentile, da lei & da me di cui ſi biaſma. Boc. nel proh. la gratitudine è sommamente da commendare, & il contrario da biaſimare.

Bica, secondo il Landino, è detta da latini Meta, cio è una forma di terra rotonda, che à poco à poco surgendo s'appunta, & faßi uno cumulo di terra, & per cio dice egli, che Abbicare ſignifica accumulare. Dant.c.9.inf.come le rane innanzi à la nimica biſcia per l'acqua ſi dileguan tutte, fin che à la terra ciaſcuna s'abbica, & c.29.inf. languir gli spiriti per diuerſe biche, cio è, che ſtauano à guiſa di biche : Quello abbica detto di sopra credo che ſi intenda

altrimenti, & ſignifichi abbica ciaſcuna, cio è se ne uà à la terra facendo bica di se, ò uero entra ne la terra & quella gonfia in bica.

Bicchiero è uaſo da bere dal latino detto, Baccharium aut Bacchar uaſo da uino, ò uero detto da la bocca. Boc. nel prin. de la g. 1. quiui le tauole meſſe uidero con touaglie bianchiſſime, & con bicchieri, che d'argento pareuano.

Bieco è prouenzale, & ſignifica obliquo per corruttione di lettere, & ſignifica coſa à trauerſo, uſato da Dan. c. 6. inf. gl'occhi diritti torſe allhora in biechi, & c. 25. inf. onde ceſſar le sue opere bieche, cio è indirette, & c. 5. par. ſiate fedeli, & à cio far nõ bieci, cio è biechi & ſtorti, cio è ſtolti

Bifera uedi in Buſera.

Bifolco è aratore, bubulcus. Dant. cap. 2. para. quando Iaſon uider fatto bifolco, Petr. canz. Standomi un giorno: ſtan. 4. ne paſtori appreſſauan, ne bifolci.

Biga è latino, & ſignifica carretta tirata da due caualli, uſata da Dan. c. 12. para. se tal fu l'una rota de la biga.

Bigio è specie di panno groſſo, per cio che bigio ſignifica buio, cio è oſcuro, & il portare di tal panno dinota oſcurità, cio è ignobilità de portanti, Dan. cap. 20. purg. fuor ch'uno renduto in panni bigi, Petr. canz. Spirto gentil. ſt. 5. e i neri fraticelli, e i bigi, e i bianchi, cio è quelli, che ueſtono di bigio, come quelli di san Franceſco. Dant. cap. 26. purg. che Lethe nol può torre ne far bigio. & c. 27. inf. & noi in compagnie de l'onde bige, cio è oſcure.

Bigoncia è una miſura. Dant. cap, 9. para. troppo sarebbe larga la bigoncia.

Bilancia è latina Bilanx. Boccac. g. 3. n. 7. laquale con giuſta bilancia tutte le sue operationi mena ad effetto.

Biltà

Biltà uedi in Beltà.

Biondo. Boccac. g. 4. ne la fine, ſopra il capo biondiſſimo de la Fiammetta la poſe.

Biſaccie ſono due ſacche inſieme, che s'uſano à caualcare. Bulgæ da alcuni latini dette, & da alcuni Hippoperæ. Boc. g. 6. n. 10. che alcuna perſona non toccaſſe le coſe ſue, & ſpecialmente le ſue biſaccie, per cio che in quelle erano le coſe ſacre: & iui, la prima coſa, che uenne lor preſa per cercare, fù la biſaccia, ne laquale era la penna.

Biſauo è il padre de l'auo, da bis & auo, Proauus da latini è detto. Dan. ca. 15. para. mio figlio fu, & tuo biſauo fue, & cap. 32. para. che fu biſaua al cantor, che per doglia del fallo diſſe miſerere mei.

Bisbiglio, cio è parlare baſſo, da la uoce iſteſſa, che coloro che parlano pianamente pare che dicano bis bis, Dant. c. 5. purg. che ti fà cio, che quiui ſi bisbiglia. Petr. capit. 1. Fam. I era intento al nobile bisbiglio: & Piſpiglio diſſe Dant. cap. 11. purg. & hor à pena in Siena ſen piſpiglia, cio è, ſe ne parla poco.

Biſcazzo è uerbo uſato ſolo da Dan. cap. 11. inf. biſcazza, & fonde la ſua facultate, cio è conſuma & diſcaccia, & è uoce molto dura & ſpiaceuole.

Biſcheri ſono i pironi de liuti, quaſi diſcordes & diſſimiles. Boccac. g. 9. n. 5. E mi par pur uederti morderle con coteſti tuoi denti fatti à biſcheri quella ſua bocca uermegliuzza.

Biſcia è ſerpe nota, detta da la uoce che fà quando con uelocità ſe ne uà, così dice il Landino. Dant. capit. 9. infer. come le rane innanzi à la nimica biſcia per l'acqua ſi dileguan tutte.

Biſentio è fiume tra Fiorenza & Prato: Dant. c. 32. inf. La ualle, onde Biſentio ſi dichina.

Biſmantoua è montagna nel ducato di Reggio, molto alta & difficile al ſalire, Dant. c. 4. purg. montaſi ſu biſmantoua in cacume con eſſo i pie.

Biſogno nome & uerbo, & biſogna, il fatto ò facenda ſignifica, dal uerbo Diſagio, per cio che uno, che habbia diſaggio hà biſogno, ò da bis & egeo, cio è ualde egeo. Petr. ſon. Per far una leggiadra, che poteſſe al biſogno prender l'arme. Boc. g. 1. n. 1. ſe così andaſſe la biſogna, come uoi auiſate: & g. 1. n. 3. & per cio diſpoſe d'aprirgli il ſuo biſogno: & n. 4. ò di uolere prima da lei ſentire come andata foſſe la biſogna: & g. 2. n. 8. & con loro speſſo parlando de le biſogne del regno: Biſognoſo è colui che hà biſogno: Boc. nel prin. & ſia à biſognoſi aßai poco.

Biſtento uale ſtento è uoce plebeia & feminile, Boc. g. 8. n. 7. n'hà tutta notte tenuta in biſtento.

Bizoco uedi in Pinzocaro.

Bizaria onde Bizarro, è colui, che nõ ſtà in uno ſenno gran fatto di tempo, & è molto coleroſo, da Bilis uaria, che è specie di colera, Boc. g. 1. n. 6. & per bizaria gli commandò, che quello, che piu gli piaceſſe faceßе senza piu dauanti uenirgli: & g. 9. n. 7. ma sopra ogni altra bizarra, ſpiaceuole & ritroſa, & n. 8. huomo grande & nerboſo, & forte ſdegnoſo, iracondo, & bizarro piu ch'altro.

Bocca à Bucca latino: Boc. g. 2. n. 7. bocca baſciata non perde uentura.

Boccone è auerbio, che uale con la bocca in giù. Boc. g. 5. n. 8. così cadde boccone sempre piangendo & gridando.

Bolgia ſignifica ricettacolo, à Bulgis, che sono le biſaccie,

& per tale ſimilitudine ogni coſa che in se ritenga, come seno & golfo ſi dimanda bolgia: onde Dante dimanda malebolge i luoghi infernali, che sono mali ricettacoli.

Bolla è Bulla, cio è il sonaglio, che fà l'acqua, quando bolle: Dant. c. 21. inf. ma non uedea in eſſa ma che le bolle, che'l bollor leuaua.

Bollare uale ſigillare: Boc. g. 6. n. 10. liquali anchora che à bollare niente coſtaſſero.

Bollo uerbo è latino Bullio, è de la quarta regola, nel participio fà bollente & bogliente, bollito: Dant. c. 21. inf. cercare intorno le bollenti pane, & c. 27. purg. in un bogliente uetro gittato mi sarei per rinfreſcarmi. Petr. son. Se l'honorata fronde, che non bolle la poluere d'Ethiopia sottol piu ardente sol: & c. 4. Am. non bollì mai Vulcan, Lipani, ò d'Iſchia: onde Bollore, Dant. c. 12. infer. noi ci mouemmo con la scorta fida lungo la proda del bollor uermiglio, oue i bolliti facen alte ſtrida: Et Bulicame, secondo il Landino è ogni acqua, che surge de le uene con bollor di caldo: Onde il bagno di Viterbo è detto Bulicame per queſta ragione. Dant. c. 12. inf. che'n fin à la gola parea, che di quel bulicame uſciſſe.

Bologna è città nobiliſsima di Lombardia, & non di Thoſcana, come alcuni moderni hanno uoluto dire: Boc. g. 10. n. 4. Fù adunque in Bologna nobiliſsima città di Lombardia uno caualiere per uirtù, & per nobiltà di sangue riguardeuole aſsai, & lo dimoſtrano le parole di Cicerone ne le sue familiari nel 12. libro, ne la epiſtola che incomincia, Hyemē credo, doue dice, Præter Bononiam, Regium lepidi, Parmam, totam galliam tenebamus ſtudioſiſsimam reip. intēdendo de la gallia ciſpadana, che è la Lombardia

ne laquale inſieme con Reggio & Parma pone Bologna.

Bonaccia ſignifica buon tempo. Dant. c. 13. purg. come fè il merlo per poca bonaccia, non era mare uſa il Boccaccio.

Borbotto è uerbo, & ſignifica parlare con uoce piana da coruccio, detto da quella uoce che ſi fà, per ſimilitudine de l'api, la cui uoce da latini è detta Bombus. Boc. g. 8. n. 2. la Belcolore borbottando ſi leuò dal deſco, uedi in rimbrotto.

Bordone è uno legno groſſo che ſoſtiene la caſa, & per cio diciamo bordone il tenore tra cantori, che ſoſtenga il canto, & quello che portano i pellegrini in mano per loro soſtegno, Dant. c. 28. purg. che teneuan bordon à le sue rime, & c. 33. purg. che ſi reca il bordon di palma cinto.

Borgo è propiamente luogo doue sono piu caſe fuori de la città, da la uoce latina, ab urbe, ò à suburbio, ben che poi ſi ſia detto anchora quello di dentro da la città.

Bornio, secondo il Landino, ſignifica in bologneſe abbagliato, & di cattiua uiſta, & secondo altri uale freddo & ſtanco, Dant. cap. 26. inf. che ne hauean fatte i borni à scender pria, & leggono i borni con la I dinanzi non per articolo: forſe che ſia detto quaſi hebetes.

Borſa, Dan. c. 17. inf. in una borſa gialla uidi azurro. Boc. g. 3. n. 3. mi mandò una borſa & una cintola, è detta à Byrſa, che uale cuoio, delquale ſi fanno le bor e.

Boſco è tolto dal greco βοσκω, che paſco ſignifica, che in quello ſi paſcono gl'animali, silua detta da latini.

Boſſolo è latino Buxolum, & Pyxis, idis, da greci detto, & Pyxidicula è quella boſſola da le specierie, Boc. g. 8. n. 9. & sono non meno odorifere, che ſieno i boſſoli da le specie de la botega uoſtra.

BOTO mutata la u, in b, è uoto. BOC. g. 1. n. 1. incominciaro-no le genti ad andare, & ad accender lumi, & adorarlo, & per conſeguente à botarſi, & che ad altro santo che à lui ſi botaſſe.

Botta, Bufo latino, BOC. g. 4. n. 7. era sotto il ceſto di quel-la saluia una botta di marauiglioſa grandezza.

Botte uale uaſsello, quaſi imbuta ò di uino ò d'altro, onde Botticino, & Bottaccio, BOC. g. 3. n. 8. Domine falla triſta che ella non diede al prete del uino de la botte di lungo il muro, & g. 4. n. 7. doue anchora il corpo di Paſquino gia-ceua gonfiato come una botte, & g. 6. n. 2. fatto il bottici no riempiere di quel medeſimo uino, & g. 8. n. 10. & com perate da uinti botti da olio, & g. 9. n. 10. datogli un bot taccio di uetro il menò uicino de la loggia de Cauicciuli.

Botto cō queſta particola Di innanzi à sè ſignifica subito. Dan. c. 22. inf. non altrimenti l'anitra di botto, quando il falcon s'appreſsa, giù s'attuffa, & c. 24. inf. in quel medeſ mo ritornò di butto, cio è di botto: BOC. g. 8. n. 6. & uede remo di botto chi l'hà hauuto.

Bottolo è il cane di corpo picciolo à ſimilitudine de la bot ta: Dan. c. 14. purg. bottoli troua poi uenendo giuſo. BOC. g. 7. in fine, io non uoglio moſtrare d'eſſere di schiatta di bottolo, che incontanente ſi uuole uendicare.

Bozzacchioni sono le suſine guaſte dentro innanzi che ſia no ridotte à la sua groſſezza, & hanno il uerme di den-tro, dette da Bozzo, che in lingua prouenzale uale non le gittimo, & tralignate ſignificano.

Bozze, Diceuaſi la moglie fare bozze al marito, quando fa ceua fallo, per cio che bozzo uoce prouenzale uale baſtar do, & nō legittimo, & facendo fallo fà atto non legittimo.

Altri dice che propio bozze sono frutti monſtruoſi, onde Bozzacchioni, Dant. c. 19. para. & due corone han fatte bozze, la proſa non l'uſerebbe.

Braccio nel numero del piu fa Bracci & Braccia, Boc. nel prin. de la g. 1. lequali ne le braccia & per le coſcie & in ciaſcuna altra parte del corpo appariuano: & g. 7. n. 2. meſſo il capo per la bocca del doglio, che molto grande nõ era, & oltre à queſto l'uno de bracci con tutta la spalla:

Branca uale mano & zampa d'animale: onde Brancolare: Dant. c. 7. inf. queſta fortuna, di che tu noi tocche: ch'è, che i ben del mondo hà sì tra branche, cio è in suo potere. Bocca. gior. 4. n. 10. cominciò ad andar brancolando per la caſa per sapere ſe scala, ò porta trouaſſe, doue andar se ne poteſſe, ilquale brancolare sentendo le femine, che deſte erano, cominciarono à dire, chi è là? & g. 9. n. 1. & cominciò brancolone à cercare s'egli il ritrouaſſe, cio è andando con le mani attaſtando, è auerbio: & g. 9. n. 5. se io le pongo la branca à doſſo: sbrancare è il contrario. Petr. son. di di in di, Ne sbranco i uerdi & inueſcati i rami, cio è, non paſſo libero, che non ſia brancato & pigliato, & così ſi dicono Branchi & Bronchi i bracci de gl'arbori: Dan. c. 13. inf. che tante uoci uſciſſer tra que bronchi, Boc. g. 4. n. 1. & accommodate bene l'un de capi de la fune ad uno forte bronco, che ne la bocca de lo spiraglio era nato, per quella ſi calò ne la grotta: & g. 5. n. 3. è molto men male eſſere da gl'huomini ſtratiata, che sbranata per gli boſchi da le fiere: onde Brano ſignifica membro & pezzo da sbranare che ſmembrare ſignifica. Dan. c. 7. inf. troncandoſi co denti à brano à brano: onde noi diciamo Bracchi i cani da lepri, da brãcare, ò meglio che ſiano

bronci uoce latina, & brochi canes sono detti da Varrone per hauere i denti in fuori, ò da ſmembrare: Boc. g. 3. n. 6. io t'ho hauuti migliori bracchi à la coda, che tu non credeui. Bracco uedi in Braccio.

Brache da latini ſono dette Brachæ femoralia, fœminalia, et Perizonta. Bo. g. 8. n. 5. uno paio di brache. Dan. c. 31. inf. Si che la ripa, ch'era perizonta dal mezo in giù ne moſtraua ben tanto di ſopra.

Bragia è carbone acceſo tolto da βράζω ferueo, detta da latini Pruna. Dan. c. 3. inf. Charon dimonio con occhi di bragia, & ca. 19. para. così un ſol calor di molte brage ſi fà ſentire: onde bruſciare & abbruſciare ſono detti.

Brago & Braco è il pantano, cio è fango da brancare, perche chi in quello ſi pone tutto s'imbratta; & se gli attacca, uoce di Dan. c. 8. inf. Quanti ſi tengon hor la sù gran Regi, che quì ſtaranno come porci in brago, & c. 5. purg. & le cannucce, el braco m'impigliar sì, ch'i caddi: Et per queſto detto di Dante ſi conoſce che uiene da brancare & tenere.

Bramo ſignifica con deſiderio amo, da bu, che ualde ſignifica, & amo: Dant. c. 1. inf. & una lupa, che di tutte brame sembiaua carca ne la sua magrezza, cio è di tutti gli auidi appetiti, & cupidità, & usò il proprio uocabolo de l'auaritia dicendo brame, cio è fami, laqua e mai nõ ſi satia. onde Bramoſo. Dant. nel detto cap. che mai non empie la bramoſa uoglia, Boc. g. 3. n. 2. ò di far uia con alta cagione à la bramata morte. Branche uedi in Braccio.

Branco & Brancolone uedi in in Braccio.

Bravo uedi in Braccio.

Brenta è fiume di Padoua; Dant. capi. 15. infer. & quale I

Padouan lungo la Brenta.

Breſcia è città nota, Bryſea latina, Boc.g.4.n.7.ne la città di Breſcia fu già un gentil huomo.

Briga ſignifica faſtidio, impedimento, & guerra, da trica, per cio che tricæ ſignificano uiluppo & impedimento. Dant.c.5.inf.così uid'io uenir trahendo guai ombre portate da la detta briga, cio è dal detto intrico de uenti; & c.12.para.& uinſe in campo la sua ciuil briga, cio è guerra: Boc.g.3.n.6.nõ uogliate ad una hora uituperare uoi, & mettere in pericolo, & in briga il uoſtro marito & me, onde brigare, cio è hauere briga & fatica uſato da Dan.c. 20.purg.& brigauám di souerchiar la ſtrada, & da briga è detta brigata, che uale compagnia, quaſi intricata, cio è, molta gente inſieme auiluppata. Boc.nel prin.de la g.1.da una honeſta brigata di sette donne: & fatta lor brigata d'ogni altro separati uiueuano, & g.2.n.5.& ue ne potreſte tutti andare di brigata: onde brigante, cio è, buon compagno, Boc.g.6.n.10.& il miglior brigante del mondo.

Brigante uedi in briga.

Brigata uedi in briga. Brillo uerbo uedi in brollo.

Brina & Rugiada sono tutt'uno, la brina è al tempo del uerno, & la rugiada la ſtate. Pruina è la brina, Ros la rugiada, Dan.c.21.pur.non rugiada non brina piu su cade. Petr.son.Onde tolſe amor l'oro, e'n qual piaggia le brine tenere & freſche: uedi in rugiada.

Broccata, Boc.g.4.n.10.à la fante per la prima broccata parendo hauere ben procacciato, cio è à la prima uolta che hà tentata la materia.

Brodo da bollire è detto, onde in alcuni luoghi è detto boglione,

glione, da latini è detto ius, Broda è la lauatura de uaſi, che ſi dà à porci, Dan.c.8.inf. maeſtro molto ſarei uago di uederlo tuffare in quella broda, cio è in quello fango ò pantano, che pare broda. Boc.g.1.n.6. & quando due caldaie di broda, & g.8.n.3. & cuocergli in brodo di caponi: & da broda è detto brodaiuolo, cio è lordo & brutto, Boc.g.1.n.6. ſentendoſi trafigere la loro brodaiuola hipocreſia, & che broda ſia quella che ſi dà à porci moſtralo il Boc.g.1.n.7.in prin.

Broglio è uerbo che ſignifica tremare & commouerſi, come dice il Landino uoce di Dan.c.26.para.tal uolta un animal couerto broglia.

Brollo per doppio l, ſecondo il Landino, ſignifica pelato, onde diciamo huomo brollo, cio è, ſpogliato d'ogni bene, Dant.cap.16.infer.el triſto aſpetto, & brollo la fama noſtra il tuo animo pieghi à dirne, chi tu ſè, & cap.34. inf. che tal uolta la ſchiera rimanea de la pelle tutta brulla: onde noi diciamo brillare il riſo & il farro, cio è mondare da la ſcorza loro, & ſbrollare uno, cioè, uincergli ogni coſa, ò priuarlo di tutte coſe: Ma brolo per uno l, è il giardino, che dice il Landino eſſere in lingua Lombarda uerzura, Dant.cap.29.purg.ma di gigli diſopra il capo non faceuan brolo: broilo è detto nel Ferrareſe.

Bronco uedi in braccio. Brontolo uedi in rimbrotto.

Bruggia è città in Fiandra, Dan.c.15.inf.quale i Fiamenghi tra Guizante & Bruggia, Boc.g.2.n.3. & per uentura di Bruggia uſcendo uide n'uſciua ſimilmente uno abbate.

Bruma è uoce latina tolta da greci, che ſignifica la ſtagione, c'hà i di piu corti. Petr.ſon.queſta phenice, & fuoco, che m'arde à la piu algente bruma.

Bruno è colore non in tutto negro, da latini Fuſcus detto. Dan. c. 25. infer. come procede innanzi da l'ardore per lo papiro ſuſo un color bruno, che non è nero anchora, el bianco more: Petr. c. O aſpettata. ſtan. 7. tutte ueſtite à brun le donne perſe. Boc. g. 2. n. 6. bruna magra & peloſa diuenuta era. Bruſcio uedi in Bragia.

Brutto nome & uerbo tolto da latini, iquali Brutum dicono l'huomo di poco ſenno, & senza ſapienza, al cõtrario Bello ſi dimanda il ſauio: l'uſo & la pronontia uuole, che per doppio t, ſi ſcriua, come tutto, che da toto uiene, & p uno t, è nome proprio. Petr. canz. ſpirto gentil. ſt. 3. ò grandi Scipioni, ò fedel Bruto. Boc. g. 1. n. 2. à guiſa d'animali bruti: Animalia bruta da latini detti: da brutto ſi fà bruttura. Boc. g. 1. n. 8. ſono piu toſto da dire aſini ne la bruttura di tutta la cattiuità de uiliſſimi huomini alleuati: & g. 2. no. 5. che quiui così brutto faceſſe, & no. 6. & à bruttarſi le mani del ſangue d'un ſuo fante.

Buca & Buco è il pertugio, Foramen da latini detto. Boc. g. 7. n. 5. & quando tempo hebbe ſe n'andò à la buca. Dan. c. 32. inf. come ſi conuerrebbe al triſto buco: & ca. 32. inf. che uidi due ghiacciati in una buca.

Bucato è la bugata per fare belli i panni, ꝙ bellos agat. Boc. g. 6. n. 2. & un grembiule di bucato innanzi ſempre.

Buccia è la pelle, Cutis latina, cio è la parte di fuori, uſata da Dan. c. 19. inf. qual ſuol il fiammeggiar de le coſe nate mouerſi pur ſu per l'eſtrema buccia, & c. 23. purg. nõ credo, che così à buccia ſtrema Hereſiton ſi foſſe fatto secco, per digiunar, quando piu n'hebbe tema, cio è che tra la pelle & l'oſſa non foſſe carne, & così è detta da boccia, che è uaſo che tiene fiori dentro à quella ſimilitudine, che

tiene dentro la carne & l'oſſa.

Buccino è uerbo tolto da latini, che ſonare ſignifica, & appo noi parlare di una coſa non da tutti. Boc. g. 3. n. 4. & buccinauaſi ch'egli era de gli ſcoppatori, i teſti antichi il ſcriuono per uno c.

Bucciuolo è una canna buſa à ſimilitudine buccini, che è la tromba, Boc. g. 4. n. 1. & poi quella meſſa in uno bucciuolo di canna, sollazzando la diede à Guiſcardo.

Bucherame è Bombagina fatta ad occhietti cõ molti buchi, da cui hà preſo il nome, Boc. g. 8. n. 10. & poi una coltre di bucherame cipriana bianchiſſima.

Budello, nel numero maggiore budella, così dette, per che ſtanno di dentro il corpo, quaſi medulla ſit corporis, Boc. g. 8. n. 5. cominciò à giurare per le budella di Dio.

Bue nel numero minore, & buoi nel maggiore, Petr. canz. ne la ſtagion. ſt. 5. ueggio la sera i buoi tornar ſciolti, & son. beato in ſogno, caccio con un bue zoppo e'nfermo, e lento, Boc. nel prin. de la g. 1. per che auenne, che i buoi, gli aſini, le pecore, le capre, i porci, i polli. & g. 4. in pri. non curandoſi de palagi, non del bue, non del cauallo.

Buemme poſe Dante pro Boemia, c. 19. para. di quel di Spagna, & di quel di Buemme.

Bufera & Bufa, ſecondo il Landino, è propiamente il tempo cattiuo, quando ne le montagne da diuerſi uenti la neue cadendo è riuolta, & con ruina aggirata, detta da bu, che ſignifica grandemente, & fera, ꝙ feratur, uel ꝙ ſit fera, cio è aſpra, & tempo crudele: onde ſi dice in Pologne ſe quando è uno tempo ſimile, egli è una mala bifera. Dan. c. 5. inf. la bufera infernal, che mai non reſta, mena gli ſpiriti con la sua rapina, cio è il uento infernale che

aggira l'anime come la neue è aggirata,

Buſſa, ſecondo il Landino, è propio uento, credo che ſia uento che ſi fà con bocca, quaſi buccæ flatus, onde ſi dice buſſare gittare uento per bocca: & sbuſſare & rabbuſſare quando con parole enfiate & uentoſe minacciamo altrui, & ſignifica conturbare. Boc. g. 2. n. 8. meſſeſe le mani ne capegli, & rabbuſſatigli & ſtracciatigli tutti, & g. 4. n. 5. Lorenzo le apparue nel ſonno pallido & tutto rabbuſſato: & per che buſſa è quel uento fatto da la bocca, ſi pone per la uanità, Dant. cap. 7. infer. Hor puoi figliuol ueder la corta buſſa de ben, che son commeſſi à la fortuna, per che l'humana gente ſi rabbuſſa, & cap. 22. infer. irato Calcabrina de la buſſa, cio è de la controueſia, & c. 18. inf. & che col muſo sbuſſa.

Bugia onde bugiardo, è compoſta da bugio & ago, che oſcuro parli il bugiardo, come Mentiri ſignifica fingere, & moſtrare quello, che non è. Boc. g. 2. n. 9. & tu che faceſti per queſta bugia à la tua donna: & g. 6. n. 4. al quale il Vinitiano bugiardo ſubitamente riſpoſe, & Dant. ne fece uerbo, cap. 18. purg. & certo i non mi bugio, cio è non mento.

Bugio è buco & pertugio, Dan. ca. 20. para. Su per lo collo, come foſſe bugio.

Buio uale ſcuro, Boc. g. 2. n. 7. incitandogli il buio & l'agio, el caldo del letto: & g. 3. n. 8. & èrami conuenuto mangiare al buio, & g. 2. n. 7. & di buia notte era il cielo: è detto da obſcuro leuate uia alcune lettere.

Buiare & Burlare uedi in butto.

Bulicame uedi in bollo.

Buono uale molto, & grande, Boc. g. 1. n. 8. Fù adunque in Genoua buon tempo paſſato: & hà alleuolte in sè una cer

ta

ta emphaſim, come à dire, quel buon huomo, la buona femi na. Boc. g. 2. n. 5. ruffiano de la buona femina.

B*urchio è naue, Lan. cap. 17. infer. come tal uolta ſtanno à riua i burchi.*

B*urella è luogo oſcuro & ſtretto, da buro, che ſignifica oſcu ro, onde dice il Landino, che in Fiorenza è una uia ſtretta non lontana dal palazzo del Pretore detta burella, uoce di Dant. cap. 34. infer. non era caminata di palagio là oue erauàm, ma natural burella, cio è luogo ſtretto, & ſcuro.*

B*urrato è luogo cauo & profondo, quaſi baratrum, Dant. cap. 12. infer. cotal di quel burrato era la ſceſa.*

B*urro, cio è buturro, Dant. cap. 17. infer. un'oca bianca piu che burro.*

B*uſecchie sono le budella, che sono buſe & uacue di dentro, Boc. g. 6. n. 10. doue gl'huomini & le femine uanno in zoc coli ſu pe monti riueſtendo i porci de le lor buſecchie me deſime.*

B*uße ſignificano baſtonate da battere, Boc. g. 4. n. 2. io uo glio, che in luogo de le buße, lequali egli ui diede à mie cagioni, che uoi habbiate queſta conſolatione.*

B*uſto è il corpo da la teſta in giù, Boccac. gior. 4. nouel. 5. con un coltello, il meglio che puotè, gli spiccò dal bu ſto la teſta.*

B*utto è gittare uia, Boc. g. 5. n. 1. fediti & ributtati in die tro furono: onde Buiare in lingua Aretina, secondo il Lan dino, ſignifica gittare, & dice che Dante poſe burli pro bui, cio è gitti uia, cap. 7. infer. gridando, per che tieni, et per che burli?*

IL C è lettera Muta, & hà leggier suono, & muta il suo tuono, quando non è accompagnata con la E, ò la I, come ca, co, cu; ne lequali tre uoci mai non riceue la H, come se dirà ne la lettera H, & ſi raddoppia ne compoſti, come dicemmo diſopra di tutte l'altre conſonanti, & poſta tra piu uocali ſi raddoppia per l'uſo antico, come faccio, facciamo: taccio, tacciamo: piaccio, liquali non la raddoppiano, se non ne luoghi doue à la I segue un'altra uocale, come s'è detto de la lettera B, eccettuando piaciuto, taciuto, di cui diraſſi al suo luogo: Le uoci latine, eccetto doue sono piu uocali congiunte inſieme, tali, quali appò loro sono, così appò noi ſi scriuono, come poco, cuoco, reco à recipio, Bacco, sacco; Flaccus, fiacco, secco ſiccus, seco secum, bocca, Gracco nome propio: La particola Accio & con doppio c, accoſtandola inſieme, & con uno solo scoſtãdola à queſto modo, à cio, scriuere ſi può & non ui sarà differenza di ſignificato, scriuaſi come ſi uoglia: Queſta lettera C, ſi pone tra la A, & il Q, & la O, & il Q, per migliore & piu pieno suono, come acqua, nacqui, piacqui, tacqui, nocqui, giacqui: & preſſo la S, per uſanza thoſcana, come baſcio, angoſcia & ſimili, coſcia & laſcio sono latini mutato x in ſc, sì come peſce, faſcio, paſco, naſco, creſco, aſcendo: Tra il C, & il G, è molta parentella, per cio che l'uno ne l'altro ſi conuerte, come cauea, gabbia, tango, tocco, lacrimo, lagrima, caſtigo gaſtigo, & cosi ſi fà da latini κυβερμαω guberno, & altri ſimili, Cneus pro Gneus: In queſta lettera C, noi scriuiamo alcune uoce scritte da latini per Q, come antico, per cio che di molta ſimilitudine sono il Q & il C, & così da gl'antichi latini ſi diceva arqus, coqus, arcus & cocus, oqulus oculus, sì come ſi fà al preſente,

per cio

per cio, che Quis fà, nel genitiuo cuius: loquor locutus, & molt'altri ſimili, i nomi, che uengono da latini, che hanno il c, dinanzi al t, lo mutano in t, come letto, fatto, patto, otto, & ſimiglianti: L'altre uoci, che raddoppiano il c, & per che, ſi poſſono uedere nel uocabolario.

Caccio è uerbo de la prima regola, & ſignifica propiamente andare à pigliare animali seluaggi, da capeſſo latino, che ſignifica pigliare, ò andare à pigliare, & per che cacciando, la coſa cacciata fugge, diciamo cacciare eſpellere, & scacciare, Dan.c.7.inf. & la parte seluaggia caccierà l'altra con molta offenſione. Petr.son. Amor mi sprona, gradiſce, & sdegna, à se mi chiama, & scaccia: & son. Far poteſſi io, cui morte del suo albergo caccia: Boc. nel proh. uccellare, cacciare, peſcare, caualcare, & uale cauare, Boc. g.9.n.1. ò se eſſi mi cacciaſſer gliocchi.

Caco fù ladrone famoſo in Roma nel monte Auentino, Dan. c.25.inf. il mio maeſtro diſſe, quegli è Caco.

Cacume è latino, che ſignifica la sommità de monti, uſato da Dan.c.4.purg. montaſi sù Biſmantoua in cacume.

Cado è latino, Caggio è piu uſato da thoſcani, & caſco da Dante: tu cadi, quegli cade: Noi caggiamo, uoi cadete, quelli caggiono & cadono, declinaſi come Veggio, nel soggiuntiuo caggia, caddi fa nel preterito con doppio d, à differenza del tempo preſente cadi & cade, cadeſti, cadde, caduto nel participio, caggendo & cadendo nel gerondio. Dan.c.5.inf. poi appreſſo conuien che queſta caggia infra tre soli: & c.17. ne quali il doloroſo foco caſca: & c.19. la giù caſcherò io altresì, & c.27.inf. cadendo Hibero sotto l'altra libra: Petr.canz. Verdi panni, ſtan.5. che'n giuſta parte la sententia cade, & son. Se mai foco per fo

co, sì come il Nilo d'alto caggendo, col gran suon i uicin d'intorno aſſorda: & son. Aura, che quelle chiome, hor mi solleuo, hor caggio: & canz. Amor se uuoi. ſtan. 7. sua uirtu cadde al chiuder de begliocchi. Boc. g. 2. n. 2. trapaſſando caddero in sul ragionare de l'orationi. & no. 5. & tanto l'amò Iddio che niuno male ſi fece ne la caduta, quãtunque alquanto cadeſſe da alto: & g. 1. n. 4. ne la rub. un monaco caduto in peccato, & n. 5. tu hai molto à lodare Iddio, che quel caſo ti uenne, che tu cadeſti.

Cagiono è dare la cauſa, la forma & l'eſſere, uoce di Dant. c. 19. para. ma ella radiando lui cagiona.

Cagioneuole ſignifica debole; per cio che preſſo i latini cauſatio ſignifica infermità, & il male di dentro, onde erano detti Cauſarii milites, quelli soldati che erano licentiati da la guerra per la infermità, ò per uecchiezza, Boc. g. 5. n. 6. ma percioche cagioneuole era alquanto de la perſona.

Cagnazzo uiſo, cio è grinzo & rugoſo, come di cane. Dant. c. 32. inf. poſcia uid'io mille uiſi cagnazzi fatti p freddo

Calamita è pietra, che trahe à se il ferro, Magnes detta da latini: Petr. canz. Qual piu diuerſa. ſta. 2. ueggio trarmi à riua ad una uiua dolce calamita.

Calappio uedi in Scalappio.

Calca nome da calcare, Boc. g. 1. n. 1. colla maggior calca delmondo da tutti fu andato à baſciargli i piedi.

Calcagno fà nel numero maggiore calcagni, calcagne, & calcagna, Dantecapit. 19. infer. Tal era lì da calcagni à le punte, & capit. 12. purgato. che sol à pii dà de le calcagne: Boccac. g. 8. n. 3. io gli darei tale di queſto ciottolo ne le calcagna.

Calci sono latini, Bocac. g. 2. n. 1. cominciamo à dargli de le

pugna

pugna, & de calci.

Calcole sono ſtromenti da teſſere, che co piedi ſi calcano. Boccaccio giorn. 8. nouel. 9. Hor che menar di calcole, & di tirar le caſſe à sè, per fare il panno serrato facciano le teſſitrici.

Caldaia & Calderone, Dant. capit. 21. infer. Fanno attuffare in mezo la caldaia la carne con gli uncin, per che non galli. Boccac. g. 1. n. 6. quando una, & quando due caldaie di broda; & g. 6. no. 10. che haurebbe condito il caldaron d'Altopaſcio.

Calendi chiamiamo il primo di del meſe: Bocca. g. 8. n. 9. & senza fallo à calendi sarà capitano Buffalmacco, & g. 10. n. 5. à laquale il calendi genaio seguitaua.

Calere è uerbo prouenzale tolto da latini, & ſignifica hauere cura, & eſſere à grado, per cio che tanto uuol dire non te ne caglia, quanto non eſſere in cio caldo, che così popolareſcamente ſi dice, & uuole il terzo caſo dinanzi, & il secondo dopo, come, ti cale di me, mi cale di uoi, ò la particola Ne in uece di cio, ue ne caglia, cio è habbiate di cio cura, Boc. g. 3. n. 6. due coſe ne auerranno, l'una fie, di che nõ poco ui dee calere, & g. 4. nel proh. Deh se ui cal di me. & g. 8. n. 7. ma se cotanto hora piu che per lo paſſato del tuo honore ti cale, & g. 5. n. 6. ma Gianni, alquale piu che ad alcuno altro ne calea, & g. 3. n. 4. non ue ne caglia nò, io sò ben ciò, che io mi fo. Dan. c. 25. purg. che di uolger caler mi fè non meno, cio è nõ mi fè minor cura hauere di uolgermi, & c. 32. pu. & eſſi quinci & quindi hauen parate di non calere, Pet. can. o aſpettata. ſt. 3. & à cui mai di uero pregio calſe, & ſo. ben sapeu'io, dirò'l come pſona à cui ne calſe, & can. i uò pẽſando. ſt. 5. che scriuẽdo d'altrui di me

non calme: Soleuaſi dire anticamente, quando che moſtrare ſi uoleva, che non ſi curaſſe di una coſa, che poneuaſi in nõ calere, ò in non cale, ò in non calente: Petr. canz. quel antico, ſt. 3. per una donna hò meſſo egualmente in non cale ogni penſiero: In tale ſignificatione ſi dice, La cura uoſtra mi ſtringe, cio è mi cale di uoi. Dant. c. 9. infer. ma fè ſembiante d'huomo, cui altra cura ſtringa & morda. Il uerbo curare uuole anch'egli il ſecondo caſo. & il quarto dopo se: Petr. son. come il candido piede ne cura di prouar sua forza altroue, ch'io non curo altro ben, ne bramo altr'eſca, Boc. nel prin. & da queſto argomento moſſo non curando di alcuna coſa: & iui, che niuna, quantunque leggiadra, ò bella, ò gentil donna foſſe, infermando non curava d'hauere à suoi seruigi huomo, qual che egli ſi foſſe ò giouane ò altro, & iui, Etiandio i semplici far di cio scorti & non curanti.

Caligo uerbo ſignifica fare caligine & fumo, uſato da Dan. cap. 8. para. & la bella Tinacria, che caliga tra Pachino & Peloro sopra'l golfo.

Callaia uedi in calle.

Calle & calla è uoce latina, che uia ſtretta ſignifica, & non publica, & calle è di genere maſchile, & calla feminile. Dan. cap. 4. purg. che non era la calla, onde saline lo duca mio, & io appreſſo soli: Petr. son. Amor piangeva, fu per moſtrare, quant'è spinoſo calle: onde callaia diße Dant. c. 25. purg. così entrammo noi per la callaia, onde chiaſſelino, & chiaſſolino, cio è calle ſtretto, & luogo ſtrettiſsimo. Boc. g. 2. n. 5. egli erano in uno chiaſſetto ſtretto (come spesſo tra due caſe ueggiamo) sopra due trauicelli tra l'una caſa & l'altra poſte alcune tauole confitte, che quello

chiaßolino

chiaſsolino da la ſtrada chiudeuan.

Calo uerbo ſignifica da alto andare à baſſo, dal uerbo greco καλάζω summitto; Dan. ne fece nome c. 15. para. che come è uinto nel montar sù, così sara nel calo, Boc. g. 4. n. 1. per quella ſi calò ne la grotta, & g. 5. n. 1. arreſtateui, & calate le uele.

Calonica è la capella grande de la chieſa, quaſi colonia, in qua Deus colatur, Boccac. g. 6. n. 10. ne la calonica, quando tempo gli parue, fattoſi innanzi diſſe.

Calpeſtio ſignifica romore, che ſi fa co piedi andando, da calco & peſtare, Boc. g. 5. n. 3. ella ſenti un gran calpeſtio di gente andare, & scalpiccio è queſteſſo uedi in scalpito.

Calterito uedi in scaltro.

Calzari sono scarpe tolto dal latino, Boc. g. 3. n. 1. non ne poteua à pena pur pagare i calzari.

Calze da calzare, Boc. g. 6. n. 10. & à le calze sdruſcite.

Cambio è uerbo latino, mutasi à le uolte il b, in g, preſſo i poeti, Petr. canz. nel dolce tempo, ſt. 2. Si che io cangiaua il giouenile aſpetto, Boc. nel prin. hò meco ſteſſo propoſto di uolere in quel poco, che per mè ſi può, in cambio di cio che io riceuetti, cio è in premio, & permutatione, & g, 2, n. 6. per che il nome cambiato gli hauea.

Camera è uoce latina, che appreſſo i latini ſignifica il solare ò taſſello fatto in uolta, onde eſsi dicono loca concamerata gl'ediffici fatti in uolta, & noi per la parte diciamo il tutto, cio è la ſtanza, che da latini è detta cubiculum & thalamus: Boc. nel prin. uno palagio cō bello & gran cortile, con loggie, & con sale, & con camere tutte: onde Camerieri, Boc. g. 2. n. 7. con uno segretiſsimo cameriere del prence.

Camici & Pieuali son ueſte, che ſi portano da ſacerdoti ne di uini uffici, BO. g. 1. n. 1. tutti ueſtiti co camici & co pieuali.
Camino è la ſtrada, & la uia & uerbo per ſimilitudine, sì come il fumo per lo camino dirittamente se ne uà, così noi diritti per la ſtrada caminiamo, ò uero da commeare latino, BOC. nel prin. de la g. 1. non altrimenti che à caminanti una mõtagna aſpra & erta. & g. 1. n. 5. eſſo con poca compagnia di gentili huomini entro in camino.
Caminata ſignifica camera grande come una sala, per cio che loca caminata sono i luoghi fatti in uolta, come camerata, sì come s'è detto di camera, BOC. g. 2. n. 2. hauendo fatto fare un grandiſsimo fuoco in una sua caminata, in quella se ne uenne, DAN. c. 34. inf. non era caminata di paſagio, cio è non era camera bella come sono quelle de palagi: doue il Landino dice che caminata in Lombardia sono sale de palagi, il che è uero preſſo Genoueſi.
Camiſcia è latina senza il c, BOC. g. 2. n. 1. trouarono anchora in camiſcia dinanzi al giudice.
Camiſcione è ueſta di tela à guiſa di camiſcia, BOC. g. 6. n. 10. sopra i loro camiſcioni bianchi, & g. 7. n. 2. & spogliatoſi in camiſcione, ſi fece accendere un lume.
Camo ſignifica legamo, da latini tolto da greci, uſato da DAN. c. 14. purg. quel fu il duro camo.
Camonica è ualle nel Breſciano, DAN. c. 20. inf. tra Garda & ual Camonica appennino.
Campanile è la torre da le campane, & diceſi calze à campanile, cio è tanto larghe, che le coſe uergognoſe uiſtiano à guiſa di campane sonanti dentro, BOC. g. 7. n. 8. colle calze à campanile.
Campignare uoce plebeia uale godere & sguazzare il mondo,

do, Boc.g.8.n.9. & eßi ſi cãpignavano come que ſignori.
Campioni sono due combattenti, che ſi conducono per diffi-
nire la loro queſtione à campo detti, nel quale ſi conduco-
no, & così anticamente le liti ſi soleuano diffinire & ter-
minare per due campioni che cõbatteuano inſieme, ne altri
menti ne per altro giuditio ſi forniuano, & cãpioni dicia-
mo i libri publici, sopra quali ſi scriuono le ragioni, ꝑche
dichiarano le ragioni del publico, Da.c.16.inf. qual solean
i campion far nudi & unti auiſando lor preſa & lor uan-
taggio oue il Land. intende del giuoco de la paleſtra, che ſi
faceua anticamente da huomini nudi & unti à le braccia:
alcuni leggono sogliono.
Campo uerbo uale uiuere fuggire & liberarſi, ꝑ cio che cam
po & campagna ſignifica luogo larghiſſimo, & colui ch'è
in luogo largo è libero, sì come colui, ch'è in ſtretto luogo,
nõ è libero, Bo. nel pri. de la g.1. non ꝑ cio tutti cãpauano
& g.5.n.3. Pietro campiamo, che noi ſiamo aſſaliti, cio è
fuggiamo & pigliamo campo largo, & iui preſſo il fine,
poi che l'uno da le forche hà campato, & il medeſimo ſigni
fica scampo nome & uerbo. Boc. nel prob. uolendo potre-
mo scampare, uedi in scaloppio.
Canale & canaletto è latino, Boc.g.3.in pri. & per cana-
letti aßai belli, & artificioſamente fatti.
Canape è tolto da latini mutato il b in t: & per che del ca-
nape ſi fanno le corde ſi pone per lo legame, Petr.cap.3.
Am. Sò di che poco canape s'allaccia un'anima gentile.
Canauaccio è tela di canape. Boc.g.5.n.10. & gittòui ſu
ſo uno canauaccio d' un saccone, che fatto haueua il dì uo
tare, il buon teſto hà pannacio, che è quelſteſſo.
Caneſtruccio è diminutivo di caneſtro, cio è ceſto di uinci,
detto da latini, caniſtellus & caniſtellum. Boc.g.8.n.2.

& quando uno caneſtruccio di baccielli.

Cangio uedi in Cambio.

Canna è latina così da noi scritta, & cannuccie sono quello medeſimo, Dan. c. 5. purg. & le cannuccie el braco m'ima pigliar sì ch'i caddi, Boccac. g. 6. n. 8. ma ella piu che una canna uana: Et canne sono le fauci de la gola, Dan. cap. 6. inf. la gitto dentro à le bramoſe canne.

Candelo diſſe Dante in genere di maſchio . ca. 11. para. fermoſsi, come à candelier candelo, onde Candeliere, & Candelabro uſato da Dan. c. 29. purg. sì come egli eran candelabri, appreſe.

Candia è detta Creta da latini.

Canto ſignifica lato, da κανθος, ch'è il cantone de l'occhio, et noi diciamo i luoghi eſtremi di una coſa cantoni & canti: Boc. g. 2. n. 5. ilquale ne l'uno de canti de la camera gli moſtrò un uſcio.

Canuto uiene dal latino canus. Boc. g. 2. n. 8. che uecchio & canuto & barbuto era.

Canſo è uerbo, che ſignifica leuarſi da canto, & ad altro luogo andare. Dan. c. 12. inf. & fa canſar, s'altra schiera ui intoppa, cio è fa leuare da bāda, nō è uſato da pſatori.

Canzone & non canzona, Boc. nel prin. de la g. 1. canzoni uaghette & liete comnciarono à cantare.

Caorſa è città in Prouenza: Dan. c. 11. inf. & però lo minor giron suggella del segno suo & Sodoma & Caorſa.

Capannetto & Capannetta e picciola habitatione di uilla, à capiendo, sì come tugurium à tegendo. Boc. g. 3. n. 1. à pigliarlo per mano, & menarlo in queſto capannetto, & g. 5. n. 2. & tanto la pregò, che in una sua capannetta la menò.

Capecchio

Capecchio è detto dal canape, è ſtoppa groſſa, la prima, che ſi caua del canape, quando ſi concia per filare, Boc. g. 8. n. 10. poi sciogliendo le balle, tutte fuor che due, che di panni erano, piene le trouò di capecchio.

Capella è luogo ſacro in chieſa, doue ſi sacrifica, Sacellū detto da latini, quaſi sacra cella, così capella ꝙ capiat sacra, aut cellet: Boc. g. 1. n. 1. poi la uegnente notte in una arca di marmo sepolto fù horreuolmente in una capella, Alcuni la scriuono per doppio p, il che non m'aggrada.

Capello è detto per che copra il capo, ò i capelli, Capicium detto da latini, ò Pileus, Boc. g. 6. n. 5. preſero dal lauoratore in preſtanza due mantellacci di romagniuolo, & due capelli.

Capere è de la seconda regola de uerbi nel preterito fà capei, capè, cappia nel soggiuntiuo, il participio non l'hò ueduto, ma potremo formarlo da capiſco uerbo de la quarta, & dire capito, & hà la ſignificatione paſſiua, Boc. g. 6. n. 10. come ciaſcun deſinato hebbe, tanti huomini & tante femine concorſero nel caſtello, che à pena ui capeano. & g. 1. n. 1. io son contento, che così ti cappia ne l'animo, & g. 4. n. 1. mai non mi sarebbe potuto capere ne l'animo, & g. 9. n. 9. & per cio nel mio giudicio cape: Dante lo poſe in ſignificatione attiua, c. 18. pur. & queſta prima uoglia merto di lode, ò di biaſmo non cape.

Capeſtro è latino Capiſtrum: Boc. g. 2. n. 1. sempre gli parrebbe il capeſtro hauere ne la gola.

Capidoglio, & Capitolio è loco in Roma, Capitolium latino, Petr. c. 1. 4. m. che'n capidoglio triomphal carro à gran gloria conduce: Boc. g. 10. n. 8. & gli annali Romani ſi troueranno pieni di molti triomphi menati da Quintii in sul

Romani capitolio.

Capito è uerbo, che ſignifica arrivare in uno luogo à l'improuiſo, che diceſi da noi ſimilmente dare del capo in uno luogo, quando ſi uà p diuerſi luoghi, & al uno ſi ferma, BO. g. 4. n. 3. ma il ronzino, à cui che fuggito ſi ſia, ci capitò hierſera.

Capo ſignifica il principio & il fine, per cio che ſono capi de la coſa, & Dan. diſſe Cò, c. 20. inf. Toſto che l'acqua à correr mette cò, & c. 3. para. p apprēder da lei qual fu la tela, onde nō traſſe in fino al cò la ſpola, cio è al fine, BO. g. 2. n. 5. & coſi detto da capo il rabbraccio, cio è, un'altra uolta, & g. 4. n. 10. per ch'io ſommamente diſiderato hò, che à capo se ne ueniſſe, cio è al fine.

Capoletto è intorniamento da letto, in alcuni luoghi è chiamato padiglione, & in altri sparuiere, BOC. g. 7. nel pri. & tutti dal diſcreto ſiniſcalco di sarge franceſche, & di capo letti intorniati & chiuſi, & g. 3. n. 9. è marauiglioſa coſa à uedere i capoletti intorno à la sala.

Capone è latino, & noi per semplice p, come egli fanno, scriuere lo debbiamo, BOC. g. 7. n. 1. hauendo ella fatti cuocere due groſsi caponi: Alcuni il scriuono per doppio p, & coſi trouaſi scritto il teſto antico.

Cappa uedi in cappuccio.

Cappuccio è diminutiuo da cappa, laquale è proprio de monachi, à capiendo ò da coprire, Dant. cap. 23. infer. egli haue an cappe con cappucci baſsi, & ſignifica capicium latino, cio è la bretta. BOC. g. 2. n. 9. Donami solamente il tuo farſetto, & uno cappuccio, & g. 3. n. 1. dagli qualche paio di scarpette, qualche cappuccio uecchio, & n. 7. niuna altra coſa hāno di frate, se nō la cappa, & g. 6. n. 10. p cio figliuoli benedetti

li benedetti trarreteui i cappucci, cio è cauereteui le brette.

Capriccio ſignifica propiamente capo arricciare, & cio auiene per lo freddo generato ꝑ paura hauuta, che fa arricciare i capegli, onde ſi fa il uerbo raccapricciare & accapricciare, i latini lo chiamano horrorem, Dant. c. 14. inf. il cui roſsor anchor mi raccapriccia, cio è m'induce horrore, & tutto me ne arriccio, & c. 22. inf. io uidi, & ancho il cor me n'accapriccia, cio è trema anchora. Boc. g. 6. n. 10. & alquanti capitoli del capreccio: Riprezo è ſimile à queſto.

Caprone ſignifica huomo di poco ſenno, à capro, cio è montone beſtia, Boc. g. 3. n. 3. à la fine il frate caprone diede la borſa, & la cintola à l'amico suo.

Carato è uno di cui uentiquattro fanno la lega de l'oro. Dan. c. 30. inf. c'hauean tre carati di mondiglia.

Carello è coſsino fatto di piu pezzi di panni à modo di ſcacchi, Boc. g. 4. n. 1. in uno canto ſopra uno carello ſi poſe à ſedere

Carezze, onde carezzare & careggiare, da caritá dette, ſignificano accoglienze, Bo. g. 2. n. 5. eſſo marauigliãdoſi di così tenere carezze tutto ſtupefatto riſpoſe, & g. 8. n. 7. & pare loro d'eſſere degni di eſſere reueriti, & careggiati da le lor donne, & n. 9. molto piu gli honorò, & careggiò con conuiti.

Carico, & Carco, & Incarco, onero & onus da latini detti, carico latinamente hà uſato Girolamo, Boc. g. 2. n. 4. & quello tutto carico di uarie mercatantie, Pet. can. o aſpettata: ueſtita uai, nõ come l'altre carca: & son. quãto piu m'auicino, chel duro & greue terreno incarco, come freſca neue ſi uà ſtruggendo, Dan. c. 23. inf. ond'io da gl'incarcati mi parti, Bo. g. 5. n. 7. à la Lauretta lo incarco impoſe de la seguẽte nouella. Pet. son. ne così bello, nel di ch'io pre

ſi l'amoroſo incarco, & ſignifica affanno: Pet. ſon. In dubbio di mio ſtato, e'n rime sfogo il mio incarco: Scarco è contrario di carco. Pet. ſon. S'io credeſſi per morte eſſere scarco del penſier amoroſo, Dant. c. 12. infer. così prendemmo uia su per lo scarco, cio è il luogo scarcato.

Cariſenda è una torre in Bologna pendente preſſo la torre de gl'aſinelli. Dan. c. 31. inf. qual par à riguardar la Cariſenda sotto il chinato.

Carme è nome latino, che ſignifica uerſo, uſato da poeti. Dan. c. 22. purg. diſſe il cantor de bucolici carmi, Petr. son. e vergilio & Homero, Ennio di quel canto ruuido carme.

Carmino uerbo ſignifica quaſi pettinare, & è latino, ſi dice in alcuni paeſi sgremiare, uedi in Scarmigliato, Boc. g. 2. n. 1. doue il miſero Martellino era senza pettine carminato

Caro è latino, ma noi non ui mettiamo la H, Boc. nel proh. piu ui ſia caro hauuto.

Carogna è detta da καρόω, perturbo, laquale turba & offende molto l'huomo per lo suo male odore, Boc. g. 6. n. 10. non altrimenti che ſi gitti l'auoltoio à la carogna.

Carola ſignifica bullo, & Chorea latino, onde carolare, ballare. Boc. nel pri. de la g. 1. cõcio foſſe coſa che tutte le donne carolar sapeſſero: & nel fine de la can. de la prima. g. & dopo alcune carollette fatte, & g. 8. n. 7. uidero lo scolare fare su per la neue una carola trita, cio è uno ballo minuto & speſſo.

Caron è nocchiero che paſſa le anime à l'inferno, che coſa ſignifichi uedi il Landino cap. 3. de l'inf. iui, Et ecco uerſo noi uenir per naue Vn uecchio bianco.

Carouana ſignifica committiua, ò moltitudine di coſe, Bo. g. 9. n. 9.

9.no.9.percio che una gran carouana di some ſopra muli, & ſopra caualli paſſauano.

Carpire è latino carpere, appò noi è de la quarta. Dan.ca. 9.para. che già per lui carpir, ſi fà la rogna, cio è per pigliare lui, la proſa vſa rapire.

Carpone auerbio ſignifica andare con le mani, & co piedi uerſo la terra come beſtie, à Rependo detto, ò carpendo la terra, cio è prendendo: Petr.canz. Tacer non poſſo. ſt.6. & hor carpone, hor con tremante paſſo. Boc.g.5.n.10. percio che carpone gli conuenia ſtare: onde Dante ne fece uerbo c.4.purg. ch'i mi sforzai carpando appreſſo lui.

Carribo, ſecondo il Landino, è detto da carbo con la Ri aggiunta in mezo, che ſignifica modo & forma, uoce di Dan. cap.31.purg. l'altre tre ſi fero auanti danzando al lor angelico carribo.

Carrucola ſignifica la cirella, da correre detta per la rotella, che u'è dentro, à ſimilitudine da carruca quod eſt genus uehiculi. Boc.g.2.n.5. alquale ſi suole ſempre eſſere la carrucola, & un gran secchione.

Carta anchora che da latini con la h, ſi scriua, l'uſo appò noi uuole che senza la scriuiamo, per le scritture la poſe il Petrar.son. Quel ch'infinita: Vegnendo in terra à illuminar le carte.

Cà è la caſa leuata l'ultima ſillaba, ma non è thoſcano, Dante c.15.infer. & reducemi à cà per queſto calle: da caſa che è latino ſi fà Caſolare, cio è caſa senza mura roinata & inhabitabile, Boc.g.2.n.5.in uno caſolare, ilquale ſi uide uicino, ſi ricouero: onde Caſeſe colui che ſtà in caſa, & fugge le compagnie, Boc.g.4.n.2.ad uno frate minore, non mica giouane, ma di quelli, che di maggior caſeſi

era tenuto à Vinegia: alcuni teſti non ui hanno queſta uoce.

Caſcio è il formaggio, Caſeus, onde caſciato, cio è bianco ò tenero come il caſcio, Boc. g. 3. n. 8. & à la moglie mia caſciata, melata, dolciata: & formaggio ſi chiama, Boc. g. 8. n. 3. & haueuaui una mõtagna di formaggio Parmigiano.

Caſeſe uedi in Cà, Caſſeſi ò Caßiſi dice il teſto antico, così detti forſe à capiendo.

Caſolare uedi in Cà.

Caſſe è inſtromento da teßere: Boc. g. 8. n. 9. hor che menar di calcole, & di tirar le caße per fare il panno serrato facciano le teßitrici, così dette, per che tra loro capiſce la tela ordita: così ſi dice caſſa à capiendo: & il caſſo la parte del corpo, che buſto diciamo, che capiſce l'interiora. Dant. c. 12. inf. poi uidi genti, che di fuor del rio tenean la teſta, & anchor tutto il caſſo: & c. 20. infer. apparue eſſere trauolto ciaſcun dal mento al principio del caſſo, & c. 25. inf. le cosce con le gambe il uentre el caſſo diuenner membra: & caſſa è arca latino, & caßone è una caßa grande: Boc. g. 4. n. 3. aperto un gran caßone del padre loro.

Caſtello fà nel numero maggiore in I, & in A: Dan. cap. 15. inf. per difendere lor uille & lor caſtelli. Petr. canz. S'i'l dißi: ſt. 6. ne dir poria per oro, ò per cittadi, ò per caſtella: Boc. nel pri. de la g. 1. (laſciando ſtare le caſtella).

Caſtrato tra le pecore da latini ſi chiama Veruex.

Catalina è nome di femina così in Bologneſe nomata, che Catherina Thoſcanamente è chiamata, Boc. g. 10. n. 4. chiamata madonna Catalina moglie di Nicoluccio Caccianimico.

Catenella è latina catenula: Dan. c. 15. pa. nõ haueua catenella, nõ corona cio è ornamẽto al collo, che catena ſi dimãda

Cateratta è fineſtra ò pertuſo fatto in uno tetto alto ò taßello di

lo di torre, per cui ſi poſſa ſtando ſopra quello guardare à baſſo ò ſcendere, & è uoce latina tolta da greci. BOC. g. 8. n. 7. la donna poſtaſi in boccone ſopra il battuto, il capo ſolo fece à la cateratta di quello: & piu baſſo, ilquale hauendo la donna ſentito, debole & de la graue noia angoſcioſa uenne ſopra la cateratta.

Cattivo è tolto da captando, che ſignifica ingannare, & colui che inganna, p che non è buono, ſi dice cattiuo p lo cõtrario di buono, cio è triſto, & ſignifica meſto, DAN. c. 30. inf. Hecuba triſta, miſera, & cattiua, & ca. 3. inf. & certo fui, che queſta era la ſetta de cattivi: BOC. g. 9. n. 6. di queſti tre letti l'hoſte fece il men cattiuo acconciare p li due compagni, & ſignifica ciaſcuno che ſia oppreſſo da uicio: BOC. g. 1. n. 9. ne la rub. di cattiuo diuenne ualoroſo, & ſignifica pouero, BOC. g. 8. n. 9. egli nõ ue n'è niuno ſi cattiuo, che nõ ui pareſſe uno imperadore: & piu baſſo, dolente & cattiuo hauendone alquante drãme ingozzate, pure ne uſci fuori, cio è triſto & di mala uoglia, & coſi diſſe ne la g. 1. n. 1. ſi gran pietà mi uenne di quella cattiuella.

Caualcione auerbio, cio è à guiſa di cauallo, BOC. g. 9. n. 5. & ſaligli à deſſo à caualcione.

Caualiere ſcriueſi p ſemplice l, ben che caualereſſa & caualleresco ſi ſcriuono p doppio, & cauallo, di cui ſi dirà ne la lettera l, & può terminare in o, ne uerſi, PETR. c. 1. F. nõ ſò se miglior duce ò caualiero: BOC. g. 1. n. 1. in Francia caualiere diuenuto, & g. 2. n. 5. quando io aſpettaua eſſere la maggior caualleresſa, che mai in quella iſola foſſe, & g. 6. n. 4. è ſtato notabile cittadino, liberale, & magnifico & uita cauallereſca tenendo, & g. 8. n. 9. forſe che la cauelleria mi ſtaua coſi male.

Cauelle uedi in Couelle.

Cauezza è capiſtrum da latini detto, che ſi pone à torno al capo à caualli, che non fuggano, Boc. g. 5. n. 3. il ronzino ſentendogli tirata la teſta ruppe le cauezzine.

Cauillare uedi in gauillare.

Cauoli & cauolini, è latino caules, Boc. g. 8. n. 2. & nettaua somenta di cauoli.

Cauiglia è tolta da latini clauicula, cio è la cauicchia, onde cauigliuolo clauiculus, Boc. g. 4. n. 10. egli haueua à buona cauiglia legato l'aſino, & g. 3. n. 4. & se tu quelle uoleſsi appoggiare ad alcuno cauigliuolo, puoil fare.

Cauretto è capreolus ſiue caprellus & hædus detto da latini, Boc. g. 5. n. 3. la brigata, chi quà & chi là, cotti loro cauretti & altre carni.

Cauriola è caprea latina, & caurioli capreoli à capreo, Boc. g. 2. n. 6. uide uenire una cauriola, & uideui due caurioli forſe il di medeſimo nati.

Cautela ſignifica auedimento, Boc. g. 3. n. 6. il che ad una hora à uoi preſterà cautela ne le coſe, che poſſono auenire, cio è ui farà accorte.

Cece è detto da latini cicer, Boc. g. 9. n. 8. primieramente hebbe del cece & de la sorra.

Cecina uedi in Ciecina.

Ceco onde Accecare, uedi al suo luogo, bē che diciamo cieco

Ceffo è il muſo de cani à capiendo detto, Dant. c. 34. infer. quei che pende, dal nero ceffo è brutto, & c. 17. non altrimenti fanno di ſtate i cani hor co piedi, hor col ceffo, onde ciaffare, & acciaffare, che ſignifica pigliare, & rapire, Dan. c. 21. inf. ſi che se puoi, naſcoſamēte accaffi, cio è, acciaffi, & c. 23. che cane à quella leure, ch'egli acceffa, cio è acciaffa, sono uoce Danteſche: muſo uſa la proſa, & grifo.

Cembalo

cembalo: Bo. g. 5. in fin. madõna s'io haueſſi cẽbalo io direi

Cemiterio, & Cimiterio è luogo doue i morti ſi sepelliſcono, è uoce greca, Dant. c. 10. infer. suo cemiterio da queſta parte hanno, Boc. nel prin. de la g. 1. ſi faceuano per li cimiteri de le chieſe.

Cen, cio è ce ne. Dant. c. 15. inf. hora cen porta l'un de duri margini.

Cencio è uocabolo thoſcano, che ſignifica ſtrazzo, è detto à centone latino, Boc. g. 5. n. 10. ueggendomi fatta, come tu uedi, che non trouerei, chi mi deſſe fuoco al cencio, cio è, chi mi faceſſe un minimo seruigio, & g. 6. n. 8. & quando andaua per uia, sì forte le ueniua del cencio, che altro che torcere il grifo non faceua, cio è pareua che puzzo di ſtrazzi bruſciati le ueniſſe da chiunque uedeſſe ò scontraſſe. Cencri uedi in Chelidri.

Cenere è di genere di maſchio & di femina ad imitatione de latini, Dan. c. 5. inf. & ruppe fede al cenere di Sicheo.

Cennanella è ſtromento da sonare, Dan. c. 22. inf. ne già con sì diuerſa cennamella caualier uidi mouer, ne pedoni.

Cenno nome & uerbo detto da latini nutus, abnuere, scriueſi per doppio n: uiene dal uerbo cieo, che ſignifica moueo, ò dal greco κινέω, che cennando ſi moue, & ſi fà segno ad altri, onde Accennare uerbo: Petr. son. mille piagge, doue armato fier Marte & non accenna, cio è non fà segno di uolere ferire: & Sonet. Oue è la fronte, che con picciol cenno uolgea il mio cor: & nel triomph. Diu. in fine, che la memoria anchora il cor accenna, cio è moſtra di ferire. Boc. g. 2. n. 7. cõ cẽni s'ingegnarono di moſtrare la loro diſauentura

Centauri che ſiano, ne parla il Landino sopra Dan. cap. 12. inf. correan centauri armati di saette.

centinaia, ciò è à gran numero, da cento detto, così da mille migliaia, Boc. nel prin. de la g. 1. ne lequali à centinaia ſi metteuano i sopravegnenti.

Cephalonia è Cephalenia latina. Boc. g. 2. n. 4. di sopra à l'iſola di Cephalonia percoſſe in una secca.

Ceppo è latino Cippus ſtromento da porre à piedi à prigionieri: Petr. son. Fuggendo la prigione, oime, il giogo, le catene, e i ceppi eran piu dolci, che l'andar sciolto, & ſignifica legno groſſo, Boc. g. 3. n. 1. & appreſſo queſto gli miſe innanzi certi ceppi, che Nuto non haueua potuto spezzare: & g. 8. n. 7. un cepperello inarſicciato parere: & Dan. lo poſe p lo primo di una famiglia c. 16. para. il ceppo, di che nacquero Galfucci, era già grande, cio è il primo aſcendente: così ſtirpes diceſi da latini, quaſi ſtipes.

Ceraſte sono serpi ne la Libia ch'hanno corna, iquali sono detti eſſere crine à le furie infernali, Dan. c. 9. inf. Serpentelle, ceraſte hauean per crine.

Cerbiatti, cio è cerui. Boc. g. 3. in prin. & in alcuna cerbiatti giouani andare paſcendo.

Cerchia & Cerchio, Dan. c. 23. inf. che da la gran cerchia ſi moue, & uarca tutti i uallon feri: & c. 22. purg. & queſta tepidezza il quarto cerchio cercar mi fe che'l quarto cẽteſmo, Bo. nel pri. de la g. 1. quaſi in cerchio à sedere poſteſi.

Cerco uerbo hà nel partecipio cercato & cerco, Boc. g. 3. n. 2. hauendone il Re adunque molti cerchi: & g. 4. n. 8. & cerco p tutto, & riguardato, & non trouatogliſi piaga ne per coſſa alcuna, fu creduto di dolore eſſere morto.

Cerro è arbore ghiandifera, Dan. c. 31. purg. con men di riſiſtenza ſi dibarba robuſto cerro: Alcuni dicono cerro ſignificare come uoce Napoletana la ciocca de capelli.

certo & certamente diciamo auerbialmente, uſati souente ne le proſe & ne uerſi.

ceruello, & cierebro, cerebrum latino, Dan. c. 33. purg. ſegnat'è hor da uoi lo mio ceruello, Boc. nel prin. de la g. 1. ſtimando eſſere coſa ottima il cierebro con cotali odori confortare, Alcuni teſti hanno celebro.

ceruiero occhio chiamiamo l'occhio che hà buona & pronta ueduta, dal lupo ceruiero, Petr. son. Real natura, angelico intelletto, chiara alma, pronta uiſta, occhio ceruiero.

ceſpo, ceſto, & ceſpuglio, è il caſpo de la terra con l'herba ò de uirgolti, Dan. c. 13. inf. di se & d'un ceſpuglio fece un groppo: & in detto. c. raccoglietele al pie del triſto ceſto. Boc. g. 8. n. 7. i suoi pãni sotto uno ceſpuglio naſcoſi. & g. 4. n. 7. era in quella parte del giardino uno grandiſsimo et bel ceſto di saluia, Pet. son. Amor & io si pien, ò uero quan d'ella preme col suo cãdido seno un uerde ceſpo: onde è fatto il uerbo inceſpare, cio è intoppare, & inuilupparſi, come in ceſpo, Pet. son. Aura che quelle: come animal che speſſo adombre, e'nceſpe.

ceſſo, ſtare in ceſſo ſignifica ceſſare. Dan. cap. 22. infer. maſtien le Malebranche un poco in ceſſo.

ceſta è ciſta latina. Boc. g. 5. n. 10. & così andãdo s'auenne ꝑ mezo la ceſta, ſotto laquale era il giouanetto.

ceſto uedi in ceſpo.

cetera & cetra è ſtromento da sonare, Petr. son. Gliocchi, & la cetera mia riuolta in pianto, Bo. g. 8. n. 9. ꝑ certo con uoi perderebbono le cetere da saginali, Dante. c. 20. para. & come suono al collo de la cetra.

che, oltra quello, che s'è detto ne la grammatica, uale à le uolte la quando, Petr. son. Era il giorno, che al sol ſi scoloraro, ch'i bei uoſtri occhi donna mi legaro, & nel son.

Quel ch'nfinita prouidentia, che creò queſto & quell'altro hemiſpero, cio è, quando, & non ilquale: & ſignifica per che, Dan. c. 1. inf. che queſta beſtia, per laquale tu gride, non laſcia altrui paſſar per la ſua uia, & ſignifica impercio che: Dan. c. 13. para. che quella uiua luce, che ſi mea dal ſuo lucente, & con la uoce tutto dinanzi, ſignifica benche, non mai uſato dal Petrar. Dant. c. 6. inf. tutto che queſta gente maladetta in uera perfettion giamai non uada, laquale uoce Tutto che, ſignifica quaſi, Boc. g. 9. n. 1. tutto che tornato à caſa, da quai penſieri tutto che ratteuuto fu: Altri eſpone tutto che in queſto luogo, cio è poco meno che, & congiunta con la come ſignifica benche, nō mai uſata dal Petrarca: Boc. nel proh. & come che queſti coſi uariamente opinanti non moriſſero tutti, non ꝑ cio tutti campauano: Et poſta dopo la uoce altro, ſignifica, eccetto che, & se non: Petr. canz. à qualunque animal, & non ci uedeſs'altri, che le ſtelle: & son. Piu uolte già, onde io non pote mai formar parola, che, altro che da me ſteſſo foſſe inteſa: Boc. nel prin. de la g. 1. che niuna perſona ci ſia rimaſa, altri che noi, cio è se non noi altri, & in fine del detto prin. ne altro s'ode, che le cicale sù per gl'oliui: & g. 10. n. 1. tutte l'altre, che la mula, ſtallarono: & g. 5. n. 3. niuna perſona c'è altri, che noi, cio è, se non noi altri: laquale con la ma dinanzi ſignifica quel medeſimo, cio è, se nō, ma non è thoſcana: Dan. c. 4. inf. non haueua pianto, ma che di soſpiri: & cap. 21. I uedea lei, ma non uedea in eſſa ma che le bolle: Molte uolte eſſendo prepoſta à uoci che habbiano la H, dinanzi, ſi gitta uia la he, & ſi ritiene la C sola con l'accento ne uerſi, come, c'huomo, c'hora, c'honeſtate, & c'haueuano, per c'hanno, & ſimili, & ſignifica il latino ꝙ, Boc. nel

prob.

proh. ſanza che elle ſono men forti, che gli huomini à ſo-ſtenere, & ſignifica, accioche, Boc. g. 9. n. 10. che non ti fai inſegnare quello incanteſimo, che tu poſſa fare caualla di me, cio è, accio che tu poſſa: la Nonche, uale benche, Boc. nel proh. de la 4. g. non che la Dio mercè anchora non mi biſogna, & uale non ſolamente. Boc. nel proh. de la g. 1. che uno ſtupore era ad udire nõ che à riguardarlo: & iui, non che spegnere, ma pur raffreddare: Petr. ſonetto pri-mo, Spero trouar pietà non che perdono: & uale con la uo-ce Solo auanti, Purche, Boc. nel prin. de la g. 1. & molto piu per l'altrui caſe facendo, ſolamente che coſe ſentißero, che loro uenißero à grado, ò in piacere; & iui, solo che la neceßità de la ſua infermità il richiedeſſe: Da che ue-di in poi.

Chèggio ò Chieggo, & Chero del uerſo è uoce prouenzale, ò come altri dice Spagnuola, tu chiedi, queſti chiede, noi chieggiamo, uoi chiedete, quelli chieggono, chieſi nel prete-rito, chieſto nel partecipio, chiedere ne l'infinitiuo, ſignifi-ca requirere latino, cio è domandare & ricercare. Chero, ilquale uale piu toſto cerco che dimando, ne la terza per-ſona fà chiere & chier, da cui anticamente ſi diße cheſte, cherere, & cherire, & chaendo. Petr. canz. Spirto gentil. ſtan. 8. ti chier mercè di tutti sette i colli: Sonet. O cameret-ta, il uulgo à me nemico & odioſo (chel penſò mai) p mio rifugio chero: Dan. c. 3. para. che quel ſi chiere, & di quel ſi ringratia: Petr. canz. Vna donna, ſt. 3. & chiedi quanto par ſi conuenga à gl'anni tuoi: & cap. 2. Mor. ne mai in tuo amor richieſi altro, che modo: Dan. c. 24. para. & an-cho la cagion di lui chiedeſti, & cap. 6. purg. ma di noſtro paeſe, & de la uita c'inchieſe, cio è chieſe: & ca. 21. para.

quando fui chieſto à quel capello, BOC. nel prin. de la g. 1. ſolo che lo appetito le cheggia, cio è pur che n'habbia uo-glia: & nel fine de la. 1. g. ma di ſpetial gratia ui cheggio un dono: & g. 2. n. 9. & eſſo, che di gratia il chieſe, l'ulti-mo fia: & nel fine de la. 1. g. ſi auiſo queſto lui non chie-der, ſe non per douere la brigata (ſe ſtanca foſſe del ra-gionare) rallegrare con alcuna nouella da ridere: onde ui ene Richeggio, che ſignifica quelſteſſo che cheggio, & ſi-gnifica di nouo cheggio: & in terza perſona ſignifica fa-re di biſogno, il che da latini ſi dice requiritur, conſonum eſt, BOC. nel proh. à coloro maſſimamente è richieſto, doue alcuni teſti hanno richeſto: & quiui, che à la mia baſſa con ditione nõ parrebbe (narrandolo io) ſi richiedeſſe, & g. 8. n. 10. & loro altresì ſpetialiſſimamẽte richiederſi l'eſſere ma gnifichi, & g. 1. n. 2. nel fine, richieſe i chierici di là entro.

Chelidri ſono ſerpi, Dan. c. 24. inf. che ſe chelidri, iaculi, & pharee ꝑduce, e cencri, cõ amphesſibena, tutti ſono ſerpẽti

Chente ſignifica quanto & quanta, & à le uolte quale, ma uſata piu da gli antichi che da noſtri piu moderni ſcritto ri, BOC. nel pri. de la g. 1. chenti & quali li noſtri ragiona menti ſieno, io comprendo, g. 6. n. 2. chente ceſti è buono: & g. 2. n. 10. chente ſia la ſciocchezza di queſti cotali, & g. 1. n. 2. le diuine coſe, chenti che elle ſi foſſero.

Chero uedi in cheggio.

Cheto ſignifica quieto & tacito, Dant. c. 16. inf. che ſi chia-ma acqua cheta ſuſo auante: onde chetamente, BOCCAC. nel proh. & ſenza piu chetamente i tre famigliari ſeruirono le tauole: da cui ſi fà il uerbo acchetare, BOC. g. 2. n. 7. & alquanto la tempeſta acchetata, s'ingegnarono di racche-tare, & di confortare.

Chiana, ſecondo il Landino, è acqua morta, quaſi ſtagnum: Altri dice eſſere uno fiume in Thoſcana, che ſi move lento, Dan. cap. 13. para. Q uanto di là dal mouer de la chiana ſi moue il ciel, che tutti gl'altri auanza.

Chiappa ſignifica pezzo di pietra & ſcheggia, dettă da ſchiantare ò ſchiappare, Dan. c. 24. inf. poteuăm sù montar di chiappa in chiappa: Altri iſpone eſſere parte propiamēte di coppo, & che mōtare di chiappa in chiappa ſia quaſi à dire, andare sù p uno tetto di caſa, ilquale è difficile camino

Chiarentana è montagna poſta ne l'alpi, che diuidono l'Italia da la Lamagna, Dan. c. 15. inf. anzi che chiarentana il caldo senta.

Chiariſco uerbo de la quarta, Boc. g. 1. n. 2. da poterti di cio che tu uorrai ò domanderai chiarire, il compoſto è de la quarta, uedi in Dichiaro.

Chiaritate, cio è chiarezza, è del uerſo, Pet. son. hor hai fatto, et di sua chiaritate quaſi d'un piu bel sol s'allegra & gloria. Chiaſſetto uedi in Calle.

Chiaueri è uno caſtello ne la riuiera di Genoua, Dant. c. 19. pur. Intra Siſteri & Chiaueri s'adima una fiumana bella.

Chiazzata, cio è di schizzi piena, uedi in schianze, Boc. g. 8. n. 7. & tutta di sangue chiazzata sarebbe paruta à chi ueduta l'haueſſe, la piu brutta coſa del mondo.

Chieſa, onde chierico, cherco, chericato, & chercuto, & cherico, Dan. c. 7. inf. & se tutti fur cherci, queſti chercuti à la ſiniſtra noſtra, Boc. nel prin. de la g. 1. à la chieſa da lui prima eletta innanzi à la morte n'era portato, & g. 7. n. 5. che ſtato foſſe il cherico del prete, & g. 8. in pri. & poi in su la meza terza una chieſetta loro uicina uiſitata, & nel pri. de la g. 1. & secondo la qualità del morto ui ueniua il chericato: & quiui, dietro à quattro ò sei chierici.

china uedi in Erto, & caualcare la capra in uerſo il chino, è fare à la riuerſa, per cio che la natura de la capra è di ſalire, & non di ſcendere. Boc. g. 2. n. 10. in fine, che ser Bernabò diſputando con Ambrogiuolo caualcaße la capra in uerſo il chino.

Chioccia ſignifica rauca, quaſi chiuſa, non è uſata da proſatori. Dan. c. 7. infer. cominciò Pluto con la uoce chioccia, à glocido, che ſignifica fare la uoce de la chioccia, cio è de la galina, quando uuole couare: & p che la uoce rauca è oſcura, chioccio uale oſcuro, Dan. c. 32. inf. in prin. s'i haueßi le rime & aſpre & chiocce.

chiocciola uedi in Limaca.

chiodo & chiouo è clauus latino, Petr. ca. 3. Am. come d'aſſe ſi trahe chiodo con chiodo: Dan. c. 8. purg. ti fia chiauata in mezo de la teſta con maggior chioui, che d'altrui ſermoni: alcuni leggono chiouata: & cap. 32. para. che s'acquiſtò con la lancia & co chiaui, cio è chioui.

chioma è coma latina i capelli: Dã. c. 22. inf. gli arronciglio le'mpegolate chiome: Petr. son. il ſucceſſor di Carlo, che la chioma con la corona del ſuo antico adorno.

chios è iſola nota: Boc. g. 2. n. 7. infra pochi giorni peruennero à Chios.

chioſo ſignifica gloſo, interpreto: Dan. c. 15. inf. serbolo à chioſar con altro teſto.

chioſtra & chioſtro è luogo serrato, da chiudere detto: Petr. son. Stiamo amor, per queſta di bei colli ombroſa chioſtra, & cap. 3. Am. Sò che ſi fà nel chioſtro d'Amor. Boc. g. 3. n. 8. & lui appreßo menò nel chioſtro.

chiudo, chiuſi nel preterito, chiuſo nel participio, è tolto da claudo latino. Dan. c. 6. infer. al tornar de la mente che ſi

chiuſe

chiuſe dinanzi à la pietà di due cognati : diciamo concludo & concluſione: Boc. g. 1. n. 2. ilquale aſpettaua direttamente contraria concluſione à queſta.

Choro con h, è greco, & ſignifica moltitudine di gente adunata à cantare, ò à giuochi, onde diceſi il choro de frati, ò preti in chieſa, Boccac. g. 7. n. 5. ſi miſe à ſedere in choro, Dan. c. 3. inf. miſchiate sono à quel cattiuo choro de gl'angeli, Petr. son. Piu uolte, uolgare eſſempio à l'amoroſo choro, & anche che senza h, scriuere ſi doueſſe, per cio che la pronuntia il richiederebbe, pur ſi scriue così à differenza di Coro che è uento così detto da latini, Dan. c. 11. inf. El carro tutto soura il coro giace.

Chricch, è uno suono ò ſtrepito che ſi fà co diti, ò altramente da la uoce iſteſſa detto, come fà la ghiaccia, quando da la riua ſi spicca, Dan. c. 32. inf. non hauria pur da l'orlo fatto chricch.

Ci, uedi ne la grammatica.

Ciacco, secondo il Landino, è Ciro, cio è porco in lingua fiorentina detto da suoi uillani, ch'imitano i greci, nel c. 21. inf. nel fine: & Dan. c. 6. inf. uoi cittadini mi chiamaſte Ciacco, cio è per tale nome, per che era geloſo : di cui il Boc. ne fà mentione g. 9. n. 8.

Ciaffo uedi in Ceffo.

Ciancia, onde cianciare, nel numero del piu diciamo ciance & ciancie, ſignifica molto parlare piu che non ſi conuiene, da Cieo latino, che uale frequenter moueo & uoco. Pet. canz. Quando il soaue, ſt. 4. & queſte dolci tue fallaci ciance librar con giuſta lance, & c. 3. Am. che per ciancie in grembo à la nemica il capo pone, Boc. g. 2. n. 1. fare queſte ciance di contrafarſi in qualunque forma uole, & g.

4.n.2.& dopo molto cianciare la dõna ſe ne tornò à caſa.
Ciancioni pro cãzoni, uolendo ſign ficare quelle cãzoni cantate da Laudeſi eſſere ciance. Boc.g.7.n.1. & cotali altri ciancioni.
Cicala è animaletto da latini detta Cicada, Boc. nel fine del pri. de la g.1.ne altro s'ode, che le cicale sù per glioliui.
Cicilia & Ciciliani, così hà il teſto antico del Boc.
Cicogna, Bo.g.2.n.2. ilquale pareua diuẽtato una cicogna
Ciecina è una terra da gliantichi nomata Centuncellæ. Dan. c.13.inf. che'n odio hanno tra Ciecina & Cornetto i luoghi colti: Alcuni leggono Cecina, & dicono eſſere fiume, che mette in mare non lontano da Vada, doue termina la maremma di Piſa.
Cieco diciamo ne le proſe, & cieco & ceco ne uerſi.
Cielabro uedi in Ceruello.
Ciglio nel numero del piu fà cigli & ciglia, Pet.so. quel che in Theſſaglia, & sopra il buõ Saul cõgiò le ciglia, & so. quel sẽpre acerbo, Hebeno i cigli, & gliocchi erã due ſtelle.
Cigolo uerbo ſignifica cigare, quaſi ciere, cio è uocitare, ò è detto da la uoce, che fanno le carrucole, che per li legni, che sono tirati in alto, cigolano, Dan.c.23.inf. che li peſi fan cigolar le lor bilance: & ſignifica fare quella uoce, che fà uno legno uerde al fuoco. Dan.c.13.inf. come d'un ſtizzo uerde, ch'arſo ſia da l'un de lati, che da l'altro geme, et cigola per uento, che uà uia: non è uſato da proſatori.
Cileſtro è specie di colore, Boc.g.9.in pri. haueua già l'ottauo cielo d'azurrino in color cileſtro mutato tutto.
Ciliccio è ueſtimento di setole, & non di lana, Dant.cap.13. purg. di uil ciliccio tutti eran coperti.
Cima è sommità de l'herbe, ma appò noi ſi pone per la parte superiore, & piu alta di ciaſcuna coſa. Petr.canz. Poi

che per mio deſtino, ſt.4. così gl'hò diposti in sù la cima, cio è sopra di me, che mi ſignoreggiano.

Cimiterio uedi in cemiterio.

Cinciglione è colui che molte uane parole dice, cio è ciancia tore, Boc.g.1.n.6. come s'egli foſſe cinciglione.

Cinghiare è il porco saluatico, Aper detto da latini, Boc.g. 4.n.9. prenderai quel cuor di cinghiare, & fà, che tu ne facci una uiuandetta.

Cinghio preſſo Dante ſignifica cingere, & cerchio, c.18.inf. quel cinghio che rimane adunque è tondo, & c.24. fà, che tu arriui da l'altro cinghio, & c.5.inf. così diſceſi del cer chio primaio giu nel secondo, che men luogo cinghia.

Cingo & cigno ſi dice, cinſi nel preterito, cinto nel parteci pio, Scingo è il suo contrario sono da tutti uſati.

Cinguetto è uerbo propio de le femine, che uanno cercando le comari per cianciare con loro, & non ſtanno mai ferme come ciuette. Boc.g.1.n.10. per altro modo loro haurebbe limitato il cinguettare.

Cintola ſignifica la cintura, che ci leghiamo attrauerſo, & cintolini quelli de le gambe, Boc.g.2.n.10. che le donne à caſa rimaſe ſi tēgano le mani à cintola, & iui, eſſendo à lui il calē[illegible] caduto da cintola, & g.3.n.3. come se io non ha ueſsi de le borſe, & de le cintole, & g.4.n.10. la dōna sì co me colei à laquale ſtringeuano i cintolini: diciamo anchora cintura, et g.5.n.7. era Pietro da la cintura in sù tutto ignu

Ciocca, & ciocchetta diminutiuo è una brācata di ca[illegible] do. pelli ò di barba, detta forſe quaſi inciſa, sì come Cæſaries da latini sono dette ab incidendo, Boc.g.7.n.9. appreſſo ch'ella mi mandi una ciocchetta de la barba di Nicoſtrato, & iui, la donna cautamente guardò la ciocca de la barba.

Ciocco è legno groſſo senza bronchi, & poco lungo, Dan. c. 18. para. poi come nel percuotere de ciocchi arſi surgono innumerabili fauille: diciamo anchora Zocco, onde zoccoli.

Cionco uerbo, secondo il Landino, in lingua Thoſcana è diſordinatamente bere, & in lingua lombarda ſignifica mozzare, & troncare, Dan. c. 9. inf. che sol per pena hà la speranza cionca, cio è mozza, è uoce Napoletana.

Cioto ſignifica zoppo, claudus latino, Dan. c. 19. para. uedraßi al cioto di Gieruſalemme.

Ciottolo è pietra rotonda duriſsima Calculus detto da latini, onde hà preſo il nome, Boc. g. 8. n. 3. io gli darei tale di queſto ciottolo ne le calcagna: il teſto antico hà codolo.

Cipri è Cyprus inſula.

Ciregio è l'arbore, che fà le cirege, Boc. g. 6. nel fine, tutte di uigne, d'oliui, di mandorli, di ciregi, di fichi piene.

Circuito è latino, Boc. nel prob. nel picciolo circuito de le loro camere racchiuſe dimorano.

Cirugia è arte di medicina da piaghe, Boc. g. 4. n. 10. in Salerno fu uno grandiſsimo medico in cirugia.

Cittadino ſignifica habitatore, Petr. canz. Non hà tant'animale, ſt. 3. poi ch'Amor fèmmi un cittadin de boſchi: Da cittadino ch'è ciuis latino uiene cittadineſco, cio è, coſa di cittadino, Boc. g. 5. n. 1. nelquale per mille ammaeſtramenti non era alcuna impreßione di cittadineſco piacere potuta entrare.

Ciuanza ſignifica guadagno & auantaggio, onde ciuanzare guadagnare, Boc. g. 2. n. 10. per che cercherei mia ciuanza, & g. 3. n. 3. che per uiltà d'animo non hauendo argomento, come gl'altri huomini, di ciuãzarſi: hora nõ s'uſa.

Ciuffetto è quella parte, che soleuaſi chiamare anticamente

da latini

da latini Cilium; ſopra le ciglia de gl'occhi, Dan. cap. 28. inf. feſſo nel uolto dal mento al ciuffetto, Boc. g. 6. n. 10. & il ziuffetto del Saraphino, che apparue à San Frãceſco.
Ciuire è uocabolo mercantile, che uale dare ò prendere à cambio denari, & ſu li cambi tenergli inſino che ſono pagati: hora dicono chiuire dal latino pluere, per che ſempre pioue, cio è creſce, è Genoueſe, Bo. g. 8. n. 10. ſe haueſſi ſpatio per. 15. di, io trouerei modo da ciuirne d'alcun luogo.
Ciurma ſignifica moltitudine, quaſi Turma, Boc. g. 2. n. 4. & quello con picciola fatica in picciol ſpatio con tutta la ciurma ſenza perderne huomo hebbero à man ſalua, onde il uerbo Ciurmare, che ſi pone per Ebriare, ꝑ cio che, chi molto uino bee ſi imbriacca, Bo. g. 9. n. 6. egli ſi ciurmerà
Clima è uoce uſata da latini, che ſignifica paeſe. Petr. canz. qual piu diuerſa & nuoua coſa fù mai in qualche ſtranio clima.
Cliuo è latino, & ſignifica monticello, uſato da Dant. c. 30. para. & come cliuo in acqua di ſuo ſi ſpecchia.
Co uedi in capo, & co buoni diciamo ſenza l'articolo, cio è, con li buoni, & non ſi dice con i buoni, ma ò con li buoni, ò co buoni, & cio dico ne le proſe.
Cocca è una inciſione corta & picciola, & quello taglio, ch'è in capo à le ſaette, nelquale ſi pone la corda de l'arco per tirarle, detta quaſi conca, cio è concaua. Boc. g. 5. n. 2. & appreſſo far fare ſaettamento, le cocche del quale non ſieno buone, ſe non à queſte corde ſuttili: & per che la naue è come una conca, cocca ſignifica una ſpetie di naue à concauitate, Boc. g. 2. n. 4. due gran cocche di Genoueſi con fatica peruennero.
Cocco è herba di colore purpureo detto da noi la Grana, &

è latino, Dan.c.7.pur.oro & argẽto fin, & cocco, & biac
Cochiume è quello che serra le botti di sopra, da chiu (ca.
dere detto, Boc.g.8.n.10.hauendo in ciaſcuna forſe un
baril d'olio di sopra uicino al cochiume.

Cocito è fiume infernale, di cui preſſo Dan. nella cantica de
l'inferno, & piu ne l'ultimo canto si ne fa mentione.

Coco, & per miglior suono Cuoco, cuoci, cuoce, nel preterito
coßi, cuocere, cotto, cocente che caldo ſignifica, & cottura
nome, Dan.c.9.purg.& sì lo'ncendio imaginato coſſe, cio
è mi scotto, & paruemi che m'abbruſciaſſe. petr.canz.nel
dolce tempo, ſt.4.qual fu à sentir, chel ricordar mi coce,
cio è mi scotta, & son.onde tolse, che mi cuocono il cor in
ghiaccio, e'n fuoco, cio è ardono, Boc.g.8.n.7.le coße le
carni tanto quanto ne uedeua, & fù la cottura tale, che lei,
che profondamente dormiua, coſtrinſe à deſtarſi, & g.1.n.
4.senti subitamente non men cocenti gli ſtimoli de la car-
ne, che sentito haueſſe il suo giouane moñaco, & g.4.n.10.
glincominciò à ſtringere agramente le carni, & à cuocerlo
con una candela acceſa, cio è à scottarlo: & Cuoco è coquus
latino, Chichibio cuoco.

Cocolla uedi in cuculla.

Coda è cauda latina, Boc.g.3.n.1.la badeſſa, che ſtimaua
forſe, ch'egli così senza coda come senza fauella foſſe, Egli
è prouerbio tra noi, che ne la coda ſtà il ueleno, ilquale è
detto così, per cio che la fraude appare nel fine, & chi uuo-
le ingãnare moſtra nel principio bene, & poi nel fine male.

Codolo uedi in Ciottolo.

Coglio & colgo del uerſo, cogli, coglie, coſſi, coglierò & cor
rò nel futuro, coglia & colga del uerſo, nel soggiuntiuo co
gliere: colto è colligo latino, Petr.son. Quando il pianeta

che diſtingue l'hore, onde tal frutto & ſimile ſi colga. Dan.c.13, infer. & colſi un ramuſcel da un gran pruno. Boc.g.5.n.4. oime anima mia come faremo, chel giorno è uenuto, & hammi qui colto: Accoglio è suo compoſto. Pet. canz. Verdi panni, ſt.8. qual cella è di memoria, in cui s'accoglia, & son. queſta humil fera, se'n breue nõ m'accoglie, ò non mi smorſa, cio è mi riceue, onde Accoglitore, Dant.c. 4. inf. & uidi il buon accoglitor del quale: & ſignifica adunare: Dan.c.20. inf. s'accolſero à quel luogo: ecci Raccoglio & Raccolgo del uerſo, che è recolligere latino, Petr. son. sì trauagliato, & poi chel freno per forza à sè raccoglie: & son. Vien d'un uago penſier, alihor raccolgo l'alma Dan.c.18. inf. ch'ei tronca & raccogli, pro raccoglie, ò uero raccogli, cio è raccogliegli, il Bembo dice che da moderni ne lo imperatiuo è uſato co & racco, di queſto diremo in

Colla ſignifica la fune da tormentare i rei, onde (colo. collare tormentare, dal uerbo greco κολάζω, crucio & torqueo, Boc.g.2.n.1. il giudice turbato fattolo legare à la colla, parecchie tratte de le buone gli fece dare, & già l'haueua collato, & uale calare, Boc.g.2.n.5. & di collarlo nel pozzo, & collare la uela diceſi à quella ſimilitudine, Boc. g.2.n.7. & haueua collata la uela p douerſi come buono uento foſſe partire: & Dan. poſe collo pro colle, cio è monte, c.4. para. che al sommo pinge noi di collo in collo.

Colle ſignifica monte egli è latino, Boc, nel pri. de la.1.g. ueggionuiſi verdeggiare i colli & le pianure.

Collegio è latino, che ſignifica cõpagnia di piu pſone: Dan. c.13. inf. ch'al collegio de gl'Ipocriti triſti se uenuto.

Colmo è la sommità & cima, da culmine latino, onde colmare, cio è, empiere inſino al colmo, & diciamo la coſa eſſere

in colmo, cio è, infino doue ella può andare, Petr. ſon. Non fur mai Gioue, per colmarmi di doglia, Boc. nel pri. de la g. 1. in ſul colmo de laquale era un palagio.

Colo è latino, ſignifica il punto, che ſi fà poi che è finita & perfetta la oratione & ſententia, onde diceſi parlare à colo, cio è perfettamente, Dan. c. 14. purg. dimandal tu, che piu gli t'auicini, & dolcemente sì che parli à colo, cio è che parli egli, che lo intendi, ben che il Bembo legga accolo, cio è accogilo & riceuilo, & fagli carezze sì, che parli, &

Colare uerbo è latino, che ſignifica ſtillare, & à poco à poco fare paſſare una coſa liquida per coladuro o altra coſa, & cola diſſe in uece di honora, Dan. c. 12. infer. lo cuor, che'n ſu Taurigi anchor ſi cola.

Cologna è città de la Lamagna baſſa ſopra il Rheno, Dan. c. 23. inf. che'n Cologna per monaci fàßi.

Coltello è latino, & ſignifica preſſo gli ſcrittori piu antichi di noi la ſpada, sì come gladius eſt enſis preſſo i latini, & fà nel plurale coltella, Boc. g. 2. n. 7. con le coltella in mano il contradiſſero.

Colto è cultus latino, cio è l'honore che ſi dà à Dio: Dan. c. 5. para. che udir parlar di così fatto colto: & per luoghi lauorati poſe il Bocca. nel pri. de la g. 1. per le uie, & per li lor colti, & per le lor caſe, cio è per li campi lauorati, ò horti.

Coltre è quella, che ſi copre il letto, da coprire detta, & coltricetta diminutiuo, Boc. g. 2. n. 3. io ui ti porrò chetamente una coltricetta, & dormiraiti: & g. 8. n. 10. & poi una coltre di Bucherame cipriana bianchißima.

Coluore uedi in nocco.

Comare è latina comater, Boc. g. 4. n. 2. eſſendo madonna

Liſetta con una ſua comare.

Combatto uedi in Batto.

Come diciamo, anchora che Dante habbia per la rima detto Como, c.24. inf. & qual è quei che cade, & non sà como, et diceſi in uerſi Com pro Come, Petr. son. I dolci colli, ma com piu m'allungo, & piu m'appreſſo: & uale la Quando. Petr. canz. Non hà tant'animali, ſtan.4. come imbrunir ueggio la sera, cio è quando, & con la che, ſignifica in qualunque maniera, Petr. son. Quando il pianeta, ma come che ella gli gouerni ò uolga: & ſignifica bēche, Boc. g.1. n.1. come che pochi ne faceſſe: & nel pri. de la g.1. come che per auentura piu foſſe ſicuro: & uale la ut, ò la quemadmodū latina, Boc. nel prin. & come che à ciaſcuna perſona iſtia bene: doue non può ualere la benche, laquale è particola auerſatiua: & ſignifica Subito che, & Poi che, Dante cap. 9. inferno Com'io fui dentro, l'occhio intorno inuio: & uale Quanto, Boc. g.2. n.5. oime laſſo in come picciol tempo hò io perduti cinquecento fiorini & una sorella: & ne fece nome g.4. n.4. & raccontarono il come.

Cometa è latino Cometes generis maſculini, & appò noi è feminino, Dan. c.24. para. fiāmando forte à guiſa di comete,

Comincio & Incomincio diceſi da Initio latino, per tutti i libri ſi poſſono uedere: onde cominciamento, cominciatrice: Boc. nel pri. de la g.1. io che cominciatrice fui de ragionamenti.

Commando & commandamento è da latini tolto committo, & commiſsio, & così ſi scriue, pieni ne sono tutti i libri.

Commendo è latino, che ſignifica quelmedeſimo appò noi, cio è laudare: Boc. nel pri. del proh. & per cio che la gratitudine (secōdo ch'io credo) fra l'altre uirtù è sommamen

te da commendare.

Commenſuro è latino, Dan.c.6.para. ma nel commenſurar de noſtri gaggi col merto è parte di noſtra letitia.

Commettitore ſignifica colui, che commette qualche delitto, Boccac.g.2.n.7. commettitori di così grande eccesſo inueſtigando.

Commiato è la licenza che ſi prende nel partirſi d'alcuno, è latino commeatus, Boc.g.1.n.10. & ridendo con grande feſta da lei preſo commiato ſi parti.

Commouere uale turbarſi, è latino. Boccac.g.1.n.6. ma perche t'hà queſta parola commoſſo?

Commune & communale è quelſteſſo, & per eſſere da latini per m, doppio scritto, così da noi ſi ſcriue: Boc.nel prin. de la g.1.de lequali alcune creſceuano come una communale mela: benche alcuni così latini come uolgari il ſcriuono per ſemplice m: diceſi communicare inſieme, Boc.nel ſopradetto luogo: p lo cõmunicare inſieme s'auẽtaua à sani.

Compagno è tolto dal latino compages, una congiuntione, et adunatione, da latini è detto socius & comes: Compagneuole ſignifica da compagni, Boc.nel pri.de la g.1.s'uſauano per li piu riſa & motti, & feſteggiare compagneuole, cio è, feſte come s'uſano farſi tra cõpagni: Il uerbo scompagnare è leuare di compagnia, Petr.son. Glorioſa colonna, tu, che da noi ſignor mio ti scompagne.

Compage è uoce latina, che ſignifica aggregatione & congiuntione, uſata da Dan.c.13.para.che ſouerchia de l'aere ogni compage.

Compariſco: Boccac.g.1.n.7.per comparire horreuole à la feſta.

Comparto ſignifica diuidere da partior latino, è de la quarta

regola

regola, & è de poeti, Petr. ſon. Quando giunge, & la uirtù, che l'anima comparte.

compaßioneuole, cio è degno di compaßione. Boc. g. 2. n. 9. in prin. hauendo Eliſſa con la ſua compaßioneuole nouella il ſuo douere fornito.

compenſo, Boc. nel prin. de la g. 1. non prenderſi per noi à quello, che ciaſcuna di uoi meritamente teme, alcuno compenſo, cio è rimedio, & è propio de medici: & g. 2. n. 7. & à la conſolatione di lei quello compenſo metteſſero.

compero è tolto da latini, comparo, che emo ſignifica, Boc. g. 1. n. 2. à denari & uendeuano & comperauano.

compio, compi, compie, compiamo, compiete, compiono, compieua, nel preterito compiei compiè, nel futuro compierò, nel ſoggiuntiuo compia, compierei, ne lonfinitiuo compiere, nel participio compiuto & compito del uerſo: Petr. ſon. Io pur aſcolto, la mia fauola breue è già compita. Boc. g. 4. n. 7. & nõ alcuna altra tutta la tela doueſſe compiere, & g. 5. n. 1. egli nõ erano anchora quattro hore compiute: Dan. c. 23. inf. già non compiè di tal conſiglio rendere: & c. 5. purg. deh ſe quel diſio ſi compia, Compimento diceſi, Boc. g. 3. n. 3. per dare à l'opera compimento: & Compieta è quella, che si dice dopo il ueſpro, Boc. g. 3. n. 4. & in ſu l'hora de la compieta andare in queſto luogo.

Compiango è hauere compaßione de l'altrui male, quaſi che con lui ſi pianga, uſato da Dan. cap. 2. inf. Donna è gentil nel ciel, che ſi compiange di queſto impedimento, ou'i ti mando: & cap. 5. infer. quiui le ſtrida, il compianto, el lamento, cio è il pianto inſieme che ſi fà.

Compilo è latino, & ſignifica tra l'altre ſignificationi rau nare inſieme piu coſe, onde cõpilatori cõpoſitori di diuerſe

coſe ponendole inſieme, Dan. c. 21. purg. non gli hauea trat
ta anchora la conocchia, che Cloto impone à ciaſcuna & compila, cio è compone, non s'uſa in proſa.

Comporto onde comportatore, Boc. g. 1. n. 9. accio che da te apparando io poſſa la mia patientemente comportare, laquale, sallo Iddio, se io fare lo poteſsi, uolentieri ti donerei, poi che sì buono comportatore ne sè.

Compunto uedi in Pungo.

Comunque, cio è come, & in tutti i modi che, Boc. g. 3. n. 1. egli è sì sciocco, ch'egli s'accecierà comunque noi uorremo

Conca è peſce di mare ſimile à l'Oſtriga, & è uoce latina: Boc. g. 5. n. 6. di scoglio in scoglio andando marine conche con uno coltellino da le pietre ſpiccando: & conca è uaſo di legno uoce latina, Dan. c. 9. inf. in queſto fondo de la triſta conca, cio è de lo'nferno fatto à guiſa di conca ſtretto in fondo & largo in bocca.

Conciofoſſe coſa che, ſignifica cum eſſet, Boc. nel prin. de la g. 1. conciofoſſe coſa che l'aere tutto pareſſe dal puzzo de morti corpi, & de le infirmità, & de le medicine compreſo & puzzolente.

Conceputo & concetto queſto de uerſi, & quello de le proſe, è participio del uerbo latino concipio, Boc. nel proh. per ſouerchio amore ne la mente conceputo da poco regolato appetito, benche i teſti antichi habbiano concetto, & g. 1. n. 1. secōdo che p la sua confeſsione conceputo hauea.

Conciedo & concedo è latino, nel preterito concedetti, nel participio conceduto & conceſſo del uerſo, Petr. c. 3. Am. come ciaſcuna par che ſi uergogni de la lor non conceſſa & torta uia, Boc. g. 4. n. 1. & di tale come la fortuna ti cōcedette, ti sè ſpacciato: & nel prohe. ilquale liberandomi

da suoi

da suoi legami mi hà conceduto di potere attendere à lor piaceri. Concio uedi in Acconcio.

Concludo uedi in Chiudo.

Condanno è latino, uolta la em, in an, Petr. canz. Laſſo me, ſt. 4. neſſun pianeta à pianger mi condanna, Boc. nel prin. de la g. 1. liquali per li lor difetti l'auttorità de le publiche leggi gia condannò ad eſſilio, alcuni teſti hanno condennare. Condiſcendo uedi ne le uoci latine.

Condiſco da condio latino, ſignifica fare uiuande saporite & buone, Petr. canz. Mia benigna fortuna, ſt. 4. che condia di dolcezza ogni agro ſtile, Boc. g. 6. n. 10. sopra il quale era tanto untume, che haurebbe condito il calderon d'Altopaſcio.

Conditione per uno t, ſignifica lo ſtato, la sorte & fortuna onde conditionare uſato da Dante, è dare buona sorte, c. 14. para. ch'à lui ueder ne conditiona, Boc. nel proh. che à la mia bizza conditione non parrebbe (narrandolo io) ſi richiedeſſe: Ma per doppio tt, è l'attione uſata da noſtri iureconſulti, queſta à condicendo, ideſt pronuntiando, & quella à condendo è detta.

Conduco, condußi, conducerei, conducere, condotto, Boc. g. 4. n. 1. & hora uoleßi Iddio che poi che à tanta dishoneſtà condurre ti doueui, haueßi preſo huomo, che à la tua nobilità diceuole foſſe: & coſi fa Riduco & Produco, Boc. g. 2. n. 6. & ad un'hora il tuo honore el mio nel ſuo debito luogo riducere, & n. 7. s'ingegnò di inducerla à fare senza contentione i suoi piaceri, & g. 4. in prin. io producerei le hiſtorie in mezo.

Confare uedi in Fare.

Confeßa uso per manifeſta Dant. capi. 17. parad. fu la mia

uoglia confeſſa.

Confine è latino, & è di genere di maſchio, Dan.c.32.purg. da quel confine, che piu è remoto, Petr.nel triomph.Diu. aſſai di quà dal natural confine.

Confondo nel preterito confuſi, Dan.c.6.inf. che di triſtitia tutto mi confuſe: Boc.g.1.n.6.ne la rub.un ualent'huomo confonde con un bel detto la hipocriſia de religioſi.

Confortare è latino, Boc.nel proh.liquali già hanno di conforto hauuto meſtieri, & piu baſſo chiamà conforto il soſtenimento, ne sono pieni i libri tutti.

Congiuro è coniuro latino, Dan.c.9.inf. ch'altra fiata quà giù fui congiurato da quella Eriton cruda.

Coniglio è animale noto, Cuniculus detto da latini.Boc.g.3.in pri.da una parte uſcire conigli, da altra correre lepri

Conio uerbo è cudo latino, cio è, battere denari: onde conio la pecunia, Dan.c.18.inf. Roffian, quì non son femine da conio, & c.30.ma sì & piu l'hauei, quando coniaui, Boc.g.6.n.10.nulla altra moneta spendendo, che senza conio per que paeſi, cio è non spendendo moneta impreſſa, uolendo dire che niente spendeuano.

Conocchia è la rocca de le femine piena di ſtoppa o lino da filare, quaſi coniuncta, sì come rocca quaſi raccolta, da cui ſi raccoglie il filo, ò à cui ſi raccoglie suſo il lino. Dan. c.21.purg.non gli hauea tratta anchora la conocchia che Cloto impone à ciaſcuna, & compila, cio è à ciaſcuna da la rocca con la ſtoppa suſo raccolta.

Conoſco, nel preterito conobbi, conoſceſti, nel partecipio conoſciuto: Onde conoſcenza, conoſcimento, & conoſcitore: uoci uſate da le proſe, & da poeti.

Conquiſo ſignifica cõquiſtato, è prouenzale, Dan.c.23.pur.

cio che

cio che l'aſpetto in se hauea conquiſo, Petr. son. Per mirar Policleto; De la beltà, che m'haue il cor conquiſo: Conquiſtare dicono le proſe, Boc. g. 2. n. 3. in fine. egli conquiſtò poi la Scotia.

Conſanguinità ò sãguinità uale parẽtella, Boc. nel pri. de la g. 1. laquale ad alcuno di loro ꝑ sanguinità era cõgiunta.

Conſcienza è uoce latina, & altro non è, che scientia di quello, che l'huomo hà di se in se medeſimo, & de meriti, & de uitii, & de le forze sue: Alcuni scriuono coſcienza.

Conſerua, cio è conſeruatione, Petr. canz. Quel antico, ſt. 8. & de suoi detti conſerue ſi fanno cõ diletto in alcun luoco.

Conſigliere & conſegliere è detto da conſiglio, Petr. canz. Quel antico, ſt. 3. di cio m'è ſtato conſeglier sol eſſo: Conſeglio & Conſiglio nome & uerbo ſi dicono, Boc. g. 8. n. 9. noi habbiamo à queſta noſtra brigata sempre uno capitano con due conſiglieri.

Conſtituiſco è latino, Bo. nel pri. de la g. 1. io primieramẽte cõſtituiſco Parmeno famigliare di Dioneo mio finiſcalco.

Conſumare è latino, ma appreſſo noi è de la prima regola, & appreſſo i latini è de la terza, Boc. nel prin. de la g. 1. ma di conſumare quelli, che ſi trouauano preſtati.

Contado è il paeſe, che è sottopoſto ad uno conte, & ꝑ ogni altro paeſe ſi pone sottopoſto à città, ò ad altri, Boc. nel pri. de la g. 1. & cercarono l'altrui, ò al meno il lor cõtado

Contaminare è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. non solamente de la infermità il contaminaſſe, ma quello infra breuiſſimo spatio occideſſe.

Contegnoſo ſignifica continente in sè, & che ſtà su la grauità, Boc. g. 7. n. 5. ilquale contegnoſo uegnendo, & g. 8. n. 2. andaua pure oltre in contegno.

Contempro & Cõtempero ſignifica accordare, Petr. canz. Poi che per mio deſtin, ſt. 1. & col deſio le mie rime contempre, le proſe uſano contemperare.

Conteſa, cio è contentione, Boc. g. 5. n. 5. per che dopo lunga conteſa Minghino tolſe la giouane à Giannole.

Contigie, ſecondo il Landino, erano calze ſolate coperte di cuoio traforato, onde contigiata donna quella ſi chiamaua, che le portaua, Dan. cap. 15. parad. non donne contigiate, non cintura.

Continouanza, cio è continouatione, Boc. g. 1. n. 10. che elleno ò per troppa continouanza, ò per altra cagione non adiueniſſero noioſe.

Conto nome, & uerbo de la prima regola, ſignifica manifeſtare & numerare, tolto da latini contus, che è la pertica in capo ferrata de nauiganti, con laquale uanno diligentemente cercando & taſtando per l'acqua, se è molto groſſa, onde i latini hanno fatto percunctor, che ſignifica minutamente & diligentemente domandare & uolere intendere, per che noi diciamo contare numerare, per cio che diligentemente & minutamente uuole ſapere chi numera, & poi che hà numerato: gli è manifeſta la quantità de la coſa numerata, & per cio conto ſignifica manifeſto, onde diciamo fare i conti de le ragioni, cio è intendere diligentemente come ſtiano le ragioni, & farle manifeſte, Contato sarebbe lo intero ſuo partecipio, che Conto troncatamente ſi dice: Dan. c. 10. inf. le parole tue ſian conte, cio è chiare & aperte & non dubbie, ò uero conte, cio è contate & appenſate bene, & non dette senza conſideratione: Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 6. & parlo coſe manifeſte, & conte: & can. Giouane donna, ſt. 5. che se al contar non erro, hoggi hà ſette anni:

te anni, onde contezza, cio è notitia: Dan. c. 20. purg. che noi traſſe oltre per hauer contezza di quello ſpirto: & ſignifica dimeſtichezza, Boc. g. 8. n. 9. & uennegli fatto di prendere contezza con Bruno: & g. 2. n. 5. & poi la contezza de la ſua uecchia con lui haueua ueduta, & ſimilmente le contò doue tornaſſe, cio è le diſſe chiaramente: & da contare diciamo contanti i denari, ſi come ſi dice pecunia numerata, Boc. g. 2. n. 3. rimaſi ricchiſſimi, & di contanti & di poſſeſſioni, & Raccontare narrare & dire, Boc. nel prob. io intendo di raccontare cento nouelle, ò fauole, ò parabole, ò hiſtorie, che dire le uogliamo raccontate in dieci giorni: Accontato uedi al ſuo luogo.

Contorco ſignifica torco & riuolgo. Petr. canz. Verdi panni, ſt. 6. l'amata ſpada in ſe ſteſſa contorſe.

Contra uedi in Verſo.

Contrada è luogo oue ſtanno piu perſone raunate, à Contraho latino, Dan. c. 8. inf. che gl'hai ſcorta sì buia contrada, & ſignifica il paeſe habitato. Petr. canz. Italia mia. ſt. 2. Voi, cui fortuna hà poſto il freno in mano de le belle cõtrade. Boc. g. 1. n. 1. à lequali era da la gente de la contrada data intiera fede, & g. 3. n. 1. in queſte noſtre contrade fu & è anchora uno monaſtero.

Contrapaſſo, come dice il Landino, è latino, & ſignifica la pena del Talione detta da noſtri dottori, cio è, chi taglia la mano ad altrui, ſia la mano tagliata à lui altresì, è uſato da Dan. c. 28. inf. così s'oſſerua in me lo contrapaſſo.

Conuengo ſignifica Conuenio latino, Dan. c. 3. inf. tutti conuengon qui d'ogni paeſe, & ſignifica confare, Dant. c. 34. inf. & piu con un gigante i mi cõuengo, che giganti nõ fanno con le ſue braccia, cio è, io mi confo, facendo di me compe

ratione con uno gigante piu che nõ fanno i giganti facendo di loro comperatione con le braccia di Lucifero, & che coſi uoglia ſignificare ſi chiariſce per quello, che poi ſi dice, cio è, che à coſi fatta parte ſi confaccia: là onde la eſpoſitione del Landino non mi piace, & uerbo imperſonale uale il conuenir latino, Boc. g. 1. n. 1. & conuenne, che tutto il giorno coſi foſſe tenuto, accio che da tutti poteſſe eſſere ueduto & uiſitato, & g. 10. n. 8. come un'altro ſi conuerria, che il faceſſe, à cui per poco poſſa meno ſi richiedeſſe: Et ancho che Dante fuori di regola habbia detto conuenette, non è per cio queſto il ſuo preterito, ma conuenni, come egli diſſe in quello medeſimo canto. 25. inf. che l'un nomar à l'altro conuenette, & le labra ingroſſò, quanto conuenne: Conueneuole uale cõueniente Boc. nel proh. per cio che à niuno conueneuole termine mi laſciaua contento ſtare: di cui il contrario è Sconueneuole & Scõueneuolezza, Boc. nel prin. de la g. 1. liquali da groſſi salari, & sconueneuoli tratti seruieno, hà detto anchora conueniente in detto luogo, Per nomi à le qualità di ciaſcuna conuenienti, & g. 10. n. 8. tanto di lui ad uſarla pareua la sconueneuolezza maggiore.

Conuerto, preſſo le proſe è de la quarta regola, i poeti uſano conuerſi & conuertei nel preterito, Petr. sonet. In mezo di duo, Subito in allegrezza ſi conuerſe la geloſia. Dan. c. 25. inf. che se quello in serpente & quella in fonte conuertè poetando i non l'inuidio: Boc. g. 1. n. 2. uedendomi coſtui hauere conuertito, & g. 7. n. 10. quando conuerti à suoi piaceri la sua buona comare.

Coperchio nome & uerbo è detto da coprire: Dan. c. 7. inf. queſti fur cherci, che nõ han coperchio piloſo al capo, papi, & cardinali, & c. 23. Saluo che queſt'è rotto, & nol copchia

copia p ſolo p, ſi ſcriue, & preſſo il Boc. coſi è ſcritto quan do uale abõdanza, il che ci moſtra il Petr. ponendola in rima con Ethiopia et propia. cap. 2. A. pouero ſolo p hauerne copia, & il uerbo Accoppiare p doppio ſi ſcriue p l'uſo antico, che à tutti i uerbi finienti in io, faceua raddoppiare le conſonanti, ilquale ſignifica giungere inſieme. Petr. ſon. S'amor, o morte, mentre che l'un con l'altro accoppio: onde Coppia quando ſignifica congiuntione ſi ſcriue per doppio p, Boc. g. 1. n. 5. fu p un caualier detto non eſſer ſotto le ſtelle una ſimile coppia à quella del marcheſe, & de la ſua donna: & in quella medeſima nou. che copioſa mente di diuerſe saluagine hauer ui doueſſe.

Coppa è la parte del corpo tra le ſpalle el collo, q copulet, Dan. c. 25. inf. ſopra le ſpalle dietro da la coppa con l'ali aperte gli giaceua un draco, & c. 8. para. chel ſol uagheggia hor da coppa, hor da ciglio, cio è, hor dinanzi hor di dietro: & ſignifica uaſo da bere, quaſi caupa, hoc eſt caua, Boc. g. 4. n. 1. in una coppa d'oro, onde Coppo di cui ſi di (rà in cupo.

Copro è de la quarta regola, nel partecipio copto & couerto, ſegue apro nel declinare, Dan. ca. 4. inf. & quei, che inteſe il mio parlar couerto: Ricopro il ſegue.

Coraggio ſignifica cuore, onde Coraggioſo animoſo, Petr. ſon. Anima che diuerſe coſe tante, ſforzati al cielo o mio ſtanco coraggio, cio è cuore grande, Boc. g. 5. n. 1. & in quale gli conduca coraggi ſuoi.

Corda & fune appò noi non ſono differenti come ſono preſſo i latini, che dicono corda eßere la minuta da ſonare uiuole, & ſimili ſtromẽti, & fune di canape, Da. c. 16. inf. io haueua una corda intorno cinta, Bo. g. 5. n. 2. à uoi cõuiene far fare corde molto piu ſottili à gl'archi de uoſtri arcieri

Cordogliero è quello che porta la corda cinta, Dan. cap. 27. inf. io fui huom d'arme, & poi fui cordogliero, cio è frate di san Franceſco, che ſi cingono di corde.

Cordoglio, ſignifica dolore di cuore, cio è affanno. & lamento, Pet. ſon. Quando io mi uolgo indietro à mirar gl'anni, tal cordoglio & paura hò di me ſteßo, Bo. g. 2. n. 7. nuouo cordoglio ſopra la naue à fare cominciò, è latino cordoliũ.

Corico & Corco del uerſo, ſignifica quello che da latini ſi dice cubo ò recũbo, che ſignifica giacere, Pet. ſo. Mie uenture, & corcheràßi il ſol là oltre, ond'eſce, Boc. g. 2. n. 2. & ſenza indugio coricatiſi pienamente & molte uolte anzi chel giorno ueniſſe i lor deſiri adempierono, & g. 4. n. 2. & l'agnolo appreſſo con la ſua diuota ſi coricò.

Cornamuſa è ſtromento da ſonare, Boc. g. 7. nel fine: quando al ſuono de la cornamuſa di Tindaro, & quando ad altri ſuoni carolando.

Cornetto è una caſtello in terra di Roma nel patrimonio di san Pietro, Dan. c. 13. inf. che in odio hanno tra Ciecina & Cornetto i luoghi colti.

Cornice è specie d'uccello, che chiamiamo cornacchia, Petr. ſon. Nõ da l'hiſpano, ò qual manca cornice canti il mio fatto, & cerchio: à cornu detto, onde diciamo le cornici, che ſono intorno à le camere, Dan. c. 11. purg. & laſſe sù per la prima cornice purgando le caligini del mondo, cio è, per lo primo cerchio.

Corno nel numero del piu fa corna & corni, ma le proſe uſano corna, Pet. ſon. Quando il pianeta, cade uirtu da le'nfiammate corna, Dan. cap. 17. para. però mira ne corni de la croce: & diciamo alzare le corna, cio è inſuperbire, Petr. ſon. Fontana di dolore, contra tuoi fondatori alzi le corna, &

na,& nel triomph.del Tem.hor per che humana gloria hà tante corna,cio è tãto è superba:s corno uedi al ſuo luogo.

Coro uedi in choro.

Corollario è latino, che ſignifica aggiunta correſpondente à le coſe dette di ſopra, Dan.c.28.purg. dirotti un corollario anchor per gratia.

Corredo ſignifica adorno & forniſco detto à corriuando, per cio che à la coſa ornata & fornita ſi ui aggiunge l'adornamento, Dan.c.6.para. queſta picciola ſtella ſi correda de buoni ſpirti,Boc.g.2.n.7.fece ſopra una naue ben armata & ben corredata montare.

Correggia è la cintola di cuoio,à corio & rego, Boc.g.6.n.10.& eſſendo laſciato à tutte anderebbe dietro perdendo la correggia:onde correggiati ſono quelli di una certa compagnia che portano le correggie, Boc.g.8.n.2.che mi rechino quelle gombine per li correggiati miei.

Correggo ſegue la regola di Reggo,Petr.so.Quando il uoler,& uede amor che ſue impreſe corregge:Correggimento cio è reggimento & governo,Boc.nel pri.de la g.1.senza alcuno correggimento di paſtore ſi tornauano ſatolli.

Corriere è il meſſo & nuntio,quaſi che corra, Petr.canz. solea da la fontana,ſt.2. come à corrier tra uia, sel cibo manca,conuien per forza rallentar il corſo.

Corro è latino curro,corſi nel preterito , corſo nel partecipio,onde il Carro,per cio che gl'antichi correuano co carri:Petr.canz.Nel dolce tempo,ſt. 3.e i piedi , in che io mi ſtetti , & moſsi & corſi:onde Corritore colui che corre. Dan.c.22 inf.corritor uidi per la terra uoſtra o Aretini, Et Corſo ſignifica il luogo doue ſi corre,& l'atto del correre, Petr.son. La gola,el ſonno:ond'è dal corſo ſuo quaſi

ſmarrita, cio è dal luogo ſuo, ꝑ cio che la uirtù non hà al tro luogo, che la diritta uia, cio è la ragione, che è ne l'huomo: & è chiamata uirtù à uiro, per che in lui è propio il ſuo luogo, & corſo. & quando l'huomo non è uirtuoſo, diceſi propiamente la uirtu eſſere fuora del ſuo propio corſo & luogo, & per l'uno & l'altro ſignificato è poſto ne la canz. Anzi tre di creata, Dante poſe Curro per corſo c. 17. inf. poi procedendo di mio guardo il curro, L'andare in corſo che coſa ſia, & ꝑ che ſi chiami così, ueggiaſi il Boc. g. 8. n. 9: Corſiere è il cauallo corredore, Boc. g. 5. n. 8. et dietro à lei uide uenire ſopra uno corſiere uno cauliere bruno: Andare in corſo in mare uale corſeggiare, Boc. g. 2. n. 6. ilquale, come io ui diſsi già, & lui & me preſe in corſo.
Corrompo ſegue il ſuo ſemplice. Boc. g. 2. n. 9. con denari la corruppe, onde Corrotto è il duolo che ſi fà ꝑ li morti, per eſſere l'animo corrotto di dolore, Boc. g. 4. n. 8. & mentre il corrotto grande ſi faceua.
Corrotto uedi in corrompo. Corruccio uedi in cruccio.
Corſale & corſare è colui che ruba in mare da correre ꝑ lo mare detto, onde Corſeggiare fare tale eſſercitio, Boc. g. 2. n. 4. ne la rub. Landolfo ruffolo impouerito diuiene corſale: & nel teſto, comperò un legnetto ſottile da corſeggiare & g. 2. n. 6. una galea di corſari ſopravenne.
Corſiere uedi in corro. Corſo uedi in corro.
Corteſe ſignifica liberale & benigno, detto da le corti de buoni prencipi, ne lequali tale uirtù dee sempre riſplendere, ò uero dal cuore teſo, chel corteſe habbia ogni coſa et il cuore teſo et parato ꝑ l'amico, ò da comis latino, & comitas, laquale è la corteſia, sì come dice Cicerone ſcriuendo à Ceſare nel. 7. lib. tua comitate complectare. Petr. canz.
O aſpettata,

O aſpettata, ſt. 6. ne l'altrui ingiurie del suo sangue Roma speſſe fiate quanto fu corteſe, & hor per che nõ ſia corteſe nò, ma Conoſcente & pia: Et Corteſia ſignifica humana & gratioſa liberalità, onde Corteſeggiare, cio è uſare corteſia, Boc. g. 10. n. 3. ne però del corteſeggiare diuenuto ſtanco, & g. 1. n. 8. fececi dipingere la corteſia, & g. 1. n. 2. che non meno era de corteſi coſtumi, che di bellezza ornata: & Corteſe uale sauio de la perſona con le mani in croce, come diciamo à fanciulli che ſtiano corteſi, Boc. g. 8. n. 9. & come suſo ui ſiete acconcio, così à modo, come se ſteſſe corteſe, ui recate le mani al petto: & iui, ſi recò con le mani à ſtare corteſe.

Cortile è luogo spatioſo in caſa da corte detto, Boc. nel pri. de la g. 1. uno palagio cõ bello & gran cortile nel mezo.

Cortine sono pauamenti da letti, & è latino, Boc. g. 2. n. 3. quando le cortine ſi ſteſero: onde Incortinare, cio è porre le cortine, Boc. g. 5. n. 4. leuò alto la sargia, de laquale il letto era incortinato.

Corto uedi in curto.

Coruſco è latino. & ſignifica relucente, uſato da Dan. c. 33. purg. & piu coruſco & con piu lenti paſſi teneua il sole il cerchio di merigge.

Coſcia è coxa latina, Boc. nel prin. de la g. 1. lequali ne le braccia, & per le coſcie, & in ciaſcuna altra parte del corpo appariuano.

Coſpargo, da con & spargo, cio è in diuerſe parte spargo, è del uerso solo, Petr. son. Non ueggio oue scampar: & l'imagini lor son sì coſparte, & ſignifica inſieme & ad uno diffundere, Pet. son. Conobbi quanto il ciel, ch'n un soggetto ogni ſtella coſperſe.

coſta è una di quelle che noi habbiamo nel petto da ogni lato, per cio diciamo Coſta il lato et de monti & d'altri luoghi, et Coſtiera, Dan.c.2.inf.tal mi feci io in quella oſcura coſta: & c.19.I uidi per le coſte & per lo fondo, cio è per le riue, Boc.g.3.nel prin.fattoſi aprire uno giardino, che di coſta era al palagio, cio è da uno lato preſſo al palagio: & g.2.n.4.preſſo à Salerno è una coſta riguardante al mare: onde coſteggiare uerbo, Boc.g.5.n.2.comincio à coſteggiare la Barberia rubando ciaſcuno, cio è andare à le coſte: & poſe Dante coſta per lo corpo, c.10.inf.ne cangiò collo, ne piegò sua coſta, & c.13.purg.diſſe Coſtura, che p l'horribile coſtura premeuan sì, che bagnauã le gote: onde il uerbo Accoſtare che ſignifica auicinare, et Scoſtare allontanare, Boc.g.1.n.4.s'accoſtò chetamente à l'uſcio de la cella, Dant.c.14.inf.homai è tempo da scoſtarſi dal boſco. Coſtì uedi ne la grammatica.

coſtringo è compoſto da con & ſtringo, Petr.son. Amor, che'ncende il cor d'ardente zelo di gelata paura il tien coſtretto, Boc.nel prin.de la g.1.quaſi da neceſſità coſtretto à scriuerle mi conduco.

coſtume ſignifica uſanza hora in buona & hora in mala parte, Petr.son. La golla, el sonno: noſtra natura uinta dal coſtume, Coſtuma diſſe Dan.c.29.inf. che la coſtuma ricca del garofano prima diſcoperſe: onde Coſtumare ſignifica uſare & conuerſare: Boc.g.4.n.3. riguardando come la noſtra manſuetudine & benignità ſia di gran ripoſo à gli huomini, co quali à coſtumare habbiamo.

coſture cio è coſciture, ò coſte uedi in coſta, & è prouerbio Ritrouare le cuſciture ò coſture cio è battere p tutti i luoghi de la perſona, Boc.g.9.n.9.hor per lo coſtato, hora

per

per l'anche, & hora ſu per le ſpalle battendola forte, l'andaua le coſture ritrouando.

cotale uale tale, ma ſignifica piu che tale, che hà in ſe una certa emphaſim & efficacia maggiore di tale, & uale la particola così, Boccac. g. .n. .ne fu per cio quantunque cotal mezo di naſcoſo ſi diceſſe la donna riputata ſciocca, & ſignifica ſimile, Boc. g. 7. n. 5. facendo cadere pietruccie & cotali fuſcellini: & nel pri. de la g. 1. pareua ſeco quella cotale infermità nel toccatore traſportare.

cotanto hà piu iſpreſſa ſignificatione di tanto, & uale così grãdemente poſto auerbialmente, à le uolte ſi ui aggiungono queſte uoci Due Tre et ſimili, come Duecotãto, che uale due uolte tanto, & se ne fanno nomi: Petr. cap. 3. Am. et nol piega in cotanti anni Italia tutta, & Roma, Boccac. nel prin. de la g. 1. quantunque per tutto cio molti non foſſero diuenuti, & quelli cotanti erano huomini & femine di poco & groſſo ingegno, cio è quelli molti quanti ſi foſſero: & altroue dice, à cui hò io cotanti anni portato cotanto amore.

cote è latina Cos, la pietra d'aguzzare, Petr. canz. Quel antico, ſtan. 3. sempre aguzzando il giouenil diſio à l'empia cote.

coteſto uedi ne la grammatica.

cotenna è la pelle del porco quaſi cuticula uoce di Dante. c. 19. para. quei, che morrà di colpo di cotenna, cio è di percuſſione di porco.

cotidiano è latino, che uale coſa d'ogni di, Dan. c. 11. purg. dà hoggi à noi la cotidiana manna.

couelle è uoce romagnuola che uale qualchecoſa, che noi Niente diciamo: Cauelle dice il teſto antico, Boc. g. 9. n. 3. si potreſti hauere cauelle, non che nulla.

Crociato uedi in cruccio.

Croio & Incroio è incroſto & induriſco è uerbo prouenzale uſato da Dan.c.30.inf.col pugno li percoſſe l'epa croia, cio è indurita, come croſta.

Crollo è lo squaſſo & percuſsione, che ſi fà cadendo, & crollare squaſſare, da greci tolto, κροτεῖν, pulſare & percutere, ò da κροταλίζω ſtrepo & reſono, per cio che crollando ſi fà ſtrepito, Boc.g.2.n.5.& come lauato foſſe, crollaſſe la fune, chel tirerebber suſo, Petr.canz.Non hà tant'animali, ſt.4.da bagnar l'herbe, & da crollare i boſchi, & c.2.Am.che gli diede in Theſsaglia poi tal crollo:& son. L'aura celeſte, ne poſſo dal bel nodo homai dar crollo, cio è squaſſarmi & liberarmi & scuotermi, Croſciare p crollare poſe Dan.c.24.inf.o giuſtitia di Dio quant'è seuera, che cotai colpi per uendetta croſcia, cio è cõ empito & uehementia percote, & manda tal colpi, cio è tali supplici & pene, & diceſi una Croſcia d'acqua, cio è uno squaſſo di pioggia, & scrollare ſi dice, Boc.g.4.nel prin.l'eſſere da cotal uento fieramente scrollato.

Croſcio uedi in crollo.

Croſta è cruſta latina, puoſe per lo ghiaccio Dan. c.33.inf. & un de triſti de la fredda croſta.

Cruccio & Corruccio queſto piu del uerſo, & quello de le proſe, & hà la ſignificatione attiua & paſsiua, ſignifica iraſcor latino, & ira, da crucio latino, che ſignifica tormentare, che quando ſiamo crucciati, ſiamo ĩ tormento, & Crociare per uno c, ſignifica ſignare di croce, Dan.c.16.inf. aſsai ne cruccia con le sue parole, cio è ne dà dolore & faſtidio, & c.24.inf.ch'io il uidi huom già di sangue & di corrucci, Petr.nel triomph. del Tem. ingiuria da corruccio, &

cio, & non da scherzo, Boc. g. 6. n. 4. à la fine Chichibio
per nõ crucciare la sua dõna, & g. 1. n. 4. ma senza del suo
cruccio niente moſtrare, & g. 4. n. 4. di che ella fu cruccio-
ſa oltre modo, & g. 5. n. 6. & così detto se ne tornò in Pa-
lermo ne la sua camera aßai crucciuoſo, cio è pieno d'ira,
& g. 1. n. 7. & à commendare il nuouo auiſo del crociato,
cio è di colui, ch'era ſtato condannato à portare il segno
de la croce gialla sul nero, & g. 6. n. 10. hauendo tutti cro
ciati i certaldeſi, cio è fatte loro molte croci.

Cruna è il buco de l'ago à coronide, cio è extremitate, ò à
corona, per eßere rotonda, Dan. cap. 15. inf. com'l uecchio
sartor fà ne la cruna: & ui è uno detto uolgare, che diciam-
mo, colui mi hà dato per la cruna de la fantaſia, cio è, hà
fatto come haueua io in fantaſia, & non hà mancato pun-
to, Dant. cap. 21. purg. si mi diè, dimandando, per la cru-
na del mio diſio. Cucco è l'uccello cuccus latino.

Cuculla ò cocolla è ueſta da monache & religioſi, Cucullus
latino, Dan. cap. 9. para. che di sei ale fannoſi cuculla: &
cap. 22. & le cocolle sacca son piene di farina ria: Boc. g.
3. n. 1. & in doſſo meſſa la nera cocolla.

Cuffia è detta à capite, che la notte ſi porta in capo, Boc. g.
9. n. 2. madonna, s'Iddio u'aiuti, annodateui la cuffia.

Cugino chiamiamo indifferentemente tutti & di sorelle & di
fratelli, che tra latini ui è differenza, che conſobrini &
amitini & patrueles ſi dicono, Boc. g. 3. n. 9. con uno suo
cugino, & con una sua cameriera entrò in camino.

Culo è detto da calare, che iui calano le brutture del corpo,
da latini è detto Anus & Podex, Boc. g. 4. n. 2. che non le
toccaua il culo la camiſcia.

Cuna & Culla ſi dice, è latina, Petr. canz. Gentil mia donna,

ratione con uno gigante piu che nõ fanno i giganti facendo di loro comperatione con le braccia di Lucifero, & che coſi uoglia ſignificare ſi chiariſce per quello, che poi ſi dice, cio è, che à coſi fatta parte ſi confaccia: là onde la eſpoſitione del Landino non mi piace, & uerbo imperſonale uale il conuenir latino, Boc. g. 1. n. 1. & conuenne, che tutto il giorno coſi foſſe tenuto, accio che da tutti poteſſe eſsere ueduto & uiſitato, & g. 10. n. 8. come un'altro ſi conuerria, che il faceſſe, à cui per poco poſſa meno ſi richiedeſſe: Et ancho che Dante fuori di regola habbia detto conuenette, non è per cio queſto il ſuo preterito, ma conuenni, come egli diſſe in quello medeſimo canto. 25. inf. che l'un nomar à l'altro conuenette, & le labra ingroſſò, quanto conuenne: Conueneuole uale cõueniente Boc. nel proh. per cio che à niuno conueneuole termine mi laſciaua contento ſtare: di cui il contrario è Sconueneuole & Scõueneuolezza, Boc. nel prin. de la g. 1. liquali da groſſi salari, & sconuẽneuoli tratti seruiẽno, hà detto anchora conueniente in detto luogo, Per nomi à le qualità di ciaſcuna conuenienti, & g. 10. n. 8. tanto di lui ad uſarla pareua la sconueneuolezza maggiore.

Conuerto, preſſo le proſe è de la quarta regola, i poeti uſano conuerſi & conuertei nel preterito, Petr. sonet. In mezo di duo, Subito in allegrezza ſi conuerſe la geloſia. Dan. c. 25. inf. che se quello in serpente & quella in fonte conuertè poetando i non l'inuidio: Boc. g. 1. n. 2. uedendomi coſtui hauere conuertito, & g. 7. n. 10. quando conuerti à suoi piaceri la sua buona comare.

Coperchio nome & uerbo è detto da coprire: Dan. c. 7. inf. queſti fur cherci, che nõ han coperchio piloſo al capo, papi, & cardinali, & c. 23. Saluo che queſt'è rotto, & nol cop̃chia

copia p solo p, ſi scriue, & preſſo il BOC. coſi è scritto quando uale abōdanza, il che ci moſtra il PETR. ponendola in rima con Ethiopia et propia. cap. 2. A. pouero solo p hauerne copia, & il uerbo Accoppiare p doppio ſi scriue p l'uſo antico, che à tutti i uerbi finienti in io, faceua raddoppiare le conſonanti, ilquale ſignifica giungere inſieme. PETR. SON. S'amor, o morte, mentre che l'un con l'altro accoppio: onde Coppia quando ſignifica congiuntione ſi scriue per doppio p, BOC. g. 1. n. 5. fu p un caualier detto non eſſer sotto le ſtelle una ſimile coppia à quella del marcheſe, & de la sua donna: & in quella medeſima nou. che copioſamente di diuerſe saluagine hauer ui doueſſe.

Coppa è la parte del corpo tra le spalle el collo, q copulet, DAN. C. 25. INF. sopra le spalle dietro da la coppa con l'ali aperte gli giaceua un draco, & C. 8. PARA. chel sol uagheggia hor da coppa, hor da ciglio, cio è, hor dinanzi hor di dietro: & ſignifica uaſo da bere, quaſi caupa, hoc eſt caua, BOC. g. 4. n. 1. in una coppa d'oro, onde Coppo di cui ſi dirà in cupo.

Copro è de la quarta regola, nel partecipio copto & couerto, segue apro nel declinare, DAN. CA. 4. INF. & quei, che inteſe il mio parlar couerto: Ricopro il segue.

Coraggio ſignifica cuore, onde Coraggioſo animoſo, PETR. SON. Anima che diuerſe coſe tante, sforzati al cielo o mio ſtanco coraggio, cio è cuore grande, BOC. g. 5. n. 1. & in quale gli conduca coraggi suoi.

Corda & fune appò noi non sono differenti come sono preſſo i latini, che dicono corda eſſere la minuta da sonare uiuole, & ſimili ſtromēti, & fune di canape, DA. C. 16. INF. io haueua una corda intorno cinta, BO. g. 5. n. 2. à uoi cōuiene far fare corde molto piu sottili à gl'archi de uoſtri arcieri

Cordogliero è quello che porta la corda cinta, Dan. cap. 27. inf. io fui huom d'arme, & poi fui cordogliero, cio è frate di san Franceſco, che ſi cingono di corde.

Cordoglio, ſignifica dolore di cuore, cio è affanno & lamento, Pet. ſon. Quando io mi uolgo indietro à mirar gl'anni, tal cordoglio & paura hò di me ſteſſo, Bo. g. 2. n. 7. nuouo cordoglio ſopra la naue à fare comincio, è latino cordoliũ.

Corico & Corco del uerſo, ſignifica quello che da latini ſi dice cubo ò recũbo, che ſignifica giacere, Pet. ſo. Mie uenture, & corcheràſſi il ſol là oltre, ond'eſce, Boc. g. 2. n. 2. & senza indugio coricatiſi pienamente & molte uolte anzi chel giorno ueniſſe i lor deſiri adempierono, & g. 4. n. 2. & l'agnolo appreſſo con la sua diuota ſi coricò.

Cornamuſa è ſtromento da ſonare, Boc. g. 7. nel fine: quando al ſuono de la cornamuſa di Tindaro, & quando ad altri ſuoni carolando.

Cornetto è uno caſtello in terra di Roma nel patrimonio di san Pietro, Dan. c. 13. inf. che in odio hanno tra Ciecina & Cornetto i luoghi colti.

Cornice è ſpecie d'uccello, che chiamiamo cornacchia, Petr. ſon. Nõ da l'hiſpano, ò qual manca cornice canti il mio fatto, & cerchio: à cornu detto, onde diciamo le cornici, che ſono intorno à le camere, Dan. c. 11. purg. & laſſe ſu per la prima cornice purgando le caligini del mondo, cio è, per lo primo cerchio.

Corno nel numero del piu fa corna & corni, ma le proſe uſano corna, Pet. ſon. Quando il pianeta, cade uirtu da le'nfiammat: corna, Dan. cap. 17. para. però mira ne corni de la croce: & diciamo alzare le corna, cio è inſuperbire, Petr. ſon. Fontana di dolore, contra tuoi fondatori alzi le corna, &

na, & nel triomph.del Tem.hor per che humana gloria hà tante corna, cio è tãto ò ſuperba: ſ corno uedi al ſuo luogo.

Coro uedi in choro.

Corollario è latino, che ſignifica aggiunta correſpondente à le coſe dette di ſopra, Dan.c.28.purg. dirotti un corollario anchor per gratia.

Corredo ſignifica adorno & forniſco detto à corriuando, per cio che à la coſa ornata & fornita ſi ui aggiunge l'adornamento, Dan.c.6.para. queſta picciola ſtella ſi correda de buoni ſpirti, Boc.g.2.n.7.fece ſopra una naue ben armata & ben corredata montare.

Correggia è la cintola di cuoio, à corio & rego, Boc.g.6.n.10.& eſſendo laſciato à tutte anderebbe dietro perdendo la correggia: onde correggiati ſono quelli di una certa compagnia che portano le correggie, Boc.g.8.n.2.che mi rechino quelle gombine per li correggiati miei.

Correggo ſegue la regola di Reggo, Petr.so.Quando il uoler, & uede amor che ſue impreſe correggie: Correggimento cio è reggimento & governo, Boc.nel pri.de la g.1.ſenza alcuno correggimento di paſtore ſi tornauano ſatolli.

Corriere è il meſſo & nuntio, quaſi che corra, Petr.canz. Solea da la fontana, ſt.2. come à corrier tra uia, ſel cibo manca, conuien per forza rallentar il corſo.

Corro è latino curro, corſi nel preterito, corſo nel partecipio, onde il Carro, per cio che gl'antichi correuano co carri: Petr.canz.Nel dolce tempo, ſt.3.e i piedi, in che io mi ſtetti, & moßi & corſi: onde Corritore colui che corre. Dan.c.22 inf.corritor uidi per la terra uoſtra o Aretini, Et Corſo ſignifica il luogo doue ſi corre, & l'atto del correre, Petr.son. La gola, el ſonno: ond'è dal corſo ſuo quaſi

ſmarrita, cio è dal luogo suo, per cio che la uirtù non hà altro luogo, che la diritta uia, cio è la ragione, che è ne l'huomo: & è chiamata uirtù à uiro, per che in lui è propio il suo luogo, & corſo, & quando l'huomo non è uirtuoſo, diceſi propiamente la uirtu eſſere fuora del suo propio corſo & luogo, & per l'uno & l'altro ſignificato è poſto ne la canz. Anzi tre di creata, Dante poſe Curro per corſo c. 17. inf. poi procedendo di mio guardo il curro, L'andare in corſo che coſa ſia, & per che ſi chiami così, ueggiaſi il Boc. g. 8. n. 9: Corſiere è il cauallo corredore, Boc. g. 5. n. 8. et dietro à lei uide uenire sopra uno corſiere uno cauliere bruno: Andare in corſo in mare uale corſeggiare, Boc. g. 2. n. 6. ilquale, come io ui diſsi già, & lui & me preſe in corſo.

Corrompo segue il ſuo ſemplice. Boc. g. 2. n. 9. con denari la corruppe, onde Corrotto è il duolo che ſi fà per li morti, per eſſere l'animo corrotto di dolore, Boc. g. 4. n. 8. & mentre il corrotto grande ſi faceua.

Corrotto uedi in corrompo. Corruccio uedi in cruccio.

Corſale & corſare è colui che ruba in mare da correre per lo mare detto, onde Corſeggiare fare tale eſſercitio, Boc. g. 2. n. 4. ne la rub. Landolfo ruffolo impouerito diuiene corſale: & nel teſto, comperò un legnetto sottile da corſeggiare & g. 2. n. 6. una galea di corſari sopraueenne.

Corſiere uedi in corro. Corſo uedi in corro.

Corteſe ſignifica liberale & benigno, detto da le corti de buoni prencipi, ne lequali tale uirtù dee sempre riſplendere, ò uero dal cuore teſo, chel corteſe habbia ogni coſa et il cuore teſo et parato per l'amico, ò da comis latino, & comitas, laquale è la corteſia, sì come dice Cicerone ſcriuendo à Ceſare nel. 7. lib. tua comitate complectare. Petr. canz.

O aſpettata,

o aſpettata, ſt. 6. ne l'altrui ingiurie del ſuo ſangue Roma ſpeſſe fiate quanto fu corteſe, & hor per che nõ ſia corteſe nò, ma conoſcente & pia: Et corteſia ſignifica humana & gratioſa liberalità, onde corteſeggiare, cio è uſare corteſia, Boc. g. 10. n. 3. ne però del corteſeggiare diuenuto ſtanco, & g. 1. n. 8. fececi dipingere la corteſia, & g. 1. n. 2. che non meno era de corteſi coſtumi, che di bellezza ornata: & Corteſe uale sauio de la perſona con le mani in croce, come diciamo à fanciulli che ſtiano corteſi, Boc. g. 8. n. 9. & come suſo ui ſiete acconcio, così à modo, come se ſteſſe corteſe, ui recate le mani al petto: & iui, ſi recò con le mani à ſtare corteſe.

cortile è luogo spatioſo in caſa da corte detto, Boc. nel pri. de la g. 1. uno palagio cõ bello & gran cortile nel mezo.

cortine sono pauamenti da letti, & è latino, Boc. g. 2. n. 3. quando le cortine ſi ſteſero: onde incortinare, cio è porre le cortine, Boc. g. 5. n. 4. leuò alto la sargia, de laquale il letto era incortinato.

corto uedi in curto.

coruſco è latino. & ſignifica relucente, uſato da Dan. c. 33. purg. & piu coruſco & con piu lenti paſſi teneua il sole il cerchio di merigge.

coſcia è coxa latina, Boc. nel prin. de la g. 1. lequali ne le braccia, & per le coſcie, & in ciaſcuna altra parte del corpo appariuano.

coſpargo, da con & spargo, cio è in diuerſe parte spargo, è del uerso solo, Petr. son. Non ueggio oue scampar: & l'imagini lor son sì coſparte, & ſignifica inſieme & ad uno diffundere, Pet. son. Conobbi quanto il ciel, ch'n un soggetto ogni ſtella coſperſe.

coſta è una di quelle che noi habbiamo nel petto da ogni lato, per cio diciamo Coſta il lato et de monti & d'altri luoghi, et Coſtiera, Dan. c. 2. inf. tal mi feci io in quella oſcura coſta: & c. 19. I uidi per le coſte & per lo fondo, cio è per le riue, Boc. g. 3. nel prin. fattoſi aprire uno giardino, che di coſta era al palagio, cio è da uno lato preſso al palagio: & g. 2. n. 4. preſſo à Salerno è una coſta riguardante al mare: onde coſteggiare uerbo, Boc. g. 5. n. 2. comincio à coſteggiare la Barberia rubando ciaſcuno, cio è andare à le coſte: & poſe Dante coſta per lo corpo, c. 10. inf. ne cangio collo, ne piegò sua coſta, & c. 13. purg. diſſe Coſtura, che p l'horribile coſtura premeuan si, che bagnauā le gote: onde il uerbo Accoſtare che ſignifica auicinare, et Scoſtare allontanare, Boc. g. 1. n. 4. s'accoſtò chetamente à l'uſcio de la cella, Dant. c. 14. inf. homai è tempo da ſcoſtarſi dal boſco. Coſtì uedi ne la grammatica.

Coſtringo è compoſto da con & ſtringo, Petr. son. Amor, che'ncende il cor d'ardente zelo di gelata paura il tien coſtretto, Boc. nel prin. de la g. 1. quaſi da neceſsità coſtretto à scriuerle mi conduco.

Coſtume ſignifica uſanza hora in buona & hora in mala parte, Petr. son. La golla, el sonno: noſtra natura uinta dal coſtume, Coſtuma diſſe Dan. c. 29. inf. che la coſtuma ricca del garofano prima diſcoperſe: onde Coſtumare ſignifica uſare & conuerſare: Boc. g. 4. n. 3. riguardando come la noſtra manſuetudine & benignità ſia di gran ripoſo à gli huomini, co quali à coſtumare habbiamo.

Coſture cio è coſciture, ò coſte uedi in coſta, & è prouerbio Ritrouare le cuſciture ò coſture cio è battere p tutti i luoghi de la perſona, Boc. g. 9. n. 9. hor per lo coſtato, hora

per

per l'anche, & hora sù per le ſpalle battendola forte, l'an-
daua le coſtúre ritrouando.

cotale uale tale, ma ſignifica piu che tale, che hà in se una certa emphaſim & efficacia maggiore di tale, & uale la particola così, Boccac. g. .n. .ne fu per cio quantunque cotal mezo di naſcoſo ſi diceſſe la donna riputata ſciocca, & ſignifica ſimile, Boc. g. 7. n. 5. facendo cadere pietruccie & cotali fuſcellini: & nel pri. de la g. 1. pareua ſeco quella cotale infermità nel toccatore traſportare.

cotanto hà piu iſpreſſa ſignificatione di tanto, & uale così grãdemente poſto auerbialmente, à le uolte ſi ui aggiungono queſte uocì Due Tre et ſimili, come Duecotãto, che uà le due uolte tanto, & se ne fanno nomi: Petr. cap. 3. Am. et nol piega in cotanti anni Italia tutta, & Roma, Boccac. nel prin. de la g. 1. quantunque per tutto cio molti non foſſero diuenuti, & quelli cotanti erano huomini & femine di poco & groſſo ingegno, cio è quelli molti quanti ſi foſſero: & altroue dice, à cui hò io cotanti anni portato cotanto amore.

cote è latina Cos, la pietra d'aguzzare, Petr. canz. Quel antico, ſtan. 3. sempre aguzzando il giouenil diſio à l'empia cote. Coteſto uedi ne la grammatica.

cotenna è la pelle del porco quaſi cuticula uoce di Dante. c. 19. para. quei, che morrà di colpo di cotenna, cio è di perCuſſione di porco.

Cotidiano è latino, che uale coſa d'ogni di, Dan. c. 11. purg. dà hoggi à noi la cotidiana manna.

Couelle è uoce romagnuola che uale qualchecoſa, che noi Niente diciamo: Cauelle dice il teſto antico, Boc. g. 9. n. 3. ſi potreſti hauere cauelle, non che nulla.

Couo è uerbo, da latini fouere oua ſi dice, noi couare, cio è coprire l'oua, Petr. son. Fiamma del ciel, nido di tradimẽti, in cui ſi coua quanto mal per lo mondo hoggi ſi spande, cio è ſi nudriſce.

Cozzo è detto dal capo, onde il uerbo Cozzare è dare del capo l'uno contra l'altro, & per cio ſignifica contraſtare, & repugnare, & Dare di cozzo è quelmedeſimo, Dan. c. 7. inf. in eterno uerranno alli due cozzi, cio è à due cõtraſti, & c. 9. inf. che gioua ne le fata dar di cozzo, Boc. g. 2. n. 7. non hauendo mai dauanti saputo con che corno gli huomini cozzano.

Cozzone è colui, che doma i caualli, Equiſo latino è detto: Boc. g. 2. n. 5. Andreuccio di Pietro cozzone di caualli.

Credo, & crio & creo antichiſſimi: cre in uece di credi del uerſo, credia cio è credeua, nel preterito credetti, & da gl' antichi cretti & creſi uſato da Dante, creduto nel partecipio, Dan. c. 32. pur. colpa, che al serpente creſe, Pet. can. Spirto gentil, ſtan. 3. come cre che Fabritio ſi faccia lieto udendo la nouella, Boc. nel pri. de la g. 1. i giouani ſi credettero primieramente eſſere beſſati: & g. 2. n. 3. & erano sommamente creduti da ogni mercatanti, cio è, haueano credito: & ſignifica ubedire, Petr. canz. ch'è fermato, mentre al gouerno anchor crede la uela: Credenza è la ſicurtà, laquale s'uſa ne le corti de grandi ſignori farſi de le uiuande per tema de la lor uita, Dan. c. 27. pur. & fatti far credenza con le tue mani al lembo de tuoi panni, Boc. g. 3. n. 1. s'io credeſſi, che tu mi teneſſi credenza, cio è mi teneſſi secreto, & non mi manifeſtaſſi, ò uero mi credeſſi, p cio che Hauere credẽza uale credere, Boc. g. 2. n. 2. p che io porto ferma credenza, cio è io credo, & g. 10. n. 9. che uoi ſiate mercatanti, nõ laſcierete uoi p credẽza à me que-

ſta uolta: & Parlare di credenza uale di ſegreto, Boc. g. 8. n. 3. sentendo, che nõ era credenza ſi congiunſe con loro: Credibile uale coſa da credere, Bo. nel pri. de la g. 1. et quaſi non credibile: & Credulo diſſe g. 1. n. 1. & gli altri frati creduli s'accordarono.

Creo & crio ſi dice de la prima maniera, Pet. son. Quando il pianeta, crea d'amor penſier atti & parole, & son. Fortuna di dolore, oue'l bel muore, el mal ſi nutre & cria,

Crepo è latino, ſignifica fare ſtrepito, & riſonare, & hauere dolore, Da. c. 30. inf. onde ti crepa, diſſe il greco, la lingua.

Creſco fà nel preterito crebbi, nel participio creſciuto. Boc. g. 5. n. 7. ne la caſa pure co figliuoli di meſſer Amerigo ſi crebbe.

Creſpa è ruga latina, Crespi capelli ſi chiamano cincinni. Petr. son. Aura, che quelle chiome bionde & creſpe cercondi, Boc. g. 4. ne la fine, li cui capelli eran creſpi, Ricci ſi chiamano in alcuni luoghi.

Creta uedi in Candia, Dant. c. 14. inf. in mezo il mar ſiede un paeſe guaſto, diße egli allhor che s'appella Creta.

Cribro è latino, che ſignifica purgare la biada col cribro, et ſignifica cõmouere & agitare, p cio che, chi cribra cõmoue & uẽtila, Pet. son. l'aura soaue, lega il cor laſſo, e i lẽti ſpir (ti cribra

Crine uale la capillatura, è di genere di maſchio, Dan. c. 9. inf. serpentelle, ceraſte hauean p crine, cio è tutta la capillatura, Petr. son. quand'io ueggio dal ciel scender l'aurora con la fronte di roſe, & co crin d'oro: Boc. g. 9. n. 10. queſti ſieno belli crini di caualla.

Criſtallo è latino da greci tolta, che ghiaccio ſignifica, & p che il ghiaccio è acqua, ſi pone per l'acqua, Petr. son. Il cantar nuouo, el mormorar de liquidi criſtalli.

Crociato uedi in cruccio.

Croio & Incroio è incroſto & induriſco è uerbo prouenzale uſato da Dan.c.30.inf.col pugno li percoſſe l'epa croia, cio è indurita, come croſta.

Crollo è lo squaſſo & percuſsione, che ſi fà cadendo, & crollare squaſſare, da greci tolto, κροτεῖν, pulſare & percutere, ò da κροταλίζω ſtrepo & reſono, per cio che crollando ſi fà ſtrepito, Boc.g.2.n.5. & come lauato foſſe, crollaſſe la fune, chel tirerebber suſo, Petr.canz.Non hà tant'animali, ſt.4. da bagnar l'herbe, & da crollare i boſchi, & c.2.Am.che gli diede in Theſſaglia poi tal crollo: & son. L'aura celeſte, ne poſſo dal bel nodo homai dar crollo, cio è squaſſarmi & liberarmi & scuotermi, Croſciare p crollare poſe Dan.c.24.inf.o giuſtitia di Dio quant'è seuera, che cotai colpi per uendetta croſcia, cio è cõ empito & uehementia percote, & manda tal colpi, cio è tali supplici & pene, & diceſi una Croſcia d'acqua, cio è uno squaſſo di pioggia, & scrollare ſi dice, Boc.g.4.nel prin.l'eſſere da cotal uento fieramente scrollato.

Croſcio uedi in crollo.

Croſta è cruſta latina, puoſe per lo ghiaccio Dan.c.33.inf. & un de triſti de la fredda croſta.

Cruccio & Corruccio queſto piu del uerſo, & quello de le proſe, & hà la ſignificatione attiua & paſſiua, ſignifica iraſcor latino, & ira, da crucio latino, che ſignifica tormentare, che quando ſiamo crucciati, ſiamo ĩ tormento, & Crociare per uno c, ſignifica ſignare di croce, Dan.c.16.inf. aſsai ne cruccia con le sue parole, cio è ne dà dolore & faſtidio, & c.24.inf.ch'io il uidi huom già di sangue & di corrucci, Petr.nel triomph. del Tem. ingiuria da corruc-

cio, &

cio, & non da scherzo, Boc.g.6.n.4.à la fine Chichibio per nõ crucciare la sua dõna, & g.1.n.4.ma senza del suo cruccio niente moſtrare, & g.4.n.4.di che ella fù crucciosa oltre modo, & g.5.n.6.& così detto se ne tornò in Palermo ne la sua camera aſſai cruccioſo, cio è pieno d'ira, & g.1.n.7.& à commendare il nuouo auiſo del crociato, cio è di colui, ch'era ſtato condannato à portare il segno de la croce gialla sul nero, & g.6.n.10.hauendo tutti crociati i certaldeſi, cio è fatte loro molte croci.

Cruna è il buco de l'ago à coronide, cio è extremitate, ò à corona, per eſſere rotonda, Dan.cap.15.inf.com'l uecchio sartor fà ne la cruna: & ui è uno detto uolgare, che diciamo, colui mi hà dato per la cruna de la fantaſia, cio è, hà fatto come haueua io in fantaſia, & non hà mancato punto, Dant.cap.21.purg.si mi diè, dimandando, per la cruna del mio diſio. Cucco è l'uccello cuccus latino.

Cuculla ò cocolla è ueſta da monache & religioſi, Cucullus latino, Dan.cap.9.para.che di sei ale fannoſi cuculla: & cap.22.& le cocolle sacca son piene di farina ria: Boc.g.3.n.1.& in doſſo meſſa la nera cocolla.

Cuffia è detta à capite, che la notte ſi porta in capo, Boc.g.9.n.2.madonna, s'Iddio u'aiuti, annodateui la cuffia.

Cugino chiamiamo indifferentemente tutti & di sorelle & di fratelli, che tra latini ui è differenza, che conſobrini & amitini & patrueles ſi dicono, Boc.g.3.n.9.con uno suo cugino, & con una sua cameriera entrò in camino.

Culo è detto da calare, che iui calano le brutture del corpo, da latini è detto Anus & Podex, Boc.g.4.n.2.che non le toccaua il culo la camiſcia.

Cuna & Culla ſi dice, è latina, Petr.canz.Gentil mia donna,

ſt.4.& credo da le faſce & da la culla,& son. Fiera ſtella,& fiera cuna,doue nato giacqui, Boc.g.9.n.6. laquale al lato del letto,doue dormiua poſe la culla.

Cunta ſignifica tardezza da contare,p cio che ſi dice quãdo uno uà piano per la uia che conta i paſſi,& cunctor ſignifica tardare & indugiare è uoce di Dant.c.31.purg. Ricominciò seguendo senza cunta.

Cuoio è corium latino,nel numero del piu cuoia del uerſo,et cuoi de le proſe,Dan.c.24.para,ch'è diffuſa in sù le uecchie e'n sù le noue cuoia,cio è carte membrane che di cuoio ſi fanno, Boc.g.4.n.1.& se ueſtito da uno cuoio, che da pruni il difendeſſe.

Cupidigia,cio è cupidità & appetito,Bo.g.1.n.8.pungeſſe d'uno ricchiſſimo mercatante la cupidigia,detta à cupidine,che è piu che non è cupiditas.

Cupo ſignifica concauo & cauo,à cauo latino,onde cupi pelaghi,cio è profondi,Boc.nel proh.ne suoi piu cupi pelagi nauigãdo,Da.c.14.pur.diſceſa poi p piu pelaghi cupi,cio è per molti pelaghi caui & profondi,& c.7.infer. nõ è senza cagion l'andare al cupo,cio è al profondo inferno:onde Coppi diciamo quelli,di che ſi coprono i tetti, per eſſere caui,& coppo per concauità poſe Dante.c.33. inf.riempion sotto'l ciglio tutto il coppo.

Curioſo.Boc.nel pri.de la g.1.coſe piu atte à curioſi beuitori,che à sobrie & honeſte donne.

Curo uedi in calere. Curro uedi in corro.

Curto & Corto è latino curtus,Petr.son.Io mi riuolgo indietro,al camin lungo,& al mio uiuer corto,& canz.Ben mi credea,ſt.4.pero s'io mi procaccio quinci & quindi alimenti al uiuer curto, Boc.g.2.n.6.hauendo poca ſicurtà

de la

de la corta fede de Ciciliani.

Curule erano ſedie doue gli anciani de la città ſtauano in publico à ſedere, è latina, ma di genere neutrale preſſo loro, uſata da Dan. c. 16. para. & già eran à le curule Sitii & Arigucci, cio è à magiſtrati.

Cuſcio è conſuo latino, cuſci, cuſcire, cuſcito, è uſato da tutti

Cuticagna poſe Dante per li capelli, è uoce latina cuticula, cap. 32. inf. Allhor li preſi per la cuticagna.

LA lettera D, è ſimile al B, di ſuono, laquale ſi raddoppia in compoſitione, come s'è detto di ſopra ne le regole generali: & p che caddi ſi raddoppi, & uidi no, la ragione è, che uidi è mero latino, & anchora che caddi non ſi doueſſe raddoppiare, pure cio ſi fà à differēza di cadi tempo preſente, come ſi è detto al ſuo luogo, & p queſta ragione non ſi raddoppiano, Vdí, Diedi, ne Prouidi, ne Godei, & altri molti che ſi poſſono uedere à ſuoi luoghi, ſi raddoppia in Cariddi p lo b, che ſi muta in d, ſi come il g, Magdalene Maddalena, & il g ſi muta in doppio dd, come frigus freddo, & al contrario il d, in doppio g, come hodie hoggi, & il d, in l, come cicada cicala.

Da, queſta particola ſi prepone al ſeſto caſo, tra queſta & la De poſta dinanzi à l'articolo nel numero del meno, & preposta à la uoce in quello del piu, & la Di ne l'uno & l'altro numero, quando ſignificano mouimento, alcuni hanno detto, che ui è differenza, cio è, che la De ſi giunge col luogo, & la Da, con le perſone ò con le uoci, & per loro ſi adduce il Petrarca nel ſonetto, Moueſi il uecchierel canuto & bianco del dolce luogo, ou'hà ſua età

fornita, & da la famigliuola sbigottita: contra loro ſanno molti luoghi del Petrarca, & del Boccaccio; liquali ſono queſti, Boccac. g. 1. n. 2. & Giannotto il leuo dal ſacro fonte: gior. 3. n. 7. ma come Tedaldo da la ſepoltura quivi tornato fuggire ſi uolle temendo, & n. 8. che quel di quivi da Bologna era uenuto, & g. 5. n. 6. il quale non che il giorno da Procida ad uſare ad Iſchia per uederla ueniſſe, ma già molte uolte di notte, nõ hauendo trouata barca da Procida infino ad Iſchia notando era andato, & n. 10. eſſendo la ſera certi lauoratori di Pietro uenuti con certe coſe da la uilla: & g. 7. n. 7. tornati erano dal sepolchro: & g. 1. n. 2. la ſciocchezza speſſe uolte trahe altrui di felice ſtato, & mette in grandiſſima miſeria; così il senno di grandiſſimo pericolo trahe il sauio, & ponlo in grande & ſicuro ſtato: g. 2. n. 6. & trar tè de la miſeria & de la cattiuità: g. 4. in prin. che uſcir sarebbe del modo del ragionare: & g. 5. n. 10. m'è uſcito di mente: & n. 10. uenir poſſa fuoco da cielo, che tutte u'arda: et. canz. 32. che 'nfin quà giù m'ardea dal terzo cielo: Son. come il candido pie, Da begliocchi un piacer sì caldo pioue: canz. Ne la ſtagion. ſtanz. 5. veggio la sera i buoi tornare sciolti da le campagne, & da solcati colli: & nel Madrig. Nuoua angeletta, sì dolce lume uſcia de gliocchi suoi: & canz. Chiare freſche. ſtan. 4. Da bei rami scendea dolce ne la memoria una pioggia di fior soura il suo grembo: & son. Fiãma dal cielo su le tue treccie pioua: & son. Mira quel colle, Hor uorria trar de gliocchi noſtri un lago: & son. Spirto felice, el sol cadde del cielo: & Son. Amor m'hà poſto, Da gliocchi uoſtri uſcio il colpo mortale: Ne quali luoghi ſi uede che la loro differenza non è buona, per cio che, & dal cielo & del cielo,

del cielo, & da begliocchi pioue, & de begliocchi uſcia, & da gliocchi uſcio ſi sono detti: Per cio ferma & certa regola mai ageuolmente dare ſi può, nõ dimeno per hora mi pare, che ſi poſſa dire, che quando ſi parla de gli atti interni, come ne gli soprascritti & sottoſcritti eſſempi comprendere ſi puo, che habbiaſi da uſare il secondo caſo con la particola Di, quando nõ ui è l'articolo, & cõ la Del quando ui è, & quando ſi ragiona de gli atti eſteriori habbiaſi ad uſare il seſto caſo con la Da, ò Dal differentemente come dicemmo, & per cio diſſe il Petrarca, Da gliocchi uoſtri uſcio il colpo mortale, ilquale colpo procedeua da atti eſteriori, & di dentro non uſciua, che queſto uerbo Vſcire dinota l'atto di dentro, & richiede il secondo caſo, et il uerbo Trarre altresì, Tratto di felice ſtato, ogni coſa del legnetto tratta, Il cuor del corpo tratto, Tratto il capo del capeſtro, Ne traheuano de le mani, Mi trahe del cor ogni altra gioia, Vſcir del laccio, Eſca del fango, Eſco de l'albergo, Era uſcito de la ſtalla: lequali parole tutte sono & del Boc. & del Petr. & per cio diciamo di Roma partitiſi, de l'Iſola non ſi partiua, da lei ſi parti, dopo la mia partita da uoi, ſi parti dal giuditio, ſi gittò di caſa, per cacciarlo del regno, diciamo Venuto da Bologna dimoſtrando l'atto perfetto, & Venendo di Bologna ſignificando l'atto pendente, come diſſe il Boc. Venendo di Mugello, à che pare contrario queſto che diſſe il Boc. Non come Tedaldo uenuto di Cipri à riceuerlo gli ſi fè incontro, ma come Tedaldo da la sepoltura quiui tornato fuggire ſi uolle temendo, à che dire ſi potrà che ſia fallenza de la regola in queſto luogo, & queſta particola Da, uale la circa, Dant. c. 32. para. & poi lo'nferno da due anni, cio è circa due anni,

& hà grande ſimilianza con la dittione A, per cio che diceſi, mando à uoi & da uoi in una medeſima ſignificatione, & così la A, per la DA, ſi pone: Petr. canz. una donna piu bella. ſt. 1. solo per lei tornai da quello, che io era: can. Là uer l'aurora, mouer mi sento à chi gl'hà tutti in forza, cio è da chi, & son. Io pur aſcolto, forſe uuol Dio tal di uirtute amica torre à la terra, cio è da la terra: & can. Mia benigna fortuna; ſt. 9. che Laura mia poteßi torre à morte, & son. Deh qual pietà, e 'n somma tal, ch'à morte i mi ritoglio, & cap. 1. Am. el suo amor tolſe à quel chel suo figliuol tolſe ad Euandro, & son. E mi par d'hor in hora udir il meſſo, che madõna mi mandi à se chiamando, & nel triomph. del Tem. Udi dir non sò à chi, ma il detto scriſſi: & son. E son sì ſtãco, uenir à me, sel paßo altri nõ serra, Boc. nel pri. de la g. 1. senza laſciarſi parlare ad alcuno, & g. 2. n. 1. n'andò da colui, che in luogo del podeſtà era, & n. 2. quantunque io l'habbia à molti udito già commendare, & n. 3. per laqual coſa furono tutte le caſtella de baroni tolte ad Aleßamdro, & n. 5. che tu à me ueniß i in caſa tua, ch'io à te ne l'altrui, & n. 6. amendue gli fece pigliare à tre suoi seruidori, & n. 7. liquali con luſinghe fattiſi menare al matto là onde tratto l'haueua, & g. 3. n. 7. io uoglio ſta notte potere uenire da uoi: Petr. c. 1. Am. che da primi anni tal preſagio di te tua uiſta daua, Et diceſi coſa da uoi, cio è, degna di uoi, Pet. son. quel che d'odore, la ſi ritolſe, & coſa era da lui, Dan. c. 5. inf. uede qual luogo d'inferno è da eßa, cio è à lei ſi cõuiene: Et quando uogliamo dire una pſona eßere di uno luogo, poßiamo dire Di ò Da, & Del ò Dal quando il luogo richiede l'articolo, come ne sottoſcritti eßempi del Boc. Ser Ciappelletto da

Prato, maeſtro Alberto da Pologna: Nicolo da Grignano, Bernabò da Genoua, nõ è da Cremona, ne da Pauia, ilquale fu da san Giminiano: una donna di Guaſcogna, mi diede ꝑ moglie ad uno di Argenta: un gẽtilhuomo di Napoli chiamato Arrighetto, Gianni di Procida: meſſer Riccardo di Chinzica: fui di Sardigna, Giglietta di Nerbona, Berto de la Maſſa: Da che uedi in poi.

Dadi sono Tali da latini detti, cõ cui ſi giuoca à trargli con le mani, detti dadi da diti, che piu s'adoprano in tal giuoco, che ne gl'altri, Boc. g. 1. n. 1. mettitore di maluagi dadi era solẽne: dimandauaſi colui mettitore di maluagi dadi, che giucando intrometteua nel giuoco dadi falſi, eſponi maluagi, cio è falſi.

Dama è latina, ſignifica la capra ſilueſtra, Dan. ca. 4. para. 3. ſi ſtarebbe un cane intra due dame, il Petr. la ſcriſſe per la rima ꝑ doppio m, ne la can. Amor ſe uuoi, ſt. 2. nõ ſi uide mai ceruo ne damma cõ tal diſio cercar fonte ne fiume, Et ſignifica donna & ſignora uſata da Franceſi, Boc. g. 1. n. 5. dama naſcono in queſto paeſe solamente galline ſenza gallo alcuno: & g. 1. n. 2. & à noſtra dama di Parigi con lui inſieme andandoſene richieſe i cherici di là entro, cio è à la chieſa di santa Maria, che eſſi noſtra dama, & noi noſtra donna chiamiamo.

Damigella & Donzella è la seruitrice de la gentildonna, ò ſignora, Petr. son. Per mezo i boſchi, & ueder ſeco parme donne & donzelle, Boc. g. 2. n. 8. madonna à pouera damigella, & di caſa sua cacciata non ſi richiede attendere ad amadore, & g. 2. n. 6. come, una sua damigella boneſta & humile, & obediente ſtette.

Dammiano è nome propio, ò cognome di famiglia. Dant. c.

21.para. & in quel luoco fu io Pier Dammiano.

Damniata è nobile città in Egitto poſta su'l Nilo, Dant.c.14.inf.che tien uolte le ſpalle inuer Dammiata.

Daniello per doppio l, ſi scriue, Petr.cap.4.Am.fra tutti il primo Arnaldo Daniello.

Dannaggio, cio è danno grande non è de le proſe, Dan.cap.30.inf.& qual è quei che suo dinaggio sogna, Boc.g.10. ne la canz.in questo mio dannaggio cerchi o procuri.

Danno uerbo ſignifica annullo, Boc.g.8.n.1.& p cio dannerai la mia ragione, cio è farai libera & aſsoluta la mia ragione, che danno preſſo i latini oltre l'altre sue ſignificationi uale liberare.

Danoia è fiume, Danubius detto & da latini & da uolgari, Dan.c.32.inf.non fece al corſo suo sì groſſo uelo di uerno la Danoia in Austericch, cio è in Auſtria piu fredda parte de la Lamagna.

Danza è il ballo & canto che ſi fà per diporto, à denſa, che ſpeſſa è di compagni, che ballano, Pet.cap.2.Am.cerca homai, se troui in queſta danza mirabil coſa, cio è in queſta compagnia, Boccac.nel pri.de la g.1.cominciarono soauemente una danza à sonare.

Daſezzo uedi in sezzo.

Datorno, cio è uicino, Boc.g.6.n.10.eſſendo tutti i buoni huomini & le femine de le uille datorno uenuti à la meſſa, uedi in Intorno.

Dattero è Dactylus fructus palmarũ, Dan.c.33.inf.che quì riprendo Dattero p figo. Dauanti uedi in Dinanzi.

Debbo uerbo è latino debeo, da noi p doppio b, scritto, per la ragione altreuolte detta, che gl'antichi diceuano Debbio, & Deggio, & anche Deggo & Deo detto da loro in

uerſo,

uerſo, & Dan. diſſe Deggio cap. 15. inf. Gente uien, con laquale eßere non deggio: tu Dei & De, quegli Dee & Dè, Deue & Debbe sono del uerſo, noi Debbiamo & Dobbiamo, uoi Douete, quelli Debbono Deuno & Deono, & Denno del uerſo, Dan. cap. 16. inf. Ahi quanto cauti gl'huomini eſſer denno, nel preterito imperfetto Doueua, nel preterito Douetti, & Douei del uerſo, nel ſuturo Deurò & Dourò, nel soggiuntiuo Debbia & Debba, Debbiamo & Dobbiamo, Dobbiate, Debbano, Douerei & Doueßi, & Dourei, & Deurei, Deurién, Petr. canz. Sì è debile il filo. ſt. 6. che deurièn far il sol d'inuidia molta ir pieno: ne l'infinitiuo Douere & Deuere, nel participio Debito & Douuto, nel gerundio Douendo, & da gl'antichi ſi diceua Dobbiendo: Boc. nel pri. quaſi sempre trà soſpiri, & trà lagrime leggendo dobbiate trapaßare: & quiui, Et per conſeguente il debito argomento non ui prendeſſe, & marauiglioſa coſa è ad udire quello, che io debbo dire, & così di niuna coſa curare dobbiamo: g. 5. n. 10. credendol uago di quello, che sono & deono eßere uaghi gli huomini, g. 1. n. 1. che non pareua à lui, che doueße parere: Et che io doueua hauere, g. 3. n. 4. & deeſi aßai bene poter fare, & g. 1. n. 1. ò che ſi debbon fare, & che egli mi debba mai da Dio eſſere perdonato: Et queſta uoce Douere ſignifica il debito: Dan. cap. 13. purg. & anchor nō sarebbe lo mio douer per penitenza scemo, Petr. son. Laſſo amor mi trasporta, oue io non uoglio, & ben m'accorgo chel deuer ſi uarca.

Decamerone è uoce greca, che ſignifica dieci giorni, o dieci parti, il Boccaccio così chiamò il suo libro, per cio che in dieci dì furono recitate le nouelle, ò per che ogni giornata è diuiſa in dieci parti da dieci perſone raccontate.

Decenne, cio è di dieci anni, uoce di Dante. cap. 32. purg. à disbramarſi la decenne sete.

Decurione è capo di dieci huomini. Dante capit. 22. infer. onde il Decurio loro ſi uolſe intorno intorno con mal piglio.

Degno uerbo attiuo è ſtimare & fare degno, & penſare che ſia coſa degna, sì come dignor deponente preſſo i latini il cui paßiuo è Eßere degnato, & eſſere fatto degno. Dan. cap. 21. purg. se uoi ſiete ombre, che Dio sù non degni, cio è non faccia degne, Petrar. sonet. Quando fra l'altre donne, che foſti à tanto honor degnata all'hora, doue alcuni eſpoſitori hanno detto, che chi diceſſe uoi non ui degnate parlarmi, sarebbe tanto à dire, quanto, uoi non ui fate degno di parlarmi, Il che è falſo, per cio che noi diciamo alcuno Degnare, cio è, abbaßarſi & humiliarſi da la sua dignità, come dice il Petrar. canzo. Nel dolce tempo, ſtanz. 7. poi che madõna da pietà commoßa degnò mirarmi, cio è, s'abbaſſò & humilioßi da la sua alterezza: & canz. Gentil mia donna, io penſo, se là suſo, onde il motor eterno de le ſtelle degnò moſtrare del suo lauoro in terra, cio è, s'humiliò, Dant. capit. 1. purg. se d'eſſer mentuato là giu degni, cio è, se tu ti degni: & cap. 30. purg. come degnaſti d'acceder al monte, cio è, come ti sei degnato, così eſpone il Landino, & cap. 12. parad. & quel Donato, che à la prima arte degnò poner mano, Petr. canzo. Vergine bella, ſtan. 9. non guardar mè, mà chi degnò crearme. & son. I uò piangendo, & al morir degni eſſer tua man preſta, cio è degniti che tua mano ſia preſta: & canz. Laſſo me, ſtanz. 3. ella non degna di mirar sì baſſo, cio è, non ſi degna, & così eſpongono quegli eſpoſitori, che dicono che

no che

no che degnare è fare degno, & che non ſi può dire, uoi ui degnate d'udirmi, & son. Amor, natura: Ella è sì schiua, c'habitar non degna piu ne la vita faticoſa & uile, & can. Amor se uuoi, ſtan. 2. hor al tuo richiamar uenir non degno, cio è mi sdegno uenire à te: & Boc. g. 5. n. 9. pēſando, che uoi quì à la mia pouera caſa uenuta ſiete, doue, mentre che ricca fu, uenire non degnaſte: & g. 8. n. 4. meſſer poi che tanta di gratia ci hauete fatta, che degnato ſiete di uiſitare queſta noſtra picciola caſa: ècci Sdegnare & Diſdegnare, cio è non ſi rimouere da la sua dignità, & nō ſi uolere humiliare, cio è, crucciarſi, & è propio de le perſone piu nobili di quelle cō cui hāno sdegno: Pet. son. Quand'io muouo, se nō che forſe Apollo ſi diſdegna, ch'à parlar de ſuoi sempre uerdi rami lingua mortal preſontuoſa uegna, & son. Mille fiate, p che sdegno cio, ch'à uoi piace: Dan. c. 2. pur. uedi che sdegna gl'argomēti humani, cio è nō ſi degna de gli ſtromenti humani: & c. 3. inf. Miſericordia & giuſtitia gli sdegna, cio è non tiene cura di loro, che ne l'una ne l'altra gli uuole, ma diſpregia, Boc. g. 2. n. 6. ma Giannotto già d'età di ſedeci anni hauendo piu animo, che à seruo non s'apparteneua, sdegnando la uiltà de la seruile conditione: Il Petr. per la rima, diſſe digno. cap. 1. Fa. Volunnio nobil d'alta laude digno.

Deh è particola d'interrogatione, è uſata da tutti.

Deliro è latino che ſignifica andare fuori de la diritta uia, & per cio eſſere matto, Dan. c. 11. inf. & egli à me, per che tanto delira, diſſe lo 'ngegno tuo di quel che sole: Petrar. canz. Verdi panni, che del cor mi rade ogni delira impreſa.

Delubro è latino che ſignifica chieſa, uſato da Dan. cap. 6. para. che fu serrato à Gianno il suo delubro.

Denaro & Danaro ſi dice Pecunia latina, à denario latino detto, pieni ne sono i libri.

Dentro & Entro da Intro latino, ſignificano ſtanza & mouimento, si come dicemmo ne la grammatica, & richiede il terzo il ſeſto & il quarto caſo, Petr. son. Se col cieco deſir, & dentro dal mio ouil qual fiera rugge: & canz. Nel dolce tempo. ſtan. 3. ricercando dal lato, & dentro à l'acque, & son. Non d'atra, ch'à parte à parte entro à begli occhi leggo, Boc. nel pri. de la g. 1. i quali dentro à le mura de la lor città ſi trouaſſero: & g. 1. n. 4. & manifeſtamente conobbe, che dentro à quella era femina, & g. 2. n. 5. che dentro da la caſa era, & à nome la poſe senza l'articolo il Petr. canz. Spirto gentil, le man l'haueſſ'io auolte entro capegli: Alcuna uolta dinanzi ſi ui pongono queſte particole A, Per, Quà, Diquà, & Quinci: Petr. canz. Si è debile il filo, ſtanz. 5. ò sentir mi ſi faccia così à dentro: Dant. cap. 27. purg. dritta salia la uia perentro 'l saſſo: Boc. nel pri. de la g. 1. ò aſcoltare, s'i frati di quà entro à le debite hore cantino i loro uffici: & g. 4. n. 1. io son certa, ch'ella è anchora quincentro.

Deretano uedi in Diretano.

Derrata ſignifica mercato & mercantia, Boc. g. 4. n. 10. saluo s'io non uoleſsi à queſta malugia derrata fare una maluagia giunta, & g. 6. n. 5. & uideſi di tal moneta pagato, quali erano ſtate le derrate uendute.

Deſio, Diſio, Deſiro, & Deſire nomi, & Deſio & Diſio uerbi de la prima maniera, sono tolti dal latino Deſyderium: la proſa uſa Diſio nome & non altrimenti: Petr. son. Sì trauiato è il folle mio deſio: & son. S'al principio riſponde il fine, sì creſcer sento il mio ardente deſiro: & sonet.

à pie

à pie de colli, uita mortal, ch'ogni animal deſia: & ſon. ſe la mia mia uita, & ſel tempo e cõtrario à bei deſiri. Dan. c. 22. para. diſſe Diſianza, lui è perfetta, matura, & intera ciaſcuna diſiãza, cio è diſio: onde da Deſiro ne fece Deſirare uerbo, cap. 15. pur. che farem noi à chi mal ne deſira: cio è deſidera à noi male: Boc. g. 3. n. 8. moſtrato il ſuo diſio le diè cagione di così cominciare.

Deſinare e la cena de la mattina, la ſera ſi chiama cena, Boc. g. 1. n. 5. in fine: deſinò, & finito il deſinare se n'andò.

Deſſo uedi ne la grammatica nel pronome ipſe.

Deſtriero ò Deſtriere è il cauallo ueloce & preſto, da deſtro che ueloce & atto ſignifica, Petr. cap. 1. A quattro deſtrier uia piu che neue bianchi: & ſon. Orſo al uoſtro deſtrier ſi puo ben porre un fren.

Deſto uerbo de la prima regola ſignifica sueglio dal ſõno: da Deſiſto, che ſi laſci il sonno, nel partecipio deſto, Petr. son. à pie de colli, speſſo dal sonno lagrimando deſta, & son. Già fiammeggiaua, & deſto hauea il carbone: & si come appo i latini uigiles sono detti i diligenti & accorti, così noi diciamo deſti, Petr. cap. 3. Fam. Carneade uidi in suoi ſtudi sì deſto, cio è si uiuo & diligente: & non deſtro come altri iſpone, Boc. g. 2. n. 2. il concupiſcibile appetito hauendo deſto ne la mente, cio è hauendolo fatto uiuo.

Deſtro ſignifica atto, commodo, & facile da fare, è uoce latina, mutata la x, in s, & Deſtramente ſignifica con ragione & ordine, Petr. son. Quando fra l'altre: ch'al ciel ti ſcorge per deſtro sentiero, cio è per diritta uia, Boc. g. 4. n. 5. & peruenuti in uno luogo solitario & rimoto, uegгendoſi il deſtro, Lorenzo uccisero, cio è la facilità & commodità: Et ſignifica ueloce & preſto, Petrar. sonet. Io

penſaua aſſai deſtro eſſer sù l'ale, & Deſtra uale la mano deſtra, Boc. g. 5. n. 1. se non la uirtu de noſtri arcieri & de noſtre deſtre.

Deuiare è de la uia rimouerſi, & è tolto dal latino, Boc. g. 4. nel fine, io non intendo deuiare da miei paſſati.

Deuoto & Diuoto ſi troua scritto preſſo i noſtri auttori in piu luoghi.

Di uedi in giorno, da poeti in rima ſi dice à le uolte Die, Dan. c. 30. purg. uoi uigilate ne l'eterno die, Petr. canz. Sì è debile il filo, ſt. 3. che quaſi un bel sereno à mezo il die fer le tenebre mie.

Di, di queſta particola uedi ne la grãmatica, & ne la uoce da.

Dia ſignifica dea & diuina, è uoce di Dan. c. 14. para. & io udí ne la uoce piu dia.

Diadema è latino tolto da greci, & ſignifica corona regale, Pet. son. Queſta phenice, forma un diadema natural, ch'alluma l'aere dintorno.

Diamante è Adamas latino, Pet. son. Auenturoſo, prima poria per tempo uenir meno una imagine salda di diamante, Boc. g. 1. n. 4. la giouane, che non era di ferro ne di diamante, Dianzi uedi in Dinanzi.

Dianora è nome di femina di cui fà mẽtione il Bo. g. 10. n. 5

Diaſpro è Iaſpis latino, Pet. son. poco era ad appreſſarſi, p la paura forſe ò d'un diaſpro. Diauolo uedi in Dimonio.

Dibarbo ſignifica diradere uoce di Dan. c. 31. purg. cõ men di reſiſtentia ſi dibarba robuſto cerro.

Diceſette, Petr. son. Diceſette anni hà già riuolto il cielo, Diciſette uſano le proſe.

Dichiarare è de la prima regola, Boc. g. 6. n. 2. in poca coſa Ciſti fornaio il dichiaraſſe.

Diciotto, Petr. son. Signor mio caro, quindici l'una, & l'al

ſtro diciotto anni portato ho in ſeno, Po. nel pri. de la g. 1. lequali niuna uentotto anni haueua paſſati, ne era minor di diciotto.

Diciotteſimo, cio è decimo ottauo, Boc. g. 2. n. 8. era già il diciotteſimo anno paſſato.

Dico, Dici & Di & Die alcuna uolta detto da plebei, Dice, Diciamo & non dichiamo, come alcuni uogliono, Dite, Diſſi, Dirò & Dicerò antico, per cio che il diritto ſuo de lo infinitiuo era dicere, che non è piu in uſo, eccetto che ne compoſti è ſtato ritenuto, come à ſuoi luoghi ſi può uedere: nel ſoggiuntiuo Dica, & ne la seconda uoce Dica & Dichi, Direi & Dicerei detto pure da dicere antico, ne lo infinitiuo dire, & p che Dicere nõ è hora in uſo, queſto dire, dirò, direi, & altri ſimili non raddoppiano la R, che ſecondo la regola detta ne la lettera R, la dourebbono raddoppiare, nel participio Detto, & in uerſo Ditto, Eſſempi: Dan. c. 2. inf. tu dici, che di ſiluio la parente corruttibil'anchor ad immortal secol andò, & c. 7. infer. maeſtro diſſi lui, hor mi dì anche, & c. 3. inf. riſpoſe, dicerolti molto breue, & c. 10. inf. buon duca nõ tegno ripoſto à te mio dir, ſe nõ p dicer poco, hor dicerete à quel caduto, chel ſuo nato è tra uiui anchor congiunti, & c. 3. pur. & dichi à lei il uer s'altro ſi dice, & c. 17, inf. i dicerei che meglio ſteſſe à te, ch'à lor la fretta, & c. 25. pur. lume ti fieno al come, che tu die, cio è dici, Pet. so. piu di me lieta, al buon teſtor de gl'amoroſi detti rẽdete honor, & son. così poteſſi io ben, baſti dunque il deſio, ſenza ch'io dica: & can. mia benigna fortuna: ſt. 12. ch'aſcoltar d'amor, ò dire in rime, & c. 2. M. à pena hebbi io queſte parole ditte, Boc. g. 1. n. 1. uà uia figliuol mio, che è quello, che tu dici: oue molte uolte ſi troua Di.

& g.2.n.1.& ch'io dica il uero questo proua ue ne poſſo fare, & g.8.n.7. à queſte farete, che uoi diciate bene & pienamente i deſideri uoſtri: & g.3.n.1. pur che noi meſdeſime nol diciamo: & g.3.n.8. cio che de la uoſtra tribolatione dite, ui credo, & g.8.n.9. che noi diciamo l'andare in corſo: onde Dicitore Boc.g.1.n.9.chi che d'eſſe ſia il dicitore: & nel pri.de la g.1. Pampinea per Dio guarda cio, che tu dichi: Detto nome uale motto & ſentenza. Boc. g.1.n.6. ne la rub. un ualent'huomo confonde con un bel detto la hipocriſia de religioſi, & g.7.n.1 la donna, che molto meglio di lui udito l'hauea, fece uiſta di suegliarſi, & diſſe, come dies

Dietro, A' dietro, Indietro, à londietro & Al didietro, et ad imitatione de latini à retro detto da poeti: Dice il Bembo che à dietro piu toſto ſtanza, che mouimento dimoſtra, & l'altre mouimento, & che à ritroſo s'è detto tolto dal latino retrorſum: Mi pare che Dietro, A'dietro, et Indietro, per cio che à londietro & Al didietro sono antichi, ſignifichino & ſtanza & mouimento, come ſi potrà uedere in queſti eſſempi, Petr. son.10 mi riuolgo indietro à ciaſcun paſſo: & son. Son animali, & so ben, ch'i uò dietro à quel che m'arde, & canz. Si è debile il filo, ſt.4. ch'io laſciai di me la miglior parte à dietro: & son. Rimanſi à dietro il ſeſtodecimo anno: & canz. Per che al uiſo, & tornai indietro quaſi à mezo il giorno: & canz. Poi che per mio deſtino, ſt.5. & tutte altre bellezze indietro uanno, cio è mācano, si come andare innanzi è creſcere: & canz. In quella parte, ſt.2. che paſſo paſſo à dietro torni, Dan. c.1. infer. Allhor ſi moſſe & io gli tenni dietro, & così l'animo mio, ch'anchor fuggiua, ſi uolſe à retro à rimirar lo paſſo, &

c. 3. inf. & dietro le ueniaſi lunga tratta, & c. 20. inf. & dirietro uenir gli conuenia, & c. 21. infer. & uidi dietro à noi un diauol nero: & c. 19. infer. uolgiti indietro, & tien lo viſo chiuſo: Boc. nel prin. de la g. 1. dietro à quattro ò ſei cherici: Et quanti nobili habitatori per à dietro di fa- miglie priue, cio è per lo paſſato, così diſſe il Petr. canz. ben mi credea paſſar mio tempo homai come paſſato hauea queſt'anni à dietro, Boc. g. 1. n. 1. s'erano poſti dietro ad uno tauoletto: & n. 7. & tornandoſi indietro commandò, et g. 4. n. 1. il quale un giorno dietro mangiare là giu uenu- tone, cio è dapo mangiare, & g. 5. n. 1. ma parendogli ol- tra modo piu bella, che l'altre femine per à dietro da lui uedute, cio è per lo paßato: & g. 5. n. 3. & eſſo non ar- diua di tornare à dietro, & andando innazi non conoſce- ua doue arriuar ſi doueße: & g. 6. n. 4. hora innanzi & hora à dietro ſi guardaua, & g. 10. n. 1. per loquale meſ- ſer Ruggieri incontanente tornò à dietro, & nel pri. de la g. 1. per che se à la noſtra salute uogliamo andar dietro, cio è seguitare.

Difalcare è latino defalco, & ſi scriue per uno f, & ſignifi- ca mancare, togliere & scemare, Petr. cap. 2. Am. el pen- ſier de l'andar molto difalca, non è uſato da le proſe.

Difendo scriueſi p uno f, fà nel preterito difeſi, eſſere di- feſo, la difeſa, cio è la difenſione, sono uoci latine uſate da noi.

Difetto per uno f, ſi scriue, è latino & uale delitto & man- camento, Petr. canz. Quel antico, ſt. 6. queſto ingrato di- rà senza difetto, cio è intieramente, è aßai ſouente uſato dal Boccaccio.

Diſſalta, cio è difetto, & peccato à deficio, uoce di Dant. c. 28. pur. per sua diſſalta quì dimorò poco: Io credo che ſi debbia ſcriuere per uno f. benche altri lega disfalta, cio è misfatto, come nel ca. 9. para. piangerà Feltro anchora la disfalta de l'empio suo paſtor.

Diſſido è non fidarſi, coſi detto & scritto, Dan. c. 3. pur. el mio conforto ꝑ che pur diſſidi à dir mi cominciò, Boc. g. 10. n. 8. de la sua tiepidezza & diſſidenza ripreſolo.

Diſſuſo uedi ne la grammatica ne le uoci latine.

Diſitio ſignifica edifitio detto da Dan. cap. 34. inf. ueder mi parue un tal diſitio alihora, ben che Ediſitio ſi dica, Petr. c. 2. Fam. produſſe al summo l'ediſitio santo.

Difrenato uale uſcito di freno, Dant. c. 32. pur. forſe in tre uoli tãto ſpatio preſe difrenata ſaetta, sfrenato uſa la pro(ſa,

Digiuno, et. son. qual uẽtura mi fu, ſendo io tornato à soluer il digiuno di ueder lei, cio è il diſio, metaphora da colui che digiuna, che brama il cibo, & c. 1. A. dei Re sempre di lagrime digiuno, cio è che sempre diſia lagrimare, & mai non ſi satia, Boc. g. 7. n. 3. che i digiuni aſſai facciano gli huomini magri.

Dignitoſo cio è pieno di dignità uoce di Dan. c. 3. pur. o dignitoſa conſcienza & netta.

Digrado è andare di grado in grado, & eßere poſto à gradi, Boc. g. 6. nel fine, le piagge de lequali montagnette coſì digradando giuſo uerſo il piano diſcendeuano, Dant. c. 6. inf. uenimmo al punto, doue ſi digrada.

Digrigno i denti è fare ſtrepito co denti moſtrandogli ꝑ fare paura altrui, da ringo latino uſato da Dan. c. 21. inf. non uedi tu che digrignan i denti, & c. 22. inf. o me, uedete l'altro, che digrigna, oue il Landino dice, che digrignare è

torcere

torcere il uolto sì, che la bocca s'apra & moſtrinſi i denti, il che ſignifica ò dolerſi in se, ò adirarſi in uerſo altrui, ò alcuna uolta ridere, onde ſi conoſce, che è tolto da ringo latino che quel ſteſſo ſignifica.

Dilacco usò Dante in uece di dilegno, cap. 28. infe. dicendo, hor uedi com'i mi dilacco.

Dileguo è detto da liqueſco latino, che ſignifica disfarſi & conſumarſi à poco à poco, & per cio ſignifica fuggire & sparire, sì come ſi dice la neue sparire, quando ſi dilegua, così quando altri da gliocchi noſtri è sparito, diceſi eſſerſi dileguato, Petr. son. Tempo era homai, che come nebbia al uento ſi dilegua, & c. 3. Am. & sò come in un punto ſi dilegua, & poi ſi sparge per le guancie il sangue, Boc. g. 5. n. 8. & in picciola hora ſi dileguarono in maniera, che piu Naſtagio non gli puotè uedere, & g. 2. n. 9. che io mi dileguerò & andronne in parte, & pregãdola che di quelle contrade ſi dileguaſſe, cio è ſi partiſſe di maniera che di lei non ſi sapeſſe nulla.

Dilettanza cio è diletto & allegrezza uſata da Dant. c. 4. purg. nel pri. quando per dilettanze ò uer per doglie.

Dilettoſo, cio è diletteuole è del uerſo, Pet. son. mille piagge, ma il bel paeſe, el dilettoſo fiume con serena accoglienza raſſerena il cor già uolto.

Dilicato è latino Delicatus, Boc. nel proh. eſſe dentro à dilicati petti tenendo, & uergognando tengono le amoroſe fiamme naſcoſe.

Diliuro cio è libero, Pet. son. Io son sì ſtanco sotto il faſcio antico, ben uẽne à diliurarmi un grãde amico, nõ è in uſo.

Dilungare uale lontanare, Boc. nel pri. de la g. 1. ne oltre à due picciole miglia ſi dilungarono da eſſa.

Dimagro è uenire magro, & chi uiene magro è priuo de la graſſezza per cio ua e priuare, Dan.c.26.infer. Piſtoia impria di negri ſi dimagra, cio è se ne priua, che ſiano i negri scacciati.

Dimando & Dimanda ſi dicono, & p cio nel numero del piu fanno Dimandi & Dimãde, Dan.c.2.inf. queſta chieſe Lucia in suo dimando, Boc.g.1.n.5. la marcheſana, che ottimamente la dimanda inteſe: Il uerbo Dimandare richiede il terzo & il quarto caſo. Pet.c.1. Am. il dimandai, dimmi per corteſia, che gente è queſta: & c.2. Am. domandatene pur l'hiſtorie uoſtre, Boc.g.1.n.1. & appreſſo il dimandò quanto tempo era, che egli altra uolta confeſſato ſi foſſe: & g.2.n.9. al catalano il dimandò, & g.3.n.5. in uendita gli dimandò il suo palafreno: Et oltra la perſona dimandata, ch'hora nel terzo hora nel quarto caſo ſi pone, la coſa dimandata nel quarto caſo & nel secondo ſi pone, Boc.g.1.n.1. & dimandarono di alcuno ſanto, & sauio huomo, & g.6.n.10. che io d'alcuna coſa ſia dimandato, & l'eſſempio detto di sopra, gli dimandò il suo cauallo: ma è differentia nel ſignificato, per ciò che dandogli il secõdo caſo ſignifica interrogare & uolere sapere di quello che ſi dimanda, & dandogli il quarto, ſignifica richiedere la coſa.

Dimani & Domani ſi dice Cras da latini detto, Domattina ſignifica craſmane, & La dimane ſignifica il tempo matutino, Dan.cap.33.inf. quando fui deſto innanzi la dimane, Petr. canz. Non ha tant'animali, il fine, ricca piaggia uedrai diman da sera. Boc. nel pri. de la g.1. facendoſi seguire hoggi in queſto luogo, domani in quello altro, & g.1.n.10. delibererà eſſere per domattina opportuna, & g.

4.n.9.

4.n.9. dōna io hò hauuto da lui, ch'egli nō ci può eſſere di qui domani, & g.2.n.5. tornerai domani, i teſti antichi hanno domane.

Dimeno ſignifica mouere, BOC.g.2.n.5. & molto dimenò et percoſſe.

Dimentico è ſcordarſi, quaſi di mente uſcire, BOC.g.10.n.6. ne per grande affare, che ſopraueniſſe, potendo dimenticare la bellezza, & la piaceuolezza di Gineura la bella, & Diſmento diſſe Dan.ca.21.purg. quando diſmento noſtra uanitate.

Diminuiſco è uerbo de la quarta, uſato speſſo dal BOC. & è latino, fa nel partecipio Diminuito.

Dimonio & Demonio ſi dice & Diauolo.

Dimora ſignifica habitatione dal uerbo dimorare, Dant.ca.20.inf. hebbe tra bianchi marmi la spelōca p ſua dimora.

Dimoro nome in uece di dimora, Dan.ca.22.inf. dimandò il Duca mio ſenza dimoro, & è uerbo uſato souēte dal BOC.

Dinanzi, Innanzi, Auanti, Dauanti, & Anzi, non è tra loro differenza, & molte uolte l'una per l'altra ſi pone, la Ante, Auante, & Danante, che rade uolte ſi ſono dette, sono ſolamente del uerſo, Petr. son. sì traviato è il folle mio diſio, uola dinanzi al lento correr mio, & canz. Nel dolce tempo, ſt.6. ben mi credea dinanzi à gliocchi suoi d'ingegno far così di mercè degno, BOC. nel pri. de la g.1. & da l'altra parte dinanzi la caſa del morto co suoi proſſimi ſi raunauano i suoi uicini, & g.1.n.3. ilquale dinanzi à piedi teſo gli haueua. per li sopradetti eſſempi appare che la Dinanzi ſi dia al luogo & à le coſe & non al tempo, Innanzi. Petr. canz. à qualunque animale, e 'nnanzi l'alba puòmmi arricchir dal tramōtar del sole. & can. Nel dolce

tempo, ſt. 4. ma molto piu di quel, ch'è per innanzi, cio è, che poi oltra ſegue: & ſon. Se col cieco deſir, che 'nnanzi al di de l'ultima partita huom beato chiamar non ſi conuiene, & ſon. Laſſo che mal accorto, da hora innanzi ogni difeſa è tarda, cio è per l'auenire: & canz. Gentil mia donna, ſt. 2. da quel di innanzi à me medeſmo piacqui, cio è da quel di in quà: & ſon. Rimanſi à dietro, & trapaſſo innanzi uerſo l'eſtremo: & ſon. Di di in di, senza acqua il mare, & senza ſtelle il cielo ſia innanzi, cio è piu toſto: & nel triomph. Diu. quanti spianati dietro e innanzi poggi: Bo. nel pri. de la g. 1. & à la chieſa da lui prima eletta innanzi à la morte n'era portato: & iui, come molti innanzi noi hanno fatto, cio è prima di noi; & g. 1. n. 1. ben hai fatto, & coſi ſi uuole fare per innanzi: & n. 8. & da queſto di innanzi di tanta uirtu fu la parola da meſſer Guglielmo detta: & g. 2. n. 1. eßi ſi fecero per forza innanzi: & g. 2. n. 10. uuoi tu innanzi ſtare quì per bagaſcia di coſtui & in peccato mortale, che à Piſa mia moglie: & g. 4. n. 5. & à ricordarmi di quella mi tira Meßina poco innanzi ricordata: Onde appare che la Innanzi ſi dà al tempo paſſato & futuro, al luogo, alle coſe, & ſignifica piu toſto, prima & oltra: Auanti, Dant. cap. 5. infer. quel giorno piu non ui leggemmo auante: Boccac. nel princip. de la g. 1. di piu auãti leggere mi spauẽti & iui, & piu auãti anchora hebbe di male, cio è molto piu oltra,: & iui, Et p cio è buono di prouedere auanti che cominciano: & gior. 1. no. 5. mandato auanti ogni huomo eßo con poca compagnia di gentili huomini entrò in camino: Petrar. Canzon. Nel dolce tempo, ſtanz. 8. I segui tanto auanti il mio deſire, & canzon. Anzi tre di, ſtanz. 2. era un tenero fior nato in

quel

quel boſco il giorno auanti: Queſta Auanti ſi dà al tempo, & ſignifica prima, & quaſi ſempre uale la Oltre, & anche à le uolte quello che da latini ſi dice Anteaq̃, Dauanti: Petrar. sonet. Quando io son tutto uolto in quella parte, così dauanti à colpi de la morte fuggo: & Canzon. Vna donna, ſtanz. 5. lei dauanti, & me poi produſſe un parto: & sonetto Auenturoſo, che l'atto dolce non mi ſtia dauante, Boccaccio nel principio de la giornata prima, Niuna altra medicina eſſere contro à le peſtilenze migliore, ne così buona, come il fuggire loro dauanti: & iui, hauendo già fatti i famigli de tre giouani & le lor fanti, che erano quattro, dauanti chiamarſi: & giorn. 5. nouel. 3. La giouane fuggendo, come dauanti dicemmo, & nel princip. ilquale io ui hò dauanti promeſſo: & iui, Alquanti anni dauanti ne le parti orientali incominciata: Laquale Dauanti ſi dà à le coſe, & à le perſone, & ſignifica prima, & di sopra, cio è hauendo relatione à le coſe dette di sopra, come dauanti diſſi, & dauanti ui hò promeſſo. Anzi: Petrarca, Canzone Occhi miei laſſi, però dolenti anzi che ſian uenute l'hore del pianto. & Sonetto, Queſta anima gentil, che ſi diparte anzi tempo chiamata à l'altra uita: & Sonetto, Conobbi quanto il ciel, c'hor per lodi anzi à Dio preghi mi rende, cio è dinanzi à Dio: Boccaccio nel principio, & che forſe anzi l'accidente mortifero non ſi saria ſtimato tanti hauerne dentro hauuti: & giornata. 3. nouel. 5. anzi acerbetta, che nò, cio è piu toſto: Petrarca Canzon. Si è debile il filo, che mi fanno anzi tempo uenir meno, & Sonetto Io non fu d'amar-

& uogli, anzi un ſepolcro bello & bianco, laqual e particola anzi ſignifica prima, & quello che ſignifica l'auanti, come anzi tempo, anzi l'accidente, & piu toſto, & ſi dà à le perſone, come, anzi Dio, la Dianzi ſignifica tempo che poco fa ſia paſſato. Petr. ſon. Rimanſi à dietro, & trapaßo innanzi uerſo l'eſtremo, & parmi che pur dianzi foſſe, Dan. c. 2. pur dianzi uenimmo innanzi à uoi un poco, & cap. 3. dianzi ne l'alba, che precede il giorno, & c. 9. purg. pur dianzi ne diße andate là, Boc. g. 8. n. 8. dianzi diceui.

Dindi è uoce puerile, Dan. c. 11. pur innanzi che laſciaßi el pappo el dindi.

Dio in tutti i caſi ſi può dire ne uerſi, & Domenedio in proſa, & Iddio nel primo & quarto caſo, & nõ Dio ne le proſe, & Dio ne gli altri caſi, eccetto ſe intra l'articolo & queſta uoce non foße poſta altra uoce, che ſi direbbe Iddio come del ſommo iddio, & così ſtãno i teſti antichi del Boc. & Deo per la rima hà detto il Petr. cap. 4. Am. ueder preſſo colui, ch'è fatto Deo da tardi ingegni, Boc. g. 1. n. 1. io hò uiuendo tante ingiurie fatte à Domenedio.

Diparto ſignifica diuido & separo, Dan. cap. 4. inf. che dal modo de gl'altri gli diparte.

Dipelato cio è senza peli, Dan. c. 16. inf. tutto che nudo & dipelato uada: non è uſato da le proſe.

Dipingo è latino & ſignifica dimoſtrare, Dipinſi nel preterito, Dipinto nel partecipio, Dan. c. 4. inf. nel uiſo mi dipigne quella pietà, che tu per tema senti, Petr. son. Piu di me lieta, quando la gente di pietà dipinta su p la riua à ringratiar s'aterra, Boc. g. 6. n. 5. quello eſſere uero credendo, che era dipinto: & Pingere ſi dice & Pintore & Pintura,

tura, & Pittore & Pittura, Petr. ſon. Non d'altra, garzon con l'ali non pinto ma uiuo, & cap. 3. Fa. primo pittore de le memorie antiche, Dan. c. 11. pur. credette Cimabue ne la pintura tener il campo, & c. 32. come pintor, che con eſſempio pinga.

Diporto ſignifica ſollazzo & diletto nome & uerbo, detto à Depono latino, Boc. g. 2. nel prin. per lungo ſpatio diportando s'andarono, & g. 3. n. 8. egli inſieme con la ſua donna à prendere alcun diporto nel giardino de la Badia ueniuano alcuna uolta.

Dirado è fare chiara una coſa denſa, è uoce di Dan. cap. 1. pur, & p eſſer in parte oue adorezza poco ſi dirada, cio è per eſſere in luogo ombroſo, poco ſi disfà & liquefà, & cap. 17. pur. quando i uapor humidi & ſpeſſi à diradar cominciançi, cio è à farſi rari.

Diramo è leuare gl'arbori da rami è uoce di Dant. cap. 10. para. uedi come là indi ſi dirama l'obliquo cerchio, cio è, ſi diparte come ramo da arbore.

Diredo ſignifica exheredo latino, è uſato da Dant. cap. 14. pur. & l'una & l'altra gente è diredata, cio è non ſegue l'heredità de ſuoi antichi ne buoni coſtumi & ne la uirtù.

Diretano ſignifica ultimo, quello di dietro, Dant. c. 25. inf. i diretani à le coſce diſteſe, cio è co piedi di dietro, Boc. g. 10. n. 9. quando il Re il diretano luogo reſerbando à Dioneo coſi cominciò à parlare: il teſto antico hà Deretano.

Diritto & Dritto, onde Dirizzare & Drizzare & Rizzare & Ritto. Dan. cap. 4. inf. colà diritto ſopra il uerde ſmalto, cio è à quello diritto, & cap. 10. uedi là farinata, che s'è dritto, & cap. 14. pur. dirizza prima il ſuo pouero calle, Petr. ſon. Rapido fiume, & piu, che rendi ſuo

dritto al mar, cio è il suo douere: & cap. 1. Am. & è ben dritto, se uinſe il mondo, & altri hà uinto lui, cio è giuſto: Boc. g. 2. n. 10. di farlo in tre paci, & rizzare à mazzata: & nel pri. de la g. 1. lieta drizzata in piè diſſe. & g. 2. n. 1. uerſo la chieſa ſi dirizzarono. Diritto uale drizzato, ma Drizzato non uale sempre diritto, maſſimamente quando è nome & auerbio come, egliè dritto, cio è giusto, & colà diritto, & non ſi dice, è drizzato, cio è coſa giuſta, & colà drizzato, & Diritto nome uale giuſto, Boc. g. 1. n. 2. Giannotto di Ciuigni lealiſſimo & diritto & di gran trafico, la cui dirittura, & la cui lealtà: & g. 6. nel fine, & d'altri alberi uerdiſſimi & ritti.

Diro è latino, che ſignifica crudele, Petr. sonet. Fontana di dolore, o fucina di inganni, o prigion dira, non è uſato da le proſe.

Diroccio cio è deriuo uoce di Dan. cap. 14. inf. lor corſo in queſta ualle ſi diroccia.

Dirottamente & dirottiſſimamente, cio è grandemente, Boc. g. 2. n. 5. dirottiſſimamente comincio à piangere, cio è con dolore, ſi come da latini Dirumpi dolore ſi dice: & g. 4. n. 8. & sopra lui cominciarono dirottamente, secondo l'uſanza noſtra à piangere & à dolerſi.

Diſacerbo è addolciſco & maturo, è de poeti, Petr. can. Nel dolce tempo, per che cantando il duol ſi diſacerba, cio è, manca & ſi fà leggiero.

Diſagio è il contrario di agio, Dant. c. 19. purg. che la tua ſtanza mio pianger diſagia, cio è incommoda, Boc. g. 1. n. 7. accio che di mangiare non patiſſe diſagio: & Dant. c. 4. purga. diſſe diſtretta, cio è diſagio, che di ſedere imprima haurai diſtretta, onde diſagiato, Boc. g. 2. n. 7. moſtrò forte de la

te de la perſona diſagiato, cio è mal diſpoſto, & malato.

Diſaguaglianza ſignifica inequalità, Petr. Son. Tempo era homai, che le diſaguaglianze noſtre adegua, Dan. capi. 15. parad. ond'I, che ſon mortal mi ſento in queſta diſaguaglianza.

Diſaſcondo uale manifeſto il contrario di naſcondo, uſato da Dan. c. 25. para. per che la ſua bontà ſi diſaſconda.

Diſauedutamente, cio è inaduertentemẽte, Boc. g. 1. n. 5. per che coſi come diſauedutamẽte s'era acceſo, sauiamẽte s'era da ſpegnere per honore di lui il mal concetto fuoco.

Diſauentura uedi in Suentura.

Disbrigo è leuare di faſtidio & briga, Dan. cap. 33. infer. & s'i non ti disbrigo al fondo de la ghiaccia ir mi conuenga.

Diſcarno uale uenire magro, da la carne che manca, uoce di Dan. cap. 30. inf. onde i nel uolto mi diſcarno.

Diſcaro, cio è non caro, Boc. g. 2. n. 9. ne ui doueua eſſere diſcaro d'hauerlo udito, & g. 5. n. 7. il che molto fu à l'uno & à l'altro diſcaro.

Diſcendo ſegue la regola di Scendo.

Diſcente, cio è diſcepolo, è latino usato da Dan. c. 11. infer. come il maeſtro fa il diſcente.

Diſcerno ſignifica conoſcere una coſa da altra, Dan. c. 1. inf. ond'io per lo tuo mè penſo & diſcerno. & ca. 4. nel prin. I non ui diſcerneua alcuna coſa: Boc. g. 1. n. 1. & anchora piu in lui uerſo noi di pietoſa liberalità pieno diſcerniamo

Diſcetto ſignifica diſcordo dal latino diſcepto uoce di Dan. c. 30, par. come ſubito Lambo, che diſcetti gli ſpirti uiſi uè

Diſchiomo è pelare la chioma uoce di Dan. cap. 32. inf. per che tu mi diſchiomi non ti dirò chi ſia.

Diſcinto, cio è non cinto, Petr. ſon. Giò fiammeggiaua, diſcinta & ſcalza, & deſto hauea il carbone: la proſa uſa ſcingo.

Diſcipo uedi in ſcipo.

Diſcoloro è fare di diuerſo colore come di bianco nero. Petr. ſon. Piu uolte amor, si come i miei seguaci diſcoloro.

Diſcolpo ſignifica eſcuſare uoce di Dan. c. 25. purg. diſcolpi me non potert'io far niego.

Diſcorrimento cio è concorſo, Boc. g. 2. n. 1. in tanto tumulto & diſcorrimento di popolo.

Diſcoſceſa uale in diuerſe parti rotta, da ſcoſcendere uerbo prouenzale, che uale rompere, & ſignifica precipitez onde uiene ſcoſcio, di cui al ſuo luogo ſi dice, sono uoci di Dan. cap. 12. inf. al piano è sì la roccia diſcoſceſa, & c. 16. così giu d'una ripa diſcoſceſa trouāmo riſonar quella acqua tinta, c. 24 inf. onde l'ultima pietra ſi ſcoſcende, cio è ſi ſcēde con difficultà, & c. 14. purg. se subito la nuuola ſcoſcende, cio è, ſi rompe, & scende à baſſo, il che è propio de nuuoli, & c. 21. para. parrebbe fronda, che trono ſcoſcende, cio è rompe.

Diſcredo, Boc. g. 7. n. 9. tutto il mondo nō mi harrebbe fatto diſcredere, cio è non haurebbe fatto che non l'haueſſi creduto.

Diſcreto è latino, ma d'altro ſignificato appò noi, per cio che appreſſo loro è paſſiuo, & eſt qui patitur diſcretionem, & appò noi è attiuo, & eſt qui habet diſcretionem, ideſt qui ſcit diſcernere uerum à falſo: & uale sauio, Boc. nel proh. quantunque appò coloro, che diſcreti erano, & à la cui notitia peruenne, io ne foſſi lodato, & nel pri. de la g. 1. ma Philomena, laquale diſcretiſſima era, diſſe.

Diſuegnoſo

Diſdegnoſo vedi in sdegnoſo.

Disdico ſignifica negare, Dan.c.2.pur. quando i mi fu humilmente disdetto d'hauerlo mai uiſto, cio è quando io cõfeſſai non hauerlo mai ueduto, Petr.sonet.s e l'honorata frõde, che preſcriue l'ira del ciel, quando il gran Gioue tona, non m'haueſſe diſdetta la corona, Boc.nel prin. facendoſi à credere, che quello à loro ſi conuenga, & non ſi diſdica, che à l'altre, cio è non ſtia male, quello che da latini ſi direbbe Dedecet, onde Diſdetto & Diſdetta, cio è contraſto. Petr.can. Mai non uò piu cantar, ſt.6. ch'io ne ringratio & lodo il gran disdetto, & nel triomph. de la Caſtit. c'hauean fatto ad amor chiaro diſdetto, Boc.g.2.n.3. dopo molte diſdette spogliatoſi ui ſi coricò.

Diſerro ſignifica il contrario di serrare, Dan.ca.12.inf. che col bollor diſerra à Rinier da Cornetto, à Rinier pazzo, et c.13.inf. serrando & diſerrando sì soaui, Petr.son. Piu di me lieta, ne lieto piu del carcer ſi diſerra: quiui i teſti hanno la s, doppia, per cio ſi potrà scriuere con s, semplice & doppio, non è uſato da le proſe.

Diserto è luogo male habitato & abbandonato, così eſpone il Landino nel primo cap. di Dante de lo 'nferno, ripreſi uia per la piaggia diſerta: & Disertarſi uale ruinarſi, & uenire à niente, Boccac.g.2.n.4. là onde egli fu uicino al diſertarſi.

Diſeruo uale diſcõpiacere, Boc.g.9.n.1. che forſe già d'alcuna coſa gli diſerui.

Disfacimento, da disfare & guaſtare, Boc.g.6.n.10. come poi in grandiſsima copia con disfacimento di tutta Italia sono trapaſſate.

Disfamo ſignifica ſatiare, Dan.c.15.purg. & se la mia ra.

gion non ti diſfama, cio è non ti contenta.

Diſfauillo cio è diluuio, è uoce di Dan. cap. 15. purg. onde ogni ſcientia diſfauilla.

Diſfogo uedi in ſfogo. Diſfranco uedi in Franco.

Diſgratia uale ſuentura, Boc. g. 9. n. 9. & ſi come tu hai una diſgratia, coſì n'hò io un'altra.

Diſgrauido della prima regola uale diſperdere, Boc. g. 5. n. 6. per che ella molte arti uſò per douere contro al corſo de la natura diſgrauidare. Diſgrauo uedi in Graue.

Diſigillo è guaſtare & perdere il ſigillo, Dan. ca. 33. para. coſì la neue al ſol ſi diſigilla, cio è perde la forma ſua, et per cio ſi conſuma, è uoce Danteſca.

Diſlago, ſecondo il Landino, ſignifica dilatare & allargare, detto da l'acqua quando fà ſtagno, che ſi dice allagare, è uoce di Dan. c. 3. pur. che in uerſo il ciel piu alto ſi diſlaga: ma mi pare che ſi potrebbe intendere il contrario, ſi diſlaga, cio è, ſi ſtringe & non ſi allaga, per cio che il monte quanto uà piu uerſo il cielo piu ſi ſtringe & non s'allarga, ò diciamo chel relatiuo, che, s'intenda del uiſo, che s'allarga piu alto uerſo il cielo, & non fare la relatione al (monte.

Diſleale uedi in Miſleale, ſignifica ſenza fede, Petr. ſonet. Voglia mi ſprona, & non s'accorge di noſtra cieca & diſleale ſcorta.

Diſmaglio è leuare le maglie da uno zacco di maglia, Dan. c. 29. inf. o tu che con le dita ti diſmaglie, cio è ti leui le ſcaglie da doſſo, come ſi fà à diſmagliare.

Diſmago ſignifica guaſtare, per cio che, chi una coſa graſſa fà magra la guaſta, uedi in Smagare, è uoce di Dan. ca. 3. purg. che l'honeſtade ad ogni atto diſmaga, cio è, la fretta in ogni coſa guaſta l'honeſtà.

Diſmalo

Diſmalo uale riſanare:cio è rimouere il male, uſato da Dan. c. 13. pur. che ſalendo altrui diſmala, cio è purga dal male.

Diſmento uedi in Dimentico.

Disnebbio ſignifica illuminare & fare chiaro, quaſi leuare uia la nebbia da gliocchi, uſato da Dan. cap. 28. purg. che puote diſnebbiar uoſtro intelletto.

Diſnodo, cio è, diſſoluo chiariſco & manifeſto, Dan. ca. 14. purg. di cio, che uero spirto mi diſnoda, la proſa direbbe snodare, ſi come dice annodare.

Diſnore, cio è uergogna, il cõtrario di honore, usato in uerſo, Petr. canz. E en mi credea, ſtanz. 8. ch'egli è diſnor morir fuggendo. Dishonore uſa la proſa

Diſonno uale deſto & sueglio, dal sonno detto, uſato da Dant. cap. 26. para. & come al lume acuto ſi diſonna per lo spirito uiſiuo.

Diſoſſo uale priuare di tutti gl'oſſi, non è de le proſe, Petr. son. Di di in di, infin che diſoſſo, e snervo, e spolpo.

Diſpariſco è il contrario di appariſco, Dan. c. 15. purg. cio che pareua prima diſpario, cio è euanuit, uedi in ſparire.

Diſparo de la prima maniera è diuidere & separare, non è de le proſe, Dan. c. 25. pur. che per artezza i ſalitor diſpaia, et c. 7. inf. oue colpa contraria gli diſpaia, et c. 30. inf. la graue Idropiſia, che ſi diſpaia le membra con l'hormor che mal conuerte, cio è diſpareggia, onde Diſpari & Diſparmente, Dan. cap. 11. purg. diſparmente angoſciate tutte à tondo, & c. 13. pur. letitia preſi ad ogni altra diſpari, cio è, senza pari à me.

Diſparte auerbio ſignifica in diuerſa parte. Petr. son. Il figliuol di Latona, & così triſto ſtandoſi in diſparte, cio è remoto ſtãdo, & can. Italia mia, ſt. 4. e'n diſparte cercar gẽte

et gradire. et ſon: real natura, trarsi in diſparte commando con mano.

Diſpero cio, è non ſpero, et diſperato uale eſſere fuori di ſperanza, è in uſo de le proſe, uedi ne le uoci latine. Dant: c. 1. purg. il colpo tal, che diſperar perdono: Petrar. son: paſſa la naue, tal, che 'ncomincio à deſperar del porto.

Diſperſo. Boccacio. g. 2. n. 7. et il ſuo eſſercito ſconfitto et diſperſo.

Diſpettoſo è da latini detto, à deſpicientia ò deſpectu et ſignifica ſuperbo et ſdegnoſo colui che glialtri tutti diſpregi, Dant: capi. 14. infer. et giace diſpettoſo et torto, Diſpetto, ſignifica sdegno & superbia, Dante capit. 14. inf. ma com'io diſſi à lui li suoi dispetti son al suo petto aſſai debiti fregi: Pet. son. Ceſare poi, per isfogare il suo acerbo diſpitto, cio è diſdegno, & diſſe diſpitto per la rima: così Dan. cap. 10. inf. com'haueſſe lo 'nferno in gran diſpitto, cio è in uilipendio & diſprecio, onde Diſpettoſamente, Boc, g. 4. nel prin, & sono di quegli anchora, che piu diſpettoſamente che sauiamente parlando hanno detto, cio è per dispregio: onde diceſi A tuo dispetto, cio è contra tuo uolere, & per tuo dispregio, Boc. g. 9. n. 2. il quale à diſpetto di quelle piu uolte il ui fece uenire, & g. 2. n. 7. & moſtrò il diſpetto à lei fatto dal duca de la femina, cio è la ingiuria, Dan. c. 11. par. dispetta & scura fin à coſtei ſi ſtette senza inuito, cio è dispregiata, & cap, 9. inf. o cacciati del ciel gente diſpetta.

Diſpiaccio uedi in Spiaccio.

Diſpicco è il contrario di Appicco, Dan. cap. 15. pur. di uera luce & tenebre diſpicchi: le proſe uſano spiccare.

Diſpiego uedi in Piego.

Diſuoglio

Diſpoglio ſignifica ſpoglio, Dan. ca. 16. inf. tanto, che tar- di tutta ſi diſpoglia, cio è ſi parte.

Diſpongo uedi in Porgo.

Diſpregio uale diſhonore & uilipendio, & è uerbo uſato da tutti ſi come ſpregiare.

Diſquarto uedi in Iſquarto.

Diſſeto uale leuare la sete, uoce di Dan. cap. 7. para. che mi diſſeta con le dolci ſtille.

Diſſipito uale senza sale, cio è inſenſato, Boccac. g. 3. n. 8. quantunque Ferondo foſſe in ogni altra coſa semplice & diſſipito. Diſſipo uedi in Scipo.

Diſſoluo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. la reuerenda auttorità de le leggi così diuine come humane quaſi caduta & diſſoluta tutta: & iui, & ne l'altre diſſolutioni allargandoſi, & piu baſſo, sono diuenute laſciue & diſſolute: Et iui, che queſta compagnia nõ ſi diſſolua troppo piu toſto.

Diſtempro è il contrario di Tempro, cio è guaſto & diſturbo, Petr. canz. Quel fuoco, Amor (auenga mi ſia tardi accorto) uuol, che tra duo contrari mi deſtempre.

Diſtillo è latino, & ſignifica fare paſſare à goccia, uedi in Stillare, Dan. c. 23. inf. ma uoi che ſiete à cui tanto diſtilla, quanto io ueggio dolor giù p le guance, Petr. son. l'alto ſignor, chel dolor diſtilla per gliocchi miei del uoſtro ſtato rio. Diſtorco uedi in Torco.

Diſtretta uedi in Diſagio,

Diſtringo, diſtrinſi, diſtretto, diſtringere ſignifica Stringere, uedi in Stringo, Petr. canz. per che la uita è breue, ſt. 4. che à tal nodo mi diſtrigne, & son. O bella man, che mi diſtringi il core: & canz. Vna donna, ſtan. 6. che à la mia lingua era diſtretto intorno, Dan. ca. 5. inf. noi leggeuam

un giorno per diletto di Lancilotto, come amor lo ſtrinſe.
Diſtorno ſignifica fare ritornare indietro, non è de le proſe, Pet. son. Il succeſſor di Carlo, s'altro accidēte nol diſtorna
Diſtruggo è deſtruo latino, Dan. ca. 22. inf. diſtruggitor di sè, & di sue coſe, uedi in Struggo.
Diſuello uedi in Suello.
Disuiluppo è uſcire di uiluppo, ſuiluppo uſa la proſa, Dan. ca. 33. pur. uoglio che tu homai ti disuiluppe.
Diſuio è dal latino Deuio detto, di quello medeſimo ſignificato, uedi in Deuiare, Petrar. son. Pien d'un uago penſier, che mi disuia da tutti gl'altri.
Disuiticchio uale dispartiſco, disuiluppo, & disgiungo, è contrario di auiticchiare, Dan. ca. 10. purg. & disuiticchia col uiſo quel, che uien sotto à quei saſſi.
Disuoglio è il contrario di uoglio, Dan. ca. 2. inf. & qual è quel che diſuuol cio, che uolle, non è uſato da le proſe.
Disuno è partire & diuidere da uno, uoce di Dan. c. 13. par. che nō ſi diſuna da lui, ne da l'amor, che'n lor s'intrea.
Disuso è il contrario di uſo, Dan. c. 10. purg. chel mal amor de l'anime diſusa, cio è fà che non s'uſi, Petr. son. Se mai fuoco, per che fai in lei con diſuſata foggia men per molto uolere le uoglie intense, Boc. g. 1. n. 7. & disusata auaritia in lui apparita.
Dite è città infernale così detta da Dan. à Dite, cio da Plutone ſignore di quella, ca. 18. inf. s'appreſſa la città, c'hà nome Dite.
Ditella nel numero del piu sono le lascene, Axillæ latine, uedi in Aſcella, Boc. nel pri. de la g. 1. ne l'anguinaia, ò sotto le ditella certe enfiature, & g. 6. n. 10. intorno al collo & sotto le ditella smaltato di succidume.

Dito,

Dito, digitus latino, dita & diti nel numero del piu, Petr. son. O bella man, e sol ne le mie piaghe acerbi e crudi diti schietti soaui, Bo. g. 2. n. 1. Martellino ſi ſtorſe in guiſa le mani, le dita, & le braccia, & le gambe: & lui, subitamente di diſtendere l'uno de diti.

Ditto uerbo è Dicto latino, & ſignifica dire, Dan. c. 14. pur per carità ne conſola, & ne ditta onde uieni, Petr. canz. in. quella parte, ſt. 1. mi laſcia un dubbio, sì confuſo ditta.

Diuallo è andare ò scēdere ꝑ le ualli, acqua, ò fiumi, Dan. c. 16. inf. che ſi diualli giu nel baſſo letto, è uoce di Dante.

Diueggio ſignifica ueggio & conoſco, Petr. son. Ben sapeu' io, per darmi à diueder, che al suo deſtino mal chi contraſta, & mal chi si naſconde.

Diuello è latino, è partire & suellere, nel preterito Diuelſe, & nel partecipio Diuelto, Dan. c. 34. inf. prima ch'i de l'abiſſo mi diuella, & c. 27. para. del bel nido di Leda mi diuelſe. Boc. g. 6. n. 10. poi che cō fatica da la cucina, & da la Nuta ſi fù diuelto, & g. 7. n. 9. che tutto del mēto gliele (diuelſe.

Diuengo & Diuento sono d'uno medeſimo ſignificato. Dan. c. 1. pur. & di salir al ciel diuenta degno, & c. 27. pur. ꝑ ch'i diuenni tal quando lo 'nteſi, Petr. can. Nel dolce tempo, ſt. 3. diuentar due radici soura l'onde, Boc. nel proh. diuenta la noia minore, & g. 2. n. 2. ilquale pareua diuentato una cicogna.

Diuerſo, come dice il Landino, in lingua Fiorentina ſignifica difficile, Dan. c. 7. inf. entrāmo giu ꝑ una uia diuerſa, & ſignifica alieno & contrario, Dan. ca. 33. inf. ahi Genoueſi huomini diuerſi d'ogni coſtume, & pien d'ogni magagna.

Diuieto uale prohibitione, Dā. c. 3. pur. come m'hai uiſto, et ancho eſto diuieto, cio è queſto uietare, anche ſi potrebbe

uſare ne le proſe, ſi come u ſiamo Vietare.

Diuimo uedi in Vime.

Diuiſe, cio è forme & maniere, & diuiſioni, Petr. triomph. Diu. parranno allhor l'angeliche diuiſe.

Diuiſo uerbo ſignifica penſare & ordinare, Boc. g. 2. n. 10. p cio nõ domando, che altrimenti ſia, se nõ come tu medeſimo hai diuiſato: & nel fine, & quello appreſſo, che fare doueſſe per tutto il tempo de la ſua ſignoria pienamente gli diuisò, & g. 3. n. 1. per che molte coſe diuiſate seco imaginò, & g. 5. n. 5. per cio che io mi trouai già in parte, oue io udi da Guidotto diuisare, doue la ruberia haueſſe fatta, cio è narrare con chiare dimoſtrationi, Diuiſi è il preterito di diuidere, Boc. g. 2. n. 3. tutta l'Iſola ſi diuiſe, il cui partecipio è Diuiſo.

Diuitia è abondanza, Boc. g. 3. n. 4. meſſer lo monaco come miſericordioſo gran diuitia le fece.

Diuorzo è latino Diuortium, che fare già ſi soleua tra le mogli e mariti, Petr. triomph. Temp. uolea d'alcun de suoi già far diuorzo, cio è, separatione, la prosa direbbe Diuortio.

Dò, Dai, Dà, Dae è uoce antichiſſima, Diamo, Date, Danno, Daua, & segue in queſto tempo la prima regola, Diedi, Diè, & Diei la prima è Thoſcana, ma tutte sono in uſo, Deſti, Diede & Diè, Demmo, Deſte, Diedero, Dierono, Diedono, Denno del uerſo che non è Thoſcano, Dierno & Diero Darò nel futuro, ne l'imperativo Dà, Date, nel soggiuntiuo Dia & Dea ma queſto è antico, & così ne la seconda et terza perſona segue, ben che ne la seconda ancho Dei si dica, Diamo, Diate, Diano & Deano antico, Deſſi & Darei, Dato nel partecipio, cui ſegue Addare, che vale accorgerſi

& auederſi,

et auederſi, Bo. g. 2. n. 4. et Dieſſi à rubar la roba d'ogni huomo, et g. 3. n. 8. la Reina à la Laureta cõ un ſol cenno moſtrato il ſuo diſio le diè cagione di così cominciare. & nel fine de la. g. 9. et à ragionamẽti dilettevoli demmo luogo, Dan: c. 31. inf. noi demmo il doſſo al miſero uallone et c. 21. purg: ne ci addemmo di lei, Pet: Son: ou' è la fronte, che al corſo del mio uiuer lume denno, Bocca. g. 2. n. 7. piu non ſi dierono impaccio. et. g. 6. n. 8. et con honeſto roſſore ne lor uiſi apparito ne diedero segno, & g. 2. n. 10. & buon tempo ſi diedero, Dan. cap. 30. Inf. quì gli trouai, & poi uolta non dierno, Boc. g. 1. n. 1. nel pri. te dia principio, Petr. canz. non hà tanti animali, ſtan. 5. & dia luogo à la luna: & canz. Io uò penſando, ſt, 7. ne so che spatio mi ſi deſſe il cielo, Boc. nel fine del pri. de la g. 1. che con una de le sue nouelle à l'altre deſſe principio.

Doagio, Panno di doagio, treagio, quattragio era come noi diciamo panno di tal sorte, cio è di cinquãta, seſſanta, & ſimili, Boc. g. 8. n. 2. uoglio che tu sappia, ch'egli è di doagio infino a treagio, & hàcci di quelli nel popol noſtro, che lo tengono di quattragio, cio è de la quarta sorte.

Dobbre erano monete. Boc. g. 2. n. 9. che nõ era sì poco, che oltre à diecimilia dobbre non ualeſſe, & g. 10, n. 9. due grandiſſimi bacini d'argento pieni di dobbre fè portare, il teſto antico raddoppia il b, mi piace piu per semplice.

Doccia uale condotto à ducendo, Dan. cap. 14. infe. poi sen uà giu per queſta ſtretta doccia, & cap. 23. inf. non corſe mai sì toſto acqua per doccia à uolger ruota di molin terragno.

Dodici & dodeci, Petr. son. Dodici donne honeſtamente laſſe, anzi dodici ſtelle, Boc. nel pri. i corpi dequali foſſero

piu che da dieci ò dodeci de ſuoi uicini à la chieſa accompagnate: alcuni teſti hanno dolici.

Doga è uno legno ò trabe, da latini detto Docus, onde noi diciamo una doga da uaſſello, & dogare uerbo per ponere le doghe, Dan. c. 31. inf. & uedi lui, chel gran petto ti doga, cio è ti ſtà sul petto come una doga, o se altri legge toga, cio è copre, & dicono chel corno era sì grande che copriua tutto il petto.

Dogana quello che ſi ſia appare in queſte parole del Boc. g. 8. n. 10. facendole scaricare tutte in uno fondaco, il quale in molti luoghi è chiamato dogana tenuto per lo commune, et i detti doganieri poi scriuono in sul libro.

Doglio è latino Dolium, è uaſo da uino, di cui ne dice in molti luoghi il Boc. g. 7. n. 2.

Doglio uerbo & Dolgo, tu Duoli, quegli Duole, & Duol con le particole mi, ti, & ſimili, Dogliamo, Dolete, Dogliono & dolgono piu thoſcano, Dolſi & dolfi anticamente detto & uſato dal Boc. in molti luoghi, Dolerò & dorrò, nel soggiuntiuo Doglia & dolga, Dolerei & dorrei, Dolere & eſſere doluto, Dolente, Dolendo, Dan. diſſe Dolue latino pro dolſe, cap. 2. inf. nel primo punto che di te mi dolue, Petr. canz. Mai nõ uò piu cantar, ſt. 4. là doue piu mi dolſe, altri ſi duole, Boc. g. 4. n. 8. in fine, il che à tutti dolſe: Et diceſi duolmi il tuo male, onde Doglia, Dolore, Doglienza & Duolo, Doloroſo & Doglioſo, Dan. c. 6. inf. piu senta il bene & così la doglienza: & ca. 9. inf. & che piu uolte u'hà creſciuta doglia. Pet. son. p ch'io t'habbia, & uoi sì pronti à darmi angoſcia & duolo: & canz. Per che quel, p morte ne per doglia uò, che da tal nodo amor mi scioglia, & canz. chi è fermato, & la cagion del mio doglioſo fine:

Boc.g.5.n.9.m'è ſi gran duolo & diſpiacere che seruire non ue ne poſſo, che mai pace non me ne credo dare: g.5. n.10. in darno mi dorrò d'hauere la mia giouanezza perduta, & nel prin. de la g.1. horribilmente comincio i suoi doloroſi effetti,

Dolciata, cio è dolce, Boc.g.3.n.8. à la moglie mia caſciata, melata, dolciata.

Dolzore non è thoſcano, uſaſi ne uerſi, Dan.c.30. para. letitia che traſcende ogni dolzore, Petr. son. Si come eterna, coſe d'ogni dolzor priue.

Domani uedi in Dimani.

Donna ſignifica ſignora, dal uerbo Donneare uſato da gli antichi thoſcani tolto da prouenzali, & uſato da Dante ca.24. para. la gratia, che donnea con la mia donna, Petr. son. Quando giunge per gliocchi al cor profondo l'imagin donna, cio è quando queſta uoce donna, che mia ſignora dinota, & non è uocatiuo, coſi ſi troua ne le sacre lettere, iube donne benedicere, cio è, domine: Varrone dice che ſi dice Dominus, domnus & donnus, & coſi Donno ſignifica ſignore, Dan. cap. 22. infer. c'hebbe i nemici di suo donno in mano, uſa con eſſo donno Michel Zanche, & cap. 19. purg. c'hauean di conſolar l'anime donne, cio è c'haueuano gratie & facultà di conſolare le loro anime. Petrar. canz. Quel antico, ſtanz. 5. per inganni & per forza è fatto donno soura miei spirti, Boccaccio giorna. 3. nouel. 9. doue da tutti come loro donna fu riceuuta, cio è, ſignora, & giorna. 10. nouel. 8. io dirò, che io ſia di città donna di tutto il mondo, & egli di città obediente à la mia, onde Donneſcamente ſi dice, cio è ſignorilmente

Dan. cap.33.purg. & à statio donneſcamente diſſe, uien con lui, Boc.g.1.n.10.laquale donneſcamente incominciò à parlare, & g.3.n.5. quando donneſcamente la Reina ad Eliſsa impoſe, che seguiſſe: alcuna uolta ſignifica da donna, & donneſca coſa di donna, Boc.g.4.in prin. donneſcamente così cominciò, & nel pri.de la g.1, poſpoſta la donneſca pietà, & ſignifica la moglie, Boc.nel prin.de la g.1. & speſse uolte la donna il suo marito.

Donno, ſi come il domine diciamo à preti, Boc.g.9.n.10.ne la rub. Donno Gianni.

Donzella uedi in Damigella, Donzello, Boc.g.2.n.9.quelle uirtù, che donna ò anchora caualiere in gran parte, ò donzello dee hauere.

Dopo ſi dà al luogo, à l'ordine, & al tempo, è contrario de la Dinanzi, Boc.nel pri.de la g.1.dopo piu soſpiri laſciato ſtare il dire de paternoſtri, seco de la qualità del tempo molte & uarie coſe comiminciarono à ragionare, & dopo alcun spatio tacendo l'altre, così Pampinea cominciò à parlare, & g.1.n.1. & poi dopo tutto queſto gli diſse, & g.3.n.3.non molto dopo à queſto conuenne al marito andare inſino à Genoua, & g.9.n.9.quindi dopo alquanti di peruenuti ad Antiochia, Petr.canz.Nel dolce tempo, ſt.7.dopo quantunque offeſe à mercè uiene, & canz.Non poſso, nel fine, che dopo non molti anni, & cap.1.Fam.l'un giua innanzi & duo ne uenian dopo.

Doppiere così ſi chiama per eſsere di quattro candele, cio è doppio. Boc.g.3.in fine, hauendo fatti molti doppieri accendere: ne fece piu altre cantare, & g.5.n.6.in quella con un gran doppiere acceſo innanzi se ne entrò: & Torchio ſi chiama, uedi al suo luogo.

Doppio

Doppio per due p, ſi scriue, Pet. son. S'amor, ò morte, Io fa ro forſe un mio lauor si doppio, Boc. g. 3. n. 7. in ben mille doppi faceſte l'amore raddoppiare.

Dormetorio è luogo de frati da dormire, Boc. g. 1. n. 4. & parendogli hauere sentito alcun ſtroppiccio di piedi per lo dormetorio.

Dormiglione è colui che dorme troppo, Boc. g. 4. n. 10. leua su dormiglione.

Doro è uerbo da l'oro detto, Pet. son. Nõ d'atra, in che i suo ſtrali amor dora & affina, Boc. g. 6. n. 3. per che fatti dorare popolini d'argento.

Doſſo è la parte di dietro de l'huomo, & de gl'animali, Dorſum da latini detto, Dan. cap. 17. inf. il doſſo, el petto, & amendue le coſte, & ſi dice ſtare à doſſo ad altrui, cio è, sopra la pſona, & in doſſo, cio è in torno, ponendo la parte per lo tutto, Boc. g. 1. n. 10. chi à doſſo ò in doſſo ad uno aſino gli poneſſe, & nel prin. de la giorn. 1. & quaſi tutti i capegli à doſſo mi sento arricciare, Pet. canz. per che la uita è breue, ſt. 4. là oue di & notte ſtàmmi à doſſo, & ogni coſa alta, che sotto se habbia cauo, ſi chiama doſſo, ſi come dorſum da latini, & la parte di fuori de la mano, Dan. cap. 18. inf. che non ci baſta loco à ueder senza montar al doſſo de l'arco, & ca. 3. pur. co doſſi de le man facendo inſegna: Pontare à doſſo uedi in Ponto.

Dote è Dos latina, Boc. g. 2. n. 6. & la sua dote è grande & buona, Petr. canz. Gentil mia donna, ſt. 5. che natural mia dote à me non uale, & canz. Quel antico, ſt. 3. & l'altre doti à me date dal cielo: onde Dotare uerbo, Dan. ca. 32. par. le menti tutte nel suo lieto aſpetto creãdo à suo piacere di gratia dota:

Dottanza & Dotta è uoce prouenzale, che uale timore, da Dottare uerbo antichiſſimo, Boc. g. 8. n. 8. & di fare queſto non hauere dottanza niuna, Dan. c. 31. inf. & non u'era meſtier piu che la dotta, se nõ haueſſi uiſte le ritorte, Boc. g. 10. n. 10. di che io mi dotto, se io non ci uorrò eſſer cacciato, che non mi conuenga fare di quello, che io altra uolta feci.

Doue, oltre l'altre ſignificationi dette ne gli auerbi ne la grammatica, poſe Dan. per lo luogo, c. 3. par. chiaro mi fu allhor, come ogni doue in ciel è paradiſo, & c. 12. che l'ago à la ſtella parer mi fece in uolgermi al suo doue, cio è al suo luogo.

Douero con la Da innanzi, è segno di uerità, è il contrario di beffare, Boc. nel prin. de la g. 1. i giouani ſi credettero primieramente eſſere beffati, ma poi che uidero, che da douero parlaua la donna, & g. 3. n. 3. che fu da douero fatta da una bella donna ad uno solenne religioſo, & g. 3. n. 8. Ferondo foſſe da douero eſſere di purgatorio riuocato à uita.

Dramma è specie di peſo picciolo, & ſignifica niente, Petr. canz. Sel penſier, ſtanz. 1. & non laſcia in me dramma, che non ſia foco & fiamma, & cap. 1. Caſt. non hebbe mai di uero ualor dramma Camilla, Dant. capi. 30. purg. men che dramma di ſangue m'è rimaſa. Dragma è quelmedeſimo. Boc. g. 8. n. 9. hauendone alquante dragme ingozzate, alcuni teſti hanno dramme.

Drapello ſignifica numero ſtretto & unito inſieme, Petrar. cap. 4. Am. poi u'era un drapello di portamenti & di uolgari ſtrani, & capi. 1. Mor. in un bel drapelletto iuan riſtrette, non è da le proſe uſato.

Drappo

Drappo uale panno onde Drapperia, Boc. g. 1. n. 2. di gran trafico d'opera di drapperia: & g. 1. n. 10. piu iſtracciati, & piu uergati drappi: & g. 2. n. 9. per che preſi i drappi suoi & datole un suo farſettuccio & un cappuccio,

Drizzo uedi in Diritto.

Drudo & Druda sono prouenzali, & ſignificano gl'inamorati da queſta uoce Draucus che uale amadore, non è uoce thoſcana, Dan. cap. 18. inf. Thaida è la puttana, che riſpoſe al drudo suo.

Dubbio uerbo de la prima maniera, cio è dubito, uſato solo da poeti, Dan. c. 4. inf. che suoli al mio dubbiar eſſer conforto, & c. 20. purg. dicendo non dubbiar mentr'io ti guido, Petr. son. Quel sempre acerbo, facean dubbiar se mortal donna, ò diua foſſe: Dubbioſo diceſi colui ch'è in dubbio, & per cio ſignifica pericoloſo, Petr. canz. Chi è fermato, s'io eſca uiuo de dubbioſi scogli: Dubbio nome & Dubbioſo, & Dubitare uſano le proſe.

Duca & Duce ſignifica guida, à ducendo, Dan. c. 2. inf. Tu Duca, tu ſignor, & tu maeſtro, Petr. can. Sì è debile il filo, ſt. 5. che à la ſtrada d'amor mi furon duci, & son. ogni giorno mi par piu di mill'anni ch'i segua la mia fida & cara duce, & cap. 1. Am. uidi un uittorioſo & sommo duce, cio è capitano, le proſe uſano Duca che uale dignità, & Duce ò Duge di Vinegia.

Due sempre ſi dice in proſa, & anche Dante in cio fu diligentiſſimo oſſeruatore, eccetto in compoſitione di ambe p la rima ca. 1. infer. Mantoani p patria ambedui, & capit. 4. purg. à seder ci ponemmo iui ambedui: Il Petrarca hà uſato Duo & Due & Dui, & così Ambedui Ambedue & Ambeduo, ma Due sempre con le uoci de la femina,

& Du pro due, Dan. c. 12. para. du archi paralleli & concolori: Ambe ſi dice & ambo nel uerſo, laquale poſe Dante à uoci di femina, cap. 13. inf. I son colui, che tenni ambo le chiaui del cuor di Federico: Amendue diceſi piu thoſcanamẽte, tuttauia Amẽduni de maſchi, et Amẽdune de le femine uſa continuamente il Boc. secondo il teſto antico: gli eſſempi sono quì di sotto: Trambo ſignifica tra ambo, Dan. c. 32. pur. poi parue à me che la terra s'apriſſe trambo le rote: Intrambe & intrambo ſignifica tutti due, Dan. cap. 19. inf. le piante eran acceſe à tutti intrambe, & ca. 23. inf. sì che d'intrambi un sol conſiglio fei, & cap. 7. para. infin che li primi parenti intrambo fenſi, Petr. cap. 1. Fam. l'un di uirtute, & nõ d'amor mancipio, l'altro d'intrambi, Boc. g. 2. n. 5. uerſo ilquale amenduni coſtoro riuolti diſſero, & n. 6. amenduni gli fece pigliare, g. 2. n. 8. lequali coſe conciosſia coſa che amendune ſiano in me:

Dumo è latino, che ſignifica ogni spina, uſato dal Petrarca canz. Quel antico, ſtan. 4. cercar m'ha fatto deſerti paeſi, fiere, & ladri rapaci, hiſpidi dumi, cio è aspre spine:

E Hà buono suono & migliore de la I, de la O, et de la V, Da ſe sola poſta cio che ſignifichi s'e detto ne la grammatica, laquale ſignifica Egli poſto per adornamento, uſata & da poeti & da proſatori: Et ne uerſi (per cio ch'io non l'uſerei ne le proſe non la trouando ne teſti antichi) ſignifica la Et, & ben che alcuni habbiano detto che ſia differentia tra la Et, & la E, cio è, che la E ſi pone dinanzi à le uoci, che comineiano da conſonanti, & la Et à le incominicianti da uocali, niente di meno queſta regola non è sempre uera, per cio che ueggiamo il Petrarca hauere in molti

molti luoghi ſeruato il contrario, Son. De l'empia Babilonia, col cor ver me pacificato e humile, son. Oue ch'i poſi, oltra la uiſta à gli orecchi orna, e infinge ſue uoci uiue, & ſuoi santi soſpiri, & moltiſsimi altri luoghi, per cio & l'una & l'altra ſi pone indifferentemente: Egli è uero che ſi deono porre ſecondo che miglior suono danno à la scrittura, Quando è poſta queſta lettera E, dinanzi à la In, ò da se poſta, ò in compoſitione, & ancho che ne la M, ſi riuolga, ſi accia la i, & diceſi e'n, s'en, cio è, se in, ancho che la se foſſe fine d'altra uoce, come haueſſe'n, cio è haveſse in che'n, cio è, che in, & cio procede per la parentella che hà con la I, per cio che diciamo Entrare Empiere da Intro Impleo, & altri ſimili, ben che ſi può dire & in, il che ne le proſe mi piace che sempre ſi dica, ne le quali tanti accenti non sono in uſo.

Ebro & Ebriacco, è detto ab Ebrio latino, è colui ch'è fuori di se p lo troppo bere, onde Ebriezza, & Inebrio verbo: Dan. c. 27. para. si che m'inebriava il dolce canto, per che mia ebriezza entraua per l'udire & per lo uiſo, Boc. g. 1. n. 2. beuitori goloſi ebriacchi, g. 7. n. 4. infino à l'inebriar ſi beuendo il cōduceua, & quando bene ebro il vedea, meſſolo à dormire, primieramente col suo amante ſi ritrouò, & tanto di fidanza ne la coſtui ebrezza preſe: & g. 2. n. 5. aſino faſtidioſo & ebriacco.

Eburneo è coſa d'avorio, Petr. son. O camaretta, di che dogliose uene ti bagna amor con quelle mani eburne.

Ecco ſi dice da Ecce latino, da poeti non è mai detta ſe non quando dimoſtrano interuenire coſa à l'improviſo & non aſpettata, Dan. c. 17. para. ecco le 'nſidie, che dietro à pochi giri son naſcoſe, Boc. nel pri. de la gior. 1. ecco entrare

ne la chieſa, Petr. nel triomph. del Te. ecco, ſ'un huom famoſo in terra uiſſe.

Eclipſo uerbo è latino tolto da greci, & uale mancare. uſato da Dan. c. 10. para. che Beatrice eclipsò ne l'oblio, cio è mancò ch'io quaſi mi ſcordai di lei.

Edifitio uedi in Difitio.

Effetto è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. horribilmente cominciò i ſuoi doloroſi effetti.

Effige, cio è effigie, Dan. c. 31. parad. ma nulla mi facea che ſua effige non diſcendeua à me per mezo miſta, onde effigiare, che tutte ſono uoci latine, & uale formare la effigie in pintura ò ſcoltura, Dan. c. 10. purg. di contra effigiata ad una uiſta d'un gran palazzo Michel ammiraua, cio è ſcolpita.

Egli cio che ſignifichi s'è detto ne la grammatica ne pronomi, & è per adornamento de la ſcrittura poſto molte uolte ne uerſi & ne le proſe, & è molto in uſo, per cio che dà molto di leggiadria à le ſcritture, Egliſteſſi & Egliſteſſo ſi dice, le proſe dicono Egliſteſſo, Dan. ca. 9. inf. così diſſe il maeſtro, & egliſteſſi mi uolse, & cap. 12. inf. & fè di se la uendetta egliſteſſo, uedi ne la uoce Steſſo.

Egregio è latino, & così da noi ſi ſcriue, Petr. cap. 2. Fama deſuiarmi i peregrini egregi, Boc, nel princi. de la g. 1. ne le egregia città di Firenze.

Eguale, Guale, Vguale, & Equale ſi dicono.

Elce è arbore chiamata da latini Ilex. Petrar. son. ſtiamo amor, e i fior, di color mille, sparſi sotto quell'Elce antica pregare pur, chel bel pie gli prema ò tocchi.

Elice è latino Elicet, cio è trahe, Petr. son. è queſto il nido, & parole e soſpir ancho n'elice; nō s'uſa ne le proſe.

Elitropia uedi ne la lettera H.

Elmo è armatura de la teſta, da latini è chiamato Caßis, idis, & Caßida, & Galea, Petr. ſon. Così poteß'io ben, oue non ualſe elmo ne ſcudo.

Emendo uedi in Menda.

Empiaſtro da noi ſi chiama quello che ſi pone ſopra una qualche enfiatura groſſa, per farla creſcere ò ſcemare, da latini chiamato Cataplaſma, & Emplaſtrum appreſſo loro è quello che noi chiamiamo Vnguento, onde diceſi Empiaſtracciare, cio è imbrattare uno di qualche coſa attaccatagli, che paia impiaſtro, Boc. g. 7. n. 2. ch'egli è tutto empiaſtracciato di non sò che coſa sì secca, che io non ne poſſo leuare con l'unghie, il buon teſto hà Impaſtricciato.

Empiezza è Impietas latina, crudeltà da noi detta, è de poeti, che le proſe uſano Impietà & Impio, Dan, c. 17. pur. de l'empiezza di lei., che mutò forma ne l' uccel, ch'à cantar più ſi diletta, et Empio ciò è Impio ſi dice,

Empio uerbo, Impleo latino, tu Empi, quegli Empie, Empieua, nel tẽpo paßato Empiei, et ne la terza prrſona Empiè, nel futuro Empierò, nel ſoggiuntiuo, Empia, Empierei, ne l'infinitiuo Empiere, eßer empiuto, nel gerundio Empiendo, Petr: Son: Io ſon già ſtanco, ch' io uò empiendo di uoi, se in cio fallaßi, et Son: ſe bianche non ſon, oue amor l'arco tira et empie, & Son: real natura, me empie d'inuidia l'atto dolce & ſtrano, Boc. g. 2. n. 2. i loro diſii adempierono, et g. 3. n. 7. uogliono gli hodierni frati, che facciate quello, che dicono, cio è, che uoi empiate loro le borſe di denari, et g. 6. n. 2. et lietamente gliele empiè, i ſuoi compoſti lo ſeguono, come adempiere, compiere, riempiere.

Empireo cielo per che coſi ſi dica ueggaſi il Landino nel. c. 2.

inf. di Dan. iui, Ne l'impireo ciel per padre eletto.

Epa, secondo il Landino, in lingua thoſca è la parte del corpo dallo ſtomaco al pettignone; cio è la pancia ò trippa uolgarmente chiamata, altri non l'uſa, che Dan. ca. 25. inf. così parea uenendo uerſo l'epe, & ca. 30. inf. col pugno gli percoſſe l'epa croia.

Epiciclo è picciolo circolo de pianeti, Dan. ca. 8. para. raggiaſſe uolta nel terzo epiciclo.

Era è fiume di Germania mette nel Rodano, Dan. c. 6. para. iſara uide in Era.

Ergo uerbo è dal latino Erigo detto, che uale indrizzare et inalzare, Petr. canz. Si è debile il filo, ſtanz. 7. però che adhora adhora s'erge la speme, & son. Io trouo sì, luogo non fia doue il ualor non s'erga, cio è non uada & indizzisi, non è de le proſe.

Erine sono le furie infernali così dette da greci, Dant. cap. 9. inf. guarda mi diſſe le feroci Erine.

Erro pro Errore Dan. cap. 34. inf. à trarmi d'erro un poco mi fauella, & Errare uerbo è appreſſo noi di quello ſignificato ch'è appo i latini.

Erto ſignifica diritto & alto, & è detto da Erecto latino, Erta & Ertezza & China hà ogni luogo diritto in alto come i mõti, & il salire ſi chiama Erta, & lo scendere China, detto da latini accliuis & decliuis: & ſignifica ſtretto, & è detto da Arcto ò Arduas Boc. nel pri. de la g. 1. queſto horrido cominciamento ui fie non altrimenti, che à caminanti una montagna aſpra & erta, cio è diritta in alto, Dan. cap. 1. inf. & ecco quaſi al cominciar de l'erta, cio è, del salire: & cap. 34. inf. altre son à giacere, altre ſtanno erte, Petr. son. Amor, che uedi, & dì me non t'accorgi,

che son

che son sì ſtanco, el sentier è troppo erto, & cap. 4. Amo. Ratte ſceſe à l'entrar, à l'uſcir erte, Dan. ca. 25. purg. che pertezza i ſalitor diſpaia, oue alcuni teſti hanno Artezza, cio è ſtrettura, Ratto cio è erto, & Rattezza cio è ertezza ſono detti da Dan. cap. 11. parad. di quella coſta là, doue ella frange piu ſua rattezza, & cap. 25. purg. non laſcio per l'andar che foſſe ratto: Rattezza uale uelocità.

Eſco è tolto dal latino Exeo, è de la quarta maniera, & muta la E, in V, in que luoghi che la muta il uerbo odo, Eſco, tu Eſci quegli Eſce, Vſciamo, Vſcite, Eſcono, Vſciua, Vſci, Vſcio piu antico, Vſcirò: nel ſoggiuntiuo Eſca Vſcirei: ne lo infinitiuo Vſcire, eſſere uſcito: nel gerondio Vſcendo, il Boc. n'è tutto pieno & gli altri ſcrittori.

Eſperimento uedi in Spermento.

Eſſaltare onde Eſſaltamento, uedi ne le uoci latine.

Eſſaudiſco è latino, Boc. g. 1. n. 1. exaudiſce coloro, che il priegano, & nel fine, così ci exaudiſce.

Eſſenza cio è eſſentia, Dan. ca. 2. para. quel eſſer parte per diuerſe eſſenze, la proſa direbbe Eſſentia.

Eſſilio è latino, Bo. nel pri. de la g. 1. liquali p li loro difetti l'auttorità de le publiche leggi già cõdannò ad eſſilio.

Eſſo, se n'è detto ne pronomi ne la grammatica, eſſo idue uale lorodue, Dan. cap. 24. purg. & i rimaſi in uia cõ eſſo idue: & à le uolte niente ſignifica, ma ſi pone come la E gli per piu adornamento, Boc. g. 1. n. 10. ſentendo eſſolei da molti gentili belli & leggiadri giouani eſſere amata, & g. 2. n. 3. andiamo noi con eſſolui à Roma, & g. 2. n. 5. di uero tu cenerai con eſſomeco, & g. 4. nel prin. ne noi poſſiamo dimorare con le muſe, ne eſſe cõ eſſonoi, & g. 5. n. 3. & quiui cõ eſſoloro di quello, ch'haueuano, poueramẽte cenò.

Eſprimere uedi ne le uoci latine ne la grammatica.

Eſtate & state senza la E, pure la proſa uſa piu state che Eſtate.

Eſti è un caſtello lontano.25.miglia da Padoua, onde diſceſero i signori di Ferrara, Dan.cap.5.purg. quel d'Eſti il fè far, che m'hauea in ira: Boc.g.2.n.2. Rinaldo da Eſti, il teſto antico hà Aſti, uedi in Aſtio.

Eſtranio ſignifica alieno & foraſtero, è de poeti: Petr.can. Nel dolce tempo, ſt.4. mercè chiamando con eſtrania uoce, la proſa uſa strano, & straniero.

Et ſignifica à le uolte, Nondimeno, & cio è, Petr.son. Poi che mia speme, era ben forte la nemica mia, & lei uidi io ferita in mezo il core, cio è, ben che foſſe forte, &, cio è niente di meno la uidi ferita, & canz. Solea da la fontana: ſt.5. & di queſta noioſa & graue carne, oue la prima & uale cio è, dichiarando quello, che pria haueua detto, & son. Spirto felice, laqual tu poi tornando al tuo fattore laſciaſti in terra, & quel soaue uelo, che per alto deſtin ti uenne in sorte, oue la & ſignifica cio è, ilquale uſo è de latini.

Eterno uerbo ſignifica fare eterno, uſato da Dan.c.15.inf. m'inſegnaudte come l'huomo s'eterna.

Ethico è l'infermo di febre, che patiſce gran sete, chiamata Ethica febre. Dan.cap.30.inf. come l'ethico fà, che per la sete l'un uerſo il mento, & l'altro in su riuerte.

Etiandio, cio è Etiam, Anchora, & Benche, Boc.g.10.n.8. etiandio eſſendo cetro di giungerlo, che non sè, tu il doueresti fuggire: & nel pri. de la g.1. etiandio i semplici far di cio scorti, & non curanti.

Euangelio uedi in Vangello.

Euidente

Euidente è latino. Boc. nel prob. & ilquale niuna forza di proponimẽto, ò di cõſiglio, ò di uergogna euidente, ò pericolo, che ſeguir ne poteſſe, haueua potuto ne rompere, ne piegare.

F È lettera muta, & hà ſuono alquanto ſpeſſo, & pieno, in molte uoci, che da greci uengono, ſi ſcriue in uece di lei la ph, come Philippo, benche ꝑ ſcoſtarſi da greci à le uolte in uece di ph ſcriuiamo due ff, come Saffo, & uno in rima, come Dan. diſſe, Scife, Rife, & Paſiphe, c. 26. purg. ſi gemina queſta lettera, come s'è detto de l'altre, & come appare ꝑ tutto queſto libro, & il Petr. ſimilmente il ph mutò in f, ſolo, ſon. Dodici donne honeſtamente laſſe, felice Autumedon, felice Tiphi, in concordanza di ſchifi, per che diremo, che potremo accommodarſene ſcriuendo ne le rime ꝑ uno f, & per due al biſogno.

Fabro è latino Faber, di cui dicemmo ne la lettera B.

Faccia nel numero del meno, in quello del piu Faccie, ſignifica il uolto, Dant. capit. 6. infer. Cotai ſi fecer quelle facce lorde de lo demonio Cerbero: & Petrar. capi. 2. Fam. Poi quel, ch'à Dio familiar fu tanto in gratia à parlar ſeco à faccia à faccia: & ſignifica la facciata, ò la parte ſcritta del libro da uno lato di una carta. Dan. cap. 3. purga. haueſſe 'n Dio ben letta queſta faccia.

Face & Facella, latina Fax. Dant. capi. 6. purgator. & io à lui à quelle tre facelle, cio è ſtelle, che ſplendono come facelle: & capito. 27. paradi. dinanzi à gliocchi miei le quattro face ſtauan acceſe, oue per la rima diſſe face, che faci ſi dee dire: Petrar. canz. Qual piu diuerſa, ſtanz. 5. ogni ſpenta facella accende: & ſonet. Dolci ire, hor di

dolce ora, hor pien di dolci faci, & canz. I uò. penſando, ſtanz. 3. doue forſe non potea fiamma intrar per altrui face, cio è per ardore d'altrui, Boc. g. 10. n. 6. & una facellina acceſa.

Facenda, cio è negotio, Boc. nel prin. de la g. 1. di niuna lor coſa, o facenda curauano, & g. 2. n. 5. miſe la uecchia in facenda per tutto il giorno.

Facitore, Bo. g. 6. n. 3. si come facitore de la dishoneſta coſa

Faggio è arbore detta da latini Phagus, di cui ſi dirà ne la lettera G, Petr. son. Per mezo i boſchi, & ueder seco parmi donne & donzelle, & sono abeti & faggi.

Falco uerbo ſignifica torco da la falce detto ch'è torta, uoce di Dan. c. 18. purg. tal per quel giron ſuo paſſo falca.

Falcone è uccello noto, Boc. g. 5. n. 9. ne fa speſſo mentione, onde Falconiere, Boccac. g. 10. n. 9. & ritennelo per suo falconiere. Falda uedi in Fiocchi.

Fallare & Fallire sono differenti di regola, & per cio il Bembo hà detto, che sono anchora differenti di ſignificato, cio è, che fallare ſignifica mancare & non baſtare, & fallire fare errore, inganno, & pecca, da cui uiene il fallo nome, Boc. g. 2. n. 6. & degna riputaſſe la figliuola per lo suo fallo d'ogni crudel penitenza, & uſare ſi puo ne le proſe Falliſco, & ben che Fallire si troui alcuna uolta in uece di fallare, pure fallare non ſi troua mai in luogo di fallire: Altri, che di nuouo hà commentato il Petrarca ſopra il sonet. Io son già ſtanco, hà detto queſta differentia eſſere falſa, & dice, che fallare & fallire sono di uno medeſimo ſignificato, affermando che mancare è errare, & per cio dice, che fallare ſignificando mancare, cio è errare, ſignifica fallire, che uale errare, & adduce il detto del

petr.

Petr. quiui, doue dice, se'en cio fallaſsi, colpa d'amor, non già difetto d'arte, oue eſpone fallaſsi, cio è, erraſſi, Ma mi credo io, che per queſto suo eſſempio non ſia da riprendere il Bembo, per cio che fallaſsi in quello luogo altro non ſignifica, che mancaſsi, cio è se non diceſsi à baſtanza cio, che dire di uoi se ne può, colpa è d'amore, & non difetto d'arte, & per cio diſse il Bembo che Fallare ſignifica mancare, & non baſtare, cio è non fare, ò non dire à baſtanza, ma ben mi pare che uno altro eſsempio contra il Bembo ſi poſsa addurre, à cui non ſi poſſa riſpondere, del Boc. g. 4. n. 8. laquale fallato, non gli pareua, che haueſse, cio è, fatto errore & fallo, & ancho ſi può aiutare queſto ſignificato con l'auttorità del Landino nel cap. 6. del purg. iui, & la speranza di coſtor non falla, doue egli eſpone falla, cio è non gli inganna, benche credo io che falla quiui ſignifichi manca, cio è, che la speranza di coſtoro non manca, cio è, è come eſsi sperano, & in cio non manca di niente secondo la loro speranza: molti eſsempi ci sono al propoſito del Bembo, Boc. g. 2. n. 2. che (se fallito non ci uiene) per mio auiſo tu albergherai pur male: & n. 8. & che per prigione de monaci, che falliſsero, era ſtata fatta: & n. 10. & di poco fallò, che egli quella una non faceſse tauola: & g. 3. n. 4. ne mai falliua, che à le laudi, che cantauano i secolari, eſso non foſse, Petr. son. Io temo sì, fallir forſe non fu di scoſa indegno, & ſon. Sel saſſo, là, doue il mando, che sol un non falle: Diceſi senza fallo, cio è, in uerità, Boc. g. 1. n. 2. ma se foſſe chriſtiano fatto, senza fallo giudeo ſi ritornerebbe.

Famigliare & Famiglio è il seruidore, Boc. nel pri. de la g. 1. sì di famigli rimaſi ſtremi: & ivi, & i tre giovani con

tre loro famigliari uſciti de la città ſi miſero in via.

Fanciulla & Fanciullo: Boc. nel pri. de la g. 1. & non ce n'hà niuna sì fanciulla, che non poſſa conoſcere, & g. 2. n. 5. ne la sua camera con un picciolo fanciullo.

Fantaſma uedi in Phantaſma.

Fante è il soldato à piede, & Fante è la seruitrice el seruidore, Dan. c. 11. purg. & sàllo in compagnatico ogni fante, Boc. nel prin. de la g. 1. & per cio (quando ui paia) prēdendo le noſtre fanti, & g. 1. n. 1. alquale i due fratelli fecero preſtamente uenire medici & fanti, che'l seruiſſero.

Fantolino & Fantino ſignifica il fanciullo picciolo, non sono uoci thoſcane, Dan. c. 24. purg. quaſi bramosi fantolini & uani, & c. 27. com'al fantin ſi fà, ch'e uinto al pome.

Fare uedi in Fò.

Farfalla Culex è detta da latini: Petr. son. come talhor al caldo tempo sole semplicetta farfalla al lume auezza.

Farnetico, Boc. g. 7. n. 9. che dice Pirro: farnetica egli: è tolto da latini Phreneticus, uedi in Freneſia.

Farſetto uale ueſtito, & Farſettino ueſtidello, Boc. g. 2. n. 4. lui in un pouero farſettino ritenendo: & n. 5. incotanente ſi spogliò il farſetto.

Faſcia Faſcio, & Faſciare sono latini, Dan. c. 24. inf. & nardo & mirra son l'ultime faſcie, & c. 27. pur. faſciati quinci & quindi da la grotta, Pet. can. gentil mia dōna, ſt. 4. & credo da le faſce & da la culla, & c. 1. A. oue ogni faſcio il cor laſſo ripone, cio è depone ogni peso & faſtidio, & così ſignifica preſſo i latini.

Fato nel numero del piu fata, così è detto da latini, Dant. c. 9. inf. che gioua ne la fata dar di cozzo, Pet. Giunto Aleſſandro, e fato sol quì reo commiſe à tal, chel ſuo bel nome adora.

Fattezze cio è ſimilitudini, Petr.ſon, quel che 'n Theſſaglia, raffigurato à le fattezze conte, Boc.g.2.n.7. pur pareano le sue fattezze belliſsime à Pericone, cio è i suoi atti & (fatti.

Fatto con la sì dinanzi ſignifica tale, & cō la A, ſignifica del tutto, Petr.canz. per che la uita è breue, ſt. 7. onde parole & opre eſcon di me sì fatte allhor : & son. Amor, natura: Amor s'ingegna, ch'io mora à fatto, Boc nel pri. de la g.1. era con sì fatto spauento queſta tribolatione intrata ne petti de gli huomini & de le donne.

Faua è Faba latina, Boc.g.3.n.10. ma sì era di rado, che altro non era, che gittare una faua in bocca al leone.

Fauello uerbo, cio è parlo, à fando, onde Fauellare, & Fauella, Dan.c.2.inf. con angelica uoce in sua fauella, cio è in sua loquella, & di sua patria, & cap.5. Imperadrice di molte fauelle, cio è di diuerſe regioni : Boc.g.1.n.2. io mi credo Giannotto, che così ſia come tu fauelli.

Fauilla è latina, onde Fauillare & sfauillare quelloſteſſo, & Fauilluzza, Fauillo in genere di maſchio diſſe Dan.c.20. para, quanto pareui ardente in quei fauilli, cio è in quei lucidi spiriti: Pet.son. Almo sol, oue fauilla il mio soaue fuoco: alcuni teſti hanno sfauilla, Boc.g.1.n.8. & pure hauendo in se, quātunque auaro foſſe, alcuna fauilluzza di gē (tilezza

Fauola è Fabula latina, onde Fauoleggiare, dire fauole, Dan.c.2.par. fan di Cain fauoleggiare altrui, Pet. son.1. fauola fui gran tempo, canz. Mia benigna fortuna, ſt.3. oue è il fauoleggiar d'amor le notti, Boc. nel prin. io intendo di raccontare cento nouelle ò fauole ò parabole ò hiſtorie, che dire le uogliamo : & Fola uale Fauola, è de poeti, Petr.c.4. Am. sogni d'infermi, & fola di romanzi: & nel triomph. del Te. hor ui riconfartate in uoſtre fole.

Fauoreggio & Fauoreuole ſono tolti da Faueo, le ſcritture ne ſono piene, onde Fauoreggiante, Boc. nel pri. de la g. 1. potremo dire la fortuna eſſere à la noſtra andata fauoreggiante.

Feccia è Fex latina, diceſi la feccia de la città, ſi come i latini fecem ciuitatis dicono gl'huomini uili, Boc. nel prin. de la g. 1. ò la feccia de la noſtra città del noſtro ſangue riſcaldata chiamarſi becchini, & Feccioſo, cio è, brutto & lordo, Boc. g. 6. n. 8. à cui i modi feccioſi de la nepote diſpiaceuano.

Fede & Fè ſi dice, Dan. c. 7. purg. lo ciel perdei, che p non hauer fè, Petr. canz. s'il diſſi mai, ſt. 5. mal fà chi tanta fè ſi toſto oblia, Boc. g. 2. n. 5. in fè di Dio, se tu non u'entri noi ti darem tanto di uno di queſti pali, Fidanza pro fede Petr. cap. 2. Fa. o fidanza gentil, Et altro non è fede che quella che noi habbiamo in altrui credendo quello, che egli fà ò dice, ſia uero, & ſignifica la fede che noi portiamo ad altrui eſſendogli fedeli: Da fede ſi forma Fedele, & Fedeltà, Pet. son. quel uago impallidir, chi m'allõtana il mio fedel amico, Boc. g. 7. n. 7. ma se tu uuogli la fedeltà del tuo famiglio conoſcere. Fido uedi al suo luogo.

Fedo è latino che brutto & deforme ſignifica, Dan. cap. 12. inf. da tutte parti l'alta uale feda tremò.

Feggia uſato da Dante per feriſca, cap. 18. infer. & fà, che feggia lo uiſo in te di queſt'altri mal nati: & cap. 15. inf. giace poi cẽt'anni ſẽza arroſtarſi, quãdo il foco il feggia.

Felicito è fare felice, Dant. cap. 13. parad. Felicitando sè di cura in cura.

Fele per ſemplice l, & per doppio ſi può scriuere ne uerſi, ma ne le proſe è da ſeguire il latino, Dant. cap. 4. para. &

però pria tratterò quella, c'hà piu di felle.

Fello ſignifica aſpro, crudele, & cattiuo, ſi come amaro è il felle, è detto fello quaſi felle, Dan. c. 8. inf. che gridaua, hor sei giunta anima fella. Petr, canz. S'i'l diſsi, ſtanz. 2. & eſſa ogni hor piu fella, & à le uolte uale Fellone, Dan. cap. 17. inf. & da lungi ſi pone dal ſuo maeſtro diſdegnoſo & fello: & cap. 21. ma ei gridò, neſſun di uoi ſia fello, cio è niuno habbia contra di me l'animo triſto.

Fellone animo, cio è malo animo & triſto, Boccac. g. 2. n. 9. partitoſi con fellone animo contro la donna.

Feltro è panno non teſſuto, come il panno di fila, & è uile panno: Dan. ca. 1. inf. & ſua nation sarà tra feltro & feltro, cio è come iſpone il Landino, tra cielo & cielo, cio è in aere, per la ragione ch'egli adduce, il che mi pare che ſia uno sogno, che feltro ſignifichi il cielo, ma diro bene, che eſſendo il feltro coſa uile, che Dante habbia uoluto alludere à quel tempo, di cui parlò Lattantio nel libro de le diuine inſtitutioni, là doue parla del diuino premio al capitolo. 24. oue dice, che dopo l'Antichriſto, uerrà Chriſto ad habitare tra buoni chriſtiani per mille anni, & che sarà ogni uitio scacciato del mondo, & fia l'età aurea, & quello tra feltro & feltro ſignifica tra baſſi & humili, et uili à riſpetto di Chriſto: à uero che tutti i chriſtiani saranno eguali di humiltà & d'amore, che tutti s'ameranno inſieme di pari amore: & forſe diſſe feltro, che φίλτρον ſignifica amore, ò coſa che induce ad amare, & che coſi habbia inteſo il dimoſtrano le parole che seguono, cio è di quella humil Italia fia salute: & cio inteſe il Petrar. in quel sonetto L'auara Babilonia hà colmo il sacco: & Natione ſi eſponerà in uece di apparitione, come eſpone il Lãdino,

ò uero natione di coloro, che à quel tempo ui ſi ritrouerãno, eſponendo come iui ho detto, à quelli, che dicono intenderſi del giuditio uniuersale, nõ conſento ne reſiſto, se non in quanto per la fede noſtra m'e lecito.

Fendo è Findo latino, nel preterito Feßi, Fendere, & eſſere Feſſo, Dan. cap. 12. inf. colui feſſe in grembo à Dio lo cor che 'n su tamigi anchor ſi cola, Petr. cap. I. Fa. & membra rotte, & smagliate arme & feſſe, Boc. g. 4. n. 1. & quella uedendo feſſa la aperſe: onde Feßura & Feſſo in uece di feſſura, Dan. c. 14. inf. d'una feßura che lagrime goccia, et c. 9. purg. pur come un feſſo, che muro diparte.

Ferialmente, cio è fieramente, & crudelmente, altri dice ordinariamente come ſi fà i di feriali, Boc. g. 9. n. 9. eſſendo aſſai ferialmente da la donna riceuuto.

Feriſco, Feriſci, Fiere, Fier, & Fiede: Feriamo, Ferite, Feriſcono, è de la quarta maniera, Ferire & Fedire ne lo infinitiuo, & eſſere Ferito, Fedito, & Feruto de poeti, ben che ſia uoce antica, che hoggi di non ſi dee uſare, Dan. c. 9. inf. che fier la selua senza alcun rattento, & c. 23. pur. & purgherò la nebbia che ti fiede, il che è propio detto de uenti che feriſcono, quãdo sono grandi, & c. 9. pur. forſe queſta fiede pur quì per uſo, cio è fiere & piglia le prede, & c. 11. inf. e ferute doglioſe nel proſſimo ſi danno, & cap. 21. inf. & diſſe à gl'altri hamai non ſia feruto: & c. 22. inf. à lui, ch'anchor miraua sua ferita. Petr. canz. poi che ꝑ mio deſtin, ſtanz. 6. ma le ferite impreße uolgon per forza il cor piagato altroue: & son. I dolci colli, & qual ceruo ferito di saetta, & canz. Amor se uuo, ſtanz. 7. non temo io amor de la tua man nuoue ferute, & son. Laſſo, che mal accorto fui da prima, nel giorno, ch'à ferir mi uenne amore: & son.

& son. Quella feneſtra a ne brevi giorni quando borea il fiede, BOC.g.1.n.1. & piu uolte à fedire & uccidere huomini con le proprie mani ſi ritrouò uolentieri : g.4.n.10. per cio che una gran zuffa ſtata u'era, di che molti n'erano ſtati feditì, Piacque à la donna il cõſiglio de la fante fuor che di dargli alcuna ferita, & g.5.n.1. cui animoſamente Cimone sopra la teſta ferì: Da compagni di Liſmaco & di Cimone fediti & ributtati indietro furono, & g.1.n.7. bella coſa è ualoroſe donne il ferire un segno, che mai non ſi muti, ma quella è quaſi marauiglioſa quando alcuna coſa non uſata appariſce di subito, se subitamente da uno arciere è ferita: & ſignifica diuidere, Dan.cap.32.para.che fiede à mezo il tratto le due diſcretioni.

Fermaglio è ornamento che ſi porta al collo pendente, come una medaglia, BOC.g.10.n.1.ne l'uno di queſti forzieri è la mia corona, la uerga reale, el pomo, & molte mie belle cinture, fermagli, anella, & ogni altra cara gioia, che io hò, & n.9. & oltre à queſto un fermaglio gli fe davanti appiccare, nelquale erano perle mai ſimile non uedute.

Fermezza uale fortezza, Boccac.g.1.n.2.accio che quello, che noi crediamo con piu fermezza d'animo seguitiamo.

Fero & Feroce ſignifica crudele, Dante.capito.13. infer. quando ſi parte l'anima feroce, & cap.21. Ahi quant'egli era ne l'aſpetto fero : la proſa uſa Fiero, & Feroce, & Fieramente.

Ferrigno è di colore ſimile al ferro, & è uoce latina, che ſignifica uerde scuro, non è uſato se non da Dan.ca.18.inf. tutta di pietra, & di color ferrigno.

Ferſa ſignifica calore grande, detta da feruẽdo latino, uſato da Dan.c.25, inf. come il ramarro sotto la grã ferſa de di

canicular cangiando ſe pe folgore par, ſe la uia attrauerſa,
Ferue è latino che ſignifica ſcalda, onde Feruente, cio è caldo & piu grande, Dan. cap. 27. purg. mentre chel ſol ferue, Boc. nel proh. il mio amore oltre ad ogni altro feruente: Feruentemente è ſpeſſo uſato dal Boccaccio.

Ferza è detta da ferire, ò à Ferula latina, che ſignifica Scuriada, Dan. ca. 18. inf. uidi dimon cornuti con gran ferze. Petr. cap. 2. Mor. ne per ferza è però madre men pia, onde il uerbo sferzare, Dan. c. 13. purg. queſto cinghio sferza la colpa de la inuidia, cio è, flagella, Petr. canz. Italia mia: ſt. 5. ma il uoſtro ſangue pioue piu largamente, ch'altra ira ui sferza, & Scuriada diſſe Dant. capi. 18. inf. coſi parlando il percoſſe un demonio de la ſua scuriada.

Feſta ſignifica accoglienza & carezze, Boc. g. 5. n. 3. la gentil donna raccoltolo, & fattagli feſta: & Feſteuole allegra, & Feſteuolmente auerbio, Boc. g. 1. n. 9. laquale ſenza aſpettarlo tutta feſteuole incominciò: & nel pri. de la g. 1. Feſteuolmente uiuer ſi uuole.

Feſteggio ſignifica fare feſte, Boc. nel prin. de la g. 1. s'uſauano per li piu riſa & motti, & Feſteggiare compagneuole, & fare feſta è quelloſteſſo. Boccac. nel proh. & quiui quella feſta, quella allegrezza, & quello piacere che noi poteſſimo, ci prendeſſimo.

Fetta di panno ſignifica una pezza, quaſi feſſa dal panno: Boccac. g. 8. n. 2. ò uogli una bella fetta di ſtame, cio è una pezza di panno groſſo & leggiero: & g. 10. n. 2. gli portò due fette di pane arroſtito: Et è differenza tra Fetta et Pezzo, per cio che la fetta è ſottile da fendere detta, che il pane ſia feſſo, ma il pezzo è piu groſſo.

Fiacco uerbo è tolto dal latino mutato L, in I, & ſignifica

De ſiacco latino, Dan. ca. 6. infer. come tu uedi à la piog-gia mi fiacco, cio è mi conſumo & mi fo debole, & cap. 7. caggion auolte, o che l'alber fiacca, cio è cade & ſi rompe, & c. 12. infer. ſi come quei, cui l'ira dentro fiacca, cio è conſuma, Pet. son. il succeſſor di Carlo, preſe hà già l'arme per fiaccar le corna à Babilonia, cio è, per rompere, & son. Io son già ſtanco, & che i pie miei non son fiaccati & laßi, cio è deboli, & canz. Chi è fermato, prima ch'io fiacchi il legno tra gli scogli, cio è rompa, & son. L'auara Babilonia, aſpettando ragion mi ſtruggo & fiacco, cio è, conſumo, Boc. g. 9. n. 6. egli è gran peccato che uoi non ui fiaccate il collo, cio è rompete.

Fiala è latina & ſignifica la Enghiſtara dal uino uſata da Dan. cap. 10. para. qual ti negaſſe il uin de la sua fiala.

Fiamma e fiamma latina, Fiammetta & Fiammella è picciola fiamma, Dan. c. 8. inf. per due fiammette, ch'ei uedemmo porre: & c. 14. che sopra se tutte fiammelle ammorta, onde Fiammeggiare, cio è riſplendere, Petrar. canz. à qualunque animal: poi quando io ueggio fiãmeggiar le ſtelle: & fiãmare diße Dant. c. 24. par. fiãmando forte à guiſa di comete.

Fiammenghi ò Fiamminghi, sono i popoli di Fiandra, Dant. c. 15. inf. quale i Fiammenghi tra Guizante & Bruggia.

Fiata, cio è, uolta, come piu fiate, cio è piu uolte, Dan. ca. 2. inf. laqual speße fiate l'huomo ingombra, & c. 29. purg. haurei quell'ineffabili delitie sentite prima & poi lunga fiata, cio è lungo tempo, Petr. son. Mille fiate o dolce mia guerriera, Bo. g. 2. n. 7. & quella non ceſſando, ma creſcendo tutta fiata, & nel pri. de la g. 1. cõ poco lume, & tal fiata senza alcuno.

Fiato ad imitatione de latini ſi pone per lo uento, Dan. c. 5.

inf. così quel fiato gli ſpiriti mali, Petr. ſon. Ma poi ch'el dolce riſo, del lito occidental ſi moue un fiato.

Fibbia è detta da latini Fibula, onde diceſi Affibbio uerbo, cio è, allaccio cō le fibbie, Dan. c. 31. inf. doue huomo affibbia il manto.

Fibra è latina, & ſignifica la eſtremità di tutte le coſe. & del fegato, che Iecur è detto da latini ò Hepar, il quale ſi dice, che ſi diuide in quattro fibre, Petr. ſon. L'aura ſoaue, non hò midolla in oſſo, ò ſangue in fibra, oue poſe la parte per lo tutto, cio è dentro de gl'interiori.

Ficco è da figo detto, Dan. c. 30. inf. ſe l'altro non ti ficchi i denti à doſſo, Boc. g. 2. n. 7. che quaſi tutta ſi ficcò ne la rena uicina al lito forſe una gittata di pietra, Fitto uiene da figere, di cui ſi dirà in Figo, & cōficco uedi al ſuo luogo.

Fico è latino, Fica è quella che ſi fa con le mani contra altrui, da latini ſi dice oſtēdere medium digitum, Dan. c. 25. inf. le mani alzò con ambedue le fiche, Boc. g. 6. nel fine: tutte di uigne, d'uliui, di mandorli, di ciregi, di fichi piene.

Fido è latino, Dan. c. 2. inf, anzi che à l'alto paſſo tu mi fidi, cio è prima che m'aſſicuri, oue lo pone in diuerſa ſignificatione de la latina, Petr. canz. p che la uita è breue, ne di lui ne di lei molto mi fido, onde Fidanza uedi in Fede. Boc. g. 1. n. . & à lui non andaua per la memoria chi tanto maluagio huomo foſſe, in cui egli poteſſe alcuna fidanza hauere, & è nome, Boc. g. 4. n. 2. preſo uno ſuo fido compagno n'andò à caſa madonna Liſetta.

Fieno è Fenum, Boc. g. 5. n. 3. & uedēdo da l'una de le parti di quella molto fieno.

Fieramente, cio è crudelmente, Fiero crudo, Dan. c. 10. inf. poi diſſe, fieramente furo aduerſi à me, Boc. g. 2. n. 1. che

fiera

fiera coſa pareua à uedere, cio è monſtruoſa.

Fieuole ſignifica debole, quaſi feſſus ò friuolus, Dan. c. 24. infer. parlando andaua per non parere fieuole, non è de le proſe.

Figlio & figliuolo ſi dice, Dan. c. 4. inf. d'Abel suo figlio, & quella ai Noe, & c. 8. pur. figliuol che laßu grande, usò il uocatiuo latino nel pri. del cap. 23. pur. oue diſſe figliuole, cio è figliuoletto: & altroue diſſe Fi pro figlio, c. 11. para. per eſser fi di Pietro Bernardone, Petr. can. O aſpettata, ſt. 3. quai figli mai, quai dõne furon materia à sì giuſto diſdegno: onde il uerbo Figliare uſato da Dan. ca. 14. purg. che di figliar tai conti piu s'impiglia, cio è di producere in luce, le proſe uſano figliuolo & figliuola.

Figliuoccio è quel che è leuato dal ſacro fonte, Boc. g. 7. n. 3. ne la rub. incantaua i uermini al figliuoccio.

Figo è latino, nel preterito Fiſsi & Fiſi, & ho Fiſo & Fiſſo & Fitto, ma Fiſo mai non usò il Petrarca ſe non in ſignificato di mirare, come alcuni dicono, il che pare che non ſia uero in queſto luogo, nel son. Il mio auerſario, ma s'io u'era con ſaldi chiodi fiſo: I ſuoi compoſiti il ſeguono, come Affigere, ben che Dant. hora per uno g, & hora per due lo ſcriua, & così Traſigere, & altri, come ſi uede quì di ſotto, Dan. c. 25. purg. per che come fà l'huom, che non s'affigge, ma uaßi à la uia ſua, che che gli appaia, se di biſogno ſtimolo il traſigge, oue Affigge ſignifica ſi ferma, & Traſige, cio è gli paßa di dentro, & nel detto capitolo, ſecõdo che s'affigon li deſiri, oue alcuni leggono affligono & c. 33. pur. quãdo s'affiſſer, ſi come s'affigge chi uà dinãzi à ſchiera p iſcorta, & c. 33. para. qual è il geometra, che tutto s'affige, & c. 7. inf. fitti nel limo dicon triſti fummo,

& c.25.inf.trafitto il miro mi nulla diſſe, & c.2.pur.coſi à gliocchi miei s'affiſar quelle, oue fece il uerbo Affiſare de la prima regola: Petr.son. Giunto Aleſſandro, coſi son le sue sorti à ciaſcun fiſſe, & son. Quella feneſtra che mi ſtāno altamente confitte in mezo il core, et son. Sennucio io uò che ſappi, qui cō begliocchi mi trafiſſe il core: & son. Pioue nommi, mentre io son à mirarui intento & fiſo: Boc.g.1.n.6.sentendo trafizere la loro brodaiuola hipocriſia: & g.2.n.6.& chetamente tutta la donna, laquale fiſamente dormiua, scoperſe: & g.4.in prin.& infino al uiuo trafitto, & diceſi fiſo pro fiſamente, Boc.g.5.n.1.coſi in quelli fiſo comincio à riguardare: & ne la canz.de la prima gio. quanto piu fiſo gliocchi tengo in eſſo, & g.8.n.7.laquale non teneua gliocchi fitti in inferno.

Filatoio è il molinello da filare la lana, Boc.g.8.n.2.& acconciate il filatoio mio.

Filo fa nel numero del piu fila, Boc.g.10.n.6.bionde come fila d'oro, Petr.son. S'amor ò morte, che mi manca à fornir l'opra alquāto de le fila benedette: Andare in filo, è andare l'uno dopo l'altro, come ſe foſſero legati in uno filo: Dan.c.24.purg.poi uolan piu in fretta, & uenno in filo: & c.24.para.che miſſe Roma teco nel buon filo, cio è in diritto ordine, onde diciamo la coſa è in filo, cio è in ordine giuſto. Finare uedi in Reſino.

Fine è di genere di maſchio & di femina, & coſi è preſſo i latini, Petr.canz.Occhi miei laſſi: prendete hor à la fine breue cōforto: & son. Pioūōmi, largata al fin con l'amoroſe chiaui: Boc.nel pri.de la g.1.tutti quaſi ad uno fine tirauano aſſai crudele: & g.1.n.5.ma uenuta la fine di queſta.

Fio ſignifica feudo & tributo, è del uerſo, Dan.c.11.purg.

di tal

di tal ſuperbia quì ſi paga il fio, cio è il tributo & la pena, Petr. canz. Mai non uò piu cantar, ſtanz. 2. graue ſoma è un gran fio à mantenerlo.

Fiocchi sono particole minute, che uolano per l'aere, & i fiori, che fà il uino di sopra ne le botti, onde diciamo Fioccare, cioè neuicare, il che è tolto da latini, liquali chiamano Floces uini, & Flocos quelle piume de la lana, che uolano p l'aere, lequali non sono buone, & Floculos per diminutione, per queſta ſimilitudine diciamo fioccare, per cio che la neue pare di quelli fiori ò piume, che uolano per l'aere. Dan. c. 27. par. ſi come di uapor gelati fiocca in giuſo l'aer noſtro: Petr. cap. 1. Mor. pallida nò, ma piu che neue bianca, che senza uento in un bel colle fiocchi: Queſti fiocchi di neue ſi chiamano anchora falde: benche falde sono maggiori de fiocchi, Dan. ca. 14. inf. piouen di fuoco dilatate falde, come di neue in alpe senza uento, Petrar. son. O d'ardente uirtute, o roſe ſparſe in dolce falda di uiua neue: & falde sono de le ueſte eleuate, à flatu, onde Faldare, cio è enfiare, per cio che le ueſte faldate paiono enfiate: Rugæ dette da latini, le proſe non uſano queſte uoci fiocchi & fioccare.

Fioco per semplice c, à differenza di fiocco detto di sopra, che per doppio c, ſi douerebbe ſcriuere per eſſere detto da Flacco che languido ſignifica, uale rauco & ſtanco de la uoce, che non poſſa quaſi piu uſcire de la gola, che ſia inteſa, uſato da poeti, Petr. cap. 1. Am. iui, fra l'herbe già del pianger fioco: & son. Piu uolte già, così m'hà fatto amor tremante & fioco, cio è rauco, & non debile come alcuni eſpõgono, Boc. g. 8. ne le canz. ch'ogni parlar sarebbe corto & fioco: & ſi come colui ch'hà la uoce fioca, non l'hà

chiara, fioco ſi dice per lo contrario di chiaro, cio è oſcuro, Dan. c. 3. inf. come i diſcerno per lo fioco lume.

Fiorenza & Firenze ſi dice, Dan. c. 10. inf. doue ſofferto fu ꝑ ciaſcun di torre uia Fiorenza, Petr. son. S'io foßi ſtato fermo, Fiorenza hauria forſe hoggi il suo poeta, Boc. nel pri. de la g. 1. ne la egregia città di Firenze, alcuni teſti hanno Fiorenza.

Fioriſco è Floreo, Boc. g. 10. n. 8. fioriſce la gloria del noſtro nome.

Fiotto è il mouimẽto del mare, à fluctu detto, uſato da Dan. c. 15. inf. temendo il fiotto, che 'nuer lor s'auenta.

Fiſchio ſignifica Sibilum, così detto da la uoce iſteßa, che ſi fà ſibilando, uoce di Dan. c. 25. para. tutti ſi poſano al ſonar d'un fiſchio.

Fiſo uedi in Figo.

Fiſofolo uale philopho, così detto da Barnabò mercatante idiota, Boc. g. 2. n. 9. io ſon mercatante, & non fiſofolo.

Fiſtolo è male incurabile, Boc. g. 7. n. 5. infino à tanto, che il fiſtolo uſciſſe da doſſo al ſuo marito, cio è la geloſia che è inſanabile come il fiſtolo, & g. 8. n. 2. che ſiete tutti piu ſcarſi chel fiſtolo.

Fitto meriggio che dice il Boc. g. 8. n. 2. è uoce di contado, da non uſare, che uale di meriggio.

Fiume & Fiumana, & Fiumicello, Dan. c. 2. inf. su la fiumana, oue il mar non hà uanto, sono uſate da tutti, eccetto Fiumana laquale è del uerſo.

Fiuto è gittare per lo naſo il fiato, come fanno i caualli, & gl'aſini, quando annaſano alcuna coſa, à flando detto, Boc. g. 5. n. 10. l'uno de gl'aſini, che grandiſſima ſete hauea, tratto il capo del capeſtro, era uſcito de la ſtalla, & ogni

coſa

coſa andaua ſiutando.

FÒ & Faccio, l'uno & l'altro è uſato da poeti, ma Fò da proſatori, tu Fai, & Faci de poeti, quegli Fà, & Face de poeti: Noi facciamo, uoi fate, quelli fanno: Io faceua, facea & fea de poeti, faceui & facei, ne la terza perſona ſi uſano le uoci de la prima, & facé pro facea da poeti s'è uſato, ſi come facén pro faceuano: nel tempo paſſato feci & fei & fe pro fei, Boc. g. 10. n. 4. ſignori queſta dõna è quello leale & fedel ſeruo, delquale io poco auanti ui fè la dimanda, tu faceſti & feſti de poeti quegli fece & fè uſati da proſatori & da poeti, & feo da poeti ſolo, & fee detto da Dan. p la rima: noi femmo, uoi faceſte, & feſte de poeti quelli fecero, fer, & feciono de proſatori, fenno & fen ſono de poeti: nel futuro farò p ſemplice r, p cio che hà nel'infinitiuo fare, & nõ facere, ſi come ſi è detto di dico, p nõ hauere ſe nõ queſto futuro farò & nõ facerò: nel ſoggiũtiuo faccia in tutte le uoci del numero del meno, & facci ne la ſeconda pſona come fanno gli altri uerbi, di cui dicemmo ne la grãmatica, farei, faceſſi, & feſſi in uece di faceſſi uſato da poeti, & così fanno i ſuoi cõpoſti, come Confare & cõtrafare, & altri che al ſuo luogo ſi diranno: Affare ſignifica il potere & ualore: Eſſempi, Dan. c. 2. inf. I ſon Beatrice, che ti faccio andare: & ca. 7. inf. che con miſura nullo ſpendio fecci, cio è, fecero qui: & cap. 15. infer. douea ben ſoluer l'una, che tu faci, & cap. 5. para. lo maggior don, che Dio per ſua larghezza feſſe creando: & cap. 10. purg. facen dicer l'un nò, l'altro sì canta, & al sì & al nò diſcordi ſenſi: & cap. 11. purgato. Poi ch'i nol fè tra uiui, quì tra morti: & ca. 32. purg. ſenza la viſta alquanto eſſer mi fee: & cap. 15. para. per che mi facci del tuo nome ſatio:

& c.32.para.& tutta nel mirar faceſi acceſa, cio è faceaſi, Petr.son.Quel, che infinita, di sè naſcendo à Roma non fè gratia: & canz.Nel dolce tempo, ſt.1.& mi face obliar me ſteßo à forza, & ſt.5.che tremar mi fea dentro à quella pietra: & canz.uerdi panni.ſt.7.benigne ſtelle, che compagne ferſi al fortunato fianco, & can.Si è debile il filo, ſt.3. che quaſi un bel sereno à mezo il die fer le tenebre mie: & son.piu uolte amor, & in un momento gli fo morti & uiui: & canz.S'i il diſſi, co soſpiri quanti io mai fei: & sonet. Già diſtai, che un foco di pietà feßi sentire al duro cor, o feſſi quel altrui in odio uenire, cio è faceſſi. & son. Oue è la fronte, che gran tempo di me lor uoglia fenno: & son.Quel uago dolce, con tal dolcezze feſte di noi specchi: & cap.4. Am.ma prima uo seguir quel, che di noi feo, Boc.nel proh.loro la loro diſpoſitione fè manifeſta: & g.1.n.1.conciosia coſa che tu niente faccia al preſente: & g.1.n.7.fermamente auaritia non mi dee hauere aßalito per huomo di picciolo affare, cio è di poco ualore: & g.2.n.4. uer ponente fer la uela: & n.5.tu ti marauigli & de le carezze, lequali io ti fo, & de le mie lagrime, & g.6.ne la canz.come ſicuro chi ſi fida face: & g.7.n.8. & quelli di caſa feciono così: Petr.canz.Gentil mia donna, ſt.5.qual à l'altra speranza ſi conface, Boc.g.2.n.1.io mi contrafarò à guiſa d'uno attratto.

Foce è latina Faux, il cannaluccio de la gola, & à queſta ſimilitudine la ſtrettura de le ualli foci ſi chiamano, lequali Fauces da latini ſono appellate, & le bocche de fiumi, che ſono preßo il mare, Dan.cap.13.inf. Minos la manda à la ſettima foce, cio è, al ſettimo cerchio de lo inferno, iquali chiama gola: & ca.23.inf.ſe à la man deſtra giace alcuna

foce,

foce, & c. 22. pur. & io piu lieue che p l'altre foci m'andaua, cio è p gli altri cerchi del purgatorio ſtretti, onde diciamo la bocca de l'inferno: & c. 13. par. perir al fine à l'entrar de la foce, cio è del porto, Boc. g. 2. n. 6. & con buon uento toſto inſino ne la foce de la Magra n'andarono

Focile è uapore di fuoco, è de poeti, Dan. c. 14. inf. come eſca ſotto focile, Petr. ſon. Queſta Phenice, el tacito focile d'amor tragge indi un liquido & ſottile fuoco.

Foco è de uerſi, Fuoco & Fuogo de le proſe.

Focoſo è detto dal fuoco, Boc. nel prob. moſſa da focoſo diſio, cio è ardente & grande.

Foga uedi in Fuga.

Foggia ſignifica ſimilitudine, guiſa, & maniera, detta forſe ab effigie, è del uerſo, la proſa uſa maniera, & guiſa, Dan. cap. 14. inf. non d'altra foggia fatta, che colei, Petr. Se mai foco per foco, per che fai tei con diſuſata foggia.

Foglia col g, ſi ſcriue per migliore ſuono, ben che dire potremmo, che φυλλον ſcriuendoſi per doppio λ, & in uece di uno foſſe poſto il g, Folium è detto da latini.

Fola uedi in Fauola.

Folce è latino Fulcit, cio è ſoſtiene, uſato dal Petr. ſon. morte hà ſpento, che pur col ciglio il ciel gouerna, & folce.

Folgore è latino Fulgur, ma tra loro è differentia tra fulgur & fulmen, che fulmen è la ſaetta che uiene da cielo, & fulgur il ſplendore & uapore igneo, & così fulgurare & folminare ſono differenti, pure preſſo di noi folgore & folgorare ſignificano la ſaetta & ſagittare, & folgore appreſſo noi è di genere di maſchio & di femina, Dan. c. 14. inf. da cui crucciato preſe la folgore acuta: & cap. 3. para. ma quello folgorò ne lo mio ſguardo; cio è diede ſplendore, &

c.18.para.così nel fiammeggiar del folgor ſanto, cio è de lo ſplendore, Petr.son.Qui doue mezo ſon, non come ſoggio il folgorar pauento, non ſono uſati da le proſe.

Folle ſignifica inſtabile uano & poco ſauio, come una foglia, da cui piglia il nome, ò da folle latino, che ſignifica la palla groſſa di uento enfiata, per cio che il matto & l'inſtabile ſi laſcia sbalzare, come fogiia dal uento, ò come la bala da giucatori, ò che ſia pieno di uẽto come la pala, Pet.sì trasuiato è il folle mio diſio, Boc.g.2.n.8.cominciò à riprendere così folle amore: & g.10.n.8, come foſtu sì folle? onde Follia, Dan.c.7.par.che l'huom per ſe iſſo haueſſe ſodisfatto à sua follia, cio è al suo peccato, Bo.g.2.n.9.ilquale fu di tanta follia, che miſe cinquemilia fiorini d'oro contro à mille, onde Folletto colui che nõ ſtà mai fermo, Dan.c.30.inf.mi diſſe, quel folletto è Gianni ſchicchi.

Folto ſignifica denſo, à fulto latino, che uale ſoſtenuto, per cio che il denſo piu del uacuo ſi ſoſtiene, Petr.canz.anzi tre di ſt.4.ch'io preſi in quel boſco folto di ſpine.Boc.g.2.n.5.con una barba negra & folta.

Fondaco ſignifica bottega groſſa di grandi mercatantie: Boc.g.2.no.9.eſſendo egli ad uno fondaco di mercatanti Viniſiani.

Fondere, è latino Fundere, & ſignifica disfare & liquefare uſato da Dan.cap.11.infer.Biſcazza & fondi la ſua facultate, & fa nel preterito fuſi, Dan.cap.3.para. Dio lo ſi sà, qual poi mia uita fuſi, cio è proſtraui latino, & da noi ſi dirà, con quanta fatica & maceratione di me conduſſi poi la mia uita proſtrata proflitta & infima da quella di prima, & così intendendo non sarà fuſi pro fuſſi, ilquale per o, & per doppio s, ſi ſcriue.

Fongo marino, ſecondo il Landino, è una coagulatione di ſchiuma marina, ilquale ſi fà uiuo, & muoue & ſente, ma non ha membra formate, Dan. ca. 25. purg. Tant'oura poi, che gia ſi muoue & ſente, come fongo marino.

Fonte è appo noi ne uerſi ſi come preſſo i latini di genere di maſchio & di femina, & ne le proſe di femina, Pet. son. Se l'honorata fronde, create dunque fonte piu tranquillo, & canz. Nel dolce tempo, ſtanz. 8. in una fonte ignuda ſi ſtaua, Dan. cap. 1. infer. hor sè tu quel Virgilio, & quella fonte: & cap. 15. purgat. che de l'eterno fonte son diffuſe, Boc. g. 3. nel fine, per che meſſe le tauole dentro à la bella fonte, quiui con grandiſſimo diletto cenarono la sera.

Fontana, Petr. canz. Nel dolce tempo, ſtanz. 6. & farmi una fontana à pie d'un faggio, è uſato anchora da le proſe.

Forbo uerbo de la quarta maniera, ſignifica nettare fregando, da fregare detto, ò da fare bello, Petrar. nel trionpho de la Caſtità, che uergogna con man da gl'occhi forba, Dant. capito. 15. infer. da lor coſtumi fa che tu ti forbi, cio è, che tu ti netti, cio è, che non ti imbratti ne loro coſtumi, Boccac. g. 5. n. 10. per cio che egli non è alcun sì forbito, alquale io non ardiſca di dire cio, che biſogna, cio è galante & ualent'huomo.

Forcata, cio è la forcella del petto, uoce di Dan. cap. 14. inf. poi è di rame, infin à la forcata.

Force & Forfice, onde Forficette, nel numero del piu solamente ſi trouano. Boccac. giorna. 3. nouel. 2. con uno paio di forficette, lequali portate hauea, gli tondò alquanto da l'una de le parti i capegli, & trouato uno paio di forfice à tutti tagliò i capegli: Appreſſo i latini è differentia tra Forfices, Forpices, & Forcipes, che Forfices ſono quelle

con cui ſi tagliano le fila: Forpices i peli: & Forcipes quel le de fabri da pigliare i ferri caldi, & così noi diremo forse ce quelle da pigliare, per cio Dante diſſe cap. 16. para. lo tempo uà dintorno con le force, ben che paia che per le for fice l'habbia poſte, cio è chel tempo taglia ogni coſa & cō ſuma come ſi taglia una ueſta con le forſice.

Forciere & Forziere per c, & per z, ſcriueſi, Boc. g. 2. n. 9. & una guarnaccia di uno ſuo forciere traſſe: & g. 4. n. 6. & preſtamente p una pezza di drappo di ſeta, laqua le haueua in uno ſuo forziere, la mandò.

Fore uedi in Fuora.

Foreſe, cio è habitante fuori à la uilla, Boc. g. 8. n. 2. laquale era pur nel uero una piaceuole foreſe brunazza: Fore ſozza hà il teſto antico.

Foreſta è campagna & ſelua, che ſia fuori da la habitatio ne de gli huomini, Dan. ca. 28. pur. la diuina foreſta ſpeſ ſa & uiua, onde diciamo Foreſtiere & Foreſtiera quelli che habbitano fuori de le noſtre contrade, Boc. g. 2. n. 5. p cio che Napoli non era terra da andarui per entro di notte, & maſſimamente un foreſtiere, & n. 7. lei ſentendo quì fo reſtiera.

Forfice uedi in Force

Forlì è città di Romagna, da latini detta Forum Liuii, ò Fo rumliuium, Dant. capi. 16. infer. & à Forlì di quel nome è uacante.

Formagio uedi in Caſcio.

Fornaio così ſi ſcriue, ciſti fornaio.

Forniſco è finiſco, Dan. c. 11. para. che le cappe forniſce po co panno, Boc. g. 2. n. 2. lequali hauendo fornite.

Foro ſignifica forame, buco, nel numero del piu fa fori & fo ra, onde foracchiato, Dan. c. 19. inf. piena la pietra liuida di fori: & in quello c. la giu nel fondo foracchiato & atro, & c.

& c.21.purg.del ſommo rege uendicò le fora, cio è le ferite. Boc.g.2.n.10.il mal foro non uuole feſta, cio è il buco di mia moglie non uuole feſta, cio è uacationi, lequali ſi fanno le feſte nel foro, cio è ne la corte de giudici: & nel fine del Decamerone, & à le donne di dire tutto di foro, cauiglia, mortaio, peſtello, & ſignifica la piazza, tolto da latini, Petr.cap.1.Fa. & de l'arme empiè lo ſpeco in mezo il foro horribilmente uoto.

Forſe per eſſere uoce di dubbio ſi pone per lo dubbio, & in E, finiſce, Dan.cap.8.inf. & io rimango in forſe, Petr.can. Verdi panni: oue il martir l'adduce in forſe, Boc.g.5.n.9. & per quello de la ſalute del figliuolo entrata in forſe.

Forſennato è uoce antica prouenzale, che uale fuori di ſenno, uſato da Dan.c.30.infer.forſennata latro ſi come cane

Fortunoſo cio è di fortuna, Boc.nel proh. & altri fortunoſi auenimenti ſi uedranno, alcuni teſti hanno fortunati.

Foruiare è eſſere fuori di uia, & è antichiſſimo.

Forza è uiolentia à fortitudine detta, per cio che colui che sforza è piu forte del sforzato, ò uero à φωρ, che fur ſignifica, per cio che diciamo rubare per forza, Petr.cap.3. Am.come ruba per forza & come inuola, sforzare è uſato ſpeſſo dal Bocca. & forza uale fortezza, Boc.g.1.n.1.ſe ſpetial gratia di Dio forza & ardimento nõ ci preſtaſſe.

Foſco è latino, & ſignifica negro, Dan.c.13.inf.non frondi uerdi, ma di color foſco.

Foſſa & Foſſo ſi dice, Petrar.ſonet.Hor hai fatto, el lume hai ſpento & chiuſo in poca foſſa, Boccac.nel prin. de la g.1.chiama foſſe in piu luoghi le sepolture de morti, & g.1.n.1.anzi ſarà gittato à foſſi à guiſa de cani.

Fracaſſo è romore ò ſuono, che ſi ſente di coſe rotte, come

arbori, & ſimili, da latini è detto Fragor dalquale è tolto, Dan. c. 9. infer. & già uenia sù per le torbide onde un fracaſſo d'un suon pien di ſpauento: Onde Fracaſſare è rompere con ſimile romore, & suono di roina.

Fracidume: ſignifica putredine, & Fracido putrido, da fracido latino, Boc. g. 7. n. 8. se tu dei ſtare al fracidume de le parole d un mercatantuzzo di feccia d'aſino: & g. 4. n. 5. & co panni tutti ſtracciati & fracidi.

Frale, cio è fragile & debole, è del uerſo, Petrar. canz. Sì è debile il filo, ſtanz. 2. sì graui i corpi e frali de gl'huomini mortali.

Franchezza ſignifica fortezza & suſtantia, onde Francho, cio è libero, & aiutato, da Fragor fragaris, che piu non è in uſo, da cui Suffragor è compoſto, che hà tale ſignificatione d'aiutare, & Francheggiare ſignifica fare franco, & Diſfrancare ſignifica il contrario di francare, cio è torre la libertà, Dan. c. 2. inf. per che ardir & franchezza non hai: & iui, ch'i cominciai come perſona franca, & c. 28. inf. che l'huom francheggia sotto l'asbergo di sentirſi pura: & c. 7. para. solo il peccato è quel, che la disfranca, Boc. g. 5. n. 7. egli piaceua così à meſſere Amerigo, ch'egli il fece franco, cio è libero eſſendo seruo comperato.

Francia, è Gallia detta da latini, onde Franceſi, Franceſchi, & Franchi queſto non è de le proſe, Dan. cap. 27. inf. & di franceſchi sanguinoſo mucchio. Boc. g. 2. n. 6. & ad uccidere i franceſchi, Petr. c. 2. Fa. era al regno de Franchi aſpro uicino: Boc. g. 1. n. 1. ragionaſi adunque, che eſſendo Muſciatto franceſe di richiſſimo & gran mercatante in Francia caualiere diuenuto, & iui, non sapendo i Franceſchi che ſi uoleſſe dire cepparello.

Fraſca, cio è fronde, Boc. g. 5. n. 8. tutta graffiata da le fraſche & da pruni: Dan. c. 13. inf. se tu tronchi qualche fraſchetta d'una d'eſte piante, onde Fraſcheggiare, Boc. g. 8. n. 7. in fine, con uno ſcolare credendoſi fraſcheggiare, cio è scherzare mattamente.

Fraſſino è arbore nota, Boc. g. 6. nel fine, tutte eran boſchetti di querciuoli, & di fraſſini.

Fraſtagliatamente, cio è conchiuſiuamente, quaſi mozze & tagliate le parole, non è uoce leggiadra, ma da ſimili perſone come Bruno & Buffalmacco erano, Boc. g. 8. n. 9. fraſtagliatamente ui dico.

Fraſtornare è uerbo antico, che uale infra tornare, cio è tornare indietro alcuna coſa, Boc. g. 5. n. 1. eraſi il matrimonio per diuerſi accidenti piu uolte fraſtornato: & g. 10. n. 8. che fraſtornare non ſi poſſa.

Frate, cio è fratello, Petr. son. poi che uoi & io: ben ſi puo dir à me, frate tu uai moſtrando altrui la uia: è uſato anchora ne le proſe quando parlano perſone idiote.

Fratellanza, Boc. g. 10. n. 9. una fratellanza, & una amicitia ſi grande ne nacque tra loro.

Fratelleuole, Boc. nel prin. che con puro & fratelleuole animo à tenere loro compagnia ſi doueſſero diſporre.

Freddo cõ doppio d, ſi ſcriue da frigus latino, Bo. g. 2. n. 2. eſſendo il freddo grande & neuicando, & ſoſpinto da la freddura, cio è dal freddo, Pet. can. quel fuoco, ch'io penſai che foſſe ſpento dal freddo tẽpo & da l'età men freſca, oue freſca ſignifica nouella & fredda, recens detta da latini.

Fregbetta ſignificabarchetta, Boc. g. 5. n. 6. cõ una lor fregbetta raccolti, alcuni leggono fregatta, & coſì hora ſi chia (ma.

Fregi ſono ornmẽti, che ſi fanno ſopra le ueſte, pcio cio che quelli di Phrigia furono i primi, che gli trouarono,

onde Phrygiones ſi chiamano quelli che gli fanno, noi chiamiamo fregi tutti gli ornamenti per ſimilitudine, & maßimamente gli ornamenti apparenti: & Fregiare ornare, Boc. g. 1. n. 10. laquale ſi uede in doſſo li panni piu ſuetrati, & piu uergati, & con piu fregi, Petr. son. Arbor uittorioſa, di caſtità par ch'ella adorni & fregi: & cap. 2. Fa. Achille, che di fama hebbe gran fregi, Dan. c. 8. inf. bontà non è che ſua memoria fregi: Sfregiare è il contrario di fregiare, Dant. c. 8. purg. che noſtra gente honrata non ſi sfregia del pregio de la bontà & de la ſpada, cio è, uoſtra gente ſi adorna di bontà, che sono buoni, & del pregio de la ſpada, cio è, che sono ualenti, per che l'uſo ſuo & ſua natura così la priuilegia, cio è hanno per priuilegio da l'uſo ſuo & da la natura, & ben che il capo reo, cio e la ſuperbia & ingiuſtitia, & malitia, & i ſette peccati mortali torca il mondo, cio è moleſti gli huomini tutt i, mentedimeno ſola quella gente uà dritta, cio è segue la giuſtitia, & le ſette opere de la miſericordia, & il mal camin diſpregia, cio è le coſe triſte & ingiuſte, & queſto è al mio giuditio il uero ſentimēto, Dicano & il Lādino & gl'altri cio, che loro pare, & Fregio è ſegno di ferita ò percußione ne la perſona, Dan. c. 14. inf. li ſuoi diſpetti ſon al ſuo petto aſſai debiti fregi, cio è egli è fregiato di fiamme di fuoco, debite & conueneuoli al ſuo petto, cio è à la ſua ſuperbia, ò uero li ſuoi diſpetti, cio è il ſuo diſpregiare Iddio ſono aſſai debiti fregi, cio è tormenti al ſuo petto, cio è à la ſua ſupbia

Frego è Frico latino, de la prima regola, Dan. c. 16. inf. che uiui piedi coſì ſiano per lo 'nferno freghi, Boc. g. 4. n. 7. ne la rub. ſi frega à denti una foglia di ſaluia.

Frenello è legamo di donne di uilla che portano ne la fronte

Boc.g.8.n.2.chiedi pur tu,ò uogli un paio di ſcarpette,ò uogli uno frenello.

Freneſia è infirmità di mente,uoce greca, quãdo uno uà uacillando,Petr.ſon.Il mal mi preme,che i ſon intrato in ſimil freneſia,uedi di ſopra in Farnetico.

Freno è latino frænum,eſſi dicono,Effrenus,Effrenis,& Infrenus,& noi sfrenato,colui,che non ſi può gouernare,& Frenare diciamo,cio è,caſtigare uno, che ſe laſci gouernare,& ſignifica ritenere come Affrenare & Infrenare, onde Raffrenamento,Dan.c.26.infer.& piu lo'ngegno affreno, ch'i non ſoglio,cio è meglio gouerno & tengo,Petr.canz. Per che la uita è breue,ſtanz.3.ma se maggior paura non m'affrenaſſe,cio è teneſſe:& son.Io hauro sempre in odio, non è chi indietro uolga,ò che l'affreni,cio è, chi lo faccia fermare:& son.Quando amor i begliocchi, l'anima al dipartir preſta raffrena,sono tutte uſate da proſatori, Boc. g.10.n.9.dintorno à freni & à le ſtaffe,& n.8.& raffrena il concupiſcibile appetito:& g.7.n.2.grandiſſima cagione di raffrenamento al beffarui.

Freſco uedi in Freno.

Fretta ſignifica preſſia,detta à Ferueo, per cio che il frezzoloſo nel ſuo negotio è molto caldo, cio è sollecito, così Feruere opus ſi dice da latini,quando con ſollecitudine & in fretta ſi fà l'opera,& Deferuere, quando freddamente ſi fà & adagio,& frezzoloſo diciamo colui che fà in fretta,Petr.cap.3.A.Dio ringratiando à meza notte in fretta:Dan.cap.16.inf.che meglio ſteſſe à te che à lor la fretta,cio è il ſollecitargli in dimandare,Boc.nel pri.de la g. 1.& quella con frezzoloſi paſſi, ben che alcuni leggano Frettoloſi:Raffrenare è fare in fretta,Dan.cap.24.purg.

uolgendo il viſo raffrettò ſuo paſſo; cio è ſollecitò.
Frezzoloſo uedi in Fretta.
Friere è quegli, che alloggia l'hoſte, & per ſopraſtante de lo ſpedale, per che alloggia i poueri lo poſe il Boc. ne la rub. de la n. 2. g. 10. & fallo friere de lo ſpedale.
Frioli è paeſe di cui fà mentione il Boc. g. 10. n. 5.
Friſoni ſono huomini de la Phrigia, & parte de la Lamagna molto grādi, piu che in niuna altra parte del mondo, Dan. cap. 31. infer. che di giunger à la chioma tre Friſon s'haurian dato mal uanto.
Froda & Frode nel numero del meno ſignifica fraude, & in quello del piu Frode & Frodi sono de poeti, le proſe uſano Fraude, Inganno & Inſidie, Petr. son. O dolci ſguardi, o dolci inganni, & amoroſa froda: & son. O tempo, o ciel hor ab expto uoſtre frodi intendo, onde Frodare, cio è fraudare: Dan. c. 20. inf. la uerità nulla menzogna frodi.
Fronda & Fronde, nel numero del piu Fronde & Frondi: Petr. can. Nel dolce tempo: ſt. 3. e i capei uidi far di quella fronde: & can. à la dolce ombra de le belle frondi: & son. L'aura serena, che fra uerdi fronde mormorando à ferir nel uolto uiemmi: son. Al cader d'una pianta, che di bei rami mai non moſſer fronda: Boc. nel prin. de la g. 1. di uari arboſcelli & di uerdi fronde ripieno: & appreſſo il fine, belle ghirlande di uari frondi facendoſi, oue appare che ſia di genere maſcolino.
Fronte è di genere di femina: Boc. nel pri. de la g. 1. laquale eſſa porta ne la sua fronte: Petr. son. Amor con sue promeſſe: el cor ne gliocchi & ne la fronte hò scritto: onde Fronteggiare, cio è, porre al contraſto, Dan. cap. 20. infer. da fronteggiar Breſciani & Bergamaſchi: & Frontiera: Boc.

BOC. g. 2. n. 7. andarono à contraſtare à certe frontiere, accio che piu auanti non poteſſe il prenze uenire.

Fronzuto, cio è, di frondi pieno: BOC. g. 8. nel fine, i giardini di uarie piante fronzuti: & g. 5. n. 1. tutto era fronzuto.

Frugo uerbo detto da Frico ò Frio latine quod ſignificat Tero: Dant. cap. 30. infer. la rigida giuſtitia, che mi fruga, cio è mi ſtimola & moleſta, così ſignifica tero: & cap. 3. purg. oue ragion ne fruga, cio è sbatte purga & netta: & cap. 14. ò per mal uſo che gli fruga, cio è loro ſtimola & moleſta: & cap. 13. così frugar conuienſi i pigri lenti ad uſar lor uigilia, quando riede, cio è punge, per che chi ſi fruga à le uolte ſi punge: Boccac. giorn. 10. nouel. 6. de lequali l'una frugando in quelle parti, doue ſapeua, che i peſci ſi naſcondeuano.

Frullo è quello oſſo che forato in mezo, & poſtaui nel buco una corda giuocano i fanciulli così detto dal ſuono che fà, quando uà in uolta: BOC. g. 2. n. 10. & diſſe parole aſſai à Paganino, lequali non montauano uno frullo, cio è di nullo momento erano, à friuole detto.

Fruſto uerbo ſignifica fuſtigo, cio è batto alcuno con le ferze, onde Fruſtatori tali battitori di cui molto ne tratta Dante nel capit. 18. infer. Boccac. g. 5. nouel. 7. ne la rubrica, à lequali fruſtandoſi eſſendo menato: & nel teſto, che per la terra fruſtato foſſe.

Frutto nel numero maggiore frutti & frutte, ma con tal differenza, che diciamo frutte quelle, che ſi danno dopo paſto non dimoſtrando alcuna ſpetie di frutti, & non diceſſimo un ceſto di frutte ma di frutti, dico ne le proſe, & frutta del uerſo, Dan. cap. 33. inf. i ſon quel de le frutta del mal orto: ben che alcuni teſti habbiano frutte, Boccac. g. 3. n. 7.

ſi leuò in piè mangiando anchora gli altri le frutte, & g. 10.n.6. & in queſto niuna coſa, che le frutte reſtando à dare ne la cena, & iui, con due grandiſsimi piattelli d'argento in mano pieni di uarii frutti: & Fruttare ſignifica fare frutti, Dan.c.33.inf. che frutti infamia al traditor, ch'io rodo, cio è che generi infamia: & cap.15.inf. sì diſconuien fruttár il dolce fico.

Fucina è luogo de fabri doue fanno il fuoco, da Officina, ò da Fiſcina, ò dal fuoco detta, Dan.c.14.inf. in mongibello à la fucina negra, Petr.son. Poi chel dolce riſo, le braccia à la fucina indarno moue, Boc.g.1.n.2. ch'io hò piu toſto quella per una fucina di diaboliche operationi, che di diuine, cio è, uno luogo, oue male ſi opera.

Fuga ò Foga uiene da fugare, che ſcacciare ſignifica, & percio ſi ſcriue per ſemplice g. Petr.son. sì trauiato è il folle mio diſio à ſeguitar coſtei che 'nfuga è uolta, Dan.ca.14. purg. uirtu cosi per nemica ſi fuga da tutti, cio è, ſi ſcaccia, Boc.g.2.n.7. & fu tanto & sì grande la foga di quella, che quaſi tutta ſi ficco ne la rena.

Fuggo per doppio g, ſi ſcriue, & è de la quarta maniera: nel ſoggiuntiuo fà fugga & fuggia, Dan.cap.1.inf. accio ch'i fugga queſto male & peggio: Petr.canz. Nella ſtagion, ſtanz.3. & lei non ſtringi che s'appiatta & fugge, & così Fuggitiuo, Petr.cap.4. Am. diletti fuggitiui & ferma noia.

Fuio, cio è furo & ſcuro & triſto, non è de le proſe, Dant. cap.12.inf. non è ladron, ne io anima fuia, cio è triſta & fraudolenta: & cap.9.para. uoglia di sè à tè puote eſſere fuia, cio è oſcura & naſcoſa.

Fulgere è latino che ſignifica riſplendo, uſato da Dan.ca.8. para.

para. fulgeami già in fronte la corona.

Fuluido ſignifica lucido da fulgere, uſato da Dan. cap. 30. para. & uidi un lume in forma di riuiera fuluido di fulgor intra due riue.

Fumo ſi ſcriue p uno m, ben che Dan. p due in rima l'habbia ſcritto, cap. 7. inf. portando dentro accidioſo fummo, & altroue hà poſto per uno m il uerbo Fumare, cap. 24. purg. nel petto lor troppo diſir non fuma, cio è non euapora, & , cap. 21. para. la mente, che quì luce in terra fuma, cio è è oſcura & caliginoſa, Petr. son. Io uidi in terra, che quant'io miro, par sogni, ombre, e fumi, & queſto dimoſtra che ſi dee ſcriuere per uno m.

Fune è del genere del maſchio & de la femina, ſi come appò i latini, Petr. son. Amor fra l'herbe, il fune era auolto à la man, che auorio e neue auanza, Boc. g. 2. n. 5. deliberarono di legarlo à la fune.

Funerale è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. con funeral pompa di cera & di canti.

Fuora, Fore ò Fuore sono del uerſo solo, Fuor & Fuori sono de le proſe & del uerſo, Petr. son. Quando io mouo, laudando s'incomincia udir di fuore: & son. Il mio auerſario, scacciato del mio albergo fuora: & son. De l'empia Babilonia, ond'è fuggita ogni uergogna, ond'ogni ben è fuori, Dan. cap. 19. pur. per la rima poſe furi pro fuori, Boc. g. 4. ne la can. dentro raccolto & me cacciato fore: & g. 1. n. 4. aſpettò chel monaco fuori uſciſſe: & nel pri. de la. g. 1. fuori de la specie de l'huomo, cio è extra spetiem hominis, cio è ne gl'animali irrationali, per cio che, la Fuori ſignifica la Extra latina, & così ſignifica ne luoghi addotti dal Bembo, fuor tutti i noſtri lidi, fuor miſura, fuor mia

colpa, & ſignifica eccetto: Boc. g. 2. n. 9. le uide, fuor che uno neo, & alcuna uolta ſi poſpone al ſeſto caſo senza la che, & ſi dice Infuori, & non fuori, Boc. g. 1. n. 7. che ſia il piu ricco prelato di sue intrate, che habbia la chieſa, dal papa infuori.

Furia è detta dal latino, Bo. g. 5. n. 10. quaſi cō furia diſſe.

Furo è furor latino, rubo uſato da poeti, Dan. c. 30. pur sì che notte ne sonno à uoi nō fura paſſo, Petr. can. Nel dolce tempo, ſt. 4. queſta che col mirar gl'animi fura,

Fuſciello ſignifica feſtuca, Boc. g. 1. n. 1. & uoi maladetti da Dio per ogni fuſciello di paglia, che ui ſi uolge tra piedi, beſtemmiate Iddio, & g. 7. n. 5. facendo cadere petrucce et cotali fuſciellini.

Fuſo è latino, Boc. nel proh. per cio che à l'altre è aßai l'ago, el fuſo, & l'arcolaio.

Fuſto à fuſte latino è detto, ſignifica il legno senza tronchi, onde per lo corpo ſi piglia, uſato da Dan. c. 17. inf. & d'un serpente tutto l'altro fuſto.

Futa, cio è confutatione, uoce di Dan. ca. 32. purg. la donna mia la uolſe in tanta futa.

LA lettera G, è muta, & è del suono de la F, ma alquanto piu pronto, alcunauolta muta suono come fà il C, alcuna uolta ſi muta in lei la L, come in queſte uoci, che hanno la L doppia, capelli, fratelli, quelli, belli & somiglanti, che capegli, frategli, quegli, & begli diciamo quando ſono propoſte à uoci, che incominciano da uocali, p cio che hanno migliore, piu legiadro & piaceuole suono, & p cio begliocchi ſempre diße il Petr. & nō belli occhi: & nō mi noce chel Petr. habbia detto capegli in fine del uerſo nō seguendo altra uocale,

ne la

ne la can. Spirto gentil, ꝑ cio che la rima richiede queſto & maggior coſa: Si muta ne la D. come maddalena, ne compoſti ſi gemina, come s'è detto de l'altre, & coloro che uicono, che agguagliare non ſi ſcriue ꝑ doppio g, errano, ꝑ cio che egli è compoſto da ad & guaglio, & ꝑ cio ꝑ doppio ſi dee ſcriuere, Tutte le uoci latine che in uolgari ſi tramutano hauenti il t, ilquale ſi pronontia in c, per uno g, ſi scriuono da noi, et così quelle lequali hãno dopo il g, la i, ò la ſillaba lunga, lequali ſi pronontiano in due ſillabe, come ſtatio ſtagione, ratio ragione, palatium palagio, pretium pregio, seruitium seruigio, appellatio appellagione, preſentatio preſentagione, incantatio incantagione, & così ſi fà de la s, come Dioniſius Dionigio, Ambroſius Ambrogio, Naſtaſius Naſtagio, Blaſius Biagio, Peruſia Perugia & Perugino, Parmenſis, Parmigiano, Conſobrinus Cugino, Penſio Pigione, & le uoci uolgari, che dopo il g, hanno la i, lunga, cio è, che la ſillaba seguente il g ſi pronontia in due ſillabe, ſi scriuono per uno g, Cagione, Prigione, Cortegiano, Regiano, Bragia, Cupidigia, Maluagio, & molte altre di cui ſi dirà & s'è detto à suoi luoghi: la detta regola s'oſserua nel c, cio è, che il c, ſi muta in g solo, come locus luogo, focus fuogo, precor prego, ducentum dugento: Il d in doppio g ſi muta, come Meridies Meriggio, Podium Poggio, Radius Raggio, Lodia Loggia, ben che non ſia latino, che Logion sarebbe migliore, pur così è detta da uolgari, Hodie hoggi, ben che la regola de la ſillaba detta di sopra seguente il g, habbia in cio luogo, & non ne le uoci che seguono, lequali sono d'una ſillaba, Viaggio, Piaggia, Seluaggio, Pecoraggine, Coraggio, Foggia, Legnaggio, Appareggiare, Dardeggiare, Tardeggiare, Paſteggiare, Ombreggiare, Pauoneggiare, Vaneggiare.

Le uoci che hanno molte uocali, che dentro non ui ſia la s, mutano le uocali in doppio g, come Maius maggio il meſe: Maior maggiore, Peior peggiore, Leuis leggiero, Pluuia pioggia, da ſapiente ſi fà sauio, & da sauio saggio, così hanno fatto gli antichi, & Dante che gaggio per gaudio diſſe, ben che la sopradetta regola habbia altresì in cio luogo.

Le uoci, che da latini (riſeruata la sottoſcritta eccettione) ſi scriuono per uno g, così da noi anche ſi scriueranno, come, priuilegio, piaga, refrigerio, nauigio, collegio, affligo, ulgore, magiſterio, fuga, giogo iugum, ſtige, ueſtigio, lego da ligo latino, regio coſa di Re: Si eccettua Phagus che l'uſo uuole che faggio per doppio g, ſi scriua, & per la regola che l'ultima ſillaba dopo il g, non ſi diuide in due, & ancho i uerbi, che soleuano hauere anticamente la loro ultima ſillaba de la prima uoce in io, ò hora l'hanno, come leggo, che leggio ſi diceua anticamente, & così i suoi deriuati ſi scriuono, come legge, leggiadro, & ſimili, ueggio ueggo, caggio, seggo & seggio, fuggo & fuggio, seguo per cio per semplice g, ſi scriue, oggetto per doppio g, ancho che obietto per uno b, ſi scriua, & cio procede, per che obiectũ è compoſto da ob & iacto, che iaceo ſignifica, & iaceo da noi col g, ſi scriue giaccio, ò da getto che è iacto, & ob ſi muta in og, come s'è detto ne le regole generali de l'orthographia, & così facciamo oggetto.

Gabbia è da latini Cauea detta, Petr. canz. Italia mia, ſtan. 3. hor dentro ad una gabbia fiere seluagge & manſuete gregge s'annidan.

Gabbo ſignifica scherzo & beffa, che da una perſona ad altra è uſato, & non da amendue, che scherzo ſi dice, detto

à cauilla

à cauilla che scherzo ſignifica, ò à cauillando che uale uſa-
re duolo, mutate alcune lettere, come da cauea gabbia s'è
detta, Dan. ca. 32. inf. che non è impreſa da pigliar à gab-
bo. Boc. g. 2. n. 9. & gabbando il dimandò, se l'Impera-
dore gli haueua questo priuilegio piu, che à tutti gl'altri
huomini cõceduto: & g. 6. n. 1. & quello in feſta & in gab-
bo preſo miſe mano in altre nouelle.
Gaeta è città nobile di Puglia, Dan. c. 26. inf. mi dipartì da
Circe, che ſottraſſe me piu d'un anno là preſſo à Gaeta.
Boc. g. 2. n. 4. credeſi, che la marina da Reggio à Gaeta ſia
quaſi la piu dilettevole parte de Italia.
Gabriello finiſce in o, Boc. g. 3. n. 8. per la bocca de l'agno-
lo Gabriello: & g. 4. n. 2. ſpeſſo ne fà mentione.
Gaggio è prouenzale, uale utilità & gaudio, Dant. capi. 6.
para. ma nel cõmenſurar de noſtri gaggi col merto è par-
te di noſtra letitia, non è uſato da le proſe.
Gagliardia & Gagliardo à grande è detto, ilquale gl'anti-
chi refereuano à la grandezza de l'animo, Petr. son. Oime
il bel uiſo: faceui humile & d'ogn'huom uil gagliardo:
Boc. g. 2. n. 10. io era giouane & freſca & gagliarda: & g.
7. n. 2. & poi fece tutte quelle sue gagliardie, che egli dice.
Gaio ſignifica dilettevole, alegro, & galante, è uoce prouen-
zale, detta à gaudio, Dan. c. 1. inf. che à bene ſperar m'e-
ra cagione di quella fera la gaietta pelle: & cap. 15. para.
che alcun altro in queſta turba gaia: Petr. son. Vago au-
gelletto, el dì dopo le ſpalle, e i meſi gai: Boc. g. 7. nel pri.
ne era anchora loro paruto alcuna uolta tanto galamente
cantare gl'uſigniuoli & gl'altri uccelli, quanto quella mat-
tina pareua: & g. 10. ne la bal. ſe gaia giouenezza in bel-
lo amante dee donna appagare, è piu toſto de poeti che de

proſatori, ben che gaiamente auerbio dica il Boc.

Galea, Galeotta, Triremes ſono dette da latini. Boc. g. 2. n. 6. una galea di corſari soprauenute, & con la balia montato ſopra ad una galeotta ſe ne uenne à Lerici: & g. 4. n. 2. che era andato con le galere in Fiandra.

Galeotto uedi in Nocchiero.

Galla è il frutto de la quercia, è latino, & anche d'altro arbore ſimile à quello, Dan. c. 14. purg. tra brutti porci piu degni di galle, cio è, di ghiande, & p che la galla è leggiera, che gittandoſi à l'acqua ſtà diſopra, diceſi Gallare, & andare à galla, cio è, ſtare sopra l'acqua, mergere detto da latini, non ſubmergere, che queſto uale affondare: Dan. c. 21. inf. non altrimenti i cuochi à lor uaſſalli fanno attuffare in mezo la caldaia la carne con gli uncin, p che nõ galli, Boc. g. 8. n. 6. uorrebbeſi fare con belle galle di gengiouo, & nel fine del Decam. io nõ ſono graue, anzi ſon io ſi lieue, ch'io ſtò à galla, & Gallare ſignifica inalzare, Dan. c. 10. pur. di che l'animo uoſtro in alto galla.

Galoppo uedi in Gualoppo.

Gambe, le proſe & i uerſi l'uſano.

Gange è fiume in India molto largo, ilquale ne la minore latitudine è largo otto, & ne la maggiore cento miglia, & per che corre à leuante è detto foce orientale, ſi come Hibero fiume di Spagna foce occidentale.

Gannare ſignifica Ingannare, il cui contrario è Sgannare, è tolto da Gannio latino, che ſignifica fare uno lamento da cani con uoce ſommeſſa, che paiono quaſi morti, ma chi uà loro appreſſo mordono, & coſi ingannano, & è anche de le uolpi, lequali ſono piene d'inganni, Dan. c. 19. inf. & queſto ſia ſuggel, ch'ogni huomo ſganni: Di inganno ne ſono

piene

piene le proſe & i uerſi, uedi in Sgannare.

Garbino è uento detto da latini Carba.

Garda è una terra poſta su la riua di Benaco uerſo Verona, Dan.c.20.inf.tra Garda & ual Camonica Apennino.

Garofano è fiore di grāde & ſoaue odore, pare che nō habbia latino, Dā.c.29.inf.che la coſtuma ricca del garofano prima diſcopſe, Bo.g.8.n.10.cō ſapone muſcato et garofanato

Garona è fiume, che diuide la Guaſcogna da la Francia, Pet. can.o aſpettata ſt.3.chiūque alberga tra Garona, el mōte.

Garro è uerbo latino, & è de la quarta regola, & ſignifica parlare male & inettamente, & ꝑ cio ſignifica contraſtare, onde è detta Guerra & Guerriere colui che fa guerra ò cōtraſto, Dan.c.15.inf.pur che mia cōſcienza non mi garra, cio è contraſti, & ſia contraria. Pet.son.mille fiate ò dolce mia guerriera, & sonet.piu di me lieta, che fece al ſignor mio si lunga guerra: & son.quando il ſol bagna, cō amor, con madonna, & meco garro: & son. datemi pace, ſenza trouarmi dentro altri guerrieri, cio è che mi fanno guerra, Boccac.g.8.n.2.Bentiuegna credeua, che la moglie diceſſe quelle parole, per che egli le haueua garrito.

Garzone, Boc.nel pri.de la g.4.al quale il garzone diſſe: & g.1.n.2.la potentia de le meretrici & de garzoni in impetrare qualunque gran coſa nō u'era di picciol potere.

Gaſtigare & Caſtigare trouanſi ſcritti, Gaſtigatoia, cio è gaſtigatione, Boc.g.7.n.8. e ſe ne gli darebbe si fatta gaſtigatoia che gli putirebbe, nō è leggiadra uoce ma di femina

Gatta è detta che ſia cauta à pigliare il topo, Felis, & Catus è detto da latini, Bo.g.5.n.10.anzi ci cacciano in cucina à dire de le fauole cō la gatta. Gauagno uedi in guadagno

Gauillare, cio è Cauillare, Boccac.g.10. nel fine, & per che

alcuno la noſtra lunga dimoranza gauillare non poteſſe.

Gauocciuolo è detto à glande, & è enfiatura che uiene à gli infermi ne la anguinaia, ò altroue, come glans è ſimile maſ-le, che uiene ne la gola, BO. nel pri. de la g. 1. lequali i uol-gari nominauano gauocciuoli, hora ſi chiamano ghianzol-le, ò carboni.

Gelo nome & uerbo, & Gielo, à gelu latino, ſignifica grande freddo, cio è ghiaccio, Dan. c. 3. inf. ne le tenebre eterno in caldo, e 'n gelo: Petr. ſon. Amor, che 'ncende, la speranza, ò 'l temor, la fiamma, ò 'l gielo: & ſon. già diſiai, al duro cor, che à meza ſtate gela, onde Raggielare: Dan. cap. 33. inf. un poco pria chel pianto ſi raggieli, cio è raffreddi.

Gelatina è coſa gelata, Dan. c. 32. inf. degna piu d'eſſere fit-ta in gelatina, cio è in ghiaccio.

Geloſia uedi in Zelo.

Gelſo è Morum, l'arbore & il frutto del moro, & Gelſa. Dan. c. 27. pur. allhor chel gelſo diuentò uermiglio: & ca. 33. pur. el piacer loro un Piramo à la gelſa.

Gelſomino è fiore, che non hà nome preſſo i latini per eſſere da poco tempo in quà ſtato portato in Italia: Boc. g. 3. nel prin. le latora de lequali uie tutte di roſai bianchi & uermigli, & de gelſomini erano quaſi chiuſe.

Genaio & Genaro Ianuarius latino, Dan. c. 27. para. ma pri-ma che Genaio tutto ſi ſuerni: Petr. ſonet. la guancia, mo-ſtrãdoui un d'Agoſto & di Genaio, Genaro è piu thoſcano.

Gengiouo, Gingiuerim ſiue Gingiberim latino. Boc. g. 8. n. 6. uorrebbeſi fare con belle galle di gengiouo.

Gengie ſono latine Gingiuæ, Boc. g. 4. n. 7. & con eſſe s'in-comincio à ſtropicciare i denti & le gengie.

Genoua è città nobiliſſima, & coſi ſi ſcriue & nõ Gienoua.

Gentile

Gentile ſignifica nobile, gentiles appo i latini ſono quelli, che ſono nati di gente libera, gli auoli dequali non furono mai serui, & gentiles eiuſdem familiæ sono i piu nobili de la famiglia, secondo che Cicerone gli diffiniſce ne le sue topice, onde noi diciamo gentile colui, che moſtra piu nobilità di animo & piu leggiadria: Petr. son. La gola, el sonno, tanto ti prego piu gentile spirito non laſciar la magnanima tua impreſa: Dan. ca. 2. inf. Donna è gentil nel ciel che ſi compiange di queſto impedimento, & cap. 5. Amor, che al cor gentile ratto s'apprende, nequali due luoghi il Landino dichiara queſto nome gentile, Boc. g. 2. n. 8. p cio che bella & gentileſca, & auenente era: & che gentile ſignifichi nobile, appariſte in queſte parole del Boc. in detta no. 8. ma Iddio giuſto riguardatore de gli altrui meriti lei nobile femina conoſcendo, & senza colpa penitenza portare de l'altrui peccato, altramenti diſpuoſe, & accio che à mano di uile huomo la gentile giouane non ueniſſe.

Geomantia quello che ſi ſia il Landino dichiara nel prin. del cap. 19. purg.

Germoglio ſignifica germinare, Dan. c. 13. inf. quiui germoglia come gran di spelta.

Getti sono legami da sparuiere, Boc. g. 7. n. 9. preſelo per li getti & al muro il percoſſe, & ucciſelo.

Getto & Gitto è detto da Iacto latino; Dan. c. 3. inf. gittaſi di quel lito ad una al una: & ca. 6. pur. & uedi homai chel poggio l'ombra getta, cio è manda fuori, Petr. canz. Ne la ſtagion, ſtan. 4. e i nauiganti in qualche chiuſa ualle gettan le membra, cio è pongono, & canz. Chi è fermato, & l'anchore gittar in qualche porto: Boc. nel pri. de la g. 1. gittati ne la uia publica, le proſe uſano gittare.

Ghembo ſignifica torto, à Gibbo latino, è uoce di Dan. ca. 7. pur. tra erto & piano era un ſentiere ghembo, alcuni teſti hanno sghembo, che è quello medeſimo.

Gherardo, Gierardo & Gerardo nome proprio, Dan. ca. 16. pur. Currado da palazzo, el buon Gherardo, Boc. g. 3. n. 3. molte uolte dice Gierardo: & g. 6. n. 10. & l'un de zoccoli di san Gerardo da uilla magna: g. 3. n. 9. maeſtro Gierardo di Nerbona.

Ghermito uſato da Dan. ſignifica ſtretto, da Gluo latino, che ſignifica ualde ſtringo, Dan. cap. 21. inf. & ei tenea de pie ghermito il nerbo: & c. 22. & fu cõ lui ſoura il foſſo ghermito, cio è inuiluppato, & ſtretto à la zuffa, onde Gherminelle, cio è inganni & opere ſceleroſe, Boc. g. 4. n. 2. p che accorgendoſi quiui le ſue gherminelle non hauer luogo.

Gheroni ſono quelle fette, che ſi pongono una p ciaſcuno lato de le camiſce de le donne, & altre ueſte p farle larghe, Boc. g. 8. n. 3. alzandoſi i gheroni de la gonnella, che à lanalda non era, & facendo di quello ampio grembo.

Ghiaccia, & Ghiaccio uerbo ſcritto p h, per la ragione che ſi dirà ne la lettera h, ò à differentia di giaccio, Petr. canz. O aſpettata, ſtan. 4. una parte del mondo è che ſi giace mai ſempre in ghiaccio & in gelate neui, Boc. g. 2. n. 8. come il ghiaccio al fuoco ſi conſuma, & g. 8. n. 7. che egli ſteſſe là giuſo ad agghiacciare.

Ghiado, morire à ghiado uale morire à ſtento, Boc. g. 8. n. 9. che uoi ſiate morto à ghiado, non è uoce leggiadra ne hora da uſare.

Ghiaia uedi in Giara.

Ghiãda p che ſi ſcriue per h, ſi dirà ne la lettera H, Glans è detta da latini, Petr. canz. Ne la ſtagion, ſtanz. 2. ſimili à

quelle

quelle ghiande.

Ghibellini & Guelfi ſono due parti nimiche l'una cõtra l'altra, BO. g. 2. n. 6. di che Currado come ghibellino fece gran feſta, & g. 10. n. 6. furono di Firenze i ghibellini cacciati, & ritornaronui i guelfi.

Ghignare uale ſorridere, Boccac. g. 6. n. 6. liquali udendo lo Scalza comincio à ghignare.

Ghiotto uedi in Giotto.

Ghirlanda è detta à gyrando, che circondi il capo, BOC. nel prin. de la g. 1. ne le fece una ghirlanda horreuole & apparente, & preſſo il fine, belle ghirlande di uari frondi facendoſi, doue alcuni teſti hanno Ghrillande, Petr. son. Se la mia uita, laſciar le ghirlande, e i uerdi panni.

Ghita è nome di donna, BOC. g. 7. n. 4. il cui nome fù monna Ghita.

Già è dal latino detto Iam, & ſignifica il tempo paſſato & ancho il preſente, & Giamai p uno m, ſi ſcriue. Petr. son. Quando il pianeta, ma dentro, doue giamai non s'aggiorna, sono molto uſate da le proſe.

Giacchio è rete da peſcare à Iaciendo detta, BOC. g. 3. n. 7. & quale col giacchio il peſcatore d'occupare ne fiumi molti peſci ad un tratto.

Giaccio è da Iaceo detto, tu giaci, quegli giace, giacqui, giacere, eſſere giaciuto, ne le uoci che ui sono due uocali dopo il c, ſi raddoppia il c, eccetto in giaciuto, onde giacitura, BOC. g. 4. n. 2. altra giacitura facendole che il marito, & g. 6. n. 3. giaciuto con la moglie gliele diede.

Giallo è ſpetie di colore, Croceus color latino, Petrar. capit. 4. Am. bianche, uerdi, uermiglie, perſe, & gialle, BOC. g. 1. n. 6. gialla gliele poſe in ſul nero.

Giara è glarea latina, Boc. g. 6. in fine, chiariſsimo il ſuo fondo moſtraua eſſere d'una minutiſsima giara, i buoni teſti hanno Ghiaia.

Giardino è Pomarium latino: Boc. nel pri. de la g. 1. ſè pratello datorno & con giardini marauiglioſi.

Gibbo è latino che ſignifica gran groſſezza ne le ſpalle, Gobbo noi diciamo colui che hà tale groſſezza, Dan. cap. 21. para. & fanno un gibbo, che ſi chiama Cania, cio è una groſſezza che pende in fuori di eſsi monti.

Gieruſalemme, Dan. c. 23. pur. ecco la gente, che perdè Geruſalemme, uedi in Hieruſalem, ilquale uſa la proſa.

Giezi uedi in Simonia.

Giga è ſtromento muſico, Dan. ca. 14. para. & come giga & harpa in tempra teſa di molte corde fan dolce tintino.

Giglio è Lilium latino, Dan. capi. 7. pur. mori fuggendo, & isfiorando il giglio, Boc. g. 4. n. 10. con un color uero di bianchi gigli & di uermiglie roſe meſcolato.

Giminiano ò Gimignano è nome proprio.

Gineſtra è uirgulto che fà fiori gialli, da latini geneſtæ sono dette, Boc. nel prin. de la g. 1. & ogni coſa di fiori di gineſtra coperta.

Giueura è nome di femina, Boc. g. 2. n. 9. madonna Gineura tua mogliere hà ſotto la ſiniſtra poppa un neo ben grandicello, il teſto antico hà Zineura, che così dicono Genoneſi.

Ginocchio nel numero del piu fà Ginocchie & ginocchia. Dan. c. 10. inf. credo che s'era in ginocchie leuato, & ca. 2. pur. fà che le ginocchia cali, Petr. canzo. aſpettata, ſtan. 7. per che inchinar à Dio molto conuene le ginocchia e la mente.

Ginochione è auerbio, sì come Carpone, & altre ſimili uoci,

et ſtare in ginocchioni ſi dice, BOC. g. 2. n. 8. che ginocchione ſtaua leuò in pie: & n. 9. eſſo piangendo & in ginocchion dinanzi al ſoldano gittatoſi: & g. 4. n. 2. le ſi gittò dauanti in ginocchoni: Inginocchiare uedi al ſuo luogo.

GIOCO ne uerſi, & GIUOCO ne le proſe, DAN. ca. 17. inf. & poi che al tutto ſi ſenti à gioco, cio è à la larga & à ſuo modo: così diceſi l'uccello eſſere à gioco, quãdo è in luogo che ouunque uuole ſi può uolgere: & la naue altresì, quando è fuori di porto ò di luogo ſtretto, che eſpeditamente ſi può uoltare: & così diciamo la rotella giocare ne la cirella quando eſpeditamente ſi uolta: & diciamo prẽdere à gioco qualche coſa, cio è non curare di quella: PETR. canz. Di penſier in penſier, ſt. 2. che souente in giuoco gira il tormento, cio è prende à giuoco il mio tormento: nel uerbo GIUOCO sempre nõ ui ſi pone la o, per cio che diciamo, giucare, BOC. nel prob. caualcare, giucare, ò mercatare: & in fine del prin. de la g. 1. non giucando, dice: & GIUCATORE ne la g. 1. n. 1.

GIOGO è IUGUM latino, & è de buoi, & così appò noi la sommità de monti, & il peſo ſignifica, come preſſo i latini, PET. canz. Ne la ſtagion, ſt. 5. quando che ſia, per che nol graue giogo: & canz. Di penſier in penſier, ſt. 5. uerſo il maggiore, el piu ſpedito giogo tirarmi ſuol un deſiderio intenſo.

GIOISCO in queſta prima perſona non è ſtato uſato ne in altre ſimili dal PETRARCA, ma GIOIRE sì, ilquale è uerbo prouenzale, che ſignifica godere, giouare, & prendere diletto, onde GIOIA, cio è diletto, & gloria, & godimento, DAN. ca. 1. inf. ch'è principio & cagion di tutta gioia? & c. 18. purg. & mai non poſa, fin che la coſa amata il fà gioire, & c. 8.

para. per che di noi ti gioi: Petr. son. Son animali, Et altri col deſio folle, che ſpera gioire forſe nel foco, & ca. 1. Am. io che gioir di tal uiſta non ſoglio, cio è hauere diletto di ſimili coſe che di rado ſi ueggono: & son. Orſo non furon, ch' ogni mia gioia ſpegne p humilitate ò per orgoglio, onde Gioioſo, cio è pieno di diletto: Petr. canz. Si è debile 'l filo ſt. 3. & quant'era mia uita all'hor gioioſa: & Gioia ſignifica gemma pretioſa, Dan. ca. 15. para. che queſta gioia pretioſa ingemmi, Boc. g. 1. n. 3. il quale intra l'altre gioie piu care, che nel suo theſoro haueſſe: onde Gioiello, Boc. g. 3. n. 8. io hò di belli gioielli & di cari, liquali io intendo che d'altra perſona nō ſieno, che uoſtri, & uale piacere grande, Boccac. giorn. 3. nouel. 7. & l'un de l'altro prendendo dilettoſa gioia.

Giorgio nome propio, Boc. g. 6. n. 10. io capitai, paſſato il braccio di santo Giorgio in truffa & in buffa.

Giorno è il di, & tra l'uno & l'altro non è differentia alcuna, & è detto à diurno, onde Giornali chiamano i mercatanti i libri, sopra quali scriuono di giorno in giorno le loro ragioni, Diurni detti da latini, & noi chiamiamo Giornata tutto il tempo di uno giorno speſo in qualche opera contiʒnouata per tutto il giorno, come le giornate del Boccaccio: Petr. son. Moueſi il uecchierel, indi trahendo poi l'antico fianco per l'eſtreme giornate di sua uita, & ſignifica il uiaggio che ſi fa cōtinouo di di in di: Petr. son. La uita fugge, & nō s'arreſta un'hora, & la morte uien dietro à gran giornate, cio è, magnis itineribus: Diceſi il di primo di maggio & ſimiglianti, & non il giorno, & ſi dice di giorno in giorno, & di di in di: & diceſi tutto di, tutto giorno,

& tutto il di, & tutto il giorno: Petr. son. Tutto il di piango, Boc. g. 1. n. 1. & tutto il giorno ne dicono male, & chi ſe ne potrebbe tenere ueggendo tutto il di gli huomini fare le sconcie coſe; che non faceua altro tutto di che battere la moglie: Et affermano molti miracoli Iddio hauere moſtrati per lui & moſtrare tutto il giorno à chi diuotamente ſi raccommanda à lui: & g. 7. n. 2. doue in tutto di tornare non soleua, cio è tutto il di, Benche il non porui l'articolo è piu toſto per la uoce tutto, che per altro, come s'è detto ne la grammatica là oue ſi parla de gli articoli: diciamo Domenica, Lunedi, Martedi, Mercordi, Giobbia, Venerdi, Sabbato, & Mercoledi uedi al suo luogo: Raggiornare è il giorno ritornare; Dante capitol. 12. purgator. penſa che queſto di mai non raggiorna, cio è, piu mai non torna.

Giotto è detto à Gutture, o uero ab Ingluuie, & per cio ſcriuesi con h, ghiotto, ſi come Inghiottire, & Ghiottone, per cio che la l, ſi muta in hi, & ſignifica uoluntaroſo con gran diſio, Dan. cap. 16. inf. che di lor abbracciar mi facea ghiotto, & ca. 22. ma ne la chieſa co santi & in tauerna co ghiottoni: Boc. g. 6. n. 4. che ti par ghiottone, par ti che elle n'habbiano due: & g. 9. n. 8. chiamaro Ciacco huomo ghiottiſſimo quanto alcun altro giamai, Et non potendo la sua poſſibilità soſtenere le speſe che la sua ghiottonia richiedeua.

Gioſeppo uedi in Ioſeph.

Gioſtra uale Contraſto, Dan. cap. 7. infer. poi ſi uolgeà ciaſcun, quand'era giunto per lo suo mezo à l'altra gioſtra: Diciamo Gioſtrare, cio è due andarſi l'uno contra l'altro da Iuxta latino.

Giouane, Giouene, & Giouine, & coſì de ſuoi deriuati ſi dice, come Giouinetto, Giouenetto, & Giouanetto, Giouenezza, Giouanezza, & Giouinezza, & Giouentudine, Dan. ca. 18. inf. Iſiphile ingannò la giouinetta: & ca. 6. para. ſotto eſsi giouanetti triompharo Scipione & Pompeo, Petr. ſon. primo, In ſul mio primo giouenil errore, Boc. nel prob. da la mia prima giouanezza infino à queſto tempo: & g. 5. n. 5. & ſtati ne la lor giouentudine quaſi ſempre in fatti d'arme & ſoldati: g. 1. n. 4. gli uenne ueduta una giouinetta, & hauere potuto conoſcere quella giouane eſſere ne la ſua cella, & parendo à l'abbate eſſere aſſai colla giouanetta dimorato.

Giouanni ſi dice & non altrimenti, Dan. ca. 16. para. ditemi de l'ouil di ſan Giouanni, Petr. ſon. quel, che 'nfinita prouidentia, tolſe Giouanni da la rete & Piero: il Boccaccio ne pieno: & in compoſitione diciamo Giancarlo, ſi come diciamo ſimplicimente Gian, Bocca. g. 2. n. 6. per trattato di meſſer Gian di Procida: & g. 6. n. 4. Currado Gianfigliacci.

Giouare è latino Iuuo, de la prima maniera de uerbi, uſato da tutti.

Gire con l'altre ſue uoci uedi in Vò.

Giro è latino Gyro, ſignifica circondare & uolgere, Petr. canz. Occhi miei laſsi, mentre ch' io ui giro nel bel uiſo di quella, che u'hà morti, Bo. g. 3. n. 6. ella gli farebbe sì fatta uergogna, che ſempre ch'egli alcuna donna uedeſſe, gli ſi girerebbe per lo capo: & Giro nome ſignifica cerchio: Petr. ſon. Aventuroſo, chel bel pie fece in quel corteſe giro: & Girone è cerchio, Dan. cap. 11. inf. in tre gironi è diſtinto & conſtrutto.

Girolamo nome proprio, uedi in Hieronimo, Boc. g. 4. n. 8.

Girolamo

Girolamo ama la ſilueſtra.

Gitto uedi in Getto.

Giu & Giuſo diceſi, la particola Giu ſi congiunge con queſte uoci finienti in a, & alcuna uolta ma di rado in Giuſo, cio è con la Quà, là, coſtà, colà, & ſi ui aggiunge la Quindi, & la In: Petr. ſon. Leuòmmi, & la giuſo è rimaſo il mio bel uelo: & canz. O aſpettata, onde al ſuo regno di qua giù ſi uarca: & Giù giunſe Dan. la e, dicendo Giue per la rima, ca. 32. inf. Boc. g. 3. n. 6. l'acqua è pur corſa à la ingiù: & g. 2. n. 5. se n'andò quindi giuſo: & g. 6. n. 10. doue tutte l'acque corrono à la ingiù: & g. 2. n. 5. chi picchia la giù: & non sò à che io mi tegno, che io nō uegno la giù.

Giubba è ueſta da huomo ò da donna, quaſi gabbia, che capiſca come una gabbia, Boc. g. 3. n. 7. & di doſſo gittatoſi la ſchiauina, & ogni habito pellegrino in una giubba di zendado uerde rimaſe: & g. 10. n. 6. uennero le due giouenette in due giubbe di zendado belliſsime.

Giubbetto è il luogo de le forche in Parigi, Dan. ca. 13. inf. i fei giubbetto à mè de le mie caſe, cio è in caſa mia m'appicai.

Giudicio è latino, noi ui aggiugniamo la g, alcuni lo ſcriuono ſenza, il che è poco errore.

Giuggio è prouenzale, & uale giudico, uſato da Dant. cap. 20. pur. & io la cheggio à lui, che tutto giuggia.

Giuliuo ſignifica allegro Iubilans, Boc. g. 2. n. 8. di che uoi tutta giuliua uiuerete.

Giumente ſono Iumenta da latini dette, le beſtie che portano ſome, Boc. g. 4. n. 2. quando andaua à correre le giumente.

Giunco, è Iuncus latino, onde Giuncare, cio è ornare di giunchi, Boc. nel prin. de la g. 1. quali ne la ſtagione ſi po-

teuano hauere piena, & di giunchi giuncata: El Giuncata chiamiamo il latte appreſo ne giunchi: Ingiuncare uedi al ſuo luogo.

Giungo, Giunſi, Giungere, eſſere giunto da Iungo latino, & ſi dice Giugnere, ſi come ſi fà ne gl'altre uoci che hanno l'n dinanzi al g, che ſi può prepore & poſpore: Raggiungo uale di nuouo giungere, Petr. ſon. Piu uolte amor, ma già ti raggiunſi io mentre fuggiui, Dan. c. 12. infer. ne la fine, infin ch'ei ſi raggiunge, & Giunta è nome, Boc. nel pri. de la g. 1. & poſtiſi ne la prima giunta à ſedere.

Gliele ne le proſe ſempre ſi dice, & Gliele & Gliel ne uerſi, il Boc. & il Petr. ne ſono pieni.

Gnaffe è uoce plebeia, che ſi pone nel principio del ragionamento & non hà altra ſignificatione, altri dice, che uale per mia fè, Boc. g. 1. n. 1. gnaffe diſſe ſer Ciappelletto meſſer ſi, & g. 3. n. 4. gnaffe marito mio, io mi rimetto quanto io poſſo.

Goccia è da Gutta latina detta, & Gocciuola, & Gocciolo, et Goccio uerbo, Dan. c. 14. inf. d'una feſſura, che lagrime goccia: & c. 30. inf. & hora laſſo un gocciol d'acqua bramo: Boc. g. 6. n. 2. & nõ aſpettiate uoi d'aſſaggiarne gocciuola.

Gocciolone è colui che parla & non sà che ſi dica, Menchione popolareſcamente ſi dice, Boc. g. 8. n. 6. andate uia andate goccioloni che uoi ſiete.

Godo è dal latino tolto Gaudeo, nel preterito Godei, nel partecipio Goduto, Boc. g. 8. n. 1. in fine, coſi il ſagace amante ſenza coſto godè de la ſua auara donna: & ſignifica contentarſi, Dan. c. 7. inf. uolue ſua ſpera, & beato ſi gode: & c. 12. para. diſſe gaudioſe, cio è piene di gaudio: luce con luce gaudioſe & blande.

Gogolare ſignifica giubilare, Boc. g. 5. n. 10. & parendole conoſcere, lui tutto gogolare, percioche per man teneua un coſi bel giouinetto.

Gola è latina, & è propriamente la parte dinanzi del collo per laquale mandiamo ſtrettamente il mangiare & il bere, et ſignifica cupidità, Dan. c. 3. par. & d'un altro riman anchor la gola: & ſignifica il troppo mangiare, Petr. son. La gola, el ſonno, e l'otioſe piume hanno del mondo ogni uirtù sbandita: & ſignifica una ualle ſtretta, che fauces da latini è detta Dan. c. 24. inf. i pioui di thoſcana, poco tempo è, in queſta go

Golfo è ſinus maris, noi l'habbiamo tolto da (la fera. greci κολπος, & ſeno il chiamiamo uedi in ſeno, Dan. c. 8. para. che caliga tra Pachino & Peloro ſopra'l golfo.

Gombina o Gombina è uoce di uilla. Boc. g. 8. n. 2. che mi rechino quelle gombine per li correggiati miei.

Gomorra città bruſciata, Dan. c. 26. pur. la noua gente, Soddoma & Gomorra.

Gonfaloniere è nome di dignità, come di Capitaneo, in Bologna & in Lucca il primo de ſignori ſi dimanda Gonfaloniere, Boc. g. 1. n. 5. il Marcheſe di Monferrato huomo d'alto ualore Gonfaloniere de la chieſa.

Gonfio uerbo ſignifica enfiare, Dan. c. 21. inf. & gonfiar tutta & riſeder compreſſa, oue parla de la pegola che bollendo gonfia, Boc. g. 2. n. 4. & il mare groſſiſſimo & gonfiato.

Gonna & Gonnella è ueſta di donna & d'huomo, Dan. cap. 26. para. che ua di gonna in gonna, cio è di pelle in pelle: Petr. canz. Nel dolce tempo. ſt. 2. non eſſermi paſſato oltra la gonna: Boc. g. 2. n. 5. poſti giu lor tauolacci, & loro arme, & loro gonnelle cominciarono la fune à tirare, & g. 8. n. 2. io raccoglierò la mia gonnella del perſo.

Gora, ſecondo il Landino, è canaletto d'acqua corrente, con le caſſe, che fanno uoltare i molini, è uoce di Dant. cap. 8. inf. mentre noi correuám la morta gora, & diſſe morta per che non correua l'acqua, ſi come per lo contrario diciamo acqua uiua quella che corre.

Gorfu è Iſola detta da latini Corcyra, Boc. g. 2. n. 4. per uenne al lito de l'Iſola di Gorfu: i teſti antichi hãno Gurfo

Gorgera è quella parte de la camiſcia che ſtà attorno il collo à gurgulione detta, per la gola la poſe Dan. c. 32. inf. di cui ſegò Fiorenza la gorgera.

Gorgo è latino Gurges, Dan. c. 17. inf. i ſentia già da la man deſtra il gorgo: & c. 30. para. riprofondauan sè nel miro gurge: onde sgorgare uotare il gorgo, Dan. ca. 8. para. la doue Tronto & uerde in mare sgorga: & ca. 31. pur. fuori sgorgando lagrime & ſoſpiri, cio è mandando fuori de gl'occhi & de la gola, à ſimilitudine del gorgo.

Gorgogliare è parlare sì fattamente, che non ſi poſſa intendere, à gurgulione, che ſi parli ne la gola, uſato da Dant. cap. 7. inf. queſto hinno ſi gorgoglian ne la ſtrozza.

Gota per uno t, ſignifica guancia, & per doppio ſignifica la podagra, Petr. sonet. Ripenſando à quel c'hoggi il ciel honora, humida gli occhi & l'una & l'altra gota, Boc. g. 7. n. 3. eſſi non ſi uergognano, che altri sappia loro eſſere gottoſi, & credendoſi, che altri non conoſca, ne sappia, che i digiuni aſſai, le uiuande groſſe & poche, & il uiuere sobriamente facciano gli huomini magri & sottili & il piu sani, & ſe pure infermi ne fanno, non almeno di gotte gli infermano: & g. 9. n. 5. & quelle sue gote, che paiono due roſe: Guancia uedi al suo luogo.

Gottanciuola, cio è ghianzuola, Boc. g. 8. n. 2. che gottanciuola

uola ti uenga: non è da uſare, è uoce di uilla.

GOZZOUIGLIA è uocabolo de contadini, che ſignifica godere, BOC. g. 8. n. 2. & piu uolte feciono poi inſieme gozzouiglia, cio è buon tempo.

GOZZO ſignifica la gola, onde Sgozzare tagliare la gola, & Ingozzare mandare per la gola, & Sorgozzone percoſſa di mano ſopra il gozzo: Dan. c. 7. inf. à chi del fango ingozza: & c. 9. ne porta anchor pelato il mento el gozzo: BOC. g. 8. n. 2. mi uien uoglia di darti un gran sorgozzone, & g. 8. n. 9. hauendone alquante dramme ingozzate.

GRACIDO è fare la uoce del ranocchio, Dan. cap. 32. infer. & come à gracidar ſi ſtà la rana.

GRADA ſignifica la graticola, Craticula da latini detta, Dant. cap. 4. para. come tenne Lorenzo in ſu la grada, Graticula uſerebbe la proſa uedi in Grata.

GRADISCO ſignifica appregio, & accarezzo, Dan. c. 16. inf. la cui uoce nel mondo sù douria eſſere gradita: & ca. 1. pur. hor ti piaccia gradir la ſua uenuta, Petr. son. Queſt'anima gentil, se laſſuſo è quant'eſſer dè gradita, BOC. g. 1. n. 7. per la uirtù, che poco era gradita da coloro, che poſſono aſſai: & ſignifica hauere à grado: Petr. son. O inuidia nemica di uirtute, gradi alcun tempo, hor par che odi & rifiute, & son. Amor mi ſprona, gradiſce, e sdegna, à sè mi chiama, e scaccia, uedi in Aggrado, ilquale è de le proſe piu che non è gradiſco.

GRADO ſignifica grato, & à mal mio grado, ſignifica contra mio uolere, cio è, coſa che non mi piaccia, & mal mio grado ne uerſi & ne le proſe ſi dice, BOC. g. 4. n. 4. & quiui ſu, mal grado di quanti ue ne erano, montaro. Petr. son. Sì trauiato, che mal mio grado à morte mi traſporta, & diceſi

hò à grado, & in grado ne uerſi: canz. p che la uita è breue, ſt. 5. che p altro non m'è à grado: & can. Vergine bella, ſt. 10. & prendi in grado i cangiati deſiri, Boc. nel pride la g. 1. che loro ueniſſero à grado ò in piacere: & g. 2. n. 6. lui aſſai acconciamente, & à grado seruendo, & Grado ſignifica gradum latino, cio è lo scalino de la scala: Dan. c. 9 purg. uidi una porta, & tre gradi diſotto per gir ad eſſa di color diuerſi, uedi in Scaglioni.

Graffio è ſtromento di ferro torto in capo da pigliare alcuna coſa, detto da latini Harpa, onde Graffiare uerbo, cio è con l'unghie ò con altro la pelle schiantare & fregiare, Dan. cap. 6. inf. graffia gli spirti, ingoia, & iſquarta, & ca. 21. però se tu non uuoi de noſtri graffi: Boc. g. 5. n. 8. una belliſſima giouane ignuda, scapigliata, & tutta graffiata da le fraſche & da pruni. Gragnuola uedi in grandine.

Gramigna è Gramen latino, Dan. c. 14. purg. uerga gentile di picciola gramigna.

Gramo, secondo il Landino, il deſideroſo ſi chiama, & per che chi deſidera manca di quello, che deſidera, diceſi Gramo biſognoſo, & per che, chi hà biſogno, è in miſeria diceſi gramo miſero & infelice, Io credo che gramo ſignifichi dolente da grauor latino, che uale attriſtare, & è uoce prouenzale, Dan. c. 20. inf. & suol di ſtate tal hor eſſere grama, & cap. 1. inf. & molte genti fe già uiuer grame: oue il Landino dice eſſere uoce Lombarda, Petrar. canz. Mai non uò piu cantar, ſtanz. 3. un'humil donna grama un dolce amico, cio è fà gramo, & infelice, Alcuni hanno detto che gramoſo ſignifica triſto ab oculis gramioſis.

Grande è latino grandis, uſato da tutti.

Grando & Grandine, è uoce latina, che uale Tempeſta, &

Grãdinare

Grãdinare Tempeſtare, Dant.c.6.inf.grandine groſſa, & acqua tinta & neue, & cap.21.purg.per che non pioggia, non grando, non neue, onde è detta Gragniuola, che grandine ſignifica, & non pioggia minuta, come altri dice, Boc. g.5.n.7. una gragniuola groſsiſsima & speſſa cominciò à uenire, & che grãdine ſignifichi lo dimoſtra il teſto, che dice groſsiſsima & speſſa, & per queſte parole seguenti, poi grandinando tuttauia.

Granello nel numero del piu Granella, Boc.g.9.n.5. un uipiſtrello uiuo, & tre granella d'incenſo.

Grata è Crates latina, Boccac.g.9.n.2.eſſendo un di ad un suo parente à la grata uenuta, è quella che tengono le monache ne suoi parlatorii à le fineſtre, doue parlano con le perſone di fuori, uedi in Grada.

Gratioſo, cio è, grato, Dan.cap.8.purg. gratioſo fia lor uederti aſſai, uedi ne le uoci latine.

Gratitudine & Ingratitudine sono contrari. Bocca.nel pri. Et per cio che la gratitudine (secondo che io credo) tra l'altre uirtu è sommamente da commendare: Et iui per non parere ingrato.

Grattugio & Gratto è quello ſteſſo, è tolto da Rapto, Boc. g.8.n.3.haueuaui una montagna tutta di formaggio Parmigiano grattugiato.

Gratto diceſi da latini Scalpo, & Scabo, & noi diciamo Grattare da raptare, che trahere ſignifica, ò uero che il grattare ſia grato, cio è, il grattãte habbia diletto grattãdoſi. Dan.c.17. par.laſcia pur grattar, dou'è la rogna, & c.22.inf.ma i temo, ch'ello non s'apparecchi à grattarmi la tigna, cio è à battermi, è prouerbio che così uale.

Graue & greue, è da latini detto grauis, il Bẽ.dice che graue è

de le proſe, & greue del uerſo, Boc. nel prob. à quali ꝑ beniuolẽza da loro à me portata, erano graui le mie fatiche, & in quelle conuiene che cõ graue noia ſi dimori. Dan. c. 3. infer. & io maeſtro che è tanto greue à lor, che lamentar gli fà sì forte: Temendo, nol mio dir li foſſe graue: & capi. 6. infer. i son al terzo cerchio de la pioua eterna maladetta, fredda, & greue. cio è, noioſa & faſtidioſa & malenconioſa, onde il uerbo Grauare & Diſgrauare, Dan. ca. 11. purg. deh se giuſtitia & pietà ui diſgreui toſto sì che poſsiate mouer l'ala, Pet. canz. Laſſo me, non graui al mio ſignor, per chel ripreghi, cio è, non ſia moleſto, & Graue ſignifica pieno di grauità, homo grauis, Dan. cap. 8. infe. co graui cittadin, col grande ſtuolo: ècci Grauezza, Boc. nel pri. ò grauezza di penſieri gli afflige: Grauoſa uale graue, Boc. g. 5. n. 8. laqual coſa era tanto à Naſtagio grauoſa à comportare.

Grauidezza, Boc. g. 10. n. 8. che prima con le grãuidezze & co parti hanno i matrimoni paleſati, che con la lingua.

Greggia ſi dice nel numero del meno, & Gregge ne l'uno et l'altro, & ſignifica moltitudine, non è uſata da le proſe: Dan. cap. 14. inf. d'anime nude uidi molte gregge, & cap. 15. inf. qual di queſta greggia s'arreſta punto, Petr. canz. Mai non uò piu cantar, ſtan. 3. mi meni à paſſo homai tra le sue gregge, & c. 4. A. à l'amoroſa gregge eran cõdutti.

Grembo à gregando detto, per Foſſato ò uallone poſe Dan. c. 7. pur. oue la coſta face di se grembo.

Grembiule da grembo detto, le dõne il portano dinanzi. Bo. g. 6. n. 2. & uno grembiule di bucato innanzi sempre.

Grido ſignifica clamo uerbo, & clamor nome, & la fama. Dan. c. 5. inf. sì forte fu l'affettuoſo grido, Pet. son. quando io

do io mouo: ma taci grida il fin: Onde diciamo grida il proclama, Dan.cap.14.inf.quando piangea, ui facea far la grida, Boc.g.2.n.8.doue ſecondo la grida fama guidar donare il doueſſe, petr.son.queſta anima gentil, & coſi sola hauria la fama, el grido: nel numero del piu fà Grida, Boc.g.4.n.2.contra alquale ſi leuarono le grida di tutti, Sgrida uedi al suo luogo.

Grifagno, secõdo il Landino, è lo sparuiere, ch'è ſtato un'anno ne la selua, & iui s'e mudato, ca.22.inf.ma l'altro fu ben sparuier grifagno, & c.4.inf.Ceſar armato cõ gliocchi grifagni, doue eſpone occhi grifagni, cio è, lucidi & sfauillanti à ſimilitudine di quel sparuiere, onde è nato il prouerbio, occhio di falcon, cio è, occhio lucido & chiaro, mi pare che meglio ſia à dire con gli occhi grifagni, cio è, cupido & auido, che ogni coſa diſia, per cio che Ceſare uoleua ogni coſa superare, & ſia tolto dal griffo animale, che è ſimile al Leone, eccetto l'ali el uiſo, ch'e d'aquila, ilquale griffo uà col uiſo eleuato, quaſi che uoglia superare ogni coſa, onde diciamo colui che uuole il tutto per se, eſſere un griffone, & Griffare uſurpare, Boc, g.9.n.5.o diſſe Bruno, tu te la grifferai, altri hà Guferai.

Grifo è il muſo del porco à grypo latino, Rictus è detto da latini Boc.nel pri.de la g.1.liquali secondo il lor coſtume prima molto col grifo, & poi co denti preſigli: & diciamo uno torcere il grifo, quando sdegna la coſa di cui ſi parla: Dan.cap.31.inf. & non torcer il grifo, Boc.g.6.n.8. & quando ella andaua per uia, sì forte le ueniua del cencio, che altro che torcere il grifo non faceua.

Grigio, cio è, buio & oſcuro, uoce di Dan.cap.7.inf.al pie de le maligne piagge grige.

Gromma è terra ſteſa in ſuperficie, come attorno à muri, & à pozzi di dentro per la eſſalatione che fà l'acqua, Dant. c.18.inf.le ripe eran grommate d'una muffa, cio è, la muffa ui era appiccata, & è anchora de uaſi, cio è, quella ſuperficie che fa il uino buono, che ui è appiccata, & rende buon odore, Dan.c. si che è la muſſa doue era la grõma, cio è, doue soleua uenire buon odore, hora uiene triſto, detta forſe à grumo, qui eſt terræ collectio minor tumulo, ò uero à gummi, per attaccarſi come la gomma, sono uoci di Dante.

Gronda è la eſtremita del labro de le palpebre de gliocchi, uſato da Dant.c.30.para. & ſi come di lei beue la gronda de le palpebre mie.

Groppa è la parte di dietro del cauallo, oue ſi ſiede dopo la sella, & così de gli altri, & Groppone, Dan.cap.12.inf. & che porti coſtui in sù la groppa, & c.21. & uuoi chel tocchi, diceua l'un cõ l'altro in sul groppone, Bo.g.9.n.9.gli incominciò con la ſtecca à dare i maggior colpi del mõdo hora ne la teſta, & hora ne fiãchi, & hora ſopra la groppa.

Groppo da latini nodus è detto, & è di quella ſignificatione, ch'è Nodus appò loro, detto da γρῖφων, che inſolubile ſignifica, onde Aggroppo uerbo, Dan.c.11.inf.diſs'io là, doue di, che uſura offende la diuina bontate, & il groppo ſolui, cio è il dubbio, & cap.16.porſila à lui aggroppata & rauolta, & ca.30.quando pioui in queſto greppo, cio è groppo, per lo inferno, doue non è redentione, & nõ ſi può ſoluere colui, che ui uà, come ſe foſſe iui aggroppato, Petr.ca.2.Fa.i tre Theban, ch'io diſsi in un bel groppo, cio è, inſieme, Boc.g.2.n.4.solutoſi ſubitamente nel'aere un groppo di uento, onde noi diciamo uno grappo d'uua, che da latini Racemus è detto, per eſſere aggroppata ad uno.

Groſſo

Groſſo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. liquali da großi sa-lati & sconueneuoli tratti seruièno.

Grotta è luogo concauo & naſcoſo sotto terra, da latini detto Crypta, che in greco ſignifica luogo aſcoſo, Boc. g. 2. n. 9. peruennero in uno uallone molto profondo & solitario & chiuſo d'alte grotte & alberi, Dan. c. 14. inf. lequali accolte foran queſta grotta, cio è queſto luogo cavo, & naſcoſo

Gru è indeclinabile, & è di genere di femina preſſo i proſatori, & di maſchio preſſo Dan. c. 5. inf. & come i gru uan cantando lor lai facendo in aer di sè lunga riga, Boc. g. 6. n. 4. ilquale con un falcone hauendo un di preſo una gru, et iui, signor mio le gru non hanno se non una coſcia.

Guadagno è tolto da gaudeo, uſato da tutti nome & uerbo, per cio che, chi guadagna gode il guadagno, & n'hà allegrezza, onde ſtimo che uenga Gualdana uocabolo antico, che uale la correria ò caualcata che fanno i sodalti à rubare su quello de nemici, & la preda, laquale eßi hoggidi chiamano guadagno, Dan. c. 22. inf. & uidi gir gualdane: & Ringauagnare ſignifica riguadagnare, Dan. ca. 24. inf. poi riede & la ſperanza ringauagna, sono uoci Danteſche.

Guado è latino Vado, as, & nome Vadum, uedi in Varco. Dan. cap. 12. inf. che ne moſtri là, oue ſi guada. Petr. son. I pianſi: hor rido, che non pur ponte, ò guado, ò remi, ò uela, ma scampar non potrènmi ale ne piume, & Dan. c. 12. inf. nel fine diſſe Guazzo p guado, ò uero per lo paſſo, oue era poco sangue, che non poteuaſi paſſare senza bagnare, onde noi diciamo Guazzare, cio è Bagnare ne la acqua, & guazzo acqua, Dan. cap. 32. inf. & uerrà ſempre de gelati guazzi, cio è de l'acqua agghiacciata, Boc. g. 10. n. 9. & fatti uenire i suoi falconi, ad uno guazzo uicino gli menò.

Guaguele è modo di giuramento plebeio, quaſi per lo uangello, cio è in uerità. Boccac. g. 6. n. 6. diſſe lo Scalza à le guagnele non fò.

Guaio ſignifica affanno & lamento da la uoce Ahi, ò à gemendo, & Guai auerbio ſignifica la Væh latina, Petr. son. Era il giorno, onde i miei guai nel commun dolor s'incominciaro. Dan. c. 3. inf. gridãdo, guai à uoi anime praue, & c. 5. & tanto piu dolor, che pugne à guaio, cio è, al lamentare. Boc. g. 5. n. 8. subitamente gli parue udire un grandiſſimo pianto, & guai altiſſimi meſſi da una donna.

Gualdana uedi in Guadagno.

Gualoppo ò Galoppo è uno andare mezano tra il correre & il trottare, Dan. c. 22. inf. i non ti uerro dietro di gualoppo, Petr. son. Poi che mia speme, per fuggir dietro piu che di galoppo.

Guancia è la gota del uiſo, Gena detta da latini, Dan. c. 23. inf. quant'i ueggio dolor giù per le guancie, Petr. son. La guancia, che fu già piangendo ſtanca, Boc. nel prin. de la g. 1. & poi co denti preſigli, & scoſſiglisi à le guancie.

Guanciali, cio è, coſſini da guancia detti, che ui poſa sopra, Boc. g. 10. n. 9. & due guanciali, quai à cosi fatto letto si richiedeuano.

Guanto è cosi detto per che guardi, cio è, conſerui la mano, Petr. son. O bella man, candido leggiadretto e caro guanto, da latini Chirotheca.

Guardia, Dan. c. 17. inf. doue per guardia de le mura piu & piu foſſi cingon li caſtelli, Boc. g. 2. n. 7. à cui la bella donna era à guardia rimaſa.

Guardingo era uno luogo cosi nomato in Firenze, Dan. c. 23. inf. che anchor ſi pare intorno dal Guardingo.

Guardo

Guardo & ſguardo, anchora che viſia tra loro preſſo il Petrarca nel porre differenza, nondimeno, quando ſono verbi, non ui è alcuna differenza, come nel ſon. Io ſentia dentro al cor, per non eſſer lor graue aſſai mi guardo, & ſon. Pien di quella ineffabile dolcezza, chel penſier mio figura ouunque io ſguardo: Quando ſono nomi Guardo ſi pone dopo le uoci che finiſcono in conſonanti, & ſguardo dope le finienti in uocali.

Guardatore, cio è, Cuſtode, Boc. g. 10. n. 7. hò eletto te ꝑ fidelisſimo guardatore di un mio ſegreto.

Guari è uoce prouenzale, & da Thoſcani già & non hora uſata, che ſignifica molto, & quaſi ſempre con la negatiua ſi pone & col tempo paſſato, & alcuna uolta altrimenti: Boc. g. 2. n. 5. una nouella, non guari meno di pericoli in ſe contenente, & g. 2. n. 7. ilquale nõ ſtette guari, che trapaſſò di queſta uita, & g. 9. in prin. ad uno boſchetto nõ guari lontane al palagio se n'andarono, & g. 3. n. 10. & per cio senza partirmi guari da l'effetto, che uoi tutto queſto di ragionato hauete.

Guariſco, nel futuro Guarirò, & Garrò, ſignifica diuentare ſano, da gaudeo, per che l'infermo quando guariſce s'allegra, Boc. nel pri. de la g. 1. non ſolamante pochi ne guariuano: & g. 3. n. 8. che Ferondo di queſta geloſia ſi guariſca, la medicina di guarirlo sò io troppo ben fare: i buoni teſti hanno Gueriſco.

Guarnaccia è ueſta, Bo. g. 2. n. 9. una borſa & una guarnaccia di uno ſuo forciere traſſe, o Guarnacca, & g. 3. n. 3. ſi traſſe di ſotto à la guarnacca una bellisſima & ricca borſa.

Guaſtadetta, cio è, Engheſtara picciola, Phiala detta da latini Boc. g. 4. n. 10. gli uenne ne la fineſtra ueduta queſta gua-

ſtadetta d'acqua,

Guaſtare un huomo uale farlo morire: Boc.g.5.n.10.pre-gò colui, che à guaſtare il menaua, che gli piaceſſe d'at-tendere.

Guato ſignifica guardo: Dan.c.1.inf. ſi uolge à l'acqua pe-riglio, a et guata: Boc.g.2.n.10.diſſe Meſſer Riccardo, guarda cio che tu dì, guatami ben: onde Guatatura: Boc.g. 5.n.9.ne mai da lei una sola guatatura haueua hauuta.

Guazo uedi in Guado, Guelfo uedi in Ghibellini.

Guercio è quegli, che non hà se non uno occhio, ma per cieco ſi pone: Dan.c.7.inf.et egli à me, tutti quanti fur guerci

Guerniſco ſignifica forniſco d'ogni coſa opportuna: Boc.g. 2.n.4.& quello d'ogni coſa opportuna à tal seruigio ar-mò & guerni ottimamente: onde Guernimento, cio è forni-mento, quaſi ornamento: Boc.g.10.n.9.quindi gli fece una spada cingere, il cui guernimento non ſi saria di leggieri apprezzato. Guſare uedi in Griſagno.

Guida uale Conduttore: Dan.c.1.inf.& io sarò tua guida, et Guidiamo quelli che uogliono, ma tiriamo quelli che non uogliono: Boc.nel pri.de la g.1.ſe noi alcuna altra guida non prendiamo.

Guiderdonare ſignifica premiare, & Guiderdone ò Guidar-done il premio, è prouenzale uſato da thoſcani, Boc.g.2. n.8. che hauendo prima Giacchetto certezza d'hauere il guiderdon promeſſo: & iui, doue secōdo la grida fatta gui-derdonare il doueſſe: Petr. son. Poi chel camin, ripoſto il guidardon d'ogni mia fede,

Guiſa è uoce prouenzale uſata da Thoſcani, uedi ne la voce Quaſi: Boc.nel pri.de la g.1.p se medeſimo in proceſſo di tempo ſi diminuì in guiſa, cio è in tal maniera & modo: &

iui,

iui, & in altre guiſe à DIO fatte da le diuote pſone: Petr. ſon. Quando io ſon tutto uolto in quella parte, uommene in guiſa d'orbo ſenza luce, cio è, come fà un orbo, & à la ſua ſimilitudine.

Guizante è città in Fiandra: Dan. c. 15. inf. quali i Fiamenghi tra Guizante & Bruggia.

Guizzo è traſcorrere & uelocemente fuggire & mouerſi, come fanno i peſci, quando ſi hanno in mano & fuggono, & da latini ſi chiama Piſcis lubricus: Dan. c. 27. inf. su p la punta dandole quel guizzo che dato hauea la lingua in lor paſſaggio, percio ſi dice lingua lubrica, & cap. 20. para. & com'a buon cantor, buon citthariſta fa ſeguitar lo guizzo de la corda, cio è il ueloce tocco de la corda che è lubricoſo, Boc. g. 10. n. 6. queſti peſci sù p la menſa guizzauano,

Gurfo uedi in Gorfu.

Guſcio, cortex detto da latini, così detto che ſi come l'uſcio ſerra la caſa ò camera, così il guſcio è uſcio, cio è ricettacolo ò serrame de la coſa, che u'è dentro, ut è aggiunto il g, à differentia di uſcio, Boc. g. 6. n. 10. che ſchiacciaua nociuoli, & uendeua i guſci à ritaglio.

H ò che ſia, ò che non ſia lettera, nulla ò poco ci fà, ma bene mi pare, che senza eſſa non poſſiamo ſcriuere alcune uoci, come che & Chi, lequali senza la h, haurebbono diuerſa pronontia & diuerſo ſignificato, Noi, poſſendo fare senza, nō la uſiamo, eccetto ne le uoci, che da greci sono tolte, ò da latini, come trahe, huomo, hora, & altre, che seguiranno, nel mezzo di rado la uſiamo, luogo, giogo, uago, lungo & ſimili non ſi ſcriuono con la h, ma luoghi sì, gioghi, uaghi, lunghi, percio che altra pronontia haurebbono,

piaga nel numero del piu hà la h, Piaghe, ben che Dant. c. 25. purg. per concordanza di image & adage poneſſe piage in uece di piaghe, ſi come, cap. 18. inf. poſe pinghe & attinghe in uece di pinge & attinge, à le uoci, che uengono da latini, lequali hanno dopo il g, o il c, la l, noi lo mutiamo in h, & in i, come glans ghianda, glacies ghiaccia, ecclesia chieſa, clericus chierico, glutio inghiottiſco, onde ghiotto, ben che alcuni ſcriuono giotto senza h, non ſapendo forſe queſta regola, claudo chiudo, clauus chiodo, inclino inchino, gloſa chioſa, clarus chiaro, ghiaia glarea, alcune ce ne ſono, che non fanno alcuna mutatione, come gloria, & molte altre, lequali uedere ſi poſſono ne le uoci latine: trouanſi alcune uoci, che ne lo ſcriuere non sono differenti, ma ne la pronontia ſi, come occhi, trabocchi, tocchi, & cerchi nome & uerbo, che quando è nome finiſce in xi, & quando è uerbo in chi, per cio che Dan. ca. 17. inf. hà poſti per rime concordanti burchi, che ſi pronontia in xi, con turchi, che ſi pronontia in chi: & il Petr. in molti luoghi hà poſti occhi che in xi, ſi pronontia con trabocchi & tocchi, liquali in chi ſi pronontiano, onde ueggiamo, che le rime deono eſſere concordanti nel ponere, & non nel pronontiare: Et per che ſi poſſa sapere, quando in chi, & quando in xi, ſi habbiano à pronontiare, faremo una regola, per laquale ciaſcuno potrà conoſcere ottimamente, come haurà da pronontiar tutte le dette uoci, & altre ſimili, laquale fia, che tutte le uoci e uerbi nel numero del meno hauēti il chi ſi pronontiano in xi, & tutte quelle che non hanno il chi ne detti luoghi, ma il co, ò ca, che poi in chi in altri luoghi ſi muti, ſi pronontiano in chi, eſſempi coperchio, occhio, uecchio, cerchio, coperchi, occhi, uecchi, & cerchi, in xi ſi pronontiano,

nontiano, cerco uerbo il ſoggiuntiuo, cerchi in chi ſi pronontia, & altri come, antico antichi, arco archi, ricco ricchi, bracco bracchi, cieco ciechi, cuoco cuochi, ſacco ſacchi, ebriacco ebriacchi, ſciocco ſciocchi, tocco tocchi nel ſoggiuntiuo, & così trabocco trabocchi, & così ſcocco ſcocchi, poco pochi: Il ſimile ſi fà di quelle uoci, che dopo il chi ui ſegua una uocale, che ſia ſotto la ſillaba del chi, che in XI, & non in chi ſi pronontiano, & quelle che al chi non ſegua altra uocale, ma conſonante, in chi ſi pronontiano, eſsempi, macchia, chiunque, chiudo, chiedere, chieſto, parecchio, & ſimili che in XI ſi pronontiano, Becchini in chi da becco detti, Di Ancho & Anchora uedi ne la uoce Anchora.

Habitrebbe diſſe il Petr. pro habiterebbe, ſon. Queſta anima gentil, nel quinto giro non habitrebbe ella.

Habituro, cio è habitacolo, Boc. nel prin. de la g. 1. o quanti gran palagi, quante belle caſe, quanti nobili habituri: & g. 4. n. 3. fecero belliſsimi habituri & diletteuoli.

Harpa è ſtromento muſico, Dan. c. 14. para. & come giga & harpa in tempra teſa in molte corde fan dolce tintino.

Harpie che ſiano uedi il Landino ca. 13. inf. nel pri. quiui le brutte harpie lor nido fanno.

Hebe è latino, cio è hebuit da Hebeo, che ſignifica fare debole, Petr. c. 1. Fa. & se non chel suo lume à l'eſtremo hebe, cio è hebetem habuit lucem: & non è preterito di hauere, che per doppio b, ſarebbe ſcritto, & la rima ſarebbe falſa.

Heli, Heloi, & Helios ſono uoci hebraiche, & ſignificano Iddio, Dan. c. 23. purg. che menò Chriſto lieto à dir heli: & cap. 14. para. ch'i diſsi o helios, che sì gl'addobbi: & cap. 26. Eli ſi chiamò poi, oue lo ſcriſſe ſenza h.

Helitropia è spetie di pietra, & è anchora una herba coſi

chiamata, Dan.c.24.inf.senza ſperar pertugio, ò helitro- pia, oue il Landino dice che coſa ſia, il Boc.g.8.n.3.la ſcri ue senza h.

Hemiſperio è latino, ſignifica meza ſpera, & ſpera ſignifica una coſa tonda come una palla, Dan.c.4.inf.c'hemiſperio di tenebre uincia, cio è mezo il cerchio, è uſato dal Boc.

Herbuccie ſono herbe seluagie, & herbette ſono herbe pic- ciole & baſſe: Boc.g.1.n.1.& molte uolte haueua hauuto diſiderio d'hauere cotali inſalatuzze d'herbuccie: & nel fine di detta gior.fra uiue pietre & uerdi herbette con len- to paſſo ſe n'andarono.

Hermo è greco, & ſignifica loco diſerto, Dan.c.21.para.di- ſotto alqual è conſecrato un hermo, Petr.triomph.Diui.& quaſi in terra d'herba ignuda & herma, cio è deſerta, onde Romito, di cui uedi al suo luogo.

Hereda di genere di femina ſi troua preſſo Dant.ſi come Re- da, di cui ſi dirà al suo luogo, ma preſſo gl'altri è di gene- re di maſchio, & termina in e, nel numero del meno: Dant. c.31.inf.che fece Scipion di gloria hereda: & c.11.para. à frati suoi, ſi come à giuſte herede, Boc.g.1.n.2.che colui s'intendeſſe eſſere il ſuo herede, & g.2.n.3.ſi come à le- gittimi suoi heredi ogni suo bene & mobile & ſtabile laſciò

Hereſiarca ſignifica principe de gl'heretici, di cui ne fa men tione Dan.c.9.inf.nel fine.

Hi meccere è nota di ammiratione, Boc.g.3.n.3. hi meccere ecco honeſto huomo, ch'e diuenuto andatore di notte.

Hidra è ſpetie di serpe acquatico, de lequali ſi dicono le fu- rie infernali eſſerne cinte, Dan.c.9.inf.& con hidre uer- diſſime eran cinte:

Hiecora dice il Lād.c.24.pur.che in alcun paeſe uale teſtè.

Hieri

Hieri, è latino Heri, L'altrohieri ſignifica quello che da latini ſi dice Pridie, Petr. ſon due roſe freſche, & colte in paradiſo l'altrohier naſcendo il dì primo di maggio: & son. quanto piu diſioſe, l'altr'hier da lui partimmi lacrimando.
Hieronimo è nome propio, Dan. cap. 29. para. Hieronimo ui ſcriſſe lungo tratto de ſecoli, & de gl'angeli beati.
Hieruſalem, Boc. g. 6. n. 10. digniſſimo patriarca di Hieruſalem, uedi in Gieruſalemme.
Hinno è di greco in latino detto hymnus, & ſignifica laude et cantico, Dan. c. 7. inf. queſto hinno ſi gorgolion ne la ſtrozza,
Hiſpagna uedi in Spagna.
Hiſtoria & Storia ſi dice: Dan. c. 19. para. ma non ſeguon la ſtoria, Petr. canz. In quella parte, ma pur quanto l'hiſtoria trouo ſcritta: Boc. nel prob. intendo di raccõtare cento nouelle, ò fauole, ò parabole, ò hiſtorie, alcuni teſti hãno ſtorie
Hò, Haggio & Habbo piu antico, ma Haggio & Habbo ſono del uerſo ſolo, & Habbo non è da uſare, Tu hai, quegli hà, & haue del uerſo ſolo: Noi habbiamo, & hauemo del uerſo, uoi hauete, quegli hãno: Io haueua, & hauea et hauiè & hauièno pro hauea & haueano, di cui s'è detto ne la grãmatica, & hauia uoce prouenzale: Io hebbi, & hei antico, haueſti & haueſtu, quegli hebbe: Noi hauemmo & habbiamo hauuto, nel futuro hauerò haurò & harrò, ne l'imperativo habbi, & haggi del uerſo, habbiate, & haggiate del uerſo: nel ſoggiuntiuo habbia & haggia & haggiate del uerſo, & haia detto da Dante, haurei, hauerei harrei & hauria, haueſſero haurièno haurebbono, haueſſino, & haurebben, di cui s'è detto ne la grãmatica: ne l'infinitiuo havere, hauere hauuto: nel gerõdio hauendo, & habbiendo antichiſſimo, ne l'altre sue uoci segue la seconda regola de uerbi, Eſſempi,

Dan.cap.17.para.ne ferma fede per eſſempio, c'haia, & c.15.inf.& quant'io l'habbo ingrato, mentre io uiuo: & ca.6.purg.tal chel tuo ſucceſſor temenza n'haggia: & ca.5.inf.poi c'hei poſato un poco il corpo laſſo: Petr.ſon.Io ſon de l'aſpettar, ch'io haggio in odio la speme e i deſiri: & triomph.del Temp.hormai conuien, che piu cura haggi: et ſon.Per mirar Policleto, de la beltà, che m'haue il cor conquiſo: & ſon.à pie de colli, un ſol conforto & de la morte hauemo: & canz. Sel penſier che mi ſtrugge, ſt.5.così haueſtu riposti de bei ueſtigi sparſi: & ſon.Se Vergilio & Homero haueßin uiſto: & canz.quando il soaue mio fido conforto, ſt.3.come Dio & natura haurebben meßo in un cor giouenil tanta uirtute: & ſon.Vinſe Annibal, però Signor mio caro haggiate cura: & ſignifica fare, Dan.ca.2.inf.& con cio c'hà meſtieri al ſuo campare, cio è che fà biſogno, & molte uolte per lo uerbo Eſſere ſi troua, il che fù uſo de prouenzali, Petr.canz.Giouane donna, ſtanz.5.che ſe al contar non erro, hoggi hà ſette anni: & can.Qual piu diuerſa, ſt.6.fuor tutti i noſtri lidi ne l'iſole famoſe di fortuna due fonti hà, cio è ſono, & per che hà in ſingolare uaglia ſono uedi nel uerbo Sono, Boc.nel pri.de la g.1.& non ce n'hà niuna sì fanciulla, che non poſſa bene conoſcere, cio è, nõ ce n'è: & g.1.n.2.doue hà maggiori maeſtri et piu saui huomini in quella, che ſono qui: cio è, doue ſono: & g.2.n.3. tuttauia ne la camera de l'Abbate hà certi granai: & n.4.ne laquale come che hoggi ui habbia di ricchi huomini, ue n'hebbe già uno, cio è ſiano & fu, & g.2.n.5.come io credo che tu habbia potuto ſapere, & g.3.n.8.fà che tu habbi sì à mente quello, che io ti fo hora, che tu non ſia mai piu geloſo: & g.3.in fine, & hebbeui di queli, che

li, che intender uollono à la melaneſe, cio è, ui furono di quelli: & g. 3. in prin. che di meno hauria macinato un molino.

Hoggi, cio è, Hodie, & ſignifica à queſto tempo, Boccac. nel proh. ſi come hoggi ueggiamo uſare.

Hoggimai & Homai uedi in Hora.

Homèri ſono le spalle, & è latino, Petr. son. Quand'io mouo i soſpiri, che farle honore è d'altri homèri soma, che da tuoi: Dan. c. 17. inf. che ne conceda i suoi homèri forti, Boc. nel pri. de la g. 1. i quali non horreuoli cittadini sopra gli homèri portauano.

Homicidio uedi in Micidiale.

Hor & Hor ben, uedi in Hora.

Hora è latina, & ſignifica al preſente, Petr. son. primo, Ma ben ueggio hor che al popol tutto fauola fui gran tempo: et Hotta ſignifica hora, Dan. cap. 21. inf. hier piu oltre cinque hore, che queſt'hotta, Boc. g. 7. n. 4. & poſcia torna à queſta hotta, & diceſi à buon hora, cio è, per tempo: Boc. g. 8. n. 8. che egli mi conuiene pure eſſere à buona hora: Allhora & Allhor ſignifica in quel tempo, Petr. son. Quando fra l'altre donne, che foſti à tanto honor degnata allhora: & son. Io mi riuolgo, prendo allhor del uoſtro aere conforto: Dan. c. 5. tu uuoi saper mi diſſe quegli allhotta: & quando porui ſi dee l'accento auanti la h, uedi ne la grammatica, oue ſi parla de gli accenti, & quì in fine: In Quella, ſignifica allhora, Dan. c. 8. inf. uidi una naue piccioletta uenir per l'acqua uerſo noi in quella, Adhora Adhora del uerſo, & Ahotta Ahotta de la proſa, uale à le uolte hotta per uicenda uedi in Vicenda: Petr. son. Quādo fra l'altre donne adhora adhora uien nel bel uiſo di coſtei: Boc. g. 7. n. 2. egli nō

ci tornò mai piu à queſta hotta: & g.8.n.2. à hotta à hotta la preſentaua, Hor ben, è uoce plebeia: Boc.g.8.n.4. hor ben diſſe la donna, io uoglio che tu giaccia ſta notte cõ uno huomo entro il letto mio: Horamai Homai & Hoggimai è quel medeſimo, tutte sono uſate da le proſe, & Homai ſolamente dal uerſo, anchora che Dan. nõ habbia uoluto ſtare sotto regola alcuna: Petr. canz. O aſpettata, perche ti ſian men dure homai le ſtrade, Boc.g.1.n.3. & il diſcendere hoggimai à gli auedimenti, & à gli atti de glihuomini non ſi dourà diſdire: & n.10. homai care compagne niuna coſa reſta piu à fare: & g.5.n.2. laqual uecchia era horamai: Lhora è uoce che uale quel tempo, ſi come diciamo, à lhora da lhora: Boc.g.2.n.6. & da lhora innanzi da la madre à lei niuna diſtintion fecero.

Horamai uedi in Hora.

Horologio & Horiuolo ſi dice: Dan.c.10.par. indi come horologio che ne chiamai: & c.24. & come cerchi in tempra d'horiuoli ſi giran sì.

Horranza, & Horreuolezza, cio è honoranza, & Horreuole honoreuole: Dan.ca.4.inf. c'horrevol poſſedea quel loco, o tu, ch'honori ogni scientia & arte, queſti che son, c'hanno cotanta horranza: Boc. nel prin. de la g.1. iquali non horreuoli & cari cittadini sopra gli homèri portauano, & g.2.n.3. diſſe qual foſſe l'horreuolezza del padre ſtata.

Horribile è latino, & ſignifica horrendo, & brutto, onde Horribilmente, Dant.cap.8.infer. di sè laſciando horribili diſpregi, cio è, brutta infamia: Boccac. nel princi. de la g.1. horribilmente cominciò i suoi doloroſi effetti, & g.1.n.1. i peccati suoi son tanti, & sì horribili, che il ſimigliante ne auerrà.

Horrido

Horrido è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. queſto horrido cominciamento ui ſia non altramenti, che à caminanti una montagna aſpra & erta.

Hoſte ſignifica l'alloggiante & l'alloggiato: Boc. g. 10. n. 9. meſſer Torello queſto udendo comincio ad eſſere lietiſſimo & à uergognarſi, ad eſſere lieto p hauere hauuto così fatto hoſte, cio è alloggiato in caſa sua: & g. 1. n. 7. uolendo il suo hoſte eſſer pagato: & Hoſte uoce pur latina ſignifica ordinanza di genti per combattere: Boc. g. 2. n. 7. preſtamente cõgregò una bella & grande & poderoſa hoſte, & à fare guerra al duca d'Athene ſi dirizzò: & n. 8. la nouela la pervenne ne l'hoſte à le orecchie del Re: & Hoſtiere ſignifica alloggiamento ne l'hoſte: Boc. g. 10. n. 6. ragionando d'una coſa & d'altra al reale hoſtiere tornarono, cio è à l'habitatione del Re, che ne l'hoſte haueua.

Hoſtello, cio è hoſpitium, habitatione, uoce di Dan. c. 6. pur. ahi ſerua Italia di dolore hoſtello. Hotta uedi in Hora.

Hui è uoce di dolore, & è latina, Dan. c. 16. pur. alto ſoſpir, che duolo ſtrinſe in hui.

Humile appò i latini, & così appò noi uale uile & baſſo, & anch'appreſſo noi ſignifica humano & benigno: & così Humilità è il contrario de la Superbia: & il Petr. l'uſa ſouente per benigno, non così speſſo p uile & baſſo, il ſuperlatiuo è Humiliſſimo: Boc. g. 4. in prin. ma anchora in ſtile humiliſſimo & rimeſſo quanto piu poſſono.

Huopo è uoce prouenzale, laquale hora non è in uſo, ben che i noſtri ſcrittori l'habbiano uſata, alcuni con h, & alcuni senza, la scriuono, & ſignifica Opus, cio è biſogno, & utilità: Boccac. giorn. 8. nouel. 2. ma in uerità bene à tuo huopo, se tu ſtai cheta, & laſcimi fare, diſſe la Belcolore,

o che bene à mio huopo, che ſiete tutti piu ſcarſi, chel fiſto- lo, Dan.c.2.inf. piu non t'è huopo aprirmi il tuo talento: Petr.canz. Anzi tre di creata, ſt.5. oue leggiera & ſciol- ta pianta haurebbe uopo, cio è, fatica, & cap.1. Fa. à tut- to Italia giunſe al maggior uopo.

LA lettera I, hà ſuono debole & leggiero, ma dolce & al- quanto ſoaue, & ſi pone à le uolte in uece de la E, come Iſtimare Iſtrano & ſimili, & ſignifica à le uolte nel uer- ſo Io, & per hauere ſuono debole, molte uolte se ui aggi- unge la G, come Giuſtitia, Gire, Giunone, & à le uolte ſi gi- unge dinanzi ad altre uoci, come Iſtare, Iſteſſo, & ſimili, il che fu uſo de prouenzali, oſſeruato poi da thoſcani in- differentemente, ancho che la uoce dinanzi termini in uo- cale, come preſſo il Boc. uedere ſi può per tutto, & nel pri. à ciaſcuna perſona iſtia bene, & eſſendo iſtato acceſo, tutto ignudo diſſe g.2.n.7. & in quel medeſimo luogo hà detto oltre ad ogni comperatione ignudo gli piacque: & g.3.n. 3. & ignuda come io nacqui, corſi: & g.4.n.2. per che qui- ui à quella hora, & ignudo foſſe: Molti plurali terminanti in due I, l'ultimo laſciano, ma in alcuni nò, che nõ haureb- bono perfetto ſuono, come Zii, Pii, Dii, Rii pro rei, che diſſe Dante.

Iacolo è ſpetie di ſerpente, uedi in Amphesibena.

Iacomo Iacopo, & Giacomo & Giacopo, Dan.c.16.inf. Ia- copo ruſticucci fui: & ca.13. o Giacopo dicea, da ſant'An- drea che t'è giouato di me fare ſchermo: ma Iacomo è piu de le proſe.

Ida fu monte di Candia, Dan.c.14.inf. una montagna u'è, che già fu lieta, d'acqua, & di fronde, che ſi chiamò Ida.

Idea

Idea uoce greca è quello, che da latini ſi chiama Exemplar, come quello che quando le donne lauorano con l'ago tengono innãzi à gliocchi, ò uero la imaginatione, come quando uno pittore uuole formare una figura, prima cõ la mente forma il sembiante, Petr. son. in qual parte del cielo in qual idea.

Idiota è latino, uale groſſo & ignorante, Boc. g. 1. n. 2. les quali lo Spirito santo sopra la lingua de l'huomo idiota poneua.

Idolo è greco, & ſignifica figura, onde diciamo gli antichi, adorando le ſtatue, hauere adorati gli idoli: Dan. cap. 31. purg. ne l'idolo suo ſi traſmutaua, cio è ne la sua figura: Petr. canz. Giouane donna, ſtanz. 5. l'idolo mio ſcolpito in uerde lauro. Idolatria uedi in Latria.

Idropiſia è infirmità, che cio, che ſi mangia, in uento & acqua tramuta, Dan. c. 30. inf. la graue idropiſia, che sì diſpaia le membra con l'homor.

Ilerda è città di Spagna, Dan. c. 18. purg. & Ceſare p suggiugare Ilerda punſe Marſilia, & po corſe in Hiſpagna.

Illuiare è farſi lui, ò in lui entrare, & è antico, uſato da Dan. cap. 9. para. Dio uede tutto, & tuo uedere s'illuia, cio è entra in eſſo Iddio.

Illuſtro ſignifica Illumino, Dan. c. 4. para. i ueggio ben, che giamai non ſi satia noſtro intelletto, sel uero non lo illuſtra, Petr. cap. 2. Fa. & l'altrui uitio illuſtra loro.

Imago & Image del uerſo, & Imagine del uerſo & de la proſa, Dan. ca. 2. para. prenda l'image, & faßene suggello: & c. 33. para. l'imago, el cerchio, & come ui s'indoua: Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 8. ch'i senti trarmi de la propria imago: Boc. g. 1. n. 1. & appiccare le imagini de

la cera secondo la promiſſione fatta.

Imbardare, Boccac. g. 9. n. 5. Calandrino di lei ſubitamente s'imbardò, cio è s'innamorò.

Imbeſtio è farſi beſtia ò conjiungerſi con le beſtie, uſato da Dan. c. 26. purg. il nome di colei, che s'imbeſtiò ne l'imbeſtiate ſcheggie.

Imbianco de la prima, & Imbianchiſco de la quarta regola de uerbi, & nõ come alcuni uogliono che ſia de la quarta, et che faccia imbianco ne la prima uoce, & imbianca ne la terza, ꝑ cio che ſi può uedere ne ſottoſcritti eſſempi eſſere anchora de la prima ſi come Arroſſo, Imbruno, & altri ſimiglianti, & quando è de la prima hà la ſignificatione attiua, che uale fare bianco, & quando è de la quarta ſignifica diuentare bianco, & anchò fare bianco: Dant. capi. 2. infer. qual i fioretti del notturno gelo chinati & chiuſi, poi chel sole gl'imbianca, ſi drizzan tutti aperti in loro ſtelo: & capito. 8. parad. uuoi tu che queſto uer piu ti s'imbianchi, cio è ti ſi faccia chiaro: Petr. son. La guancia, à quel crudel, che suoi seguaci imbianca: Boc. g. 5. n. 10. egli è, che dianzi imbiancai i miei ueli col solfo.

Imbocco uale ne la bocca prendere à ſimilitudine de cani, che prendono i lepri: Dant. c. 1. inf. hor uò, che tu mia ſententia ne imbocche, cio è la intenda bene.

Imbolo uedi in Inuolo.

Imborgo è ueſtirſi de borghi, Dan. c. 8. para. & quel corno d'Auſonia, che s'imborga di beni di Gaeta, & di Crotona.

Imborſo uale tenere, à ſimilitudine de la coſa, che ſi tiene ne la borſa: Da. c. 11. inf. & in quei, che fidãza nõ imborſa, noi l'uſereſſimo ꝑ porre ne la borſa, come imborſare denari

Imbratto, cio è imbrutto, Bo. g. 2. n. 5. ma tutto de la brut-

tura,

tura, di che il luogo era pieno s'imbrattò, ab Imbuo.

Imbruno de la prima & Imbruniſco, de la quarta regola ſono, come dicemmo di Imbianco, & uale fare ò farſi bruno, & nero, Dan. c. 4. pur. quando l'uua imbruna: Petr. canz. Ne la ſtagion, ſt. 3. e 'mbrunir le cõtrade d'oriente: & son. Quando il sol bagna in mar l'aurato carro, & l'aer noſtro, & la mia mente imbruna: & canz. Non hà tant'animali: ſt. 4. ratto come imbrunir ueggio la sera.

Immeglio è fare migliore, uoce di Dant. c. 30. parad. che sì deriua, per che ui s'immegli.

Immiare è farſi mè ò intrare in mè, uoce di Dan. c. 9. para. s'io m' intuaſſi come tu ti immii.

Immillare è moltiplicare in migliaia, uoce di Dant. cap. 28. para. & eran tante, chel numero loro piu chel doppiar degli scacchi, s'immilla.

Imola città di Romagna già ſi chiamava Forum Cornelii.

Immollo è tolto da Mollio latino, che ſignifica intenerire, uſato da Dan. c. 12. inf. o cieca cupidigia, o ira folle, che sì ci sproni ne la uita corta, & ne l'eterna poi sì mal c'immolle, cio è nel mondo ſi fai sì gagliardi, & ne l'inferno ci fai così uili, & da poco, altri dice immolle, cio è bagni.

Immonditia è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. per laquale fu da molte immonditie purgata la città.

Impàccio nome ſignifica Faſtidio, & uerbo Faſtidire, Petr. son. Pace nõ trouo, ne mi uuol uiuo, ne mi trahe d'impaccio, Boc. g. 2. n. 2. senza darſi altro impaccio albergò, & g. 2. n. 4. nõ s'impacciò d'inueſtire altrimenti i suoi denari, cio è non s'affaticò: & g. 7. n. 3. per che altri non c'impacciaſſe, cio è deſſe impaccio: & g. 10. n. 8. che eſſi di niuno noſtro fatto s'impaccino, cio è, ſi intromettano.

Impaluda, cio è fà palude, uoce di Dant. cap. 20. inf. ne la quale ſi diſtende & la impaluda.

Imparadiſo è porre in paradiſo, uoce di Dan. cap. 28. para. che imparadiſa la mia mente.

Imparo è Diſco latino, Petr. son. Mie uenture, ò amor, ò madonna altr'uſo impari: è uſato anchora da le proſe.

Impaſtricciato uedi in Empiaſtro.

Impauriſco è di ſignificatione paſsiua, cio è, hò paura, Boc. nel prin. de la g. 1. impauriſco, & quaſi tutti i capegli à doſſo mi sento arricciare.

Impazzare, cio è, diuentare pazzo, Boc. g. 4. n. 10. la donna sentiua sì fatto dolore che quaſi n'era per impazzare, & g. 8. n. 4. che egli ne fu quaſi in sù lo 'mpazzare.

Impelo, cio è metto de pili, uſato da Dan. c. 23. purg. prima ſien triſte, che le guance impeli colui, che mò ſi conſola con Nanna, cio è prima che faccia la barba.

Impenno è porre le penne, Dan. c. 10. para. chi non s'impenna sì, che la sù uoli, Petr. son. Mille piagge, amor ch' à ſuoi le piante e i cori impenna.

Imperadore & Imperadrice, Dan. cap. 3. purg. nipote di Coſtanza imperadrice: & cap. 7. pur Ridolfo imperador fù, Petr. son. Arbor uittorioſa triomphale honor d'imperadori & di poeti: Imperadore & Imperatore s'uſa ne le proſe.

Imperlo, cio è orno di perle, è de poeti, Petr. son. Stiamo amor, uedi quanta arte dora, e 'mperla e 'noſtra.

Imperuerſare uale peruerſum eße, cio è eſſere fuori di ragione, come superbißimo, & quaſi che con Lomperuerſato ſia il diauolo: Boc. g. 8. n. 9. & comincio ad urlare, & à ſtidire in guiſa, che se imperuerſato foſſe: & iui, ma poi che Buffalmacco hebbe alquãto imperuerſato, cio è inſuperbito

& poi

& poi, comincio à ringghiar forte, & à ſaltare, & ad imperuerſare.
Impetro, Dan. c. 23. inf. che quello dentro impetro, cio è ritengo fiſsamente, le proſe uſano queſto uerbo latinamente, cio è per ottenere gratia.
Impicco, uedi in Appicco.
Impiegato è uocabolo ſpagnuolo, che ſignifica Locato, è latino Implicatum, & quindi tolto, Boc. g. 1. n. 2. perduta hò la fatica laquale ottimamente mi parea hauere impiegata, cio è, penſaua non l'hauere gittata uia, & g. 3. n. 6. Ahi quanto è miſera la fortuna de le donne, & come è male impiegato l'amore di molte ne mariti, cio è male poſto, & così hà uſato Cicerone nel. 6. libro de le ſue lettre familiari ad Appio Balbo, Etenim omnes Cæſaris familiares ſatis opportune habeo implicatos conſuetudine & beneuolentia, ſic, ut cum ab illo diſceſſerint, me proximum habeant.
Impietro ſignifica induriſco come pietra, è de poeti. Dan. c. 33. inf. i non piangea sì dentro impietrai, Petr. canz. Sì è debile il filo, ſt. 4. & per che pria tacendo, nõ m'impetro.
Impiglio, cio è empio, uſato da Dan. cap. 14. purg. che di figliar tai conti piu s'impiglia.
Impinguo de la prima regola de uerbi, uale ingraſſo, uſato da poeti, Dan. c. 10. para. V ben s'impingua se non ſi uanegaia, Petr. cap. 3. Am. ch'orno Bologna, & hor Miſſina impingua, & capito. 3. Fam. & di che ſangue qual campo s'impingue.
Impola, cio è, è ne poli, uoce di Dan. c. 22. para. per che non è in loco, & non s'impola, cio è, non è ne poli fermo come gl'altri cieli.
Importuno è latino che uale moleſto, per che à tempo con-

ueneuole non uiene, Petr. canz. L'aere grauato, & la 'mportuna nebbia, uedi ne le uoci latine, & uedi in Imprõto,
Impouériſco, cio è diuento pouero, Boc. g. 2. n. 3. tre giouani mal il lor hauere ſpendendo impoueriſcono.
Imprendo è Impendo latino, uſato da Dante, che uale metterſi à fare una coſa, ò tor à farla, onde Impreſa la coſa che s'hà pigliata altri à fare: Petr. son. Quand'io mouo i soſpiri, raddoppia à l'alta impreſa il mio ualore, & son. La gola, el sonno, nõ laſciar la magnanima tua impreſa: Dan. cap. 18. purg. però guarda, che l'habbi à mente s'à parlar t'imprendi, cio è ti metti: Boc. g. 6. n. 7. Rinaldo rimaſo di così matta impreſa confuſo ſi partì dal giuditio.
Impreſa uedi in Imprendo.
Imprimo nel tempo paſſato fà impreßi: Petr. son. Di dì in dì, ch'amor co suoi begliocchi al cor m'impreße.
Impronto, cio è importuno & proſontuoſo, Boc. g. 8. n. 4. la ualente dõna ſi tolſe da doſſo la noia de lo impronto propoſto: & g. 3. n. 3. credi tu per improntitudine uincere la santità di queſta donna: & impronto ſignifica imprimo latino: Dant. ca. 17. purg. & tal conuien chel mal altrui impronti, cio è imprima dentro da se ſigillato: & ca. 7. para. per che non ſi moue la sua impronta, cio è la sua impreſſione: & cap. 7. para. diſſe imprenta pro impronta, di me s'imprenta com'io fe di lui: & cap. 18. pur in rima diſſe la imprenta per la impreßione.
Impruno, cio è pongo de pruni, uſato da Dãn. c. 4. pur. maggior aperta molte uolte impruna con una forcatella di sue spine, cio è serra co pruni & spine.
In, è di ſignificato appò noi, come preſſo i latini, & la Ne è di quello medeſimo ſignificato, quando ſignifica mouimento

uimento o ſtanza, ma ui è tra loro differentia, che la In nõ ſi pone con uoci, che habbiano gl'articoli, la Ne ſi, come in cielo, in terra, in caſa, ne l'acqua, nel fuoco, & ſimili, benche Dante non ſia ſtato di cio oſſeruatore, ilquale molte uolte hà detto in la uita serena, & ſimiglianti, & ancho il Petr. in due luoghi, cio è. son. Tornami à mente, il di seſto d'aprile in l'hora prima: & son. Sennuccio mio, ma ben ti prego che in la terza spera Guitton saluti, & così il Boc. in uerſo, ma nõ mai in proſa, ne la balla. de l'ultima g. tutte le ueggio in la sperãza mia, & pur uedẽdo il peggio di quello auiſo, in l'altre eſſere diſio, Et ben che ad imitatione di queſti poeti ſi poteſſe à le uolte uſare ꝑ acconciare il uerſo, pure io credo che cio habbia ad eſſere di rado, ꝑ cio che il Petr. due uolte solamente l'hà detto, & nõ piu, & in gran poema doue è lecito uſare quello che in poca scrittura uſando diſdirebbe.

Inacquo, cio è, Bagno, Boc. g. 4. n. 5. & quelli da niuna altra acqua, che ò roſata, ò di fior d'aranci, ò de le sue lagrime nõ inacquaua giamai: il buono teſto hà inaffiaua, & g. 7. n. 4. egli ſi uuole inacquare quando altri il bee.

Inalbo, cio è fò albo & bianco, uſato dal Petr. son. Quando il sol bagna, uien poi l'aurora, & l'aura foſca inalba.

Inalzo, Dan. c. 4. inf. poi che 'nalzai un poco piu le ciglia, è uſato da tutti.

Inamoro ꝑ uno n, ſi scriue, per eſſere cõpoſto da in & amore, come dicẽmo ne l'orthographia, & ancho ſignifica amoroſo & pieno d'amore, Petr. son. Ma poi chel dolce riſo, diſperſe dal bel uiſo inamorato, Pure i teſti antichi l'hanno scritto ꝑ doppio n, preſſo il Boc. onde dirò che ſia compoſto da la in, & nemore latino, che lo innamorato, ſit quaſi

in nemore umbroſo, cio è, ne la dilettatione, & queſto è meglio, che non è, da in & amore, il che uiene à dire senza amore, eccetto se non diceßimo la In accreſcere, che ualeſſe, molto pieno d'amore.

Inanello è compoſto da in & anello, Dan. c. 5. purg. salſi colui, che 'nanellata pria diſpoſando m'hauea cō la sua gemma, cio è poſto l'anello m'haueua, Petr. canz. Amor se uuo, ſt. 5. negletto ad arte, e 'nanellato & irto, Boc. g. 10. n. 6. & co capelli tutti inanellati, cio è annodati.

Inarro è compoſto da arra, che principio di pagamento ſignifica, uſato da poeti, Petr. son. Quando il sol bagna, una angoſcioſa & dura notte inarro, cio è, mi preparo.

Inarſicciato, cio è arſo & abbruſciato, Boc. g. 8. n. 7. ma piu coſto uno ceperello inarſicciato parere.

Innaſpo è compoſto da naſpa, ch'è ſtromento di donne à uotare i fuſi dal filo, uſato dal Petr. son. Non da l'Hiſpano, qual deſtro coruo, o qual manca cornice canti 'l mio fato, o qual parca lo 'nnaſpe, cio è fila.

Inaſpro, cio è fo aſpero, è de poeti, Petr. canz. Laſſo me, ſt. 3. onde come nel cor m'induro e inaſpro, così nel mio parlar uoglio eßer aſpro.

Incantagione, cio è incantatione & incanto, Boc. g. 7. n. 3. lo incantare de la fantaſma d'Emilia m' hà fatto tornare à la memoria una nouelletta d'un'altra incantagione.

Incapello è por il capello, uſato da Dan. c. 32. para. l'altißimo lume degnamente cō uien che s'incapelli, cio è s'incoroni,

Incappare ſignifica intoppare & incontrare, da incidere latino, Boc. g. 2. n. 4. per nō incappare nel secondo, à se medeſimo dimoſtrò quello, che haueua, senza uolere piu, douergli baſtare, i poeti uſano Intoppare.

Incarco uedi in Carico.

Incarno uale dare la carne & coſì uiuificare, uſato dal Petr. ſon. Quella per cui, ne col mio ſtile il ſuo bel uiſo incarno, cio è reſuſcito.

Incenero è fare cenere, Dan. ca. 25. inf. Ahi Piſtoia Piſtoia, che non ſtanzi d'incenerarti sì, che piu non duri.

Inceſo uiene da incendere, uoce di Dan. cap. 22. inf. & de la gente, ch'entro u'era inceſa, cio è acceſa.

Inceſpo uedi in Ceſpo.

Inchiauo è serrare con le chiaui, uoce poetica, Petr. canz. Verdi panni, ſt. 3. orgoglio & ira il bel paſſo, ond'io uengo, non chiuda & non inchiaue.

Incielo è por nel cielo, uoce di Dan. ca. 3. para. perfetta uita & alto merto inciela donna piu sù.

Incingo uedi in Cingo.

Incinqua cio è cinque uolte ſi fà, uoce di Dan. c. 9. para. & pria che moia, queſto centeſim'anno anchor s'incinqua, cio è tornerà cinque uolte, che saranno cinquecento anni.

Inciſco, cio è taglio da incido, uſato dal Pet. son. Se bianche non ſon, ne m'apra il cor, per che di fuor l'inciſchi con sue saette uelenoſe & empie, cio è intagli & intacchi.

Incitare uedi ne la grammatica ne le uoci latine.

Incolpo, cio è do la colpa, Petrar. son. D'un bel chiaro, ne di cio lei, ma mia uentura incolpo.

Incontanente è latino, uale subito, Dan. c. 3. inf. incontanente inteſi & certo fui, Boc. g. 5. n. 8. ſi come tu uedrai incontanente.

Incontro & Scontro è andare l'uno uerſo l'altro, obuiare diceſi da latini, Petr. son. Quand'io mouo i soſpir, uoſtro ſtato real incontro poi: & son. Io temo sì, per non scontrar

chi i miei ſenſi diſperga, & Incontrare ſignifica occorrere & uenire in mente, Petr. ſon. Tutta la mia, & à gl'amanti è dato ſederſi inſieme, & dir che lor incontra, & uale interuenire, Dan. c. 9. inf. di rado incontra, mi riſpoſe, che di nui faccia il camin alcun, per qual i uado.

Incoro è por in core, & fare animo ad alcuno, uſato da Dan. cap. 11. purg. & io à lui, lo tuo uer dir m'incora buona humiltà: & cap. 30. purgat. & à ben far la 'ncora, cio è la inanimiſce.

Incresco uedi in Rincreſco.

Incrocicchio ſignifica congiungere in croce, uſato da Dan. c. 18. inf. con l'argine ſecondo s'incrocicchia.

Indiare è fare diuino & partecipare di Dio, uſato da Dan. c. 4. para. de Seraphin colui, che piu s'india.

Inditio è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. & anchora era certiſſimo inditio di futura morte.

Indonno uale Inſignoriſco, uſato da poeti, Dan. cap. 7. para. ma quella reuerentia, che s'indonna di tutto me, Petrar. canz. In quella parte, ſtanz. 2. fiamma d'amor, che 'n cor alto s'indonna.

Indouare è compoſto da Doue, uoce di Dan. c. 33. para. come ſi conuenne la imago, & come ui s'indoua, cio è, & la cagione donde cio procede.

Indouino è detto da Diuino latino, Petr. can. Ne la ſtagion, ſtanz. 4. ne poſſo indouinar, chi me ne ſciolglia, Boc. g. 4. n. 6. furono indouini.

Indozzamento, cio è induttione, Boc. g. 8. n. 7. in fine, che per indozzamenti di demoni queſto loro foſſe auenuto.

Indraco è fare ſuperbo & crudele come draco, uſato da Dant. cap. 16. para. la tracotata ſchiatta, che s'indraca die-

tro

tro à chi fugge.

Induco fà inducere ne l'infinitiuo, Boc. g. 1. n. 1. ma per alcun caſo haurebbeti l'ira potuto inducere à fare alcuno homicidio, uedi in Conduco.

Indugio nome & uerbo ſignifica tardo, è tolto ab Induciis, ꝗ ocium inductum ſit, Pet. ſon. Poi che mia ſpeme, nõ u'indugiate sù l'eſtremo ardore. Boc. nel prin. de la g. 1. senza dare alcun indugio à l'opera.

Induro è fare duro, Dant. cap. 1. purg. nulla altra pianta che faceſſe fronda, ò induraſſe ui puot'hauer uita, Petr. canz. Laſſo me, ſtanz. 3. onde come nel cor m'induro e inaſpro, & è attiuo & paßiuo, Petr. canz. Italia mia, ſtanz. 1. che 'ndura & serra Marte ſuperbo & fero.

Inebriato è il contrario di Sobrio, Dan. c. 29. infer. la molta gente & diuerſe piaghe hauean le luci mie sì inebriate, cio è offuſcate.

Infanti sono fanciulli che non hanno piu di sett'anni, è latino, Dan. cap. d'infanti & di femine & di uiri.

Infermo è diſignificatione paßiua Infirmor latino, Boc. nel prin. de la g. 1. & maſchi & femine, che infermauano, niuno altro ſußidio rimaſe: Infermeria è il luogo doue ſtanno gl'infermi, Boc. g. 10. n. 2. tempo è d'uſcir d'infermeria.

Infeſtare è latino, Boccaccio nel fine de la g. 1. chi da diuerſe coſe infeſtato.

Infiammato, cio è, riſplendente, Petr. son. Quando il pianeta, cade uirtù da l'infiammate corna, cio è, che rendono fiamma & splendore per riſpetto del sole.

Infingo è compoſto da Fijo latino, che uale ficcare, Pet. son. oue ch'io poſi, oltra la uiſta à gl'orecchi orna, e 'nfinge sue uoci uiue, & suoi santi soſpiri, & ſignifica simulare.

Dan.cap.24.inf.el peccator, ch'inteſe non s'infinſe, Bocc. g.2.n.1.Martellino infingendoſi attratto.

Infino, Infin, Fino, Fin, Inſino, Inſin, Sino & Sin, tutte indifferentemente ſi dicono: Petr.canz.à qualunque animale, per hauer poſa al men infin à l'alba: & canz. Verdi panni, ſt.3.fin che mi sani il cor colei, chel morſe: & canz. Sì è debile il filo, sol una spene è ſtato infin à quì cagion che io uiua: & son. Aura che quelle chiome, mi punzon sì, che infin quà il sento & ploro: & son. Mira quel colle, da scemar noſtro duol che infin quì crebbe: & son. L'alto & nouo miracolo, & proual ben chiunque è infin à quì, che d'amor parli o scriua: Boc.nel prin. da la mia prima giouanezza infino à queſto tempo: & g.1. in fine, che mi ſia confirmato per infino à tanto che la noſtra compagnia durerà: & iui, inſino adhora son contento d'eſſere sempre l'ultimo, cio è, quello che da latini ſi dice E nunc: & g.2.n.5. egli sarebbe infino nel fondo caduto, onde appare che infin à quì & infin à lì con la A; ſi dice & senza la A; infin quà & infin là, & infin quì & infin lì ancho dire ſi può, & perinſino, è quel medeſimo, che è infino.

Infioro uale orno de fiori, Pet.son. Rapido fiume, che adorna, e 'nfiora la tua riua manca, Dan.c.14.para. diteli se la luce onde s'infiora noſtra suſtantia, cio è illumina.

Infoco, cio è m'empio di foco, è de poeti, Boccac.g.8.ne la canz. ond'io tutto m'infoco.

Informo è dare cognitione di una coſa che non ſi sà, Boc.g.2.n.7. per laqual coſa hauendo il suo compagno dauanti informato di quello ch'haueſſe à fare, Petr.canz. Poi che per mio deſtino, hor quinci hor quindi come amor m'informi, cio è inſegna & indrizza: & son. La gola, el sonno,

& è

& è sì ſpento ogni benigno lume del ciel per cui s'infor ma humana uita, cio è riceue la forma l'huomo, forſe uuo le alludere à l'huomo fatto da Prometheo, che diciamo ha uere figurato un huomo del fango de la terra, uolendo moſtrare quãdo naſciamo, che inſenſati, rudi, & come ter ra uegniamo al mondo, & poi diceſi egli hauere rubato dal cielo il fuoco, cio è il lume celeſte, per cui l'huomo pi glia la cognitione de le coſe, laquale uera forma nõ è al tro, che la ragione, per cio che nõ può eſſere huomo, ſe in ſe non è ragione, onde diſſe Lattãtio, Chriſtus inſtructus uenit in terram ut eam doceret, hominemq; informaret, cio è per inſegnarli la forma del ben uiuere ſecõdo il cie lo, Pet. canz. Ne la ſtagion. ſtanz. 3. Ahi crudo amor, ma tu m'informe à ſeguir d'una fiera, cio è mi moſtri & dai cognitione, Dan. cap. 2. par. così rimaſo te ne l'intelletto uoglio informar di luce sì uiuace, Boc. g. 2. n. 6. laquale pienamente s'informi de le conditioni, & de lo ſtato del paeſe, Dan. c. 23. purg. che da l'oſſa la pelle s'informaua, cio è la pelle ſi ſtampaua, & imprimeuaſi sù l'oſſa, & Formare ſignifica informare, cio è inſtruere, Dan. c. 10. purg. nõ u'accorgete uoi, che noi ſiam uermi nati à for mar l'angelica farfalla,

Inforſo è por in dubbio, da forſe detto, uſato dal Pet. ſon. queſta humil fera, mi rota sì, ch'ogni mio ſtato inforſa,

Infra, Intra, Fra & Tra, ſenza differẽtia ſi põgono, Pet. canz, Chiare freſche, nel fine, uſcir del boſco, & gir in fra la gente, & son. 1. fra le uane ſperãze el uan dolore, & son. Glorioſa colonna, tra l'herba uerde, el bel monte uicino, Boc. nel proh. fra quali s'alcuno mai ne hebbe, & iui nel pri. de la g. 1. quaſi ſempre tra ſoſpiri, & tra la

grime leggendo dobbiate trapaſſare, & iui, infra breue ſpatio di tempo cominciò il già detto gauaciuolo, & iui, preſero infra l'altre uolte un di così fatta eſperienza,

Infreddato, cio è pieno di freddo, Boc.g.4.n.10. ella il piu del tempo ſtaua infreddata,

Infrondo è ornare di fronde, uſato da Dan.cap.26.para. Le fronde, onde s'infrõda tutto l'orto de l'ortolano eterno, amo io cotanto.

Infuturo è farſi futuro, cio è p durare p lo tempo futuro, uoce di Dan.c.17.par. poſcia che s'infutura la tua uita.

Inganno uedi in Ganno. Ingeloſiſco uedi in zelo.

Ingemmo, cio è orno con gemme, uſato da Dan.c.15.par. che queſta gioia pretioſa ingemmi.

Ingentiliſco, cio è diuento gentilhuomo, Boc.g.7.n.8. il quale ſcioccamente pensò uolere ingentilire per moglie.

Inghilterra è Anglia & Britannia detta da latini, Bocca. g.2.3, Inghiotiſco uedi in Ingoio.

Ingiglio, cio è fo uno giglio, uoce di Dan.cap.18.par. che contenta pareua imprima d'ingigliarſi à l'emme, cio è farſi ſopra la M, in forma di giglio.

Inginocchio uerbo, cio è pongomi in ginocchioni, Boc.g. 5.n.8, laquale inginocchiata, & da due maſtini tenuta forte, gli gridaua mercè, uedi in Ginocchione.

Ingiunco, cio è orno di giunchi, Petr.canz. Ne la ſtagion, ò caſetta, ò ſpelonca di uerdi frondi ingiunca, & son. S'io foßi ſtato fermo, ma per chel mio terreno piu non s'ingiunca de l'humor di quel ſaßo, cio è per non hauere piu da quello ſaſſo humore non fà frutti, & per cio non produce giunchi, la proſa uſa il ſemplice, di cui dicemmo al ſuo luogo.

Ingoio

Ingoio uale deuoro & inghiottiſco à glutio latino, Dan. c. 6. inf. graffia gli ſpirti, & ingoia, & iſquarta, & ca. 2. purg. tanto che l'acqua nulla n'inghiottiua, Ingozzare uſa la proſa uedi in Gozzo.

Ingombro da in & ombra, quaſi inombrare, che ſignifica empiere & occupare la mente di faſtidi, & sgombrare euacuare, nel partecipio fanno ingombro, & ſgombro, Petr. son. Glorioſa colonna, d'amoroſi perſieri il cor n'ingombra, & son. Orſo e non furon mai fiumi, ne ſtagni, ne mare ogni riuo ſi diſgombra, Dan. cap. 3. pur. che l'uno à l'altro raggio nõ ingombra, cio è non fà ombra, ne impedimento, & c. 23. purg. che da ſe lo ſgombra, Pet. canz. Laſciar il uelo, ch'ogni altra uoglia dentro al cor mi ſgombra, & son. La bella donna, che cotanto amaui, poi che sè ſgombro de la maggior ſalma.

Ingordo è detto da inghiottire, onde Ingordigia, Petr. canz. Qual piu diuerſa, ſtanz. 3. l'ingordo uoler, ch'è cieco & ſordo ſi mi traſporta, cio è inſatiabile, Boc. g. 8. n. 1. Guilfardo uedendo la ingordigia di coſtei, & n. 2. à la ingorda donna Melaneſe.

Ingozzo uedi in Gozzo.

Ingrado è entrare, ò andare di grado in grado, uoce di Dan. c. 29. par. queſta natura sì oltre s'ingrada in numero, che mai nõ fu loquella ne cõcetto mortal, che tãto uada

Ingrauido è di ſignificatione attiua, & paßiua, Boc. g. 3. n. 1. o ſe noi ingrauidaßimo come andrebbe il fatto? & g. 5. n. 7. ne la rub. Theodoro inamorato de la Violante figliuola di meſſer Amerigo ſuo ſignore la ingrauida.

Ingroſſo, cio è mi fò groſſo, Dan. cap. 14. purg. ueßi caggendo, & quanto ella piu ingroſſa.

Inleiare è farſi lei ò entrare in lei, uoce di Dan. c. 22. par. & però prima che tu piu t'inlei,

In mantenente uale toſto, nõ è de le proſe, quaſi che in man ſi tenga quello di cheſi parla, Petr. canz. Per che la uita è breue, ſt. 5. & per che mi ſpogliate in mantenente del ben, ch'adhor adhor l'anima ſente.

Innanzi uedi in Dinanzi,

Inneſto uale inſerere, ò inſertare latini, uſato da poeti, Petr. son. Se uoi poteſte, oue dal primo lauro inneſta amor piu rami,

Inoltro, cio è entro oltra, uoce di Dan. c. 21. par. però che sì s'inoltra ne lo abiſſo,

Inondo, cio è dò onda, uoce di Dan. c. 4. para. il cui parlar m'inonda, cio è mi dà onda & influentia,

Inoſtro è compoſto da in & oſtro uoce poetica, laquale ſignifica la purpura laquale ſi fà di ſugo de l'oſtree peſce di dura ſcorza, Petr. son. Stiamo amor, uedi quant'arte dora, e'mperla, e'noſtra, cio è orna di purpura,

Inſacco, cio è pongo ne ſacchi, Dan. ca. 7. inf. chel mal de l'uniuerſo tutto inſacca,

Inſalatuzza, detto dal ſale che ſi ui pone dentro, così i latini acetarium ab aceto la chiamano, Boc. g. 1. n. 1. & molte uolte haueua hauuto diſiderio d'hauere cotali inſalatuzze d'herbuccie,

Inſalo è fare ſalſo uſato da Dan. c. 2. purg. doue l'acqua di Teuere s'inſalſa, cio è ſi fà ſalſa entrando nel mare,

Inſaporo, cio è piglio ſapore, uoce di Dan. c. 31. para. là doue ſuo lauoro s'inſapora,

Inſegna è la Bandiera, Inſignia diconſi da latini, Dan. c. 3. infer. & io che riguardai uidi una inſegna, cio è una

cõpagnia

cõpagnia di genti ſotto tutte ad una conditione & ſorte,

Inſembre, cio è inſieme, uſato da Dan.c.29.infer.foſſero in una foßa tutti inſembre,

Inſempro è fare eterno, da ſempre, uoce di Dan.capit.10. par.doue il gioir s'inſempra, cio è doue è ſempre gloria & diletto,

Inſieme & Inſiememente, Boc.nel pri.de la g.1.ne fu una bara ſola quella, che due ò tre ne portò inſiememente,

Inſollo uedi in Sollo,

Inſtillo, cio è infondo, è latino, uſato dal Petr.son. Quand'io u'odo parlar sì dolcemente, come amor proprio à ſuoi ſeguaci inſtilla,

Inſuſo uerbo ſignifica inalzo, da ſuſo formato, uoce di Dan.cap.17.para.o cara pietra mia, che sì t'inſuſi,

Intaglio, uedi in Taglio, Boc.g.3.in prin.una fonte di marmo bianchißimo, & di marauiglioſi intagli, Pet.son. L'aſpettata uirtù, che'n nulla pietra sì ſaldo s'intaglia,

In tanto, cio è in quel mezo tempo, Dan.cap.4.infer.in tanto uoce fu per me udita,

Intendo, nel tempo paſſato inteſi, & hò inteſo, ſignifica perfettamente & interamente ſapere, onde il Petr.nel.1. son.diße, oue ſia chi per proua intenda amore, diſſe beniſſime, & non haurebbe detto bene s'haueſſe detto ſappia, onde diciamo intelligente colui ch'è dotto, uedi il Landino, ca.2.inf.che chiariſce che coſa ſia intelletto & ingegno. Inteſa, cio è intelligentia & fantaſia, Dan.cap. 22.infe.pur à la pegola era la mia inteſa, cio è ſtaua attento, & uiene da Intelligere latino, ma quando uiene da Tendo & Intendo latino fa nel preterito intenſi, & nel partecipio intento, & intenſo da poeti detto, Petr.son.Se

maiſoco, per che fai in lei con diſuſata foggia men p mol to uoler le uoglie intenſe, cio è, che nõ tanto s'eſtendono, ma ſono baſſe & infime, & son. In quel bel uiſo, ch'i ſoſpiro & bramo, fermi eran gliocchi diſioſi e'ntenſi, cio è intenti & fiſi, & Intenza pro Inteſa, cio è intelletto po ſe Dan. c. 24. para. & però di ſuſtantia prende intenza, & cap. 7. infer. & io che di mirar mi ſtaua inteſo, cio è, attento. Intento è de le proſe.

Intenſo & Intenza uedi in intendo.

Intepido uerbo è formato da Tepido latino nome, & ſignifica temperare, Dan. cap. 19. pur. ne l'hora, che nõ può il color diurno intepidar piu il freddo de la luna, uedi in Tepido ne le uoci latine.

Interdetto, cio è tra quello che s'è detto, uoce di Dan. cap. 33. pur. la giuſtitia di Dio ne lo'nterdetto conoſcereſti à l'alber moralmente.

Interiora del numero del piu, Boc. g. 5. n. 8. & quel cuor duro & freddo, nelquale mai ne amore, ne pietà poterono entrare, con l'altre interiora inſieme (ſi come tu uedrai incontanente) le caccio di corpo.

Interno è nome latino, che uale coſa di dentro, onde Interno uerbo p andare in entro, Dan. c. 19. para. come occhio per lo mar entro s'interna, cio è guarda entro al mare, petr. son. ſi toſto come auien, donna ſentiſte à le mie parti interne, & son. L'aura, & l'odore, oue nel ſuo fattor l'alma s'interna, cio è ſi congiunge, & Triom. Diuin. & mẽtre piu s'interna la mẽte mia, come uerbo nõ s'uſa da le proſe, ma come nome adiettiuo sì, uedi ne le uoci latine.

Intero è integer latino, Boc. g. 10. n. 8. si p la intera amicitia, & quiui, interamente come il fatto ſtaua, le dimoſtrarono

ſtrarono, diciamo anchora Intiero.

Interſitio, cio è inciſio, interuallo, uſato dal Petr. cap. 2. Fam. che nulla meglio ſcopre contrari duo, che un picciol interſitio, cio è una ſeparatione,

Intoppo ſignifica incõtrarſi due inſieme ad uno medeſimo luogo, à τόπος, che luogo ſignifica, ò da toppa, Dan. c. 7. inf. che ſi frange con quella in cui s'intoppa, Petr. son, Poi che mia ſpeme, ma pur nel uiſo porto ſegni ch'io preſi à l'amoroſo intoppo, & Rintoppo ſignifica acconciare una coſa al ſuo luogo, Dan. c. 21. infer, chi terzeruolo, & chi artimon rintoppa, & uale oppoſitione, Dan. ca. 33. inf. che troua in sù gliocchi rintoppo, ſi uolue in dentro, & uale di rimpetto, c. 22. infe, & di rintoppo à gl'altri diſſe à lui, non è uſato da le proſe, ma Incappare,

Intornio ſignifica circondo, Boc. g. 5. n. 3. ma eſſendo intorniato, & non potendo, gran pezza co denti, & co calci ſi difeſe, & g. 6. n. 10. & era di giro poco piu, ch'un mezo miglio intorniato di ſei montagnette di nõ troppa altezza, & g. 3. in pri. tutto lo intorniaua,

Intorno, Attorno, D'intorno, Datorno, col ſecõdo, terzo, et quarto caſo ſi pongono, Dan. c. 4. inf. & l'occhio riposato intorno moſſi, cio è circum circa, & c. 9. cinge d'intorno la città dolente, Petr. canz. à qualunq; animal, à ſcuoter l'ombra intorno de la terra, & can. nel dolce tempo, ſt. 2. & dintorno al mio cor penſier gelati, & ſt. 5. morte mi s'era intorno al cor auolta, & ſt. 6. & io nõ ritrouãdo intorro intorro ombra di lei, & can. Mai nõ uò piu cantare, che sù p l'alpe neua d'ogni intorno, cio è p tutto & son. quãto piu diſioſe, che mal ſuo grado à torno mãdo Boc. nel proh. nõ manca l'andare à torno, & g. 1. nel pri.

ſenza hauere molte dõne datorno moriuano le genti, Ato torno alcuni ſcriuono per doppio t, accoſtando la a,

Intralaſciare uale diſmettere, da latini intermittere, Boc. g. 7. n. 9. ſe così s'intralaſciaße, io ne morrei,

Intralciato uedi in Trauaglio,

Intrambe uedi in Due, egli è uocabolo Ciciliano,

Intrauaglio uedi in Trauaglio,

Intreo è formato da tre, uoce di Dan. cap. 13. par. che non ſi diſuna da lui, ne da l'amor, che'n lor s'intrea, cio è, è terza perſona,

Intrico & Intrigo, è compoſto à tricis, & ſignifica inuiluppo, Petr. son. Q uanto piu diſioſe, tanto fortuna con piu uiſco intrica, Dan. c. 7. purg. quella con non poter la uoglia intriga, Intralciato hà uſato il Boccaccio,

Introcque, cio è introq;, dentro, uoce di Dan. c. 20. inf. sì mi parlaua & andauamo introcque, cio è piu oltre, per acconciare la rima con nocque ui poſe il c,

Introno è gridare sì forte, che fà parere à chi aſcolta che ſia il tuono, uoce di Dan. cap. 6. inf. che'ntrona l'anime sì, ch'eßer uorrebber ſorde, & cap. 17. ſpeſſe fiate m'introнан gl'orecchi,

Intuo è farſi tuo, uoce di Dan. cap. 9. para. s'io m'intuaſſi come tu t'immii,

Inuaghire è fare uago & bramoſo, Petr. canz. O aſpettata, ne la fine, che del ſuo altiero lume piu m'inuaghiſce, doue piu m'incende, Dan. cap. 22. infer. uolando dietro li tenne inuaghito che quei campaſſe, cio è diſideroſo, Boc. g. 5. n. 9. delquale il fanciul mio è sì forte inuaghito.

Inuecchio de la prima regola, uale uenire uecchio, Petr. son. l'oro & le perle, che gran duol rade uolte auien che

inuecchi

inuecchi, Boc.g.5.n.10. io potrò per auentura in uano aſpettando inuecchiare.
Inueggia uedi in inuidio.
Inuentro uale entrare in entro ad una coſa come nel uentre, uoce di Dan.capi.21.parad. penetrando per queſta, ond'io m'inuentro.
Inuero uale fare uicino al uero, & come uero, uoce di Dan, cap.28.para. credo però che piu di lei s'inuera, cio è hà piu del uero, & piu cognitione.
Inuerto è latino, uale uoltare uno contra l'altro, uſato da Dan.c.34.inf.altra, come arco il uolto à piedi inuerte.
Inueſco uedi in veſchio.
Inuiare Boc.g.2.n.5. quaſi come à quello propio luogo inuiati andaſſero.
Inuidio uale portare inuidia, uſato da Poeti, Petr.son. Lieti fiori, quanto u'inuidio gli honeſti e cari, & ſignifica priuarſi de l'amore altrui, come, io non uoglio inuidiarmi Tullio, cio è non uoglio che egli mi uoglia male, per che ſe egli m'inuidiaſſe, ſarebbe da me alieno, Dan.c.26.inf. sì che ſe ſtella buona, ò miglior coſa m'hà dato il ben ch'io ſteſſo no'l m'inuidi. Inueggia ſignifica inuidia, & Inueggiare inuidiare antico però, Dan.c.6.purg. dal corpo ſuo per aſtio, & per inueggia, & cap.12.para. ad inueggiar cotanto paladino mi moſſe l'infiammata corteſia di fra Thomaſo. Inuido uale invidioſo, & pieno d'inuidia, Petr.canz. Per che la uita è breue, ſt.6. ma forſe altrui ſarebbe inuido, & mè ſuperbo l'honor tanto, i proſatori uſano Inuidioſo.
Inuiluppare, & Auiluppare ſignifica inuoluo latino, & Viluppo inuolto. Boc.g.3.n.2. una notte uide il Re uſcire

de la ſua camera inuiluppato in un grã mãtello. Et chiuſo, & auiluppato nel mantello ſe n'andò à l'uſcio, & g. 6. n. 10. trouarono in un gran uiluppo di zendado.

Inuogliare è fare uolontaroſo, uſato ne uerſi. Dan. cap. 14. pur che n'inuoglia amore & corteſia. Pet. can. Verdi pãni. ſt. 3. rubella di mercè, che pur le'nuoglia, & can. sì è debile. ſt. 5. p che accio m'inuoglia ragionar de begliocchi.

Inuolare, ò imbolare, come hanno i teſti antichi, il che uale rubare, & è latino, Boc. g. 1. n. 1. inuolato haurebbe & rubato cõ quella cõſcienza, che un ſanto huomo offerrebbe, Petr. can. Per che la uita è breue, nel fine, à dir di quel, ch'à meſteſſo m'inuola. credo che tra inuolare & rubare ſia tal differentia, che inuolare ſia da naſcoſo rubare, & rubare paleſamente & p forza, p cio che inuolare uale ancho naſcondere, & coprire. Dan. c. 26. inf. & ogni fiamma un peccator inuola, & queſta differentia ſi proua per quello uerſo del Pet. c. 3. Am. come ruba p forza, & come inuola, & ſignifica uolare. Dan. c. 29. inf. ſe la uoſtra memoria nõ s'imboli nel primo mondo de l'humane menti, cio è uoli uia, poſe il b, in uece de l'u, p la rima.

Inuoluto uedi in Volgo.

Inurbo uale entro ne la città, che da latini urbs è detta, uoce di Dan. c. 26. pur quando rozo & ſeluatico s'inurba.

Ioſaphat è ualle uicina à Hieruſalem, doue Chriſto Gieſu ſcenderà à giudicare i buoni, & i rei. Dan. c. 10. inf. quando di Ioſaphà quì torneranno co corpi.

Ioſeph, & Ioſeppe, & Gioſepho nome proprio. Pet. Triom. Caſt. Fra quali io uidi Hippolito & Ioſeppe. & c. 2 Fa. Ioſeph dal padre allontanarſi un poco. Boc. g. 9. n. 9. con uno altro giouane chiamato Gioſepho.

Ipocriſia

Ipocriſia che coſa ſia & Ipocriti uedi Dante el Landino cap. 23. infer.

Irretito è latino, ſignifica preſo, uſato da Dan. c. 1. para. dentro ad un nouo piu fu' irretito.

Irto è latino hirtus, ſignifica il pelo, & il capello diritto, uſato dal Petr. canz. Amor ſe uuo. ſtanz. 5. negletto ad arte, e' nanellato & irto.

Iſara è fiume di Francia che mette nel Rodano. Dan. cap. 6. para. Iſara uide, & Era.

Iſchifelta uedi in Schifare. Iſciagura uedi ĩ Sciagura.

Iſconcio, cio è mal concio, & inetto. Boc. nel prin. de la g. 1. di diminuir in niuno atto la honeſtà de le ualoroſe donne, con iſconci parlari.

Iſcotere uedi in Scotere. Dan. c. 14. inf. iſcotẽdo da ſe l'arſura freſca, cio è ſcorlãdo. Iſcretio uedi ĩ Scretiati,

Isfioro è leuare i fiori. Dan. cap. 7. purg. morì fuggendo, & isfiorando il giglio, cio è guaſtando, ò portando uia i fiori del giglio.

Iſmeno, & Aſopo ſono, ò erano due fiumi in Boetia fuori di Thebe. Dan. c. 18. pur. & quale Iſmeno già uide & Aſopo.

Iſnello uedi in Snello.

Iſola è inſula detta da latini. Boc. g. 2. n. 4. diſopra à l'iſola di Cephalonia percoſſe in una ſecca.

Iſquarto è rompo in pezzi. Dan. cap. 6. infer. graffia gli ſpirti, ingoia, & iſquatra, cio è iſquarta, per la rima così diſſe, uedi in Squartare.

Iſſa, cio è adeſſo, & Iſſo eſſo, uſati da Dan. c. 23. inf. che piu non ſi pareggia mo & iſſa. & cap. 27. dicendo iſſa ten uà, & è tolto da ipſa. & c. 27. para. che l'huom per ſe iſſo haueſſe ſodisfatto à ſua follia.

La lettera L, è molto dolce, & delicata, & piaceuoliſsima, laquale ne composti ſi raddoppia, ſecondo che dicemmo de l'altre, & da alcuni è raddoppiata ne gl'articoli, come Della, Alla, Dalla, & in queſte uoci Allui, Alloro, Allei, il che hà de l'antico. E gli è uero, che quando non ſi uogliono raddoppiare, biſogna ſcoſtare il ſegno, che ſi prepone à l'articolo, ò à la uoce, in tale guiſa, De la, A' la, Da la, A' lei, A' loro, Da loro, & ſimili, ſi muta ſouente ne la G, come s'è detto ne la lettera G, & ancho ne la lettera H, come dicemmo. La D ſi muta à le uolte in L, come cicada cicala, la N in L, come impollomi pro imponlomi diſſe il Boc. g. 5. n. 1. & tiella cara, pro tienla cara, che diſſe g. 5. n. 10. & la M in L, come lauerello pro laueremlo diſſe il Boc. g. 2. n. 5. & facciallo pro facciamlo, g. 8. n. 6. & iui meniallo à la tauerna pro meniamlo, anchora che cauallo & cancello ſi ſcriuano per doppio L, pure caualiere & canceliere per ſemplice ſi ſcriuono, & non è marauiglia, per cio che i latini ſcriuono à queſta guiſa alcune uoce altresì, come capreolus caprellus, per cio che la pronũtia così richiede, La I ſi muta ne la L, come placeo piaccio, piouo, fiamma, tempio, piango, & pianta.

Labra & Labbia ſono del numero del piu, & così latine, ma labbia non è de le proſe. Dan. c. 7. inf. poi ſi riuolſe à quelle enfiate labbia, & c. 16. de l'huom chiuder le labra, quant'ei potè. Petr. ſon. Vergognãdo talhor, piu uolte già per dir le labra aperſi. Boc. g. 4. nel fine, le cui labra pareuano due robinetti, alcuni teſti hãno li cui labri, & Labbia nel numero del meno ſecõdo il Landino, ſignifica il uentre, da labes latina, per che dentro ui ſtà la feccia. Dan. c. 25. inf. oue comincia noſtra labbia, ma ſecondo

do alcuni altri ſignifica l'aſpetto, & quello che ſi dice ciera, & è uſata da meſſer Cino, & da Guido Caualcanti ne le ſue rime, & così intendono nel cap. 14. inf. poi ſi riuolſe à me con miglior labbia, & Franceſco da Buti eſpone labbia, cio è migliore parlare & aſpetto, & così il Landino, cio è con migliori parole, & cap. 23. purg. mia conoſcentia à la cambiata labbia, pare chel Petr. habbia anch'egli poſto labbia per l'aſpetto, ma nel numero maggiore. cap. 4. Am. oue le penne uſate mutai per tempo, & le mie prime labbia, hà poſto forſe labbia per tutto il uolto, come ſi fà per figura ponendo la parte per lo tutto. Dan. c. 19. inf. con sì contenta labbia ſempre atteſe, doue altri eſpone labbia, cio è uiſta contenta, cio è ridente, ſi potrebbe leggere contente labbia pro labra, cio è con la bocca che moſtraua conſolatione & contento.

Lacca ſignifica foſſa, da latini Lacuna, & anche così da Dante detta, benche il Landino dica lacca eſſere riua da labor laberis. c. 7. inf. così ſcendemmo ne la quarta lacca, & c. 12. infer. e'n sù la punta de la rotta lacca, doue dice che ſceſa ſignifica, il che deriuãdo à labendo può ſtare. & c. 7. purg. che ne conduſſe in fianco de la lacca, doue eſpone Franceſco da Buti lacca, cio è concauità, il che ſi manifeſta, per che diſotto la chiama lama & lacuna, et così c. 33. para. hor queſti, che da l'infima lacuna de l'uniuerſo inſin quì hà uedute le uite ſpirital ad una ad una & Lama è quella ſteſſa. Dan. c. 20. inf. non molto hà corſo, che troua una lama, ſono uoci di Dan.

Laccio da laqueo latino. Petr. can. Per che quel, tra le chiome de l'or naſcoſe il laccio, & canz. Anzi tre dì, ſtan. 2. che u'eran di lacciuó forme sì noue, cio è lacciuoli. Boc.

g.2.n.5.haueua teſo il lacciuolo, & g.8.n.7.io n'haueua mille altre, & mille laccivoli, cio è ingãni & malitie.

Lacerto è latino, & è parte del braccio, poſto per lo tutto uſato da Dan.c.22.inf.si che ſtracciãdo ne porto un lacerto.

Laci uedi in lici. Lacuna uedi in lacca.

Ladice è fiume, Dan.c.12.inf.qual è quella ruina, che nel fianco di là da Trento Ladice percoſſe.

Ladino vedi in Latino.

Ladro & Ladrone è latino latro. Petr.canz.Ben mi credea, che'n queſta età mi fai diuenir ladro, onde Ladroneccio. Dan.c.11.inf.falſità, ladroneccio, & ſimonia, Boc.g.4.n.10.di ladronecci, & d'altre uiliſſime cattiuità era infamato, & g.10.n.8.un gioyane chiamato Publio Ambuſto di pduta ſperãza, & à tutti i romani notiſſimo ladro

Lagno uerbo ſignifica dolere da langueo latino, et Lagna il lamento, Dan.c.3.inf. & però ſe Charon di te ſi lagna, & c.32.leuati quinci, & non mi dar piu lagna, cio è affanno & faſtidio, onde Lai, cio è lamenti, Dan.5.inf. & come i Gru uan cantando lor lai, & c.9.purg.ne l'hora, che comincia i triſti lai la rondinella, & ca.7.inf. diſſe Langue tolto dal latino, Per che una parte impera, & l'altra langue, & il Petr.son.Orſo al uoſtro deſtrier. Et del non eſſer quì ſiſtrugge & langue, & il Boc.g.1.nel pri.quaſi abbãdonati p tutto languiéno, da lãguiſco.

Lago, & Laco, cio è lacus latino. Dan.c.8.inf.anzi che noi uſciſſimo del lago, & c.20.ſuſo in Italia bella giace un laco. Petr.son.Mira quel colle, hor uorria trar de gliocchi uoſtri un lago. onde Allagare che uale inondare, Dan.cap.12.para.che giamai piu non s'allaga.

Lagrima & Lacrima co ſuoi compoſti à l'una & à l'altra

guiſa

guiſa ſi poſſono dire, Lacrimabile diſſe Dan. il volgare è lagrimeuole. Boc. nel pri. de la g. 1. uniuerſalmente à ciaſcuno, che quella uide, ò altrimenti conobbe dannoſa, & lagrimeuole molto, ò lacrimeuole. alcuni teſti non vi hanno queſte due parole, lacrimeuole molto. Dan. cap. 6. inf. quì poſe fine al lacrimabil ſuono.

Lai uedi in Lagno.

Laido, cio è lordo & brutto, Dan. ca. 19. inf. che dopo lui uerrà di piu laida opra. Lama uedi in lacca

Lamagna, altri Magna, è Alemannia, Dan. c. 20. inf. à pie de l'alpe, che ſerra Lamagna.

Lamentanza, Boc. g. 10. n. 8. ſciocche lamentãze ſon queſte.

Lamone è fiume di Faenza, Dan. c. 27. inf. la città di Lamone, & di Santerno conduce il leoncel dal nido bianco.

Lampo, & Lampa ſignifica ſplendore, uiene dal greco, onde Lampeggiare riſplendere, & Lampada il uaſo di uetro, doue ſtà dentro il lume acceſo cõ l'olio, Petr. son. queſto mio deſtin, sì dolci ſtãno nel mio cor le fauille, el chiaro lampo, & son. Gliocchi, el lampeggiare de l'angelico riſo, & can. Vergine bella, ſt. 2. anzi la prima, & con piu chiara lampa, Boc. g. 2. n. 2. il lampeggiare de gliocchi de la donna ueggendo, & g. 7. n. 8. & acceſa la lampada eſſa ſi riueſtì, il teſto antico hà Lampana.

Lanaiuolo è lanarius latino, Boc. g. 3. n. 3. & maritata ad uno artefice lanaiuolo.

Lance nel numero del meno è la ſtedera da peſare, lances ſono dette da latini, è del verſo Petr. can. quando il ſoaue ſt. 4. & queſte dolci tue fallaci ciãce libri cõ giuſta lãce.

Lancia è lancea latina, onde Lanciare, cio è percotere, & tormentare. Dan. capi. 7. purgat. & quindi uien il duol,

che sì gli lancia, & Lanciare uale ſaltare in alto come una lancia. Dan. cap. 12. infer. quale quel toro, che ſi lancia in quella, ch'hà riceuuto già il colpo mortale.

Landa, ſecondo il Landino, & Lama, ſignifica pianura, à latitudine forſe detta, è uoce prouenzale, uſata da Dan. cap. 14. infer. dico che arriuammo ad una landa, & cap. 27. purg. mi parea donna ueder andar per una landa, cio è una pianura, ò prato, alcuni eſpongono per ſentiere, il che non mi piace, per che sù per gli ſentieri non ſi colgono i fiori, ma ne prati sì.

Languiſco uedi in Lagno.

Lanoſo, cio è pieno di lana, Dan. c. 3. infer. quinci fur quete le lanoſe gote al nocchier de la liuida palude, cio è le barbute guancie.

Lapidario è colui, che hà cognitione di pietre pretioſe, Boc. g. 8. n. 3. come ſe ſtato foſſe uno ſolēne, & grā lapidario.

Lappola è herba inutile ne campi, che fà ne la ſommità certe grappelle che s'appiccano à le ueſte, di cui Pietro Creſcentio ne fà uno capitolo nel 6. lib. Pet. son. s'io foßi ſtato fermo, & del mio campo mieta lappole, & ſtecchi con la falce adunca.

Largiſco uſato da Dante, uale dono, da largior latino, Dan. cap. 14. infer. che mi largiſce il paſto di cui largito m'haueua il diſio, cio è deße & dato, p che chi dona dà.

Largo & Allargo diciamo, Boc. nel prin. de la g. 1. & ne l'altre dißolutioni allargandoſi. & iui, ma à troppo piu matura larghißime.

Larua è latina, che uale maſchera, di cui al ſuo luogo ſi dirà. Dan. c. 15. purg. ſe tu haueßi cento larue ſoura la faccia. Pet. son. Fuggendo la prigione, & poi tra uia m'apparue

parue quel traditor in ſi mentite larue.

Laſca è ſpecie di peſce, Dan. cap. 32. pur. che raggia dietro à la celeſte laſca.

Laſcio da laxo latino, alcuni nõ uogliono che per doppio ß, ſi poſſa ſcriuere ma per ſc, il che mi piace per eßere coſì la pronontia thoſcana, ma chi ne uerſi per due ſſ, lo ſcriueße non errerebbe, per cio che il Petr, in rima l'hà detto, son. Io mi riuolgo, poi ripenſando al dolce ben, ch'io laßo, & Dan. ca. 11. inf. ſon tre cerchietti di grado in grado, come que, che laſſi.

Laſciuo è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. eßi coſì ne li loro coſtumi come i cittadini diuenuti laſciui, & piu baßo, ſono diuenute laſciue, & dißolute.

Laſſo, & Laßato, cio è ſtanco, è latino, Petr. son. Io nõ fu d'amar uoi laſſato unquãco, Boc. g. 8. n. 3. à guiſa d'huomo laßo ſederſi.

Latebra è uoce anticamente uſata, tolta da latebro latino, uſata da Dan. cap. 19. para. aſſai t'è mò aperta la latebra, cio è la oſcurità.

Latino oltre la ſua nota ſignificatione, uale facile, à latitudine, per cio che nel campo largo ſi può facilmente ſpiegare, & eſpedire cio che ſi uuole, Dan. cap. 3. para. sì che raffigurar m'è piu latino, per cio diceſi una coſa Ladina, cio è larga, & facile, & così ladinamẽte, nõ è de le proſe

Lato, nel numero del piu fà lati & latora anticamente detto dal Boc. Dan. ca. 6. inf. de l'un de lati fanno à l'altro ſchermo, Boc. g. 3. in pri. le latora de lequali uie tutte di roſai bianchi & uermigli, & di gelſomini erano quaſi chiuſe, & g. 4. in pri. da l'uno de lati riſpondo, & diceſi à lato, cio è à comperatione, Petr. son. Quel uago impa-

lidir fora uno ſdegno à lato à quel ch'io dico.

Latria *è uoce greca, & uale propiamente la ſeruitù, che à Dio ſi dee, onde Idololatria è quello che douendo à Dio ad altrui ſi dà, Dan. c. 21. para. che ſuol eſſer diſpoſto à ſola latria.*

Lattime, *ò latume uedi in Tigna.*

Lauaceci *è colui che uende i ceci, cio è Ciceres, & per tale uocabolo ſi ſignifica pſona uile, Boc. g. 7. n. 1. che ſtaua in porta ſan Piero nõ meno ſofficiente lauaceci, che foße Giãni Lotteringhi, & g. 8. n. 9. & parẽdogli uno lauaceci.*

Lauda, *onde Laudeſi, cio è compagni di ſcola che cantano le laude, & orationi, Boc. g. 7. n. 1. & la mattina ſe ne tornaua à bottega, & talhora à laudeſi ſuoi, & iui, & la lauda di donna Matelda, uedi in loda.*

Laudo *è latino, noi diciamo Lodare, ben che il Petr. diceſſe alludendo al nome di Laura, laudando s'incomincia udir di fuore, son. Quãd'io mouo i ſoſpiri à chiamar uoi, il che ſi può anchora uſare ne le proſe, ſi come laudeuole, & lodeuole, Boc. nel proh. le ſue laudeuoli cõſolationi.*

Lauorio *& lauoro à labore, Dan. capit. 29. infer. ſe l'unghia ti baſti eternalmente à queſto lauoro, Petr. son. S'amor, ò morte, Io farò forſe un mio lauor sì doppio, Boc. g. 3. n. 1. laſciaua ſtare il lauorio.*

Laurea *è latina, ſignifica la corona de l'alloro, che in ſegno di ſignoria ſi pone in capo, Boccac. g. 3. in fine, leuataſi la laurea di capo, quella aſſai piaceuolmente poſe ſopra la teſta à Philoſtrato.*

Laureto, *cio è lauro picciolo, Petr. can. Di penſier in penſier, ne la fine, oue l'aura ſi ſente d'un freſco & odorifero laureto,*

Lazzo è ſapore di ſorbe, aſpro & riſtrettiuo, onde diſſe Dante lazzi ſorbi, cio è aſperi, uſato però da lui, c. 15. infer. & è ragion, che tra li lazzi ſorbi ſi diſconuien fruttar il dolce fico,

Lealtà ſignifica fideltà, & uerità, onde leale uiridico & giuſto, & huomo che mai non manca di fede, in molti luoghi di Lombardia ſi dice Reale, laquale uoce, ben che in queſto ſignificato non ſia latina, pur è detta come latina, cio è, à re, hoc eſt ab effectu, per cio che colui ch'è leale, non è huomo di parole, ma di fatti, ò uero reale, cio è, che non manca di ſua fede, & ſua parola come Re, & coſì ſi dice eſſere parola di Re, quando uno non ſi muoue da quello che hà detto la prima uolta, uedi in Reale, ò è detto da legalis, & queſto piu mi piace, Boc. g. 1. n. 1. & oltre à queſto molte altre coſe diſſe de la ſua lealtà, & de la ſua purità, & noue. 2. Giannotto di Ciuigni lealiſſimo, & diritto.

Lecco è lingo latino, Dan. cap. 17. infer. come bue, chel naſo lecchi.

Lece & Lice del uerſo, cio è licet, è licito, la proſa uſa cõuiene, è lecito, & altri ſimili, Petr. ſon. Ahi bella libertà, ne mi lece aſcoltar, chi non ragiona de la mia morte, cio è non poſſo udire, come ſe uietato mi foſſe, & ſonet. Si come eterna uita è ueder Dio, ne piu ſi brama, ne bramar piu lice.

Lega è ſpatio di miglia in Francia, Dan. capit. 15. purga. ma sè uenuto piu che meza lega, uedi in ligo,

Legaggio, cio è legame, Boc. g. 8. n. 10. & dato il legaggio di quegli à doganieri gli miſe in un magazino, & il legaggio de le balie dato à doganieri.

Leggiadro ſignifica galante, Elegans da latini è detto, & quindi da noi tolto, ab eligendo, & Leggiadria eleganza tia, Petr. son. Per far una leggiadra ſua uendetta, oue nõ parlò con ironia, ma diſſe in uerità, per cio che la uendetta fu galante à ferire colui, che tanto tempo hauea ſeguito, & non l'haueua potuto uincere, & per cio diſſe, che tra l'altre ſue uendette per farne una leggiadra ferì lui, & che così foſſe, dimoſtralo per quello che ſegue, oue dice, & punir in un dì ben mille offeſe, per cio che punire in una uolta mille offeſe ſi può dire che ſia una leggiadra uendetta, & che così ſi debbia intendere ce ne fà accorti cio chel poeta dice ne la ſeconda ſtan. de la can. Nel dolce tempo. son. Quando fra l'altre donne, da lei uien l'animoſa leggiadria, che al ciel ti ſcorge per deſtro ſentiero, Boc. nel pri. de la g. 1. quantunque leggiadra, ò bella, ò gentildonna foſſe.

Leggiero, leggiera, & leggiere, leuis da latini, leggieri auerbio, & di leggieri, Petr. son. Sì trauiato, & de lacci d'amor leggiera & ſciolta, & ca. 1. Fa. quel, che de l'eſſer ſuo deſtro & leggiero hebbe il nome. Boc. g. 2. n. 4. & ritrouandola molto leggiera, & g. 3. ne la canz. che leggieri ſen uola, & nel prin. de la g. 1. & cio poteuano fare di leggieri, cio è facilmente, & g. 4. nel prin. huomo di conditione aſſai leggiere, & g. 9. n. 9. & hàcci date le corporali forze leggieri.

Legiſta ancho che da legge uenga, pur ꝑ ſemplice ꝗ ſi troua ſcritto, Dan. c. 4. inf. di Moiſe legiſta & ubidente, cio è che hebbe la legge da Dio, noi diciamo legiſti quelli che ſtudiano le leggi.

Legnaggio, Petr. son. laſciato hai morte l'human legnaggio.

gio. Boc. g. 1. n. 5. è gran ſenno il cercar ſempre d'amare donna di piu alto legnaggio, che egli non è, cio è di piu alta ſtirpe.

Legnaiuolo, cio è maeſtro di legname, Boc. g. 4. n. 10. ma donna io uidi queſta ſera al tardi di rimpetto à la bottega di queſto legnaiuolo noſtro uicino una arca non troppo grande.

Legno nel numero del piu fà legna & legne, & queſto quādo ſignificano le legne da bruſciare, che quando ſi diceſſe de traui, direbbeſi legni, & non legne ne legna. Petr. son. Che fai, che penſi? che pur uai giugnendo legne al fuoco, Boc. g. 1. n. 4. io non potei ſta mane far uenire tutte le legne, Dan. c. 28. pur. concepe & figlia di diuerſe uirtù diuerſe legna, & Legno ſignifica naue, & queſto fà legni nel numero del piu. Dan. c. 21. inf. per rimpalmar i legni lor non ſani, che nauicar nō ponno, e'n quella uece che fà ſuo legno nuouo. Petr. canz. Chi è fermato. ſt. 1. ſeuro da morte con un picciol legno, Boc. g. 2. n. 4. comperò uno grandiſſimo legno, & quello tutto de ſuoi denari caricò di uarie mercatantie.

Lego uedi in ligo. Lembo uedi in limbo.

Lena ſignifica, ſecondo il Landino, reſpiratio latina, cio è, quieto & tranquillo anelito à lene latino, p che ogni uolta che altri habbia lo ſpirito quieto ſempre egli haurà forza in fare ogni coſa, che ſi adoperi lo ſpirito, & il fiato, come correre, leggere, cantare & ſimili, & per cio diciamo uno hauere buona lena, quando dura aſſai in alcuno eſſercitio ſenza ſtancarſi, & per cio lena uale forza, Dan. c. 13. inf. & poi che forſe gli fallia la lena. Boc. g. 7. n. 3. frate mio tu hai buona lena. Petr. son. Onde tolſe

amor l'oro, & diè lor ponſo & lena.

Lento uedi in Pigro.

Lenzuolo nel numero del piu lenzuoli & lenzuola, lodax latino, Boc. g. 2. n. 7. pigliando ſotto le lenzuola amoroſo piacere, & g. 8, n. 10. fuori di que lenzuoli tratti rimaſero ignudi.

Leonza uedi in lonza. *Leppo uedi in lippo.*

Lerco & lurco è latino, lurco dicitur guloſus, Dan. c. 17. inf. & come là tra li Tedeſchi lurchi, & ca. 15. inf. d'un medeſmo peccato al mondo lerci, cio è brutti & macchiati di quel peccato, ò auidi & cupidi come ſono i goloſi, altri dice lurco eßere animale.

Leſſare è elaxare latino, Boc. g. 7. n. 1. & egli & ella cenarono un poco di carne ſalata, che da parte haueua fatto leſſare, & à la fante fece portare in una touagliuola bianca i due capponi leßi.

Letame da latini fimus dicitur. Dan. c. 15. inf. s'alcuna ſurge anchor nel lor letame, Boc. g. 8. n. 7. la infirmità del mio freddo col caldo di letame puzzolẽte ſi cõuenne curare

Lethargo è greco, latino ueternus, ſignifica infirmità graue nel ceruello cõ graue ſonno & obliuione d'ogni coſa, Pet. Tri. Te. che uoi ſiete offeſi d'un graue & mortifero lethargo, Dan. ca. 33. para. un punto ſolo m'è maggior lethargo, cio è obliuione.

Letitio è fare letitia, uſato da Dan. ca. 3. para. letitiàn del ſuo ordine formati.

Lettera & lettra per doppio t ſi ſcriue, & così da latini ſi può ſcriuere, ben che da la piu parte ꝑ ſemplice ſia ſcritta

Lettiera è detta dal letto, Bo. g. 8. n. 10. & ſteſo queſto materaſſo in una camera del bagno ſopra una lettiera.

Letto

Letto nel numero maggiore letta & letti, letticiuolo dimi nutiuo Petr. son. O cameretta, o letticiuol, che requie eri & conforto, Boc. g. 1. n. 4. abbracciandola, & baſciando la piu uolte in ſul letticiuolo del monaco ſalitoſene, & g. 2. n. 7. molti ſopra le letta ne preſe prima, che s'accorgeſ ſero i nemici eſſere ſopraueunti, & g. 3. n. 2. ne laquale quaſi tutta la ſua famiglia in diuerſi letti dormina.

Lettouario, Boc. g. 7. n. 3. laſciamo ſtare d'hauere le lor cel le piene d'alberelli di lettouari, & d'unguenti colmi.

Leue, cio è toſto auerbio, per che una coſa leggiera uà piu toſto che la poderoſa, Petr. son. l'ultimo laſſo, che leueueniſſe'il fin de miei ben non integri, non è de le proſe.

Leure & lepre ſi dice lepus da latini, Dan. c. 23. inf. che ca ne à quella leure, ch'egli acceſſa, Boc. g. 3. nel pri. da una parte uſcire conigli, da altra correre lepri.

Leuto uedi in liuto.

Lezo è odore triſto, che procede dal ſudore naturalmente da quella coſa onde naſce, come da le capre & becchi ui-ui, ilquale da latini è detto uirus, onde il uerbo Leziſco, ma quãdo l'odore triſto uiene da morti lo chiamiamo puz zo & putiſco uerbo, Dan. c. 10. inf. che'nfin laſsù facea ſpicciar ſuo lezo, Petr. son. Fiamma dal ciel, hor uiui sì, ch'à Dio ne uenga il lezo, non è de le proſe.

Libello è libro picciolo, Dan. 12. pa. luce in dodici libelli.

Libito uale uolontà ò piacere, Dan. c. 5. infe. che libito fè licito in ſua legge.

Lici, cio è li auerbio locale, così aggiunſe la ci à là, che la-ci diſſe, & linci in uece di quindi, Dan. c. 14. inf. per che m'accorſi chel paſſo era lici, & cap. 7. purg. poco allun-gati s'erauam di lici, & capit. 15. noi montauamo già

partiti linci, & cap. 24. per eſſer pur all'hora uolto in laci, non ſono da uſare.

Lido, cio è lito, littus maris, Dan. c. 17. purg. i raggi morti già ne baſſi lidi, Petr. canz. Di penſier in penſier. ſt. 4. loco mi trouo, e'n piu deſerto lido, la proſa uſa lito, Boc. g. 5. n. 2. quando la barca ferì ſopra il lito.

Lieto è lætus latino, allegro ſignifica, Dan. c. 4. inf. ſembianza haueua ne triſta, ne lieta, è uſato aſſai ſouente dal Boc. uedi ne le uoci latine.

Ligio è uoce latina uſata da noſtri legiſti, & da prouenzali; & ſignifica uaſſallo & ſoggetto, colui ch'e legato per fedeltà al ſuo ſignore, Petr. canz. Quel antico. ſta. 9. poi che fatto era huomligio di lei, nō è uſato in proſa.

Ligo & lego de la prima maniera de uerbi, è uerbo latino, onde Lega diciamo una certa ſorte d'oro, ò d'argento, ò d'altra coſa d'una medeſima maniera, Dan. cap. 30. inf. doue io falſai la lega ſuggellata del Batiſta, & quinci uiene Legame, Boc. nel pri. ilquale liberandomi da ſuoi legami mi hà conceduto di potere attendere à lor piaceri,

Limaca, & lumaca, è latina, & è quella che non hà la caſa, ma quella che hà la caſa è detta da latini Coclea, & da toſcani Chiocciola, Dan. cap. 25. inf. come face le corna la lumaccia, per la rima diſſe lumaccia, Boc. g. 8. n. 3. à modo che fà la lumaca.

Limbo è latino, Lembo diciamo la eſtremità intorno à le ueſte, come uno rodello, ò liſta, che le circondi intorno di ſotto, & per lo primo cerchio che circonda lo inferno tutto d'intorno poſelo Dan. 4. inf. conobbi che'n quel limbo eran ſoſpeſi, che intende il limbo doue ſi dice che erano i ſanti padri quando Chriſto andò à liberargli, & c.

15. che mi preſe per lo lembo, cio è per lo ueſtito, Petr. can. Chiare freſche. ſt. 4. qual fior cadrà ſul lembo, Boc. g. 8. n. 5 il preſe per lo lembo de la guarnaccia.

Limitario è il trauerſo, ch'è ſopra la porta, che da latini è detto limes, Petr. son. Quelle piatoſe rime, per che io uidi ſcritto diſopra'l limitar.

Limo è latino, uale fango, Dan. ca. 17. purg. amor naſce in tre modi in uoſtro limo, cio è in uoſtra fangoſa & uitioſa uolontà.

Limoſina Elemoſyna detta da latini, Boc. g. 2. n. 8. ſi diedero ad andare la limoſina addomandando, & limoſinando trauersò l'Iſola, cio è dimandando limoſina.

Linci uedi in lici.

Linguaggio uale fauella, Dan. c. 27. inf. dal principio del fuoco in ſuo linguaggio ſi conuertiuan le parole grame, Boccac. g. 5. n. 2. moſtrandogliele eſſe il loro linguaggio apparò.

Lippo è latino, & è colui che gitta molta putredine de gliocchi, Dan. c. 30. inf. per febre acuta gittan tanto leppo, poſe lippo per la lippitudine, ò meglio per la putredine che eſce de gliocchi del lippo, Pet. son. Vincitor Aleſſandro, l'ira cieco del tutto nõ pur lippo fatto hauea Silla

Lire, cio è libre, Boc. g. 3. n. 9. cento lire le dimando per maritare la figliuola.

Liſcio ſignifica poliſco, è latino lixo, Dan. cap. 8. pur. leccando come beſtia che ſi liſcia.

Liſta uale linea. Petr. cap. 2. Fa. io uidi alquante donne ad una liſta, cio è ad una ſchiera.

Litigio è latino, Dan. c. 5. par. che l'anima ſicuri da litigio

Lito uedi in Riua, & in Lido.

Liuido è latino, ſignifica il luogo de la perſona percoſſo, et per lo ſangue corſoui enfiato, & fatto negro, ò da altro accidente, Boc. nel pri. de la g. 1. permutate in macchie nere & liuide, onde per negro ſi troua, Dan. cap. 3. inf. al nocchier de la liuida palude, & c. 19. inf. piena la pietra liuida di fori, & per inuidioſo & noceuole ponelo, c. 25. inf. liuido & nero come gran di pepe, & Liuidori ſono quei tali ſegni, Boc. g. 8. n. 9. Bruno & Buffalmacco hauendoſi tutte le carni dipinte ſoppanno di liuidori à guiſa che ſogliono fare le battiture.

Liuto & leuto è ſtrumento da ſonare, Dan. c. 30. inf. i uidi un fatto à guiſa di liuto, Boc. nel pri. de la g. 1. & per commandamento di lei Dioneo preſo uno liuto, & la Fiammetta una uiuola cominciarono à ſonare, & nel fine di detta gior. dal leuto di Dioneo aiutata.

Loco & luogo ſi dice, Dante ſempre dice loco & loci, ne le proſe diciamo luogo, & ſignifica biſogno ò neceſſità, Boc. nel proh. à quegli al meno à quali fa luogo, alcuno alleggiamento preſtare, & g. 3. n. 1. à fare certe biſogne che gli eran luogo.

Loda, lode, & lodo ſi dice per cio nel numero del piu fà lode & lodi, Dan. c. 2. inf. diſſe, Beatrice loda di Dio uera, che non ſoccorri quel, che l'amò tanto, & c. 3. che uiſſer ſanza fama, & ſanza lodo, & ca. 20. purg. tu queſte degne lode rinouelle, Petr. canz. Italia mia, ſt. 7. in qualche bella lode. Boc. g. 2. n. 9. ilquale di queſta ultima loda, che Bernabò haueua data à la ſua dõna cominciò à fare le maggior riſa del mondo, & g. 5. n. 4. tacendoſi Eliſſa le lode aſcoltando de le ſue compagne date à la ſua nouella: & chi diceſſe laude non errerebbe, ſi come diciamo

laudo & laudeuole, uedi al ſuo luogo. lauda uedi di ſopra

Loggia è uoce greca, ſignifica appreſſo noi il luogo doue i cittadini ſi raunano à fare le ragioni del publico, & per tale poſe il Petr. ſon. Glorioſa colonna, qui non palazzi, non theatro, ò loggia, cio è non c'è cura del publico, poſe il luogo per quello che dentro ui ſi fà, s'è poi detta & uſurpata per ciaſcuna loggia priuata, Boc. g. 5. n. 10. eſſendo una ſua loggetta uicina à la camera.

Loglio è latino lolium & zizania è detto, Dan. cap. 12. para. quando il loglio ſi lagnerà, che l'arca li ſia tolta.

Logoro, logro & lodro è il paſto, che ſi moſtra al falcon dal falconiere per farlo ſcendere, Dan. cap. 17. infer. che ſenza ueder logoro ò uccello, & cap. 19. purg. gliocchi riuolgi al logoro, che gira lo Rege eterno con le rote magne, cio è à l'inuocatione & dimoſtratione, che ci fà Idadio per tirarci al cielo, onde Logorare, cio è paſcere à lurco latino, Boccac. g. 4. n. 10. ſi diſpoſe di gittarſi à la ſtrada, & uolere logorar de l'altrui, cio è paſcerſi di quel d'altrui, & g. 8. n. 9. haurémmo da pagare l'acqua, che noi logoriamo, cio è conſumiamo.

Loico, cio è logicus, Bo. g. 6. n. 9. egli fu un de migliori loici, che haueſſe il mõdo, & g. 7. n. 3. che loica nõ ſapea

Londra è città in Inghilterra.

Lontanare uale dilungarſi, & Di lontano di lungi, & lontananza l'eſſere di lontano, Dan. cap. 2. infer. & durerà quanto il mondo lontana. Petr. ſon. Amor piangea, & io cõ lui taluolta, dal qual miei paſſi nõ fur mai lontani, & can. di penſier in, ſt. 5. hor di tua lõtananza ſi ſoſpira, & ſon. Amor che uedi, ben ueggio io di lontano il dolce lume, Boc. g. 1. nel pri. & non ſi uiſitaſſer, & di lõtano.

Lontra è lutra latina, animale ſimile à la uolpe, lungo, di pelo nero, & col muſo aguzzo, che ſi paſce di peſce, Dan. cap. 22. inf. & traſſe'l ſu che mi parue una lontra.

Lonza che coſa ſia uedi il Landino ſopra Dante capit. 1. inf. & ecco al cominciar de l'erta una lonza leggera, & preſta molto, Altri dice leonza.

Lordo ſignifica ſporco à luto detto, ò à lurcone, che i goloſi ſono ſporchi, Dan. c. 6. inf. cotai ſi fecer quelle facce lorde de lo demonio Cerbero, Boc. 1. n. 2. per cio s'egli uà in corte di Roma, & uede la uita ſcelerata, & lorda de cherici, & Lordura, cio è ſpurcitia, Dan. cap. 11. inf. roffian, baratti, & ſimile lordura.

Loto, cio è lutum latino, uſato da Dan. capit. 8. infer. piu non c'harrai, ſe non paſſando il loto.

Luca per ſemplice c, è nome proprio, & per doppio è città di thoſcana, onde Luccheſe, Dan. c. 18. inf. & sè Aleſſio interminei da Lucca, & cap. 21. purg. & ecco, ſi come ne ſcriue Luca.

Lucciola è animaletto, che al tempo del caldo la notte uà attorno, & hà ne la pancia una luce, che pare fuoco, donde prende il nome ſuo, Dan. capi. 26. infer. uede lucciole giù per la uallea.

Lucertola è la lucerta, Boc. g. 2. n. 10. come che poche ue n'habbiano, che lucertole non paiano.

Lucignoli ſono quelle lane carminate che reſtano ne pettini de le faldelle, ò carmelle de la lana, che fanno i lauoranti di quel meſtiero, che da latini ſono detti carminarii, onde Lucignoletto diceſi uno pizzo, ò brancata di lana, ò di barba, Boc. g. 3. n. 3. biaſimando i lucignoli, e pettini, & gli ſcardaſſi, che ſono ſtromenti à quello eſſercitio, & g.

7.n.9. & preſtamente lui per un lucignuoletto picciolo preſo de la barba, il tirò sì forte, che tutto del mento glie le diuelſe. & in Thoſcana lucignuolo è lo ſtoppino che ſi pone ne le lucerne, & di cui ſi fanno le candele.

Luco uerbo, tu luci, quegli luce, nel preterito luſſi, nel ſoggiuntiuo luca, ne lo infinitiuo lucere, non hà ſupino, Dan. cap.22.para. & tanta gratia ſoura me riluſſe, & ca.4. inf. & uegno in parte, oue non è chi luca, Pet. son. quãdo io ſon tutto uolto in quella parte oue il bel uiſo di madonna luce, Boc. g.7. in pri. che anchora luceua ne la biancheggiante aurora, & g.8.n.3. che rilucono di mezã notte, onde Lucore, cio è luce, Dan. c.14. par. che con tanto lucore, & tanti robbi m'apparuero ſplendor dentr'à due raggi.

Luglio è il meſe, Iulius da latini detto, Boc. nel prin. de la g.1. che infra il marzo, & il proſſimo luglio uegnente.

Lugubre è latino, Boccac. nel pri. de la g.1. uditi li diuini uſſici in habito lugubre.

Luigi è nome proprio il ſuo intero è Lodouico, Dan. c.20 purga. di me ſon nati i Philippi e Loigi, le proſe dicono (Luigi.

Lulia uedi in Veggia.

Lumiera è lume grande, Dan. cap.4. infer. così n'andammo inſino à la lumera, cio è à quella luce.

Lunza uedi in lunge.

Lungo è longus latino, & è di quella medeſima ſignificatione appò noi ch'è preſſo loro, & uale uicino, & Dilungo uale quel medeſimo, & ſempre diciamo Lungo in queſto ſignificato, eccetto che ſe foſſe dinanzi à uoci comincianti da uocali, che la uocale ultima ſi gitta, & per fare migliore il ſuono ſi aggiunge la H ſenza accento, come

lungheſſo me pro lungo eſſo me, Dan. cap. 2. pur. noi era uám lungh'eſſo il mare anchora, Pet. can. Nel dolce tempo, ſt. 4. così lungo l'amate rive andai, & c. 2. Am. lungo coſtor penſoſo Eſaco ſtare, Boc. g. 3. n. 8. domine falla triſta, che ella non diede al prete del uino de la botte di lungo il muro, & g. 5. n. 7. & paſſando lungheſſo la camera, & g. 7. n. 8. che la ſua camer a foſſe lungo la uia, Lunga cio è lontana hà detto Dan. c. 14. inf. nõ era lunga anchor la noſtra uia di quà dal ſonno, quãd'io uidi un foco

Lũge è longè latino, diciamo lunge, lungi, di lunge, da lunge, da lungi, di lungi, & da la lungi, ma di lungi, & da la lungi ſono de le proſe, lequali non uſano ſe non queſte due, Pet. cap. 2. F. uidi l'altro Aleſſandro non lunge indi, & son. Se l'honorata, ma quella ingiuria già lungi mi ſprona, & son. Qual mio deſtin, & folgorar da lunge, Bocca. g. 2. n. 2. ma la notte oſcura il ſoprapreſe di lungi dal caſtello preſſo ad uno miglio, Dan. ca. 12. inf. & l'un gridò da lungi, à qual martiro uenite uoi? & c. 31. però che tu traſcorri per le tenebre troppo da la lungi, & c. 9. che l'occhio nol potea menar à lunga per l'aer nero, cio è lungi. Di gran lunga, cio è grandemente, Boc. g. 1. n. 8. di gran lũga trapaſſaua la ricchezza d'ogni altro cittadino, & g 6. n. 10. ma di gran lunga la maggior parte mai uditi nõ gl'haueua ricordare, cio è molto tẽpo prima

Lunigiana è regione detta da Luni già nobile città, ſotto i monti de laquale hora è Carrara, Dan. ca. 20. inf. che ne monti di Luni, doue ronca il Carrareſe, che di ſotto alberga, Boc. g. 1. n. 4. Fù in lunigiana paeſe nõ molto da queſto lontano uno monaſtero.

Luogo luoghi uedi in loco.

Lupicini, cio è figliuoli de lupi, Dan. cap. 33. inf. caccian-do il lupo e lupicini al monte.

Lurco uedi in lerco.

Luſingo, è con falſe parole fare che uno faccia à l'altrui modo, & fare accoglienze falſe, allicio latino, & quel ta-le è detto Luſinghiere, onde Luſinghe quegli atti, Pet. son. Amor con ſue promeßе luſingando, & canz. Quel anti-co, ſtanz. 2. per ſeguir queſto luſinghier crudele, Boc. g. 1. n. 8. & con falſe luſinghe gli huomini gentili à le coſe uili & ſcelerate ritrarre, per queſte parole dimoſtra il Boc. che coſa ſia il luſingare, ben che il Petr. cap. 3. Am. in bona parte habbia poſto luſingare per accarezzare, Et quello, in ch'io ſperaua, lei luſinga, cio è le fà uezzi.

Luſignuolo uedi in Ruſcignuolo.

Luſtra è la tana de le fere, luſtrum latino, Dan. cap. 4. parad. poſaſi in eſſo com: fera in luſtra, Cauerna uſa il Boc. dal latino cauerna ò cauea, ne la nouella di madon-na Beritola.

Lutta uale battaglia, lucta latina, non è de le proſe. Petr. son. Mai non uedranno, ſpirto inuitto à le terrene lutte.

Lutto ſignifica pianto & cordoglio, à luctu latino, non è de le proſe, Dan. cap. 13. infer. ch'i lieti honor tornar in triſti lutti, & cap. 16. purga. per ben letitia, & per mal hauer lutto, & cap. 17. purg. i ſon eßa, che lutto madre à la tua, pria che à l'altrui ruina, cio è piango, Petr. cap. 4. Am. & le fatiche lor uidi, & lor lutti.

LA lettera M, è di ſuono mezano tra l'aſpero el dolce, laquale ſi raddopia ne compoſti, come dicemmo de l'altre conſonanti, & ne la prima voce del numero del piu di preteriti perfetti, & ſimilmente del tempo paſſato del ſoggiuntivo, come Ameremmo, ſederemmo, leggeremmo, udiremmo, ſi muta à le uolte ne la n, come andianne pro andiamo noi, Boccac. g. 2. n. 5. andianne là, & lauaremlo ſpacciatamente, & g. 9. n. 8. per cio che egli è tempo, andianne, & g. 4. n. 3. toſto andianne là, doue diterminato è da tua ſorella. Petr. son. l'ultimo laſſo, qui mai piu nò, ma riuedrenne altroue, cio è riuedremo noi, & cio procede per la n, che ſegue de la particola Ne, che noi ſignifica, ſi come la m fà, che la n in ſe ſi muti, come dauammi pro dauanomi, laquale ſi troua preſſo il Boc. g. 3. n. 1. et queſte altre tutte preſſo detto Boc. aiutarommi, cio è aiutaronomi, caccimmi cio è caccinomi, uogliommi cio è uoglionomi, tiemmi cio è tienemi, & tienimi, dauammi tanta ſeccaggine cio è dauanomi, & preſſo il Petr. potiémmi pro potiénomi, nel son. I pianſi, hor canto, & son. Senuccio io uò che ſappi, notte & di tiemmi il Signor noſtro amore, cio è tienemi, & canz. Ne la dolce ombra, ſtanz. 6. moſtrammi altro penſier di gir al cielo, cio è moſtranomi, & son. Pommi oue il ſol uccide i fiori e l'herba, cio è ponimi, & son. Piouommi amare lagrime dal uiſo. & Da. cap. 11. purg. onde portar conuiemmi il uiſo baſſo, cio è conuienemi.

Maccheroni è mangiare di paſta, cio è molta paſta in piu pezzi ne piatti inſieme quaſi macco, cio è mucchi, à multitudine detto, & così popolareſcamente ſi dice uno macco, Boc. g. 8. n. 3. ſopra laquale ſtauano genti, che niuna al-

tra

tra coſa faceuano, che fare maccheroni, & rauiuoli.

Macchio uerbo è tolto dal latino maculo, Petr. cap. 3. A. che tutti ſiam macchiati d'una pece, onde macchia, Boc. nel pri. de la g. 1. s'incomincio la qualità de la predetta infirmità à permutare in macchie nere, propie ſono dette da latini maculæ, & macchia ſignifica uno ceſpuglio di ſpine ò uirgolti inſieme, quaſi mucchio, cio è multitudine, Boc. g. 9. n. 7. ecco uicino à lei uſcire d'una macchia folto un lupo grande & terribile.

Macero è latino, Boc. g. 2. n. 6. haueua la prigione macerate le carni di Giannotto, & g. 1. n. 4. il uigore delquale ne la freſchezza, ne i digiuni, ne le uigilie potrãno macerare, & per doppio zz ſignifica tenere una coſa ne l'acqua tanto che uenga molle, & così diciamo mazzerare uno, cio è gittarlo ne l'acqua ad annegarlo, ben che in queſto ſignificato lo ſcriueſſe per c, Dan. cap. 28. inf. & macerati preſſo à la catolica per tradimento d'un tiranno fello, Boc. g. 4. n. 3. & fatto prima ſembiante di hauere la Niuetta meſſa in un ſacco, & douerla quella notte iſteſſa fare in mare mazzerare, & g. 5. n. 2. & di loro la maggior parte da ſaracini mazzerati & sfondati il legno, cio è annegati, come dimoſtrano le ſeguenti parole, & così diciamo il lino & il canape mazzerare ne l'acqua, cio è fare molle.

Ma che uedi in Che.

Macigno, ſecondo che dice il Landino, è ſpetie di pietra, la quale ſi caua del monte di Fieſole per fare gli edifici di Fiorenza, Dan. c. 15. inf. & tien anchor del monte, & del macigno. altri eſpone quiui, che macigno ſia inganno & ſottilità di cautelle in altrui danno, ma che ſia pietra du

ra, moſtraſi per quello che dice eſſo Dan.c.19.purg.tra due pareti del duro macigno, cio è tra due muri di macigno, ben ch'altri dica macigno, cio è montare.

Macino molo è detto da latini, Boc.g.4.in fine, & parte uerſo le molina, che fuor di quel macinauano, & ſi come molere i latini dicono pro ſubagitare, & rem uenerеam agere, così noi diciamo macinare, onde Macinio diße il Boc.g.4.n.10. & dal macinio leuataſi diße, cio è da l'opera del macinare, cio è dal coito.

Maciulla è ſtromento, che ſi chiama gramola, da gramare il lino, ò canape à molliendo detta, Dan.c.34.inf. da ogni bocca dirompea co denti un peccator à guiſa di maciulla

Macometto è l'idolo de turchi, Dan.ca.28.inf. uedi come ſtorpiato è Macometto, oue i commentadori dicono come foſſe fatta la lui ſetta.

Madama mia dama.

Madriali uerſi, ò madrigali, per che così ſi chiamino, ueggaſi il Bembo nel ſecondo libro de le ſue proſe, doue parla de le rime.

Maeſtà è latino maieſtas. Boc.g.1.n.1.tale dinanzi à la ſua maeſtà facciamo procuratore.

Maeſtro, Boccac.g.1.n.1. & gran maeſtro in ſcrittura, & Maeſtrato uale magiſtrato. Bocc.g.5.n.1.appò ilquale quello anno era il ſommo maeſtrato, maſtro uſa anchora il uerſo uedi al ſuo luogo.

Magagna, cio è macula, Dan.c.33.inf. ahi Genoueſi huomini diuerſi d'ogni coſtume, & pien d'ogni magagna, cio è maluagità, Boc.g.7.n.9.nō ſolamente è magagnato, ma egli è tutto fracido, & iui, & la magagna di queſto traſuedere dee procedere dal petto, cio è la cagione, diciamo

magagnata

magagnata una mela, quãdo hà uno ſegno di marcire, ma non è tutta guaſta,

Magazino è luogo doue ſi ripongono le mercantie, Boc. g. 8. n. 10. & dato per li detti al mercatante un magazino, nel quale eſſo la ſua mercatantia ripone, & ſerralo cõ la chiaue.

Maggio ꝑ maggiore poſe Dan. c. 31. inf. trouammo l'altro aſſai piu fiero & maggio, & c. 6. par. perche non li uedren minor ne maggi, & ſignifica il meſe maius, Dan. 24. pur. & qual annũciatrice de gli albóri l'aura di maggio moueſi, Petr. son. Due roſe freſche, & colte in paradiſo l'altrohier naſcendo il di primo di maggio.

Maggioranza uale ſuperiorità. Boc. pel pri. de la g. 1. accio chi ciaſcuno prouí il peſo de la ſollicitudine inſieme col piacere de la maggioranza.

Magi furono que tre che andarono ad adorare Chriſto. Boccac. g. 6. nou. 10. & alquanti de raggi de la ſtella, che apparue à tre magi in oriente, uedi in mago.

Magione uale habitatione, manſione, Petrar. canz. Spirto gentil, ſtanz. 5. & ſe ben guardi à la magion di Dio.

Maglia è macula latina, cio è il buco de la rete, & così diciamo maglia ogni coſa, che in ſe contiene que forami, come rete, & magliare le balle de mercatanti diciamo con le funi, perche dintorno ſi ui fà una rete. Boccac. gior. 8. nouel. 10. fece molte balle ben ligate, & ben magliate, onde Smagliare diciamo à quella ſimilitudine, cio è rompere, & quaſi aprire, per cio che chi ſmaglia le balle, l'apre, Petrar. capi. 1. Caſt. contra coſtui, ch'ogni lorica ſmaglia, & capi. 1. Fam. & membra rotte, & ſmagliare arme & feſſe.

Magna uedi in Lamagna.

Magnanimo, cio è grande animo, coſa di grande honore. Pet. son. La gola, el ſonno, non laſciar la magnanima tua impreſa, uedi ne le uoci latine.

Mago è latino, uale incantatore & malefico, nel numero del piu fà magi. Petr. son. Gratie, ch'à pochi, da queſti magi trasformato fui, uedi in magi.

Magra è fiume in Lunigiana, che diuide Thoſcana da Liguria, & Val di Magra ſi dimanda Lunigiana, Dan. ca. 8. purg. ſe nouella uera di Val di Magra, Boc. g. 2. n. 6. & con buon uento toſto infino ne la foce de la Magra n'andarono.

Magro è macer latino, Petr. canz. i uò penſando, ſtan. 4. s'io ſon pallido ò magro, Boc. g. 2. n. 6. bruna magra & peloſa diuenuta era.

Mai uale ſempre, & ſenza la non, ò altra negatiua, afferma, & ſempre mai & mai ſempre ſi dice ne uerſi, Dan. cap. 14. infe. ſenza ripoſo mai era la treſca de le miſere mani, doue la ſempre ui s'intende, & c. 26. inf. che mai rime d'amor uſar dolci & leggiadre, Petr. son. S'una fede, ſe lagrimar & ſoſpirar mai ſempre. Maiſi uoce plebeia ſignifica ſi affirmatiua, & ſi troua ſeparato da altra uoce, come ne la g. 1. n. 1. mai meſſer ſi riſpoſe ſer ciappelletto, ch'io hò detto mal d'altrui, Bo. g. 3. n. 3. mai ſi che io le conoſco, & no. 8. come diſſe Ferondo, dunque ſono io morto, diſſe il monaco, maiſi, Et Mai nome ſono rami uerdi & freſchi, che ſoglionoſi il di primo di maggio portare ne le città, donde hãno preſo il nome à maio, Dan. c. 28. purg. per mirar la gran uariation de freſchi mai, cio è arbori, & alcuna uolta ſi pone ſenza la negatiua, Boc. g. 2. n. 3. piu che mai ſtrabocchevolmente ſpẽdeano,

& iui,

& iui, ilquale marauiglioſamente ne la prima uiſta gli piacque, quanto mai alcuna altra coſa gli è piaciuta, & g.2.n.5, quando io aſpettaua eſsere la maggiore caualleressa che mai in quella Iſola foſse.

Mal mio grado, uedi in Grado.

Malageuole è il contrario di ageuole, cio è difficile, uedi in ageuole. Dan.c.24.inf. che era ronchioſo, ſtretto & malageuole, Boc.g.2.n.7. malageuolmente piaceuoli donne ſi può da noi conoſcere quello, che per noi ſi faccia.

Malanno uale continouo faſtidio & affanno, quaſi tutto l'anno male, Dan.c.11.pur. hà ella tratti ſeco nel malanno.

Malato & Amalato ſignifica infermo, Boc.g.7.n.9. uoi erauate pur teſtè coſi forte malata, come ſiete così toſto guerita: & nel pri. de la g.1. per cio che ſentono gli eſsecutori di quelle ò morti ò amalati, doue alcuni teſti hanno malati.

Male auerbio & nome termina appreſso noi in E, che appo i latini l'auerbio in E, & il nome in um, in compoſitione à le uolte la E ſi muta in A, come maladetto, Boc. nel pri. de la g.1. anzi ò che la natura del male nol patiſce, Dan.c.2.inf. però ſe l'auerſario d'ogni male corteſe fù penſando l'alto effetto, & c.6. tutto che queſta gente maladetta in uera perfettion giamai non uada, Boc.g.1.n.1. & uoi maladetti da Dio, Ben che maledico anche ſi dica, Petr.can. A qualunque animale, & maledico il di ch'io uidi il ſole, Boc.g.6.n.2. & certo io maladicerei & la natura parimente & la fortuna.

Maledico uedi in male.

Malſi, Boc.g.2.n.4. laquale gli habitanti chiamano la coſta di Malſi.

Malie ſono le male fatture che fanno le incantatrici , & Malioſo colui che le fà. Dan.c.20.inf. fecer malie con herba & con imago , Boc.g.9.n.1. & eſſere come malioſo condannato al fuoco.

Maligie ſono le cipolle picciole freſche di maggio, Boc.g.8.n.2.& talhora uno mazzuolo di cipolle maligie.

Malinconia, Boc. nel proh. & ſe ꝑ quegli alcuna malinconia moſſa da focoſo diſio ſopraviene ne le loro menti, & g.1.n.7. Bergamino che hai tu? tuſtai coſi malinconoſo,

Maliſcalco è il gouernatore de la corte, & de gli eſſerciti, quaſi calcans mala, cio è ,che à le coſe mal fatte prouede, queſtores detti da latini, & il primo honore ne l'eſſercito che era in luogo del Re, Dan.c.24.pur.che fur del mondo sì gran maliſcalchi,cio è i primi preti,da quali gli altri ſi ſono retti, Boc.g.2.n.8.laquale era moglie de l'uno de maliſcalchi del Re d'Inghilterra, Et il che il maliſcalco alcuna uolta ueggendo.

Malitia,cio è male & triſtitia, Petr.c.3.A.cotal hà queſta malitia rimedio, Bo.g.1.n.1.la cui malitia lũgo tempo ſoſtenne la potẽtia & lo ſtato di meſſer Muſciatto,et malitia uale inganno,de laquale tratta Dan.11.inf.quaſi ꝑ tutto.

Malta altri dice eſſere un fiume che corre nel lago di Bolſena,doue è una torre ne laquale in perpetua prigione teneua il papa quelli chierici che haueſſero cõmeſſo peccato inremiſibile , Altri dice eſſere una prigione in Roma molto horribile per ſimili deliquenti, Dan.cap.9.para. che per ſimile non s'intrò in malta.

Maluagia & maluasia è uino,che ſi chiama da latini aruiſium,detto à loco, Boc.g.7.n.3. li bottacci di maluagia, & di greco .

Male

Maluagio uale falſo, malignus & malus latino, & Maluagitá malignità, Petr. son. Fiãma dal ciel sù le tue treccie pioua maluagia, Boc. g. 1. n. 1. & à lui nõ andaua p la memoria, chi tanto maluagio huomo foſſe in cui egli poteſſe alcuna fidanza hauere, che opporre à la loro maluagità ſi poteſſe, & iui, tante quiſtioni maluagiamẽte uincea, mettitore di maluagi dadi era ſolenne, g. 10. n. 9. maluagio uiaggio fece la galea.

Mamma è latina, & ſignifica mammella, uber da latini, & è uoce d'infanti, che chiamano mamma, cio è madre, Dan. c. 32. inf. ne da lingua che chiami mamma ò babbo, Pet. c. 1. Caſt. Camilla & l'altre andar uſe in battaglia con la ſiniſtra ſola intera mamma, Boc. g. 1. n. 1. io ſon così uergine, come io uſci del corpo de la mamma mia.

Mammella uedi in Poppa.

Mancia è detta da latini ſtrena, & è il duono che ſi dà à fanciulli la feſta di Natale, & è prouerbio, dare buona mancia, quando ſi dà qualche coſa buona, & dare cattiua mancia, quando ſi dà triſta coſa, ò danno ne la perſona, ò ne la roba, diciamo buona ò triſta nouella, Dan. cap. 31. inf. prima di triſta, & poi di buona mancia, cio è prima percoteua, & poi la piaga ſanaua, & ſtrena diſſe, ca. 27. pur. & mai non furo ſtrenne, che foſſer di piacer à queſte iguali, cio è doni, & per la rima ui poſe due n.

Mancino uedi in manco.

Mancipio è latino, che ſignifica ſeruo uſato dal Petr. c. 1. Fa. l'un di uirtute, & non d'amor mancipio.

Manco è tolto da latini, che debole ſignifica, & lato manco cio è ſiniſtro, per eſſere piu debole del deſtro, onde manco per ſiniſtro poſe Dan. capit. 12. infer. ò per tremoto,

ò per ſoſtegno manco, & c.26.infer.ſempre acquiſtando dal lato mancino, cio è da man manca, Petr.canz. Verdi panni, ſtanz.5.che nel manco lato mi bagna.

Mandolo arbore da latini detta Amygdalus, Boc.g.3.n.8 tutto diſteſo à l'ombra d'uno mandolo dormirſi, il teſto buono hà mandorlo, & così nel fine de la 6.g.

Mandria è uoce uſata da latini tolta da greci, Mandra, & ſignifica ſpelonca & luogo, doue le pecore ſi raunano à l'ombra, onde Mãdriano il paſtore, & cuſtode de la mandria, Dan. ca.3.purg.ſi uid'io mouer à uenir la teſta di quella mandria fortunata alibotta, & c.27.& qual il mandrian, che fuor alberga, la proſa direbbe il paſtore.

Mangio à manduco, Boc.nel pri.de la g.1.& come terza ſuona, ciaſcuno qui ſia, accio che p lo freſco ſi mangi.

Mane è latino & ſignifica la mattina, & per che così ſi dica il Landino il ſcriue nel 1.cap. de l'inf.iui, tempo era dal principio del mattino, Boc.g.1.n.4.non potei ſta mane fare uenire le legne.

Manico & manuco ſono uoci brutte, uagliono mangiare, Dan.cap.33.inf.ch'i'l feſſi per uoglia di manicar, Boc. g.2.n.5.credete uoi, che egli ui manuchi, & g.1.n.1.il parergli dopo lungo digiuno il manicare, onde Manicaretto, Boc.g.4.n.9.ne fece uno manicaretto troppo buono,

Maniera ſignifica modo, regola & una ſpetie di coſe, ꝙ maneant ſimul, ò ꝙ ſint eiuſdem manus, cio è di una medeſima ſorte, Boc.nel pri.de la g.1.incominciò i ſuoi doloroſi effetti, & in miracoloſa maniera à dimoſtrare, & quiui, ma una maniera di beccamorti.

Mano ſi è detto ne la grammatica, che fà nel numero del piu le mani, A' mano à mano ſignifica incontanente, quaſi

che

che quello di che ſi ragiona ſia così uicino, che con la mano ſi poſſa toccare, Boc. g. 1. n. 1. à mano à mano il diſeguente incominciarono le genti andare ad accendere lumi, & g. 10. n. 9. nelquale quaſi à mano à mano cominciò una grandiſſima inſermità, Petr. son. ma poi chel dolce riſo, & ſua ſorella par che ſi riuoue nel bel guardo d'Apollo à mano à mano, cio è incontanente, ò à poco à poco, et ſignifica inſieme, Petr. c. 2. Am. ch'à mano à mano paſſauan dolcemente ragionando.

Manouello è nome proprio, Boc. g. 2. n. 7. & Manouello ſuo nipote.

Manſe, cio è manſuete, uſato da Dan. cap. 27. purg. quali ſi fanno ruminando manſe le capre.

Mantico & mantaco è detto da latino follis, Petr. son. Fiamma dal ciel, & Belzebub in mezo co mantici, & col fuoco, Dan. c. 15. pur. inuidia moue il mantaco à ſoſpiri.

Manto ſignifica coperto, onde diciamo mantello, che ci copre, Petr. son. Ceſare poi, che l'animo ciaſcuna ſua paſſion ſotto'l contrario manto ricopre, Boc. g. 3. n. 2. & trouato modo d'hauere uno mantello ſimile à quello, che al Re ueduto hauea.

Marauiglio uerbo, onde marauiglioſo, & marauiglia nomi, ſono tolti dal latino admirari.

Marca è uoce prouenzale, ſignifica contrada & habitatione, i noſtri legiſti dicono eſſere paeſe poſto preſſo il mare, in titulo, quis dicatur Dux, Marchio, Comes in prin. ma Dante per lo mondo la poſe, ca. 19. pur. qual non ſi ſente in queſta mortal marca, & c. 26. beato tè, che de le noſtre marche per uiuer meglio eſperientia imbarche, cio è de noſtri paeſi.

Mareggiare, cio è fare corſo come il mare, Dan. c. 28. pur. per mareggiar intra Seſto & Abido.

Maremma è luogo maritimo, doue il uerno è men freddo, & l'herbe uiuono, & per eſſere poſto à mezo di è caldo, & ui ſono molte biſcie, Dan. c. 25. inf. maremma non credo io, che tanto n'habbia, Bocca. g. 4. n. 2. ilquale piu che sè mi ama, ſi come la piu bella donna, che egli mi dica, che ſta nel mondo, ò in maremma, altri dice eſſere luogo uerſo Siena.

Margherita è nome di femina, Boccac. g. 1. n. 10. madonna Margherita de Giſoleri, ma i teſti antichi hanno Malgherida de Ghiſoleri, & così in Bologna ſi dice.

Margine è latino, ſignifica l'eſtremità d'una coſa, uedi in Pendice, Dan. ca. 14. inf. & ambo le pendici fatte eran di pietra, & i margini da lato, & c. 15. in pri. hor cen porta l'un de duri margini, cio è ripe, doue Franceſco da Buti dice margine eſſere il lito del mare, & per cio p lo lito ponerſi, Boc. g. 5. n. 5. ſi ricordò lei douere hauere una margine à guiſa d'una crocetta ſopra l'orecchia ſiniſtra ſtata d'una naſcenza, cio è uno taglio, & ſegno rimaſoui.

Marina, Boc. g. 4. n. 3. Marſilia (ſi come uoi ſapete) è in Prouenza ſopra la marina poſta.

Marinereſco, cio è coſa di marinari, Boc. g. 2. n. 7. ne potendolo per eſtimatione marinereſca comprendere.

Maritaggio uale matrimonio, Bo. g. 3. n. 9. ma di queſto uiuendo ſicuro, che mai non ſarò di tal maritaggio cõtento,

Marmo è latino marmor, Dan. cap. 17. inf. uicin al fin de paſſeggiati marmi, Petr. son. 10 non fu d'amar uoi, chel noſtro nome à mio danno ſi ſcriua in alcun marmo. Boc. g. 1. n. 1. poi la notte uegnente in una arca di marmo ſepellito

pellito

pellito fù horreuolmente in una capella.

Marra è latina, uale la zappa di ferro, che uſano i uillani in campagna, Dan. cap. 15. inf. però giri fortuna la ſua rota, come le piace, el uillan la ſua marra, Boc. g. 9. n. 4. eſſi, chi con uanga, & chi con marra ne la ſtrada paratiſi dinanzi à l'Angiulieri.

Marrocco è Mauritana, regione d'Aphrica poſta in occidẽte, Dan. c. 4. purg. cuopre la notte già col pie marrocco. Petr. canz. Ne la ſtagion, ſtan. 4. e granata e marrocco e le colonne, & poco era ad appreſſarſi, che fù con le ſue ſpalle ombra à marrocco.

Marſilia doue ſia ſi uede per quello che dice il Bocc. g. 4. n. 3. Marſilia (ſi come uoi ſapete) è in Prouenza ſopra la marina poſta, antica & nobiliſſima città.

Martello da latini è detto malleus, & martellare uale affligere, Dan. cap. 11. inf. la diuina giuſtitia gli martelli, non è uſato dal Boccaccio.

Martiro & martire del uerſo, & martorio de la proſa, appreſſo i latini ſignifica teſtimonio, onde ſono chiamati martyres quelli che hanno patito per la fede di Chriſto, & per che i martiri hanno patito, s'è fatto queſto uocabolo martirio, che ſignifica tormento, & affanno. Petr. canz. Quando il ſoaue, ſtanz. 3. che ſon rimaſo in tenebre e in martire, & sonet. Se la mia uita, ch'i ul diſcouirò de miei martiri quai ſono ſtati gl'anni, e giorni, & l'hore, & canz. Occhi miei laßi, breue conforto à sì lungo martiro, & è fatto il uerbo martirare da Dante, uſato capit. 26. infer. riſpoſemi, là entro sì martira Vliſſe & Diomede, & martoriare dal Boccaccio g. 3. nou. 2. un'altro gli haurebbe uoluti far collare, martoriare, eßa-

minare, & domandare, & g.4.n.3. da laqual ſenza al-cun martorio preſtiſſimamente cio che udir uolle, hebbe de la morte di Reſtagnone.

Marziſco è noto, Boc g.10.n.8. ne è per uecchiezza marzita, anzi hoggi piu che mai fioriſce la gloria del noſtro nome. Altri legge Ammarcita.

Marzo è martius merſis, Boc. nel pri. de la g.1. che infra il marzo & il proſſimo luglio uegnente.

Maſcella & maſciella è maxilla latina, Dan. cap.12. inf. fece la barba indietro à le maſcelle, Boc. g.2. in fine, à cui non doleſſero le maſcelle, & g.6.n.6. & con maſcelloni, che paiono d'aſino, & g.6.n.10. & la maſcella de la morte di san Lazaro, et smaſciellare, g.6.n.10. haueuano tanto riſo, che erano creduti ſmaſciellare, cio è rompere le maſcelle.

Maſchera di cui ne fà mentione il Boc. g.4.n.2. è perſona detta da latini, & Larua di cui al ſuo luogo.

Maſnada ſignifica compagnia, ſimul manens, è uoce prouenzale, Dan. c.15. inf. & poi rigiugnerò la mia maſnada, & uale famiglia, & Maſnadieri compagni ne le ſtrade, Boc. g.2.n.2. & erano maſnadieri, & huomini di mal uagia uita, & g.3.n.7. per cio che eſſo era, ſi come noi ſiamo maſnadieri, cio è huomini di uile conditione, & che andauamo di compagnia in uiaggio.

Maſſeritie, Boc. g.4.n.10. hauendo biſogno di maſſaritie.

Maſſi è uoce di Dan. c.3. purg. quando ſi ſtrinſer tutti à i duri maſſi de l'alta ripa, cio è à duri monticelli che erano di pietra macigna.

Maſſimamēte è maxime latino, Boc. nel proh. à coloro maſſimamente è richieſto, liquali già hanno di conforto ha-

uuto meſtieri.

Maſtino è cane grãde mordente, onde piglia il nome, Boc. g. 5. n. 8. & oltre à queſto le uide à fianchi due grandi & fieri maſtini, Et per che il tiranno morde come cane ſi chiama maſtino, Dan. c. 27. inf. el maſtin uecchio, el nuouo da Verucchio, fan de denti ſucchio.

Maſtro, cio è maeſtro, Petr. canz. Laſſo me, ſtanz. 5. uſcir buone di man del maſtro eterno, maeſtro uſa la proſa, uedi al ſuo luogo.

Matapane era ſpecie di denaro minutiſsimo, Boc. g. 4. n. 2 che una cãdela d'un matapane nõ gli accendeſſe dauanti.

Materaſſo è letto di lana, ò di bombagia, Bocc. g. 8. n. 10. l'una haueua uno materaſſo di bombagia bello & grande in capo.

Matrigna, agens matrem, da latini nouerca è detta, Petr. c. 1. Am. che non uolſe conſentir al furor de la matrigna.

Mattina è mane detto da noi & da latini, ma mattino, è matutinũ tempus, Dan. c. 1. inf. tempo era dal principio del mattino. & ca. 15. inf. pur hier mattina le uolſi le ſpalle, Petr. canz. Ne la ſtagion, in fine, Canzon ſe l'eſser meco dal mattin à la ſera, & canz. Non hà tant'animali, ſtan. 3. ma ſoſpirando andai mattino e ſera, onde Dante diſse mattinare, cio è al mattino orare, cap. 10. para. à mattinar lo ſpoſo, per che l'ami, Boc. nel prin. de la g. 1. doue la mattina ſpecialmente n'haurebbe potuti uedere ſenza numero chi foſse à torno andato.

Matto è tolto da ματεω, che uale eſsere matto, ſtultus da latini, & ſtolto da noi è detto. Bocca. g. 2. n. 5. liquali eſſo non fidandonſi mattamente ſempre portaua à doſſo, & n. 7. un matto entrato intra le ruine.

Mazza è baſtone groſſo da uno capo, da latini claua, Boc. g. 6. n. 10. & poco piu là trouai gente, che portano il pane ne le mazze, el uin ne le ſacca, così diſſe per ſignificare coſe impoſſibili, & mazzuola diciamo una bacchetta, Boc. g. 3. n. 2. & uno torchietto, & una mazzuola, & da mazza è detto mazzata, cio è percuſſione di mazza, Boc. g. 5. n. 10. ſi come colui che sè così uago di noi come il cane de le mazzate, & g. 2. n. 10. di farlo in tre pace, & rizzare à mazzata, cio è che ti biſognerebbe la mazza ò il baſtone ſotto il membro per farlo rizzare, ò uero biſognerebbe che foſſe percoſſo da una mazza affine che s'enfiaſſe, & ueniſſe duro, & ſteſſe ritto.

Mazzero uedi in macero.

Mazzuola uedi in mazza.

Mè in uece di meglio tolta da gli antichi che mei diceuano Dan cap. 32. inf. mè foſte ſtate quì pecore, ò zebe, Petr. canz. Vna donna. ſtan. 7. mè u'era, che da voi foſse il diſfetto, Boccac. g. 10. n. 8. come puotè il mè, à Roma ſe ne uenne, & con la per dinanzi ſignifica à rimpetto, Boc. g. 8. n. 6. & come fu per mè Calandrino, ben che alcuni teſti hanno diritto à Calandrino, & g. 5. n. 10. & così andando s'auenne per mè la ceſta, ò per mei, cio è diritto & appreſſo la ceſta.

Meccanico è latino mechanicus, & preſſo noi uale uolgare & uile, Boc. g. 2. n. 6. & io con ſeco fui meno che honeſtamente ſecondo l'opinione de meccanici.

Meccere uedi in Hi.

Meco, mecum, Petr. son. Solo & penſoſo, ragionando con meco & io con lui, & così ſempre ſi ſcriue.

Medeſimo & medeſmo dicemmo ne la grammatica.

Megera

Megera uedi in Aletto.

Mela è il frutto, & melo l'arbore, malum & malus da latini, Boccac. nel prin. de la g. 1. come una communale mela, & g. 3. n. 4. che parea una mela caſolana, Dan. c. 32. purg. qual à ueder de fioretti del melo.

Melano & Milano città grande di Lombardia, Dan. capi. 18. purg. di cui dolente anchor Milan ragiona, Boc. g. 3. n. 5. douendo andare podeſtà di Melano.

Melarancio uedi in Arancio.

Mele è latino mel, Dan. cap. 18. pur. ſi come ſtudio in ape di far lor mele.

Melenſagine, ò milenſegine è depocagine, onde melenſo, ò milenſo diciamo colui che è da poco, quaſi ꝙ minus agat, Boc. g. 1. n. 10. à la loro melenſagine hanno poſto nome honeſtà, & nel fine de la detta giorna. accio che melenſa non pareſſe, Altri dice melenſagine ualere dolcezza di mele, & giorna. 5. nouel. 10. non uorrei che tu credeſſi, che io foſſi ſtata una milenſa.

Melode, cio è melodia, Dan. cap. 14. para. s'accoglieua per la croce una melode, cio è dolce ſuono.

Mellonagine groſſezza di ceruello, da mellone, il quale è groſſo, & per notare la groſſezza di maeſtro Simone diſſe il Boccac. giorn. 8. nouel. 9. uoi non imparaſte miga l'abici in sù la mela, come molti ſciocchi uoglion fare, anzi l'apparaſte bene in ſul mellone, ch'è così lungo.

Membro nel numero del piu mēbri, mēbra, & membre detto da Dan. c. 9. inf. che membre feminili hauéno, & atto, Petr. son. A' pie de colli, oue la bella ueſta preſe de le terrene membra pria, & canz. Vergine bella, ſtanz. 2. ne

dolci membri del tuo caro figlio, Boc.g.6.n.2. & coſi le due miniſtre del mondo ſpeſſo le lor coſe piu care naſcondono ſotto le membra de l'arti reputate piu uili, & g.3.n.5.mentre la mia miſera uita ſoſterrà queſti membri, & Membrare uale rimembrare ricordare, de poeti ſolamente, Petr.son.Sennuccio mio, membrando il ſuo bel uiſo, & l'opre ſante.

Mena uedi in menare.

Menda è latino, che uale danno & errore, & Ammenda diciamo, Emenda è emendatione, Emendare è leuare la menda, & è latino, & per ſemplice m, ſi ſcriue, ma Ammendare che appreſſo noi ſignifica quel medeſimo per doppio m, per la compoſitione, Dan.cap.13.inf.si che'n uece d'alcuna ammenda tua fama rinfreſchi, cio è in uece di riſtauro, & c.27.credendomi sì cinto far'emenda, ammenda hanno alcuni teſti, & cap.20.purg. & poſcia p ammenda Ponti & Normandia preſe, & Guaſcogna, Carlo uenne in Italia, & per ammenda uittima fè di Curradino, & poi ripins'al ciel Thomaſo per ammenda, doue poſe tre uolte per concordantia ammenda, per che dicono alcuni che la prima uolta ſignifica uolontà furioſa, la ſecōda uolontà d'ira, la terza uolontà turbata, & che uiene dal uerbo latino ammēdo, che ſignifica agere in altrui ira, turbatione, & furore, il che ſe ſia uero laſcierollo giudicare ad altri, Petr.son.Donna, che lieta, dunque per ammendar la lunga guerra, & Triomph.del Tem. mentre emendar potete il uoſtro fallo, Boc.nel proh.accio che per me in parte s'ammendi il peccato de la fortuna, & g.1.n.7.& uago di fare la menda in molte maniere s'ingegnò d'honorarlo, cio è di emendare il ſuo errore.

Mencio

Mencio è fiume che naſce di Benaco, & uaßene à Mantoua doue ſtagna intorno à la città, Dan.cap.20.inf. non piu Benaco, ma Mencio ſi chiama fin à Gouerno.

Meno uerbo, Duco latino, nel futuro menerò & merrò, à manu detto, cio è à poteſtate, per cio che chi altrui mena, l'hà in ſua podeſtà, & mena ſignifica mouimento, onde diciamo alcuni fare una mena, cio è trattare qualche coſa tra loro ſecreta, laquale non è de le proſe, Dan.cap. 17.inf.hor uà, & uedi la lor mena, cio è il ſuo mouimento, & portamento, & cap.24.di ſerpenti, & di sì diuerſa mena, cio è mouimento ſecondo il Landino, ma ſi può dire mena, cio è maniera.

Meno auerbio è latino minus, Petr.son.Sì trauiato, che quanto richiamando piu l'enuio per la ſecura ſtrada, men m'aſcolta, Dan.ca.30.purg.men che dramma di ſangue m'è rimaſa che non tremi, cio è niuna, Boc.g.5.n.3. ma ueggendoſi molti meno, che gli aſſalitori, cominciarono à fuggire, cio è di minore numero, laquale Meno ſi troua molte uolte in uece di minore, & ſi fà nome, Petr.canz. Occhi miei laßi, mà puòßi à uoi celar la uoſtra luce per meno oggetto, Bocca.nel prob.doue meno era di forza. Dan.c.4.inf.che molte uolte al fatto il dir uien meno, & cap.5.inf.l'altro piangeua sì, che di pietade i uenni men così, come io moriſſe, & Men uale me ne preſſo i poeti, Dan.cap.16.inf.anchor men duol, pur ch'i me ne rimembri, Petr.canz.Ben mi credea, & anchor nõ men pento.

Menomo uale minuire & ſcemare, Boc.g.1.nel fine. & per conſeguente aggiungere & menomare poßiate à uoſtro piacere, & g.4.n.8. & ricordatole il paßato, el ſuo amore mai per diſtanza non menomato.

Menſola è uno pezzo di legno intagliato in figura, che ſi pone ſotto i traui ne le mura de tetti ò de ſolari, quaſi lignum mutilum, da latini ſi chiamano antes & proceres, & piſtilia ſono quelli, che capitelli de traui chiamiamo, Dan.c.10.pur.come ꝑ ſoſtenta ſolaio ò tetto ꝑ menſola tal uolta una figura ſi uede giunger le ginocchia al petto.

Mentecatto & mētecattagine, è mentis captio, Bo.g.10.n.10.& eßendo certo ciò per mentecattagine nō auenire, g.2.n.2.come colui che mentacatto non era.

Mento è latino mentior, è de la quarta maniera de uerbi, Boc.g.4.n.3.ſe le uoſtre parole nō mentono, Dan.c.19 infer.di parecchi anni mi mentì lo ſcritto, Boc.g.2.n.1. ſignor mio eßi mentono tutti per la gola.

Mentre è de la ſignificatione de la Donec latina, cio è infino, in fin che, & nel tempo che, quando à lei ſi giugne la che, ma quando non ui è aggiunta la che, uale infino, & è compoſto da medium & intra, cio è in quello ò in queſto mezo, ne ſono piene tutte le carte.

Mentuo, cio è memoro, & nomino, è uocabolo de uillani, Dan.c.1.purg.ſe d'eſſere mentuato la giu degni.

Menzogna uale bugia, mendatium, ben che ſia differenza tra dire menzogne, & mentire, dice menzogna colui, che ſe ſteßo ingannando crede dire il uero, ma mente colui, che sà doloſamente d'ingannare altrui, Dan.c.16.inf.sēpre à quel uer c'hà faccia di menzogna dè l'huom chiuder le labra, Petr.canz.Nel dolce tempo, ſt.8.uero dirò, forſe e parrà menzogna, Boc.g.3.n.8. che hà troppo piu di quello, che ella fu, di menzogna ſembianza.

Meo è uerbo latino, che uale trapaſſo & procedo, uſato da Dan.capit.13.parad. che quella uiua luce, che ſi mea dal

ſuo lucente,

Mercatantia uedi in merce.

Mercede è latina merces mercedis, noi diciamo, la ſua mercede, la Dio mercede ne le proſe; & ſua mercede, & Dio mercede ne uerſi, il che ſignifica per ſua gratia, & mercè diceſi con l'accento in fine, Dan. cap. 2. infer. i ſon fatta da Dio (ſua mercè) tale, & cap. 15. parad. mercè di colei, che à l'alto uolo ti ueſti le piume, Petr. son. Amor piangeua, benignamente, ſua mercede, aſcolta. & canz. Nel dolce tempo. ſtanz. 7. dopo quantunque offeſe à mercè uiene, cio è à dimandare gratia, Bocc. giorn. 2. nouel. 5. doue io la buona mercè di Dio, & la tua fratel mio dolce ti ueggio, & giorn. 2. nouel. 1. mercè per Dio, cio è gratia, & Gran mercè ſignifica ringratiare, Bocc. giorn. 8. nouel. 2. togli quello mortaio, & riportalo à la Belcolore, & dille, dice il sere, che gran mercè, & giorn. 6. in princi. gran mercè non ci ſon uiuuta inuano io nò, cio è per riſpetto di queſto io lo sò, huius gratia, uel huius cauſa.

Merce è latina merces mercis, ſenza accento in fine, Dan. cap. 11. para. diſcerner può, che buona merce carca, Petr. son. Laſſo, amor mi traſporta, naue di merci precioſe carca, & Mercatantia è mercantia, cio è mercatura latina & merces, Boc. gior. 2. n. 4. & procaccianti in atto di mercatantia, ò mercantia come altri teſti hanno, & Mercatantare, fare mercatantie, & mercare. Bocc. nel proh. non manca à loro andare à torno, udire, & uedere molte coſe, uccellare, cacciare, caualcare, giucare, & mercatantare, & iui, & in quelle ſtiuati, come ſi mettono le mercatantie ne le naui à ſuolo à ſuolo, & g. 1. n. 1.

ragionaſi adũque che eſſendo Muſciatto franceſe ricchiſſimo, & gran mercatante in Francia caualiere diuenuto, Dan.cap.16.para.tal fatto è Fiorentino, & cambia, & merca, & c.17.para.là, doue Chriſto tutto di ſi merca, Petr.son.Beato inſogno, pur lagrime & ſoſpir & dolor merco, cio è cerco di lagrimare come cercãno i mercatanti le loro mercatantie.

Merco uedi in merce.

Mercoledi, cio mercordi, Boc.nel pri.de la g.1.la ſeguente mattina, cio è il mercoledi.

Merda uedi in sterco.

Meriggio con la Di auanti è meridies, & mezo di ſi dice, merigge dice Dan.cap.25.purg.chel ſole haueua il cerchio di merigge laſciato al tauro, cio è da mezo di, Petr.son.Nõ pur quell'una, di ſtate àmezo di uincono il ſole, Boc.g.6.in fine, s'alcuno uoleſſe ò dormire ò giacerſi di meriggio, il buon teſto hà di meriggiana, & g.8.in prima hauendo il ſole già paſſato il cerchio di meriggio.

Merito & merto ſi dicene uerſi, Dan.c.4.inf.uſcicci mai alcuno ò per ſuo merto.

Mero è latino, che uale ſchietto, puro, & chiaro, Dan.c.11.para.incominciar facendoſi piu mera, cio è piu chiara.

Mergo è latino, ſignifica affondare, fà nel preterito merſi, Dan.cap.19.para.coſi giuſtitia qui à terra merſe, Sommergere uſa la proſa.

Meſchino, cio è miſerabilis, degno di miſericordia, Dan.c.9.inf.che ben conobbe le meſchine de la regina de l'eterno pianto, Petr.canz.Chiare freſche, ſtanz.2.qualche gratia il meſchino corpo fra uoi ricopra, Boc.g.2.n.2.doue il meſchino Rinaldo s'era accoſtato.

Meſchite

Meſchite è uoce turcheſca, cio è le chieſe loro, Dan. cap. 8. infer. & io, maeſtro già le ſue meſchite là entro certo ne la ualle cerno.

Meſcio, meſci, meſce, è uerbo Thoſcano, & ſignifica ſeruire altrui co bicchieri in mano à dargli bere, & giungere acqua ò uino ne bicchieri, & è latino miſcere potum, credo che nel preterito faccia meſciei, nel partecipio meſciuto, come empiei empiuto, per che è di quella maniera. Boc. g. 6. n. 2. & laſciate queſto ſeruigio fare à me, che io sò non meno ben meſciere, che io ſappia infornare, & Dan. cap. 17. para, ma per che t'auſi à dir la ſete sì, che l'huom ti meſca, cio è à dire il diſio che l'huom t'induca, & Petr. nel Trio. de la Di. nõ alcun mal, che ſolo il tempo meſce, cio è induce, & nõ miſchia, come eſpõgono gli eſpoſitori.

Meſcolato, cio è miſchiato, Boc. g. 2. n. 2. una nouella di coſe catoliche, & di ſciagure, & d'amore in parte meſcolata, & g. 3. n. 3. & ueggendo lui anchora con tutte le ſue ricchezze da niuna altra coſa eſſere piu auãti, che da ſapere diuiſare un meſcolato, ò fare ordire una tela, & uiene da Meſcolare, che uale miſchiare, Boc. g. 4. in pri. che con queſte ciance meſcolarmi tra uoi.

Meſſaggiero, cio è meſſo & nuntio. Dan. c. 2. purg. & come à meſſaggier che porta oliuo, tragge la gente p udir nouelle, Bocca. g. 5. n. 8. per che eſſendo eſſa medeſima la meſſaggiera al padre & à la madre diſſe, & Meſſaggio uſato in uerſo, Dan. c. 5. purg. & due di loro in forma di meſſaggi corſero incontra noi, Petr. canz. una donna nel fine; ch'altro meſſaggio il uero farà in piu chiara uoce manifeſto.

Meſſere, cio è mio ſire, è particola di honore che ſi fa à

colui che è chiamato per meſsere da chi lo chiama
Meſtiero è lo eſſercitio de l'arte, & ſignifica biſogno, ma piu è in uſo di terminare in i, che in o, quando ſignifica biſogno, pure & in i, & in o, & in e, può terminare, ma quando uale l'eſſercitio termina in o, ò in e, & non mai in i, ſe non nel numero del piu, Boc. nel prob. liquali già hanno di conforto hauuto meſtieri, alcuni teſti hanno meſtiere, & g. 2. n. 3. ilquale ſolo ottimamente conoſce cio che fà meſtiere à ciaſcuno, & g. 1. n. 1. sì ꝑ lo noſtro meſtiero, che à loro pare iniquiſſimo, & g. 2. n. 3. come che il ſuo meſtiero foſſe ſtato ſeruile, & g. 1. n. 8. & là doue à que tempi ſoleua eſſere il lor meſtiere, Dan. c. 2. inf. & con cio, c'hà meſtieri al ſuo compare, & quando uale biſogno è aggiunto à queſti uerbi hauere, fare, ò eſſere.
Meſtola è la meſcola da la meneſtra, Boc. g. 4. n. 2. chiama madõna Liſetta, madõna meſtola, laquale era poco ſauia.
Metro è greco, & ſignifica miſura, Dan. c. 27. pur. tant'era iui lo'ncendio ſenza metro.
Metà, cio è medietas, Boc. g. 1. n. 1. l'una metà conuertendo ne miei biſogni, l'altra metà dando loro.
Metto fà nel preterito miſi, ne lo infinitiuo mettere, eſſere meſſo, & così fanno i ſuoi compoſti, miſo pro meſſo diſſe ꝑ la rima Dan. c. 26. inf. oue Etheocle col fratel fù miſo, Boc. g. 1. n. 7. nel ſuo arbitrio rimiſe lo andare & lo ſtare, & g. 2. n. 2. & ꝑ quello uſciuolo, doue era entrato, il miſe fuori, & ſi gli aperſe, & dentro meſſolo. Pet. canz. Italia mia, ſt. 4. di lor uene, onde il noſtro ferro miſe. & cap. 1. Am. uago d'udir nouelle oltra mi miſi, Mettitore di maluagi dadi uedi in Dadi.
Mezano uale mediatore, Boc. g. 1. n. 1. in fin, facẽdo noi noſtro

ſtro mezano uno ſuo nemico, amico credēdolo, ci exaudiſ
Mezo ſcriueſi p̱ z ſemplice quando ſignifica mediū, ſce
& così è la pronontia uolgare, & p̱ doppio z ſignifica te
nero & molle, à mitis latino, p̱ cio che mitia poma ſono
preſſo i latini quelli, che ſono maturi tanto, che s'incomin-
ciano à riſoluere in putrefattione, iquali i Fiorentini chia
mano mezzi, & da queſto uiene mezzo, cio è tenero, &
dal pomo ogni altra coſa tenera diceſi mezza, & così di
ce il Landino, cap. 7. inf. in fine, grande arco tra la ripa
ſecca el mezzo, cio è quella parte, che p̱ l'acqua era fatta
molle, & cio ſi dimoſtra per auttorità di Dante & del Pe
trarca ſcriuendo ne le rime per uno z quando ſignifica
medium, Dan. c. 10. inf. laſciammo il muro, & gimmo in
uer lo mezzo, & c. 17. inf. monta dinanzi, ch'io uoglio
eſſer mezo, in rima di riprezo & rezo, che per uno z ſi
ſcriuono, & c. 24. pur. tal mi ſentí un uento dar p̱ meza
la fronte, in rima di oleza & oreza, che pur p̱ uno z ſi
ſcriuono, Petr. ſon. Fiamma dal ciel, uanno treſcando &
Belzebub in mezo, in rima di rezo & lezo, & ſon, s'al
principio riſpōde il fine el mezo, pure in rima di rezo, et
diceſi in mezo & p̱ mezo col quarto caſo & col ſecondo.
Petr. ſon. Vergognando talhor, poi rimaſe la uoce in me-
zo il petto, & canz. Nō al ſuo amante piu Diana piacque
quando p̱ tal uentura tutta ignude la uide in mezo de le
gelid'acque. Mezule uedi in veggia.

Mica ò miga è particola che quaſi niente ſignifica, ſi come
appò i latini, & cō la negatiua dinanzi uale niente, Pet.
ſon. qui doue mezo ſon, ne mica trouo il mio ardēte diſ
ſio, Boc. g. 1. n. 8. nō miga à guiſa di padre, ma di pouero
huomo, Guglielmo borſiere nō miga ſimile à quelli, g. 2. n.
3. nō mica giouane che ad uſura haueſſe preſtato, ma piu

toſto male, onde Micolino uale pochetto, Boc.g.7.n.2. uedine qui rimaſo un micolino, queſta è uoce plebeia.

Micco uedi in Ammicco.

Micidiale uale homicida, & micidio homicidio, & queſto ancho ſi dice, Petr.son.L'oro & le perle, ma piu ne'ncolpo i micidiali ſpecchi. Boc.g.1.n.1. innitato ad uno micidio, ò à qualunque altra rea coſa, i teſti antichi hanno homicidio, & g.2.n.6. di non correre furioſamente à uolere ne la ſua uecchiezza de la figliuola diuenire micidiale, & g.3.n.7. doue commeſſo haueuano l'homicidio.

Micolino uedi in mica.

Midolla è latina medulla, Petr.son. Non fur mai Gioue, & ricercarmi le midolle e gl'oßi.

Mie in uece di miei, è uſato da Dan.cap.12.infe. ſotto mie piedi per lo nuouo carco.

Mieto è latino meto, Dan.c.14.pur. di mia ſemenza cotal paglia mieto, Petr.son. S'io foßi ſtato fermo, & del mio campo mieta lappole & ſtecchi con la falce adunca.

Migliaio uedi in mille.

Mille è nome numerale, che nel numero del piu fà milia. & aggiunto cõ altra uoce fà mila, come dumila tremila centomila, ben che milia ancho ſi dica, & diciamo anchora uno migliaio, & due migliaia, & migliaio & miglio è ſpatio di mille paßi, le proſe uſano miglio, & nõ migliaio, Dan.cap.13.purg. quanto di quà ꝑ un miglio ſi conta, & c.30.para. forſe ſemilia miglia di lontano ci ferne l'hora ſeſta, Boc. nel pri. de la g.1. à migliaia per giorno infermauano, & quiui, oltre à centomila creature humane ſi crede per certo di uita tolti, & iui, ne oltre à due picciole miglia ſi dilungaro da eßa, & g.2.n.7. & prima

ma per ſpatio di piu d'uno miglio dilungati furono, & g. 3. in prin. ſenza eſſere andata oltre à dumila paßi, & g. 7. n. 7. & centomila uolte lei & il ſuo amore, & sè, che fidato ſe n'era haueua maladetto.

Minaccio è minor latino, & minaccia minæ, che da Plauto ſonoſi dette minaciæ, Boc. g. 7. n. 4. la donna ueggendo, che il pregare non le ualeua, ricorſe al minacciare, Dan. c. 17. inf. ma uergogna mi fè le ſue minacce.

Minugia nel numero del piu & minutie ſono le budella, per che ſono le parti minute del corpo, uſato da Dan. ca. 14. para. le minutie de corpi lunghe & corte, & c. 28. infer. tra le gambe pendeuan le minugia.

Minuta gente ſi chiama la piu infima, Boc. nel prin. de la g. 1. una maniera di beccamorti ſopraueuuti di minuta gente, & quiui, de la minuta gente, & in gran parte de la mezana era il riguardamento di molto maggiore miſeria pieno.

Miracoloſo, Boc. nel prin. de la g. 1. & in miracoloſa maniera à dimoſtrare.

Miraglio uſato da prouenzali è l'ammiraglio, di cui dicemmo al ſuo luogo.

Mirro è uerbo da mirra detto, uſato da Dan. & ſignifica conſeruo, da l'uſanza antica, che ſoleuanſi ungere i corpi morti di mirra, come hora ſi fà di balſamo per conſeruargli, Dan. cap. 6. para. & Deci & Fabi hebber la fama, che uolentier mirro, cio è narro per che ſia conſeruata, come ſe l'ungeßi di mirra.

Mis congiunta con altre uoci ſignifica diminutione, & meno, & per cio male, come miſleale, che diſleale ſignifica, miſcredenza cio è mala ò non credenza, & misfatto cio è

mal fatto, & pecca, & miſuenire cio è uenire meno, & mol ti altri detti da gli antichi, Boc. g. 1. n 1. huomini riottoſi & di mala cõditione, & miſleali. & n. 6. & auiſando non di cio alleuiamento di miſcredenza ne l'inquiſito, & g. 2. n. 8. & che per misfatto d'uno ſuo maggior figliuolo riſbaldo con quelli due, che ſuoi erano, gliera conuenuto partire, & g. 3. n. 9. il conte udendo queſto tutto miſuenne.

Miſchia à miſceo latino ſignifica perturbatione, contraſto & riſſa, Boc. g. 5. n. 5. ne prima ſi parti la miſchia, che i ſergenti del capitan de la terra ui ſopragiunſero, & g. 10 n. 6. ueggendoui per le già dette à la miſchia, quella laſciero ſtare, Petr. cap. 4. A. dentro cõfuſion turbida, & miſchia di doglie certe, & d'allegrezze incerte.

Miſchio uerbo, è miſceo latino, è de la prima regola de uerbi, Dã. c. 3. inf. miſchiate ſono à quel cattiuo choro. Pet. son. Se bianche non ſon prima ambe le tempie, ch'à poco à poco par, chel tempo miſchi, & c. 3. Am. uedi ſichen, il ſuo ſangue, ch'è miſchio de la circonciſion & de la morte, Dan. cap. 25. para. ſi quietò con eſſo il dolce miſchio, cio è miſtura, di meſce detto dal Petr. nel triomph. de la Diu. & di meſca detto da Dan. ca. 17. para. uedi in Meſcio, meſcolare uſa la proſa.

Miſcredenza uedi in mis.

Misfatto uedi in mis.

Miſleale uedi in mis.

Miſuengo uedi in mis.

Miſuro & miſura, dal latino menſuro & menſura.

Mitra è quella che in capo pontficalmente portano i ueſcoui, Bocc. g. 2. n. 5. & poi dato il paſtorale & la mitra e guanti, onde Mitrio uerbo uſato da Dan. per porre la mitra,

tra, c. 27. pur. per ch'io tè ſopra tè corono & mitrio

Mò è particola Lombarda, uale hora & adeſſo, Dan. c. 10. inf. tu m'hai non pur mò à cio diſpoſto, cio è non adeſſo, ma altreuolte, & c. 27. che parlaui mò lombardo, cio è teſtè, & c. 31. para. mò sù, mò giù, & mò recircolando, cio è hora sù, hora giù, Boccac. g. 4. n. 2. mò uediuu? non è da uſare.

Moccichino è il drappicello da nettare il naſo, à mucco, Boc. g. 8. n. 2. con bello moccichino & gentile in mano.

Mocolo è detto da monco, & ſignifica i pezzi de le candele, che auanzano à la meſſa, Boc. g. 8. n. 2. portando loro de la feſta, & de l'acqua benedetta, & alcuno mocolo di candela.

Modona ò Modena come hà il teſto antico è città di Lombardia, di cui ne la g. 10. n. 4. ſi fà mentione.

Moggio nel numero del piu moggia è numero, che contiene in ſe piu miſure, Boc. g. 9. n. 5. le uoglio mille moggia di quel buon bene da impregnare.

Moglie, & mogliere, moglieta cio è moglie tua, & mogliema cio è moglie mia, uoci plebeie, Boccac. gior. 1. noue. 1. che batteua la moglie sì, ch'io diſſi una uolta mal di lui à parenti de la moglie, & giorna. 2. nouel. 9. che molto largo habbiamo de le noſtre mogli parlato, & quiui, il quale io porto à mia mogliere, & g. 7. n. 2. che mia mogliere l'hà uenduto ſette, & g. 8. n. 6. & à moglieta dì, che ti ſia ſtato inuolato, & quiui, io non sò come mi torni à caſa à mogliema, Pet. c. 3. A. quel sì penſoſo, è Vliſſe affabil ombra, che la caſta mogliere aſpetta & prega.

Moine ſono in lingua Fiorentina adulationi, onde moinieri adulatori, ma non ſono uſate dal Boc.

Mola è latina, uſata da Dan. ca. 12. para. à rotár cominciò la ſanta mola, cio è ruota.

Molce è mulcet latino, uſato dal Petr. son. Morte hà ſpento, fuor di man di colui, che punge & molce, cio è diletta & mitiga.

Molino, le molina nel numero del piu, Boc. g. 3. in prin, & con non picciola utilità del signore due molina uolgea.

Molle è latino, ſignifica tenero, Dan. c. 19. inf. & come à quel fù molle ſuo Re, cio è pieghеuole, & ſignifica bagnato, Boc. g. 6. n. 5. & tutti molli ueggendoſi, & Mollare uale riſtare & laſciare, Boccac. g. 8. n. 9. non mollò mai, che egli diuenne amico di Buffalmacco.

Molta, ſecondo che dice uno antico eſpoſitore di Dante è fiume in Boemia, cap. 7. pur. che monta in Albia, & Albia in mar ne porta, oue legge Molta & non monta, & molta pro moſſa espone egli in quell'altro luogo di Dan. c. 14. inf. quella che giua intorno era piu molta, & così ſi può intendere nel c. 5. pur. queſta gente che preme à noi è molta, ben che male può ſtare tale intelletto, & molta è la ſeconda uoce di molto adiettiuo, Petr. son. Amor, fortuna, & così in pena molta ſempre conuien, che combattendo uiua, Boc. g. 1. n. 6. à molta pouera gente.

Monaſterio & moniſterio diciamo, Boc. nel prin. de la g. 1. anchora le racchiuſe ne moniſteri. Monaco & monaci, monaca & monache.

Moncherino è il braccio ſenza la mano, cio è quella eſtrema parte donde è leuata la mano, Dan. ca. 28. inf. leuando i moncherin per l'aurea foſca.

Monco, cio è mutilato, & tronco, Boc. g. 8. n. 4. era ſciancata, & un poco monca dal lato deſtro, Dan. c. 13. infer.

i penſier

i penſier, c'hai ſi faran tutti monchi, cio è finiti & eſtinti, & per cio ſaranno à te paleſi ne la uerità.

Mondiglia diciamo quella parte del grano che ui reſta dal cribro quando ſi monda per macinarlo, à mundando detta, & ogni bruttura diciamo mondiglia, Dan. c. 30. inf. e'hauean tre caratti di mondiglia.

Monetiere è quegli che fà le monete, Dan. c. 30. inf. allhor il monetier così ſi ſquarcia.

Mongibello è monte in Cicilia detto da gli antichi Ethna, ilquale ſpeſſo arde per tenere di ſolfo, & dicono i fauolanti, che quiui Vulcano fabrica à Gioue le ſaette. Petr. son. ma poi chel dolce riſo, ch'à Gioue tolte ſon l'arme di mano temprate in mongibello à tutte proue.

Mompolieri è città nota in Francia, Boc. g. 3. n. 9. con eſſi à Mompolieri ſe ne uenne.

Monſignore è uoce di dignità, Boc. g. 1. n. 5. parlando la Marcheſana al Re Philippo, diſſe, monſignor nò.

Montagna è monte alto, Boc. nel pri. de la g. 1. non altrimenti, che à caminanti una montagna aſpra & erta, onde Montare che uale ſalire, Dan. ca. 1. inf. el ſol montaua in sù con quelle ſtelle, Bocca. nel prin. lequali coſe poi che à montare cominciò la ferocità de la peſtilenza, cio è creſcere, & ſignifica ualere, Boc. nel prin. de la g. 1. queſto non monta niente, Montagnetta è picciola mõtagna, Boccaccio in detto luogo, era il detto luogo ſopra una picciola montagnetta.

Montone è il maſchio tra le pecore da montare, aries detto da latini. Boc. g. 7. n. 5. come ſi mena un montone per le corna in beccheria.

Mordo è latino mordeo, nel preterito morſi & mordei, nel

participio morſo & morduto, ma mordei & morduto ſono meno in uſo, & ſono de le proſe ſolo, Petr. canz. Verdi panni, ſt. 3. fin che mi ſani il cor colei chel morſe, Boc. g. 5. n. 4. io ſtato da tutte uoi tante uolte morduto

Mormorare, Boc. g. 1. n. 4. accio che poi nõ haueſſer cagione di mormorare contra di lui.

Moro uedi in muoio.

Moſcato, cio è compoſto di moſchio, che moſchum è detto uocabolo arabico, Boc. g. 8. n. 10. ella medeſima con ſapone moſcato & garofanato marauiglioſamente & bene tutto lauò Salabetto.

Moſſe ſono i termini poſti à quelli, che corrono il palio, che quindi ſi mouano, Boc. g. 4. n. 2. da laquale altra uolta haueua preſe le moſſe, Dan. cap. 33. infer. innanzi che Atropos moſſa le dea, cio è innãzi che ſi parta dal corpo

Moſtro è monſtro latino, tolta uia la n.

Motteggio & motteggeuole uedi in mouo.

Motto uedi in mouo.

Mouo nel preterito moſſi, nel partecipio moſſo & moto ma queſto è piu latino, che uolgare, & è del verſo, & ſignifica mouimento, & motore, Dan. c. 2. inf. Lucia nimica di ciaſcun crudele ſi moſſe, & nel fine, coſì li diſſi, & che moſſo fue, intrai per lo camin alto & ſilueſtro, & cap. 4. pur. chel mezo cerchio del moto ſuperno, & ca. 18. ch'è moto ſpiritale, & mai non ceſſa, & ca. 23. coſì diretro à noi piu toſto mota uenendo & trapaſſando ci ammiraua, cio è moſſa, & c. 2. para. loqual dal mortal mondo m'hà rimoto, cio è rimoſſo, Petr. canz. Gentil mia donna, ſt. 2. io penſo ſe là ſuſo, onde il motor eterno de le ſtelle degnò moſtrar del ſuo lauoro in terra. Boc. g. 4. n. 5. peruenuti

in

in luogo ſoletario & rimoto, cio è ſegregato, & ſignifica uenire, Petr. canz. Poi che per mio deſtino. ſtanz. 5. pace tranquilla ſenza alcuno affanno ſimile à quella, che nel ciel eterna, moue da loro inamorato riſo, & son. D'un bel chiaro, polito & uiuo ghiaccio moue la fiamma, Boc. nel pri. de la g. 1. non conoſceße da che ſi moueſſe, Motto per doppio t, non uiene da mouo, ma da mutio latino, che ſignifica fare uno cenno à la muta, & dire una parola ſola, & parlare con uoce ſommeßa, per cio noi diciamo non fare motto, cio è non dire di cio pure una parola, & fare motto, cio è auiſare con una parola, quaſi fare ſegno de la coſa à chi ſi fà motto, & diciamo motti, quelli che da latini ioci ſi dicono, onde il uerbo Motteggiare, cio è ſcherzare & dire de motti, & Motteggeuole, Dan. c. 19. inf. cominciai io à dir, ſe puoi, fà motto, & ca. 33. ond'io guardai nel uiſo à miei figliuoli ſenza far motto, Petra. son. Tornami à mente, talhor riſponde, & talhor non fà motto, Boc. nel pri. de la g. 1. s'uſauano per li piu riſa & motti, & g. 2. n. 7. niuno ſe ne moua, ne faccia motto, ſe egli non uuole morire, & g. 1. n. 6. con un motto non meno da ridere, che da commendare, & giorn. 1. nouel. 5. ſenza piu motteggiarla, & giorna. 3. nouel. 4. che motteggeuole era molto.

Mozzo, cio è monco & tronco, Dan. c. 16. purg. che da me tu ſie mozzo, cio è ſeperato.

Mucchio uale monte di coſe & cumulo, Dan. cap. 27. infe. & di Franceſchi ſanguinoſo mucchio.

Muccio ſignifica fuggo, & parto, da mozzo che ſepero & trõco ſignifica, nõ è Thoſcano, Dan. c. 24. inf. & io al duca, dilli, che non mucci, cio è che nõ fugga et nõ ſi parta.

Muda, ſecondo il Land. è luogo rinchiuſo, doue ſi pongono gl'uccelli di ratto che mutino le penne, Dan. ca. 33. inf. breue pertugio dentro da la muda, cio è da la prigione.

Muffa è mucor latino, onde panis mucidus, il pane muffido, Dan. c. 18. inf. le ripe eran grommate d'una muffa.

Mugghio è fare la uoce de buoi, & è latino. Boc. g. 8. n. 7 & per lo dolore ſentito cominciò à mugghiare, che pareua uno toro. Dan. cap. 5. inf. i uenni in luogo d'ogni luce muto, che mughia, oue muggia ſcriuere ſi dee, ilquale ſi come preſſo i latini, coſi appò noi ſi dice de uenti.

Mugnaio è molitor latino, Boc. g. 6. n. 2. iquali piu toſto mugnaio, che fornaio il dimoſtrauano.

Mulattiere è il conduttore de muli, Boc. g. 9. n. 9. per laqualcoſa un mulattiere preſa una ſtecca prima aſſai temperatamente lo cominciò à battere.

Mulo diciamo noi il baſtardo, & colui che non è nato di matrimonio uero, per cio che il mulo è animale, che naſce di caualla generato da uno aſino, & non da cauallo, che è di ſua ſpecie, Dan. ca. 24. inf. uita beſtial mi placque, & non humana, ſi come à mul, ch'i fui.

Mungo è latino mulgeo, per cauare il latte de gli uberi, & mammelle, munſi nel preterito, munto nel partecipio, Dan. c. 12. inf. & in eterno munge le lacrime, cio è aſciuga, & c. 24. la lena m'era del polmon sì munta, cio è ſecca & aſciutta à quella ſimilitudine del latte, & ca. 21. para. de laquale è munta, cio è uſcita, & cap. 13. purg. per gli occhi fui di graue dolor munto, cio è pianſi, non è in uſo de le proſe.

Muoio è Thoſcano, & non moro, pure ne uerſi moro & mora ſi trouano, tu muoi, quegli muore, quelli muoiono, nel

preterito

preterito imperfetto moriua, moriē & moriēuano, nel tē-
po paſſato morì, & non morſi, che cio uiene da mordere,
nel futuro morirò & morrò, ne lo imperatiuo muor &
muori, nel ſoggiuntiuo muoia tu muoia & muoi, & muo-
iano, & mora del uerſo, morrei & morirei, ne lo infiniti-
uo morire & eßere morto, l'altre ſue uoci ſi formano da
moro, Dan. c. 8. para. moſſo Palermo à gridar, mora mo-
ra, & ca. 30. che muor per fame, & caccia uia la balia.
Petr. canz. Nel dolce tempo, ſtanz. 5. non ſon mio nò, s'io
moro il danno è uoſtro, & canz. Sì è debile il filo, ſtanz.
7. & non sò s'io mi ſperi uederla anzi ch'io muora, &
son. Orſo e non furon, cagion ſarà, che'nnanzi tempo io
muoia, & son, Io ſentia dentro al cor, & poi morrò s'io
non credo al diſio, Boc. g. 2. n. 5. io non morrò à quella
hora, ch'io conſolata non moia, & g. 2. n. 8. accio che tu
di queſta infermità non muoi.

Muro nel numero del piu fà mura & muri, Pet. canz. Spir-
to gentil, ſt. 3. l'antiche mura, ch'anchor teme & arma, et
canz. Tacer non poßo. ſtan. 2. muri eran d'alabaſtro, &
tetto d'oro, Boc. nel pri. de la g. 1. iquali dentro à le mu-
ra de la lor città ſi trouaſſero, & g. 2. n. 5. ſalito ſopra
uno muretto, cio è muro picciolo, Altri dice che nel nume
ro del piu ſi troua preſſo il Petr. mure in quello sonetto,
Orſo e non furon mai fiumi, ma credo che il ſuo teſto foſ-
ſe ſcorretto, il mio dice, ne di muro nel numero del meno.

Muſo è de gli animali, Bocca de l'huomo, Becco de gli uc-
celli, Dan. ca. 22. inf. ſtan i ranocchi pur col muſo fuori.
Boc. g. 4. n. 6. per che egli mi pareua, che ella mi metteſſe
il muſo in ſeno nel ſiniſtro lato.

Muſſo è latino, uale parlare piano, & tacere, uſato da

Dan.cap.28.infer. che'n su lo ſcoglio muſe, pro mußi, cio è non parli.

Muta, Dan.cap.14.infe.ò s'egli ſtanchi glialtri à muta à muta, cio è mutando & ſcambiando.

Mutolo & Mutola, cio è muto & muta, Boc.g.1 .n.10.come ſtatue di marmo mutole, & inſenſibili ſtanno.

LA lettera N, è ſimile di ſuono à la M, & ne la M fà mutatione in compoſitione dinanzi à la B, al P, & à la M, come fà preßo i latini, & non eßendo in compoſitione non ſi muta, per cio che ſi dirà in piazza, in barca, con Pietro, & ſimiglianti, & ne le uoci che non ſono compoſte la M, che ſia dinanzi à la N ſi muta in N, come ſomnus il ſonno, ſcamnum lo ſcanno, ſi come à l'incontro la N ne la M ſi muta, come aiutarommi cio è aiutaronomi, come diße il Boc.g.4. in prin.aiutarommi elle bene, & moſtrarommi cõporre que mille. & iui, caccimmi uia queſti cotali, cio è caccinomi, & g.7.n.2. & uogliommi bene, & ſimiglianti. alcuna uolta riceue dinanzi à sè queſta particella ig, come nudo ignudo, ilquale uſo è anchora appò i latini, nauus. ignauus, ſi raddoppia ne compoſti, come s'è detto de l'altre conſonanti, & in tutti i uerbi, che ſono di due ſillabe ne la terza perſona del numero del piu del preſente de l'indicatiuo, eccetto ſono, come fanno, ſtanno, danno, ſanno, ponno, & ne la terza perſona del numero del piu di tutti i futuri de lo indicatiuo, come ameranno, ſederãno, leggerãno, udiranno, l'altre uoci, che doppiano queſta conſonante, à ſuoi luoghi ſi poßono uedere.

Nabißo uedi in Abißo.

Nacchere

Nacchere ſono le piue,altri dice tamburini.BOC.g.8.n.9.
[redacted] ſuon di nacchere le rendon tributo,
in queſto luogo ſignifica [redacted]

Nalda. BOC.g.8.n.3. alzandoſi i ghironi de la gonnella,
che à la nalda nõ era,& facendo di quelli ampio grembo.

Nanſa acqua è fatta di fiori d'aranci.BOC.g.8.n.10. qual
d'acqua di fiori di gelſomini,& qual d'acqua nanſa.

Nanna è uoce che fanno le madri à figliuolini ne le cune
per fargli acquetare ,Dan.cap.23.purg.che mò ſi con-
ſola con nanna. Napoli è città nota.

Nappo è uaſo da bere.BOC.g.5.n.7.meſſere Amerigo miſ-
ſe ueleno in uno nappo con uino,& g.8.n.10.& uoleua-
gli pur donare due belliſſimi napppi d'argento.

Naſco fà nel preterito nacqui , nel partecipio nato & na-
ſciuto,alcuni uogliono che meglio ſia dire nato che naſci
uto,l'uno & l'altro è buono,ma nato è piu uſato,naſcere
ne lo infinitiuo,naſcenza è male che naſce ne la perſona.
BOC.g.3.n.9.per una naſcenza , che hauuta haueua nel
petto . & g.5.n.2.fu una belliſſima giouane chiamata
Goſtanza d'aſſai horreuoli genti de l'iſola nata.

Naſcondo & aſcondo,à latino abſcondo,la moltitudine de
le conſonanti,& la mala reſonantia non comporta che ſia
ſcritto ꝑ doppio ſ,nel preterito fà naſcoſi,& nel partecis-
pio naſcoſo & naſcoſto ,ſi come appò i latini fà abſcon-
ditus & abſconſus.Petr.can.Per che quel, tra le chiome
de l'oro naſcoſe il laccio,& can.Amor se uuo,che m'è na
ſcoſto,ond'io ſon sì mendico.BOC.g.7.n.6.io non sò do-
ue egli ſi ſia naſcoſto.& iui,uſci fuori del luogo doue na
(ſcoſo s'era.

Naſſo,come dice il Land.è l'arbor taxo
delquale ſi fà il toſſico,c.6.inf.ò lo'nferno gli attoſca.

Naſtro in uece d'aſtro è uno ſegno celeſte, che contiene molte ſtelle in ſe, Dan. c. 15. parad. ne ſi parti la gemma dal ſuo naſtro, cio è il ſuo luogo doue era collocata.

Natiche ſono nates dette da latini, Dan. c. 20. inf. chel pianto de gliocchi le natiche bagnaua per lo feſſo, cio è le lagrime andauano dria il filo de la ſchiena, & ſcendendo nel canale tra le natiche le bagnaua.

Natio, cio è originario & natiuo, Petr. son. Laura gentil, fuggo dal mio natio dolce aere thoſco.

Nauilio è naue grande da mercatantia, Boc. g. 8. n. 10. & di quelli ui ſono ſtati, che la mercatantia, el nauilio, & le polpe, & l'oſſa laſciate u'hanno.

Nazarette è Nazareth, Boc. g. 6. n. 10. quando egli la uenne ad annuntiare in Nazarette.

Ne è particola che uale la nec latina, uedi ne la non, & alcuna uolta ſi troua poſta in uece de la ò, Petr. canz. che debb'io far: ſt. 7. ſe gliocchi ſuoi ti fur dolci, ne cari, & uale la noi, Bocca. nel prin. de la g. 1. ilquale anchora che crucciato ne ſia, non per cio le ſue bellezze ne nega.

Nebbia è da nebula latina detta, Petr. canz. L'aere granato, & l'importuna nebbia.

Ned pro ne ne uerſi, Petr. son. Giunto m'hà amor, ned ella à me per tutto il ſuo diſdegno torrà giamai.

Neghittoſo, cio è negligente & ignauo, Petr. canz. Spirto gentil, ſt. 2. sì che la neghittoſa eſca del fango.

Nego è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. non per cio le ſue bellezze eterne ne nega.

Nembo è latino nimbus, uale pioggia ſubita & ueloce detto dal Petr. canz. Chiare freſche, ſtanz. 4. couerta già de l'amoroſo nembo.

Nemico uedi in nimico.

Neo è neuus latino, Boc. g. 2. n. 9. ma niuno ſegnale da potere rapportare le uide, fuori che uno neo.

Nepote uedi in nipote.

Nerbo cio è neruo, onde nerbuto. Dan. ca. 21. inf. & ei tenea de pie ghernito il nerbo, Boccac. g. 9. n. 8. chiamato meßer Philippo argenti huomo grande & nerbuto, il teſto antico hà nerboruto.

Nero ſignifica negro, Boc. nel prin. de la g. 1. s'incominciò la qualità de la predetta infermità à permutare in macchie nere. Dan. ca. 21. inf. uidi dietro à noi un diauol nero, cio è uitioſo.

Neſcio nome uale ignorante, & ſtupefatto, Dan. c. 26. par. si neſcia è la ſua ſubita uiglia, non è uſato da proſatori

Netto è nitidum latino, onde Nettezza. Petr. canz. Quel antico, ſtan. 6. che puro & netto, contra'l diſio, che ſpeſſo il ſuo mal uuole, lui tenni, Boc. nel prin. de la g. 1. attente uogliamo, che ſtieno, & à la nettezza de luoghi, & Di netto ſignifica politamente & di leggieri, Boc. g. 8. n. 9. di netto col capo innanzi il gittò in eſſa.

Nettuno Neptunus, Dan. cap. 28. infer. non uide mai cotal fallo Nettuno.

Neue è nix latina, onde neuicare & neuare, Pet. son. quãdo dal proprio ſito, ilqual hor tona, hor neuica, & hor pioue, & canz. Giouane donna ſott'un uerde lauro uidi piu bianca, & piu fredda che neue, & canz. Mai non uò piu cantar, già sù per l'alpi neua d'ogni intorno, Boc. g. 2. n. 2. eſſendo il freddo grande, & neuicando.

Nicchio uale rammaricarſi con uoce sõmeſſa & lamenteuole da la uoce iſteſſa formato, ma non è da uſare, Dan. ca.

18.inf.quindi ſentimmo gēte, che ſi nicchia ne l'altra bolgia, oue il BOC.nel fi.de la g.5.dice queſto mio nicchio se nol picchio, alcuni dicono, che è ſcorza di cappa, ò oſtrica

Nicolò mi pare che coſi ſcriuere ſi debba, ad imitatione latina, & non per doppio c.

Nidio cio è nido, uſato da Dan. cap.15.infe.fù fatto il nidio di malitia tanta. Niente uedi in nulla

Nimico, nemico, & nimiſtà diciamo, Petr.canz.Nel dolce tempo, ſt.4.de la dolce & acerba mia nemica è biſogno ch'io dica. Boc.g.2.n.8.nacque tra l'una natione, & l'altra grandiſſima nimiſtà, ordinarono uno grandiſſimo eſſercito per andare ſopra nimici.

Nipote & nepote ſono del maſchio & de la femina. Bocc. g.6.n.3.era nepote d'uno fratello del detto ueſcouo.

Niquitoſo, cio è furioſo & pieno d'ira, Boc.g.8.n.3.niquitoſo corſe uerſo la moglie. No, uedi in non.

Nabiltà in uece di nobilità è aſſai ſouente uſato dal Boc.

Nocchiero ſignifica nauta. Petr.son. Quando dal proprio ſito, ſpezza à triſti nocchier gouerni & ſarte. & Galeotto è de le galee, Dan.cap.8.inf.ſotto il gouerno d'un ſol galeoto, oue per la rima lo ſcriſſe per ſemplice t.

Nocco è arbore che ſi chiama nocciuolo. Boc.g.10.n.6.tra uliui, & nocciuoli, & caſtagni, & i frutti nocciuole, & nocelle quaſi nuces paruæ, da latini auellana, & corylus, uel nux pontica, & da corylus i Bologneſi dicono Coluore. Dan.c.13.inf.come l'anima ſi lega in queſti nocchi, qui ui ſono poſti per alberi duri, cio è pruni à guiſa de latini che nuces gli chiamano. Boc.g.8.n.6. che pareuano nocciuole, si eran groſſe, alcuni dicono che nocciuoli ſono gli oſſi de le pſiche, ò de le ciregie, ò ſuſine. Boc.g.9.n.1

in mille anni nō ſaprebbon accozzare tre man di noccio

Noce è de la baleſtra, Dan. c. 2. para. in quanto (li. quadrel poſa, & uola, & da la noce ſi diſchiaua.

Noco, alcuno ui aggiunge la u, nuoco, tu noci, quegli noce, nel preterito nocqui, nel ſoggiuntiuo noccia, ne lo infinitiuo nocere, eſſere nociuto, Dan. c. 7. inf. diſſe ꝑ confortarmi non ti noccia la tua paura. Pet. can. S'el pēſier, ſt. 2. l'un à me noce, & l'altro altrui, onde nociuo. Boc. nel fine del prin. de la g. 1. affermando eßer nociuo il troppo dormire il giorno.

Nodo uedi in groppo, & ſignifica dubbio. Dan. c. 10. inf. ſoluetemi quel nodo, che qui hà inuiluppata mia ſentēza.

Nodriſco uedi in nudriſco.

Noi è thoſcano, Nui è lombardo uſato da Dan. quādo introduce lōbardi à parlare, ca. 9. inf. che di nui faccia il camino alcun.

Noia ſignifica faſtidio & affanno, da nocere, onde noiare dare noia, & noioſo, che porge noia. Bocca. nel proh. piu di noia, che biſogno non m'era, ſpeſſe uolte ſentir mi faceua, & g. 1. nel prin. che la preſente opera al uoſtro giudicio haurà graue, & noioſo principio. & g. 2. n. 4. temendo nō quella caßa forſe il percoteße ꝑ modo che gli noiaſſe, cio è gli deße noia. Dan. c. 9. pur. guardate chel uenir sù non ui noi. Pet. son. Orſo e non furo,, che è ſtata ſempre accorta à farmi noia, & canz. Ben mi credea, ſtanz. 6. che uò noiando & proſſimi & lontani. & cap. 2. M. hora il morir mio che sì t'annoia.

Noli è terra di Genoueſi ne la riuiera poſta in un uallone doue con difficultà ſi ſcende. Dan. cap. 4. purg. uàßi in Salleo, & diſcendeſi in Noli.

Nomo uerbo cio è nomino, onde nominanza, cio è nome & fama, Dan. c. 4. inf. & quegli à me l'honorata nominanza Pet. son. Il ſucceſſor di Carlo, à Babilonia, & chi da lei ſi noma, alcuna uolta è uſato da le proſe, di cui è Nominare.

Non è particola latina, negatiua, ma congiunta con una altra uoce, che habbia forza di negare, non afferma, come faſſi appreſſo i latini, di che ne hò detto ne la grammatica ne la uoce niuno, & qui di ſotto ne la uoce nulla: la Ne hà la ſignificatione de la nec latina, laquale negando congiunge, Petr. son. Per fare una leggiadra, non hebbe tanto ne uigore ne ſpatio, Boc. nel proh. ilquale niuna forza potuto haueua ne rompere ne piegare, alcuna uolta è poſta per la ò, Petr. son. Mie uenture, prima ch'io troui in cio pace, ne tregua, & canz. Chi è fermato, uide mai d'alto mar naue ne legno, & son. L'aſpettata uirtù, credete uoi, che Ceſare, ò Marcello, ò Paolo, od Aphrican foſſin cotali per incude giamai, ne per martello, à lo incontro la ò per la Ne ſi pone, Petr. son. Arbor uittorioſa, ne d'amor uiſco temi, ò lacci, ò reti, ne'nganno altrui contra il tuo ſenno uale, & son. Beato inſogno, nuoto p mar, che non hà fondo, ò riua, & son. Glorioſa colonna, qui non palazzi, non theatro, ò loggia, & la non per la ne ſi pone. Dan. c. 21. pur. per che non pioggia, non grando, non neue, non rugiada, non brina piu sù cade, la No ſi pone dopo il uerbo, & in fine del ragionare come la si, cio è al contrario che ſi fà la non, Meſſer no, Meſſer ſi, il nol che uale non il, ſi pone dinanzi come nol poſſo dire, Petra. canz. Qual piu diuerſa, ſt. 6. ſe nol tempraſſen doloroſi ſtridi, & in fine, che mai nol laſcia un paſſo, & il ſimile quando ne uerſi è prepoſta à uocali p fare il uerſo d'una

ſillaba

ſillaba meno. Petr. in fine di detta canz. ne chi lo ſcorgo u'è, ſe no amor, & son. Rotta è l'alta colonna, che poſſo io piu, ſe no hauer l'alma triſta. & son. Quel che infinita, à Roma non fè gratia à Giudea sì. Bocca. g. 9. n. 10. compar Pietro che era anzi groſſetto huomo, che no, credete queſto fatto. & quando ſi ui dà l'articolo diceſi no ò dinanzi ò dopo, come di no del no, Bocca. g. 9. n. 1. deh dirò io di no de la prima coſa che queſta gentil donna m' hà richieſto, & g. 4. n. 6. tutti affirmarono del no, & g. 2. n. 1. non ualendogli il dire di no. & quando à la particola non ſegue la che, uale non ſolamente. Petr. son. 1. spero trouar pietà, non che perdono, Bocc. nel prin. de la g. 1. che uno ſtupore era ad udire non che à riguardarla. & g. 3. n. 3. à uoi ſtà bene di così fatte coſe non che gli amici, ma gli ſtrani ripigliare, & con la Pur dopo ſe uale nonche, Dan. c. 7. inf. queſti ſi percotean non pur cō mano, ma con la teſta. alcuni hanno detto, che la Ma non ſi dà per ſeguente à la non che, mà à la non pur, il che è uero quando la non, che è poſta nel parlare, che ſegue dopo quello, nel quale ſe gli intende la Ma, ma chi prima poneſſe la non che, la Ma dourebbeſi ponere per conſeguente, come in queſto di Dan. c. 5. inf. non che di poſa, ma di minor pena, che dicendo à lo incontro, ſi direbbe di minor pena, non che di poſa, & in quello del Boc. ſi direbbe, non che à riguardarla ma ad udire era uno ſtupore, et che ſignifichi Ben che, uedi in Che, Diciamo almeno, non dimeno piu uſato ne le proſe che ne uerſi, niente dimeno, niente di manco, tuttauia, che uagliono la tamen latina, et non per tanto, & diciamo non sò quanti, cio è alcuni, & non sò che, cio è uno certo, neſcio quem. Boc. g. 4. n. 10. ſi

lari & hiſtorie, & nouella uale nuntium. Petr. can. Spirto gentil, ſt. 3. come cre, che Fabritio ſi faccia lieto udendo la nouella, Boc. nel pri. de la g. 1. ò uolere di fuori di morte ò d'infermi alcuna nouella ſentire.

Nouellamente è nuper latino. Petr. son. piangete dõne, nouellamente s'è da noi partito, non è uſato in proſa.

Nouero & Annouero uale numero. Petr. can. In quella parte, ad una ad una annouerar le ſtelle, Boc. nel prin. de la g. 1. ma ſe ne ſariéno aſſai potute annouerare di quelle.

Nouo per raro ſi pone come coſa piu non ueduta. Pet. son. Ma poi chel dolce riſo humile & piano piu non aſconde ſue bellezze noue, & nouiſſimo uale ultimo, ſi come fà appreſſo i latini, Dan. cap. 30. purg. qual i beati al nouiſſimo bando ſurgeran preſti, le proſe gli aggiungono la u, Nuouo.

Nozze ſono nuptiæ, Boc. g. 2. n. 3. & appreſſo le nozze & belle & magnifiche fatte, colla ſua beneditione gli licentiò.

Nuca altri la chiama la paladina, Dan. cap. 32. inf. là oue il ceruel s'aggiunge con la nuca.

Nudo & Ignudo tra loro non ui è differenza alcuna, uedi ne la lettera I, & uale priuo, Dan. cap. 9. infer. di poco era di me la carne nuda.

Nudriſco & Nutriſco ſono de la quarta regola, Nutrico è de la prima, Boccac. gior. 2. nouel. 6. & facendogli nutricare, & gior. 3. nouel. 9. & quegli fè diligentemente nudrire. Petrar. son. Fontana, oue il ben muore, el male ſi nutre, cio è nutriſce.

Nulla & niente ſono ſimili di ſignificato, & indeclinabili quãdo la nulla uale niente. Boc. g. 4. in pri. nulla altro

che ſante orationi, & ad imitatione greca diciamo non sò nulla, & anche sò nulla in uno medeſimo ſignificato di negare, di cui dicemmo ne la grammatica ne la uoce nullo, Ben che mi pare chel Petrarca habbia ſempre imitato i latini, dicendo, sà nulla, & ſimili. canz. nel dolce tempo ſtan. 7. ma nulla è al mondo, in c'huom ſaggio ſi fide, & son. Giunto m'hà amor, nulla poſſo leuar io per mio ingegno del bel diamante, & son. Geri, el fuggir ual niente dinanzi à l'ali chel ſignor noſtro uſa. Ma il Boccaccio hà poſte due negatiue negando, g. 10. n. 7. à laqual coſa hoggi pochi ò non niuno hà l'arco teſo de l'intelletto. g. 1. n. 2. & altrimenti mai non ne farò nulla. anzi queſta uoce nulla ſenza altra negatiua afferma preſſo eſſo Boccaccio come ne la g. 2. n. 5. & ſe tu hai à fare nulla con lei tornerai domattina. & iui, che gli moſtraſſe, ſe egli uoleſſe nulla. Nulladimeno, nientedimeno, almeno, nondimeno, tutte uagliono quello ſteſſo, uedi in non.

Nuuolo & nuuoletto è de le proſe, & nuuola, nuuoletta, nube tolto dal latino, nuuolo, & nuuiletto ſono de poeti. Pet. canz. nel dolce tempo, in fine, Canzon i non fui mai quel nuuol d'oro, & son. In mezo di duo, à lui la faccia lagrimoſa & triſta, un nuuiletto intorno ricoperſe. & canz. Di penſier in penſier, ſt. 4. e'n bianca nube sì fatta. Dan. c. 14. inf. ch'è di torbidi nuuoli inuoluto. & ca. 26. ſi come nuuoletta in ſu ſalire. & c. 5. pur. ne ſol ſolcando nuuole d'agoſto, & c. 14. ſe ſubito la nuuola ſcoſcende, & c. 32. non ſceſe mai con sì ueloce moto foco di ſpeſſa nube. Boc. g. 2. n. 4. guardandoſi egli da torno niuna coſa, altro, che nuuoli & mare uedea. & g. 10. in pri. anchora eran uermigli certi nuuoletti ne l'occidente.

La

LA lettera O è di buono ſuono, la Au latina in O, da noi ſi muta come aurum oro, laudo lodo, theſaurum theſoro, & ſimili, & hà grande parentella con la V, ſi come anche hà preſſo i latini.

O è particola che uale ammiratione, & dolore, & chiamare, & ò uero, & prepoſta à le uolte à uoci incomincianti da uocali ne uerſi ui s'aggiunge la d. Petr. canz. à qualunque animale, & non mi ſtanca primo ſonno, ad alba. Dan. ca. 21. pur. trema forſe piu giù, od aſſai. Boc. nel pri. de la g. 1. o quanti gran palagi.

Obbrobrio è da latini detto opprobrium, uſato da Dan. c. 26. pur. in obbrobrio di noi per noi ſi legge.

Obediſco uedi in Vbediſco.

Obizo fu uno marcheſe da Eſti, Dan. c. 12. inf. & quell'altro ch'è biondo è Obizo da Eſti.

Oblio ancho che ſia uoce prouenzale tolta da latini, è pure uſata da noſtri ſcrittori ne uerſi nome & uerbo. Petr. canz. Nel dolce tempo, & mi face obliar me ſteſſo à forza, & son. Apollo s'anchor, uolgendo gl'anni già poſti in oblio, Boc. g. 3. ne la can. che per altrui te obliar non poſſo, Dan. c. 11. inf. per l'altro modo quel amor s'oblia, che fà natura, oue alcuni eſpõgono ſi piega, & ſi sforza

Oca è anſer & ocha da latini detta, Boc. g. 8. n. 3. & haueua ſi un'oca à denaio, & un paparo giunta.

Occhiaie ſono i luoghi tondi doue ſtanno gli occhi. Dan. c. 23. pur. paren l'occhiaie anella ſenza gemme.

Occido & Vccido diciamo, Boc. nel pri. ma quello infra breuiſſimo ſpatio occideſſe, & così nel partecipio occiſo & ucciſo. Boc. nel detto luogo, ſi ſono ucciſi de gli huomini.

Occupo uedi in Accupo.

che uſſicio alcuno non poteuano fare.

Oggetto è obiectum latino, & obietto ne uerſi ſi dice anchora, per eſſere compoſto da ob & iacio, che noi diciamo giaccio, lo ſcriuiamo per g, doppio, uale ogni coſa, che à gli occhi opporre ſi può ſecondo i philoſophi, & per cio per oppoſitione & contradittione ſi troua poſto. Petr. canz. occhi miei laßi, ma pùoſſi à uoi celare la uoſtra luce per men oggetto, & son. Se mai foco p foco, ne lo sfrenato obietto uien perdendo. Boc. g. 1. ne la canz. qual altro adunque piaceuole oggetto potrei ueder giamai.

Ogni è indeclinabile, & daßi al maſchio & à la femina et in ogni numero, Petr. cap. 3. Fa. ch'ogniun del ſuo ſaper par che s'appaghi. Dan. ca. 32. inf. ogni una in giù tenea uolta la faccia, Boc. nel prin. de la g. 1. Pampinea fatta Reina commandò, che ogniuno taceſſe, & iui, & fatto loro brigata d'ogni altri ſeparati uiueuano, & g. 3. n. 9. & ſentendo lui il di d'ogniſanti in Roßiglione douere fare una gran feſta.

Oi è uoce di dolore. Petr. sonet. Oime il bel uiſo, oime il ſoaue sguardo, & il Boccaccio in molti luoghi, & gior. 8. nouel. 6 oi ſe, dolente ſe, chel porco gli era ſtato imbolato, & alcune uolte Dante ui laſciò la I, & diſſe Ome.

Olezo uale dare odore, uſato da Dante cap. 24. purga. & oleza tutta impregnata de l'herba & da fiori.

Olimpo è cielo così detto dal greco, per che riſplende, Dante cap. 24. purg. triompha lieta ne l'alto olimpo già di ſua corona.

Oliua uerbo. Dante capit. 28. purga. su per lo ſuol, che d'ogni parte oliua. Boccaccio giorn. 2. nouel. 5. laquale di roſe di fiori d'aranci & d'altri odori tutta oliua.

oliuo per eſſere arbore di pace, ſi pone per la pace da Dan.c.2.pur.& come à meſſaggier, che porta oliuo, tragge la gente per udir nouelle.

oltra & oltre ſi dice, la oltra non ſi pone dinanzi à uoci che incominciano da la A, & oltra modo, & oltre à modo ſi dice, che uale di ſouerchio, & ſignifica la ultra latina. Boc. nel proh. oltre modo eſſendo ſtato acceſo. & iui, il mio amore oltre ad ogni altro feruente. onde Dante formò il uerbo oltrare, cap. 32. para. tu t'arretri mouendo l'ale tue credendo oltrarti.

oltracotanza uedi in Tracotanza.

oltraggio ſignifica ingiuria ſouerchio, & torto, da onta detto, onde oltraggiare uerbo, Dan.c.33.para. & cede la memoria à tanto oltraggio, cio è ſouerchio, Boc.g.1.n.9 d'alcuni ſcelerati huomini uillanamente fu oltraggiata, & g.2.n.8. & humilmente d'ogni oltraggio paſſato domandò perdonanza.

ombra è umbra latina, ombrare uerbo uale fare ombra, ombreggiare è deſignare come fanno i dipintori una figura prima che la dipingano, & ombra ſignifica l'anima. Dã.c.2. inf. riſpoſe del magnanimo quella ombra. & iui, come falſo ueder beſtia quando ombra, cio è quando uno falſo uedere, cio è una falſa uiſta riuolue una beſtia, quando ombra cio è quando ella piglia ombra, ò quando à la beſtia fà ombra. Petr. son. Quella per cui, pur ardiſco ombreggiar hor una, hor due. & cap. 2. Mor. la quale ombraua un bel lauro, & un faggio, cio è à cui faceua ombra un lauro & uno faggio.

onda uale acqua, unda latina, onde ondeggiare. Dan.c.3. inf. coſi ſen uanno sù per l'onda bruna, & cap.4. para.

cotal

cotal fu l'ondeggiar del ſanto rio.

Onde è auerbio locale, di cui dicemmo ne gli auerbi, & uale delquale, dalquale, & dequali, Petr. son. 1. ond'io nudriua il core. & son. Quel che infinita, onde sì bella donna al mondo nacque, Dan. c. 2. para. eßer conuien un termine da onde lo ſuo contraro piu paſſar non laßi, & ſignifica per laqual coſa. Petr. son. 1. onde ſouente di me medeſmo meco mi uergogno. & son. La gola, el ſonno, onde è dal corſo ſuo quaſi ſmarrita,

Onta è uoce prouenzale, uale ingiuria & diſpetto, detta forſe da onus, per cio che noi diciamo fare incarico, cio è ingiuriare, Boc. g. 1. n. 9. l'altrui onte con giuſtitia uendicaſſe, onde Ontoſo cio è ingiurioſo, non è de le proſe. Dan. cap. 7. infer. gridandoſi ancho lor ontoſo metro, & Adontare uerbo formato da Dan. c. 6. inf. come che di cio pianga, & n'adonti, cio è habbia ingiuria & diſpetto.

Opera, opra & oura, & così ſi forma da tutte il uerbo. Dã. c. 13. inf. indurlo ad oura, ch'à me ſteſſo peſa. & c. 25. purg. tant'oura poi, che ſi moue & ſente. Pet. son. quando dal proprio ſito, ſoſpira & ſuda à l'opera Vulcano, et son. s'amore, ò morte, che mi manca à fornir l'opra alquanto de le fila benedette. & iui, i prego che tu l'opra, & uedrai riuſcir coſe leggiadre, cio è apra, mutata la a in o, ben che oprire per aprire ſia ue bo prouenzale, Dadoperare trouaſi ne teſti antichi del Boc. nel prin. de la g. 1. era à ciaſcuno licito, quanto à grado gliera, dadoperare, benche io credo che l'accento colliſiuo ui s'intenda, & dica d'adoperare, oura non uſano le proſe.

Opinione ò openione per ſemplice p ſi ſcriue, che così uiene dal latino, opinãte uale colui che hà opinione, Boc.

nel prin. de la g. 1. & come che queſti così uariamente opi nanti non moriſſero tutti, non per cio tutti campauano, cio è che diuerſamente penſauano.

Ora cio è aura. Petr. can. in quella parte, ſt. 6. ma pur che l'ora un poco fior bianchi & gialli p le piagge muoua, & son. io canterei, & le roſe uermiglie infra la neue mo uer da l'ora.

Oppoſitione & opponere uedi ne le uoci latine.

Oprire uedi in opera.

Orciuolo & orciuoletto, urceus & urceolus come diffiniſce Paolo noſtro giureconſulto, è uaſo col quale ſi mette de l'acqua in uno altro uaſo, chiamaſi boccale con cui ſi trahe il uino de le botti. Boc. g. 4. n. 1. & queſto detto ſi fè dare l'orciuoletto, nelquale era l'acqua, & g. 6. n. 2. & uno picciolo orciuoletto Bologneſe nuouo del ſuo buon uin bianco, & g. 8. n. 9. gli orciuoli, fiaſchi, & le coppe, & gli altri uaſſellamenti d'oro & d'argento,

Ordigno cio è ordine & ſito uoce di Dan. c. 18. inf. di cui ſuo loco conterà l'ordigno.

Ordiſco è ordior latino, è de la quarta maniera. Petr. son. s'amor, ò morte, non dà qualche ſtroppio à la tela nouel la, c'hora ordiſco, & canz. Amor ſe uuo. ſt. 5. di che or diſchi il ſecondo.

Orecchia & orecchio, nel numero del piu termina in e, & in i. Boc. g. 7. n. 2. ilquale ſtaua con gli orecchi leuati p udi re, & g. 2. in pri. ne dauano à gli orecchi teſtimonianza, & n. 8. la nouella peruenne ne l'hoſte à le orecchie del Re Petr. canz. poi che per mio deſtin, ſt. 2. ſe mai percote gli orecchi de la dolce mia nemica, & son. Tra quantunque, amor par che à l'orecchie mi fauelle.

Oreza

Oreza uale ombra, cio è luogo doue il ſole nõ percote, & che l'aura ui ſpira, nõ è de le proſe, & per l'aura la poſe Dan.ca.24.purg. che fè ſentir d'ambroſia l'oreza, cio è l'odore & il uento.

Organo è uoce greca, & ſignifica inſtrumentum appò i latini, Dan.c.31.purg. che da gli organi ſuoi foſſe diſchiuſa, cio è da le membra ſue.

Orgoglio è uoce prouenzale detta da ὀργὴ, ira, ò da urgeo, & ſignifica ſuperbia, & arrogantia. & orgoglioſo ſuperbo & arrogante. Petr. Orſo e nõ fur mai ò ꝑ humiltate ò ꝑ orgoglio, Bo.g.9.n.9. la dõna riuoltaſi orgoglioſa diſſe.

Oricanno era coſi chiamato uno uaſo da acque odoriſere, Boc.g.8.n.10. & tratti del paniere oricanni d'argento belliſſimi, & pieni.

Origliere è il guanciale, & coſſino, detto così da le orecchie, ſi come guanciale da guancia, Boc.g.4.n.6. & poſtagli la teſta ſopra uno origliere.

Originare cio è dire la origine, uoce di Dan.c.20.inf. che ſe tu mai odi originar la mia terra altrimenti.

Orinale, Boc.g.8.n.9. ſopra l'uſcio de la uia uno orinale.

Orizonta, & orizonte, & orizon è uno ſegno imaginato da gli aſtrologi, che diparte il cielo in due parti, Dan.c.11.inf. ch'l peſci guizzan ſu per l'orizonta.

Orlo ſignifica la eſtremità de le ueſte, ò d'altrã coſa da ora latina, Boc.g.2.n.4. tenẽdo forte cõ amendue le mani gli orli de la caſſa. Dan.11.pur. chiama orlo il fine de la uita.

Orma ſignifica pedata, ueſtigio, quaſi umbra pedis. Pet. canz. nel dolce tempo, ſtanz.6. ne pur de ſuoi piedi orma, Boccac. gio.7.n.4. à chi ſeguita le tue orme, Dan. cap.8. infer. ritrouiam l'orme noſtre inſieme ratto, cio è

il medeſimo luogo per cui uenimmo, & c.25.inf.el feruto riſtrinſe inſieme l'orme, cio è i piedi.

Orza uedi in Poggia.

Orzo è ſpetie di biada. Petr. nel triomp. del Tem. à ſuoi corſier raddoppiato era l'orzo.

Oſannare è lodare Iddio, uoce di Dan.c.28.para. i ſentiua oſannare di choro in choro al punto fiſſo.

Oſo uerbo da audeo latino ardiſco ſignifica, & è de la prima regola, nel partecipio fa oſo, Petr. son. pien d'un uago penſier, tanto le hò à dir, che incominciar non oſo, & son. Laura mia ſacra, che uiuendo ella nõ ſarei ſtato oſo. Boc. g.1.n.6. & ſpetialmente de frati minori, che denari non oſan toccare, & g.3.n.1. quà entro huomo alcuno oſa entrare.

Oſſo nel numero del piu oſſa de le proſe, oſſi, & oſſe, & oſſa de poeti. Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt.7. i nerui et l'oſſa mi uolſe in dura ſelce, & son. Non fur mai Gioue, & ricercarmi le midolle e gli oſſi, & c.24. uidi il pianto d'Egeria in uece d'oſſe, oſſame cio è molte oſſa diſſe Dan. cap.28. infer.

Oſſoliere ò Vſſoliere è una ſtrenga lunga con uno ſolo ferretto da uno capo. Boc. g.9.n.2. gli uſſolieri de le bracche, che di quà & di là pendeuano.

Otio che per t ſi ſcriua lo moſtra il Petr. in rima, cap. 4. Am. tepidi ſoli, & giuochi, & cibi, & otio.

Oue è particella auerbiale, di cui s'è detto ne la grammatica, & uale quando, Boc. g.1.n.1. oue à queſto uoglia attendere, io intendo di farti hauere il fauore de la corte, & ſignifica ouunque, Petr. son. Io ſon de l'aſpettar, porto nel petto, & ueggio oue ch'io miri.

La lettera

LA lettera P è muta,& la ſua uoce pura, diritta & eſpedita,con la h,dopo se ſi come appò i latini uale la f, & la uſiamo in quelle uoci,lequali così sono ſcritte da latini,come Philippo,philoſophia.& ſimiglianti, ma ne le rime ſi concorda con uno ſolo f,ſi come preſſo il Petrar. Dodici dōne felice Autumedon,felice Tiſi,in rima di ſchifi.& Dan.c.26.pur & l'altra, ne la uacca entrò Paſiphe,in rima di Riphe & ſchife. Si raddoppia ne le uoci composte come dicēmo de l'altre conſonanti,in molte uoci per la moltitudine de le uocali ſi raddoppia, come nel uerbo sapere,che ſappia nel ſoggiuntiuo,& capere cappia,di cui,& de le altre ſe n'è detto, & diraſſene à ſuoi luoghi. alcuna uolta il P,in chi ſi muta come ſpuma,ſchiuma,& in V,come ripa riua,& in T,come ſcriptū ſcritto,

Padella è uaſo largo da frigere, frictorium & frixorium detta da latini,& patella,Boc.g.10.n.6.haueua ſopra la ſpalla ſiniſtra una padella.

Padiglione è tentorium latino,Boc.g.5.n.8.& quiui fatti uenire padiglioni & trabacche,& g.10 n.6.& da indi in giù largo à guiſa d'un padiglione, così detto quia patens eſt.

Padrone,Dan.c.13.inf. i fui de la città, che nel Battiſta cangiò il primo padrone,& così uſano le proſe.

Paeſe è detto quia patens eſt,ò à pagus. Petr. canz. Mai non uò piu cantar,ſt.3. & per ogni paeſe è buona ſtanza.Boc.g.2.n.6.ilquale pienamente s'informi de le conditioni,& de lo ſtato del paeſe.

Paglericcio chiamiamo uno letto fatto di paglia, & paglericcio diciamo la paglia triſta. Bocc.g.2.n.2. & à pie di quello raunato alquanto di paglericcio,che uicino

u'era triſto & dolente ſi poſe à ſtare.

pago è detto da paco latino, che uale concordo, ꝑ cio che il debitore quãdo paga accorda il ſuo creditore, & lo cõtenta, & quaſi fà pace con lui, BOC. g. 2. n. 3. ma uolendo coloro, che hauere doueano, eſſere pagati, furono ſubitamente preſi, & non baſtando al pagamento le lor poſſeſſioni, per lo rimanente rimaſero in prigione, & ꝑ cio pago ſignifica contento, & appago di cui dicẽmo al ſuo luogo, Et ꝑ che pagare è dare al creditore quello, che ſe gli dee, ꝑ cio uale punire uno di quello, che merita eſſere punito, ſi come preſſo i latini diceſi il delinquente dare pœnas, che è ſimilitudine di pagamẽto. BOC. g. 4. n. 10. & ꝑ innanzi riguarda di piu in caſa menarlo, che io ti pagherei di queſta uolta & di quella, & g. 5. n. 10. ma nõ habbia io mai coſa, che mi piaccia, ſe io non te ne pago.

paio uedi in paro.

pagolino ò paulino così hanno i buon teſti. BOC. g. 8. n. 7. io haurò preſo uno paulin per lo naſo, è prouerbio.

paladini furono dodici ualent'huomini eletti da Carlo magno à combattere ꝑ la fede, & erano conti di palagio, o uero ꝑ che tutti habitauano cõ lui nel ſuo palagio, ꝑ cio ſi chiamarono paladini à palatio, & da queſti ſono chiamati gli altri ualent'huomini paladini, DAN. c. 12. para. ad inueggiar cotanto paladino mi moſſe l'infiãmata corteſia di fra Thomaſo.

palafreno è cauallo bello, & palafreniere è il ſeruitore à la ſtaffa de tali caualli. DAN. ca. 21. para. cuopron de manti lor gli palafreni, BOC. g. 1. n. 7. & donatigli denari & palafreno nel ſuo arbitrio rimiſe l'andare & lo ſtare, & g. 3. n. 3. in molti luoghi, ma ne la Rubrica, uno palafreniere

niere giace con la moglie di Agiulfi Re.

Palatio è latino, noi diciamo palagio & palazzo. Pet. ſon. qui non palazzi, nõ theatro ò loggia, Boc. g. 1. nel prim. o quãti grã palagi, g. 2. n. 4. laſciate le terre & li palazzi.

Pale ſono quelle del molino, che pcoſſe da l'acqua il fanno uolgere. Dan. 23. inf. quãd'ella piu uerſo le pale approc(cia.

Palco ſignifica il ſolaio de la caſa, Boc. g. 3. n. 4. parue à frate Puccio ſentire alcuno dimenamento di palco de la caſa, & g. 7. n. 3. & mandato il compagno ſuo con eſſo lei nel palco de colombi ad inſegnarle il paternoſtro, quelſteſſo uale balco uedi al ſuo luogo.

Paleo era una palla ritonda di legno da giucare con la ferza da fanciulli, che giraua à torno, Dan. c. 18. para. & letitia era ferza del paleo, che latino ſi chiama turbo come dice il Landino nel 3. de l'inf. iui, come la rena quando à turbo ſpira.

Paleſe ſignifica coſa publica, da patens, onde paleſo uerbo cio è manifeſto, Boc. nel pri. lequali quanto piu di forza habbiano, che le paleſi, & g. 2. n. 6. penſò di non paleſare ad alcuna perſona chi foſſero.

Paliſcalmo è una nauicella, che in alcuni luoghi ſi dimanda ſchifo, Boc. g. 2. n. 4. & eſſi fattiſi tirare à paliſcalmi, & n. 7. in mare gittarono un paliſcalmo.

Palla è la dea Pallas. Petr. ſon. L'auara Babilonia, nõ Gioue & Palla, ma Venere & Bacco. & palla è ſtromento ritondo da giucare, pila da latini, Petr. cap. 2. Am. di tre palle d'or uinta, & d'un bel uiſo.

Pallottole, Boc. g. 9. n. 3. haueſſe hauuto à fare pallottole,

Palma è la parte di dentro de la mano, & è latino, Boc. g. 8. n. 7. battendoſi à palme cominciò à gridare.

Palmo uerbo è latino, & uale ſpianare, cio è fare piano et eguale, onde ſi dice Rimpalmare le naui di pegola. Dan. cap. 21. inf. bolle l'inuerno la tenace pece à rimpalmare i legni lor non ſani, ſpalmo uedi al ſuo luogo.

Palpito è latino uſato dal Petr. ſon. Beato in ſogno, il qual di & notte palpitando certo, cio è dubitando & temẽdo,

paltono uedi in ſpoltro.

panca cio è banca, Boc. g. 6. n. 2. fatta di preſente una bella panca uenire. & g. 2. n. 3. & puoi uedere mè, & la mia famiglia dormire su per le panche.

panie ſono bacchette inueſcate da pigliare gli uccelli, dette à pice, ò da pango latini, ma per altre coſe atte ad inueſcare alcuna uolta ſi pigliano. Boc. g. 10. n. 6 ne le amoroſe panie s'inueſcò. Dan. c. 21. inf. cercate intorno le bollenti pane, cio è le bolge che di pegola impaniano, c. 22. inf. porſer gl'uncini uerſo gl'impaniati, cio è impegolati

paniere è tolto dal latino panariolum, cio è ceſto. Bocc. g. 8. n. 10. & l'altra uno grandiſſimo paniere, & diciamo paniruolo uno ceſtello, & paniera una ceſta & paniruola.

Pannaccio uedi in Canauaccio.

Pannicello è drappo di lino, da latini ſecondo alcuni detto pannuelium, & ſudarium & ſudariolum diminutiuo, Boc. g. 7. n. 2. & glialtri miei pannicelli.

Pannilini, cio è calze di tela. Bocc. g. 2. n. 9. & fattoſi de la ſua camiſcia uno paio di pannolini.

Pannilani, cio è panni di lana, Bocca. g. 8. n. 10. con tanti pannilani, che à la fiera di Salerno gli erano auanzati.

Pantano ſi chiama il fango tenero & molle, non è Thoſcano, ma Lombardo. Dan. cap. 7. infer. uidi genti fangoſe in quel pantano.

Papagallo

papagallo è pſitacus, Boc.g.6.n.10.laquale apta trouaro no in eſſa una pēna di quelle de la coda d'un papagallo.

pape è uoce latina d'ammiratione, uoce di Dan.c.7.inf.in prin.pape ſatan, pape ſatan, aleppe.

paparo è l'oca giouane, Boc.g.8.n.3.& haueuaſi un'oca à denaio, & uno paparo giunta.

pappo è uoce di fanciulli, Dan.c.11.pur.che ſe foßi morto innanzi che laſciaßi il pappo, el dindi: onde pappare latino uale mangiare da fanciulli, & pappa diceſi il loro cibo, di cui Eraſmo preßo ſanto Girolamo in epiſtola ad Heliodorum ne fà mentione.

parabolā è latino, Boc.nel proh.intendo di raccōtare cento nouelle, ò fauole, ò parabole.

Paragone nome, & paragono uerbo ſignifica la proua, Pet.son.Gl'angeli eletti, ſi paragona pur co piu perfetti,

paralleli ſono i circoli, ò linee de la ſpera egualmente diſtanti, è uoce greca uſata da latini, Dan.ca.12.para.come ſi uolgon per tenera nube du archi paralleli & concolori, cio è egualmente diſtanti.

parco per debole è poſto da Dan.c.11.pur.contra ſua uoglia è parco.

parecchi ſignifica alcuni, ò piu, Boc.g.2.n.1.fattolo legare à la colla parecchie tratte de le buone gli fece dare. Petr. nel triomph.Caſt.del commun nemico in guardia poſe con parecchi altri. Dante poſe parecchio nel numero del meno per eguale & ſimile, cap.15.purg.ſalendo sù per lo modo parecchio à quel che ſcende.

pareggio ſignifica aßimiglio, & fò pari & eguale. Petr. son.Amor che'ncende, ch'ogniun pareggia, cio è fà pari, & nel triomph. Di. & uedràßi in quel poco paraggio,

cio è paragone, BOCC.g.6.n.8. & à cui di ſenno pareua pareggiare Salomone.

Pareglio è uoce di Dan.ca.26.para. che fà di ſe pareglio l'altre coſe, & nulla fece lui di ſe pareglio.

Parentado è aſſinità, BO.g.1.nel pri.p parẽtado cõgiunte

Parete è paries latino, cio è il muro, Dan.c.19.purg.tra due pareti del duro macigno, Boc.g.2.n.9.qual aſino dà in parete tale riceue, & quelloſteſſo dice, g.5.n.10.in fine, il che uale, che l'aſino, che dà de calci nel muro, ſe forte gli dà, forte anche egli riceue duolo, & p cio ſignifica quel che da latini ſi dice, par pari referre, & parete p la grotta poſe Dan.c.3.pur.cerchi di ſouerchiar queſta parete. In lõbardia dicono parete uno muro di una teſta

Pargoleggio uerbo ſignifica non ſtare fermo in (ſola. uno prepoſto, & uariare come fanno i fanciulli piccioli, onde Pargoletto picciolo, incauto & ſemplice, è di poeti. Petr.can. In quella parte, ſt.3.che ricopria le pargolette membra. & can. Anzi tre di, ſt.1.ſola penſando pargoletta e ſciolta, Dan.ca.16.purga. à guiſa di fanciulla, che piangendo, & ridendo pargoleggia.

Pari è indeclinabile ne le proſe, ne uerſi ſi troua pare, che ſignifica eguale & ſimile, è latino, & Di pari auerbio ſignifica egualmente. Pet.canz. Nel dolce tẽpo. ſt.7. & riconobbe & uide gir di pari la pena col peccato. & son. Occhi piangete, nõ ſon, come à uoi par, le ragion pari, & son. Tra quantunque leggiadre dõne & belle giunga coſtei, ch'al mõdo non hà pare, & son. Freſco, ombroſo, ella ſel ride, & nõ è pari il giuoco, & son. Laura, chel uerde lauro, quãdo fia chi ſua pari al mõdo troui, BO.g.2.n.6 di pari conſentimento contraſſero le ſponſalitie, & g.3.

n.3.cō pari letitia inſieme ſi ritrouarono.& n.8.ma che può una mia pari,& g.8.n.8. Zeppa noi ſiamo par pari & nel pri.de la g.1.ſopra gli homeri de ſuori pari n'era portato. A' paro à paro ſi dice ne uerſi, Pet.c.4.A. una giouane greca à paro à paro co nobili poeti,& Parimēte Boc.nel pri.de la g.1.à maſchi & à le femine parimēte.

Parigi è città grandiſſima di Francia, Boc.g.1.n.1.ilquale molto à la ſua caſa in Parigi ſi riparaua.

Parlaſia è morbo, che da latini ſi chiama paralyſis, cio è tortura di nerui, Dan.ca.20.Inf.forſe per forza già di parlaſia ſi trauolſe così alcun del tutto.

Paro non è thoſcano, Paio ſi, Io paio, tu pari & par, quegli pare & par, noi pariamo, uoi parete, quelli paiono. Nel preterito parui & parſi queſto è del uerſo, ne la terza pſona dei numero del piu, paruono & paruero, nel futuro parerò & parrò.nel ſoggiuntiuo paia, parerei & parrei, & parria in uece di pareria,& parrebbe & parerebbe, lo infinitiuo parere, nel participio parſo del uerſo,& paruto de la proſa, parente,& paruēte diſſe Dan.c.10.par. non p color, ma p lume paruente,& Paruenza cio è apparenza.c.10.para.che la ſua paruenza ſi difende. Bo. g.1.in prin. non sò ſe à uoi ne parrà quello, che à me ne parrebbe,& g.2.n.2.da morte à uita gli parue d'eſſere ritornato,& g.7.n.9. ſe io nō udiſſi dire à uoi, che egli ui foſſe paruto, che io faceſſi quello,& nel pri. de la g.1. & per cio (quando ui paia) prendendo le noſtre fanti. Dan.c.9.para.che forſe parria forte al noſtro uulgo,& c.5.Inf.paion sì al uento eßer leggieri.

Paroſſia è parochia, Dan.c.28.para. con le bellezze d'ogni ſua paroſſia.

parola onde parlare è detto quaſi paratum, ꝑ cio che habbiamo in pronto & ſempre le parole parate, ò uero quaſi paro ore.

Parte auerbialmente poſta è de la ſignificatione de la partim latina, & uale in queſto mezo, Dan. ca. 29. inf. parte ſen gia & io dietro gli andaua. & ſignifica in tal modo. Petr. canz. Anzi tre di creata era alma in parte da por ſua cura in coſe altiere & noue, cio è in tal modo che poteua porre ſua cura à coſe alte & marauiglioſe era l'anima ricreata & ridotta, & quaſi rinouata. A parte à parte ſignifica del tutto, cio è in ciaſcuna parte. Petr. son. Quando io ſon tutto uolto in quella parte, che m'arde & ſtrugge dentro à parte à parte. Diciamo da mia parte et per mia parte, cio è à nome mio, Boc. nel pri. de la g. 1. et pregògli per parte di tutte, & g. 2. n. 6. trouato meßer Guaſparino da parte di Currado diligentemēte il pregò. & g. 7. n. 9. & sì il pregherai da mia parte, & ſignifica mentre che, Bocc. g. 8. n. 7. parte che lo ſcolare queſto diceua, la miſera donna piangeua continouo, & g. 8. n. 9. parte che il lume teneua à Bruno, che la battaglia de topi & de le gatte dipigneua, cio è mentre che.

Parteggio uale tenere parti & fattioni, Dan. c. 6. purg. & un Marcel diuenta ogni uillan, che parteggiando uiene.

Parto è de la quarta regola, è tolto da partior latino, che diuidere & ſeparare ſignifica, ꝑ cio che colui che ſi parte da uno luogo, da quello ſi ſepara, & ſignifica ſeparare & diuidere. Dan. c. 6. inf. à che uerranno i cittadin de la città partita, cio è diuiſa in fattioni bianca & nera. Petr. canz. per che la uita è breue, leuando il parte d'ogni penſier uile. da parto uiene partenza. Petr. son. poi

che

che la viſta angelica ſerena per ſubita partenza in gran dolore laſciato hà l'alma. Diciamo *ne uerſi* Io *mi parto, & io parto, ma ne le proſe diciamo ſempre* Io *mi parto, tu ti parti, quegli ſi parte, & non altrimenti.*

Paſco *è latino uſato da noi di quella medeſima regola, & ſignificatione, nel preterito uſiamo il partecipio col uerbo eſſere.* Paſco *ſignifica paſcolo.* Petr. *canz.* Mai *non uò piu cantar, ſt. 3. mi meni à paſco homai tra le ſue gregge* Dan. *c. 27. para. ſi ueggion di qua sù per tutti i paſchi, et c. 29. para. tornan dal paſco paſciute di uento,* Bocca. *nel pri. de la g. 1. poi che paſciuti erano bene il giorno.*

Paſſaggio. Boc. *g. 1. n. 5. in un general paſſaggio da chriſtiani fatto.*

Paſſamento *cio è tranſito,* Boc. *nel prob. lequali coſe ſenza paſſamento di noia non credo, che poſſano interuenire.*

Paſſeggio *è andare à paſſo,* Dan. *c. 17. inf. uicin al fin de paſſeggiati marmi.*

Paſſo *paſſo, & à paſſo à paſſo, cio è à poco à poco, uſato da poeti.* Petr. *son.* Laſſo, *che mal accorto, che à paſſo à paſſo è poi fatto ſignore, & canz.* Laſſo *me, ſtan. 3. uaghi penſier, che così paſſo paſſo.*

Patiſco *è patior,* Bocc. *g. 1. n. 7. accio che di mangiare non patiſse diſagio, & g. 3. in pri. laquale il noſtro aere patiſca, trouaſi* Pato *&* Pate *in uece di patiſco & patiſce che ſono piu de poeti che de proſatori.*

Patteggio *& pattuiſco uagliono far patto.* Petr. *can.* Io *uò penſando, ſt. 7. ch'à patteggiar n'ardiſce cō la morte,* Dante *c. 21. inf. che uſciuan patteggiati di* Caprona, *cio è che haueuano fatto patto d'uſcire,* Bocc. *g. 10. n. 5. ne di pattuire ſotto alcuna conditione con alcuno la ſua caſtità.*

Pauento uerbo ſignifica hauere paura, da paueo latino, & ſecondo il Bembo non ſi troua pauento nome, ma ſpauento, pure Dante hà detto pauento nome, c. 23. inf. i hò pauento di Malebranche, onde Pauentoſo cio è pauroſo, & pauentoſamente, cio è con paura. Petr. can. Nel dolce tempo, ſt. 7. & fàl per che'l peccare piu ſi pauente, & canz. O aſpettata, popolo ignudo pauentoſo & lento, & canz. Verdi panni. ſt. 4. laqual piombo ò legno uedendo è chi non paue, cio è pauenta, è latino, & son. S'amor ò morte, pauentoſamente à dirlo ardiſco, uedi in Spauento.

Paueſi erano targoni coſì chiamati. Boc. g. 9. n. 1. & moſsi i paueſi, & le lancie,, gridò, chi è là?

Pauoneggio ſi dice di coloro, che ben ueſtiti ſi dilettano in publico farſi uedere, ſi come i pauoni ne la bellezza de le lor penne. Boccac. g. 3. n. 7. pauoneggiare ne le chieſe, & ne le piazze.

Paura è detta da paueo latino, onde Pauroſo colui, che hà paura, & quella coſa che fà paura ſecondo Dante ca. 2. infer. temer ſi dè di ſole quelle coſe, c'hanno potentia di far altrui male, de l'altre nò, che non ſon pauroſe. Bocca. nel prin. de la g. 1. noi ſiamo mobili, ritroſe, ſoſpettoſe, puſillanime, & pauroſe.

Pe uale per gli, Bocc. g. 4. in prin. non ſolamente pe piani, ma anchora per le profundiſsime ualli mi ſono ingegnato d'andare.

Pecca ſignifica peccato & errore, peccato fà nel numero del piu peccati & peccata, Dan. ca. 5. infer. & quel conoſcitor de le peccata, & ca. 32. ſappiendo chi uoi ſiete & la ſua pecca, la proſa uſa peccati.

Pece & Pegola è Pix. Petr. ca. 3. Am. che tutti ſiam macachiati

chiati di una pece. Dan.ca.21.infer. bollia la giuſo una pegola piu ſpeſſa.

Pecchie uedi in Ape.

Pecorone, Boc.g.6.nel prin. & queſto pecorone mi uuol fare conoſcere le femine.

Pecoreccio, Boc.g.6.n.1.conoſcendo che il caualiere era entrato nel pecoreccio ne era per uſcirne, cio è era entrato nel cianciare.

Pedata uale ueſtigio & orma, Boc.g.2.n.9.egli non ſe ne appare, à quelle che ſauie ſono, ne pedata, ne orma, & g.6.n.10.ſeguitando le uoſtre pedate.

pedoni cio è fanti à pie. Dan.c.22.inf. caualier uidi mouer ne pedoni.

peggioro è andare di male in peggio., Boc.g.1.n.1.peggiorando ſenza modo hebbe l'ultima untione. (gãdo.

Pelago è latino, Bo.nel prob. ne ſuoi piu cupi pelagi naui

Peleggio, cio è pelago nõ grande è uoce di Dan.c.23.par. non è peleggio da picciola barca quel che fendendo uà l'ardita prora, cio è quel pelago, che fende la gran barca nõ è pelago da la picciola, p cio che la picciola nõ potrebbe nauicare, doue nauica la grande ò peleggio cio è pellegrinaggio, cio è uiaggio picciolo.

Pellegrino uedi in Peregrino.

Pelliccione è ueſtito di pelli. Boc.g.4.n.10.che molto bene il pellicione ti ſcoteſſe.

Pello p doppio l ſignifica leuar la pelle, & p ſemplice è nome & uerbo p cauare i peli, & Dipelare p pelare. Dan.c.25.inf. p l'una parte, & da l'altra dipela, Pet.son.di di in di uò cangiando il uiſo el pelo. Boccac.g.5.n.9.ad una ſua fanticella il fè preſtamente pelare. & g.2.n.9.

dintorno alquale erano alquanti peluzzi. Piluccare ſignifica dare faſtidio, per cio che, chi uuol noiare altrui gli caua de peli, Dan. capit. 24. purg. de la giuſtitia che sì li pilucca.

Peltro è metallo non ſemplice, ma compoſto di ſtagno & rame, Dan. c. 1. inf. queſti non ciberà terra ne peltro

Pena per uno N, è pœna latina, & per due è il calamo, ò la penna de gli uccelli, & con la A dinanzi, ſignifica cō difficultà, cio è la uix latina auerbialmente poſta, & ſi può ſcriuere per doppio p, giungendogli, & per ſemplice ſcoſtando la à. Petr. son. Io mi riuolgo indietro. col corpo ſtanco, che à gran pena porto, il che ſi può intendere, lo porto in luogo che haurà pena per eſſere lontano da la mia donna. & canz. sì è debile il filo, ſt. 2. appena ſpunta in oriente un raggio di ſol, cio è non si toſto, & canz. poi che per mio deſtino, in fine, Canzon io ſento già ſtancar la penna, da penna ſi forma pennuto, pennatus latino Dan. c. 13. inf. pie cō artigli, & pennuto il gran uentre.

Penace cio è che dà pena, Boc. g. 3. n. 3. che Iddio gli tragga di quel fuogo penace, & g. 7. n. 10. ſe tu sè tra l'anime dannate nel fuogo penace ne l'inferno.

Pendice è latina appendix, ſignifica la ſponda de fiumi, de monti, & d'ogni coſa, che ſia à lato ad una altra. Petra. son. Non da l'Hiſpano hibero à l'Indo Hidaſpe ricercando del mar ogni pendice, cio è ogni luogo uicino al mare & c. I. M. il mezo hauea già pieno, & le pendici, Dant. cap. 14. inf. & ambo le pendici fatte eran pietra, cio è le ſponde del fiume, & dice i margini cio è le riue, ò gli arginelli, il che piu mi piace, & così nel fine del detto cap. li margini fan uia, che non ſon arſi. & nel pri. del. 15. oue

gli

gli chiama argini, & c. 23. per cui ſcoſſe dianzi ogni pendice il uoſtro regno, cio è ogni luogo, che pende dal monte, tra riue & pendici è differenza, che riua è la eſtremità preſſo il fiume, ma pendice è tutta la ſponda, & ſignifica coſa aggiunta.

Peneo è fiume in Theſſaglia. Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 3. non di Peneo, ma d'un piu altiero fiume.

Pennaiuolo è pennarium, Boc. g. 8. n. 5. & uno pennaiuolo à cintola.

Pēnati cio è gli uccelli pēnuti, Bo. g. 6. n. 10. che io uidi uolare i pēnati, coſa incredibile à chi nō gli haueſſe ueduti.

Pennecchio è detto una manella di lana da filare con la rocca, per cio che penna à le uolte ſi pone per la lana. Dan. c. 15. para. & le ſue donne al fuſo & al pennecchio.

Pennello è quello col quale i dipintori dipingono, onde Pennelleggiare lauorare col pennello, Bocca. g. 6. n. 5. col pennello non dipingeſſe si ſimile à quella, Dan. c. 11. pur. piu ridon le carte che pennelleggia Franco Bologneſe.

Pennoncello è latino penniculū, cio è uno pennello di penna ò di piuma ò d'altra coſa fatto, che ſi pone in capo de le lancie, ò in altro luogo, che dal uento è ſempre moſſo, Boc. g. 4. n. 9. & quel fatto auiluppare in uno pennoncello di lancia commandò ad uno de ſuoi famigliari che nel portaſſe.

Peno è patire pena, ſtento, & fatica, nel futuro penerò & perrò, Bocc. g. 2. n. 5. mentre che io penerò ad uſcire de l'arca. & g. 4. n. 3. non penar troppo à diliberarſi.

Penſiero, & Penſero nome, & Penſo uerbo è detto da penſo & penſito latino, che uale examino & conſidero, tutti i libri ne ſono pieni, Penſieruzzo è diminutiuo, Boc. g. 1.

n.1.o ſe io haueſſi hauuto pure un penſieruzzo di fare qualunque ſe l'una de le coſe, che uoi dite.

Penſole, cio è pendente da penſilis latino. Dan. c. 28. infe. el capo tronco tenea ꝑ le chiome penſol con mano à guiſa di lanterna, alcuni teſti hanno peſol, ch'è quelſteſſo, uoce Napoletana uſata da Dante.

Pento è de la ſeconda regola de uerbi, ſi come pœnitet preſſo i latini, pure ſi ritrouano alcune uoci anchora de la quarta, & maſſimamente ne uerſi, come pentire, & pentito. Petr. son. Io canterei d'amor, & del ſuo errore quãdo non ual ſi pente. Nel preterito fà pentei, nel partecipio pentuto & pentito, Boc. g. 1. n. 1. & egli ne foſſe pentuto & contrito, & ſi perdona egli uolentieri à chi ſi pente d'hauerlo beſtẽmiato, & g. 4. in pri. & pentèſſi d'hauerlo menato à Firenze, & g. 6. n. 2. forſe che è egli tale, che noi non ce ne penteremo, & g. 3. n. 5. & queſto pentere nõ hauẽdo luogo ui ſarebbe di maggior noia cagione.

Pẽtola è la pignatta, Bo. g. 5. n. 10. ad annouerare le pento (le.

Pepe è piper latino. Dant. capit. 25. infer. liuido & nero come gran di pepe.

Per, oltra la ſua nota ſignificatione, ſignifica la con, & giunto con l'infinitiuo ſi riſolue nel ſoggiuntiuo, ſi come appare ꝑ quello che diſſe il Pet. son. Per mirar Policleto, cio è ancho che miraſſe, & ꝑ far fede quà giù del ſuo bel uiſo, cio è accio che faceſſe fede, & son. Giunto m'hà amor, ned ella à me ꝑ tutto il ſuo diſdegno torrà giamai, cio è con tutto il ſuo diſdegno, ouero ꝑ che ſia diſdegnata, & diceſi mando ꝑ uoi, & ꝑ denari & ſimiglianti, Bo. g. 5. n. 8. mandato ꝑ piu ſuoi parenti & amici, diſſe loro. Pet. can. Vergine bella, ſt. 2. che ſconſigliato à te uien per cõſiglio

&

& uale la come, Boc.g.2.n.3.ne la Rubri.tornandoſi à caſa per diſperato.

Perauentura uale forſe, Boc.nel proh. à quali perauentura p loro ſenno, ò per la loro buona uentura nõ biſogna, & nel pri.de la g.1.come che perauẽtura piu foſſe ſicuro

Per che uale la qua re latina, cio è per laqualcoſa, & ben che, & accio che, Dan.c.11.infer.ma per che poi ti baſti pur la uiſta, cio è accio che ti baſti. Petr.canz. Ne la ſtagion, ſt.4.per che s'attuffi in mezo l'onde, cio è ben che, Boc.nel prin.de la g.1.per che auenne, cio è per laqualcoſa, & g.1.n.8. per che l'effetto de la paſſata ſomigli, non ui douerà però eſser men cara, cio è benche, & tutti i libri ne ſono pieni, & uale la che. Bocc.g.5.n.4.che ui fà egli per che ella ſopra quel ueron ſi dorma: & è nome Bocca.g.2.n.6.ſenza alcuna coſa dire del per che, cio è de la cagione, & g.2.n.9. & il per che ſi potrebbe per molte ragioni naturali dimoſtrare, cio è la cagione, & g.3.n.10. il per che comprender ſi può à la ſua potenza eſſere ogni coſa ſoggetta, & uale la per cio che, Boc. g.8.n.9.ma di dirlo à uoi, per che mi ſiete amico, & sò che ad altrui nol direte, non mi guarderò. Percio che, & Impercio che, & Per che ſono de le proſe, & Perochè del uerſo. Boccac.nel proh. & percio che la gratitudine (ſecondo che io credo) tra l'altre uirtu è ſommamente da commendare.

Percoto & Percuoto, nel preterito percoßi, nel pertecipio percoßo, percotendo nel gerondio, non ci fà meſtieri d'eſſempi, tutti i libri ne ſon pieni.

Perdo uerbo, nel preterito fà pdei, & Perdeo antico uſato dal Pet.nel c.2.Fam.nel partecipio pduto, & altrimenti

non mai preſſo il Petr. & il Bocc. benche Dante habbia detto perſi & perdette, ma nel partecipio non diſſe perſo, di cui ſi dirà al ſuo luogo. Dan. c. 28. purg. che perdette la madre lei & ella primauera, & c. 8. par. che uolando per l'aere il figlio perſe, Boc. g. 1. n. 2. perduta hò la fatica. Perdita è nome, Boc. g. 2. n. 6. la balia dolente oltre à modo de la perdita de la ſua donna, & g. 2. n. 10. poſcia che la perdei.

Peregrino per uno ſolo r ſi ſcriue, ma pellegrino per doppio l, & quaſi ſempre diciamo pellegrino, & ſignifica foraſtiere, Dan. c. 13. purg. che uiueſſe in Italia peregrina, Petr. canz. Italia mia, ſtanz. 2. che fan quì tante pellegrine ſpade, & ſi come le coſe foraſtiere danno marauiglia, così pellegrino ſignifica marauiglioſo, ad imitatione greca, che ξενον l'uno & l'altro ſignifica, uſato da poeti. Petr. son. Gratie ch'à pochi, leggiadria ſingulare & pellegrina, & Pellegrinaggio ſignifica uiaggio lungo, Boc. g. 1. n. 1. quãdo haueſſe alcuna fatica durata, ò orando, ò andando in pellegrinaggio.

Pergamo è pulpitum latino. Boc. g. 3. n. 7. che maggior romore fanno in ſu i pergami.

Pergolato è pergula preſſo i latini, Boc. g. 3. in prin. & coperte di pergolati di uiti.

Pericolo, periclo & periglio diciamo, onde Periglioſo, Dan. c. 8. par. ſoleua creder il mondo in ſuo periclo. Pet. canz. Per ch'al uiſo d'amor, uidi aſſai periglioſo il mio uiaggio, Boc. g. 8. n. 7. non hai dubitato di mettere in periglio. Perizoma uedi in Brache.

Perla è gemma di gran candidezza, & di buono pregio, unio da latini è detta, Dan. c. 3. para. che perla in bianca

fronte non uen men toſto à le noſtre pupille.

Permutanza cio è permutatione, Dan. ca. 5. para. & ogni pmutanza credi ſtolta, la proſa uſa pmutatione & cābio.

Pernotto è latino che uale albergare la notte, uſato da Dante c. 27. pur. lungo il peculio ſuo queto pernotta.

Però ſignifica per cio, per cio che, & ben che, ſi come in queſto luogo del Pet. son, o inuidia nemica di uirtute, ne però con atti acerbi & rei del mio ben pianga. Boc. g. 1. n. 1. la domenica è troppo da honorare, però che in coſi fatto di riſuſcitò da morte à uita il noſtro signore.

Pero & periſco ſono de la quarta regola de uerbi, i uerſi uſano pero, & nel ſoggiuntiuo pera. Petr. canz. In quel la parte, nel fine, in coſi lunga guerra ancho non pero. et canz. Qual piu diuerſa. ſt. 3. & gliocchi uaghi fien cagion, ch'io pera, la proſa uſa periſco cō tutte le ſue uoci.

Perſa preſso i thoſcani è herba odorifera, latinamēte chiamata amaricus, & ſanſucus. Boc. g. 4. n. 5. poi preſe uno grande & bel teſto di queſti, ne quai ſi pianta la perſa, & il baſilico.

Perſo è colore de la perſa donde prende il nome, cio è azurro ſcuro & non aperto, color ceruleus credo che ſia detto da latini, ilquale alcuni uogliono che ſia il color uerde ſcuro, & per tale colore inteſe il Boc. g. 8. n. 2. io raccoglierò la mia gonnella del perſo, cio è di colore azurro, delquale colore le donne di uilla ne ſono uaghe, Petr. c. 4. Am. bianche, uerdi, uermiglie, perſe ò gialle. & can. Verdi panni ſanguigni oſcuri, ò perſi, oue alcuni intendono p perſi neri nō già del tutto. Dā. c. 3. para. non ſi profonde, che fondi ſian perſi, oue il Landino iſpone perſi cio è perduti, per che non ſi poſsono per la profondità de l'acqua

ſcorgere, & c. 9. purg. era il ſecondo tinto piu che perſo, & c. 9. inf. l'acqua era buia molto piu che perſa. & c. 5. inf. o animal gratioſo & benigno, che uiſitando uai per l'aer perſo, cio è oſcuro, doue p queſta auttorità di Dante hanno uoluto alcuni che perſo ſia negro.

Perſona per huomo poſe Dan. c. 6. inf. & ponauám le piante ſopra lor uanità, che par perſona.

Perſuado, nel preterito perſuadetti, Boc. g. 1. n. 1. & ſperando per lui Domenedio molti miracoli douere dimoſtrare perſuadette loro.

Pertugio ſignifica buco, Bocc. g. 3. n. 8. & uide per alcun pertugio de l'auello lume, onde Pertugiare forare & aprire. Dan. c. 28. inf. come i uidi un, coſì non ſi pertugia.

Perugia è città di thoſcana, Peruſium.

Peſchera è caſtello poſto nel fine del lago di Garda ne la dioceſe di Verona, Dan. c. 20. inf. ſiede Peſchera bello, & forte arneſe da fronteggiar Breſciani & Bergamaſchi.

Peſchiera è luogo doue ſtanno i peſci in qualche giardino in una foßa, altrimenti chiamaſi uiuaio. Dan. ca. 5. para. come'n peſchiera, ch'è tranquilla & pura traggon i peſci à cio che uien di fuori.

Peſco leuata la R, & la I, è il perſico, Boc. g. 7. n. 1. che à pie d'un peſco quelle coſe poneße.

Peſo uerbo & nome da pondero latino.

Peſole uedi in Penſole.

Peſtare fa peſto nel partecipio, onde Peſtello che latino ſi chiama piſtillum, Boc. g. 8. n. 2. s'ella non mi preſterà il mortaio, io non li preſterò il peſtello. & g. 7. n. 8. trouò la fante ſua tutta peſta.

Petraia uedi in Pietra.

Petrina uedi in pietra

Petrone uedi in Pietra.

pettoruto, che il petto porge auanti, Bocca. g. 7. n. 3. come galli tronfi con la creſta leuata pettoruti precedono.

Pezza ſignifica parte di una coſa. Boc. g. 2. n. 3. eſſendo buona pezza di notte paſſata, & g. 3. n. 7. & non credeuano anchora fermamente, ne forſe haurebbono fatto à pezza, cio è di quì à gran tempo, & g. 2. n. 3. per auentura ſimile à pezza nõ mi tornerà. Pezzo in quello iſteſſo ſentimento in molti luoghi ſi troua preſſo il Boc.

Phantaſma è uiſione & ſpetie di ſogno, & appò noi è di genere di maſchio & di femina. Petr. canz. Quel antico ſt. 9. mai notturno fantaſma d'error non fu sì pien. & che ſia di genere di femina appare ne la Rubri. de la g. 7. n. 1. doue il Boc. dice, ella gli fà credere che ſia la fantaſma,

Pharee ſono ſerpi uedi in Amphesibena.

Piaccio fà piacque nel preterito, piaciuto nel partecipio p uno c, ne le uoci che dopo il c nõ ſeguono due uocali non ſi raddoppia il c. Piaceuole non raddoppia il c, Boc. g. 8 n. 2. era pur nel uero una piaceuole foreſe, & bene tarchiata, Dan. c. 15. para. diſſe conpiacémmi, in uece di compiacquimi fuori di regola per acconciare la ſua rima. & Piacere è nome che uale diletto, Boccac. nel prob. ne la mente m'hà al preſente laſciato quel piacere, ch'egli è uſato di porgere à chi troppo nõ ſi mette ne ſuoi piu cupi pelaghi nauigando, & g. 1. nel prin, di uari albuſcelli, & piante tutte di uerdi fronde ripieni piaceuoli à riguardare, & ſignifica uolontà, Boc. g. 1. n. 1. ò tolte de l'altrui coſe ſenza piacer di colui, di cui ſono.

Piaga è plaga & uulnus detta da latini, Pet. son. Sì trauiato è il folle, che le piaghe altrui guſtãdo afflige. Bo. g. 4. n 2. per le plaghe di Dio egli il fà meglio, che mio marito,

qui ragiona una femina, ma in altri luoghi dice piaga.

Piagenza è città di lombardia.

Piaggia è detta da latini plaga, il Petr. ne la ſeſtina Non ha tanti animali, molte uolte la pone per paeſe, regione, piaggia del mare, de fiumi, & de monti. Boc. g. 2. n. 7. ue lociſſimamente correndo in una piaggia de l'iſola di Maiolica percoſſe, & la noſtra naue ſdruſcita percoſſe à certe piagge, & g. 6. in fine, le piagge de lequali montagnette coſì digradando giuſo uerſo il piano diſcendeuano. Dan. c. 13. para. diſſe plage latinamēte per piagge, che'n diuerſe plage lo ciel auiuan di tanto ſereno, cio è in diuerſe regioni. Piaggiare ſecondo il Landino è ſtarſi di mezo, per che chi uà in piaggia del mare, è come tra mare & terra, ò uero è ſtare in iſpiaggia, & non ſi mouere anchora à nauigare, Dan. c. 6. inf. con la forza di tal che teſtè piaggia, altri intende, con la forza di Dio che hora piaggia, cio è non ſi muoue, queſto uerbo non è uſato da le proſe.

Piano ſignifica baſſo cōtrario de l'alto, onde ſi dice la donna piana, cio è humile contraria à la ſuperba, & uale planum & apertum così dice il Landino ſopra il c. 2. infer. & cominciommi à dir ſoaue & piana, Dan. c. 12. inf. come quella che tutto il piano abbraccia. Laſciare altrui di piano uale laſciare in pace, quia res eſt iam plana, cio è aſſettata & pacificata, Dan. c. 22. inf. denar ſi tolſe & laſciogli di piano, & uale la planitie, & Pianura è quelſteſſo, Boc. nel pri. de la g. 1. appreſſo laquale uno belliſſimo piano & diletteuole ſia riposto, & più baſſo, ueggionuiſi uerdeggiare i colli & le pianure.

Pianta è la parte di ſotto del piede, & quella che da latini

è detta

è detta planta, Dante diſſe piota per pianta, c. 19. infer. forte ſpringaua con ambo le piote, & ca. 6. inf. & poneuam le piante ſopra lor uanità, cio è i piedi.

Piato uale quiſtione & lite, onde Piatiſco, cio è fò lite, & anche che qualche buona ethimologia ſi ui poteſſe dare, pure mi contento di queſta, cio è che uenga da piaculum latino, che uale flagitium & crimen, per cio che chi piatiſce ſi troua in grand'afflittione, Dan. c. 30. inf. oue ſtan genti in ſimigliante piato, Boc. g. 2. n. 10. come egli faceua taluolta piatendo à le ciuili, & in fine del libro, che non intendo di piatire con uoi, che mi uinceresté.

Piatto uerbo uedi in Appiatto.

Piatto ſignifica planus, ſpianato, Boc. g. 6. n. 5. eſſendo di perſona picciolo, & sformato con uiſo piatto & ricagnato, & diciamo piatto & piattello uaſi, che tutto di ne la menſa adoperiamo, che ſono larghi à planitie detti. Boccac. g. 10. n. 6. con due grandiſſimi piatelli d'argento in mano pieni di uari frutti.

Piazza da latini platea è detta, Petr. ca. 2. Fam. e'n poca piazza fe mirabil coſa.

Pica è uccello coſì detto da latini. Dan. c. 1. purg. di cui le piche miſere ſentirò, doue uedi il Landino.

Picchiapetto è colui ò colei, che tutto il di con le mani ſi batte il petto per diuotione, Boccac. g. 5. n. 10. laquale è una uecchia picchiapetto, spigoliſtra.

Picchio uerbo ſignifica battere ad uno uſcio propio col pie, tolto da Pedio uerbo antico latino, che uale pede pulſo, & diciamo Picchiare ancho con le mani ò altro ſtromento, Dan. c. 18. infer. & ſe medeſma con le palme picchia, Boc. g. 2. n. 5. chi picchia la giu?

Picciolo ò Piccolo, paruulus, Boc. nel prob. il piu del tem-po nel picciolo circuito de le loro camere racchiuſe dimorano, onde Piccolezza, Boc. quiui, laſciando ſtare le caſtella che ſimili erano ne la loro piccolezza à la città.

Pico è uccello noto così detto da latini, Bocca. g. 5. n. 6. & aggrappatoſi per parti, che non ui ſi ſarebbono appiccati i pichi.

Pidochieria, cio è coſa uile come ſono i pidochi, Boc. g. 8. n. 5. che altro nõ pare ogni loro fatto che una pidochieria.

Piede & Pie, nel numero del piu fà pie altresì & piedi, et tutti ſono in uſo ne uerſi & ne le proſe. Pet. son. Del mar Tirrheno, piacemi al men d'hauer cangiato ſtile da gli occhi à pie, & son. Io son già ſtanco, ch'i pie miei nõ ſon fiaccati & laſſi, & son. quella feneſtra, copri mai d'ombra, ò diſegnò col piede, Boc. nel pri. de la g. 1. perche Pampinea leuataſi in pie, & g. 1. n. 1. p ogni fuſciello di paglia, che ui ſi uolge tra piedi, beſtemmiate Iddio, & g. 5. n. 8. piede innanzi pie ſe medeſmo traſportò penſando infino ne la pigneta. Diciamo à pie de monti & de le torri & ſimili, cio è à la parte preſſo terra, Dan. c. 4. inf. uenimmo al pie d'un nobile caſtello, Petr. son. A' pie de colli,

Piego uale chinare & torcere, Boc. nel prob. haueua potuto ne rompere ne piegare, onde Piega nome, Dant. c. 24. para. che l'imaginar noſtro à cotai pieghe, & Spiegare, & diſpiegare ſignifica ſpianare & manifeſtare da explico, come che una coſa piegata & ſerrata inſieme s'apra. Dan. c. 7. para. sì, che diſpiega le bellezze eterne, & c. 13 inf. s'alcuna mai da tai membra ſi spiega, cio è ſi libera & rimoue.

Pieno con la à dinanzi uale interamente, Dan. c. 4. inf. i nõ

poſſo ritrar di tutti à pieno, Boccac. g. 3. n. 1. queſto non poſſendoſi così à pieno tuttauia fare.

Pietà è latina pietas, & preſſo noi uale compaſſione & miſericordia, con l'accento su la penultima ſillaba uale lamentatione ſecondo che dice il Landino nel 1. ca. de l'inferno ſopra Dante, Benche il Bembo parlando de gli accenti dice che con tale accento da gli antichi poeti è ſtata ſcritta in uece di pietà; & per lamento trouaſi preſſo il Petr. canz. Chiare freſche, ſt. 3. o piéta già terra infra le pietre uedendo amor le'nſpiri, oue alcuni eſpongono eſſere quello che da latini ſi dice, heu pietas, cio è o cõpaſſione, ma non è così, per che ſignifica lamentatione, & è uoce di lamento, ben che heu pietas ſia quaſi quel medeſimo, per eſſere uoce di lamento, & canz. Quando il ſoaue, ſt. 1. tutto di piéta & di paura ſmorto dico, cio è di lamenti, ò uero di compaſſione, ma ſignificando compaſſione uorrà l'accento in fine, & c. 2. Mo. ſe non che mi ſtringea ſol di te piéta, cio è il tuo lamento mi ſtringea, ouero la cõpaſſione che haueua io di te, per che pare chel Petrarca l'habbia poſta à l'uno & à l'altro modo ꝑ compaſſione, ſecondo che dice il Bembo, Piatoſo & pietoſo diceſi, come per tutto il Boc. uedere ſi può, & ne uerſi altresi.

Pietanza diceſi limoſina grande à pietate detta, ò da piatti grandi, Boc. g. 7. n. 1. daua di buone pietanze à frati.

Pietola è uilla di Mantoua doue nacque Virgilio, Dan. ca. 18. purg. & quella ombra gentil per cui ſi noma Pietola piu, che uilla Mantouana.

Pietra è lapis & petra latino, & Petrone è gran pietra. Petrar. can. Nel dolce tempo, ſt. 5, che tremar mi fea dentro à quella pietre, Dan. ca. 4. pur. & uedémo à mancina

un grān petrone. Petrina & Petraia per pietra & ſaſſo poſe Dan.c.9.purg.d'una petrina ruuida & arſiccia, & ca.13.con liuido color de la petraia.

Pietrapana è uno monte in Carfagnana di thoſcana ſoura Lucca, detto latino petraapuana, Dan.c.32.inf.che ſe Tabarnicch ui foſſe su caduto, ò Pietrapana non bauria pur da l'orlo fatto cricch.

Pietro & Piero diciamo, Boc.g.2.n.6. il Re Piero da Raona, & iui, era uenuto ne la gratia del Re Pietro.

Pieuiali uedi in camici.

Piglio poſe Dan.per lo ſguardo, per che guardando pare che con gliocchi ſi pigli il guardato, & dare di piglio ua le pigliare, c.24.inf. lo duca mio ſi uolſe con quel piglio dolce, & riguardando prima ben la ruina, & diedemi di piglio.

Pigro & lento ſono latini, Boc.nel prin.de la g.1.per che piu pigre & lente à la noſtra ſalute che tutto il rimanente de cittadini ſiamo: & piu baſſo, con lento paſſo ſi miſero per un giardino.

Piombare diciamo i muratori quando l'opera ſua col piombino addrizzano, onde diciamo à piombo, cio è giuſtamente & dirittamente. Dan.c.19.inf.ch'à punto ſoura il mezo foſſo piomba, cio è diritto riguarda & correſpõde.

Pingo uedi in Dipingo, & iui Pintore & Pintura, & pingo ſignifica ſpingo, ma in queſto ſignificato è tolto da pel lo latino, Boc.g.9.n.2.l'uſcio da le altre aiutata pinſe in terra, Dan.ca.12.purg. ma fia diletto lor eſſer su pinti, cio è ſpinti, & c.8.inf.corda non pinſe mai coſì ſaetta, uedi in Spingo. Pet.canz.Chi è fermato di menar ſua uita, ſt.5.del uento che mi pinſe in queſti ſcogli, per che ap

pare

pare la differentia tra ſpingere & pingere detta da alcu-
ni non eſſere uera.

Pinzocoro ſignifica frate del terzo ordine, Boc. g. 3. n. 4. eſſendo tutto dato à lo spirito ſi fece pinzocaro di quelli di san Franceſco. Bizoco hà il teſto antico, & n. 7. & coſì coſtoro cõ le fimbrie ampiſſime auolgendoſi molte pinzochere, molte uedoue, molte altre sciocche femine & huomini d'auilupparui ſotto s'ingegnano.

Piorno uedi in Piouo.

Piouo, pioui, pioue. nel preterito Pioui, & ſecondo alcuni, piouui, ne la terza perſona fà pioue ꝑ doppio u, ne l'infinitiuo Piouere, nel partecipio Piouuto, onde Pioua & Pioggia, Dan. c. c. 8. inf. i uidi piu di mille in sù le porte da ciel piouuti, & c. 24. i pioui di thoſcana poco tempo è in queſta gola fera, Petr. son, Glorioſa colonna, che anchor non torſe del uero camino l'ira di Gioue per uentoſa pioggia, & son. I hò pregato amore, quanto mai piouue da benigna ſtella, Boc. g, 6. n. 5. auenne (come di ſtate ſpeſſo ueggiamo uenire) che una ſubita pioua gli ſopraprese. Dan. diſſe Ploia per pioggia, & Piorno per pluuioſo, cio è tempo da piouere, ca. 14. para. non uidi quiui lo rifrigerio de l'eterna ploia, & c. 24. la larga ploia de lo Spirito santo. & c. 25. purg. & come l'aer quando è ben piorno, ben che ploia non dicaſe nõ de la rugiada del cielo ad imitatione de la ſacra scrittura, ros deſcẽdit de cęlo

Pira è monte di legne acceſe, & è uoce greca, altri dice eſſere uno uaſo nelquale s'abbruſciauano i corpi morti uſato da Dan. c. 26. inf. che par ſurger de la pira.

Pirata è latino, uale ladrone del mare, uſato da Dan. c. 28. inf. non da pirate, non da gente argolica.

Pireneo è monte, onde comincia la Spagna. Petr. canz. O aſpettata. ſt. 3. à cui mai del uero pregio calſe dal Pireneo à l'ultimo orizonte.

Piropo è una gemma, che ſplende, onde preſe il ſuo nome, da latini ſi chiama carbunculus, Petr. c. 1. Fam. poi fiammeggiaua à guiſa d'un piropo.

Piſpiglio uedi in Bisbiglio.

Piſtola cio è Epiſtola. Dan. ca. 25. para. tu mi ſtillaſti con lo ſtillar ſuo ne la piſtola poi.

Piſtolenza cio è peſtilentia, Boc. nel pri. de la g. 1. poi che à montar cominciò la ferocità de la piſtolenza.

Piu ſignifica plus latino, & noi ne facciamo nome aggiungendoui l'articolo in amendue i numeri, come il piu de gli huomini cio è la maggiore parte, Boc. nel prin. de la g. 1. ma à la piu uicina le piu uolte il portauano, & g. 1. n. 1. ſi come il piu de le uolte ſon quelli de mercatanti, et nel pri. de la g. 1. chi piu toſto, & chi meno, & i piu ſenza alcuna febre di loro moriuano. & iui, di che il piu de le caſe erano diuenute communi. & iui, per cio che eſsi il piu ò da ſperāza ò pouertà ritenuti ne le loro caſe. Pet. son. E'l piu ſi pente de l'ardite impreſe, cio è la maggiore parte del tempo. Alcuna uolta ſi raddoppia, & ſignifica molto. Petr. canz. Ne la ſtagion, raddoppia i paſſi, & piu & piu s'affretta. Piue diſse Dan. c. 22. purg. Simonide, Agathone, & altri piue greci. Alcuni hanno detto ſopra il son. del Petr. Solo & penſoſo i piu deſerti campi uò miſurando, che la particola Piu ſenza l'articolo fà il comperatiuo, & con l'articolo il ſuperlatiuo, come i piu deſerti campi cio è de campi i deſertiſsimi, onde ſi dirà Socrate il piu saggio de greci, ma non il piu saggio de

barbari

barbari, p che ſi dinoterebbe, che egli foſſe uno di quelli ma ſi direbbe piu ſaggio de barbari, & piu uale l'amplius latina, come non dire piu altro, Dan. ca. 2. inſe. piu non t'e huopo aprirmi il tuo talento.

Piuiale uedi in Camice.

Piuma è latina pluma, la penna minuta da fare i letti, & p lo letto & lo riposo la poſe il Petr. son. La gola, el ſonno e l'otioſe piume.

Pizzicore è uno gran diſio di grattarſi tolto da quelli che hanno la ſcabbia, chel corio pizzica, in Lombardia ſi dice Scadore, uſato da Dan. ca. 29. inf. per la gran rabbia del pizzicor, Ploia uedi in Piouo.

Pò è fiume notiſſimo padus detto da latini, Dan. c. 5. infe. sù la marina doue il Pò diſcende, Petr. son. Non Teſin, Pò, Varro, Arno, Adige, & Tebro.

Poco con la uoce ſtante, ſignifica ſpatio di tempo, cio è in breue tempo, & poco auanti. Boc. g. 2. n. 4. & pocoſtante due gran cocche di Genoueſi peruennero, & g. 3. n. 4. & pocoſtante da la penitenza à quello ſe ne ueniua frate Puccio, & Perpoco uale la quaſi, Bocc. g. 2. n. 5. come haurebbe per poco detto egli ſteſſo.

Pocolino è diminutiuo da poco, Boccac. g. 2. n. 10. un cotal pocolin ſorridendo diſſe.

Podèſta gli antichi le dauano l'articolo de la femina con l'accēto ſopra la e, come giudice de la podèſta di Forlim popoli, che diſſe il Boc. g. 8. n. 9. & Dan. 6. inf. la nemica podèſta, ben che hora nō è in uſo con quello accento, & l'articolo.

Podere & Poderetto è prędium & prędiolū, Boc. g. 5. n. 9. uno ſuo poderetto picciolo eſſergli rimaſo.

Poderoſo ſignifica poſſente, Bocac. gior. 2. no. 7. congregò

una bella & grande & poderoſa hoſte, & g.5.n.1. ma quanto ſien ſante, quanto poderoſe, & di quanto ben piene le forze d'amore.

Poggia è la corda che lega il capo de l'antenna de la uela da deſtra, Podia detta da latini, & Orza è quella che la lega da ſiniſtra, detta forſe da latini Ora, ben che ancho ora ſia quella, con cui ſi lega la naue à terra ad uno palo, Dan.c.32.purg.come naue in fortuna uinta da l'onda hor da poggia hor da orza, Petr.son. Pò ben puo tu, lo qual ſenza alternar poggia con orza, Boc.g.9.n.6. caricò l'orza con gran piacere de la donna.

Poggio è podium detto da latini, cio è luogo alto da potere riguardare, il diminutiuo Poggetto, Podiolum latino, & ſignifica monte baſſo, onde Poggiare à le uolte uale aſcendere, & Poggio ſignifica ripoſo, onde Poggiare & Appoggiare ripoſare, & quello che da latini ſi dice adherere, alcuni dicono eſſere uoce prouenzale, Petr.son. Per far una leggiadra, ò uero al poggio faticoſo & alto ritrarmi accortamente da lo ſtratio, cio è ad uno luogo che poteſſi hauere ripoſo, à cui m'apoggiaſſi, & son. Amor che uedi, & tu pur uia di poggio in poggio ſorgi, cio è da ogni banda, ò uero di fatica in fatica come altri eſpone, per cio che i monti ſono faticoſi, ma la prima piu mi piace, & canz. Nel dolce tempo nel fine, & fui l'uccello, che piu per l'aer poggia, cio è monta & aſcende, & son. Glorioſa colonna in cui s'appoggia, cio è ſi ferma adheret latino, & iui, onde ſi ſcende poetando & poggia, cio è aſcende, ò ſi ferma, & son. Amor piangeua, onde al uero ualor conuien c'huom poggi, cio è aſcenda, Boc.g.5.n.6 & in quello trouata una antennetta à la fineſtra de la gio

uane

uane inſegnatagli l'appoggiò, cio è accoſtò & adheſit, et g. 3. in prin. ad uno belliſſimo & ricco palagio, ilquale alquanto rileuato dal piano ſopra uno poggetto era poſto, cio è uno monticello, & g. 8. n. 4. Fieſole, il cui poggio noi poſſiamo di quinci uedere, cio è il monte, & Poggiare ſignifica spingere & pontare, & è propio de uenti, Boc. g. 5. n. 1. il uento potentiſſimo poggiaua incontrario in tanto, che non che eſſi del picciol seno uſcir poteſſero, ma ò uoleſſero ò nò, gli soſpinſe à la terra. Appoggio uale oppoſitione, uſato da Dan. c. 3. purg. c'haueua in me de ſuoi raggi l'appoggio, cio è io u'era in oppoſito al sole.

Poi, Poſcia, Da poi, Da che, & Poi da che, ſono tutti di uno medeſimo ſignificato, & ſi danno al tempo. Boc. g. 1. n. 1. padre mio poſcia che uoi mi promettete di pregare Iddio per me, & io il ui dirò, & n. 8. da che giuſto sdegno un poco m'hà traſuiata piu che io non credetti, Petr. son. Quando io mouo i soſpiri, uoſtro ſtato reale, che incontro poi, & son. Sì trauiato è il folle, e poi chel freno per forza à ſe raccoglie, & canz. à qualunque animale, con lei foſſi io, da che ſi parte il sole. Dicono i poeti Da pò ſenza la i, Petr. Seſtina. à la dolce ombra, ſta. 3. da pò son gito per selue & per poggi, & Poi usò Dante per secondo ca. 13. para. che l'uno andaſſe al primo, & l'altro al poi, & ſignifica Ma, Petr. son. Io son sì ſtanco, poi uolò fuor de la ueduta mia.

Pola è uccello nero, Dan. ca. 21. para. le pole inſieme al cominciar del giorno. & Pola è città in capo d'Iſtria uicina al golfo Quarnaro nel mare adriatico, Dan. c. 9. inf. sì come à Pola preſſo del Quarnaro.

Poliſco uedi in Tergo, Dan.c.2.para.lucida speſſa, sordida & polita. Petr.son. Vergognando talhor, ne opra da polir con la mia lima.

Pollo è pullus latino. Bocc.nel proh.i porci, i polli, i cani.

Polo cio è Paolo, nõ è thoſcano. Dan.c.18.para. che i non conoſco il peſcator ne Polo.

Polſo è detto à pulſando. p che batte, & sono le uene pulſatili, che hanno men sangue & piu spirito, da latini ſi chiamano arterię, & ogni uolta che habbiamo paura battono piu speſſo.

Poltro uale poledro, ò secondo il Landino poltrono, è uoce di Dan.c.24.pur.come fan beſtie ſpauentate & poltre, uedi in Spoltro.

Poltroniere uale furfante & pouero. Boc.g.2.n.8. eſſi ſono per madre diſceſi di poltronieri, & p cio non è da marauigliarſi, se uolentieri dimorano col poltroniere

Poltrono, Poltronaria, Poltroneggiare, uedi in Spoltro.

Polue è di poeti, & poluere de le proſe, Dan.c.2.para. & come l'alma dentro à uoſtra polue, cio è à uoſtri corpi. Pet. triomph. T. fin che u'hà ricondotti in poca polue.

Pomo, che pome diſſe Dante, è di quello ſignificato preſſo noi, che pomum preſſo i latini, Dan.c.27.pur. com'al fantin ſi fà, ch'e uinto al pome, Bo.g.3.n.10. & pomi ſaluatichi & datteri, Petrar.c.2.A.in fine, & d'un pomo beffata al fin Cidippe.

Pongo, Poni, Pone, & pon, Poniamo, nel preterito Poſi, nel futuro Ponerò & porrò, nel soggiũtiuo ponga & pogniamo & poniamo, ne l'infinitiuo ponere & porre, nel partecipio poſto, nel gerõdio ponendo, Boc.g.4.n.8, pogniamo, che altro male non ne seguiſſe, & g.2.n.3. & por-

rouui ſuſo alcun letticello, & coſi fanno i suoi compoſti, come diſpongo, prepongo. Bocca. g. 1. nel pri. à tenere loro cõpagnia ſi doueßero diſporre, & nel proh. hò meco ſteſſo propoſto.

Pontremoli è terra del conte da Fieſco, Boc. g. 3. n. 7. ilquale ſi chiama Fatiuolo da Pontremoli,

Popolano ſignifica parochiano, Boc. g. 4. n. 7. furono ne la chieſa di san Paolo sepelliti, de laquale per auentura erano popolani.

Popolini erano monete. Boc. g. 6. n. 3. fatti dorare popolini d'argento, che allhora ſi spendeuano.

Poppa è la mammella, onde Poppare. Dan. c. 12. inf. Chiron ſi uolſe in sù la deſtra poppa, cio è dal deſtro lato, coſi diſſe di mammella ca. 17. però scendemmo à la deſtra mammella. Boc. g. 2. n. 3. trouò due poppelline tonde & sode, & n. 9. uno neo, ilquale era sotto la ſiniſtra poppa, & g. 2. n. 6. coſi lei poppauano, come la madre haurebber fatto, Pet. can. S'il diſsi mai, dal di che la mãmella laſciai, Dan. c. 7. inf. uoltando peſi ꝑ forza di poppa, cio è di petto, poſe la parte per lo tutto, Poppa è parte de la naue, uedi in Proda.

Porgo, nel preterito porſi, ne l'infinitiuo porgere, nel partecipio porto, uedi in Sporgo, è porrigo latino, & ſignifica à le uolte dire, Dan. ca. 2. inf. à le uere parole, che ti porſe, & c. 8. inf. udir nõ potei quel, ch'à lor porſe. Boc. nel proh. ne laqual noia tanto rifrigerio già mi porſero.

Portiere & Portonaio è il cuſtode de la porta Dan. ca. 9. purg. & un portier che anchora non facea motto, & iui, ricomincio il corteſe portonaio. (n. 6.

Ponto uerbo uale eſſere cõtrario cõ ſollecitudine, Bo. g. 4.

quiui pontando lo Stramba & l'Atticciato el Malageuole compagni di Paſquino.

Porto è latino, noi diciamo ti porto amore & beniuolenza, Boc. nel proh. per beniuolenza da loro à me portata.

Poſa & Poſo uerbo, onde Ripoſo nome & uerbo, è tolto da Pauſo latino, che ſignifica quieſco, & Pauſa il ripoſo. Pet. canz. à qualunque animal, per hauer poſa al men inſino à l'alba, & canz. Gentil mia donna, ſt. 3. onde ogni mio ripoſo uien. Bocc. g. 2. n. 3. ſenza alcuna poſa d'uno in altro, & d'altro in uno, & g. 2. nel fine, eſtimando la Reina tempo eſſere di douerſi andare à poſare, & nel pri. de la g. 1. che doue per diletto, & per ripoſo andiamo.

Poſſa uedi in Poßo.

Poßeggo ſi declina come Seggo, onde Poßeditore, Boc. ne la canz. de la g. 2. amor in queſto mondo il mio uoler poſſeggo, Dan. c. 15. purg. i piu poſſeditor faccia piu ricchi, la proſa uſa il latino Poßeßore.

Poſſo, tu puoi & puo ne uerſi, quegli può & puote, Poſſiamo, potete, poßono & ponno del uerſo, nel preterito Potei, poteſti, puotè & poteo antico uſato dal Petr. Potemmo, poteſte, poterono. nel futuro potrò, Nel ſoggiuntiuo Poßa, poßiamo, poſſiate, poſſano, poteßi & potrei, & poria del uerſo, ne l'infinitiuo potere, nel partecipio poſſente, potuto, & poßuto da Dan. detto c. 3. purg. che se poßuto haueſte ueder tutto, nel gerondio poßendo & potendo. Poßa Poßanza & Potentia nomi. Pet. son. Pò ben puo tu portartene la scorza di me, & son. Vergognando, ma qual suon poria mai salir tanto alto, & canz. Nel dolce tempo, ſt. 2. preſe in sua scorta una poſſente donna, & canz. Sì è debile il filo, ſt. 2. col deſio non poſſendo mo-

uer

uer l'ali, & son. I *mi uiuea, onde tal poſſa, & sì contra-rie uoglie, & canz.* Q*uel antico mio dolce, ſt.9. che mai per alcun patto à lui piacer non poteo coſa uile.* BOC.*g.8 n.1. & queſto non poſſendoſi così à pieno tuttauia fare, & g.3.n.6. che à caſa ti suoli moſtrare così debole, & uinto, & senza poſſa, & g.3.n.5. la mia salute uenire mi puote, & g.7.n.5. come ui puote anche il prete giacere? & g.3.n.8. ma che puote una mia pari. & g.3.n.1. che* N*uto non haueua potuto spezzare, & nel proh. ſi come noi poſſiamo apertamente uedere, & uale hauere poſſanza,* BOC.*nel fine de la g.1. ne ui poteua d'alcuna parte il sole, & g.1.n.1. la cui malitia lungo tempo soſtenne la potentia & lo ſtato di meſſer* MU*ſciatto, & g.2.n.5. non potendo la noia ſofferire ſi leuarono, & g.2.n.10. iquali sè piu che la natura poſſenti eſtimando.*

P*oſta ſignifica inſtanza, & uolere, come io sono à tua poſta,* PET.*son.10 son de l'aſpettar, hor à poſta d'altrui conuien che uada l'anima, che peccò ſol una uolta, cio è ſecondo l'altrui uoglia, & ſtare à poſta è ſtare intento ad una coſa guardandola, come fà il baleſtriere che mira fiſo à la poſta del berſaglio,* DAN.*ca.29. inf. doue i tenea gliocchi sì à poſta, uedi in* A*ppoſto.*

P*oſtilla è la imagine ripreſentata de l'huomo ne l'acqua ò ne lo specchio,* DAN.*c.3. para. tornan de noſtri uiſi le poſtille debili sì.*

P*ouero in o finiſce,* BOC.*nel prin. de la g.1. ſtracci d'un pouero huomo di cotale infermità morto, & g.1.n.6. hò io ogni di ueduto dare quì di fuori à molta pouera gente.*

P*ozza è luogo di poca acqua adunata, ma pozzo è luogo ſtretto & cauo,* DAN.*ca.7. inf. così girammo de la lorda*

pozza, & c.18. uaneggia un pozzo aſſai largo & profondo. Boc. g. 1. nel pri. con pozzi d'acque freſchiſſime.

pratello, cio è prato picciolo, Bocc. nel prin. de la g. 1. con pratelli da torno.

precedo è latino, nel preterito Precedetti, nel partecipio Preceduto, Dan. ca. 19. inf. che precedetter me ſimoneggiando, Predeceſſori diciamo anchora de uiuenti, Boccac. g. 9. in fine, secondo il coſtume de suoi predeceſſori.

preciſo uiene da precidere latino, che uale tagliare & terminare, ſi come preſcritto. Petr. son. I begliocchi m'hanno la uia sì d'altro amor preciſa, & son. quelle piatoſe rime, chel tempo anchora non era giunto al mio uiuer preſcritto, cio è determinato.

preda è latina, uedi ne le uoci latine, è uſata da tutti.

predella è quella parte de la briglia de caualli, che ſi ritiene in mano, à predio latino, che poſſeßione ſignifica, per cio che colui che ritiene la briglia, hà il cauallo in sua poſſeßione come suo predio, Dan. c. 6. pur. poi che poneſti mano à la predella, ben che altri eſpõga predella cio è predia, le poſſeſſioni, & intende il senſo che ſia cosi, poi che attendeſti à ſtare à caſa à le tue poſſeſſioni, & abbandonaſti l'Italia, & queſto piu mi piace, p che ne seguenti uerſi appare così hauere inteſo, oue dice, c'hauete tu el tuo padre sofferto p cupidigia di coſtà diſtretti chel giardin de l'imperio ſia diſerto, cio è che aſtretti p cupidigia di paeſi noſtri hauete sofferto, che l'Italia ſia diſerta.

Preghiera uedi in Priego. Pregio uedi in Prezzo.

Pregnezza & Pregno, Boc. g. 5. n. 7. la giouane, che quãto piu potuto haueua, la sua pregnezza tenuta haueua naſcoſa, & g. 9. n. 3. se non che tu sè pregno.

Premo

Premo è latino, uale calcare, tenere, & andare & uenire, p che chi uà preme la terra, Dan. c. 5. pur. queſta gente che preme à noi, è molta, Petr. can. Vna donna. ſt. 5. cui maggior lume preme, cio è impediſce, Boc. g. 5. n. 10, ma premēdolo tuttauia forte diſſe, chi è là? & corſe à la ceſta, & quella leuata uide il giouinetto, ilquale oltre al dolore hauuto de le dita premute dal pie de l'aſino, tutto di paura tremaua, Prence uedi in Prince.

Prendo è latino uale da noi piglio, nel preterito fà preſi, nel partecipio preſo, Pet. son. Era il giorno, che al sol ſi scoloraro p la pietà del suo fattore i rai, quando io fui preſo, & son. à pie de colli, oue la bella ueſta preſe de le terrene mēbra pria, onde Preſura ſignifica cattura, Bocc. g. 2. n. 1. Martellino riſpondea motteggiando quaſi p niente haueſſe quella preſura.

Prego uedi in Priego Preſcritto uedi in Preciſo.

Preſentagione, cio è preſentatione, Boc. g. 2. n. 1. ue ne può far chiaro l'ufficiale, ilquale ſtà à le preſentagioni.

Preſente cō la particola Al dinanzi ſignifica hora & adeſſo, & cō la Di uale incōtanente & subito, Boc. nel proh. che solo di se ne la mēte m'hà al preſente laſciato quel piacere, & g. 1. n. 1. che di preſente gli ſarebbe portato, & g. 2. n. 7. di preſente ſi tornò Anthigono in Famagoſta.

Preſenza & Preſentia diciamo ne uerſi & ne le proſe.

Preſontuoſo uedi in Preſumo.

Preſſia uale fretta, Preſſa diſſe Dan. & Prezza c. 6. pur. à cui porge la mano non fa preſſa, & ca. 24. ma come fà chi guarda, & poi fà prezza.

Preſſo, Appreſſo, Appò, Dapreſſo, & Dipreſſo sono d'uno medeſimo ſignificato, tanto uale preſſo come preſens eſt,

& richieggono il secondo, terzo & quarto caſo, appreſſo di se, appreſſo à la Fiammetta, & appreſſo Philoſtrato sedea, tutto il Boccaccio n'è pieno, & uale Diſotto, come in queſto luogo del Boc. in prin. che le coſe, che appreſſo ſi leggeranno, aueniſſero, & uale subito, Boc. nel pri. in picciola hora appreſſo dopo alcuno auolgimento. & g. 1. n. 10. ilquale eſſendo già di preſſo à settāta anni, & g. 5. n. 6. & da lei informato de la maniera, che à tenere haueſſe, se piu da preſſo le uoleſſe parlare, cio è piu uicino à lei, & ſignifica Quaſi, & Circa, Bocca. g. 2. n. 2. di lungi dal caſtello preſſo ad uno miglio, & n. 4. uennegli preſſo che fatto, & ſignifica Dopo, Boc. nel proh. appreſſo ilquale ò in un modo ò in un altro, ò conſolatione sopra uiene, ò diuenta la noia minore, A' prouo diſſe Dante cio è appreſſo uedi in Proua. & ca. 9. inf. & noi mouemmo i piedi inuer la porta ſicuri appreſſo le parole sante, cio è dopo le parole, Appreſſare uedi al suo luogo.

Preſto ſignifica pronto, sollecito, appareecchiato & parato, è il partecipio del uerbo preſtare che preſtato & preſto troncatamente fà, ilquale uerbo uale dare & concedere, di cio non fà meſtieri adducere eſſempi, per cio che ognuno il confeſſa, ma che Preſto auerbio ſignifichi toſto perche è negato da molti ne darò eſſempi, che nō ſi potrà negare che non ſia auerbio di tale ſignificato. Boc. g. 4. n. 1. preſto ne la camera sceſe de la figliuola, & g. 7. n. 9. Pirro preſtiſſimo andò p la scure, & tagliò il pero, & g. 2. n. 5. & preſto de l'arca ſi gittò fuori, & g. 9. n. 6. uenne diſiderio à Pinuccio di douerſi acconciamente & preſto con coſtei ritrouare, & nel proh. à queſta breue noia seguirà preſtamente l'allegrezza, & g. 1. n. 5. acciochè col preſto

ſto partirſi ricouriſſe la ſua dishoneſta uenuta, à Genoua se n'andò preſtamente, & g.2.n.5. Andreuccio preſto senza alcuna coſa dir ne l'albergo diſſe, hor uia mettiti auãti, io ti uerrò appreſſo, & g.9.n.8. ma il barattiere (come colui che attento ſtaua) fu preſto & fuggi uia. Petr. nel triomph. Diu. el tempo disfar tutto & così preſto. Dan.c.26.para. & p udirti preſto, nõ la dico, Preſto uerbo, Boc. nel proh. alcuno alleggiamento preſtare.

Preſumo fà nel preterito preſunſi, nel supino preſonto, Bo. g.3.n.2. il Re udẽdo queſte parole preſunſe la Reina da ſimilitudine di coſtumi & di perſona eſſere ſtata ingannata. Preſuntione & Preſontuoſo sono uſati da tutti.

Preſura uedi Prendo.

Prete ꝙ preſit aliis, Bocc. nel prin. de la g.1. che andando due preti con una croce per uno.

Preuengo è latino, & ſegue il suo principale, ben che preuento in uerſo ſi dica, Petrar. ca.3. Fam. preuento fu dal suo fiero deſtino.

Prezza uedi in Preſſia.

Prezzo, pregio, & pretio diciamo noi, & Prezzare & pregiare uerbi, & Diſpregiare & Spregiare & Sprezzare, che uagliono eſtimare poco, uſati da tutti.

Prezzolato, cio è ben pagato, Bocc. nel prin. de la g.1. la quale queſti ser aigi prezzolata faceua.

Priego e uerbo & Prego da precor latino, & è de la prima regola, onde Priego & Preghiera nomi, Petr. son. La guancia, se la preghiera mia non è superba. Boc. g.3.n.4. & anchora la preghiera da Philomena ultimamente fatta, di priego ne sono pieni tutti i libri.

Prigione, & prigionero, & prigioniere uſato ne le proſe, è

colui, che è, ò ui è ſtato in prigione, & il cuſtode de la prigione, Pet. son. Amor cō sue promeſſe luſingando mi ricondußè à la prigion antica, & come uero prigionero afflitto de le catene mie gran parte porto, Boc. g. 2. n. 6 & come diſſe il prigioniere, che monta à te quello?

Primipilo era ne gli eſſerciti Romani il primo ordine de soldati, p che chiamò Dan. primipilo Pietro, p cio che egli fu il primo ordine de la chieſa, 24. par. la gratia, che mi dà, ch'io mi confeßi, cominiciò io, de l'alto primipilo.

Primo & primiero, & primaio uſato da Dan. ſono nomi adiettiui, Pria, prima, in prima, da prima, in pria che dißè Dan. & primieramente sono auerbi, Dan. c. 5. inf. così diſceſi del cerchio primaio giù nel secondo, & c. 24. Piſtoia in pria di negri ſi dimagra, Pet. son. per fare una leggiadra, però turbata nel primier aßalto, & son. à pie de colli, oue la bella ueſta preſe de le terrene membra pria, & son. laßo che mal accorto fui da prima, & son. uergognādo talhor, ricorro al tempo ch'i ui uidi prima, & can. nel dolce tempo. ſt. 3. qual mi feci io quando primier m'accorſi, & son. piu di me lieta, ch'era smarrito in prima, Boc. g. 3. n. 9. certo uantaggio ne fu, che ella non fu la primiera, & nel prin. de la g. 1. & come il gauocciuolo primieramente era ſtato, & quegli secōdo il lor coſtume prima molto col grifo, & poi co denti preſigli, & g. 1. n. 4. & uoi anchora non m'haueuáte moſtrato, che i monaci ſi debban far da le femine primiere, come da digiuni & da le uigilie

Prince & Prence cio è principe, Dan. c. 10. par. l'alta gloria del roman prince, Bocc. g. 2. n. 7. & à gli orecchi del prence de la Morea peruenute, il teſto antico hà prenze,

Prioria. Boc. g. 10. n. 2. gli donò una gran prioria di quele

le

le de lo spedale.

Priuilegio uerbo uale dare priuilegio, è de poeti, Dan. c. 8 pur. uſo, & natura sì la priuilegia, Petr. son. l'arbor gentil, ne poeta, ne colga mai, ne Gioue la priuilegi.

Prò uedi in Prode.

Procedo è latino uſato da noi, nel preterito fà Procedetti, nel partecipio Proceduto. Boc. g. 3. n. 1. pur sì diſcretamente procedette la coſa, che niente se ne sentì. Proceſſo è nome. Boc. nel prob. per se medeſimo in proceſſo di tempo ſi diminuì.

Procura. Bo. g. 1. n. 1. riceuuta ser Ciappelletto la procura

Proda è prora nauis, & Poppa puppis, Boc. g. 2. n. 7. sotto il becco de proda de la naue, & Morotto ſtandoſi sopra la poppa, & Proda ſignifica la riua di una foſſa ò fiume, Boc. g. 8. n. 9. accoſtatoſi à la proda d'una, & preſo tempo, il gittò in eſſa, Dan. c. 4. inf. uero è che'n sù la proda mi trouai de la ualle d'abiſſo doloroſa, cio è nel principio de lo inferno, & c. 24. & ecco ad un, ch'era da noſtra proda, cio è da quella ripa doue noi erauámo.

Prode & leuata l'ultima ſillaba Prò, alcuni dicono eſſere prouenzale, ſignifica utilità & giouamento, tolta da pro ſum prodes, onde il uerbo Approdo per giouare uſato da Dan. c. 13. purg. & come à gliorbi non approda il sole, Petr. son. Che fai alma? che prò? se con quegl'occhi ella ne face di ſtate un ghiaccio, un foco quando uerna? & son. Qual mio deſtin, non danno già, ma prò, Bocc. g. 2. n. 10. egli senza prò in Piſa & altroue ſi dolſe, & g. 4. n. 2. uituperato senza prò pianſe i peccati commeſſi. & gi. 2. no. 8. per cio che prode huomo & ualente era, cio è prudente, & gior. 4. nouel. 4. ilquale dal suo auolo

con diligenza alleuato diuenne belliſſimo giouane & famoſo in prodezza & in corteſia, cio è in gagliardezza proſperità & ualore, & g.2.n.7. per laqualcoſa il Duca di Athene giouane & bello, & prò de la perſona, cio è proſpero, il che uale ſano & gagliardo, & ualente.

Produco uedi in Conduco.

Profero segue la declinatione di offero. Bocc.g.7.n10.mi profero apparecchiato, & g.8.n.10. il seruigio che tu mi proferi, onde Proferta, Boc.g.2.n.6. à lequali proferte nõ piegandoſi la donna, & g.6.n.1. & gli atti che accadeuano profereua.

Profilo è formato da filo, che anche ſignifica lineare & dirizzare, onde diciamo profili certi fili che ſi pongono su ò dintorno à le ueſte, & filetti gli chiamiamo, & profilare fare segni ne la perſona à quella ſimilitudine è detto da Dan.31.pur. se tu riguardi i segni, che queſti porta, & che l'angel profila, cio è gli fà ne la teſta come profili

Profitto uale utilità & frutto, da proficio latino. Bocc.nel pri.de la g.1.ne uirtù di medicina alcuna pareua che ualeſſe, ò faceſſe profitto. & g.8.n.9. doueſſero trarre profitti grandiſſimi, Petr.c.1 Caſt. facendomi profitto l'altrui male.

Pronto è latino, che uale parato, sollecito, da cui fece il uerbo Dan.ca.13.purg. s'altra cagion in contrario nõ pronta, cio è non sollecita, ò non è in pronto.

Prophano è latino, procul à fano, uale triſto & cõtra la religione di Dio Dan.6.inf. uolgõſi ſpeſſo i miſeri profani,

Propio & propiamẽte senza la R, p non dargli così aſpro suono è detto dal Boc. quaſi sempre, ma da poeti cõ la R.

Propongo uedi in Pongo.

Propoſto

Propoſto è latino propoſitum, uſato ne uerſi, detto da propono latino, cio è deliberatione & ordine, Dan. ca. 2. inf. che io son tornato nel primo propoſto, & Propoſto è dignità di prete in chieſa, di cui dice il Boc. à pieno g. 8. n 4. & in molti luoghi uſa proponimento nome, & anchora propoſito, g. 1. n. 4. hauendo del tutto mutato propoſito,

Pro tribunali è latino, uale in tribunale, cio è sedere & giudicare sedendo, è coſa da noi dottori di leggi, Boc. g. 5. in prin. & eſſendoſi la Reina à sedere poſta pro tribunali.

Proua uale eſperienza da probo latino Petr. son. 1. oue ſia chi ꝑ proua intenda amore, Boc. g. 2. n. 9. non ne parlerei così à pieno come io fò, se io non ne foſſi molte uolte, & con molteſtato à la proua, et fare à proua uale talmente fare, che ciaſcuno uorrebbe uincere il compagno, quaſi prouare, chi piu può del compagno, Dan. c. 8. inf. che ciaſcun dentro à proua ſi ricorſe, A' prouo ꝑ appreſſo poſe Dan. c. 12. inf. dànne un di tuoi, à cui noi ſiamo à prouo, cio è che lo seguitiamo, Altri altrimẽti eſpone & male

Proueggo ſi declina come Veggio, eccetto che nel preterito fà prouedetti prouidi, Bocc. g. 1. n. 7. in parte prouedette coloro, che uenuti u'erano, cio è fece loro prouiſione. Dan. c. 10. para. dal cui latin Aguſtin ſi prouide. Pet. c. 2. M. allhor prouidi d'honeſto soccorſo.

Prouerbiare uale improperare, rimprouerare, Boc. g. 2. n. 5. fattaſi à la fineſtra prouerbioſamente diſſe, chi picchia là giu? & g. 8. n. 3. ne la rub. la moglie il prouerbia

Prouidentia & prouedenza è uedere le coſe, che hanno à uenire, & è propio di Dio, & Prudentia de l'huomo, onde prouedimento, Boc. nel prin. de la g. 1. & in quella non ualendo alcuno senno, ne humano prouedimento. & piu

baſſo, & ſenza la prouedenza d'alcuno huomo ſi ſappia no regolare.

Pruno è uirgulto ſpinoſo, Dan. ca. 13. par. ch'io hò ueduto tutto il uerno prima il prun moſtraſi rigido & feroce, poſcia portar la roſa in ſu la cima, Bocc. g. 4. n. 1. quaſi da pruni & da herbe di ſopra natevi era riturato.

Pugna è nome latino, la n à le uolte ne uerſi ſi pone dinanzi al g, Dan. c. 9. inf. pur à noi cõuerrà uincer la punga,

Pugno nel numero del piu fà pugna. Boc. g. 2. n. 1. cominciarono à dargli de le pugna & de calci.

Pulcro è latino che ſignifica bello, onde formò Dante Appulcro cio è abbello, ca. 7. infe. mal dar, & mal tener lo mondo pulcro hà tolto loro, & poſti à queſta zuffa, qual ella ſia parole non ci appulcro.

Pulce cio è pulice Dan. ca. 17. inf. quando morſi son da pulci, da moſche, ò da tafani, Boc. g. 8. n. 7. ma gli attẽpati, ſi come eſperti, ſanno meglio i luoghi doue ſtanno le pulci.

Puncella & Pulcella ſignifica donzella uergine, Dan. c. 20. purg. che fece Nicolao à le puncelle, Boc. g. 2. n. 3. io ſon femina, & non huomo, & pulcella, & g. 6. in pri. io nõ hò uicina, che pulcella ne ſia andata à marito.

Pungo è latino, fà nel preterito punſi, nel partecipio punto, da cui è compoſto compunto. Dan. ca. 7. infer. & io c'haueua lor cor quaſi compunto, Petr. son. Mia uentura, ch'i non ſia d'ira & di dolor compunto.

Puntello ſignifica soſtegno come à muri ſi pongono per che non cadano, onde Puntellare. Petr. son. Io pur aſcolto, sì il cor teme, & speranza mi puntella, cio è mi soſtiene, Boccac. gio. 2. n. 5. ſolleuaron tanto quanto uno huomo ui poteſſe entrare, & puntellaronlo, preſo tempo tiraron

raron uia il puntello.

Punitione & Puniſco. Bocca. g. 1. n. 4. ne la Rubr. un monaco caduto in peccato degno di grauiſſima punitione, & ne la detta nouel. quando il monaco puniſſe.

Punto di quello ſignificato è preſſo di noi, che è appreſſo i latini. Dan. ca. 2. infer. & quel, ch'io inteſi nel primo punto, che di te mi dolue, cio è nel primo tempo, & ca. 6. uenimmo al punto, doue ſi digrada, cio è al luogo preciſo, & ca. 15. qual di queſta greggia s'arreſta punto, cio è mica & niente. Petr. canz. O aſpettata, ſtan. 2. che per niente lor punto ſi pieghi fuor di suo corſo la giuſtitia eterna, & canz. Giouane donna, ſtanz. 3. sì, che à la morte in un punto s'arriua, & son. Laſſo, che mal accorto, che punto di fermezza ò di ualore mancaſſe mai ne l'indurato core, cio è niente, & son. Voglia mi sprona, & mille trecento uentiſette à punto, cio è che niente ui manca. & Puntalmente uale quel medeſimo poco auanti detto, Boccac. gior. 1. nou. 1. che così puntalmente d'ogni coſa mi domandiate, come se mai confeſſato non mi foſsi, & gior. 1. nouel. 7. Bergamino allhora ſenza punto penſare, & nouel. 8. ma ella ne allhora ne poi il conobbe punto.

Punzecchio uerbo uale pungere, Boc. g. 7. n. 1. di che Gianni marauegliandoſi punzecchiò uno poco la donna.

Punzello uiene da punzecchiare, Dan. c. 28. inf. & di Dauit co maluagi punzelli, cio è conſeglieri maluagi, che erano punzelli & ſtimoli.

Punzone. Bocca. g. 9. n. 8. ilquale come egli uide, fattogliſi incontro gli diede nel uiſo un gran punzone, & g. 7. n. 8. egli l'haueua dati forſe mille punzoni p lo uiſo.

Pupilla è latina pupula, è la parte de l'occhio ꝑ cui ſi uede, Dan. c. 2. para. come letitia per pupilla uiua.

Pur è particola auerbiale, laquale è de la ſignificatione de la modo latina, & di tutti gl'altri ſignificati, che ſi diranno quì di ſotto Petr. ſon. Era il giorno, & à uoi armata non moſtrare pur l'arco, cio è ne anche uolle moſtrarui il modo che haueua da ferire, ne fare uiſta di uolerui ferire, & ſon. Quand'io mouo, ma pur ch'altri ui chiami, cio è dummodo, & ſon. Quando il pianeta, non pur quel, che s'apre à noi di fuore, cio è non ſolamente, & ſon. Se la mia uita da l'aſpro tormēto, pur mi darà tāta baldanza amore, cio è finalmente, & ſon. Son animali al mōdo di sì altera uiſta, che'ncontro al ſol pur ſi difende, cio è anchora, & c. 1. A. pur come un di color, che'n Capidoglio triomphal carro à gran gloria conduce, cio è certamente, Dan. c. 8. purg. & uidi un che miraua pur me, cio è uerſo me, & ca. 16. inf. ancho men duol, pur ch'i me ne rimembri, cio è quando, ò ogni uolta, & c. 14. purg. pur come huom fà de l'horribili coſe: cio è ſi come, & c. 11. inf. ma per che poi ti baſti pur la uiſta, cio è ſolamente, & in detto ca. nel fine, nota nō pur in una ſola parte, cio è in molte parti, & c. 12. inf. che copria pur i piedi, cio è ſolamente, Boc. g. 1. n. 1. tenēdoſi beato, chi pure un poco di quelli poteſſe hauere, cio è ſolamente, & diceſi Pur non dimeno, ſi come appreſſo Cicerone tamen nihilominus, ne la piſtola ſcritta à Nigidio figulo nel quarto libro, Bocc. g. 1. n. 4. pur non dimeno tuttauia ſoſpettaua.

Puretto è diminutiuo da puro uoce di Dant. ca. 29. para. forma & materia congiunte & purette uſcirō.

Puſillanimo, Boc. nel pri. de la g. 1. noi ſiamo mobili, ritroſe,

ſe,ſoſpettoſe,puſillanime & pauroſe,& g.10.n.6.anzi d'un puſillanimo giouinetto.

Putto è puer ò puellus,non è in uſo preſſo i proſatori,ma Fanciullo dicono, Putta & Puttana ſignifica meretrice,et di triſta uita & fama à puteo, Dan.ca.13.inf.di Ceſare non torſe gliocchi putti,cio è adulteri & falſi,& ca.18. Thaida è la puttana,che riſpuoſe al drudo ſuo, Pet. son. Fontana di dolore,putta sfacciata,& doue hai poſto ſpe ne,onde Puttaneggiare, Dan.c.19.infer. puttaneggiar co regi à lui fù uiſta, Boc.g.7.n.8.che tu ſii puttana.

Puto uerbo de la quarta,onde Puzzo nome & uerbo detti ſono à Puteo latino,ilquale noi parimente uſiamo, ma il faciamo de la quarta maniera,& Puzzolente, Boccac.g. 2.n.5.per lo puzzo che à lui di lui ueniua, & io ſento il maggior puzzo,che mai mi pareſſe ſentire,& Andre-uccio putendo forte diſſe l'uno,non potremmo noi troua re modo, che coſtui ſi lauaſſe un poco, doue che ſia,che egli non putiſſe coſi fieramente:& g.6.n.8.quaſi puz-zo le ueniſſe di chiunque uedeſſe ò scontraſſe,& nel pri. de la g.1. con cio foſſe coſa che l'aere tutto pareſſe dal puzzo de morti corpi,& de le infirmità, & de le medi-cine compreſo & puzzolente. Dan.ca.17.infer.ecco co-lei,che tutto'l mõdo appuzza,è uerbo attiuo,cio è dà o-dore triſto al mondo,cio è tutto il mondo ꝑ coſtei è pie-no di peccati,& di malitia, & ca.6.infer.pute la terra, che queſto riceue,

LA lettera Q ueramente è muta,per cio che ſenza la V non hà ſuono,& fà la uoce di groſſo ſuono.

Quadrello nel numero del piu quadrella,ſignifica lo ſtrale

cio è la ſaetta del baleſtro & de l'arco, & è uoce prouenzale, non è de le proſe, Dan.c.2.para. & forſe un tanto quanto quadrel poſa. Petr.can. Verdi panni, ſt.5. p quelle, che nel māco lato mi bagna chi primier s'accorſe, quadrella, & can. S'il diſſi, amor l'aurate sue quadrella ſpenda in me tutte.

Qualhor uale quando, è di poeti, Pet.canz. Ne la ſtagion, qualhor s'inuia per partirſi da noi l'eterna luce, & c.3. Am. ch'i tremo anchor, qualhor me ne ricordo.

Quale è pronome relatiuo, ſerue al maſchio & à la femina, & Dante il poſe per la qualità, c.2.inf. ch'uſcir douea di lui El chi, El quale, & c.4. & uidi il buon accoglitor del quale, cio è de la qualità de le coſe, & con la che, ſignifica chiunque, Dan.c.8.inf. qual che à la difenſion dentro s'aggiri, cio è ſia chi ſi uoglia. Boc. nel prin. de la g. 1. qual che egli ſi foſſe ò giouane ò altro, & ſenza la che uale qualunque & ciaſcuno, Petr.canz. Si è debile il filo, ſt.5. d'amar qual coſa nuoua, & canz. qual piu diuerſa & nuoua coſa fu mai in qualche ſtranio clima, & son. In tale ſtella, non ſi pareggi à lei, qual piu s'apprezza, cio è chiunque, & ſignifica alcuno. Petr.c.1. A. qual è morto da lui, qual con piu graui leggi mena ſua uita.

Qualunque uale ciaſcuno con una certa emphaſi ſignificando coſa che foſſe molto grande, ò molto infima, ſi come ſi direbbe ſia come ſi uoglia, secondo la soggetta materia, Petr.son. Io mi soglio accuſare, togliendo anzi p lei sempre trar guai, che cantar per qualunque, Bocc. nel prin. de la g.1. in qualunque sepoltura ſcoperta trouauano, piu toſto il metteuano, & g.1.n.2. che la potenza de le meretrici, & de garzoni ad impetrare qualunque

gran coſa nõ u'era di picciolo potere, & g. 2. n. 3. i cui co ſtumi, & il cui ualore ſono degni di qualunque gran donna, & n. 5. diſpoſta à cõpiacere ꝑ picciolo pregio à qualunque huomo, & ſi pone nel ſignificato di chiunque. Da. c. 3. infer. batte col remo qualunque s'adagia, & trouaſi preſſo il Boc. con la se dopo, g. 1. n. 1. o s'io haueſſi hauuto pure un penſieruzzo di fare qualunque se l'una de le coſe, che uoi dite, cio è pure l'una di queſte coſe.

Quando che ſia, uale una qualche uolta, Petr. can. ne la ſtagion, ſt. 5. i miei ſoſpiri à me ꝑ che non tolti, quando che ſia, per che no'l graue giogo? Dan. ca. 1. inf. ꝑ che speran di uenire quando che ſia à le beate genti.

Quandunque uale ogni uolta che, ò quando mai, Dan. c. 9. pur. quãdunque l'una d'eſte chiaui falla, nõ è de le proſe,

Quanto ſi troua in uece di infino che, Dan. c. 2. inf. & durerà quanto il mõdo lontana, à le uolte nõ uale altro che una dimoſtratione piu eſpreſſa ſenza eccettione, Da. c. 6. inf. giacén in terra tutte quante. Petr. c. 2. Am. ma ferma son d'odiarli tutti quanti, Alquanto uedi al ſuo luogo, Nõ sò quanti uedi in Non.

Quantunque uale ben che, Boc. nel proh. quãtunque appò coloro, & ſignifica quanto, & è indeclinabile, Boc. g. 1. nel pri. quantunque uolte gratioſiſſime donne, Dan. c. 5. infer. quantunque gradi uuol, che ſia meſſa, & cap. 32. poi mi farai, quantunque uorrai, fretta, & cap. 22. para. che quantunque la chieſa guarda, tutto è de la gente, che per Dio dimanda, cio è ogni coſa. Petrar. canz. Nel dolce tempo, ſtanz. 7. dopo quantunque offeſe à mercè uiene, cio è dopo tutte l'offeſe ſiano quante ſi uogliano, & son. chi uuol ueder quantunque può natura, Boc. nel pri.

quantunque egli ſi ſia, cio è ſia chi ſi uoglia, & è tolto da latini, cio è quantuſcunq; , uale quello medeſimo, & è di maggiore ſignificato di quanto.

Quareſima, Bocc. g. 1. n. 1. che à digiuni de le quareſime.

Quarnaro è uno golfo del mare adriatico, ilquale è da quaranta miglia, & è molto pericoloſo pel uento Auſtro, ilquale quiui ſi chiama quarnaro da eſſo golfo. Dan. ca. 9. inf. ſi come à Pola preſſo del quarnaro, i suoi liti ſono i termini de l'Italia.

Quaſi è di quello medeſimo ſignificato appò noi, ch'è preſſo i latini, & da queſta uoce Guiſa credo che uenga, che ſimilitudine, maniera & modo ſignifica, di cui dicemmo al ſuo luogo. Quatto uedi in Acquatto.

Quattragio uedi in Doagio.

Quattro ſe n'è detto ne la grammatica.

Quella con la In dinanzi uedi in Allhora, In queſta ſi troua di quello ſignificato, Petrar. canz. Di penſier in penſier, ſt. 2. & in queſta trapaſſo sospirando, & son. Amor mi manda, in queſta paſſa il tempo.

Quercia quercus latina ſi dice, Dan. ca. 22. para. dal naſcer de la quercia al far la ghianda. Petra. son. Morte hà spento, spenti ſon i miei lauri, hor querce & olmi, Bocc. g. 5. n. 3. & impiccarlo ad una di queſte querce: & g. 6. ne la fine, tutti eran boſchetti di querciuoli.

Querela è latina, Petr. son. Già diſiai con sì giuſta querela, cio è lamento.

Queſtione & quiſtione uale dimanda à querendo & lite, Dan. c. 9. inf. queſta queſtion feci io. Bocc. g. 1. n. 1. tante quiſtioni maluagiamente uinceà.

Queto cio è quiete è latino ; & quietare & quetare sono

uerſo, & acquetare di cui al ſuo luogo ſi è detto, Dan.c. 3.inf.*quinci fur quete le lanoſe gote al nocchier de la liuida palude,& c*.1.para.*à quietarmi l'animo commeſſo. & c*.12.*inſieme à punto,& à uoler quetarſi*. Petr.canz. Giouane donna,ſtan.2.*quando haurò queto il cor, aſciutti gliocchi*, Quiete *uedi ne le uoci latine*.

Quì *oltre le altre ſue ſignificationi uale* Allhora, Dan.ca. 33.pur.*prega* Mathelda,*che'l ti dica , & quì riſpoſe, è anchora uſato da proſatori*.

Quici *pro quì poſe in rima* Dan.*come fece di alquante altre ſimili particole , ca*.7.pur. *ch'i ualloni ſceman quici*.

Quinci *oltra quello che dicemmo ne la grammatica , uale* A *queſto modo*, Così, & Da *queſto*. Boc.g.3.n.3. *& quinci fatta la confeſſione*. & n.5. *& quinci tacendo*, & n.8. *per cio che se quinci non comincia la cagione del mio bene potere adoperare*, & g.5.n.1. *& quinci cominciò à diſtinguere le parti di lei*.

Quiſquilia *è latino uale immonditia, uoce di* Dan.ca.26. para,*così de gliocchi miei ogni quiſquilia fugò* Beatrice.

Quiui *uedi ne la grammatica ne gli auerbi*, Dante *lo poſe per nome, cio è quello luogo*,ca.4.inf.*quiui(secondo che per aſcoltare) non haueua pianto, ben che ſi poſſa intendere che ſia auerbio, eſponendo quiui, cio è in quello luogo non haueua pianto, cio è non eraui pianto, ma ui erano sospiri*.

Quoto *è quotus latino, cio è quanto in ordine, & per che chi pone la coſa in qual ordine ſia giudica, per lo giuditio fu poſto da* Dan.c.3.para,*non ti marauigliar per che i ſorrida, mi diſſe, appreſſo il tuo pueril quoto*.

LA lettera R è aſpera, ma di ſpirito generoſo, & ſi raddoppia ne compoſti come de l'altre dicemmo, & coſi ne uerbi & ne nomi, de quali è leuata una ſillaba del mezo, ſi come horreuole, horranza, & ne futuri & ſoggiuntiui & infinitiui priui di una ſillaba, come uerrò, uorrò, uerrei, uorrei, harrei, soſterrei, torrò torrei, terrò terrei, deliberrei, torre, porre, cio è uenirò, uoglierò, ben che queſto non ſia in uſo, uenirei, uoglierei che non è in uſo, hauerei, soſtenerei, toglierò & toglierei, tenerò & tenerei, delibererei, togliere, ponere, & ſimiglianti, sarria pro saliria detto da Dante. Dirò, direi & dire, farò farei & fare p ſemplice r ſi scriuono, ancho che paiano ſincopati, di cui à ſuoi luoghi dicemmo la ragione per che non raddoppiano la R, & s'altri diceſſe che uoglierò non s'uſa, & pure raddoppia la R ne ſincopati, come uorrò uorrei, dico che conſiderano gli infinitiui, che non sono, ò sono in uſo, & che uolere è in uſo, & facere & dicere non sono in uſo, ma fare & dire, iquali noi habbiamo hoggi di per propri ſenza ſincopa alcuna.

Ra uedi ne le regole generali de l'Orthographia.

Rabbia è piu che non è l'ira, & è quaſi furore, è latina. Petr. canz. Italia mia, ſt. 3. poſe fra noi e la Tedeſca rabbia, Boc. g. 2. n. 5. fu preſſo à conuertir in rabbia la sua grande ira.

Rabbraccio è di nuouo abbraccio, Boccac. g. 2. n. 5. & così detto da capo il rabbracciò.

Rabbuffo uedi in buffa. Raccapriccio uedi in capriccio.

Racchето uedi in cheto. Racco uedi in coglio.

Raccoglio uedi in coglio.

Raccommando alcuni lo scriuono per semplice m, ma per

che

che cõmando suo sẽplice dalquale egli è cõpoſto ſi ſcriue p doppio, mi pare, ch'egli ſcriuere ſi debbia p doppio.

Racconto uedi in conto, Racqueto uedi in acqueto.

Raccorcio uale abbreuio compoſto da corto è de la prima regola, non è de le proſe, Dan.ca.15.para.ben ſi conuien che la lunga tu gli raccorci con l'opere tue.

Raccoſcio è compoſto da coſcia, & ſignifica raſſettare, & Accoſciare è quel ſteſſo, uale sedere come fanno le donne quando ritiraro le gambe à sè quaſi giungerle à le coſcie ò uero è detto da raccogliere, p che chi ſiede à quel modo raccoglieſi tutto ad uno, è uoce di Dan.c.17.inf onde io tremando tutto mi raccoſcio, cio è mi raſſetto, come era prima innanzi che mi moueſſi, & c.18.in fine, & hor s'accoſcia, & hor è in piede ſtante.

Racquiſto trouaſi in qualche teſti antichi p doppio q scritto razquiſto.

Raddolciſco uedi in Addolciſco.

Radice con la Da dinanzi uale quello che da latini ſi dice radicitus, cio è del tutto, Petrar.son.O inuidia nemica di uirtute, da radice n'hai suelta mia ſalute.

Radimadia è la raſora, radula detta da latini, Boc.g.7 n.2.ſi fece accendere un lume, & dare una radimadia.

Rado cio è raro è nome & auerbio. Petr.canz.Per che la uita è breue.ſt.5.oime per che sì rado mi date quel, & canz.Vna dõna, però ch'è de le coſe al mõdo rade, Boc. nel pri.de la g.1.à cui grandi & rade, & à cui minute & speſſe, Rado, raſi, raſo, è uerbo noto tolto dal latino.

Raſſino uale hauere fine è del uerſo, Refino & Rifino de la proſa uedi al suo luogo, Dan.c.8.pur.à miei portai l'amor, che quì raſſina.

Raſſio uale graffio à rapiendo, Dan. c. 21. inf. poi l'addentar con piu di cento raſſi.

Raffreddo uale fare freddo. Bocc. nel proh. ne paura di ſe medeſimi haueua potuto amore non che ſpegnere, ma pur raffreddare, cio è alleggiare.

Raffreno uedi in Freno. Raffretto uedi in Fretta.

Ragazzo. Boc. g. 2. n. 8. tutte quelle coſe facendo, che à fante ò à ragazzo poſſono appartenere, per che appare eſſere differenza tra il fante & il ragazzo.

Raggielo uedi in Gelo.

Raggio & Raio è radius latino, è nome & uerbo, Dan. c. 33. infe. come un poco di raggio ſi fu meſſo nel doloroſo carcere, & c. 16. pur. uedi l'albór, che per lo fumo raia, cio è manda i raggi suoi, & ca. 3. para. che à rai di uita eterna la dolcezza senti Pet. son. Era il giorno che al ſol ſi scoloraro per la pietà del suo fattore i rai, & canz. Nel dolce tempo, ſt. 6. iui accuſando il fuggitiuo raggio, & Ragghiare è fare la uoce de l'aſino da Ringo latino. Boc. g. 8. n. 2. che pareua uno aſino che ragghiaſſe, Rug gere & Ruggire uedi in ruggio, le proſe non uſano rai, ma raggi. Raggiorno uedi in Giorno.

Raggiungo uedi in Giungo.

Ragione uale tanto quanto uale ratio preſſo i latini, Bocc. g. 8. n. 10. i detti doganieri poi ſcriuon in sul libro de la dogana à ragione del mercatante tutta la ſua mercatantia cio è al suo conto & à la ſua partita, & g. 8. n. 1. & per cio dannerai la mia ragione, cio è darai di penna al mio conto & à la mia partita, onde diciamo il debitore fare ragione col creditore quando ueggono i loro conti, & i calcolatori da latini ſono detti ratiocinatores, & per che

ratio

ratio è il diſcorſo de l'animo, che facciamo à uolere inue- ſtigare alcuna coſa, Dan. diße fà ragion, cio è penſa cre- di & preſupponi, & come ſi dice popolareſcamẽte fà con to, c. 30. inf. nel fine, & fà ragion ch'i ti ſia sempre à la- to, & c. 26. para. & fà ragion che ſia la uiſta in te smar- rita & non defonta, Ragioneuole è rationabile, & Ra- gionare ratiocinari, & parlare narrando qualche coſa. Petrar. son. 1. del uario ſtile, in ch'io piango & ragiono. Dan. c. 2. inf. sè sauio, e'ntendi mè, ch'i non ragiono, cio è non parlo con diſcorſo di ragione & rationcinatione, & in tale ſignificato lo poſe in principio di una sua can zone, che comincia, Amor, che ne la mente mi ragiona, cio è m'è ne la mente con ragione, & parla del uero amore, & non laſciuo, ilquale non ragiona, cio è non uſa ragione & c. 18. pur. color che ragionando andaro al fondo, cio è i philoſophi, di cui è proprio ratiocinari, Ragionamento & Ragionare trouanſi ſouente preſſo il Boc. che ſignifi- cano parlamento & parlare.

Ragna è ſpetie di rete grande da pigliare gli uccelli, ab a- ranea detta. Dan. ca. 9. para. che già per lui carpir ſi fà la ragna. Ragno uedi in Aragna.

Raguno uedi in rauno.

Rallento uale intenerire, & alleggiare. Petr. son. L'alto Si- gnor, ne per duo fonti sol una fauilla rallenta de lo'ncen dio, che me'nfiamma.

Rallig no è d'uno legno farne uno altro, uoce di Dan. c. 14 purg. quando in Bologna un fabro ſi rallig na quando in Faenza un Bernardin di Foſco uerga gentil di picciola gramigna, cio è quando uno fabro & uno Bernardino ſi rallig na uerga gentile, cio è ſi fà gran uerga di picciola

gramigna, cio è ſi fà di uile nobile famiglia.

Ramarro è spetie di ſerpe, liguoro lo dimandiamo, altri ma garaſſo lo chiamano, Dan. cap. 25. infe. come il ramarro sotto la gran ferſa de di canicular cangiando ſepe.

Rame è metallo, Dan. c. 14. inf. di rame infin à la forcata.

Ramingo diciamo colui che fugge la compagnia, & uà ſolo come da naſcoſo, tolto da gl'uccelli, che fuggono di ramo in ramo sù per gli arbori che non ſi poßono appoſtare, Petr. cap. 2. Fam. che sì ramingo fuggi dinanzi à lor la ſtate el uerno.

Rammarico uale lamentarſi cõ uoce reprenſibile, & dolerſi d'altrui, detto dal latino amarico, che uale exacerbo, & ꝑ cio altri il scriue ꝑ uno m, che la r sola ui è aggiunta & nõ la ra, ma il teſto antico lo scriue pet doppio m, onde Rammarichio, Bocc. g. 3. n. 3. di cui io mi ui rammaricai l'altr'hieri, & g. 3. n. 6. hora le parole furono aſſai & il rãmarichio de la donna grande, & g. 5. n. 3. uogliamtelo hauer detto, accio che tu poi (ſe queſto aueniſſe) nõ ti poteßi di noi rãmaricare, ramarca diſſe Dan. c. 32. pur. & qual eſce di cuor, che ſi ramarca, tal uoce uſci del ciel.

Rammemoratione è cõpoſta da ra & memoratione, & ꝑ cio per doppio m ſi scriue, Boc. nel pri. de la g. 1. non ſi poteua ſenza queſta rammemoratione dimoſtrare.

Rammento uale ricordo è di poeti, Pet. son. Padre del ciel, rammenta lor, come hoggi foſti in croce.

Rammorbidare è fare morbido & tenero, Bocac. g. 8. n. 8. rammorbidare gli inacerbiti ſpiriti,

Ramo nel numero del piu rami & ramora detto da Dan. capit. 32. purg. che prima hauea le ramora sì sole, Ramuſcello è ramo picciolo, Petrar. canz. Quando il soaue

ſt.1.un ramoſcel di palma, & un di lauro.
Ramogna ſecōdo il Land. è ſucceſſo, cio è seguire nel uiaggio uoce di Dan.c.11.pur.cosi à sè & noi buona ramogna, cio è & à noi ſia felice & proſpero succeſſo.
Rampicone uale graffio & rampino grande, Boc.g.5.n.1. p che Cimone dopo le parole preſo un rāpicone di ferro.
Rampogno è riprendere, onde rāpogna, cio è contraſto, nō è de le proſe, Dā.c.32.inf.qual se tu che così rampogni altrui? Petr.canz.quel antico, ſt.6. il mio auerſario con agre rampogne comincia.
Rampollo uerbo uale riſurgo, & una coſa sopra l'altra pōgo & aggiungo, p cio che rampollo è il ramo nuouo nato sopra il uecchio, è uſato da Dan.c.5.pur.che sēpre l'huomo, in cui penſier rampolla sopra penſier, da se dilunga il segno, & cap.27.udendo il nome che ne la mente ſempre mi rampolla, cio è riſurge.
Rancio è rancidus latino, che diciamo la carne salata eſſere rancia, quando è uecchia tanto che nō è buona da mangiare, che di uermiglia è fatta gialla, p cio il colore rancio diciamo il giallo, & uale uecchio, Da.c.23.inf. le cappe rance ſon di piōbo, cio è le cappe che à noi sono uecchie, che hà gran tempo che l'habbiamo, ci sono moleſte come coſa rancia, ò uero rancie, cio è dorate di fuori, Bocca.g.3.in pri. l'aurora già di uermiglia cominciaua, appreſſandoſi il sole à diuenire rancia, doue ſi può eſporre rancia, cio è uecchia, che piu non appariua.
Rancuro ſecondo il Land. uale rāmaricare da rancore, che è odio occulto, rancura è faſtidio & increſcimento, è uoce di Dan.c.27.inf. & sì ueſtito andando mi rancuro, & c.10.para. laqual fà del non uer uera rancura.

Randa è uoce prouenzale, Dan.c.14.inf.quiui fermammo i piedi à randa à randa, cio è à pena & quaſi niente, ò uero appreſſo appreſſo, che non entrammo dentro, cio è raſente dice il Landino, uuole dire, che niente ui mancaua che non entraſſero dentro, ſi come diciamo uno uaſo raſo, cio è che niente piu ui può ſtare, ne niente ui manca che non ſia pieno, raſile è detto da latini, & da raſile diceſi riſchio, che popolareſcamente riſigo diciamo, ilche ſignifica accoſtarſi & auicinarſi tanto ad una coſa, come ad uno fiume, che quaſi dentro ui ſi caggia, & per cio riſchio p perîcolo poniamo, per cio che chi uà à riſchio d'uno fiume uà à gran pericolo di caderui dentro, & Arriſchiare, cio è porre à pericolo, & tentare, prouare, & ardire, Dan.ca. 25.para.ſi come per ceſſar fatica ò riſchio, cio è pericolo, Petr. son. Se bianche non ſon, ben ch'io m'arriſchi talhor, oue amor l'arco tira & empie, & son. Per mezo i boſchi inhoſpiti & ſeluaggi, onde uanno à gran riſchio huomini & arme. Bocc.g.2.n.9.intorno à quelle nouelle non s'arriſchiò, & g.7.n.9.s'arriſchiaſſe d'andare.

Rangio uedi in raggio.

Rannicchio uale chino & rancino uoce di Dan.c.10.purg. la graue conditione di lor tormento à terra gli rānicchia

Ranocchio è rana, Dan.cap.22.inf.ſtan i ranocchi pur col muſo fuori.

Rapiſco segue la quarta cōgiugatione, tu rapiſci, quegli rapiſce, nel soggiuntiuo rapiſca. Bocca.g.5.n.1.ne la rub. & Ephigenia sua donna rapiſce.

Rappacciato uale rappacificato, uoce di Dan.ca.22.infer. quando elli un poco rappacciati foro.

Rappacifico uale fare pace, Bocca.g.3.n.6.can faſtidioſo

che

che tu sè, & rappacificare & racconſolare.

Rappattumo è uerbo uillaneſco, uale pacificare, Bocc. g. 8. n. 2. & col moſto ſi rappattumò con lui.

Rappello uale richiamo uſato da poeti, Petr. canz. verdi panni, rappella lei da la sfrenata uoglia ſubito uiſta, & can. S'il diſſi mai, nel fine, quando il ciel ne rappella.

Raſciugo uedi in Aſciugo. Raſo uedi in randa.

Raſſembro uedi in Aſſembro.

Rattento uale indugio, Dan. ca. 9. inf. che fier la ſelua senza alcun rattento, & Ritegno è quel ſteſſo Dan. nel detto cap. che non hebbe alcun ritegno, uedi in Tengo.

Ratto à le uolte uale erto. rattezza uedi in Erto, & ratto ſignifica toſto da raptim, Pet. son. Quando io ſon tutto. fuggo, ma non sì rattò chel deſio meco non uenga, come uenir suole, Dan. c. 2. inf. al mondo non fur mai perſone ratte à far lor prò, Boccac. g. 5. n. 7. & andauanne ratti, quanto poteuano.

Rattrappo ſignifica attrahere, Dan. ca. 16. inf. che'n sù ſi ſtende, & da pie ſi rattrappa, Bo. g. 8. n. 7. & quaſi tutto rattrappato, come puotè il meglio à caſa ſua ne tornò.

Raueggio compoſto da ra & ueggio, ſignifica riconoſcere ſe ſteſſo, Boc. g. 5. n. 9. il fe rauedere, & n. 10. & quando io sarò uecchia, rauedendomi, in darno mi dorrò d'hauere la mia giouanezza perduta.

Rauignano cio è di Rauenna, Bocc. g. 5. n. 8. anzi sì tutte le rauignane donne pauroſe ne diuennero.

Rauiſo uedi in Auiſo.

Rauiuoli è specie di cibo di caſcio freſco & uoua, Bocc. g. 8. n. 3. che fare maccheroni & rauiuoli.

Rauno & raguno uale inſieme & ad uno riduco, Dan. ca.

14.inf.raunai le fronde ſparte. Pet.triomph.D.una hora sgōbra quel che'n molti anni ſi raguna. Boc.g.1.nel pri. era usanza, ſi come anchora hoggi ueggiamo uſare, che le dōne parēti & uicine ne la caſa del morto ſi ragunauano

Re così in amendue i numeri, & rege nel numero del meno regi in quello del piu è de poeti, Dan.ca.8.inf.quanti ſi tengon hor la su gran regi, & c.14.infe.sotto'l cui rege fu già il mondo caſto, Boc.g.2.n.6.che monta à te quello, che i grandiſsimi re ſi facciano.

Reale diciamo colui che cō ragione ſi regge, Pet.son.quando io mouo, uoſtro ſtato reale, che'ncontro poi, cio è la cōditione uoſtra retta da la ragione, realmente uale imperioſamente, Dā.c.30.pur.realmēte ne l'atto anchor proterua, & uale coſa di Re, Bo.g.1.nel pri.de la real ſignoria,

Receuo uedi in riceuo. Recido uedi in ricido.

Reco è detto da recipio latino, & ancho uale dare & portare, Boc.nel pri.de la g.1.niuna nouella altra, che lieta ci rechi di fuori, & di quanti corpi morti ci ſiano à la sepoltura recati.

Rede ſignifica herede & hereditā, & retaggio hereditaggio, Dan.c.7.pur.che non ſi puote dir sì de l'altre rede, del retaggio miglior neſſun poſsiede, & ca.14.purg.oue nullo fatto s'è reda poi del ſuo ualore, & c.16.& hor diſcerno, per che dal retaggio i figli di Leui furon exenti. Petr.c.1.Fa.Metello dico, & ſuo padre, & suo rede, cio è suoi heredi, Herede & hereditā sono de le proſe

Reddire pro reddere latino hà poſto Dan.ca.18.para.me p la mente, che non può reddire ſoura se tanto.

Redina è habena, & retinaculum equi, Bocca.g.4.n.3.che cō piu abbādonate redine ne noſtri pericoli ne traſporta,

Reſe

Reſe da cuſcire da reficio detto, che è filo rifatto, Boc. g. 7. n. 3. & donatale una borſa di refe bianco, ò dal greco, ῥάμμα, che è il refe, ò da ῥαιβὸς, che uale obliquus.

Reſino & riſino ſignifica reſtare, ma richiede la negatiua cõ seco, tolto da finire, Bocca. g. 1. n. 2. così Giannotto di ſollecitarlo nõ reſinaua, & g. 5. n. 3. & in tutta la notte di soſpirare ne di piãgere la sua suẽtura & quella di Pietro nõ reſinò, cioè nõ poſe fine, Raffino uedi al ſuo luogo

Refugio & rifugio è latino, Petrar. canz. Solea da la fontana, in fine, che morte al tempo è non duol, ma refugio, Boc. nel proh. in ſoccorſo & rifugio di quelle che amano.

Refrigerio ò rifrigerio così da noi come da latini ſi scriue Petr. son. Pien di quella, ch'è refrigerio de ſoſpiri miei laßi. Bocc. nel proh. ne laqual noia tanto rifrigerio già mi porſero i piaceuoli ragionamenti d'alcuno amico.

Rega uedi in riga.

Reggia è la habitatione regale, & regge detta da Dan. ca. 9. purg. gli spigoli di quella regge sacra, cio è di quella porta regale, ò de la porta che regge aprendo & ſerrando. Petrar. sonet. Quì doue mezo son, toſto che giunto à l'amoroſa reggia.

Reggio è città magnifica di lõbardia. regiano p̱ uno g ſi (ſcriue

Reggo per doppio g ſi ſcriue per la ragione detta del uerbo leggo, è de la terza regola, fà nel preterito reßi, nel partecipio retto Petr. can. Spirto gentil, che quelle membra reggi, & son. Se Virgilio & Homero, & quel che reſſe anni cinquantaſei sì bene il mondo, Dan. poſe regge in uece di pergis latino il ſemplice p̱ lo compoſto, c. 10. inf. & se tu mai nel dolce mõdo regge, & c. 24. inf. diße reggia pro regga, ma tenta pria, s'è tal, ch'ella ti reggia.

Regolo uerbo è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. & ſenza la prouedenza d'alcuno huomo ſi ſappiano regolare

Reina ne le proſe ſempre, & ne uerſi reina & regina. Pet. canz. Quel antico mio dolce ſignore fatto citare dinanzi à la reina, & canz. Vergine bella, ſt. 1. ben ch'i ſia terra, & tu del ciel regina.

Rena, Arena & Sabbione è quel ſteſſo, Dan. ca. 3. inf. come la rena quando à turbo ſpira, & ca. 13. che tu uerrai ne l'horribil ſabbione, & c. 26. pur. & parte in uer l'arene, Petra. ſon. Solo & penſoſo, oue ueſtigio human la rena ſtampi, Boc. g. 2. n. 4. ſuoi ſcouigli con la rena & l'acqua ſalſa lauaua.

Rendo fà nel preterito rendei, & ne la terza perſona rendè, nel partecipio renduto, Pet. ſon. Per ch'io t'habbia, già però non m'hai renduto honore, & canz. S'i'l diſſi, che uinto mi rendei, Boccac. g. 6. n. 2. & quelle gratie gli rendè, che à cio credette ſi conueniſſero, & g. 8. n. 7. retributione ad una noſtra cittadina renduta, onde Rendita Boc. g. 2. n. 3. & non baſtando à le cominciate ſpeſe ſolamente le loro rendite.

Reni ſono latine renes da tutti uſati, uedi ne le uoci latine.

Reo è colui, che è chiamato in giuditio da l'attore, reus latino, & reo & rio del uerſo, uale delinquente, triſto & cattiuo à reatu detto, Bocc. g. 10. ne la canz. Soſpirar forte & ſtar in uita ria, & g. 1. n. 1. inuitato ad uno homicidio, ò à qualunche altra rea coſa, Petr. ſon. Apollo s'anchor, dal pigro gelo, & dal tempo aſpro & rio. & ſonet. Giunto Aleſſandro, ſtella diforme, e fato ſol qui reo commiſe à tal, chel ſuo bel nome adora. Dan. c. 3. inf. ch'alcuna gloria i rei haurebber d'elli, cio è i dannati, & c. 4. per

tai

r

ſtai difetti, & non per altro rio ſemo perduto, cio è erro-
re reatus latino. Repe uedi in riceuo.

Repente è latino, & uale ſubito è del uerſo, Dan. cap. 24.
inf. ond'ei repente spezzerà la nebbia, Petr. son. Io mi
soglio accuſare, inuide parche sì repente il fuſo trõcaſte.

Reprofondo è aſſondo & attuffo. Dan. c. 30. para. repro-
fondauan se nel miro gurge.

Reputare trouaſi speſsiſsime uolte preſſo il Bocc.

Reſpondo uedi in riſpondo.

Reſto uerbo segue la regola del suo semplice ſtare, & an-
cho segue la prima regola, ma quando segue il ſuo sempli
ce nel preterito toglie la ri in uece de la re, Dan. c. 2. inf.
dunque ch'è per che, per che reſtai?, & c. 10. pur. riſtem-
mo sun un piano ſolingo piu, che ſtrade per deſerti, & c.
20. noi ci reſtammo immobili & sospeſi, & ca. 28. co pie
riſtetti, & co gliocchi paſſai, Bocca. g. 3. n. 9. ne mai ri-
ſtette che fu in Firenze, & g. 10. n. 8. ma reſtarònmene
al preſente, Arreſto uedi al suo luogo.

Reſtio è il cauallo che popolareſcamente arreſtito ſi dice,
che ne per sproni ne per sferza uuole andare, ma ſi fer-
ma, da reſiſtere detto, & per cio uno che non uoglia ubee-
dire diràſsi reſtio, Petr. son. Sì trauiato, ch'amor per sua
natura il fà reſtio.

Reſiſto è latino, Boc. nel pri. de la g. 1. haueſſe à così fat-
to accidente reſiſtere. Retaggio uedi in reda,

Reueriſco è reuereor latino, fare honore, in tutto segue la
quarta maniera de uerbi che fanno in ſco Petr. son. quan
do io mouo, così laudare & reuerir inſegna la uoce ſteſ-
ſa, le proſe uſano reuerire & riuerire.

Rezo uale orezo cio è ombra, Dan. cap. 17. infe. & trema

tutto pur guardando il rezo, cio è conſiderando l'ombra del male, che gli è per uenire, & ca. 32. & io tremaua ne l'eterno rezo, cio è nel luogo ombroſo, & per cio oſcuro, Petr. son. S'al principio, piu non mi può ſcampar l'aura ne'l rezo, & son. Fiamma dal ciel, già non foſtu nudrita in piume al rezo, Adorezare uale fare ombra. Dan. c. 1. pur. oue adoreza poco ſi dirada, la proſa uſa Ombra.

Rezzo & Arezzo è città di thoſcana, Aretium da latini detta, Petr. c. 4. A. ecco Cin da Piſtoia, Guitton da Rezzo, Bo. g. 7. n. 4. fu adũque già in Arezzo uno ricco huomo

Rheno è fiume di Francia, Petr. can. O aſpettata, ſta. 3. chi unque alberga tra Garona el monte, e'ntra il Rhodano el Rheno, e l'onde ſalſe, ſcriueſi con la h, & così il Rhodano pur fiume di Francia. Reno ſenza la h è fiume nel Bolo gneſe, che paſſa preſſo Cento & uà nel Ferrareſe, Dan. c. 18. inf. à dicer ſipa tra Sauena el Reno, i quali ſono due fiumi, l'uno da l'uno lato di Bologna, & l'altro da l'altro

Rhodano uedi in rheno.

Ribaldo uale maluagio uedi in ribello, ò è detto da rubare, Bocac. g. 1. n. 7. se alcuno conoſceſſe quel ribaldo, & g. 2 n. 6. non che un di loro, che gentil huomini ſono, ma un ribaldo.

Ribeba è ſtrumento da sonare, Bocca. g. 9. n. 5. se tu ci re chi la ribeba tua & canti un poco con eſſa di quelle tue canzoni inamorate.

Ribecco uedi in rimbecco.

Ribello è latino che uale colui che non serua fede, onde ri baldo, & diceſi rebello & rubello, Dan. c. 3. inf. miſchia te sono à quel cattiuo choro de gl'angeli, che non furon ribelli, Petrar. canz. Verdi panni, ſtan. 3. rubella di mer

cè che pur le'nuoglia, C.I.A.dal collo & da tuoi piedi anchor ribelli, cio è che nõ sono anchora tuoi soggetti, BOC. g.2.n.7.l'iſola di Cicilia ribellò, & tolſe al re Carlo,

Ricagnato ſignifica torto & ritorto & creſpo da ruga, righignato diceſi popolareſcamente, BOC.g.6.n.5.& sformato con uiſo piatto & ricagnato, Alcuni dicono che ricagnare uale ricambiare.

Ricalcitro è da calcitro detto, uale contraſtare & opporre, Dan.ca.9.inf.per che ricalcitrar à quella uoglia.

Riccio uedi in Arriccio.

Ricco è detto quaſi ricettacolo di molta roba, & che molto raccoglie, è uſato da tutti, Arricchire uale fare ricco, Petr.canz.à qualunque animale, e'nnanzi l'alba puommi arricchir dal tramontar del sole.

Ricetto uale ricettacolo cio è habitatione, è latino receptaculum, & è uerbo, recepto latino, BOC.g.4.n.2.come diſperato à Vinegia d'ogni bruttura ricetto ſi traſmutò, & g.10.n.3.hauendo uno suo ricetto uicino ad una ſtrada, g.2.n.2.cominciò à riguardare se da torno alcuno ricetto ſi uedeſſe, doue la notte poteſſe ſtare, Petr.canz.Vna donna, ſt.7.p tornar à l'antico suo ricetto, & son.Datemi pace, che fiere scorte uai ricettando, Dan.ca.17.pur.cosa che foſſe anchor da lei ricetta, cio è riceuuta.

Riceuo & receuo è latino recipio, nel preterito fà riceuetti, nel partecipio riceuuto, Da.c.2.par.per entro sè l'eterna margarita ne riceuette, come acqua recepe, cio è recipit, BOC.nel proh.ò già ne riceuette piacere, & iui, non per cio è la memoria fuggita de benefici già riceuuti, onde riceuitore, BOCC.g.6.n.3 ſi come riceuitore ne la nepote del propio fratello.

Richeggio uedi in Cheggio.

Richiamo ſignifica fare querela, reclamo latino, Bocc. g. 1. n. 9. penſo d'andarſene à richiamare al re, Petr. c. 3. Am. uedi Tamar, ch'al ſuo frate Abſalone diſdegnoſa & dolente ſi richiama, & uale di nuouo chiamare, & c. 4. Am. & per lei morto con la lingua già fredda la richiama.

Ricido & recido è latino recido, che ſignifica riſecare, fendere, & tagliare, nel preterito reciſi, nel partecipio reciſo. Boc. g. 5. n. 1. cui animoſamente Cimone ſopra la teſta ferì, & riciſegliele ben meza, Pet. canz. Che debb'io far? ſt. 6. ſol mi ritien, ch'io nõ recida il nodo, & ſignifica paſſare preſſo Dan. ca. 7. inf. noi ricidemmo il cerchio à l'altra riua, & cap. 18. che ricidén gl'argini e foſſi infin al foſſo, cio è paſſauámo & trauersauámo.

Ricolta & ricolto ſi dice Dan. c. 12. para. & toſto s'auedrà de la ricolta de la mala uentura.

Ricompera uale riſcatto, Boccac. g. 10. n. 9. per la ricompera di certi loro cittadini.

Riconciliare è latino, Boccac. g. 10. n. 4. hauer riconciliato un mal fattore al papa.

Ricordo & raccordo diciamo, & uſaſi ſpeſſe uolte imperſonale, come ricordami, ricordiui che noi ſiamo tutte femine diſſe il Boc. g. 1. nel prin. & in molti luoghi, ilche non ſi fà quando ui precede il primo caſo, ilquale ſi regge da lui, come io mi ricordo, tu ti ricordi, uoi ui ricordate.

Ricouro, & ricouero ſignifica recupero, & ricopro, & naſcondo, Petr. son. La bella donna, tempo è da ricourare ambe le chiaui, cio è ricuperare. Bocc. g. 2. n. 4. il tenne tanto, che eſſo le forze ricourate conobbe là doue era, cio è ricuperate, & g. 4. n. 6. & cõ eſſo ricoueraſſe ſotterra

cio è

cio è ſi naſcondeſſe, & g. 2. n. 5. in uno caſolare, ilquale ſi uide uicino, pianamente ſi ricouerò, cio è naſcoſe, & g. 4. n. 2. in caſa d'un pouero huomo ricouera, cio è naſconde, & g. 2. n. 6. anchora per lo ſuo conſiglio mi crederei gran parte del mio ſtato ricouerare in Cicilia, cio è recuperare. Ricuſcio uedi in Cuſcio.

Ridda era ſpetie di ballo, Boc. g. 8. n. 2. & menar la ridda el ballonchio, donde Dan. formò riddare p ballare, c. 7. inf. così conuien, che quì la gente riddi.

Rido nel preterito fà riſi, & nel partecipio riſo. Boc. g. 1. n. 2. in pri. la nouella di Pamphilo fù in parte riſa.

Ridolo è latino, olere ſignifica uſato da Dan. c. 30. para. & ridole odor di lode al fior, che ſempre uerna.

Riduco uedi in Conduco.

Ridui cio è riduci detto da Dan. c. 22. para. ſi com'io dico la uiſta ridui.

Riedo è redeo latino uale ritornare, uſato ne uerſi, nel preterito fà reddi ne la prima & ne la terza perſona, redire ne l'infinitiuo, Dan. cap. 13. inf. & se di uoi alcun nel mondo riede, & c. 11. para. reddiſsi al frutto de la Italica herba, Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 5. à farmi lagrimar ſignor mio riedi, oue Dan. dice reddiſsi, alcuni teſti hanno reddeſſi, il che non può ſtare se non ſi diceſſe che ne la prima perſona faceſſe redei, & redere ne lo infinitiuo come rendere, che fa rendei. Regge in uece di riedi mutato il d in doppio g, uedi in reggo.

Rieſco è compoſto da eſco, Dan. ca. 2. purg. com'huom, che ua, ne sà doue ſi rieſca.

Rifiglio ſignifica fare figliuoli & naſcenti uoce di Dan. c. 14. purg. ben fà Bagnacaual, che non rifiglia.

Rifiuto è tolto da refuto latino, & è nome & uerbo de la prima regola, Dan. c. 3. inf. che fece p uiltate il gran rifiuto, Boccac. g. 6. n. 9. Guido tu rifiuti d'eſſere di noſtra compagnia, Petr. son. o inuidia nemica di uirtute, gradi alcun tempo, hor par che odi & rifiute.

Rifletto è latino, uſato da Dan. c. 9. pur. che riflettea i raggi sì uer noi, ch'i drizzaua ſpeſſo il uiſo in uano.

Rifondo è latino, nel preterito fà rifuſi, Dan. c. 12. parad. quanto primo splendor quel che rifuſe.

Rifratta poſe Dante per rifletta cio è riuerberata, ca. 15. pur. così mi parue da luce rifratta iui dinãzi à me eſſere pcoſſo, cio è mi parue eſſere pcoſſo da raggi, che dauano in terra, & da la terra in me riſplẽdeuano & riuerberauã

Rigagno uale riuo da rigare, detto da Dan. c. 14. (no. inf. sel preſente rigagno ſi deriua così dal noſtro mondo.

Riga & rega à regula è detta, & ſignifica linea diritta. Dan. c. 5. inf. & come i grù uan cantando lor lai facendo in aer di sè lunga riga, & c. 7. pur. ſola queſta riga non uarchereſti dopo il ſol partito.

Riguardo è di quella medeſima ſignificatione ch'è il uerbo reſpicio latino, p che uale oltre le altre sue ſignificationi hauere miſericordia & cõpaſſione, Bo. g. 1. n. 1. nõ mi riguardare p che infermo ſia, riguardeuole, cio è degno da riguardare Boc. g. 1. nel pri. ciaſcuna uerſo di se belliſſima & di liete dipinture riguardeuole & ornata, & iui, era il riguardamento di molto maggiore miſeria pieno, et riguardeuole uale honoreuole, Bo. g. 10. n. 4. un caualiere per uirtù & per nobiltà di sangue riguardeuole aſſai.

Rima preſſo noi è la deſinenza & fine del uerſo, che cõ una altra s'accorda, è detta à rimando, p cio che i poeti ſono

diligenti

diligenti in cercare, & conſiderare le rime concordi, ò uero è detta da ῥυθμος, che uale numero, cio è cõſonanza, onde numeroſi poeti che ſeruano nel parlare i ſuoi numeri cõ accõcio & leggiadro suono, ilquale numero (come dichiara il Bembo ne le sue proſe) è il tempo, che à le ſillabe ſi dà, ò lungo, ò breue p opera de le lettere, che fanno le ſillabe, & p gli accenti, che ſi danno à le parole, & non solamente diconſi i poeti numeroſi ma i prosatori, ſi come appreſſo i latini ſi dice numeroſa oratio, & doue il Petr. ne la seſtina, là uer l'aurora, ſt. 2. dice, che non curò giamai rime ne uerſi, p rime uuole intendere uerſi uolgari, et p uerſi i latini, p cio che noi chiamiamo i uerſi uolgari rime ſi come diſſe nel 1. son. in rime ſparſo il ſuono.

Rimango è remaneo latino, tu rimani, quegli rimane, fà nel preterito rimaſi, nel futuro rimanerò, & rimarrò, nel soggiuntiuo rimanga, rimanerei & rimarrei, ne l'infinitiuo rimanere, nel partecipio rimanente & rimaſo, & rimanente & rimaſo sono nomi che ſi pongono p lo reſto & auanzo, Dan. c. 8. inf. & io à lui, s'io uengo nõ rimango, Pet. son. quando io son tutto, & m'è rimaſa nel penſier la luce, Boc. nel prob. diletteuole il sento eſſere rimaſo, & g. 1 n. 2. io mi rimarrò giudeo, & g. 5. n. 8. eſſo rimaſe pouero senza altra coſa; & g. 10. n. 9. quaſi tutto il rimaſo de gli scampati chriſtiani da lui à man salua furono preſi & nel pri. de la g. 1. nel ragionamento di Pamp. p che piu pigre & lente à la noſtra salute che tutto il rimanente de cittadini ſiamo? & g. 3. n. 6. m'hà piu di carezze & d'amoreuolezze fatte in queſto poco di tempo, che qui ſtata son con lui, che in tutto l'altro rimanente, che ſtata son sua.

Rimaſo uedi in rimango.

Rimbalzo è il secõdo balzo che fà la palla quando ſi giuoca, & diciamo una coſa uenirci di rimbalzo, quando senza penſamento auiene, per cio che qnando ſi giuoca à la palla, non ſi spera il ſecondo balzo, ma il primo, Dan. c. 29. inf. con altri, che l'udiron di rimbalzo, cio è che udirono la uoce, che à loro non era dirizzata.

Rimbecco è uerbo de giucatori da la palla, di quello che ſtà attento che à lui la mandi il compagno per rimbeccarla, cio è rimandarla, & per cio uale contraſtare & eſſere à l'oppoſito, Dan. c. 22. pur. & ſappi che la colpa, che rimbecca per dritta oppoſition alcun peccato, cio è il peccato ch'è contrario da l'altro, come la prodigalità de l'auaritia, diceſi ancho ribeccare, & in bocca del popolo è hora queſto, che per contraſtare ſignifica, come due uccelli, che co becchi contraſtino, ò se l'uno ſia beccato uoglia ribeccare l'altro, lequali uoci non sono uſate dal Bocc.

Rimbombo uale riſonare, da bombo, ch'è il suono che fanno le trombe, & quella uoce che fanno l'api, Dan. cap. 6. inf. udirà quel, che'n eterno rimbomba, & c. 16. già era in loco, oue s'udia il rimbombo de l'acqua, che cadea ne l'altro giro, ſimil à quel che l'arnie fanno rombo, cio è bombo, Petr. canz. Nel dolce tempo, & quaſi in ogni ualle rimbombi il suon de miei graui sospiri.

Rimboſco è entrare nel boſco. Petr. triomph. D. come fiera cacciata ſi rimboſca.

Rimbrotto è detto de le femine, quando brontolando & parlando riprendono i mariti, quaſi cõ rammaricatione, così detto da la uoce che fanno, cio è, bro, bro, Bocc. g. 9. n. 3. in fine, molto col marito ne rimbrottaſſe, cio è richiamaſſe & n. 5.

& n.5.in fine,& afflitto da rimbrotti de la moglie al ſuo feruente amore puoſe fine,& g.8.n.2.la Belcolore bron tolando ſi leuò,uedi in Borbottare.

Rimediſco à rimedio, ſecondo alcuni è uerbo che ſignifica fare cio che ſi può. Boc.g.8.n.6.& dauile cio,che tu po teui rimedire,cio è cio che poteui penſare,& fare.

Rimembrare è uerbo prouenzale uſato da thoſcani, & ua le ricordare,ma non è uſato dal Bocc.onde Rimembran za,Boc.g.2.n.9.con loro uolentieri ſi dimeſticaua p ri membranza de la contrada ſua.Petr.son.Del mar Tir rheno,per rimembranza de le treccie bionde,& son.io mi riuolgo indietro,non ti rimembra che queſto è priuilegio de gli amanti.

Rimorchio è uerbo uillaneſco,Boccac.g.8.n.2. guattatala un poco in cagneſco per amoreuolezza la rimorchiaua.

Rimpalmo uedi in Palma.

Rimpetto uale à fronte,al diritto,& di rincontro,& diceſi à rimpetto & di rimpetto, & riceue il ſecondo & terzo caſo, Dan.ca.29.purg.poſcia ch'i fiori & l'altre freſche herbette à rimpetto di me da l'altra spõda libere fur.Bo. g.1.n.7. Primaſſo fu meſſo à ſedere à punto di rimpetto à l'uſcio de la camera,& che à rimpetto à l'uſcio de la ſua camera ſedea à le tauole.

Rimprouero uerbo,& rimprouerio nome sono detti da la tini,Impropero & improperium,Dan.c.16.pur. in rim prouerio del secol ſeluaggio! & c.26. rimprouerando à se com'haiudito,Boc.nel pri.de la g.1.& con dishoneſte cãzoni rimprouerandoci i noſtri danni,& g.1.n.4.ne la rubr.honeſtamente rimprouerando al suo abate quella me deſima colpa.

Rincalzo è uno pezzo di legno ò di pietra, ò d'altra coſa, che ſi pone da ogni banda de le botti sù le toppe, che non ſi poſsano mouere, & Rincalzare fortificare, detto da calcando, ò da calculis, che sono pietre dure & ritonde. Dan. c. 29. inf. allhor ſi ruppe lo cõmun rincalzo, cio è eſſendo l'uno appoggiato à l'altro erano cõmun rincalzo, & 9. pur. nõ ti marauigliar s'i la rincalzo, nõ è de le pro(ſe.

Rincorare uſato da Dan. uale rifrancare come dice il Landino in fine del cap. 2. de l'inferno.

Rincreſco & Increſco uale faſtidire, & hauere in faſtidio. Petr. canz. nel dolce tempo, poi ſeguirò ſi come à lui n'increbbe, son. Valle di lamenti, colle che mi piaceſti, hor mi rincreſci. Boc. nel prin. de la g. 1. à me medeſimo increſce andarmi tanto tra tante miſerie rauolgendo, & g. 2. n. 6. giudico adunque che mai rincreſcere non dourebbe, & g. 6. n. 8. hora laſciando ſtare molti altri suoi modi spiaceuoli & rincreſceuoli, cio è faſtidioſi.

Rincreſceuole uedi in rincreſco.

Rinfarcio uale refi[illegible]io, uſato da Dan. c. 30. inf. che s'io hò sete & homor mi rinfarcia.

Rinfreſco uale pigliare freſco & rinouare, Boc. g. 2. n. 9. diſceſo era à rinfreſcarſi ad una fontana. Pet. son. quando dal proprio ſito, per rinfreſcar l'aſpre ſaette à Gioue.

Ringauagna uedi in Guadagno.

Ringioueniſco uale mi fo giouane, & nuouo, Petr. can. gentil mia donna, & quando poi ringioueniſce l'anno,

Ringo uedi in arringo, & ſignifica eſsere in alto, cio è in ſignoria, à regẽdo detto, ò à rigeo, che uale horreo, cio è fare paura, & in queſto ſignificto è poſto da Dan. c. 5. inf. ſtauui Minos horribilmente & ringhia, pro ringa, cio è

gouerna

gouerna & fà paura à tutte l'anime, che u'entrano, che tremano de la sua preſenza, & p cio dice, che ſtà horribilmente, il Land. dice che ringhio è propio de cani, da ringo latino, che uale crucciarſi, & p ira torcere la bocca, come fanno i cani, il che ſi proua p uno altro luogo di Dan. ca. 14. pur. Bottoli troua poi uenẽdo giuſo ringhioſi piu, che non chiede lor poſſa, & à lor diſdegnoſa torce il muſo.

Ringratio uale reddo gratias, & comprende tutti i ſignificati di ringratiare, che p diuerſi uerbi sono detti da latini, cio è habeo, ago, & refero gratias, Pet. son. quãdo fra l'altre dõne, anima aſſai ringratiar dei che foſti à tanto honor degnata allhora, Da. c. 8. inf. che Dio anchor ne lodo & ne ringratio, la proſa uſa ringratiare & rẽdere gra (tie,

Rinouello uale rinouo, Dan. c. 20. pur. tu queſte degne lode rinouelle, Petr. son. che fai, che penſi : deh non rinouellar quel, che n'ancide.

Rinſciacquo il buon teſto hà riſciacquo uedi al ſuo luogo.

Rintoppo uedi in Intoppo.

Rintuzzato alcuni dicono uenire da rintuzzare, cio è eſtinguere & rimouere, credo che rintuzzato uaglia rude & & groſſo, Petr. c. 4. Am. da tardi ingegni rintuzzati & sciocchi, Boc. g. 1. n. 7. poi che coſì ſi m'è rintuzzato l'animo d'honorarlo, cio è ingroſſato, & g. 5. n. 9. laquale la pouertà nõ haueua potuto ne potea rintuzzare, cio è fare rude & groſſa, & g. 5. in fin. cõ debito morſo rintuzzare gli altrui denti, cio è nettare, che uale mordere.

Rinuerdo è de la quarta regola, ne la terza perſona hà rinuerda, è uſato da poeti, Dan. c. 18. pur. che ſtudio di ben far gratia rinuerda, cio è rinoua, Petra. canz. Tacer non poſſo, ſt. 3. oue il pianto ogni hor freſco, & ſi rinuerde,

doue alcuni dicono, che rinuerde è terza perſona, pro riuerdiſce, il che può ſtare, ma chi diceſſe che foſſe nome, dicendo & sì rinuerde è, cio è tanto è freſco & uiuo & di gran uigore & forza, non errerebbe forſe.

Rinuerſo & riuerſo è detto da uerſare, uale mandare & gittare fuori, Petr. canz. Gentil mia donna. ſt. 4. onde di & notte ſi rinuerſa il gran diſio, & son. così poteſſi io ben, ben che'n lamenti il duol non ſi riuerſi.

Rinueſco è di nuouo inueſco, Petr. canz. Quel fuoco, allhor piu nel bel uiſo mi rinueſca.

Rio & riuo è riuus latino, Petr. son. Del mar Tirrheno, onde in un rio, che l'herba aſconde, caddi, Boc. nel fine de la g. 1. uerſo un riuo d'acqua chiariſſima.

Riotta & Riottoſo uedi in ritroſo.

Riparo uerbo uſato da prouenzali, & poi da thoſcani ſignifica albergare, ſtare, & alloggiare, tolto da latini dal uerbo recipio, che è di quel ſignificato, che recipere se in domo aliqua, uale ripararſi ne l'altrui caſa. Boccac. g. 1. n. 1. ilquale molto à la sua caſa in Parigi ſi riparaua, & iui, riparandoſi in caſa di due fratelli fiorentini, & g. 2. n. 8. ne la corte delquale il conte alcuna uolta egli el figliuolo per hauere da mangiare ſi riparauano, & Riparo ſignifica prouiſione Bocc. g. 6. n. 10. ne la fine, & hauendo udito il nuouo riparo preſo da lui, & uale prouedere & acconciare da reparo latino, Boc. g. 1. n. 1. in priſenza niuno fallo ne potremmo noi durare, ne ripararci.

Ripigliare uale riprendere, Bocca. g. 3. n. 3. à uoi ſtà bene di così fatte coſe nō che gli amici, ma gli ſtrani ripigliare

Ripoſo uedi in Poſa.

Riprendo uale di nuouo prendo, Dan. cap. 33. inf. che quà

riprendo

riprendo dattero per figo. Petr. son. quando dal proprio ſito, allhor riprende ardir Saturno & Marte.

Riprezo è detto da re & premo che uexo ſignifica, & uale tremore & capriccio, uſato da Dan. ca. 17. infe. qual è colui c'hà ſi preſſo il riprezo de la quartana, cio è il termolaccio, & c. 32. onde mi uien riprezo, cio è di paura comincio à tremare. Riſapraggio uedi in Sò,

Riſcatto uale riſcuotere. Boc. g. 2. n. 10. diſpoſto à spendere per lo riſcatto di lei ogni quantità di denari, cio è per liberatione di lei, & g. 8. n. 9. & riſcattaſi per diecimila fiorini d'oro.

Riſchiaro, cio è fare chiaro, Petrar. son. Gratie, ch'à pochi, poſſenti à riſchiarar abiſſo & notti.

Riſchio uedi in randa.

Riſciacquo ſignifica di nuouo lauare, & rinfreſcare i bicchieri ne l'acqua, Bocc. g. 10. in prin. fatti riſciacquare i bicchieri, chi uolle, alquanto beuue,

Riſcuoto uale racquiſtare la coſa perduta, uedi in Scuoto, & uale rimouere & sbattere, & exigere latino, Petr. son. La donna, io mi riſcoſſi, & ella oltra parlando paſſò, & son. quando io mi uolgo in dietro à mirar gl'anni, i mi riſcuoto & trouomi sì nudo, cio è ritorno in me, & racquiſtomi, Dan. c. 4. inf. nel pri. ruppemi l'alto sonno ne la teſta un greue tuono sì, ch'i mi riſcoſſi come perſona che per forza è deſta, cio è mi moſſi fortemente, & tremai, & hebbi paura, & miſmarri. Boccac. g. 1. n. 1. non sò cui io mi poſſa laſciare à riſcuotere il mio.

Riſeggio uale ripoſare, & ſi riferiſce à l'animo, Dan. c. 20 inf. che ſolo à cio la mia mente riſiede.

Riſenſo uale ripigliare senſo, & ritornare in ſe, uſato da

Dan.c.26.para.in tanto che tu ti riſenſe de la uiſta

Riſerro è di nuouo ſerro, Dan.c.32.inf.el gielo ſtrinſe le lagrime tra eßi, & riſerrolli.

Riſma diciamo uenti quinterni di carta inſieme, & ꝑ la compagnia poſe Dan.ca.28.inf.rimettendo ciaſcun di queſta riſma, detta forſe da rega, ò regula, che ſono d'una medeſima regola, ò rega, cio è compagnia.

Riſo nel numero del piu fà riſa. Petr.c.3.A.& breui riſa, Boc.g.1.nel pri.s'uſauano per li piu riſa & motti.

Riſouengo di poeti è ricordare, Petrar.son.l'aura serena, fàmmi riſouenir, quando amore dièmmi le prime piaghe,

Riſparmio Boc.g.1.nel pri.d'alcuna coſa riſparmiò il circoſtãte cõtado, è tolto da reſpicio, cio è reſpiciẽdo fauere

Riſpondo & reſpondo, fà nel preterito riſpoſi, & nel partecipio riſpoſto, Da.c.2.inf.riſpoſe del magnanimo quell'ombra. Petr.tri.Di.così detto & riſpoſto. Boc.g.1.in fine dopo la canz.tutti lietamente hauean riſpoſto.

Riſtoro nome & uerbo uiene da reſtauro latino, & uale ſatisfattione, Dan.c.5.para.dunque che render puòßi ꝑ riſtoro: Pet.can.à qualũque animale, uedeſs'io in lei pietà, che'n un sol giorno può riſtorar molti anni; Bo.g.10.n.9 là onde egli pensò di uolere la ſeguẽte mattina riſtorare.

Riſtretto, Petr.son.per fare una leggiadra, era la mia uirtù al cor riſtretta, cio è nõ tendeua ad altro, che à le coſe di Dio, accio che ſtando ne l'amore diuino poteßе difenderſi da l'amore mondano, & così fare difeſe al cor, & à gli occhi, che à cio intenti non foßero, uedi Dan.& il Land. c.4.pur.nel pri.& c.17.& quì fu la mia mente sì riſtretta dentro da sè, oue ſi confà col detto del Petr.intendendo come io hò detto.

Ritaglio

Ritaglio, uendere à ritaglio è uendere à minuto, & à pez= zi tagliati, ouero à ſaggio come ſi fanno à le uolte i mel= loni, Bocc. g. 6. n. 10. & uendeua guſci à ritaglio.

Ritegno uedi in rattento,

Ritorte, altri dice che sono corde di canape, altri dice che ſo no uinci da legare i faſci, ſiano quali ſi uogliano, sono così dette p eſſere torte & sono legami, Dan. cap. 19. infe. che spezzate hauerian ritorte & ſtrambe, Boc. g. 8. n. 7. & à legarui con ritorte i baſtoni attrauerſo.

Ritraggo è retraho latino, Pet. son. p fare una leggiadra, ò uero al poggio faticoſo & alto ritrarmi accortamente da lo ſtratio, Boc. g. 1. n. 7. subito (qual che la cagion foſſe) da cio ſi ritraſſe, & ſignifica imitare, come fanno i dipin- tori, ò gli scoltori, che ritraggono una figura da la pro= pia talmente, che paia la propia, Petr. son. p mirar Poli= cleto, iui la uide, & la ritraſse in carte, Dan. c. 1. inf. che ritrarrà la mente, che nõ erra, cio è il lume de l'animo mio ritrarrà, cio è il ritratto deſcriuerà & narrerà cio che ui de, ilquale lume de l'animo non erra, & c. 4. inf. i nõ poſ= ſo ritrar di tutti à pieno, cio è dire cio che ui ritraſſi, & cap. 16. l'aura di uoi, & gl'honorati nomi con affettion ritraſſi & aſcoltai, cio è imitai, onde diciamo il Ritrat= to la coſa ritratta da la propia, Bocca. g. 2. n. 8. eſſi fan= no ritratto da quello, onde nati ſono.

Ritroſo è colui che non uuole cedere ad altrui, & è contra= rio à gl'altri, cio è superbo, oſtinato, & sdegnoſo in mal= la parte, da retrorſum latino, ò da retrarre, Dan. capit. 20. infer. dirietro guarda, & fa ritroſo calle, cio è fà la uia à la riuerſa, & cap. 16. parad. chel giglio non era ad haſta mai poſto à ritroſo, cio è retrorſum, indietro,

Pet. can. Mai nõ uò piu cantar, altiera & diſdegnoſa, non ſuperba ò ritroſa, uedi in Sdegnoſo. Boc. nel pri. de la g. 1. noi ſiamo mobili, ritroſe. soſpettoſe, & g. 5. n. 4. per cio che uecchio era, & da queſto forſe un poco ritroſetto, & g. 9. n. 7. donna anchora che la tua ritroſia nõ hà mai sofferto che io habbia potuto hauere un buon di con teco, cio è la tua ſuperbia oſtinata, & g. 1. n. 1. huomini ritroſi, & di mala conditione, ò riottoſi come hanno i teſti antichi ne luoghi ſouradetti, ch'è quel medeſimo, onde Riotta, Boc. g. 2. n. 7. prima con parole graui & dura riotta incominciarono, cio è contraſto.

Ritto & rizzare uedi in Diritto.

Riua è ripa di fiumi, è detta anchora Riuiera, & riuiera è il paeſe ch'è preſſo le riue, come la riuiera di Genoua, Lito è del mare, Riua per la terra, cio è quella sommità che ſi uede da noi la poſe il Pet. son. Quando il pianeta, le riue e i colli di fioretti adorna, & son. Vna candida cerua, fra due riuiere à l'ombra d'uno alloro, Dan. c. 3. infe. sù la triſta riuiera d'Acheronte, & iui poſe lito per la riua, gittaſi di quel lito ad una ad una, Da lito formò Litorano, c. 9. par. di quella ualle fu'io litorano, uedi in lido

Riuello uale di nuouo uello, cio è suelto & cauo, & per ſemplice uale manifeſtare & diſcourire, & sono latini. Pet. son. I piãſi, hor cãto, nel qual honeſto amor chiaro riuela ſua dolce forza Bo. g. 3. n. 7. ꝑ quello che Iddio mi riuelò

Riuerſo uedi in uerſo. Riuo uedi in rio,

Riuolgo uedi in uolgo. Rizzo uedi in Dirizzo.

Roba, diuitiæ & res sono dette da latini, detta forſe à rebus, ò uero à robore, che ſignifica la fortezza non solamente de l'animo, ma & del corpo, & d'ogni altra coſa,

per cio

per cio che la roba è fortezza de l'huomo, nam diuitiae ſunt ad uſum neceßarium hominis, & così per mantenerlo, & roba è ſpetie di ueſta da gentilhuomo & da ſignore, Boccac. g. 1. n. 7. & hauendo ſeco portato tre belle & ricche robe, Ruba uedi in rubare.

Robbo uedi in roggio. Robino uedi in rubino.

Rocca ſtrumento da filare, uedi in conocchia, Bocc. g. 10. n. 6. lequali à pena à la rocca & al fuſo baſtiamo.

Rocca è la torre à reiciendo detta ſi come arx ab arcendo, non è ſtata uſata da noſtri ſcrittori, uedi in roccia.

Roccia ſignifica ripa, & è propiamente di monti, rupes dette da latini, è solamente in uſo preßo Dant. che hora non è da uſare, ca. 7. infe. non ti terrà lo ſcender queſta roccia, cio è queſta sceſa de l'inferno che ſtà à guiſa di ripa, & che ripa chiami l'inferno appare iui, prendendo piu de la dolente ripa, & nel prin. del. 12. can. & in molti altri luoghi, & c. 12. al piano è sì la roccia diſcoſceſa, & 17. inf. in fine, così ne poſe al fondo Gerione à pied'à pie de la ſtragliata rocca, cio è rupium, & c. 32. nel pri. ſoura'lqual pontan tutte l'altre rocce, cio è ſaßi & monti, per cio che ſi come i latini chiamano i monti arces, & arces ſono le rocche, così diceuano gli antichi thoſcani rocca & roccia per lo monte, ò rocce, cio è uitii & peccati, & brutture, & c. 6. par. che diretro ad Annibale paßarò l'alpeſtre rocce Pò, di che tu labi, cio è le montagne da cui tu Pò diſcorri.

Rocco sono due ſcacchi, che da ogni capo ſtanno de lo ſcacchiere quaſi rocca, cio è fortezza de gl'altri, & rocco chiamò Dante uno paſtorale da ueſcouo che non era torto come sono gl'altri, ma in cima haueua uno rocco ſimile à lo

ſcacco, ca. 24. pur. che paſturò col rocco molte genti, cio è gouernò col ſuo paſtorale nel ſuo arciueſcouato molte genti. Altri dice eſſere la ueſta di cardinali, laquale chiamano rocchetto, & Rocco è saſſo, uedi in ronchione.

Roco ſignifica rauco, è di poeti, Dan. ca. 14. inf. & rendéle à colui ch'era già roco, Petra. son. Amor m'hà poſto, & son già roco donna mercè chiamando, & canz. quel antico, ſt. 8. c'hor saria forſe un roco mormorador di corti. c.

Rodo è latino, nel preterito roſi, & nel partecipio roſo, Dan. c. 32. inf. non altrimenti Tideo ſi roſe le tempie à Menalippo per diſdegno, Pet. son. Laura mia sacra, di di in di, d'hora in hora amor m'hà roſo, è uſato da proſatori

Roffia è tenebroſità & condenſità de uapori humidi & condenſati uoce di Dan. c. 28. par. ſi purga, & riſolue la roffia

Roffiano & meglio ruffiano, & ruffianeſimo l'eſſer ſtato citio tale, Boc. g. 2. n. 5. ruffiano de la buona femina, & g. 8. n. 10. laquale ottimamente l'arte ſapeua del ruffianeſimo. & g. 2. n. 8. che eſſa à guiſa di una ruffiana predicaſſe per lo figliuolo.

Roggio è poſto da Dan. per roſſo, cap. 11. inf. per che non dentro de la città roggia son ei puniti, oue il Landi. dice, ch'è uoce franceſca, & c. 3. pur. il sol, che dietro fiammeggiaua roggio, & diſſe robbo pro rubeo, cio è roſſo, c. 14. parà. che con tanto lucore, & tanto robbi m'apparuero ſplendor dentr'à due raggi.

Romagnuolo era panno groſſo, che ſi faceua in Romagna, Bocc. g. 6. n. 5. due mantellacci uecchi di romagnuolo, & g. 7. n. 8. ueſtiti di romagnuolo.

Romanzi, alcuni dicono che in lingua gallica ſignificano gli annali & breui memorie fatte de le coſe occorrenti.

Dan.

Dan.c.26.pur.uerſi d'amor, & proſe di romanzi ſouerchio tutti, Petr.c.4.Am.sogno d'infermi, & fola di romanzi, Boccac.g.3.in prin.chi à leggere romanzi, chi à giucare à scacchi.

Rombo uedi in rimbombo.

Romito è Eremita detto da latini, il Bocc.ne dice piu uolte ne la g.3.n.10. & per che il romito è detto per eſſerſi riſtretto in uno luogo ad habitare solo, poniamo romito nome adiettiuo per solo & in se riſtretto, Petr.son. tornami à mente, ueggiola in se raccolta & sì romita, & c.1.M. lo spirto per partire di quel bel seno con tutte sue uirtuti in se romito, Dan.cap.6.purg. & l'ombra in se romita ſurſe uer lui del loco, oue pria ſtaua, & 3.pur.la piu romita uia era una scala, cio è piu inuſitata, & deſerta.

Rompo fà nel preterito ruppi, nel partecipio rotto, & così fanno i suoi compoſti, come Corrompo, Boccac.g.4.n.3.coloro, che gli guardauano corruppono. Petr.son.quel che'n Theſſaglia, el paſtor, ch'à Golia ruppe la fronte. Boccac.gior.7.n.4. & diedergli tante buſſe, che tutto il ruppono, & gio.2.n.7.che in Maiolica in mare ruppe. Petrar.son.Moueſi 'l uecchierello, rotto da gl'anni, & dal camino ſtanco.

Ronchione & rocco è parte di pietra, ò saſſo, cio è uno pezzo solo, & una scheggia, ma è differenza tra loro, uedi in Scheggia, & è detto da rompere, che ſia parte rotta, Dan.capit. 20.infer. certo i piangea poggiato ad un de rocchi. & cap.24.d'un ronchion auiſaua un'altra scheggia, onde Ronchioſo, cio è nodoſo & groppoloſo, et c.24.inf.ch'era ronchioſo, ſtretto, & malageuole, lequali uoci non sono de le proſe.

Ronciglio uale rampino & uncino, & roncigliare & arroncigliare co roncigli prendere, ſono uoci poetiche, Dan. c. 21, inf. & uolſer contra lui tutti i roncigli, & iui, & poi di roncigliarmi ſi conſigli, & c. 22. gl'arronciglio le'mpegolate chiome, & preſegli il braccio col ronciglio, Boc. g. 6. ne la canz. con le tue armi, & co crudi roncigli.

Ronco è runco latino, uale ſtirpare, Dan. cap. 20. inf. doue ronca il Carrareſe, che di sotto alberga.

Ronzino uale cauallo piccolo & non groſſo, Bocca. g. 5. n. 3. il ronzino ſentendoſi pungere correndo per quella ſelua ne la portò. Roſcigniuolo uedi in ruſcigniuolo.

Roſſeggio uale riſplendo detto da Dan. c. 2. purg. per gli groſſi uapor Marte roſſeggia.

Roſſore, Bo. g. 10. n. 8. nõ ſenza gran roſſore ti ſcoprirò,

Roſta è luogo che fà impedimento, che non ſi può paſſare, da reſtare detto, cio è affermare & ritenere, lequali ſi ſogliono fare ne paſſi per che i nemici non poſſano paſſare Dan. c. 13. inf, che de la selua rompén ogni roſta.

Rota è latina, & rotare uerbo che uale girare, andare in rota, ma rotta è detta da rompo, & rotella è picciola rota, i proſatori ui aggiungono la u, ruota per migliore ſuono. Petrar. son. Già fiammeggiaua, rotaua i raggi suoi lucente & bella, & canz. ne la ſtagion, ſtan. 2. come il sol uolge le'nfiammate rote, Dan. c. 17. infe. dipinte hauea di nodi & di rotelle.

Rouaio uento di tramontana, è Borea latino, Bocc. g. 2. n. 2. & i tre maſnadieri il di seguente andarono à dare de calci à rouaio, cio è furono impiccati p la gola.

Rouente ſignifica roſſo, uoce di Dan. cap. 9. infe. uer l'alta torre à la cima rouente, cio è affocato p lo foco, & c. 26.

pur.

pur. & io facea con l'ombra piu rouente parer la fiamma,
Roueſcione è ſupino, cio è ſtare roueſcio con la bocca in sù
Rozzo uale rudis latino, cio è male ornato, & groſſo d'ingegno, & rozzezza cio è groſſezza d'ingegno, ruditas latina, Petr. canz. S'el penſier, o pouerella mia come sè rozza, Boccac. g. 2. n. 2. nel uero io son huomo di queſte coſe aſſai materiale & rozzo. & g. 5. n. 1. era Cimone sì per la sua forma, & sì per la sua rozzezza.
Rubbia è herba nota da tingere, Boc. g. 8. n. 7. allhora roſſa diuenuta, come rubbia.
Rubecchio, cio è ruſſiccio, di colore roſſo, uoce di Dan. c. 4 pur. tu uedereſti il zodiaco rubecchio.
Rubicone è fiume tra Rauenna & Arrimino, Dan. c. 6. par. quel, che fè poi ch'gli uſcì di Rauēna, & ſaltò in rubicon.
Rubino & robino è gioia così dal ſuo colore chiamata, Bo. g. 2. n. 5. ne la rub. con un rubino ſi torna à caſa sua, & nel teſto, era ſtato sepellito con ricchiſſimi ornamenti, & con uno rubino in dito. Petr. son. arbor uittorioſa, perle, & robini, & oro.
Rubo & inuolo la differenza loro s'è detta in Inuolo, rubare è detto da la roba, ò da ribellare, che uale contraſtare, per che furtum eſt contractatio rei alienæ inuito domino, colui che fà il furto è contrario à la uolontà del padrone, ò da rubro per lo contrario, per che colui che ruba, non ſi uergogna, & non uiene roſſo, come fare dourebbe, & diceſi andare à ruba, cio è à ſacco, & eſſere rubato, Boc. g. 5. n. 5. che quando queſta città da Federico imperadore fù preſa, andatoci à ruba ogni coſa, Dan. ca. 17. pur. che ne rube tal uolta sì di fuor, ben che in queſto luogo ſignifichi rube latino, cio è diuenta roſſa.

Ruſfiano uedi in roſſiano.

Ruggine è detta ærugo da latini, ma piu toſto è detta rudìtas, cio è rozzezza, & per cio ſi ſcriue per doppio g, & anchora à l'animo ſi riferiſce. Boc. g. 1. n. 1. senza alcuna ruggine d'animo, & g. 3. n. 7. & ogni rugginuzza che foſſe nata ne le menti d'alcuni da le parole ſtate, per queſto ſi tolſe uia.

Ruggio è latino, & ben che ſia uoce di leoni, pur ſi dà ad altri, & è de la quarta regola, & de la prima l'hà fatto Dan. dicendo ruggeranno, & rugghiato pro ruggiranno & ruggito, se forſe non hà detto ruggeran & ruggiato in uece di raggieranno & raggiato, uedi in raggio. cap. 9. purg. non ruggio sì, ne ſi moſtrò sì acra Tarpea, & ca. 27. para. ruggeran sì queſti cerchi superni, & c. 27. inf. poſcia chel fuoco alquanto hebbe rugghiato al modo ſuo, cio è fatto romore come rugge leone Petr. son. Se col cieco deſir, & dentro dal mio ouil qual fiera rugge? & sonet. d'un bel chiaro, come irato ciel tona, ò leon rugge,

Rugiada uedi in brina, Rugiadoſo ſignifica pieno di rugiada, Petr. son. Liete & penſoſe, & tutti rugiadoſi gl'occhi suoi, cio è lagrimoſi, Bocc. g. 2. nel prin. & le rugiadoſe herbe con lento paſſo ſcalpitando, & g. 4. n. 2. ſenza dubbio alcuna rugiada cadere sopra il mio fuoco comincierò à sentire.

Rupe è latina, Dan. c. 13. para. nel prin. come ferma rupe, cio è monte, rupes da latini dette.

Ruſcello ſignifica canale d'acqua corrente, & ruſcelletto canaletto, à riuulo latino Petr. canz. Di penſier in penſier, nel fine, mi riuedrai soura un roſcel corrente, Bocc. g. 3. in pri. la fontana co ruſcelletti procedenti da quella tan-

to piacque à ciaſcuna donna, Diciamo anchora Riuo ne le proſe, & Rio ne uerſi, uedi in Rio.

Ruſcigniuolo, Roſcigniuolo, & Vſignuolo è l'uccello, che da latini è detto Luſcinia, & Philomena, Petr. son. Glorioſa colonna, el roſcignuol che dolcemente à l'ombra tutte le notti ſi lamenta e piagne, & son. Quel roſcigniuol, che sì soaue piagne. Bocc. g. 3. prin. à la guida del canto di forſe uenti uſignuoli, & g. 5. n. 4. & udendo cantare l'uſignuolo, & iui, diſſe, che ruſignuolo è queſto, per uno ſ, per due, & per ſc, ſi può ſcriuere.

Ruuido uale rigido, Bo. g. 2. n. 1. era un ruuido huomo.

Ruzzo ſignifica ſcherzo, Boc. g. 3. n. 4. ruzzando meſſer lo monaco troppo con la donna à la scapeſtrata, & g. 8. n. 10. coſtei incominciò à cianciare, à ruzzare con lui.

La lettera s è di suono alquanto speſſo, laquale ſi raddoppia ne compoſti, come dicemmo de le altre in principio, & in luogo de la x latina ſi pone dinanzi à conſonanti, & doppia dinanzi à uocali, come ſi dirà ne la x, & à le uolte in compoſitione nulla uale, come traſuiare che trauiare diciamo, sforzo forzo, sguardo guardo, spinto pinto, laquale altro non fà, se nõ che pare che dia alquanto di leggiadria à la uoce, & pure ui pare che ſia qualche differenza tra eſſe uoci nel porle, & non nel ſignificato, come s'è detto in Guardo. A' le uolte creſce, come ſtendere, scorrere, & somiglianti, che ſignificano ben tendere, ben correre, Et à le uolte priua, & fà la uoce contraria al suo semplice, come sgannare, spiacere, & altri ſimili, che quì sotto tutti ſi uedranno.

ſabbione uedi in rena.

Saccente uale ſago & ſofficiente, alcuni dicono eſſere uoce antica, pure è in bocca del popolo hoggidi in molti paeſi Boc. g. 9. n. 8. con un saccente barattiere ſi conuenne del prezzo.

Sacco è latino, fà nel numero del piu sacca,

Sacchetto è picciolo sacco, Petr. son. l'auara Babilonia hà colmo il sacco d'ira di Dio, Boccac. g. 2. n. 4. recatoſi suo sacco in collo, & iui, & sciolſe il suo sacchetto, & g. 6. n. 10. che portano il pan ne le mazze, el uin ne le sacca.

Saetta è sagitta latina, & saettare sagittare, & Strale uale saetta. Petrar. son. Per fare una leggiadra, oue solea ſpuntarſi ogni ſaetta, & canz. Nel dolce tempo, ſt. 2. inſin allhor percoſſa di suo ſtrale, & è detto ſtrale à ſterno, che uale gittare in terra, Dan. c. 12. inſe. saettando qual anima ſi suelle del sangue, Boc. g. 5. n. 1. entrata la saetta d'amore, & g. 3. in prin. tutte diritte come ſtrale.

Saettia è spetie di naue snella, fuſte ò fregata chiamata, che ſia ueloce come saetta, Boc. g. 2. n. 6. & oltre accio mandaua per loro una saettia con alquanti gentilhuomini.

Saggio è sauio, ne le proſe ſi dè uſare sauio, Boc. nel prin. de la g. 1. rari danni à saui moſtrare, & g. 1. n. 3. ualente huomo io hò da piu perſone inteſo, che tu sè sauiſſimo. Petr. canz. Mai non uò piu cantar, ſt. 5. in ſilentio parole accorte & sagge, Dan. cap. 10. inf. mi commandò quel saggio, & hor attendi quì, & saggio uale eſperienza, & miſura uedi in Aſſaggio.

Sagittario è latino, Petr. son. Sì toſto come auien che l'arco scocchi buon sagittario.

Saglio, & salgo piu thoſcano, tu sali, quegli sale, sagliamo, salite, sagliono, & salgono piu thoſcano, nel preterito

sali

sali. & salſe del uerſo, nel futuro salirò & sarrò, nel soggiuntiuo saglia & salga piu thoſcano, sarria pro saliria detto da Dan. c. 7. pur ò non sarria, che non poteſſe, cioè non saliria per che non poteſſe, altri legge ò pur saria, ma male, & sarrei pro salirei uſato una uolta dal Bocc. g. 7. n. 9. che io ui ſarrei sù. ne l'infinitiuo salire, nel partecipio sagliente & salente, & ſalito, ne l'altre uoci ſegue la ſua regola, cio è la quarta, salita è il salire, nel gerondio salendo & sagliendo piu Thoſcano, & ſignifica aſcendere, & à le uolte saltare, onde aſſaglio & aſſalgo di cui dicemmo al suo luogo, Petr. son. Amor piangeua, et quant'alpeſtra & dura la salita, & Triomph. caſt. giunſe à man deſtra e'n terra ferma salſe Bocc. g. 2. n. 5. & salendo sù per le scale, & g. 8. n. 7. p che io ti prego per solo Iddio, che quà sù salga, & nel proh. quanto maggiore è ſtata piu del salire, & de lo scendere la grauezza

Sagreſtano è il guardiano de le coſe sagre de la chieſa, Boccac. g. 10. n. 9. il sagreſtano de la chieſa entrò con un lume in mano.

Sala è ſtanza in palazzo lunga & larga doue ſi fanno le feſte & balli, p cio è detta sala à saltando, Boc. nel proh. uno palagio con bello & gran cortile nel mezo, con loggie & con sale & con camere tutte.

Salamandria è animale in forma di lacerta ſtellata, che naſce per le grandi pioggie, & quando è gran caldo muore, laquale è di tanta frigidità, che eſtingue il fuoco toccandolo, & è uelenoſo, Petr. canz. Ben mi credea, ſt. 4. di mia morte mi paſco & uiuo in fiamme, ſtranio cibo, & mirabil salamandria.

Salci, cio è salici arbori, Boccac. g. 8. n. 7. tra salci & al-

tri albori preſſo de la torricella naſcoſo s'era.
Saldo uedi in sodo.
Sale ꝑ uno l, Dant.capito.2.parad.mettere potete ben per alto sale uoſtro nauigio seruando mio solco, cio è per lo mare.
Saligaſtro è pertica di salice, Boc.g.7.n.7.con un pezzo di saligaſtro in mano.
Salma è soma, onde salmeria, cio è piu some inſieme. Petr. canz. ꝑ che la uita è breue, ſt.6.laqual ogni altra salma di noioſi penſieri diſgombra allhora. Bocca.g.2.n.3.con gran ſalmeria auanti, & g.3.in pri.quindi il campo leuato con la salmeria n'andò.
Salmeria uedi in salma.
Salmo è pſalmus latino, Dan.ca.2.pur.con quanto di quel salmo è poi scritto, & Salmodia è dolce salmo, Dan.cap. 33.pur.dolce salmodia le dõne incominciaro lagrimãdo,
Salſa è sapore d'herbe piſte, Boc.g.2.n.10.tutto premendoui non ſi farebbe una scodellina di salſa.
Salſiccia, Bocca.g.8.n.3.ne laquale ſi legano le uigne con le ſalſiccie.
Salſo è coſa salata, & ꝑ che il sale poſto sopra le ferite induce bruſciore, diſſe Dan.salſe pungenti, cio è percuſſioni aſpere, c.18.inf.ma che ti mena à sì pungenti salſe.
Saltello & saltellare uale fare salti, & hor quà hor là saltare, Dan.c.12.inf.che gir non sà, ma quà & là saltella. Boc.g.8.n.9.così cominciò à saltabellare.
Salteri sono ueli, che in capo portano le monache, Bocc.g. 9.n.2.& credendoſi torre certi ueli piegati, iquali elle in capo portano, & chiamangli il saltero.
Saluaggine con l'accento sopra la penultima ſillaba sono

animali

animali ſeluaggi, Boccac. gio. 1. n. 5. che copioſamente di diuerſe saluaggine hauere ui doueſſe. Alcuni teſti hanno saluaggiumi, il che mi piace, per cio che saluaggine ſi dourebbe ſcriuere per uno g, per hauere la i lunga, come dicemmo ne la lettera G.

Saluatica uale non dimeſtica, Boccac. gio. 10. n. 3. anchora che un poco saluatica ſia, ella è piu uicina à caſa tua.

Saluezza cio è salute, Bocca. g. 5. n. 4. puoi & la mia pace, & la tua saluezza acquiſtare.

Saluo auerbio uale eccetto, Petrar. son. Se l'honorata, saluo di quel che lagrimando ſtillo, Boc. g. 8. n. 4. ſaluo chi non uoleſſe ſtare à modo di mutolo.

Saluto nome, cio è salutatione Petrar. sonet. perſeguendomi amor, & d'un dolce saluto inſieme aggiunto, & sone. La dõna, hor mi ritrouo pien di sì diuerſi piaceri, in quel saluto ripenſando, Boccac. g. 10. n. 9. & riſpoſto al suo saluto, diſſe.

Sampogna è ſtrumento da sonare con la bocca soffiando ui dentro, cio è piua, Dan. c. 20. para. & ſi come al pertugio de la sampogna uento, che penétra.

Sanguigno è colore del sangue, roſſo ò purpureo, è de poeti, Petr. canz. Verdi panni sanguigni, oſcuri, ò perſi, & canz. O aſpettata, ſtanz. 4. di quà dal mar che fà l'onde sanguigne, Dan. cap. 5. infer. che tignemmo il mondo di sanguigno, cio è di sangue, & sangue ſignifica caſata, Dant. capito. 7. infern. di gente in gente, & d'uno in altro sangue.

Sanguinità uedi in Conſanguinità.

Sanguinoſo, Bocc. g. 2. n. 7. con le mani anchor sanguinoſe al lato le ſi coricò.

Sanleo ò Salleo è una Città ò caſtello in Montefeltro ne la sommità del monte, Dan.c.4.purg.uàſsi in Salleo, & diſcendeſi in Noli.
Sanna è latina & ſignifica la maſcella dal lato di dentro. Dan.c.6.inf.le bocche aperſe, & moſtròcci le sanne, ben che per la rima nel c.33.diceſse con l'agute sane per uno n, pur ſi scriue per doppio, & sannuto è colui che hà le sanne grandi, Dan.ca.21.inf.Ceriato sannuto,
Santo senza c ſi scriue, ſignifica puro, ſtabile & fermo.
Santà uale sanità Boc.nel fine de l'ultima g.à soſtentamento de la noſtra santà.
Santerno è fiume d'Imola, Dan.c.27.inf.la città di Lamone & di Santerno conduce il leoncelo dal nido bianco.
Santoccio di cui molte uolte ſi fà mentione preſſo il Boc. g.7.n.3.alcuni dicono eſsere il compare da batteſmo, che in alcuni luoghi ſi chiama Santolo, ma per che santolo è il leuante il figliuolo dal sacro fonte, & non il padre del battezato, & quiui frate Alberto chiama il padre santoccio, & egli lui compare, non credo che santoccio ſia il compare, ma piu toſto uno nome di sempliciotto poſto da frate Alberto à quel buon huomo, come santuzzo, cio è huomo santo, ouero così nomato da l'auttore, come in molti altri luoghi fà, ben che il teſto antico hà Beſcio santo nel primo luogo, & ne gli altri santoccio.
Santolo uedi in santoccio.
Santuzzo è quegli che fà il santo, Bocca.g.3.n.6.una di queſte santuzze, che così d'amore schifeſi moſtrano, altri teſti hanno santeſi, & altri santeſse.
Sanza & senza è la fine latina, hora è da uſare senza, senza che, uale quello che da latini è detto eo magis, Boc. nel

nel proh. senza che elle sono men forti che gli huomini à ſoſtenere.

Sapía è nome propio di femina, di cui ne fà mentione Dan. c. 13. pur. & scriueſi p uno p, & con l'accento ſopra la i.

Sapone, Bocc. g. 8. n. 10. ella medeſima con ſapone moſcato & garofanato marauiglioſamente & bene tutto lauò Sa.

Sargia è cortina da letto. Boc. g. 5. n. 4. & fàllo Clabetto faſciare da torno da alcuna sargia, & g. 7. in prin. fatti letti, & tutti dal diſcreto ſiniſcalco di sarge franceſche, et di capoletti intorniati.

Sarte sono le corde de la naue, che tengono la uela, rudentes dette da latini, Petrar. son. quando dal proprio ſito, spezza à triſti nocchier gouerni & sarte.

Sarto è il sartore, Boc. g. 4. n. 8. figliuola d'un sarto.

Saſſo, saſſi, Petr. son. Pien di quella, iui non donne ma fontane & saſſi.

Satisfò mi pare che l'uſo uoglia che hoggi di ſi poſſa uſare, ben che il Bocc. dica sodisfare & sodisfacimento, che uale satisfattione g. 1. n. 9. ma in sodisfacimento di quella ti prego, & segue nel declinare il suo semplice Fò, Satisfàra in uece di satisfarebbe poſe Dan. c. 21. para. à la dimanda tua non satisfàra.

Satollo è latino, satollare uale satio & pieno di cibo, Dan. c. 24. pur. che satolli Theſeo combattér poi co doppi petti, Boc. nel prin. de la g. 1. à le lor caſe ſi tornauano satolli, & g. 8. n. 3. & tormene una satolla, cio è uno buono paſto che mi satolli,

Sauena uedi in Rheno.

Sauio è fiume che corre preſſo Ceſena detto Sapis da latini, Dan. c. 27. inf. & quella, à cui il Sauio bagna il fianco

Sauore & sauoroſo cio è ſaporoſo, Dan.c.22.pur.fe sauo-roſe con fame le ghiande, & c.17.para.à molti fia ſauor di forte agrume.

Sbadiglio, e oſcito latino quando uno apre forte la bocca, come deſto dal ſonno, Boc.g.2.n.5.& come ſe del letto ò da alto sonno ſi leuaſſe, sbadigliaua.

Sbandeggiamento, Boc.g.3.n.7.che Tedaldo dal suo lungo sbandeggiamento qui torni.

Sbarro uerbo uale aprire largamente quaſi una coſa chiuſa da banda à banda aprirla, & sbandarla uſato da Dan.c.8.inf.per ch'i auanti intento l'occhio sbarro, & c.33.pur.ſicure d'ogni intoppo & d'ogni sbarro, cio è d'ogni coſa che ſi ſia sbandata & allargata al ſuo contraſto per reſiſtere à loro.

Sbiadato è colore di biada non in tutto bianco, ma pallido, Bo.g.8.n.2.ti laſcierò pegno queſto mio tabarro sbiadato, il buon teſto hà di sbiauato, hora ſi dice sbiauo, ſcialbo hà detto Dan.c.19.pur.con le man monche, & di color ſcialba, cio è pallida.

Sbigottiſco uale hauere paura, & reſtare quaſi sẽza parlare p la paura. Pet.son.10 mi riuolgo, fermo le piante sbigottito & ſmorto, Boc.g.5.n.3.di che Pietro forte sbigotti, & g.6.n.4.Chichibio quaſi sbigottito.

Sbranco uedi in Braccio

Sbrano uedi in Brano.

Sbuffo uedi in Buffa.

Scabbia è ſcabies, Dan.ca.29.inf.& ſi trabeuan giù l'unghie la ſcabbia, cio è quelle piaghe che haueuano à doſſo, Petr.canz.Italia mia, ſt.3.che al corpo ſano hà procurato ſcabbia, uedi in Squamma.

Scaccio, Petr.son.mille fiate hor s'io lo ſcaccio, & e nõ tro

ua

ua in uoi ne l'eßilio infelice alcun ſoccorſo, è uſato ancho ra da le proſe.

Scacco è noto cio che ſi ſia, Dan. c. 28. para. & eran tante chel numero loro piu chel doppiar de gli ſcacchi, s'immil la, onde Scacchiere la tauoletta su laquale ſi giuoca à ſcac chi, Boc. nel prin. & hàcci (come uedete) & tauoliere & ſcacchiere.

Scaduto cio è ſucceduto, Boc. g. 2. n. 8. & di tutto cio, che à lei p heredità ſcaduto era, il fece ſignore.

Scagiono uale eſcuſare, uſato da Dan. ca. 32. inf. & aſpetto Carlin, che mi ſcagioni.

Scaglie ſono le ſquamme de peſci Dan. c. 29. inf. come col tei di ſcardoua le ſcaglie.

Scaglioni ſono gradi de le ſcale, Dan. c. 9. purg. & lo ſca glion primaio bianco marmo era sì pulito & terſo, Boc caccio giorn. 2. n. 5. eßa incontra da tre scaglioni ſceſe con le braccia aperte, ben che il teſto antico habbia gradi & non ſcaglioni.

Scalappio uerbo de la prima regola uſato da Dan. ca. 21. purg. homai ueggio la rete, che quà ui piglia, & come ſi ſcalappia, ſignifica fuggire di luogo ſerrato, tolto da ca pio & s priuatiua, ò da calappio che è una gabbia, ò ce ſto fatto di uinci, nelquale ſi pone l'eſca, & l'uccello en trandoui ſi chiude, & ſe poi uſciße ſi direbbe eßere ſca lappiato, onde diciamo Scappare, Bocc. g. 8. n. 7. ma fer mamente tu non mi ſcapperai da le mani.

Scalea & scaleo hà uſato Dante per ſcala c. 12, pur. ſi rom pe del montare l'ardita foga per le ſcalee, & c. 15. ad un ſcaleo uie men che gli altri eretto, & cap. 21. para. uidi io un ſcaleo eretto in ſuſo.

Scalogni nel numero del piu, Boc. g. 8. n. 2. & talhora uno mazzuolo di cipolle maligie, & di scalogni.

Scalpito uale calcare co piedi, onde Scalpiccio romore che ſi fà co piedi andando, & calpeſtio uedi al suo luogo. Dan. cap. 14. inf. per che e prouide à scalpitar lo suolo. Bocc. g. 2. in prin. & le rugiadoſe herbe con paſſo lento scalpitando, & g. 9. n. 1. sentendo lo scalpiccio, che Rinuccio co pie faceua.

Scaltro uale scorgo, & ueggio, onde diciamo Scaltrito, accorto & aueduto, Dan. ca. 26. pur. gioui ch'io ti scaltro, cio è giouiti quel ch'io ti moſtro & inſegnoti. Pet. canz. sel penſier, ſtan. 2. l'un à me noce & l'altro altrui, ch'io non lo scaltro, & è de la quarta regola, il uerbo non è de de le proſe, ma calterito pro scaltrito usò il Bo. g. 8. n. 9. sopra la uoſtra grande & calterita fede, cio è scaltrita, è uoce imperfetta, così parlaua Bruno uccellando il medico.

Scalzo è il partecipio di Scalzare, Petr. son. già fiammeggiaua, diſcinta & scalza & deſto hauea il carbone, Boc. g. 1. in fine, quiui scalze & con le braccia nude per l'acqua andando cominciarono à prendere uari diletti.

Scampo uedi in Campo.

Scando è latino, & uale aſcendo uſato da Dan. c. 8. para. lo ben, che tutto il regno che tu ſcandi, uolge & gouerna.

Scanna & scanno è sedia, Dan. ca. 2. inf. uenni quà giù dal mio beato scanno. & c. 6. para. così diuerſi scanni in noſtra uita rendon dolce harmonia tra queſte rote, & c. 19. hor tu chi sè, che uuoi seder à scanna p giudicar da lungi mille miglia.

Scannare uale iugulare, da canna, cio è gola, Boc. g. 9. n. 1

&

quiui ſcannar lui.

Scappo uedi in Scaloppio & in Campo, uale ſcampare.

Scapeſtro uale ſligo, Petr. ſon. Io haurò ſempre in odio, poi che l'alma dal cor non ſi ſcapeſtra, & Scapeſtrato ſignifica diſordinato, che non ſtà in capeſtro, cio è à l'ordine & miſura giuſta, Boc. g. 3. n. 4. ruzzando meßer lo monaco troppo con la donna à la ſcapeſtrata, cio è troppo gagliardamente & ſciolutamente, & n. 9. ui era ogni coſa guaſta & ſcapeſtrata, cio è diſordinata.

Scapigliata, cio è co capelli ſparti, Dan. c. 18. inf. di quella ſozza & ſcapigliata fante.

Scapolare è il cappuccio de frati, Boc. g. 7. n. 1. qual cappa, & qual ſcapolare ne traheuano ſpeßo.

Scarco uedi in Carico.

Scardaßiere è colui, che ſcardaſcia la lana, Boc. g. 4. n. 7. forſe ſcardaßieri ò piu uili huomini.

Scardoua è peſce di molte ſcaglie, Dan. cap. 29. infe. come colta di ſcardoua le ſcaglie.

Scarlatto è colore di grana, Boc. g. 8. n. 9. ueſtito di ſcarlatto con un gran batolo.

Scarmigliato uale male carminato & pettinato, Boc. g. 10. n. 10. & ſopra i suoi capelli così ſcarmigliati, come erano, le fece mettere una corona.

Scarno uale smagro & conſumomi de la carne, uſato dal Petr. ſon. Quella per cui, hor me ne ſtruggo & scarno.

Scarſella deriua da quello che fà scarſo, Bocc. g. 8. n. 3. che hauerrem noi à fare altro se nōne metterla ne la scarſella

Scarſo diciamo l'auaro ricco, à deparcus latino, onde Scarſità careſtia, Boc. nel prin. de la g. 1. & hauere scarſità de ſeruenti, Petr. ſon. ſento l'aura mia, hò ſeruito à Si-

gnor crudele e scarſo, scarſi paßi diße Dan. cio è corti & breui, che non carpunt uiam, c. 10. pur. & cio fecer i noſtri paßi scarſi, & diciamo scarſamente, cio è non compiutamente, & scarſo, cio è non eßer à la sua perfettione, & mancare del giuſto.

Scauezzo ſignifica rompere in pezzi, di una coſa farne piu cauezzi, cio è pezzi & capi, Petr. canz. Mai non uò piu cantar, ſt. 3. chi troppo aßottiglia ſi scauezza, non è uſato da le proſe. Scelto uedi in scielgo ò scieglio

Scemo uerbo de la prima regola, nel partecipio scemato, et piu leggiadramente scemo ò sciemo, ſignifica mancare, & diminuire, da ſemis latino, ilquale non ſolamente la metà, ma anchora ſignifica diminutione, Bocca. g. 3. n. 2. ſi credono la lor uergogna scemare l'à, doue eßi la creſcono in infinito, Petrar. son. Dicemi speßo, & la scemata mia deſtrezza & forza, Bocca. g. 1. n. 6. che di chi di sciemo ne la fede sentiße, cio è che mancaße ne la fede, & g. 4. n. 2. frate Alberto conobbe incontanente, che coſtei sentiua de lo sciemo, cio è scemo haueua il ceruello, & p cio era poco sauia Dan. cap. 4. inf. la seſta compagnia in due ſi scema, cio è ſi diuide, à ſemis che uale la metà, & c. 17. gente seder propinqua al luogo scemo, cio è doue manca il luogo, cio è nel fine del luogo. Altri uuole che ſia tolto da la cima de gli alberi, che tagliandola ſi scemano, certo mi pare una ſtrana inuentione.

Scempio nome adiettiuo è ſimplex latino, & da noi ſignifica solo, & non accompagnato, il suo contrario è doppio, & p cio diciamo uno huomo ſcempio, cio è leggiero, & di poco ingegno, p che non è accompagnato da la ragione, Dan. c. 25. inf. uſcir gl'orecchi de le gote scempie, cioè

ſimplici

ſimplici & sceme che non haueuano orecchie, & c.16. prima era scempio, & hor è fatto doppio, Scempio ſoſtantiuo ſignifica diſgratia & caſo miſerabile & crudele, ab impio detto, & Scẽpiare indurre à tale diſgratia ò à ruina ò è detto da ſcemare, che uale mancare, ꝑ cio che chi patiſce lo ſcempio, gli manca la forza & il uigore, Dan. c.12. pur. moſtraua la ruina el crudo scempio, che fè Tamiri, et c.10. inf. ond'io à lui, lo ſtratio, el grande ſcempio, Petr. c.2. F. uidi Siphace pari à ſimil scempio, & canz. nel dolce tempo, ben che il mio duro scempio ſia scritto altroue, & son. se bianche nõ ſon, non temo già che piu mi ſtrati ò scempi, cio è mi faccia scemo & manco, sono uoce di poeti

Scendo uale diſcendo, fà nel preterito ſceſi, nel partecipio sceſo, & Sceſa nome, cio è diſceſa, luogo doue ſi scende, & ꝑ cui ſi scende, Boc. g.7. n.9. ſcendi giù, & egli ſceſe, Petr. c.4. Am. ratte ſceſe à l'entrar, à l'uſcir erte.

Scerno è latino che uale conoſco & diſcerno, è di poeti, Dan. cap.15. inf. conuien che ne la mia lingua ſi scerna. Petr. son. quel uago impallidir, quel pietoſo penſier, ch'altri non scerſe, Diſcerno è de le proſe.

Scetro è latino, Bocc. g.10. n.4. un Re hauer donato lo ſcetro & la corona, Sceuro uedi in Scieglio.

Scheggia è una particola, che ꝑ taglio ò schianto ſi leua da uno legno, ò da altra coſa, da σχίζω, che scindere ſignifica Dan. c.13. inf. coſi da quella scheggia uſciua inſieme parole & sangue, & scheggia ꝑ la scorza da cortice latina poſe egli, cio è pro corio, c.26. purg. che s'imbeſtiò ne le imbeſtiate schegge, & scheggio uerbo, Dan. cap.11. par. ꝑ che uedrai la pianta onde ſi scheggia, cio è da cui ſi piglia la scheggia, cio è diſcẽde la religione, ꝑ che egli è la

pianta, & ſchegge & scheggioni ſono feſſure de lo scoglio à la lunga, & rocchi à la trauerſa, come appare nel cap. 26. infer. tra le ſcheggie, & tra rocchi de lo ſcoglio, ben che scheggia & scheggione ſia una parte ancho che non ſia diuiſa da lo scoglio, & scheggioni sono quelle pile de ponti, che per loro fortezza ſi fanno, quaſi schianti de ponti, cap. 21. inf. che ſiede tra gli ſcheggion del ponte quatto quatto, & scheggio per lo scheggione, c. 21. inf. & uolti à deſtro ſopra la sua ſcheggia, cio è ſopra una parte de lo scoglio, il doſſo dice il Landino. Tutte queſte uoci ſono uſate solamente da Dante.

Scheggiale ò Scaggiale era ueſta da donne di uilla, altri dice eſſere grembiale, Bocc. g. 8. n. 2. & lo ſcheggiale da i di de le feſte, che io recai à marito.

Scherano ſignifica micidiale, Sicarius. Boccac. g. 1. n. 1. coteſte son coſe da farle gli scherani & i rei huomini.

Schermo ſignifica riparo & difenſione, tolto da χερμα, che uale lapis & telum miſſile, con la s, uiene à dire à lapide ò à telo miſſile me defendo, onde diciamo il giuoco de la schrima, cio è di riparo & difenſione, & schermidore difenſore, & schermire difendere, sono uoci di poeti, Petr. son. se la mia uita da l'aſpro tormento ſi può tanto ſchermire & da gl'affanni, & son. Son animali, & non sò fare schermi di luochi tenebroſi ò d'hore tarde, & ca. 1. ca. che giamai schermidor non fù sì accorto à ſchiſar colpo, come uno schermo intrepido & honeſto ſubito ricoperſe quel bel uiſo del colpo, Shermar in uece di schermire diſſe Dan. cap. 15. pur. à che non poſſo ſchermar lo uiſo tanto che mi uaglia, & cap. 13. inf. che t'è giouato di me far schermo, cio è ripararti & difenderti in me naſcōdendoti

Scherniſco

Schernisco beſſare è detto da ſciede, & ſcherno beſſa, Petr. sone. Paßa la naue, che la tempeſta el fin par c'habbi à ſcherno, & triomph. Di. ma ueggio ben chel mondo m'hà schernito, Boccac. nel prin. de la g. 1. quaſi quelle ſchernendo, & g. 1. n. 1. & i ſacramenti di quella tutti come uil coſa con abomineuoli parole scherniua.

Scherzo è detto da latini cauilla. Dan. c. 15. pur. che sempre à guiſa di fanciullo scherza, Boccac. g. 4. n. 1. inſieme scherzando, & ſollazzandoſi.

Schiacciata è la fogaccia, che ſi fà schiacciata, Boc. g. 5. n. 10. à rendere al marito tuo pane per ſchiacciata.

Schiaccio uale percotendo rompere, à ſcindo, ò da schiudere Dan. ca. 18. inf. & che la ferza ſimilmente schiaccia, Boc. g. 6. n. 10. che ſchiacciaua noci, & uēdeua guſci à ritaglio

Schiamaccio & Schiamazzo ſignifica ſtrepito & romore. Bo. g. 1. n. 4. senti lo ſchiamazzo che coſtoro inſieme faceuano, & g. 8. n. 5. il Podeſtà da l'altra parte ſentitolo fece uno grande schiamazzo.

Schianto uale fendere & rompere in pezzi, da scindo latino, Petrar. son. Tranquillo porto, ahi morte ria come à schiantar sè preſta, Boc. g. 2. n. 6. chel cuor mi ſi ſchianti

Schianze & schizzi ſono le macule, che ſi riceuono del fango caualcando, quaſi scheggie ò squamme, Dan. cap. 29. infer. dal capo à pie di ſchianze maculati, cio è pieni di piaghe, Boc. g. 6. n. 5. & p gli schizzi, che i ronzini fanno co piedi in quantità zacheroſi, Chiazzato uedi al suo luogo.

Schiaro è chiaro, Dan. 26. par. à piu anguſto uaglio ti conuien ſchiarar, Dichiarare dicono le proſe.

Schiatta uale progenie da ſtemmate latino, che uale progenie, & grado di parentado, così ſi troua preßo i giure-

conſulti. L. ſtemmata. ff. de grad. affi. Boc. nel prin.. de la g. 1. o quante memorabili ſchiatte, & g. 7. ne la fine, io non uoglio moſtrare d'eſſere di ſchiatta di bottolo, Dant. c. 28. inf. & io u'aggiunſi, & morte di tua ſchiatta.

Schiauina è coperta piloſa che portano i poueri in doſſo p lo freddo & i marinai, & gli ſchiaui, da queſti coſi chiamata, Boc. g. 3. n. 7. & preſtamente la ſchiauina gittataſi di doſſo.

Schiazzo è il medeſimo che ſchiaccio, Boc. g. 8. n. 9. io mi tengo à poco, che io non ti dò tale in ſu la teſta, che il naſo ti ſchiazzi ne le calcagna, cio è che tel rompa inſino ne le calcagna,

Schicchero uale imbratto & ſchiattino, Boc. g. 8. n. 3. ſenza hauere tutto di à ſchiccherare le mura à modo, che fà la lumaca.

Schidone è lo ſpiedo dal roſto, Boc. g. 5. n. 9. acconcio metterlo in uno ſchidone, & arroſtire diligentemente.

Schiena Reni uſa il Boc. Dan. ca. 34. infe. che tal uolta la ſchiena rimanea de la pelle brulla.

Schiera ſignifica turba ò moltitudine di gente, che uanno l'uno dopo l'altro, da ſeguire detta, Petrar. son. Son animali, il mio luogo è in queſta ultima ſchiera, Boccac. g. 7. in prin. i peſci notar uedeano per lo lago à grandiſſime ſchiere.

Schietto uale puro & ſenza miſtura alcuna. Petr. son. lieti fiori, ſchietti arboſcelli, & uerdi frondi acerbe.

Schifo & Schiuo uale ſdegnare & fuggire una coſa, da cauere detto, tanto è à dire ſchiuare, come cauere, et è nome adiettiuo, & iſchifelta ſoſtantiuo, che uale lo ſchiuare, Dant. capi. 31. infer. non ten uenga ſchifo, cio è ſdegno,

Petr.

petrar. son. Ahi bella libertà, per c'hanno à schifo ogni opera mortale, cio è à sdegno, & in odio, per che la schifano & fuggono, & son. Dodici donne, & Laura mia con suoi santi atti ſchifi, cio è honeſti & modeſti, che gli inhoneſti ſchifa, Boc. nel prin. de la g. 1. cio era di schifare & di fuggire gli infermi, & le lor coſe, & quiui, accio che noi per iſchifelta ò tracutaggine non cadeſſimo in quello, cio è per non uolere ſchifare, doue la i è negatiua, alcuni teſti hanno iſchifalta ò iſchifilta, & per che chi schiua alcuna coſa, moſtra hauerne paura, diceſi schiuo cio è timido, Dan. cap. 12. infer. ch'ogni uiſta ne sarebbe ſchiua, cio è ciaſcuno ne ſarebbe timido.

Schiopo uedi in Scoppio.

Schiudo è aprire il contrario di chiudo, uſato da Dan. c. 30 inf. chel porco, quando del porcil ſi ſchiude, & 25. pur. onde ir ne conuenia dal lato schiuſo, cioè da la uia aperta

Schiuma è spuma, cio è la feccia che eſce de l'acqua ò altra coſa, & per lo peccato la poſe Dan. cap. 13. purg. se toſto grata riſolua le schiume di noſtra conſcienza, cio è le macchie de peccati,

Schiuo uedi in schifo.

Schizzi uedi in Schianze. Scialbo uedi in Sbiado.

Sciamito è ueſta, Boccac. gio. 7. n. 9. ueſtita d'uno sciamito uerde.

Sciancato uale zoppo, Bocc. g. 8. n. 4. & oltre à tutto queſto era ſciancata, & uno poco monca dal lato deſtro.

Sciagura è diſgratia, & Sciagurato diſgratiato, quaſi ſine augurio bono, Dan. c. 3. infer. queſti sciagurati, che mai non fur uiui, cio è Secordes latino, ch'è proprio di coloro che quiui sono dannati, alcuni teſti hanno sciaurati,

BOCC.g.1.n.7.temette non per iſciagura gli ueniſſe ſmarrita,& g.2.n.2.una nouella di coſe catoliche,& di sciagure & d'amore in parte meſcolata.

Sciede Scommata sono dette da latini, Boc.g.8.n.4. & di se ogni gran coſa preſumeua co suoi modi & coſtumi pieni di sciede,& di ſpiaceuolezze,& nel fine del libro,piene sono di motti,& di ciancie,& di ſciede, Dan.cap.29. para.hora ſi uà con motti,& con iſcede.

Scielgo & Scieglio è Seligo latino,& uale separare,& eligere,nel preterito fà scelſe,nel partecipio scelto,ne lo infinitiuo scielere,Scielta uale elettione, Petr.son. Al cader d'una pianta,uidi un'altra,che amor obietto scelſe,Dan. c.13.inf.cade in la selua,& non gl'è parte ſcelta,Boc.g. 8.n.7.eſſendoſi ella d'uno giouanetto bello & leggiadro à sua scielta inamorata,Sceurare uale ſeparare,è de poeti,Dan.c.16.para.& Beatrice,ch'era un poco sceura,cio è ſeparata,Petr.canz.chi è fermato,sceuro da morte con uno picciol legno,& can.Non hà tant'animali,ſt.2.l'ultima ſera che ſceuri in me del uiuo terren l'onde.

Sciemo uedi in Scemo.

Scilinguagno è colui che parla male,quaſi senza lingua,& Scilinguagniuolo quello tale parlare.Bocc.g.3.n.1.rotto lo scilinguagniuolo comincio à dire, cio è che prima pareua senza lingua.

Scimia è animale noto,così detta da latini senza il c.Dan. c.29.inf.com'i fui di natura buona ſcimia, cio è falſificatore,che come scimia seppi bene contrafare & imitare.

Scingo uedi in Cingo.

Sciocco adiettiuo secondo il Landino è coſa inſipida, & ſi come la uiuanda,laquale ſi dice sciocca,che è senza sale,

così

coſi ſciocco è colui ch'è senza sale, cio è senza sapientia & prudentia, ſi può dire che uenga da ceco, ò da ſucco, che lo ſcioccone ſia ſenza ſucco, & buono humore, ò come uno zocco, Inſulſus è detto da latini, Dan. cap. 7. inf. & egli à me ò creature ſciocche, onde Sciocchezza, Boc. nel prin. de la g. 1. nel fine, per che l'andare al preſente in alcun luogo ſarebbe senza dubbio ſciocchezza, & g. 7. n. 9. io ti harrò per uno ſcioccone, & g. 1. n. 10. ſolamente ne le ſciocche anime de giouani, & non in altra parte capere & dimorare.

Scioglio & Sciolgo è ſoluo latino, uale ſlego, nel preterito fà ſciolſi, nel ſoggiuntiuo ſcioglia & ſciolga, nel partecipio ſciolto, Petr. canz. Verdi panni, ſt. 6. ma quella prego che però mi ſcioglia, & son. Io temo sì, el cor che di paura tanta ſciolſi, & son. Orſo al uoſtro deſtrier, ma il cor chi legherà che non ſi ſciolga? & son. Sì trauiato, & de lacci d'amor leggiera & ſciolta, Boc. g. 2. n. 4. ſciolſe il ſuo sacchetto, & Solue pro ſcioglia diſſe Dan. c. 2. inf. da queſta terra accioche tu ti ſolue, ilquale è contra ogni regola che termini in E, Soluto è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. & non che le ſolute perſone, ma anchora le racchiuſe ne moniſteri.

Scioperato cio è diſoperato, senza opera, Boccac. g. 1. n. 1. ser Ciappelletto, che ſcioperato ſi uedea.

Sciorinare & Sciorare diceſi lo ſparuiere, quando uà in alto, & non cura de l'uccello ò d'altro, detto da ſciorre, cioè ſciogliere, per che ſi ſlega & ſi libera dal padrone. Dan. c. 21. inf. s'alcun se ne ſciorina, cio è eſce fuori.

Scipo & Diſcipo ſono latini ſcerpo & diſcerpo, uagliono lacerare & tormentare & conſumare, Dan. cap. 7. inf. &

per che noſtra colpa sì ne ſcipa? & c.24.inf. che la memoria il ſangue anchor mi scipa, cio è sparge, & Diſsipare è quello ſteſſo, c.31.inf. come quando la nebbia ſi diſsipa, cioè se ne uà, nõ sono de le proſe. Scipa uedi in sipa,

Scirocco è uento, Boc.g.2.n.4. leuandoſi la ſera uno scirocco, Dan.c.28.pur. quando Eolo scirocco fuor diſcioglie.

Sciſſo è latino da scindo, uſato da Dan.cap.6.pur. in tutto da l'accorger noſtro sciſſo, cio è diuiſo.

Sciugaggine da sciugare, uale il secco, & aſciutto, Boc.g.8 n.7. tanta è la sciugaggine, & l'arſura, laquale io u'hò dentro.

Scocco uale cacciare la saetta de la cocca de l'arco, è di poeti, Petrar.son. Sì toſto come auien che l'arco ſcocchi, Dan. cap.25.inf. & attenda à udir quel ch'hor ſi scocca, cio è ſi parla, & manda fuori.

Scodella è detta da latini scutella, da cui ſi fà scodellina, Boc.g.4.n.9. me la manderai in una scodella d'argento, & g.2.n.10. tutto spremendoui non ſi farebbe una scodellina di salſa.

Scoglio è saſſo alto in acqua ò in terra, ma propiamente è del mare, scopus ò scopulus detto da latini Boc.g.5.n.2 ò che il uento la barca senza carico, & senza gouernatore riuolgeſſe, ò ad uno scoglio la percoteſſe & rompeſſe. Petrar.son. Orſo e non furon, & contra gli occhi miei s'è fatta scoglio, cio è impedimento. & contra me, come è lo scoglio à nauiganti, & can. Chi è fermato di menar ſua uita sù p l'onde fallaci & per gli scogli Dan.18.inf. così da imo de la roccia ſcogli mouen, cio è pietre apparenti, & chiama sempre scogli i ponti di pietra soura poſti à le malebolge, p che ſono pietre grandi, alte, & intiere, che

paiono

paiono ſcogli,& per lo impedimento pone ſcoglio,c.2.
purg.correte al monte à ſpogliarui lo ſcoglio, che eſſer
non laſcia à noi manifeſto.

Scolare & Scolaro diciamo.

Scoloro de la prima regola,& Scoloriſco de la quarta uagliono oſcurare petrar.ſon. Era il giorno ch'al ſol ſi ſcoloraro per la pietà del ſuo fattor i rai,& ſon. Se la mia uita,el uiſo ſcolorir, che ne miei danni al lamentar mi fà pauroſo & lento,& ſon.queſta anima gentil,ſia la uiſta del sole ſcolorita.

Scolpo uale perdonare,leuare la colpa, è uſato da Dan.c.24.purg. uerſo la ualle, oue mai non ſi ſcolpa,cio è oue mai il peccato non ſi purga.

Scommetto uale male mettere,& ſeminare diſcordia, uſato da Dan.cap.27.inf.che ſcommettendo acquiſtan carco.

Scompagno uedi in Compagno.

Sconcio è il contrario di concio, Dant.c.18.inf.che suoni la ſconcia nouella,cio è mal detta,& cap.19.ſoaue per lo ſcoglio ſconcio & erto,cio è mal fatto & faticoſo,& ca.9.parad. che sarà ſconcia ſì che per ſimil non s'intrò in Malta,cio è fuor di miſura Boccac.nel prin. di diminuire in niuno atto l'honeſtà de le ualoroſe donne con iſconci parlari,& g.1.n.1.goloſiſſimo,& beuitore grande tanto,che alcuna uolta ſconciamente gli faceua noia, ueggendo tutto il di gli huomini fare le ſconcie coſe.

Sconficcare è il contrario di ficco,Boc.g.2.n.4.la ſconficcò per uedere che dentro ui foſſe,cio è aperſela leuandone i chioui ò caucchi,& n.5.gli uenne pauentura poſto il pie sopra una tauola,laquale da la contrapoſta parte era ſcõfitta dal trauicello,benche ſconfitto nõ ſia il partecipio

di sconficcare ma di sconfigere, pure è di quel medeſimo ſignificato, & è piu leggiadro di sconficcato, & ſi come sconfitto ſignifica nõ fitto, & non fermo, diceſi sconfitto l'eſſercito, cio è rotto & guaſto tutto, & Sconfitta tale rottura da confligo latino Bocc. g. 2. n. 7. in una grande sconfitta, laquale haueua data ad una gran moltitudine d'arabi, che à doſſo gli erano uenuti, & lui, & fu ne la battaglia morto, & il suo eſſercito sconfitto & diſperſo.

Sconfitta uedi in Sconficcare.

Sconoſco, cio è non conoſco Dan. c. 7. inf. la sconoſcente uita che ci fe sozzi. Petr. son. Ben sapeu'io m'andaua sconoſciuto & pellegrino.

Sconſigliato cio è biſognoſo di eſſere conſigliato, Pet. can. Vergine bella, ſt. 2. che sconſigliato à te uien p conſiglio

Sconſolato, cio è senza conſolatione, Dan. c. 8. inf. che uallan quella terra sconſolata, Boccac. g. 2. n. 2. la donna un poco sconſolata. Scontro uedi in Incontro.

Sconueneuole uedi in Conuegno.

Scoperchio uale scopro è di poeti, Dan. c. 10. inf. allhor ſurſe à la uiſta ſcoperchiata una ombra lungo queſta in fin al mento.

Scoppio ſignifica schioppare, da sclopus latino, che uale il tuono, che ſi fà con la bocca enfiata aprendola, & da tale suono è detto Schioppo lo ſtrumento ferreo, che hoggi di è uſato sù la guerra, Petr. son. S'amor ò morte, infin à Roma n'udrai lo scoppio cio è il romore, & il grido, & son. L'auara Babilonia, tanto che scoppia, Dan. c. 17. inf. per gli occhi fuori scoppiaua lor duolo, cio è ueniua fuori, et cap. 23. & come l'un penſier de l'altro scoppia, cio è uiene fuori, & diſcende, Bo. g. 1. n. 1. che quaſi ſcoppiauano,

Scoppo uerbo uale batto di dietro sù le ſpalle, & Scoppatore colui che ſi batte, Fruſtare è quel ſteßo, Boc. g. 3. n 4. digiunaua, diſciplinauaſi, & buccinauaſi, ch'egli era de gli scoppatori, & g. 6. in pri. se eßere non uoleſſe scoppata, alcuni lo ſcriuono per uno p.

Scorgo è tolto da quella uoce, da laquale ſi forma accorto, per cio che ſcorto uale accorto & aueduto, & Scorgere uale accorgere, conoſcere, & uedere perfettamente, & scorgo uale condurre con diligentia, & quanto il uerbo scrutari latino, ilquale uale cercare di dentro la coſa per intenderla beniſſime, & Scorta ſignifica guida & custode, fà nel preterito scorſi, ne lo infinitiuo scorgere, nel partecipio scorto, Dan. cap. 8. inf. che hai scorta sì buia contrada, Petr. son. Quando fra l'altre donne, ch'al ciel ti scorge per deſtro sentiero, & canz. Verdi panni, ſtan. 7. quando il bel parto giù nel mondo scorſe, cio è conduſſe & son. S'al principio, à pena infin à quì l'anima scorgo. cio è gouerno, & canz. Nel dolce tempo, ſt. 2. preſe in ſua ſcorta una poßente donna, & son. Io hauea sempre in odio, piu uolte l'hò con tai parole scorta, cio è fatta accorta & ammonita, & son. Sì breue è il tempo, oue m'ancide anchor sì scorta, cio è sì accorta & sauia, Boc. nel prin. de la g. 1. etiandio i semplici far di cio scorti, & non curanti, cio è accorti & aueduti, & g. 9. n. 1. & ſimilmente haueua ſcorto Aleßandro eßer ueſtito de panni di Scannadio, cio è conoſciuto.

Scorlo & scrollo uedi in Crollo.

Scorno ſignifica uergogna & dishonore, ſi come diciamo il uincitore per la uittoria alzare le corna, cio è l'honore, così il perditore eßere scornato, cio è reſtato con disho-

nore, onde il uerbo Scornare, ſuergognare & fare scorno, Dan.c.19.inf.quaſi ſcornati & riſponder non sanno, Bo. g.4.n.2.di che quaſi ſcornati grandiſsima villania diſſero à la donna, & g.9.n.4. con graue danno & ſcorno del ſoperchiato, Petr.son.Padre del ciel, mio duro auerſario ſe ne scorni, & canz. Mai non uò piu cantar come io soleua, ch'altri non m'intendeua ond'hebbi scorno.

Scorro uale traſcorro, & il tutto corro, Dan.cap.19.infe. che tu habbi però la ripa ſcorſa.

Scorza è cortex latino, onde Scorzare uerbo, cio è torre la ſcorza & spogliare, Petr.canz.Nel dolce tempo, che tien di me quel dentro, & io la scorza, & c.3.A.che mè & gl'altri crudelmente ſcorza.

Scoſcendo uedi in Diſcoſcendo.

Scoſcio uale mouimento precipite & con gran uelocità, da ſcoſcendere uoce di Dan.c.17.inf.allhor fui io piu timido à lo ſcoſcio, cio è quando io uidi il moto precipitio & uelociſsimo di quello fiume.

Scoſto uedi in Coſta.

Scotia è prouintia nota, Boc.g.2.n.3.in fine, egli conquiſtò poi la Scotia.

Scoto ò Scuoto uiene da excutio ò quaſſo latino, fà nel preterito scoſsi, nel partecipio scoſſo, nel gerondio scotendo & ſignifica mouere & squaſſare, Dan.cap.17.infer.per che il ciel, come pare anchor, ſi scoſſe, Petr.canz.A quaslunque animal, da che comincia la bella alba à ſcuoter l'ombra intorno de la terra, & canz. Nel dolce tempo, ſtanz.7.& coſi scoſſa uoce rimaſi de l'antiche some, cio è rimoſſa & priua del corpo, & canz. Spirto gentil. ſtanz.2.che scuoter forte, & ſolleuarla ponno, Boc. ne prin.

prin. de la g. I. preſigli, & ſcoßiglisi à le guancie, cio è squaßati attorno le guancie, & g. 4. n. 10. doue tu credeſti queſta notte uno giouane hauere, che molto bene il pelliccion ti scoteßse, haueſti un dormiglione, Riſcuotere diciamo il debito, da excutio, Boc. g. I. n. I. sofficiente à riſcuotere suoi crediti, & Riſcoto per scoto poſe Dan. cap. 4. inf. ch'imi riſcoßi come perſona, che per forza è deſta, cio è mi rimoßi, uedi in Riſcuoto.

Scotto è il pagamento, che ſi fà à l'hoſte per lo cibo mangiato, per che non ſi mangia senza coſtare, da conſtare latino, Dan. cap. 30. purg. & tal uiuanda foſſe guſtata senza alcuno scotto di pentimento, cio è senza coſto di penitenza,

Scouigli ſono le maßaritie de la cucina, piattelli, scodelle, & ſimili, à scutula, ò à scutella detti, Boccac. g. 2. n. 4. doue una pouera feminetta perauentura ſuoi scouigli con la rena, & con l'acqua salſa lauaua, alcuni leggono ſtouigli, & così hà il teſto antico.

Scretiati panni, cio è rotti & tagliati, Boc. g. I. n. 10. la quale ſi uede in doßo li panni piu ſcretiati, & piu uergati, & iui, queſte così fregiate, così dipinte, così scretiate, & iſcretio uale rottura. g. 8. n. 2. la Belcolore uenne in iſcretio col Sere.

Scrima uedi in Schermo.

Scriuo uale à le uolte mandare à memoria, Dan. ca. 15. cio che narrate di mio corſo, scriuo.

Scrofa è la porca fattrice, Dan. ca. 17. inf. che d'una scrofa azurra & großa segnat'hauea il suo sacchetto bianco.

Scrollo uedi in Crollo.

Scudiere è il ſeruidore da la menſa da excubo detto, Boc.

g.2.n.9.niuno scudiere ò famigliare, che dire uogliamo.
Scudo è arma da difeſa ab excludo detto, che uale liberare. Pet.son. Così poteſs'io ben, oue nõ ualſe elmo ne ſcudo
Scurato cio è oſcurato, è di poeti, Petr.canz. Che debb'io far, ſt.2. & in un punto n'è ſcurato il sole.
Scure è latina securis Boc.g.3.n.1.con nna ſcure in collo.
Scuoio è excorio latino, è uoce di Dan.c.22.inf. fà che tu gli metti gli unghiuni à doſso sì, che tu lo scuoi.
Scuriada uedi in Ferza.
Scuſo è il contrario di accuſo. Petrar.son. I mi solea accuſare, & hor mi ſcuſo, & ſignifica recuſare. Dan.15.pur. cio che uedeſti fu, per che nõ ſcuſe d'aprir lo cor à l'acque de la pace, & le proſe uſano scuſa nome, & eſcuſare & scuſare uerbo.
Sdebito uale pago il debito, & per che quando uno è richieſto egli è tenuto & ubligato à riſpondere, hà detto Dan. sdebitò pro riſpoſe, c.14.pur. & l'ombra che di cio dimandata era ſi sdebitò così.
Sdegnoſo ſi piglia in buona parte, cio è che sdegna le coſe baſſe & triſte, Boc.g.1.n.7.che auaritia, chente sdegno, & per cui, & Ritroſo sempre in mala parte, ben che à le uolte sdegnoſo ſi piglia in mala parte, Eſſempi quando ſi piglia in buona parte, Dan.ca.6.pur.come ti ſtaui altera & diſdegnoſa, Petra.canz.mai non uò piu cantar, ch'in uiſta uada altiera & diſdegnoſa, non superba & ritroſa, In mala parte, Boc.g.9.n.8.huomo grande. & nerboſo, & forte sdegnoſo, iracõdo. & bizarro piu ch'altro, Da. ca.10.inf. & poi quaſi sdegnoſo mi dimandò, chi fur gli maggior tui.
Sdrucciuolo è lubricus, & p che le rime ſi dicano sdrucciuole

ciuole uedi gli ſcrittori.

Sdruſcire uale diſcuſcire, fendere, & ſchiantare, Dan. c. 22. inf. gli fè ſentir come l'una ſdruſcia, Boc. g. 2. n. 7. ſentirono la naue ſdruſcire, & g. 6. n. 10. & à le ſcarpette tutte rotte, & à le calze ſdruſcite,

Secca in mare, è luogo ſecco pericoloſo à nauiganti nè tempi di fortuna, Boc. g. 2. n. 4. cõ grandiſſimo empito di ſopra à l'Iſola di Cephalonia percoſſe in una ſecca.

Seccaggine uedi in Secco.

Secchia & ſecchio & ſecchione detti da ſeccare, è uaſo ò di rame ò di legno da cauare acqua de pozzi, Boc. g. 2. n. 5. noi ſiamo quì preſſo ad uno pozzo, alquale ſi ſuole ſempre eſſere la carrucola & un gran ſecchione, & g. 6. n. 2. faceua dinãzi à l'uſcio ſuo recare una ſecchia nuoua

Se congiuntione uedi ne la grammatica ne pronomi.

Secco è ſicco latino, Dan. c. 32. inf. ſe quella, con ch'i parlo non ſi ſecca, cio è la lingua, onde Secchezza de poeti, & Seccaggine de proſatori, Dan. c. 24. purg. c'hebbe ſpatio già di bere à Forlì con men ſecchezza, Bocc. g. 2. n. 5. et non ci dare queſta ſeccaggine ſta notte, cio è faſtidio, & g. 3. n. 1. dauammi tanta ſeccaggine, ch'io laſciaua ſtare il lauorio.

Secolo preſſo i latini ſignifica lo ſpatio di cento anni, & ne le ſacre lettere il tempo, Dan. c. 30. pur. che faccia il ſecol per ſue uie, uedi ne le uoci latine.

Secondo uerbo latino uale ſeguire, per che il ſecondo ſegue il primo, & diciamo le naui andare à ſeconda, quando uanno à la ingiù, che ſegono il corſo de l'acqua, Dan. ca. 16. inf. che il maeſtro con gli occhi ſi ſeconda, & c. 4. pur. come à ſeconda giù l'andare per naue, Petr. ca. 1. Fa. & un

gran uecchio il secondaua appreſſo, Boc.g.7.n.7. Philomena, à laquale il Re impoſto hauea che secondaſſe, diſſe, sedeci & sedici diciamo.

sede & sedia uedi in seggio.

seggio & ſiedo anchora che ſi poſſano uſare da poeti, non sono thoſcane, seggo, tu ſiedi, quegli ſiede, noi sediamo et seggiamo, uoi sedete, quelli seggono, seggiono & ſiedono ciaſcuna è formata da la sua prima uoce, nel preterito fanno sedetti, nel soggiuntiuo seggia & segga, seggiamo, & sediamo & sediate piu belli, & piu in uſo, ne l'infinitiuo sedere, ne l'altre uoci segue ſiedo, nel partecipio sedente, seduto, nel gerondio sedendo piu bello di seggendo pure à le uolte detto, seggio sedia & sede sono nomi che ſignificano la sedia, uedi in solio, Da.c.22.inf.& io seggendo in queſto luoco ſteſſo, & c.32.par.ne l'ordine che fanno i terzi sedi, ſiede Rachel, diſſe sedi con l'articolo del maſchio pro seggi, Petr.canz.sel penſier, ſt.6.& talhor farſi un seggio freſco fiorito & uerde, & canz. L'auara Babilonia, sol una sede, & quella ſia in Baldacco. Boc.g.1.n.5.il Re & la Marcheſana ad una tauola sedettero, & g.7.n.9.noi ci seggiamo, sidi p la rima in uece di ſiedi hà detto Dan.c.33.para.oliua eterna, che sola in te ſidi, & sediero in uece di sedettero ò sedeuano, c.22.pur.& piu di cento spirti entro sediero.

sego uedi in seguo.

sego pro seco detto da Dan.cap.17.pur.ſi fà con noi, come l'huomo ſi fà sego.

seguo & sego da poeti uſato, & seguiſco de la quarta regola, le uoci di seguo sono piu leggiadre in uſo di uerſi, & uagliono sequor latino, diciamo anchora seguitare de

la

la prima regola, quelli primi nel preterito fanno ſegui et ſeguetti detto da Dan. nel partecipio ſeguito, nel ſoggiuntiuo ſegua & ſeguiſca, Segare de la prima regola uale ſecare latino, Dan. c. 25. inf. I non gli conoſcea, ma e ſeguette come ſuol ſeguitar per alcun caſo, & c. 32. inf. di cui ſegò Fiorenza la gorgera, & c. 22. pur. che quando Domitian li perſeguette, Petr. ſon. Si trauiato è il folle mio deſio à ſeguitar coſtei, & ſon. Io hò pregato amor, ond'ei mi mena talhor in parte, ou'io per forza il ſego, Bocca. nel pri. de la g. 1. ſenza eſſere non pur raccolte ma ſegate, & g. 4. n. 2. & à miei accidenti in parte ſimili Pampinea ragionando ſeguiſca, & nel proh. ſeguirà preſtamente l'allegrezza & il piacere.

Selce è pietra dura, ſilex latina, Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 7. i nerui & l'oſſa mi uolſe in dura ſelce.

Sello è porre la ſella, Boc. g. 4. n. 9. fatti ſellare i caualli andò uia.

Seluaggio uale ſilueſtro, Petr. ſon. Solo & penſoſo, ma pur ſi aſpre uie, ne ſi ſeluagge cercar non sò, Boc. g. 5. n. 3. & amendue da le fiere ſeluaggie, Dan. c. 12. inf. per cui io mouo i paſſi miei per ſi ſeluaggia ſtrada.

Sembianza ſignifica dimoſtratione, apparenza, & ſimilitudine, à ſimile, ò da exemplo, ò da aſſemblare uoce franceſca, che aſſimigliare uale, ò da aſſembrare uoce prouenzale, che aſſemprare hà uſato Dante, lequali uoci ſono tutte ſtate in uſo preſſo i Thoſcani, ſi come è ancho in uſo Sembiare, Raſſembrare, Semblare, Sembiante, Simiglio & Somiglio, Simigliante, Somigliante, & Simiglieuole, cio è ſimile, Petrar. canzo. Qual piu diuerſa, quella, ſe ben ſi ſtima, piu mi raſſembra, & sonet. Amor & io ſi pien.

che ſol se ſteßa, & nulla altra ſimiglia, & son. Moueſi il uecchierello, per mirar la sembianza di colui, cioè la imagine, & canz. Nel dolce tempo, ſt. 7. à chi col core & col sembiante humile dopo quantunque offeſe à mercè uiene. cio è con atto humile, & canz. In quella parte, ſtan. 3. che ogni altro piacer uile sembiar mi fà, cioè parere, & son. piu uolte già dal bel sembiante humano hò preſo ardir con le mie fide scorte, cio è dal bel atto, Boc. gio. 9. n. 6. mentre di ritenerlo con piaceuoli sembianti nel ſuo amore ſi sforzaua, cio è atti & dimoſtrationi, & g. 1. n. 4. et facendo sembiante che eßere gli pareße ſtato aßai con quella giouane, cio è facendo uiſta & fittione, & iui, il monaco, che fatto hauea sembianti d'andare al boſco, eßendoſi nel dormetorio occultato, cio è haueua finto, & nel prin. de la g. 1. per lequali coſe & quì & fuor di quì & in caſa mi sembra ſtar male, cio è mi pare, & g. 1. n. 8. per che l'effetto de la paſſata somigli, & g. 3. n. 7. marauigliòßi forte Thedaldo, che alcuno in tanto il somigliaſſe che foſſe creduto lui, oue appare che richeggia il quarto caſo, & g. 3. n. 8. che hà troppo piu di quello, che ella fu, di menzogna sembianza, cio è apparenza & dimoſtratione, & nel prin. de la g. 1. da lequali coſe, & d'aſſai altre ſimiglianti, & iui preßo il fine, & ſimigliantemente le loro donne, & g. 10. n. 6. erano di tutte coſe l'una ſimiglieuole à l'altra, Dan. cap. 33. inf. ma fiorentino mi sembli ueramente quando io t'odo, & 24. quando la brina in sù la terra aßempra la imagine di sua ſorella bianca

Seme, Semente, Sementa & Semenza è semen latino, Dan. c. 8. para. diſcorde à se come ogni altra ſemente, & c. 23. inf. che fù per gli giudei mala sementa, & c. 3. inf. il tempo

po el seme di lor semenza & di lor naſcimenti. Pet.can. Per che la uita è breue,ſt.7.onde s'alcun bel frutto naſce di me,da uoi uien prima il seme,Boc.g.8.n.2.& cominciò à nettare ſementa di cauolini.

Sempiterno uerbo uale fare ſempiterno,uſato da Dan.c.1. para.quando la rota, che tu sempiterni deſiderato à sè mi fece atteſo.

Semplice è ſimplex,Boc.nel pri.de la g.1.etiandio i ſemplici far di cio scorti,& non curanti.

Sen in uece di se ne è uſato da poeti,Dan.c.3.inf.così ſen uanno sù per l'onda bruna,Petr.canz. Sel penſier,ſt.6. così nulla sen perde,Boc.ne la canz.de la g.3. chel tempo,che leggieri sen uola.

Senna è fiume di Parigi,Dan.cap.6.para.& uide Senna, & ogni ualle,onde il Rodano è pieno.

Seno per uno n,è ſinus,& senno per due è senſus,il ſapere,Boc.nel prin.de la g.1.& in quella non ualendo alcuno senno,ne humano prouedimento,& g.2 n.8. sopra il seno del Conte ſi laſciò con la teſta cadere,Petr.son.Freſco ombroſo,& fè gran ſenno,cio è sauiamente,& diceſi goderſi in senno,cio è uiuere contento Petr.triomph.Di. ſenza altra pompa goderſi in ſenno,& Seno non solamente è de gli huomini & de le donne, ma il golfo del mare di cui s'è detto in golfo,Boc.g.2.n.4. in uno ſeno di mare ſi raccolſe,& seno per lo paeſe è poſto da Dan.c.18. inf.recati à mente il noſtro auaro seno.

Senonſe & Senonne,uagliono la ſe non, ma ſi come quella una ſol uolta dal Petr. & queſta rade uolte dal Boc.ſono uſate,così noi non le uſeremo mai ò di rado,alcuni dicono,che ſi troua in queſto sentimento la Senonſi,laqua

le ſempre ſi pone col uerbo eſſere, come, ſenonſi furono i tali, io credo che la ſi ſia ꝑ abondanza, come ſi troua in molti altri luoghi, ò ſia ꝑ adornamento poſta, Pet. canz. à qualunque animale alberga in terra, senorſe alquanti, c'hāno in odio il sole, Bo. g. 7. n. 8. ch'egli s'habbia di me detto, io non uoglio, che uoi ue lo rechiate, senonne come da huomo ebro, & g. 8. n. 3. che haueren noi à fare altro, senonne metterla ne la scarſella?

senſale è detto da ſentire, che ſtà sempre attento per sentire i contratti che ſi fanno ne la città, Boc. g. 1. n. 2. & maggiore mercatantia facendone, & piu senſali hauendone.

sentiero è detto da semita, ben che altri dica eſſere uocabolo franceſe, Petr. son. quando fra l'altre donne, al ciel ti scorge ꝑ deſtro ſentiero, Bo. nel pri. de la g. 1. se potuto haueſſi honeſtamente ꝑ altra parte menarui à quello, che io diſidero, che per così aſpro ſentiero come fia queſto, io l'haurei uolentier fatto, & g. 5. n. 3. eſſendo già ueſpro s'abbattè ad uno sentiruolo.

sentimento uiene da sentire latino, Boc. nel pri. de la g. 1. alcuni erano di piu crudel sentimento, & latinamente poſe il uerbo, g. 1. n. 3. ne le coſe di Dio senti molto auanti.

sentore uale romore, da sentire detto, Bocc. g. 10. n. 6. & l'ordine bello & laudeuole molto senza alcun sentore.

senza uedi in sanza.

sepe è sepis latina, Dan. cap. 25. inf. come il ramarro sotto la gran ferſa de di canicular cangiando sepe folgore par ſe la uia attrauerſa.

sepellito, Boc. g. 1. n. 1. che il uoſtro corpo ſia sepellito al noſtro luogo,

sera è serum, l'ultima parte del di Petr. ne la seſti. nō hà

tanti

tant'animali, quant'hà il mio cor penſier ciaſcuna ſera.

Serbo in uece di seruo è molto uſato da noſtri ſcrittori. Petr. son. La guancia, me riponete oue il piacer ſi serba, Boc. g. 1. nel prin. che fine il ciel riſerbi à queſte coſe.

Serchio è fiume preſſo Lucca, Auſeris detto da latini, Dan. cap. 21. inf. quì ſi nuota altrimenti, che nel Serchio.

Sergente, cio è seruente, è fante deputato da l'officiale à pigliare i rei, Boccac. g. 2. n. 1. subitamente udito queſto ben dodici de sergenti corſero là.

Sermone uedi ne le uoci latine.

Serotino uale tardo, & che uà uerſo la sera, uſato da Dan. c. 15. purg. contra raggi ſerotini & lucenti, cio è contra raggi del sole che andaua uerſo la sera.

Serpe del genere de la femina, & Serpentello serpe picciola, Dan. cap. 24. inf. con serpi le man dietro hauean legate, doue il Landino pone molte spetie & nomi di serpi, & c. 25. inf. da indi in quà mi fur le serpi amiche, & c. 25. un serpentello acceſo liuido & nero, Petrar. canz. Spirto gentil, ſtanz. 6. Orſi, Lupi, Leoni, Aquile, & Serpi.

Serro è scritto da noi per doppio R, così l'uſo & la pronontia uolgare richiede, Petrar. son. S'io credeſſi, di quà dal paſſo anchor che mi ſi serra, & così per tutto ſi troua, Serrame uale serratura, Dan. cap. 8. inf. laqual senza serrame anchor ſi troua.

Serto preſſo i latini uale ghirlanda, uſato da Dan. ca. 10. para. girando sù per lo beato serto, cio è circolo,

Seruente è latino tolta uia la i, Bocc. nel prin. de la g. 1. ò l'auaritia de ſeruenti.

Seruigiale è fante ò serua di donna, Boc. g. 2. n. 5. & una de le seruigiali de la donna.

seſteri è porto ne la riuiera di Genoua uedi in Siſteri.

Seta è sericum latino, Dan.ca.8.para.quaſi animal di sua seta faſciato, cio è come uermicello chiuſo nel folicello de la ſeta, Boc.g.2.n.9.ſi come di lauorare lauori di ſeta & ſimili coſe.

Setta è secta latina, Dan.cap.3.inf. che queſta era la setta de cattiui, & c.18.pur.ogni forma ſuſtantial, che setta è da materia, cio è segata & separata, è il partecipio di seco latino. & è una città così nomata in Barberia, Dan.c.26.inf.da l'altra già m'hauea laſciata setta.

Sette septem latino indeclinabile uedi il Landino di queſto numero settenario quiui Dan.cap.4.inf. uenimmo al pie d'un nobile caſtello sette uolte cerchiato d'alte mura.

Seuerità è giuſtitia senza miſericordia alcuna, onde Seuero, Dan.c.24.inf.o giuſtitia di Dio quant'è ſeuera, uedi ne le uoci latine.

Sezzo ſignifica ultimo, Da ſezzo cio è dal fine, & Al da ſezzo cio è fine, & Sezzaio nome adiettiuo, è tolto da queſta uoce latina ſecius, che da alcuni è ſtata poſta pro serò, per che il fine è piu tardi del rimanente, Dan.c.7.inf.uenimmo à pie di una torre al daſezzo, & cap.25.pur.che la piaga da ſezzo ſi ricuſcia, & cap.18.para.qui iudicatis terram, fur sezzai, cio è ultimi, Petr.c.4.Am.che fur già primi, & quiui eran da sezzo, Boc.g.6.n.9.che per priuilegio haueua il dire da sezzo, & g.8.n.3.ma p certo queſta fie la sezzaia, che tu ci farai mai, & g.1.n.1.quaſi ſi riſerbaße l'adirarſi al daſezzo.

Sfacciato diciamo colui, che non teme uergogna, quaſi ſenza faccia, ne la quale ſi dimoſtra la uergogna, Boc.g.3.n.3.egli è ſtato si ardito, & sì sfacciato, che pur hieri

mi

mi mandò una femina, Petr. ſon. Fontana di dolore, putta ſfacciata, & doue hai poſto ſpene.

Sfaccio uale conſumo uſato da poeti, Petr. cānz. Per che la uita è breue, ſt. 3. dunque ch'i non mi ſfaccia, Boc. g. 5. ne la canz. Mi ſfaccio à poco à poco.

Sfauillo ſignifica luco uſato da Dan. cap. 23. inf. che pena è in uoi che sì ſfauilla?

Sferro uale liberare, dal ferro, & da l'arme che ſono di ferro uſato da poeti, Petr. ſon. Pace non trouo, & non m'ancide Amor, & non mi ſferra, cio è non mi libera dal pericolo di uccidermi, & queſto è il uero ſenſo.

Sferzato uedi in Ferza.

Sfido è il contrario di fido, per cio che fidare è promettere la fede de la pace, & ſfidare notificare altrui che con lui non ſi uuole pace, ne fede, ma guerra, Pet. can. Occhi miei laſſi, che già ui ſfida amore, ond'io ſoſpiro.

Sfinimento uale mancamento da finire, cio è uenire al fine, Boc. g. 6. n. 1. di che à madonna Horetta speſſe uolte ueniua uno sudore, & uno ſfinimento di cuore.

Sfoglio ſignifica leuare le foglie, Dan. c. 23. purg. però mi dì per Dio, che sì ui ſfoglia, cio è che sì ui ſcarna.

Sfogo ſignifica liberare dal fuoco, che l'huomo hà di dentro, cio è l'ira, & il calore iracondo, alleggiandola con parole ò altro modo, Petr. canz. Ne la ſtagion, ſt. 5. & per che un poco nel parlar mi ſfogo, & ſon. Piangete donne, quanto biſogna à diſfogare il core, Bocca. g. 1. n. 9. quello con fargli alcuna onta ò uergogna ſi ſfogaua.

Sfondare ò ſfondolare è rompere il fondo, Boc. g. 2. n. 4. & ogni coſa del legnetto tolta, quello ſfondolarono, & g. 5. n. 2. & ſfondolato il legno.

sformato uale brutto, quaſi che la forma manchi.
sgagliardo uerbo è fare timido & da poco, contrario di gagliardo, uoce di Dan. 21. inf. & cui paura subita sgaglia.
sganno uale diſganno, libero da l'inganno, Boc. Carda. g. 10. n. 9. non laſciò sgannare gl'ingannati.
sgombro uedi in Ingombro.
sgomento uale sbigottiſco, quaſi scommettere, che uale male mettere, ò uero inuiluppare la mente, Dan. c. 14. purg. & tutti gli sgomenta, Pet. canz. Standomi un giorno, ſt. 4. & sol de la memoria mi sgomenta, Bocca. g. 7. n. 6. la donna ſua in capo de la scala tutta sgomentata.
sgorgo uedi in Gorgo. sgozzo uedi in Gozzo.
sgrido uerbo de la prima regola uale riprendo con romore, Boc. g. 3. n. 7. eſſi sgridano contra gli huomini la luſſuria, accio che rimouendoſene gli sgridati, à gli sgridatori rimangano le femine, & g. 4. n. 1. & dolente di cio oltre modo, prima gli uolle sgridare, cioè uolle riprẽderelo ro, p cio che richiede il quarto caſo quãdo uale riprẽdere
sgroppato uale ſenza groppa, Bo. g. 8. n. 5. il giudice era magro & ſgroppato, cio è non haueua chiappe di culo.
si è particola che afferma, & nõ eſſendoui la particola ma, ſi pone nel fine, come preſſo il Petr. son. Quel, che'nfinita, di se naſcendo à Roma nõ fè gratia, à Giudea si, & hora hà l'articolo hora nò, Boc. g. 1. n. 1. alquale soſpirando forte ser Ciappelletto riſpoſe di si, & n. 6. il buon huomo riſpoſe del si, & uale certamente, Petr. son. Laſſo, ch'i ardo, & altri non mel crede, si crede ogn'huom, & ſignifica parte, Boc. nel proh. ſi p che piu utilità faràuui, ſi anchora p che piu ui fie caro hauuto, & ſignifica così con l'accento di ſopra, Petr. nel son. predetto, onde sì bella dõna
al

al mondo nacque, & ſignifica tale & talmente quando ui ſegue la particola che, Petr. son. la gola, el sonno, & è sì ſpento ogni benigno lume del ciel, & canz. laſciar il uelo sì mi gouerna il uelo, & uale tanto. Petr. son. quando fra l'altre, che sì alto miraron gl'occhi miei, & poneſi col uerbo paßiuo imperſonale ò dinanzi ò dopo, come ſi ringratia, & ringratiaſi, & uale la che, ò la infin che, Bo. g. 2. n. 2. nõ ſi ritenne di correre, ſi fù à caſtel Guiglielno, & g. 7. n. 1. ne mai hò hauuto ardir di trarlo fuori, ſi è ſtato di chiaro, è anchora dimoſtratione di sdegno ò di diſpregio come, ſi tu mi credi cõ tue carezze infinite luſingare.

Sibilia è città nobile ne le parti piu occidentali de la Spagna, Dan. cap. 20. inf. & tocca l'onda sotto Sibilia Cain,

Si come uale qualmente, & la tanquam latina, Petr. son. 1. ma ben ueggio, hor ſi come al popol tutto fauola fui, Dan. cap. 4. inf. che uien dinanzi à tre ſi come ſire.

Sicuro & Securo, Sicurtà & Segurtà, pieni ne sono i libri.

Sie in uece di ſi poſe Dan. c. 23. pur. appreßo à i ſaui, che (parlauan ſie,

Siena è Sene città in thoſcana onde Saneſe.

Sigillo è latino, Dan. ca. 7. para. per che non ſi moue la ſua impronta, quando ella ſigilla, Suggello uedi al suo luogo.

Signale, Bocc. g. 3. n. 2. accio che à quel ſignale la mattina seguente il riconoſceße.

Signore è detto à ſigno, ſi come ſi dice di queſto nome inſignis, cio è ſignato di tale ſegno & nota, che ſia differente da gl'altri, & conoſciuto, & notato per lo ſignore & prencipe, & è tolto per ciaſcuno che ſupera il compagno, onde Signoreggiare, & signoria, Petr. son. Sì trauiato, i mi rimango in ſignoria di lui, & son. quì doue mezo son, amor ne l'alma, ou'ella ſignoreggia, Signorto uale tuo ſignore,

ſi come ſignorſo ſuo ſignore, ſono uoci di perſone uili, BOC. g. 5. n. 5. *ma tu per che non uai per ſignorto? & nel pri. de la g. 1. che quel giorno haurà hauuta la ſignoria.*

Siluano è habitatore di selua Dan. c. 32. purg. *qui sarai tu poco tempo ſiluano, la proſa uſa Seluaggio.*

Simiglio & Simigliante uedi in Sembianza.

Similemente del uerſo per ſeruirſene di una ſillaba di piu, & ſimilmente de la proſa sono, Petr. son. *Sì toſto come auien, ſimilemente il colpo de uoſtri occhi donna ſentiſte.*

Simonia ſi commette nel comperare & uendere le coſe sacre prohibite ne l'uno & ne l'altro teſtamento, da Simone mago, che fù il primo, che tentò la ſimonia, che uolle comperare da san Pietro la gratia de lo Spirito ſanto, & nel teſtamento uecchio fù il primo Giezi seruo d'Heliſeo, & coſì ſi dimandauano appò loro i Simoniaci, Simoneggiare è fare ſimonia, Da. 19. inf. *che precedetter me ſimoneggiãdo.*

Siniſcalco è colui, che hà la cura de la caſa del principe. Boc. nel pri. de la g. 1. *io primieramente conſtituiſco Parmeno famigliare di Dioneo mio ſiniſcalco, & à lui la cura & sollecitudine di tutta la noſtra famiglia commetto.*

Sion è monte in Hieruſalem, Dan. ca. 4. purg. *dentro raccolto imagina Sion con queſto monte in ſu la terra ſtare.*

Sipa è uoce Bolognoſe, che uale ſia, ma poco in uſo preſſo loro, è piu toſto in bocca di plebei, Dan. c. 18. inf. *à dicer ſipa tra Sauena el Reno, il* BOC. *scriue Scipa,* g. 8. n. 9. *che queſto maeſtro Scipa andaua cercando, & chiama quel medico così per ch'era Bologneſe.*

Sire è uoce franceſca, che uale ſignore, Dan. cap. 11. purg. *& hor à pena in Siena ſi piſpiglia, onde era ſire.* Petr. c. 3. Fa. *contra il buon ſire, che l'humana ſpeme alzò ponendo*

do l'anima immortale, s'armò Epicuro, Bocca.g.6.n.10. quaſi ſtato foſſe il ſire di Ciaſtiglione.

Sirocchia uale ſorella, Dan.c.4.purg.che ſe pigritia foſſe ſua ſirocchia, Boc.g.2.n.5. ella di Palermo ſirocchia di uno Perugino facendoſi,

Siſteri è porto di Genoueſi ne la Riuiera da oriente preſſo Genoua trenta miglia, Dan.cap.19.purg.intra Siſteri & Chiaueri s'adima una fiumana bella.

Smaglio uedi in Maglia.

Smago è uoce prouenzale, uedi in diſmago, uale trarre fuori di se, & quaſi da la propia imagine, & ſignifica dare affanno, Dan.ca.25.inf.gliocchi miei confuſi foſſer alquanto & l'animo smagato, & ca.10.purg.non uò però lettor che tu ti ſmaghi di buon proponimento, & ca.27.pur.ma mia suora Rachel mai non ſi smaga dal ſuo Ammiraglio, cio è non ſi moue. Boc.g.6.ne la fine, laquale nõ che i ragionamenti sollazzeuoli, ma il terrore de la morte non credo che poteſſe smagare, cio è rimouere, & fare mancare di quello che era prima.

Smaltato è detto da malta, cio è coperto di malta, Bocc.g.6.n.10. intorno al collo, & sotto le ditella smaltato di succidume.

Smalto è miſtura dura, aſarotum detto da latini, p coſa dura & immobile ſi pone, Petr.son.Io temo sì, laſciando come suol me freddo ſmalto, & canz.Nel dolce tempo, ſt.2. fatto hauean quaſi adamantino smalto, Da.c.9.inf.uenga Meduſa, si'l farem di smalto, & c.4.colà diritto sopra il uerde smalto mi fur moſtrati gli ſpiriti magni, cio è ſopra il prato, per cio che il prato è duro, ò uero come altroue eſpone il Landino, ornato di fiori & d'herbe, co-

me sono gli ſmalti, ò lo chiama ſmalto per eſſerui quegli huomini famoſi & grandi sopra, & c.8.pur. quant'è meſtier inſin al sommo smalto, cioè à la sommità del monte, oue è il paradiſo de le delitie ornato d'herbe & di fiori.

Smancerie, cioè brauerie, dette da smaniare, di cui ſi dirà, ò da smogare che piu mi piace, Boc.g.6.n.8.& tutta piena di smancerie.

Smanio ſignifica non trouare luogo, ne ſtare fermo, p ira, furore, ò paßione, da la s, che niega, & maneo, cio è non maneo, non mi contengo, Boc.g.8.n.2.meſſer lo prete ne inuaghi sì forte, che ne menaua smanie.

Smarriſco, diciamo la coſa smarrita, che non è perduta, la quale ſi può trouare, ma la perduta non ſi può trouare, & è tolto dal uerbo mirari, che uale à le uolte neſcire, p che la coſa smarrita non sappiamo doue ſia, ò da sparire Petrar.son. La gola, el sonno, onde è dal corſo suo quaſi smarrita, Boc.g.8.n.7.à guatar di lor beſtie smarrite, & g.1.n.4. la giouane uedendo uenire l'abbate tutta ſi smarri, cio è hebbe paura, & quaſi ſi marauigliò, Smarruto detto anticamente in uece di smarrito è da l'uſo tralaſciato.

Smaſciello uedi in Maſciella.

Smemoro, Boc.g.4.n.10.in queſta arca trouandoſi cominciò à smemorare, & à dire seco, cio è à dimenticarſi, & laſciare la memoria alopiata, & per cio à ricordarſi di quello che prima foße innanzi che foſſe ſtato alopiato, & g.2.n.10.io non ſon cosi smemorata.

Smeraldo è gioia di giocõdo aſpetto, piu che l'altre, di colore uerde piu che niuna altra coſa, Smaragdus latino, Dan.cap.7.pur.freſco smeraldo in l'hora che ſi fiacca.

Smiſurato uale oltre modo, Bocca.g.8.n.9.& à moſtrargli

gli ſmiſurato amore.

ſmoderatamente è il contrario di moderatamente, Bocc.g. 5.n.9. ſmoderatamente il piu de le uolte dona.

ſmorſo uale libero, cio è leuare il morſo & il freno, methaphora da caualli tolta, è di poeti. Petr.son. Queſta humil fera, se'n breue non m'accoglie, ò non mi ſmorſi, & son. di di in di uò cangiando il uiſo el pelo, ne però ſmorſo i dolci ineſcati hami, cio è me gli leuo di bocca, cio è me ne libero.

ſmorto ſignifica pallido, del colore de morti, Dan.c.4.inf. comincio il poeta tutto ſmorto, Petr.son. Io mi riuolgo, fermo le piante sbigottito & ſmorto, & canz. poi che ꝑ mio deſtino, ſt.6. ond'io diuento ſmorto, non ſi dice ſmorire, che anticamente ſi soleua dire, ma impallidire diciamo noi.

ſmouo uale mouere, Boc.g.3.n.8. egli ſteſſo à puntare col capo nel coperchio de l'auello sì forte, che ſmoſſelo, ꝑ cio che poca ſmouitura haueua, cioè era facile à mouere, Pet. son. aſpro cor & ſeluaggio, non è sì duro cor, che lagrimando, pregando, amando talhor non ſi ſmoua.

ſmozzicato, cio mozzo, uſato da Dan.c.29.inf. ſi ſoffolge la giù tra l'ombre triſte ſmozzicate, cio è mozze di teſte & di mani.

ſmuccio uale beliſigo, Boc.g.8.n.7. ſmucciandole il piede cadde de la ſcala in terra.

ſnello uſato ne uerſi, è prouenzale, uale diritto, ſchietto & ueloce, Dan.c.8.inf, corda non pinſe mai da se saetta che sì correſſe uia ꝑ l'aer ſnella, & ca.2.pur. con un uaſello ſnelletto, & leggero. Petr.son. Il cantar nuouo, giù per lucidi freſchi & ſnelli, & capit.2. Fam. & Menalippe,

& ciaſcuna sì snella, Dan.c.12.inf. noi ci appreſſammo à quelle fiere snelle, oue il Landino dice, che snello uale suelto & schietto.

Sneruo uale perdo i nerui, è di poeti, Pet.son. Di di in di, infin ch'io mi diſoſſo, & ſneruo, & spolpo.

Snodo uale ſcioglio, Petr.canz. Sel penſier, ſt.4. come fanciul, ch'à pena uolge la lingua & snoda, il contrario è annodare & innodare, il semplice che è nodare nõ è in uſo.

Sò, & Saccio, che non è thoſcano, & molto antico uſato già ne uerſi, tu sai, quegli sà, & sape da Dan. uſato, sappiamo, sapete, sanno, nel preterito seppi, nel futuro saprò, & riſapraggio molto antico uſato già ne uerſi. Ne l'imperatiuo sappi, sappiate, nel soggiuntiuo sappia, saprei, ne lo infinitiuo sapere, & sauere del uerſo, nel partecipio saputo, nel gerondio sapendo, & sappiendo antico aſſai uſato dal Boc. ne le altre uoci ſegue la sua regola, cio è la ſeconda, & per tutto doue la i è appreſſo il p, lo fà raddoppiare, Boc. g.10.n.7. ne la canz. Temo morir, & già non saccio l'hora, & ne l'ultima canz. in queſto mio dannaggio cerchi, ò procuri. ſe io il riſapraggio, Dan. c.22. purg. diſpregiò cibo, & acquiſtò sauere, & c.23. nõ ſappiendo come, & 23. par. che ſi feſſe rimembrare nõ ſape.

Soaue & Soauemente sono da tutti uſate.

Sobbarco è uerbo uſato da Dan. pro sommergo, c.6. pur. senza chiamar, & dice, i mi ſobbarco.

Soccorro è subcurro, aiuto, nel declinare segue il ſuo ſemplice Corro, è uſato da le proſe, & da poeti,

Sodisfare uedi in Satisfare.

Sodalitio uale compagnia da sodali latino, uſato da Dan. cap. 24. para. o ſodalitio eletto à la gran cena.

sodo

Sodo uale fermo & duro, da ſolido nome latino, che intiero & non uacuo ſignifica, & ſaldare da ſolido uerbo, Dan. cap. 30. inf. grattar gli fece il uentre al fondo ſodo, & c. 29. purg. ma pari in atto, & honeſtato & ſodo, Boc. g. 2. n. 3. trouò due poppelline tonde & ſode,

Sodoma fu già città in Siria paleſtina abbruſciata da Dio Dan. c. 11. inf. & però lo minor giron ſuggella del ſegno ſuo, & Sodoma, & Caorſa.

Sodotto uale ingannato da ſoducere, Boc. g. 8. n. 3. che poi ſodotti ci haueſti à cercar teco de la pietra.

Soffero, tu ſofferi, quegli ſoffera, & chi diceſſe ſofferiſco et tutte le altre ſue uoci non errerebbe, l'uno & l'altro è de la quarta regola, Nel preterito fà ſofferi & ſofferſe, nel futuro ſofferirò & ſofferrò, ne l'imperatiuo ſoffera & ſoffra del uerſo, nel ſoggiuntiuo ſoffera & ſofferi, ſofferirei & ſofferrei, ne l'infinitiuo ſofferire & ſoffrire, nel partecipio ſofferto del uerſo, & ſofferito de la proſa, quaſi tutte le uoci che non ſono de la quarta regola, le piglia da la prima, onde ſofferenza, Bo. g. 3. n. 5. aſpetto tanta eſſere la uoſtra corteſia, che non ſofferrete, che io per tanto et tale amore morte riceua per guiderdone, & g. 1. n. 9. ti prego che tu m'inſegni come tu ſofferi quelle, & g. 4. n. 6. io ſofferi che à guiſa d'un cane ſia ſepellito, & g. 8. n. 7. poi che à me non ſoffera il cuore di dare à me ſteſſa la morte, dàllami tu. Petr. canz. Verdi panni, di quanto per amor giamai ſofferſi, & hoggio à ſoffrir anco, & son quanto piu diſioſo, ma ſofferenza è nel dolor conforto. Boc. nel prin. non di meno mi fu egli di grandiſſima fatica à ſofferire.

Soffiare è fare uento cõ la bocca, & buffare, ſuffio detto da

latini, Bocc.g.7.n.5.il geloſo soffiando con la ſua mala uentura s'andò à spogliare i panni del prete, & g.4.in prin.adunque da cotanti, & da così fatti soffiamenti di uenti, dando le spalle à queſto uento, & laſciandolo soffiare, & g.4.n.1.faranne ſta sera uno soffione à la tua ſeruente, ſufolo uedi al suo luogo.

soffolge uale sottopone & ſoffonde detto da Dan.c.29.inf, pche la uiſta tua pur ſi soffolge là giu tra l'ombre triſte.

soga uale fune, non è Thoſcana, Dan.cap.31.infe. cercati al collo & trouerai la soga.

sogghigno è ſorrido quaſi di naſcoſo, Boc.g.1.n.5.à pena di ridere potendoſi aſtenere sogghignando l'aſcoltarono,

soggiaccio, onde soggetto, è ſubiaceo & ſubiectus, Boc.g.1.n.1.& ad infiniti pericoli ſoggiacere,, Petr.son. Padre del ciel, che ſopra i piu ſoggetti è piu feroce.

soggiogo è ſubiugo, Dan.c.12.pur.oue ſiede la chieſa, che soggioga la ben guidata sopra Rubaconte, cio è ſouraſtà & c.18.& Ceſare per ſuggiugare Ilerda punſe Marſilia.

soggiorno è uoce prouenzale, che ſignifica ſtanza & habitatione, & soggiornare, ſtanzare & habitare, quaſi giorno ſopra giorno menare, cio è continouare, è di poeti. Pet.c.1.A.correa gelata al suo antico soggiorno, & son. s'al principio, ne so quanto ſia meco il ſuo ſoggiorno, & canz.Vergine bella, ſt.3.& fra tutti i terreni altri ſoggiorni ſola tu foſti eletta, cio è fra tutti gli altri luoghi del mondo, & triomph. Te.s'à fiaccarle alquanto oltra l'uſanzà ſi soggiorna, cio è ſi ferma & indugia.

sogliardo ò ſugliardo uale ſimile al porco à ſue, Bocca.g.6.n.10.egli è tardo, ſugliardo, & bugiardo.

soglio, soglia, & sogliare, è limen detto da latini à ſolo,

cio è

cio è la parte che è poſta ſotto la porta p ſoſtentacolo, nõ ſono de le proſe,, Dan. c. 10. pur. poi fummo dentro al ſoglio de la porta, & ca. 9. inf. comincio egli in sù l'horribil soglia, & c. 14. inf. il cui sogliare à neßun è serrato ciò è la porta, poſe la parte p lo tutto come in queſto altro luogo, c. 18. inf. & come à tai fortezze da lor ſogli, cio è da loro porte, Solio senza la g, uedi al ſuo luogo.

Soglio è soleo latino, tu suoli & suo da poeti, & suogli anticamente detto, quegli suole, & suol con queſte uoci mi & ſimili suolmi, suolſi, Noi sogliamo, uoi solete, quelli sogliono, & solgono, Io soleua & solea, Nel soggiuntiuo soglia, ne l'infinitiuo solere, ilquale è piu toſto usato in uece di nome che di uerbo, nel partecipio solito, altri tempi non hà, ma uſiamo il partecipio solito col uerbo eßere come io son solito, ben che soglio altro non ſignifichi che sono solito, Petrar. son. Dolce mio caro, già suo tu far il mio sonno al men degno de la tua uiſta.

Sogno uedi in Sonno.

Solamente, solo, & sol, auerbialmente tutti ſi dicono, non fà meſtieri d'auttorità.

Soldo, andare ò ſtare al ſoldo, è andare ò ſtare ad caſtra, Boccac. gior. 2. no. 1. Fù adunque già in Melano un Tedeſco al soldo.

Sole per l'anno poſe Dan. cap. 6. inf. poi appreßo conuien che queſta caggia infra tre ſoli.

Solecchio è uoce di Dan. c. 15. pur. ond'i leuai le mani inuer la cima de le mia ciglia, & fecimi il solecchio, cio è rimoßi i raggi del ſole, che non m'offendeuano il uolto, et queſto ſi dimanda solecchio, cio è sole picciolo, per che il ſole con l'oſtacolo, che ſi ui pone dinanzi, ſi diminuiſce.

Solfo è sulfur, Petr. son. quando mi uiene, ſolfo & eſca ſon tutto, Boc. g. 5. n. 10. ne uſci fuori il maggior puzzo di ſolfo del mondo,

solingo & solitario uagliono solo, & luogo ſolingo oue non è alcuno, Dan. cap. 23. infer. come ſuol eſſer tolto un huom ſolingo per conſeruar ſua pace, Pet. canz. Sel penſier, non ſolitarie l'orme foran di miei pie laſſi, & ca. 3. A. così ſeluaggia & ribellante ſuole da le'nſegne d'amor andar ſolinga, Boc. g. 5. n. 6. ueggendo Gianni chel luogo era ſolingo, accoſtatole come puotè, le parlò, uedi ne le uoci latine.

Solio è latino, ſignifica la ſedia del Re, Bocc. g. 3. n. 2. fermò il ſolio del regno, cioè la ſtanza regale, & ſoglia diſſe Dan. per ſedia cap. 30. para. uidi ſpecchiarſi in piu di mille ſoglie.

sollazzo è latino ſolatium, Boc. nel proh. il godere, & l'andare cantando à torno, & ſollazzando, onde ſollazzeuole, Boc. nel proh. diletto da le ſollazzeuoli coſe in quelle moſtrate, & uale dare ſollazzo, Bocc. g. 2. n. 1. li uediſtori ſollazzauano.

solleuo è latino ſubleuo, Dan. cap. 33. inf. la bocca ſolleuò dal fiero paſto.

sollicito & ſollecito & ſollecitudine, Bocc. g. 1. n. 2. così Giannotto di ſollecitarlo non refinaua, Petr. c. 4. A. ſollecito furore, e ragion pigra, Boc. nel prin. de la g. 1. ne le ſollecitudini de lequali è il bene uiuere d'ogni mortale, & piu baſſo, & accio che ciaſcuno proui il peſo de la ſollecitudine inſieme col piacere de la maggioranza, doue è de la ſignificatione latina.

Sollo preſſo Dan. ſignifica ſolleuato, tenero, molle, & tremolante

molante, da solla, laquale secondo il Landino è quando il ferro ne l'haſta non è ben fermo & sodo, onde Inſollare uale fare inſtabile & inquiete, Dan. c. 16 inf. & se miſeria d'eſto loco sollo, & c. 5. pur. per che la fuga l'un de l'altro inſolla, & ca. 27. così la mia durezza fatta solla, cio è molle.

Solo che, & Solamẽte che uagliono pur che, uedi ne la che.

Soluo uedi in Sciolgo.

Soma per uno m, è il peſo ò carico, che ſi porta à doßo, da Sumo, is, latino, altri dice da σωμα, che uale il corpo, il quale è peſo, & incarco à l'anima, mentre cheſtà in eßo, et laſcia lo incarco quãdo abbandona il corpo. Ma ꝑ doppio m, è summa latino nome adiettiuo, & ſignifica come nome di ſoſtantia la moltitudine, & in ſomma auerbialmente ſignifica inconchiuſione & finalmente, Petr. son. Quando io mouo, che farle honore è d'altri homeri soma, che da tuoi, & son. In qual parte del ciel, ben che la somma è di mia morte rea, & c. 3. A. in somma sò com'è inconſtante & uaga, Somiere è colui che porta la soma, Boc. g. 10. n. 10. à laqual coſa fare ne à uoi pagatore; ne à me borſa biſognerà ne ſomiere.

Somiglio uedi in Sembianza.

Sommergo è submergo latino, Dan. ca. 28. inf. queſti scacciato il dubitar sommerse, cioè leuò il dubbio, Boc. g. 5. n. 1. o uoi aſpettate d'eſſer uinti, & sommerſi in mare.

Sommeßo è miſura che ſi fà con la mano chiuſa leuato il dito großo, & quando uogliamo dire uno eßere molto picciolo diciamo non eßere alto uno sommeßo, Bocc. g. 8. n. 9. & peggio che non era alta uno sommeßo.

Sommetto è submitto latino.

ſommo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. inſino à tanto, che de la foſſa al ſommo ſi peruenia.

Sonno è il dormire, & ſogno quello che ci pare dormendo uedere, onde ſognare, tolti da latini, ſomnus il ſonno, ſomnium il ſogno, di cinque ſpetie di ſogni ſi trouano, di cui ne ragiona il Land. nel pri. del c. 26, inf di Dan. Petrar. ſon. 1. che quanto piace al mondo è breue ſogno, & ſon. La gola, el ſonno, & l'otioſe piume, Boc. g. 4. n. 6. il ſogno ne la precedente nouella raccõtato, mi dà materia di douere raccontare una, & iui, general p[aſ]ſione è di ciaſcuno il uedere uarie coſe nel ſonno, & g. 9. n. 8. quel, che Talano ueduto haueua dormendo non eſſere ſtato ſogno, ma uiſione, sì à punto senza alcuna coſa mancarne era auenuto. Sonnocchioſo uale pieno di ſonno, Boc. g. 2. n. 5. in uiſta tutta ſonnocchioſa, Sonno ſi troua poſto p ſogno, Dan. c. 33. inf. quand'i feci il mal ſonno, Petr. ſon. ſolea lontana in ſonno conſolarme, Bocca. g. 4. n. 5. Lorenzo le apparue nel ſonno pallido, & tutto rabbuffato.

Sono, Son, & Sò, & fuo anticamente detto da latini, dalquale noi habbiamo tolte alcune uoci, come fui & fia, Tu ſei & ſè, queſto è molto piu in uſo che il ſei, quegli è, & ee in rima, non è da uſare, Noi ſiamo & ſemo, ma ſemo è piu del uerſo che de la proſa, Voi ſiete & ſete, quelli ſono, Enno & En ſono de poeti antichi, Era, Eri, Era, Erauamo, Erauate, Erano, Io fui & fu del uerſo, tu foſti & foſtu, quegli fu & fue del uerſo, Noi fummo, uoi foſte, quelli furono, furo & fur, Io sarò, tu ſarai, quegli sarà fie & fia, noi ſaremo, uoi ſarete, quelli ſaranno, fiano, & fieno, Ne l'imperatiuo ſii, ſie & ſia, Nel ſoggiuntiuo che io ſia, che tu ſii, ſie & ſia, che quegli ſia & ſie, che noi ſiamo,

che

che uoi ſiate, che quelli ſiano & ſieno, Io sarei saria & fora del uerſo, tu sareſti, quegli sarebbe, & saria, & sarie, & fora, ma sarebbe è de le proſe, & gl'altri del uerſo, ben che sarie anchora ne le proſe, & saria alcuna uolta ſi ſiano detti. Noi saremmo & sareſsimo, uoi sareſte, quelli sarebbono & sarieno de le proſe, & sariano, & foꝛano del uerſo, s'io foſsi, tu foſsi, quegli foſse, se noi foſsimo, se uoi foſte, se quelli foſsero & foſsono, & foſsino del uerſo. Ne l'infinitiuo eſsere, nel partecipio ſtato & suto, ma suto di rado ſi troua, & io hoggidi non l'uſerei, Nel gerondio eſsendo, & à le uolte sendo ne uerſi, Eſſempi Boc. nel prob. sì anchora per che ui ſie caro hauuto, ò ſia come hanno alcuni teſti, & quiui, teſtimoni di quanti corpi morti ci ſieno à la sepoltura recati, & g. 2. n. 6. & s'io haueſsi creduto, che conceduto mi doueſse eſſere suto, & g. 3. n. 7. Tedaldo mio dolce tu ſii il ben tornato, & n. 8. che tu non ſia mai piu geloſo, & g. 2. n. 5. & sonne qual tu mi uedi, cio è ne son, & nel pri. de la g. 1. che forſe anzi l'accidente mortifero non ſi saria ſtimato tanti hauerne dentro hauuti, & g. 8. n. 9. quanto ſi saria conuenuto à qualunque uerità ſi diceſse mai per alcuno, & g. 2. n. 6. & in continoue lagrime, & in piu lunghi digiuni, che loro non sarien biſognati, et g. 2. n. 1. che i tuoni non ſi sarieno potuti udire, et nel prin. de la g. 1. et di queſti fur pochi, et g. 7. n. 5. et sètti ſtato in caſa à far la notte la guardia à l'uſcio, et g. 2. 2. n. 5. come prima addormentato ti foſsi, sareſti ſtato ammazzato, et ſi come diciamo non hà molti anni, così, non è molti anni, Dan. c. 19. inf. l'un de liquali, anchor non è molt'anni, Boc. g. 1. n. 7. io hò dato mangiar il mio già è molt'anni.

Petr.son.A' pie de colli, oue noi semo condotte da la uita altra serena, & canz.Nel dolce tempo, ne la fine, Canzon i non fui mai quel nuuol d'oro, & canz.Verdi panni, ſt. 8.sò io ben, ch'à uoler chiuder in uerſi suo laude fora ſtanco, & son.Queſta anima gentil, l'anime degne intorno à lei fien sparte, & son.Il mio auerſario, auenga ch'io nõ fora d'habitar degno, oue uoi sola ſiete, & son.l'aſpettata uirtu, ò Paulo od Aphrican foſs in cotali, & can.Sel penſier, ſt.1.men solitarie l'orme foran de miei pie loſſi, & son.Amor mi manda, & dice che non fue mai com'hor preſto à quel, ch'io bramo & spero, & son.Qual uentura, send'io tornato à soluer il digiuno, & son.Del cibo, che hor foſtu uiuo, com'io son morta, cio è foſſi tu seconda perſona de l'ottatiuo, & c.2.M.dimmi pur prego, se sei morta, ò uiua, uiua son io, & tu sei morto anchora. Dan. c.5.infer.ch'à così fatto tormento enno dannati i peccator carnali, & ca.24.inf.ne con cio, che di ſopra il mar roſſo ee, & c.15.para.col caldo & con la luce en sì iguali, cio è sono, & ca.7.pur.& non senza diletto ti fier note, pro fieno. Alcuna uolta queſto uerbo eſſere ſignifica hauere, Boc.g.7.n.8.à la croce di Dio se me ne foſſe creduto, & g.4.n.6.se io foſſi uoluto andare dietro à sogni. & molte uolte richiede il quarto caſo, uedi ne la grammatica ne pronomi.

Soperchio & Souerchio nome & uerbo, ſignifica auanzo, & ſupero, & ſopra modo, Boc.g.1.n.8. così d'auaritia & di miſeria ogni altro, che al mondo foſſe, ſouerchiaua, & g.1.n.2.per lequali coſe al mio parere queſta tua andata è di soperchio, & nel prob. ma per ſouerchio fuoco ne la mente concetto, Petr.can.Laſſo me.ſt.4.altri ch'io

ſteſſo.el deſiar souerchio: cio è molto grande, Dan.c.21. infer. non far ſoura la pegola ſouerchio, cio è non auanzare di ſopra.

Soppanno uale ſotto panni, Bocc.g.8.n.9. hauendoſi tutte le carni depinte ſoppanno di liuidori.

Soppidiano era il banco che ſtaua dinanzi al letto de uillani, Boccac.g.8.n.2. & andataſene al ſoppidiano traſſene il tabarro.

Soppreſo, ſecondo il Landino, nel c.2.purg. iui che non ſi conuerria l'occhio ſorpriſo, uale condenſato, & il latte fatto in giuncata, oue eſpone ſorpriſo pro ſoppreſo, cioè condenſato & offuſcato, uedi in ſopraprendo.

Soppreſſo è latino, Dan.cap.14.inf. che fu da pie di Caton già soppreſſa.

Sopraprendo de le proſe, & Sorprendo de poeti, uagliono prendere à la ſproueduta, Boc.g.5.n.3. iquali soprapreſi da queſto, laſciato ſtar Pietro ſi uolſero à la lor difeſa, & g.9.n.2. iquai da così ſubito ſopraprendimento ſtorditi, non ſapendo che farſi, ſtettero fermi, & n.6. temendo Pinuccio, non il sonno cõ la sua giouane il ſopraprendeſſe, Dan.c.13.inf. quando noi fummo d'un romor sorpreſi, & c.1.purg. che non ſi conuerria l'occhio ſorpriſo d'alcuna nebbia andar dauanti al primo miniſtro, cio è ſoprapreſo, cio è prima preſo da nebbia, cio è oſcurità, & che purgato non foſſe.

Soprato, cio è superato detto da Dan.cap.30.par. ſoprato foſſe comico ò tragedo.

Sopre pro ſopra in rima poſe il Petr.c.2.Fa. Phocion uà con queſti tre di ſopre,

Sor pro sopra è uſato in compoſitione, ma è antico.

Sorco uedi in Surgo.
Sorella & Sorore uedi in Suora.
Sorgozzo & Sorgezzone uedi in Gozzo.
Sormonto uale inalzare, & montare di ſopra, è di poeti, Dan.c.6.inf.& che l'altra ſormonti con la forza di tal, che teſtè piaggia, Petr.canz.in quella parte, ſtan.2.poi che ſormonta riſcaldando il ſole.
Sorprendo uedi in Sopraprendo.
Sorra è cibo di peſce di panze ſalate, Bocc.g.9.n.8.primieramente hebber del cece, & de la ſorra.
Sorrido è ridere piano, ſubrideo, Dan.c.4.inf.el mio maeſtro ſorriſe di tanto, Boc.g.1.n.7.ſorridendo gli diſſe.
Sortiſco è ſortior latino, è di poeti Petr.c.1.Fa.per ch'i sì alto grado il ciel ſortillo, cio è diſpoſe, Dan.c.12.inf.ſaettando qual anima ſi ſuelle del ſangue piu che ſua colpa ſortille, cio è le diede per ſorte il ſuo peccato, & ca.19.inf.quando fu ſortito nel luogo, che perdè l'anima ria, cio è fu eletto per ſorte, Sorteggiare è ſortire, cio è ordinare, & dare le ſorti, c.21.para.ſorteggia quì, ſi come tu oſſerue.
Soſpendo è latino, Dan.c.4.inf.conobbi che in quel limbo eran ſoſpeſi, cio è poſti, & c.9.tutti gli lor coperchi eran ſoſpeſi, Bocc.g.1.n.1.ma poi che ser Ciappelletto hebbe un grandiſſimo pezzo tenuto il frate così ſoſpeſo.
Soſpetto, Boc.g.1.n.4.pur non di meno tuttauia ſoſpettaua
Soſpiccio uedi in Soſpico.
Soſpico è latino, Boc.g.4.n.10.& doue il potremo porre, che non ſi ſoſpichi domattina, quando ueduto ſarà, che di quà entro ſia ſtato tratto. Soſpiccio è quelſteſſo, Dan.ca.10.inf.ma chel ſoſpicciar fu tutto ſpento, Bocc.g.5.n.7.

&

& cominciò à ſoſpicciare per quel ſegno, non coſtui deſſo foſſe, & g.4.n.6. accio che egli d'altro non ſoſpecciaſſe, onde ſoſpeccioſo, cio è pieno di ſoſpetto & dubbioſo, Da. c.12, pard, ſi mouea tardo ſoſpeccioſo & raro, è latino ſuſpicioſus. ſoſpingo uedi in ſpingo.

Soſpiro è latino suſpirium, & suſpiro uerbo, ſoſpiroſo pie no di ſoſpiri, Dan. cap.33. pur. & Beatrice ſoſpiroſa & pia, ſoſpiro nome & uerbo è uſato da proſatori.

Soſtegno ſegue il ſuo semplice, onde ſoſtenimento ò ſoſten tamento, come hanno alcuni teſti, Boc. nel proh. quantun que il mio ſoſtenimento, ò conforto che uogliam dire, & ſoſtegno è nome, Boc. nel proh. quiui piu auara fu di ſo ſtegno, & g.1.n.1. & lui ne uedeua andare che suo ſo ſtegno & ritegno era lungamente ſtato.

Soſto uſato da Dan. uale ſiſto latino, cap.16. inf. & ciaſcu na gridaua, ſoſtati tu, cio è ſiſte gradum, & c.19. pur. ſo ſta un poco ꝑ me tua maggior cura, ſoſta nome per poſa poſe c.29. pur. à paſſi diedi ſoſta, cio è fermai, altri dice che ſoſta uale guaio, & ch'è uocabolo Napoletano, ma è anchora Thoſcano, tuttauia plebeio, Bocca. g.9.n.5. & in brieue in tanta ſoſta entrò de lo ſpeſſo ueder coſtei, cio è in tanto affanno.

Sotterro è ſepelliſco da ſub & terra, & sotterra nome ſen za numero del piu, uale sub terra, Petr. can. à qualunque animale, ne la fin. ma io sarò ſotterra in ſecca ſelua, & son. s'amor nuouo conſiglio, che la uera è sotterra, Boc. g.3. n.8. ne la rub. ſotterrato ꝑ morte da l'abbate, & g.4.n. 5. ſotterrarono in guiſa che niuna ꝑſona ſe ne accorſe, Di ſotterrare è il cōtrario, Bo. g.4.n.5. ne la ru. occultamen te diſotterrata la teſta, & n.6. cō eſſo ricoueraſſe ſotterra

Sotto è subtus latino, ſutto diſſe Dan. p la rima, ca. 10. inf. & però ſtan di ſutto gli frodolenti.

Sottraggo uedi in Traggo.

Souengo uale ricordare, Petr. ſon. Se col cieco deſir, & hor di quel, c'hò letto mi souiene.

Souente è uoce prouenzale, uale ſpeßo, Speßo è tolto da spißo latino, & ſouente da sepe, che è quelſteßo, non da subinde, come altri hà detto, & da souente gli antichi ne fecero nome, & diſſero souentemente, come diße Pietro Creſcenzo, & queſto faccia souentemente che puote, cio è quanto piu speßo che può, noi uſiamo ſolamente Souente auerbio, dicendo alcuna uolta aßai souente uolendo dire molto speßo, ma di Speßo ne facciamo nome adiettiuo, et tutti sono in uſo, Petr. ſon. Onde ſouente di me medeſmo meco mi uergogno, & son. à pie de colli, speßo dal sonno lacrimando deſta, Dan. cap. 4. inf. la selua dico di ſpiriti ſpeßi, Boc. g. 3. n. 2. ma come noi ueggiamo aßai ſouente auenire, & n. 8. & quel camino per così fatto ſeruigio facendo aßai souente, & g. 1. n. 1. à lequali aßai souente faceua ingiuria, & g. 3. n. 3. fanno souente ſenza colpa à l'honeſte donne acquiſtar biaſimo.

Souerchio uedi in Soperchio.

Sourano, cio è ſommo è del uerſo, Petr. son. Hor hai fatto, & del souran ſuo honore.

Souranzo uale uinco, & ſopra auanzo è del uerſo, Dan. c. 20. para. non à guiſa che l'huomo à l'huom souranza

Sozzo uale brutto & lordo, da succidus, Dan. ca. 7. inf. la ſconoſcente uita, ch'ei fè ſozzi, cio è brutti p l'infamia, Boc. g. 3. n. 6. sozzo cane uituperato che tu sè, Succido è quelſteßo, onde Succidume uedi al suo luogo.

Spacciatamente

Spacciatamente uale toſto, cio è in poco ſpatio di tempo, BOCC. g. 2. n. 5. andianne là, & laueremlo ſpacciatamente, onde diciamo uno spacciarſi, cio è eſpedirſi in poco ſpatio di tempo, uedi in Spazzo.

Spada, à spada tratta, uale del tutto, BOC. g. 10. n. 2. d'ogni liberalità nimici à ſpada tratta, cioè al peggio che poſſo=

Spagna & Hiſpagna diceſi, Pet. canz. O aſpettata, (no. ſt. 3. con Aragon laſcierà uota Hiſpagna. & c. 1. Fa. & di Creti, & di Spagna adduſſer prede, Dan. ca. 26. inf. l'un lito & l'altro uidi infin la Spagna, & c. 18. purg. punſe Marſilia, & po corſe in Hiſpagna, là onde appare che la differenza detta dal Bembo non ſia uera, cio è che quando u'è prepoſta uoce che termini in uocale che Spagna, & quando finiſca in conſonate Hiſpagna ſi debbiano dire, ben che egli dica cio non eſſere ſempre uero, ma à le uolte, BOC. g. 4. n. 3. era andato in Hiſpagna, g. 10. n. 1. Re di Spagna, la differenza è uera preſſo il BOC.

Spago è il refe da cuſcire le scarpe, & p filo ſi pone, Dan. c. 20. inf. c'hauer inteſo al cuoio, & à lo spago hora uorrebbe, BO. g. 7. n. 8. ne la rub. legandoſi un ſpago al dito

Spaldo è una parte de la caſa, che dal taſsello al tetto pende in fuora, detto q extra pandeat, & quaſi ſporto in fuora, uedi in Sporgo, Dan. ca. 9. inf. paſsammo tra martiri & gl'altri ſpaldi, cio è sepolchri, che sù le mura erano appiccati, & pendeuano in fuori da le mura, che pareuano ſpaldi, & per cio diſse altri, per cio che altro ſignifica ſimilitudine, & cio diſse per non dire piu uolte uno uocabolo medeſimo, per cio che Sepolchri, Arche, & Auelli haueua detto, ò uero diciamo alti spaldi, cio è le mura de la terra alte, che ſia la parte per lo tutto poſta,

& ueggiamo che le mura de le terre hanno ne la ſommità gli ſpaldi in fuori, il che ſi moſtra hauere uoluto intendere le mura per lo principio del ſeguente canto, il quale dichiara queſto fine, Sporto uſa la proſa.

Spalle, onde Spallaccie ſpalle grandi, ſono gli homeri, Dan. c. 17. inf. i m'aſsettai in sù quelle ſpallacce, & c. 25. ſopra le ſpalle dietro da la coppa, & p la fortezza ſi pongono ad imitatione de latini che pongono humeros per la fortezza, Dan. ca. 8. purg. & ſtretto m'accoſtai tutto gelato à le fidate ſpalle, & Dare le ſpalle ſignifica uolgere terga, Petr. ſon. amor piangeua, per farui al bel diſio uolger le ſpalle, cioè abbãdonare, Bo. g. 4. in pri. dando le ſpalle à queſto uento, cioè laſciãdolo, & fuggẽdolo.

Spalmo uale adatto & acconcio, da Palmo latino, uedi in Palmo, & è propiamente de le naui, è uſato da poeti, Petr. canz. i uò penſando, ſt. 5. che gioua dunque, per che tutta ſpalme la mia barchetta, & ſon. ne per ſereno cielo ir uaghe ſtelle, ne per tranquillo mar legni ſpalmati.

Spando da Pando latino detto, & uale ſpargo, Dan. cap. 1. infer. che ſpande di parlare si largo fiume, uſiamo ſpargo, & non ſpando.

Spanna, ſpitama è detta da latini uoce greca, Dan. cap. 6. inf. el duca mio diſteſe le ſue ſpanne, Bocca. g. 6. in fine, ſenza ſpanna perderſene.

Spargo è latino, nel preterito fà ſparſi, nel partecipio fà ſparſo & ſparto, ma la proſa uſa ſparto, Pet. ſon. 1. uoi che aſcoltate in rime ſparſe il ſuono, & can. Nel dolce tempo, ſt. 8. l'acqua nel uiſo con le man mi ſparſe, & ſon. queſta anima gentil, l'anime degne intorno à lei fien ſparte, Bo. nel prin. de la g. 1. p le ſparte uille, & per gli campi, &

g.3.n.9.furono lagrime sparte aſſai da buoni huomini, & g.4.n.10.& sparſe le mani in quà & in là, in queſta arca trouandoſi comincio à smemorare, il teſto antico hà (sparte.

Spariſco è il cõtrario di apparire, cioè naſcondere, & quaſi smarrire, Petr.can.nel dolce tempo, ſt.6. ch'à quei preghi il mio lume era sparito, & canz. L'aer grauato, el caldo fà sparir le neui el ghiaccio, & can. gentil mia dõna, ſt.3.come spariſce & fugge ogn'altro lume,

Sparto è de la ſignificatione di parto, Boc.g.1.n.10.di coſtumi spartite da l'altre ui dimoſtriate, cioè diuiſe & diuerſe,

Sparuiere è uccello noto, da latini chiamato accipiter, Dan.22.inf.ma l'altro fù ben sparuier grifagno, Boc.g.7.n.9.che ella in preſenza di Nicoſtrato uccida il suo buon sparuiere.

Spaſimo è patire grandiſſimo dolore quaſi intollerabile, Boc.g.8.n.7.nõ una uolta ma mille oltre à gli altri ſuoi dolori credette di sete ſpaſimare.

Spaſto è leuo la paſta da una coſa impaſtata, Bo.g.8.n.9 spaſtandoſi con le mani, cio è nettandoſi da la bruttura.

Spatio è latino, è uno intermezo ch'è tra due coſe, & cosi spatio di tempo, & ſignifica luogo ampio, che spazzo è detto da thoſcani, & è detto da latini Pauimentum, Dan. c.14.inf.lo spazzo era una rena arida & speſſa, & ca. 23.pur.& non pur una uolta queſto spazzo girando ſi rinfreſca noſtra pena, onde spatiare caminare & andare ꝑ lo spatio, da spatior latino, Bocc.g.2.n.8.ampiſſimo campo è quello, ꝑ loquale noi hoggi spatiando andiamo, & g.6.nel pri.con lento paſſo dal bel palagio sù ꝑ la rugiada spatiandoſi s'allontanarono, uedi in spazzo.

Spauento ne uerſi uale fare paura, & ne le proſe farla &

hauerla, & Spauento nome ſignifica paura, uedi in Pauento, Boc. nel pri. de la g. 1. ma non uoglio per cio, che queſto di piu auanti leggere ui spauenti, & iui, era con sì fatto ſpauento queſta tribolatione entrata ne petti de gli huomini & de le donne, Petr. canz. Chiare freſche, ſt. 5. quante uolte diß'io allhor pien di spauento, Dan. ca. 24. inf. correuan genti nude & ſpauentate, cio è piene di spauento & paura.

Spauriſco è fare paura, Bocca. g. 1. n. 6. in brieue tanto lo spaurì, & Spaurato diße Dan. c. 22. infe. incominciò lo spaurato appreßo.

Spazzo ò Spaccio uerbo ſignifica nettare la caſa, quaſi expedire, & diciamo spacciare la mercatanza, cio è eſpedirla, & uenderla tutta, Boc. g. 1. n. 1. io mi ricordo, ch'io feci al fante mio un sabbato dopo nona spazzare la caſa & g. 2. n. 4. ma quaſi se ſpacciare uolle le coſe sue, gliele conuenne gittar uia, & g. 10. n. 9. & il nigromante aſpettando lo spaccio, cio è la eſpeditione.

Specchio uedi in Speglio.

Specie ò Spetie ne l'uno & ne l'altro numero termina in E, & è di quella ſignificatione appò noi, ch'è appreßo i latini, è miſtura che ſi fà da gli speciali, onde Specieria Boc. nel prin. de la g. 1. & chi diuerſe maniere di specierie, & g. 8. n. 9. sono non meno odorifere, che ſieno i boſſoli de le ſpecie de la bottega uoſtra, & g. 4. n. 9. & meſſeui di buone specie aßai, Dan. c. 1. para. fatto per proprio de l'humana ſpece, pro ſpecie.

Speco è specus detto da latini, uſato ne uerſi, & Spilonca ne le proſe, & ne uerſi, Petr. canz. Standomi un giorno, ſt. 4. aprir uidi un speco, & c. 1. F. che di se & de l'arme

empie lo speco, Bocca. g. 3. n. 10. & ne le diſerte ſpilon-che non faccia le sue forze sentire.

spedale ab hoſpitando è detto, così uſato da tutti.

spediſco, cio è espediſco, Dan. ca. 26. infe. lo pie senza la man non ſi spedia.

speglio uale specchio, ſi come ueglio uecchio, ne uerſi uſato, Dan. ca. 14. inf. & Roma guardi ſi come suo speglio. Petr. son. Ne p sereno, che sola à gl'occhi miei fu lume e speglio, & son. Amor mi manda, & ne lo specchio mi ueggio andar uer la ſtagion contraria.

spegno & spengo, nel preterito spenſi, nel partecipio ſpento, ſignifica extinguo latino, Petr. son. La gola, el sonno, & è sì spento ogni benigno lume del ciel, & canz. Nel dolce tempo, ſt. 6. ma talhor humiltà spegne diſdegno, & nel fine, sì chel fuoco di Gioue in parte ſpenſe, & son. diceſsette anni hà già riuolto il cielo poi che'n prima arſi, & giamai non mi spenſi, Bocca. g. 1. n. 5. così sauiamente era da spegnere per honore di lui il mal concetto fuoco, et g. 3. ne la canz. che quella fiamma spenta non ſia, che per me t'arſe, & nel prin. de la g. 1. haueua potuto amor non che spegnere, ma pur raffreddare, & g. 6. n. 10. carboni spenti da lo humore di quel ſantiſsimo corpo.

speme, & spene del uerſo, uagliono speranza, Petrar. son. Apollo s'ancho, & per uirtù de l'amoroſa speme, & canz. sì è debile il filo, sol una spene è ſtato infin à quì cagion ch'io uiua.

spendo uale expendo, onde speſa nome, fà nel preterito speſi, nel partecipio speſo, spendio nome hà detto p diſtribuitione, Da. 7. inf. che cõ miſura nullo ſpendio ferci.

spene uedi in speme. spengo uedi in spegno,

spennacchio uale cauo le penne, Petr. triomph. C. & l'arcõ hauean ſpezzato à quel proteruo, & ſpẽnacchiate l'ali, & spennare, Dan. ca. 17. infe. ne quando Icaro miſero le reni ſentì spennar ꝑ la ſcaldata cera, cioè cadere le penne, non ſono de le proſe.

spenzolato, cio è pendente, Boc. g. 7. n. 2. tu mi torni à caſa cõ le mani ſpenzolate quãdo tu doureſti eſſere à lauorare.

spera è uoce greca uſata da latini, uale ruota. Dan. c. 7. inf. uolue ſua spera, & beata ſi gode.

spergiuro è giuramento falſo, Dan. ca. 30. inf. ricordati il spergiuro del cauallo.

spergo è diſpergo, & perdo, Dan. c. 33. inf. ꝑ che nõ ſiete uoi del mondo sperſi, & c. 27. pur. guardando ꝑ che fiera non lo sperga, la proſa uſa ſolamente diſperſo,

spermento uale fare eſperienza & proua, experior latino Dan. c. 11. pur. non ſpermentar con l'antico auerſario, la proſa uſa eſperimentare, ò sperimentare, Bo. g. 10. n. 9. la cui arte già eſperimentata hauea.

sperone uedi in sprone.

sperto, cio è eſperto, uſato da Dan. c. 31. inf. queſto ſuperbo, uolle eſſere ſperto di ſua potentia contra il ſommo Gioue, cio è uolle fare eſperientia.

sperula è diminutiuo di spera, uoce di Dan. ca. 22. parad. uidi cento ſperule, cio è cento anime, che erano circondate di raggi in rotondità.

speſſo uedi in souente.

spetro uale liberare de la pietra, è di poeti, Petr. can. nel dolce tempo, ſt. 5. & dicea meco, ſe coſtei mi spetra, cio è eſſendo di pietra mi libera da quella che mi tramuti in altra ſpecie, & ſon. Fuggendo la prigione, & con quanta fa

tica hoggi mi ſpetro, cio è mi libero de l'errore oue io ſteſſo m'era inuolto, methaphora detta da uno che ſia tra le pietre, cio è ne la ignoranza, & eſca fuori.

spiare ſignifica sciſcitari, & explorare, & spia explorator, colui che uà ad indagare, & cercare di ſapere una coſa che ſi ſia. p fare segretamente, Dan. c. 16. pur. & io te ne sarò hor uera spia, & ca. 26. pur. forſe à spiar lor uia, & lor fortuna, Pet. can. qual piu diuerſa, chi spiaſſe canzone quel, ch'io fò, Boc. g. 3. n. 9. & del conte & doue foſſe hauendo ſpiato.

spiaccio è il contrario di Piaccio, & Diſpiaccio diciamo, spiaceuole è colui che fà, ò induce diſpiacere ad altri, Bo. g. 1. nel pri. con diſpiaceuoli impeti p la terra diſcorrere & g. 2. n. 5. credendo lui eſſere alcun spiaceuole.

spiccio uale spicco, cio è diſpicco & mouo, & chi ſi moue uà, per cio per andare ſi pone, ben che è uocabolo di Dante ſolo, ò uero ſignifica spruzzo, c. 10. inf. che in fin laſſu facea ſpicciar suo lezzo, & c. 14. là oue spiccia fuor de la selua un picciol fumicello, cio è eſce fuora, onde diciamo le uoua spicciare quando uogliono naſcere gli animaletti, & c. 22. inf. una rana riman, & altra spiccia, cio è ſe ne uà & fugge.

spicco è il contrario d'appicco, Bocc. g. 4. n. 5. gli spiccò dal buſto la teſta, Dan. c. 30. inf. pria che di quì ſi spicchi, cio è ſi moua & parta.

spiedo è specie d'arme, Petr. son. Fiera ſtella, il colpo è di saetta, & non di spiedo.

spiego uedi in Piego.

spietato, cio è impio, Dan. ca. 12. inf. quiui ſi piangon gli spietati danni, cio è i danni dati contra il douere.

ſpigoliſtra alcuni dicono eſſere la donna ſchifa, cio è à cui pare, che le coſe del mondo puzzino, da ſpigolare, cio è da fuggire, & laſciare piu coſe, & à poche attenerſi, io credo che ſpigoliſtra ſia quella donna santuzza, che ſempre ſtà dinanzi à santi à dire paternoſtri, dal ſuono che con la bocca fà, cio è ſpi, ſpi, ſpi, Boccac. g. 5. n. 10. la quale è una uecchia picchiapetto, ſpigoliſtra, & ne la fine del Deca. che forſe à ſpigoliſtre donne non ſi conuiene, à lequali le parole piu peſano che fatti.

ſpigolo uerbo uale cogliere le ſpighe ne campi cadute in terra, ò laſciateui, Dan. c. 32. inf. quando ſogna di ſpigolar souente la uillana, & ſpiguli ſono punte aguzze, tutti sono latini, Dan. ca. 9. purg. & quando fur ne cardini diſtorti gli ſpigoli di quella regge.

ſpina è latina, Boc. g. 5. n. 10. & laſciate le ſpine ſtare.

ſpingo, ſoſpingo, & Pingo sono quelſteſſo, uedi in pingo, Dan. ca. 4. inf. andian che la uia lunga ne ſoſpigne, cio è fà che dobbiamo eſſere solleciti, & ca. 5. inf. ꝑ piu fiate gliocchi ci ſoſpinſe quella lettura. cio è fece che mouemmo ci gliocchi à doſſo l'uno à l'altro, Petr. son. s'io credeſſi, tempo ben fora homai d'hauere ſpinto l'ultimo ſtral la diſpietata corda, & son. Del mar tirrheno, mi ſpinſe onde in un rio che l'herba aſconde caddi, Bocc. g. 2. n. 6. gli occhi infra il mare ſoſpinſe.

ſpiraglio è pertugio fatto ꝑ loquale poſſa ſoſpirare il luogo doue è fatto, Boc. g. 4. n. 1. ne laquale grotta daua alquanto lume uno ſpiraglio fatto ꝑ forza nel monte.

ſpiritale cio è ſpirituale, Dan. ca. 33. parad. le uite ſpirital ad una ad una.

ſpiro è latino, & à le uolte ſignifica aggirare, cio è fare

circolo

circolo rotondo, Dan.c.3.inf.come l'arena quando à turbo spira, Boc.g.4.in prin.spirante turbo.

Spoglia è la preda che ſi fà de beni de nemici, & è latino, Dan.c.28.inf.che de l'anella fè sì alte spoglie, & uale la ueſta, ca.3.infe. infin chel ramo uede à la terra tutte le sue spoglie, & per lo corpo ſi pone p eſſere ueſta de l'anima, ca.13.inf.come l'altre uerrem per noſtre spoglie.

Spola ò spuola è lo ſtrumento, che s'adopera à teſſere, che gitta la trama tra lo ſtame, Dan.c.31.pur. sen giua soura eſſo l'acqua lieue come spola, doue altri dice eſſere nauilio, ch'è molto poco inghiottito da l'acqua, & c.20.inf. uedi le triſte che laſciaron l'ago, la spuola, el fuſo.

Spolpo è leuare la polpa, cio è la carne da l'oſſa, è di poeti, Petr.son. Di di in di, infin che mi diſoſſo, e sneruo, & ſpolpo, Dan.c.24.pur. di giorno in giorno piu di ben ſi ſpolpa, cio è ſi ſpoglia & priua.

Spoltro uſato da Dan. ſecondo alcuni è non eſſere piu poledro, cio è giouane, ma ſecondo il Landino è uſcire di poltrone, cio è deſtarſi, & suegliarſi dal uitio à la uirtù, da poltro, che ſignifica letto, onde Poltroni quelli che ſtanno aſſai in letto, & dice spoltrire così ſignificare, onde uiene Poltroneria & Poltroneggiare, cio è ſtare ne uitii, Dan.c.24.inf.homai conuien che tu così ti spoltre, Boc. g.3.n.7.chi non sà, che senza denari la poltroneria non può durare? il frate non potrà poltroneggiare ne l'ordine, & g.1.n.6. & gli altri poltroni haueua morſi, & Paltono è quelſteſſo, Bocc.g.2.n.8.à guiſa, che far ueggiamo à queſti paltoni franceſchi, & piu baſſo, eſſi son per madre diſceſi di poltſoniere, & per cio non è da marauigliare ſe uolentieri dimorano con poltſonieri.

ſponda è latina, ma noi la pigliamo p ogni banda, & riua, Bo. g. 2. n. 5. come Andreuccio ſi uide à la ſponda del pozzo vicino, cio è la parte ch'è di ſopra terra del pozzo, Dan. ca. 9. inſe. per cui tremavan amendue le ſponde, cio è le riue.

ſpongo uale depongo, è uoce di Dan. ca. 19. inf. quiui ſoauemente ſpoſe il carco,

ſponſalitie, ſponſalitia latino, Bocca. g. 2. n. 3. & quiui il papa da capo fece solennemente le ſponſalitie celebrare.

ſporgo uale exporrigo, cio è porgere in fuori, Dan. ca. 17. inf. p che con gli occhi in giu la teſta ſporgo, onde ſporto lo ſpaldo, & ſportato in fuori, cio è porretto in fuori, Boc. g. 2. n. 2. uide una caſa ſopra le mura del caſtello ſportata alquanto in fuori, ſotto ilquale ſporto delibero d'andarſi à ſtare infino al giorno, uedi in ſpaldo.

ſportato uedi in ſporgo.

ſpranga è uno legno, che ſi pone attrauerſo fitto in due p loro ſoſtegno, Dan. ca. 32. infer. con legno legno ſpranga mai non cinſe forte coſi.

ſprazzo è il guazzo, & il bagnare de le acque, da ſpruzzare che bagnare uale, uedi al ſuo luogo, è uoce di Dan. c. 23. pur. ch'eſce del pomo, & de lo ſprazzo.

ſpregio & ſprezzo, uale diſpregiare, uedi in Pregio.

ſpremo uale exprimit, uſato da Dan. c. 4. para. però quando Piccarda quello ſpreme.

ſprigiono uale libero da la prigione, Petr. son. Laſſo ben sò, per tutto queſto amor non mi ſprigiona.

ſpringo è mouere le gãbe forte p percotere altrui, & diceſi il cauallo ſpringare de calzi, quaſi ſpiegare & eſtendere, uſato da Dan. 19. inf. forte ſpringaua con ambo le piote,

ſprone

sprone è calcar detto da latini, & così lo chiamiamo da la ruotella ſua, che ſpera è detta da latini, & spronare uale dare di sproni, & ſtimolare, Dan. ca. 3. inf. che la diuina giuſtitia li ſprona, Petra. son. s'i trauiato è il folle, ne mi ual spronarlo, ò dargli uolta, Boc. g. 9. n. 9. buon cauallo & mal cauallo uuole sprone.

sproueduta uale à l'improuiſo, Bo. g. 10. n. 9. ſecondo cena sproueduta furono aſſai bene, & ordinatamente ſeruiti.

spruzzo, ò sprizzo come hanno i teſti antichi uale gittando, & spargendo minutamente bagnare, Boc. g. 8. n. 10. tutti coſtoro di queſte acque spruzzarono, cio è co diti spargeuano à doſſo quelle acque odorifere, & g. 6. ne la fine, & spruzzando pareua da lungi argento uiuo, che d'alcuna coſa premuta minutamente spruzzaſſe, cio è ſaltaſſe à modo che ſi fà quando co diti schiattinando ſi gitta l'acqua, onde sprazzo & spruzzo nome il guazzo fatto p ſimile spruzzare, uedi in sprazzo.

spugna è spongia, Dan. ca. 20. purgat. traſſi de l'acqua non satia la ſpugna, Boccac. g. 2. n. 4. diuenuto quaſi una spugna.

spunto è incominciare ad uſcire fuori, quando s'incomincia à uedere l'uſcita, quaſi che la punta ſi ueggia, Petr. canz. sì è debile il filo, ſtan. 2. à pena spunta in oriente un raggio di sole, cio è appare, & nome uale ferito, ò percoſſo di punte, Bocca. g. 8. n. 7. uedendo la donna sua tutta uinta, tutta spunta giacere in terra ignuda, meſſeſi l'unghie nel uiſo comincio à piagnere ſopra di lei.

spuntone è arma che punge & non taglia, Boc. g. 8. n. 7. che ciaſcuna le pareua una puntura d'uno spuntone.

spurgo uale purgare la gola di ſputo sì forte, che ſi senta,

Bocca.g.6.n.2.poi che una uolta ò due ſpurgato s'era, cominciaua à bere.

Sputare, Boc.g.1.n.1.sputai una uolta ne la chieſa di Dio.

Squaderno uale guaſtare uno libro, & lo poſe ꝑ manifeſtare Dan.ca.33.para cio che ꝑ l'uniuerſo ſi ſquaderna.

Squadro è ſtrumento de legnaiuoli, che adoperano à dirizzare i lori magiſteri, & acconciargli, onde Squadrare ſignifica adattare, & acconciare, & indrizzare, Dan.c.25. inf. le mani alzò cō ambedue le fiche gridando togli Dio, ch'à tè le squadro, cio è indrizzo, Pet.canz. ſei penſier, ſt.3.chi uerrà mai, che squadre queſto mio cor di smalto, non è de le proſe.

Squamma è latino, & è propio di peſci, & ſi ſcriue ꝑ doppio m, ben che Dante per acconciare la ſua rima l'habbia laſciata ſcritta ꝑ ſemplice, ca.23.pur. di lor magrezza, & di lor triſta ſquama, oue il Landino eſpone squamma per la roccia del uolto, ma meglio mi pare che ſignifichi quiui ſcabbia, per cio che i goloſi ſono ſempre ſcabbioſi, & hanno à doſſo scaglie & croſte, che paiono squamme, & che così ſia appare ne ſeguenti uerſi, doue dice, Deh nō contendere à l'aſciutta ſcabbia, che mi scolora.

Squarcio uale rompo & ſcindo in pezzi, & Squarciatamente rottamente, referendolo à l'animo, come apparirà quì di sotto, Bocc.g.9.n.3.ma maeſtro Simone rideua sì squarciatamente, che tutti i denti gli ſi sarebbono potuti trarre, & g.2.n.8.ſquarciandoſi i ueſtimenti, Dan.ca.30.inf. così ſi ſquarcia la bocca tua ꝑ suo mal come ſole, cio è molto s'apre à dir male, che pare ſi squarci.

Squartare, Boc.g.2.n.8.sofferrebbe d'eſſere ſquartato.

Squilla è la campana, da squillo, che è uno suono acuto,

uſata

uſata da poeti, Petr. canz. Spirto gentil, ſtan. 4. ne ſenza ſquille s'incomincia aſſalto, Dan. c. 8. purg. se ode squilla di lontano, & ca. 20. parad. poſer ſilentio à gliangelici squilli, cio è canti alti & acuti.

Staffa da ſtapes, Bo. g. 3. n. 2. da la ſtaffa nõ le ſi partiua.

Stagione uale tempo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. quale à sì fatta ſtagione ſi richiedea.

Stagliata uale in piu pezzi tagliata, Dan. ca. 17. inf. à pie de la ſtagliata rocca, cio è rotta & roinata, & per cio fatta in piu pezzi.

Stagnare è latino, & uale fermare l'acqua, Dan. ca. 9. inf. ſi come ad Arni oue il Rhodano ſtagna, cio è fà ſtagno, et ſi ferma, p cio noi diciamo ſtagnare una coſa, cioè acconciarla, che ponendole dentro qualche coſa, nõ poſſa uſcire

Staio è miſura, Dan. ca. 16. parad. & quei, che arroßan per lo ſtaio.

Stallare detto da ſtalla, ſignifica il pißare de cauagli, & ſimili animali, che ſtanno ne le ſtalle, Boc. g. 10. n. 1. io credo che ſia bene fatto, che noi diamo ſtalla à queſte beſtie, & entrati in una ſtalla, tutte l'altre che la mula ſtallarono,

Stallo ſignifica ſtanza & ſtato da ſtare, onde Aſtallare ſouraſtare uſato da Dan. c. 33. infer. ceßato haueße del mio uiſo ſtallo, & ca. 6. pur. per che foco d'amor compia in un punto cio, che dee sodisfare, che quì s'aſtalla.

Stame è ſtamen, Bocca. g. 8. n. 2. ò uogli una bella fetta di ſtame, cio è panno di poco pretio, che così ſi dimandaua, come hora sarebbe di bianchetta ò roſſetta, Petr. son. I mi ſoglio, ch'attorcea soaue & chiaro ſtame al mio laccio.

Stampita è ſuono da ballare à da cantare, Boc. g. 5. in pri. alcuna ſtampita, & una ballatetta ò due furono cantate.

Stanco & Stracco quello de la proſa, sono detti da ſtrâtus partecipio di ſterno, per cio che à lo ſtanco è di meſtieri che ò nel letto, ò à sedere ſi giaccia Boc. g. 10. n. 9. auiſandoſi meſſer Torello loro eſſere ſtanchi, Petrar. son. I mi riuolgo in dietro à ciaſcun paſſo col corpo ſtanco, & c. 1. Fa che fè il popol Roman piu uolte ſtracco, & c. 2. Fa già era il mio deſir preſſo che ſtanco, Stancato diſſe Da. ca. 10. pur. io ſtancato, & amendue incerti di noſtra uita,

Stanga, Bocc. g. 2. n. 5. & molte robe sù per le ſtanghe.

Stanza ſignifica habitatione, & Stanzare habitare, Petra. canz. Mai non uò piu cantar, ſtan. 3. & per ogni paeſe è buona ſtanza, & son. I uò piangendo, & se la ſtanza fu uana, almen ſia la partita honeſta, cio è lo ſtare mio, & Stanzare uale deliberare, & ſtare fermo in uno propoſito, uſato da Dan. 25. inf. ahi Piſtoia Piſtoia, che nõ ſtanzi di incenerati, & c. 6. purg. mal fatto è d'altra forma, che non ſtanzi, cio è non penſi.

Starnutiſco, onde lo Starnuto, è tolto da Sternuto uerbo latino, Boc. g. 5. n. 10. noi sentimmo preſſo di noi Starnutire, ma quegli, che ſtarnutito haueua, ſtarnutendo anchora la terza uolta, & la quarta, & la quinta, & molte altre tutti ci fece marauigliare, chi è queſti, che così ſtarnutiſce, Et parendogli che quindi ueniſſe il suono de lo (ſtarnuto,

State è eſtas latina, tutti i libri ne ſon pieni.

Stecco è detto à ſtipite, & è legno picciolo che punge chi scalzo ui uà sopra, & Stecca ſignifica uno pezzo di legno, Bocc. g. 9. n. 9. il mulattiere preſa una ſtecca prima aſſai temperatamente lo cominciò à battere, Dan. ca. 13. infer. non pomi u'eran, ma ſtecchi con toſco, cio è spine, Petr. son. L'oro & le perle, son per me acerbi & uelenoſi

noſi ſtecchi, cio è spine, & so. Fiamma dal ciel, ma nuda al uento, & scalza fra gli ſtecchi, la proſa non uſa ſtecchi, ma fuſcielli, spine, & pruni.
Stelono & Stelo uedi in Stile.
Stempro è turbare, & commouere da la ſua temperie, è del uerſo, Dan. c. 30. pur. dõna p che si lo ſtempre, Pet. can. poi che p mio deſtino, ma non in guiſa che lo cor ſi ſtempre di souerchia dolcezza.
Stendali, Dan. c. 29. purg. queſti ſtendali drieto eran maggiori che la mia uiſta.
Stendo nel preterito ſteſi, nel partecipio ſteſo, è extẽdo latino, Dan. ca. 8. infe. allhora ſteſe al legno ambe le mani, Boc. g. 2. n. 4. le braccia ſteſe sopra la caſſa.
Stenebro ſignifica leuare le tenebre uoce di Dan. cap. 22. pur. quai lumi, ò quai candele ti ſtenebrar si.
Stento uale patiſco, Dan. 23. inf. & à tal modo il suocero ſi ſtenta in queſta foſſa, Boc. g. 2. n. 6. in prigion ſtẽtare,
Sterco è latino, merda uolgare, Dan. cap. 18. infer. uidi gente attuffata in uno ſterco, uidi un col capo sì di merda lordo.
Sterno è latino uale diſtendo, uſato da Dan. c. 11. parad. lo dicer mio, che al tuo sentir ſi ſterna, cio è ſi faccia chiaro
Sterpe & Sterpo è Stirps latino, & Sterpo uerbo, cio è diſcauo, de la prima regola, Petr. son. I hò pien di soſpir, non è ſterpo, ne saſſo in queſti monti, & son. Al cader di una pianta, che ſi suelſe, come quella che ferro, ò uento ſterpe, moſtrãdo al sol la sua squalida ſterpe, cio è radice
Steſſo congiunto co pronomi uale la Met latina, & se solo ſi troua ui ſi intende il pronome, & ſignifica solo, Petr. sonet. Quand'io mouo, così laudare & reuerire inſegna

la uoce ſteſſa, cio è ipſamet, & son. Piu uolte già, che altro che da me ſteſſo foſſe inteſa, cio è da me solo, Boc. nel proh. hò meco ſteſſo propoſto, & nel pri. de la g. 1. hauendo eſſi ſteſſi quando ſani erano, eſſempio dato, & g. 1. n. 1. quel di ſteſſo, che fatta haueua la buona confeſſione ſi morì, cio è illo met die, & g. 2. n. 5. come p poco haurebbe fatto egliſteſſo, & dire ſi può egli ſteſſi & egliſteſſo, ma non eſſo ſteſſi, eſſo ſteſſo sì, uedi ne la uoce Egli, doue diſſi, che egli ſteſſi non è de le proſe.

Stige è la palude ne l'inferno, da poeti finta. Petr. son. La guancia, tal, ch'io non tema del nocchier di ſtige.

Stile, & Stilo de poeti, è latino, Petr. son. Conobbi, quanto il ciel, che ſtilo oltra lo'ngegno non ſi ſtende, & son. 1. del uario ſtile in ch'io piango, & ragiono, Bocca. g. 4. in pri. ma anchora in ſtile humiliſſimo, & rimeſſo quanto piu ſi poſſono, per che ſtile è detto à ΣΤΥΛΟΣ, che uale colonna diciamo Stelo una coſa diritta à ſimiglianza di colonna come legno fitto in terra, là onde Dante diſſe ſtelo per gli piedi ò gambe di fioretti, c. 2. inf. ſi drizzan tutti aperti in loro ſtelo, & c. 8. purg. ſi come rota piu preſſo à lo ſtelo, cio è al piede & gamba de la ruota, & Stile ſignifica uſanza, & coſtume come noi litigioſi diciamo lo ſtile del palazzo, Pet. canz. Nel dolce tempo, ſt. 7. & se contra ſuo ſtile ella soſtene d'eſſer molto pregata. & ſignifica il pennello de dipintori, Petr. son. Quando giunſe, ch'à mio nome gli poſe in man lo ſtile.

Stillo è uerbo latino uſato da noi, onde Stilla uale goccia, & Diſtillo uale ſtillo, Petrar. son. Se l'honorata, saluo di quel, che lagrimando ſtillo, & canz. Qual fuoco, conuien chel duol per gliocchi ſi diſtille, Boccac. g. 4. n. 1. poi che

partito

partito fu il padre; quelle ſtillò, & in acqua riduſſe, Dan.ca.7.para.che mi diſſeta con le dolci ſtille.

Stima uale extimatione, Boc.g.1.n.5.la ſua paſſata ſtima.

Stimolo uedi ne le uoci latine, è uſato da tutti.

Stinguo da extinguo latino, nel preterito fà ſtinſi, nel partecipio ſtinto, Dan.c.1.pur.ſi che ogni ſuccidume quindi ſtinga pro ſtingua, cio è eſtingua, & uale Diſtinguere, & diuidere, Dan.c.30, para, à poco à poco al mio ueder ſi ſtinſe, le proſe uſano Diſtinguo,

Stipo è latino, che noi uſiamo in quelmedeſimo ſentimento, & Stiuare diciamo maſſimamente ne le proſe, & Stipa et Stiua è ſepe da ſtipare, cio è circondare detta, & è quella, che ſi fà p circoire alcuna coſa, come diceſi in Lombardia la Stia & Stiua quella gabbia da tenere i capponi rinchiuſi, Boc.nel pri.de la g.1.& in quelle ſtiuati come ſi mettono le mercatantie ne le naui à suolo à suolo, & g.4.n.7.fattale dintorno una ſtipa grandiſſima quiui inſieme con la saluia l'arſero, & g.5.n.6.& dauanti à gli occhi loro fu la ſtipa el fuoco apparecchiato per douergli ardere, cio è legne ò faſci da ponere loro dintorno, Dan.ca.7.infer. ahi giuſtitia di Dio, tante chi ſtipa noue trauaglie & pene, cio è raccoglie inſieme, & c.11.uenimmo sopra piu crudele ſtipa, cio è ſepe, che circondaua i peccatori, & teneuali chiuſi, & c.24.inf.& uidiui entro terribile ſtipa di serpenti, cio è moltitudine ſtretta inſieme come ſono le coſe ſtiuate ne le naui, cio è calcate à suolo à suolo. Stiuato uedi in Stipo.

Stizzo è legno in parte ſtinto dal fuoco, che tizzo ſi chiama anchora da noi, tolto da latini, che lo chiamano Titium & Torris, uedi in Tizzo, Dan.ca.13.inf.come d'un

ſtizzo uerde, ch'arſo ſia da l'un de lati.
Stizza ſignifica ira, colera, & cruccio, da stizzo, per che l'iracondo s'accende di ira come fà uno ſtizzo che è affogato, onde Stizzoſo, & Stizzoſamente, Boc. g. 9. n. 9. doue la donna p ſtizza da tauola leuataſi rimbrottando se n'era andata, & g. 6. n. 8. era tanto piu spiaceuole, satieuole, & stizzoſa, che alcuna altra. Dan. c. 8. inf. che ſtizzoſamente dicean, ch'è coſtui?
Stò stai stà, stiamo, state, stanno, staua, nel preterito stetti steſti stette, stemmo, nel futuro starò, Nel soggiuntiuo stia, & stea antico, stiano stieno, & steano da stea antico, starei, steſſi, ne l'infinitiuo stare, nel partecipio stato, è de la prima regola, Boc. nel pri. de la g. 1. attente uogliamo che stieno, & iui, & in queſta maniera stettero tanto, che tempo parue à la reina d'andare à dormire, Dan. ca. 33. inf. lo di & l'altro stemmo tutti muti, Petr. son. Auenturoſo, che l'atto dolce non mi stia dauante, Reſto & Arreſto uedi à suoi luoghi.
Stocco è spada da caualiere, Bocca. g. 5. n. 8. uno caualiere bruno forte crucciato con uno stocco in mano.
Stola è latina, una ueſta lunga, che copre tutto colui che la porta, Dan. c. 23. inf. uanno scouerti de la graue stola,
Stoppo ſignifica serro i buchi, da stipo latino, uoce di Da. c. 21. inf. & chi riſtoppa le coſte à quel, che piu uiaggi fece, & di qui è detta la stoppa così da noi come da latini
Storco uedi in Torco.
Stordiſco ſignifica stupeo, & obſtupeo latino, Boc. g. 3. n. 1. la donna udendo coſtui parlare, ilquale ella teneua mutolo, tutta stordi, & g. 4. n. 10. parecchi di il tenne stor(dito.
Storia uedi in Hiſtoria.

Storione è peſce, Bocca. g. 9. n. 8. & uno storione à meſſer Corſo Donati.

Stormiſco è fare romore & strepito, da Strepo, ò Strideo latini detto, onde diciamo Sonare le campane à la stormiz ta, & stormo romore, Petr. canz. Nel dolce tempo, ſt. 8. & anchor de miei can fuggo lo stormo, Dan. cap. 13. inf. ch'ode le beſtie, & le fraſche stormire, & c. 22. inf. & co minciare stormo, & far lor moſtra, doue il Landino dice, che stormo è moltitudine di gente d'arme combattente, da turma detto, altri dice che stormo è quando i soldati sono attorno à qualche fortezza, & propongono fare suo pote re à quelli di dentro per uincergli, che fanno gran romore & gridi per spaurirgli, non sono de le proſe. (l'ali,

Stornello è uccello, Dan. 5. inf. come gli stornei ne portan

Storno è torno indietro, Boc. g. 10. n. 8. il riprendere co ſa, che fatta ſtornare non ſi poſſa, il Bembo dice che stor nare non ſi uſa, & per cio quiui legge fraſtornare, & co sì stà il teſto antico.

Storpio & Stroppio uerbo, uale interrompo & guaſto, et sono nomi, Dan. c. 25. purg. il salir non ualea storpio, cio è interrompimento & impaccio, Petr. son. S'amor ò mor te non dà qualche stroppio à la tela nouella, c'hora ordi ſco, cioè interrõpimento & impedimento, da ſtrepo latino detto, nõ sono de le proſe. Stouigli uedi in scouigli

Strabocchevole & Strabocchevolmente uale ſenza conſi deratione, da straboccare che uale cadere boccone, & par lare inconſideratamente, quaſi aprire bene la bocca ſenza ragione, Bocc. g. 2. n. 3. piu che mai ſtrabocchevolmente spendeano, cio è molto largamente, & g. 5. n. 6. à ſtraboc chevoli, & nõ penſati pericoli gli amanti diſpongono.

Straccio è ſtrazzo cio è panni rotti, & è uerbo, Bocca. nel pri. de la g. 1. gli ſtracci d'un pouero huomo, & g. 2. n. 6. & lei tutta era ſtracciata.

Strada è uia ſtrata latina, onde Stradico è il giudice de maleſici, quaſi che gli aſſaſſini de le ſtrade habbia à punire, di cui fà mentione il Boc. g. 4. n. 10.

Stradico uedi di ſopra. Stralciare uedi in Trauaglio.

Strale uedi in Saetta.

Stralunare gli occhi è guardar fiſſamente con minaccie, quaſi extra lumen, cio è guardare fuori del giuſto ſguardo, uoce di Dan. c. 22. inf. che ſtralunaua gliocchi p ferire.

Stramba è il giunco, altri dice la gineſtra, da latini è detto spartum, di cui ſi fanno funi ò legami, che ſi legano i mazzi de corami, che ſono condotti di Barberia, & paiono corde torte, è uſato da Dan. ca. 19. infe. che spezzate hauerian ritorte & ſtrambe, cio è tai legami.

Strame è ſtramen, Dan. c. 15. inf. faccian le beſtie Fieſolane ſtrame di lor medeſme, altri legge Stame, cioè arte di la.

Strangolo è aſſogare per la gola è latino, Boc. g. (na. 2. n. 7. et ſopragiuntoui il Duca lui ſtrangolarono, Strangoglioni ſi dicono i bocconi triſti, che quaſi ſono p ſtrangolare chi gli mangia, Bo. g. 5. n. 10. à le giouani i buon bocconi, & à le uecchie gli ſtrangoglioni.

Stranio uale extraneus & exterus latini, & Straniere & Straniero il foraſtiere, Bo. nel pri. de la g. 1. & così le uſaua lo ſtraniere, & iui, & il prendere gli ſtrani non saria conueneuole, & g. 10. n. 9. iquali come meſſer Torello uide auisò che gentilhuomini & ſtranieri foſſero, Petr. canz. Ben mi credea, ſtranio cibo, & mirabil Salamandra, onde Straniare è farſi diuerſo & contrario à l'altrui

uolere

uolere, Dan. ca. 33. pur. non mi ricorda ch'i ſtraniaſſi mè giamai da uoi, & c. 9. inf. mirate la dottrina, che s'aſconde ſottol uelame de gli uerſi ſtrani, cio è che hanno diuerſo ſenſo da quello che moſtrano, Stranamente uale grandemente, Boccac. g. 7. n. 8. in prin.

Strappare uiene da Sterpo, Boc. g. 4. n. 6. gliele ſtrappaſſe di braccio.

Straſcinare è per terram trahere, Dan. ca. 13. infer. quì le ſtraſcineremo.

Stratio ſignifica danno grande, quaſi ſtrages, & è ſtratiare uerbo per dare danno & ſtento, & conſumare, Dan. c. 8. infe. dopo cio poco uidi quello ſtratio far di coſtui à le fangoſe genti, Pet. son. per fare una leggiadra, ritrarmi accortamente da lo ſtratio, & son. quel che'n Theſſaglia, mi uedete ſtratiar à mille morti, Boc. nel pri. de la g. 1. et in iſtratio di noi andare caualcando, cio è in danno, & g. 1. n. 7. piu per ſtratiarlo, che per diletto pigliare, cio è per dargli affanno. Strauaglio uedi in Trauaglio.

Strega è femina, che diceſi trasformarſi in animali, Dan. c. 19. pur. uedeſti diſſe quella antica ſtrega, cioè quella falſa falſità, che come ſtrega ci succhia i ſenſi, & gli ſpiriti.

Stregghia à ſtringo, ò à ſterno, Dan. ca. 29. inf. non uidi giamai menar ſtregghia à ragazzo aſpettato da ſignorſo,

Stremo è extremus, Dan. cap. 17. inf. così anchor sù per la ſtrema teſta, Boc. nel pri. de la g. 1. di famigli rimaſi ſtremi, cio è priui. Strena uedi in mancia.

Strido nel numero del piu Strida & Stridi, è latino Stridor, Pet. canz. Qual piu diuerſa, ſt. 6. se nol tempraſſen doloroſi ſtridi, & canz. Vergine bella, ſt. 6. & hò già di uicin l'ultime ſtrida, Strido uerbo è de la quarta regola,

Bocc.g.8.n.9.ad urlare & à ſtridire, alcuni teſti hanno ſtridere, il che è latino, ma il piu antico hà ſtridire, il nome è uſato souente dal Boc. uedi ne le uoci latine.

Stringo uedi in diſtringo. Striſcia uedi in Stroſcio.

Stritolo uale rompo minutamente, Boc.g.2.n.4. tutta s'asperſe & ſi ſtritolò.

Strophade sono Iſole ne l'Arcipelago di Romania, Dan.c.13.inf. che cacciar de le Strophade i troiani.

Stroppiccio da ſtrepo latino, uale fregare i piedi, ò le mani, & fare romore ò ſtrepito, alcuni con uno p lo scriuono, Bocca.g.1.n.4. hauere ſentito alcuno ſtroppiccio de piedi per lo dormetorio, & g.2.n.4. & quiui in una ſtufa meſſolo tutto lo ſtroppiccio, & con acqua calda lo lauò, cioè lo fregò, & n.5. & ſtroppicciauaſi gli occhi, & g.4.n.7. s'incominciò à ſtroppicciare i denti & le gengiue.

Stroppio uedi in Storpio.

Stroſcio uſato da Dan. è suono come ſtroppiccio, c.17.inf. far sotto noi un mirabil ſtroſcio, cioè ſtrepito, & Striſciare è ſtroppicciare & ſterpere latino fare romore co piedi andando, cioè fregãdogli, & p tale ſimilitudine diſſe egli ſtriſcia, cioè biſcia, c.8.pur, tra l'herba e fior uenia la mala ſtriſcia.

Strozza è il canale, che giunge dal pulmone à la bocca per cui uiene il fiato, che ripercoſſo nel palato ne la lingua, & ne denti ſi fà uoce articolata & diſtinta, onde Strozzare uerbo è ſtringere la ſtrozza, talmente che impedito il fiato s'affoga l'huomo, Dan.7.infe. queſto hinno ſi gorgoglion la ſtrozza, Boc.g.5.n.3. à la fine da loro atterrato & ſtrozzato fù, & subitamente suentrato.

Struggo & struggio il primo è piu thoſcano, & Diſtruggo,

go, è deſtruo latino, cio è conſumo, Petra. canz. ne la ſtagion, ſt. 3. à seguir d'una fiera, che mi ſtrugge, & son. se col cieco deſir chel cor diſtrugge, uedi in Diſtruggo, Boc. g. 3. n. 1. che tutto se ne ſtruggeua.

Strumento è latino leuata uia la in, Boc. nel pri. de la g. 1. commando la Reina che gli ſtrumenti ueniſſero.

Strupo è ſtupro, Dan. c. 7. inf. doue Michele fè la uendetta del superbo ſtrupo, cio è uitio.

Stucco uale secco & aſciutto, uoce di Dan. c. 18. inf. ond'io non hebbi mai la lingua ſtucca, per che sempre l'adoperai in adulare, per cio che diciamo colui che molto parla hauere morbida la lingua, & il contrario aſciutta.

Studio è latino, & uale sollecitudine. Dan. c. 18. purg. che ſtudio di ben far gratia rinuerda.

Stufa thermæ latine. Bocca. g. 3. n. 2. & prima in una ſtufa lauatoſi bene,

Stuolo ſignifica eſſercito de soldati, uſato da poeti, Hoſte da proſatori, Dan. c. 28. inf. ma io rimaſi à riguardar lo ſtuolo, cio è la moltitudine, Petrar. sonet. Pien d'un uago penſier, tal d'armati soſpir conduce ſtuolo quella bella d'amor nemica & mia.

Stupore è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. che uno ſtupore era ad udir dire, non che à riguardarlo.

Stuzzicare ſignifica toccare pianamente con segno d'amore, Bocc. g. 2. n. 7. & quaſi da iguale appetito tirati, cominciatiſi à ſtuzzicare inſieme.

Sù & Suſo sono tolti da suſum anticamēte detto da latini, Pet. so. 1. In sù'l mio primo giouanile errore, cioè quādo era suſo l'errore, ilquale mi guidaua come uoleua, et can. Gentil mia donna, ſt. 2. io penſo ſe la suſo, Boc. g. 8. n. 7.

accio ch'io poſſa di qua sù diſcendere, & g. 3. n. 5. là onde il zima ſi leuò suſo, & g. 6. n. 9. da due in sù, cio è ultra, & molte uolte la Per ſi ui aggiunge scoſtata da la sù, Petr. canz. Chi è fermato di menar ſua uita sù p l'onde fallaci, & per gli ſcogli, Boc. g. 2. n. 3. dormir sù per le panche, & Dan. ne fece nome, c. 19. inf. che il di sù tien di sotto, cio è la parte di sopra tiene di sotto, & hà detto Soſo, & Surſe per suſo c. 10. inf. ond'ei leuò le ciglia un poco in soſo, & c. 13. para. & se al surſe drizzi glioc chi, & altra uolta giunſeui la E, c. 16. pur. & dimanda ſe quinci ſi uà sue, quando ſignifica mouimento del luogo, diceſi Di in sù, Boc. g. 3. n. 7. gli parue in sù la meza not te sentire di in sù il tetto de la caſa scendere ne la caſa p ſone, & g. 5. n. 10. non hauendogli anchora l'aſino leuato il pie di in sù le dita, ben che ui ſi aggiunga la In, in altra guiſa, in sù la mia morte, che diſſe il Boc. g. 1. n. 1. & in sul mezo di, che diſſe g. 1. n. 4. & g. 2. n. 4. in sul mercato, & quaſi ſempre ui prepone la In.

Suadi, cio è suadetti uſato da Dan. in rima c. 31. par. uedea di carità uiſi ſuadi. Suadere fà suadetti nel preterito, uedi in Perſuado.

Subbio è ſtrumento sul quale ſi uolge la tela ordita per teſſerla, Petr. canz. I uò penſando, ſtan. 8. deliberando hò uolto al ſubbio gran parte homai de la mia tela breue.

Subito è auerbio latino, & diciamo Di subito, & Subitamente, Petr. can. Verdi panni, ſt. 2. rappella lei dala sfrenata uoglia subito uiſta, & son. L'aſpetto uoſtro, nouella che di subito l'accora, Bocc. g. 1. n. 7. quando alcuna coſa non uſata appariſce di ſubito, se subitamente da uno arciere è ferita.

Subſiſtenze

Subſiſtenze, cio è ſuſtantie detto da Dan.c.14.para.pare uemi lì nouelle ſubſiſtenze.

Succedo, nel preterito ſuccedetti, nel partecipio ſucceduto & ſucceſſo piu del uerſo, Bo.nel prin.de la g.1. forſe fu di minore honeſtà nel tempo, che ſuccedette, cagione.

Succio è ſugeo latino, uſato da Dan.ca.19.inf. & cui piu roſſa fiamma ſuccia, cio è l'humido à ſè tira, per cio che il fuoco tira l'humidità à ſè, onde ſi fà la fiamma.

Succhio, cio è ſucchiello, è il triuello da forare, detto da ſucchiare, cio è ſuggere, p che tira à ſè quello legno doue fà il buco, Dan.c.27.inf.doue ſoglion far de denti ſucchio,

Succido è latino, uale ſozzo & lordo, onde Succidume, Dan.c.8.inf.ſu per le ſuccide onde, & ca.1.purg.ſi che ogni ſuccidume quindi ſtringa, Boc.g.2.ne la fine, uſanza è de le donne di lauarſi la teſta, & di tor uia ogni poluere, ogni ſuccidume.

Suddito, Boc.g.2.n.6.& non uolendo ſuddito diuenire del nimico del ſuo ſignore.

Sueglio è ſuegghio & deſto, uedi in Deſto, Petr.canz.A qualunque animale, ſuegliando gli animali in ogni ſelua, è compoſto da ueglio uedi in Vegghio.

Suello è uello latino de la terza regola, nel preterito ſuelſi, nel partecipio ſuelto, Diuello & Diſuello ſono quelſteſſo, Petr.ſon.Al cader d'una pianta che ſi ſuelſe, & ſon. o inuidia nemica di uirtute, da radice n'hai ſuelta mia ſalute, & ſon.piouommi amare, & con molto penſiero indi ſi ſuelle, cio è ſi diparte.

Suelo de la prima regola, & p uno l, è il contrario di uelare, che uale coprire, Dan.c.3.pur.che come fà, non uuol ch'à noi ſi sueli, cio è ſi diſcopra, & apra,

Suengo uale uenire à meno, Boc. g. 7. n. 3. tutto suenne.

Suenare è tagliare le uene, Boc. g. 4. n. 4. lei gridante mercè & aiuto ſuenarono.

Suentura, & Diſauentura è mala fortuna, & diſgratia, Petr. son. S'io foßi ſtato fermo, così suentura, over colpa mi priua d'ogni buon frutto, Bocc. g. 2. n. 1. io giunſi per mia diſauentura.

Suergognato, cio è senza uergogna, che non la teme, come sfacciato, Dan. c. 23. pur. ma se le suergognate foßer certe di quel, chel ciel ueloce loro ammanna.

Suerno è uſcire del uerno, Dan. cap. 27. para. ma prima che genaio tutto ſi suerni.

Sueſto uale spoglio, Dan. cap. 30. para. se ſi sueſte la sembianza nõ ſua.

Suffolce è latino suffulcit, cio è soſtenta, detto da Dan. ca. 23. para. o quanta è l'ubertà, che ſi suffolce in quelle arche ricchißime, cio è è ritenuta & riposta.

Sufolo è ſibilare con la bocca, Dan. c. 22. inf. ne farò uenir sette quãdo sufolerò, Bo. g. 3. ne la fine. haurebbono apparato à ſufolare, Soffio uedi al ſuo luogo.

Suggello uſato da Dan. gli interpreti dicono eßere ſigillo, ma per che Sigillo & Suggello sono latini et diuerſi, credo che ancho preßo Dante ſiano diuerſi, che suggello ſia il uerbo latino suggillo, pure pone suggello per ſigillo, cap. 11. infer. & però lo minor giron suggella del segno suo & Sodoma & Caorſa, & ca. 19. inf. & queſto ſia suggel, che ogni huomo sganni.

Suggo, ò Suggio quello piu thoſcano, è latino sugo & sugeo, Petr. son. D'un bel chiaro, & sì le uene el cor m'aſciuga & sugge.

Suiluppo è il contrario di inuiluppare, Bocca. g. 2. n. 4. le mani da la caſsa suiluppategli, uedi in Inuiluppo.

Suio uale diſuio, Dan. cap. 16. purg. però se'l mondo preſente ui ſuia.

Suiſato uale non uiſato, & non aueduto uſato ne uerſi, Boc. g. 10. ne la canz. s'io non ſia suiſata, & suiſare uale guaſtare il uiſo, Boc. g. 7. n. 8. à la croce di Dio io ti ſuiſerei,

Sun pro sù, Dan. c. 10. pur. riſtemmo sun un piano ſolingo

Suo pronome, nel numero del piu hà suoi & sue sempre ne le proſe, & non mai altrimenti, ma ne uerſi hà suo prò ſuoi & ſue, & ſui anticamente detto, Petr. canz. Verdi panni. ſt. 8. sò io ben, ch'à uoler chiuder in uerſi ſuo laudi fora ſtanco, Dan. cap. 30. infe. che'n tutti i ſuo penſier piange & s'attriſta, So, come ſignorſo, non è particola separata, ma congiunta, & thoſcana, popolareſca però & non ciuile, come moglieta & moliema, Dan. 29. inf. à ragazzo aſpettato da ſignorſo, & c. 3. inf. à Dio ſpiacenti, & à nemici sui.

Suogliare è torre la uoglia, Pet. can. uerdi panni, ſt. 5. dal mio uoler nõ mi ſuoglia, doue alcuni uogliono, che uaglia ſciolga, il che non può ſtare, ꝑ cio che sciolga non ſi ſcriue come suoglia, & suogliare ſi troua altroue, Boc. g. 4. n. 9. sè moſtrando quella ſera suogliato, & la donna, che suogliata non era, ne cominciò à mangiare.

Suolazzare è sbattere l'ali come ſi fà quando ſi uola, Dan. 34. inf. quelle ſuolazzaua sì, che tre uẽti ſi mouen da ello

Suolo è solum, cio è la terra, Dan. c. 14. inf. ꝑ che e prouide à scalpitar lo suolo con le ſue ſchiere, Bo. g. 6. nel fin. entraua infino al ſuolo, il quale era un prato d'herba minutiſſima, & suolo è ogni coſa che ſoſtiene, ꝑcio diciamo ne la

naui le mercantie eſſere poſte à suolo à suolo, cio è l'una sopra l'altra, Bocca. nel pri. de la g. 1. come ſi mettono le mercatantie ne le naui à suolo à suolo, cio è à solari, & ſignifica l'acqua, Dan. cap. 26. inf. che non surgeua fuor del marin solo, così diceſi da latini.

Suoluo è ſuiluppo da uoluere latino, cio è il contrario di uoluere, uſato da poeti, Petr. son. S'amor ò morte, & s'io mi suoluo dal tenero uiſco, & son. Amor mi sprona, poi quaſi maggior forza indi la suolua, è de la terza regola.

Suora ſignifica sorella & monaca, & Sorore sorella, ma ne suora ne sorore per sorella ne le proſe s'uſano, Dan. c. 22 pur. con le suore sue Deidamia, cio è sorelle, & c. 3. para. I fui nel mondo uergine suora, cio è monaca, Petrar. son. L'aura & l'odore, come à noi il sol, se sua soror l'adombra, Bo. g. 3. n. 1. credo, che le suore ſiano tutte à dormire

Superbo à le uolte uale nobile Dan. cap. 1. inf. poi chel superbo Ilion fù combuſto, onde noi diciamo una ueſta superba, cio è bella & ricca.

Supino è latino, uale giacere col corpo in ſuſo, Dan. ca. 14. inf. supin giaceua in terra alcuna gente, & c. 14. pur. poi fer i uiſi per dirmi supini, cio è alzarono la faccia.

Suppa da latini detta oſſa, Dan. c. 33. pur. ma chi n'hà colpa, creda che uendetta di Dio non teme suppe, Allude ad una conſuetudine greca, che già era, cio è che quando uno ammazzaua un'altro, & infra noue di sù la ſepoltura del morto mangiaua una suppa, piu non se ne faceua uẽdetta

Surgo & Sorgo è latino, nel preterito fà surſi, nel partecipio surto, sorto, & sorco detto da Dan. cap. 22. inf. tra malebranche era uenuto il sorco, & ca. 26. i ſtaua soura il ponte à ueder surto, Boc. g. 5. n. 1. surſe un tempo fieriſſimo

riſſimo

riſſimo & tempeſtoſo, & g.2.n.7.& surgendo già da la tempeſta cominciata la terza notte, Petr.can.qual piu diuerſa,ſt.4.surge nel mezo giorno una fontana,& son. amor che uedi,& tu pur uia di poggio in poggio sorgi.

Suſine ſono prugne,cio è frutti, Dan.c.27.para. ma la pioggia contraria conuerte in bozzacchioni le suſine uere, Boc.g.6.in fine,di peri,di suſine,& di auellane piene,cio è arbori che quei frutti producono.

Suſſidio è latino,Bocc.nel prin.de la g.1.niuno altro suſſidio rimaſe.

La lettera T è del suono del P,& ſi raddoppia ne compoſti come fanno l'altre conſonanti, di cui s'è detto nel principio,& mutaſi ne la D,come cittate,patre,matre,cittade,padre,madre & ſimiglianti,& il c,in t,ſi muta come dotto,letto,otto,patto & ſimili,& il p,in t, come ottimo,& per la c,ſi pronontia in molte uoci da latini tolte, come pronontio, giudıtio & ſimili, ben che chi molte di quelle in c,ſcriueſſero ſi come ſi pronontiano,nõ direi che faceſſero male,come uicio,edificio,giudicio & ſimili.

Tabarro è ueſtito, Boc.g.8.n.2. io ti laſcierò queſto mio tabarro sbiauato.

Tabernicchi è monte altiſſimo in Schiauonia, Dan.ca.33.inf.se Tabernicch ui foſſe su caduto.

Taccherella, ò Teccherella uale inciſione, diciamo uno hauere tacche,cio è difetti,ſi come uno legno taccato è difettoſo.Boc.g.6.n.10.senza ch'egli hà alcune altre teccherelle con queſte,che ſi tacciono p lo migliore,& g.8.n.7.che di mal pelo haueua taccata la coda.

Taccio, taci, tace, nel preterito tacqui & tacetti, nel soggiuntivo taccia, nel partecipio taciuto, in tutte le altre uoci, che dopo la ci ui ſegue una uocale, la c ſi raddoppia, Da. 2. inf. tacette allhora, & poi cominciai io, B o. g. 4. n. 10. & hebbono paura, & per paura tacettero, & nel prin. de la g. 1. non ſolamente ſi tacquero, & g. 1. n. 10. molto sarebbe meglio l'hauere taciuto.

Taccaio uedi in Taccherella.

Taddeo nome proprio, Dan. ca. 12. para. non per lo mondo per cui mo s'affanna dirietro ad Hoſtienſe & à Taddeo.

Tafano è animale da latini detto tabanus & aſilus, Dan. c. 17. inf. quãdo morſi da pulci son, da moſche, ò da tafani, Boc. g. 2. n. 9. da le moſche, da le ueſpe, & da tafani.

Taglio è de la prima maniera, Varrone dice che taleari lignum dicitur, cum ſcinditur, Intaleari dum precidendo formatur, & da queſti noi diciamo tagliare & intagliare, Diciamo alcune coſe fatte ad una taglia, cio è aſſomigliarſi, come da una coſa medeſima tagliate, Dan. ca. 23. inf. fatte de la taglia che p gli monaci in Cologna faſſi, & Taglia chiamiamo la teſſera che da latini talea è detta, & Tala & Tagliuolo è talea latina, cio è una uerga di uite senza radice, ò d'arbore piantata in terra, ò inſerta ſopra altri arbori.

Tala uedi in taglio.

Tagliere è detto per che à menſa gli tagliamo sopra, Boc. g. 5. n. 9. l'hauete hauuto sul tagliere.

Talento è uoce prouenzale antica uſata già da thoſcani antichi, & Attalentare che uale conſentire, come porre l'una uoglia con l'altra, & ſignifica uoglia & diſio grande detto da Talento latino, per cio che non è coſa piu deſiderata di denari, Boc. g. 1. n. 7. ilquale haueua talento di mangiare

giare, & g. 2. n. 9. m'è uenuto in talento di dimoſtrarui, & g. 3. n. 2. pieno di ira, & di mal talento, Dan. cap. 2. inf. piu non t'è huopo aprirmi il tuo talento, & ca. 5. che la ragion sommetton al talento.

Talhora & Talhor uale à le uolte, sono uſate da tutti.

Tallone è talus latino, ma per la parte del piede uicina al tallone ſi pone, Petr. canz. Standomi un giorno, ſtan. 6. punta poi nel tallon d'un picciol angue.

Talpa è animale ſimile al topo, & ſtà sotto terra, à cui la pelle copre gliocchi, & è così detto da latini, Dan. ca. 17. purg. p laquale uedeſsi non altrimenti che p pelle talpe.

Tamburo è tympanum latino, Dan. c. 22. inf. con tamburi, & con cenni di caſtella.

Tamigi è fiume di Londra, Dan. cap. 12. inf. lo cuor, che'n sù Tamigi anchor ſi cola.

Tana è cauerna oue habitano le fiere, detta Luſtrum da latini, à tenendo detta, Dan. c. 21. inf. che tutto intero uà ſoura le tane, cioè le bolge, & c. 24. Piſtoia mi fù degna tana, le proſe uſano cauerna, uedi ne le uoci latine. Tana uedi in Tanai.

Tanaglie così dette, quaſi tenaces, Dan. cap. 29. inf. & che fai d'eſse taluolta tanaglie.

Tanai & Tana è Tanis fiume che diuide l'Aſia da l'Europa, naſce à settentrione di monti Riphe, oue sono freddi grandiſsimi, Dan. cap. 32. inf. nel Tanai là sotto'l freddo cielo, Petr. son. O d'ardente, la Tana, il Nilo, Atlante, Olimpo, & Calpe.

Tanto & in tanto uagliono inſino à tanto, & in queſto mezo tempo, Dan. c. 33. inf. tanto, che data u'è l'ultima poſta, Petr. c. 4. A. e'n tanto pur ſognando libertade, Tan

to ò quanto auerbio uale mica ò niente, & pur un poco, uſato molto da prouenzali, Petr. c. 2. A, & tu ſe tanto ò quanto d'amor ſenti, & c. 3. Am. coſtei non è chi tanto ò quanto ſtringa, à tanto, cio è allhora, Dan. cap. 9. inf. & tacque à tanto.

Tantoſto uedi in Toſto.

Tapeto è latino, Boc. g. 7. nel pri. fatti in sù l'herba tapeti diſtendere, bēche il teſto antico ſia scritto ꝑ doppio p.

Tapino è greco, uale miſero, & humile, & colui, ch'è poſto al baſſo, Dan. cap. 24. inf. come il tapin, che non sà che ſi faccia, Bocc. g. 2. n. 6. io sono andato tapinando ꝑ lo mondo, cio è come tapino & miſero, & g. 6, n. 7. che eſſa ſolamente le donne tapinelle coſtrigne.

Tarchiata, cio è cerchiata, haueua buon trauerſo. Bocc. g. 8. n. 2. era pur nel uero una piaceuole foreſozza, & ben (tarchiata.

Tardo nome adiettiuo è latino, & quel ſteſſo uale appò noi, Boc. g. 1. n. 9, il Re inſino allhora ſtato tardo & pigro, cioè di rude ingegno, & Dante poſelo ꝑ sauio, per che il sauio penſa bene à la coſa innanzi che la faccia, ca. 4. inf. genti u'erano con occhi tardi & graui, Tardo & tardi auerbialmente diconſi, tardi ne le proſe, & amendue ne uerſi, Petr. canz. Quel fuoco (auenga mi ſia tardi accorto), & son. Oime il bel uiſo, se non foſſi fra noi sceſa sì tardo, Boc. nel fine de la g. 1. per lo eſſere tardi eletta al reggimento, & gior. 4. n. 10. madonna io uidi queſta ſera al tardi, & g. 5. n. 3. la giouane ueggendo, che l'hora era tarda.

Tarlo è uno animaletto, che naſce ne legni uecchi, Petrar. canz. Quel antico, ſtanz. 5. che legno uecchio mai non roſe tarlo, come queſti il mio core.

Taſca

Taſca uale borſa à tenendo, Dan. cap. 17. inf. che dal collo à ciaſcun pendea una taſca.

Taſto uerbo uale tento & cerco, Dan. c. 22. purg. che Clio lì con teco taſta.

Tauerniere è colui che pratica ne le tauerne, Boc. g. 1. n. 6. ò alcuno altro di uoi beuitori, ebriacchi, & tauernieri.

Tauola, egli è uno prouerbio, che diceſi, fare tauola, che uale fare nulla, tolto da giuocatori da scacchi, che riducono il Re à tale, che non eſſendo scacco matto, non ſi può menare, che non ſi meni in scacco, & il giuoco non è per niuno ne uinto ne perduto, & chiamaſi tauola, Bocc. g. 2. n. 10. & di poco fallò, ch'egli quella una non fece tauola, cio è non fece nulla.

Tauolaccio è il targone da difeſa, così detto per eſſere fatto di tauole, Bocca. g. 2. n. 5. poſti giù lor tauolacci.

Tauolato è latino tabulatum, è serratura fatta d'aſſi, come uno muro per diuidere uno luogo da uno altro, Boc. g. 1. n. 1. s'erano poſti appreſſo ad uno tauolato.

Tauoliere è ſtrumento, sul quale ſi giuoca à tauole, Alueolus & Fritillus detto da latini, Boc. nel pri. & hàcci (come uedete) & tauoliere, & scacchiere.

Tebro, Tibro, & Teuero è fiume di Roma, Petrar. canz. Italia mia, ſtanz. 1. ſpera il Teuero e l'Arno, & triomph. Caſt. che baldanzoſamente corſe al Tibro, & triomph. Tem. & quanti in ual di Tebro.

Teco, con teco, & con eſſo teco diciamo, pieni ne ſono tutti i libri.

Tedeſchi sono Alamanni, & l'uno & l'altro uſiamo, Petr. can. o aſpettata, ſtan. 4. col tedeſco furor la ſpada cigne, Boc. g. 2. n. 8. eſſendo l'ultima triegua finita co tedeſchi,

& piu auanti dice, molte triegue fatte con gli Alamanni.
Tegghia è uaſo di terra da cucina, detta à tegendo, ò quaſi tegula Dan.ca..29.inf.come à scaldar ſi poggia tegghia à tegghia, Boc.g.5.n.10.& poi la tegghiuzza, alcuni la ſcriuono per uno g. Tegno uedi in Tengo.
Telo è latino, ſignifica lancia, dardo, & ſimili, uſato da Dan.c.12.purg.uedea Briareo fitto dal telo celeſtial.
Temo è latino timeo, nel preterito temetti, nel partecipio temuto Boc.g.1.n.7.temette non per iſciagura gli ueniſſe smarrita, onde Tema, Temenza, Timore, & Temore de poeti, Petr.canz.per che la uita è breue, ſt.2.o se queſta temenza non tempraſſe l'arſura, che m'incende, & son. amor che'ncende, la speranza ò'l temor la fiāma ò'l gielo, Boc.g.2.n.6.p tema di uergogna ogni ſua coſa laſciata.
Temo, cio è timone del carro, à ſimilitudine di quello de la naue, ilquale ſi come gouerna la naue, coſi queſto regge il carro. Dan.c.22.pur.& la quinta era al temo drizzando pur in sù l'ardente corno.
Tempero & Tempro è latino, uale adattare & acconciare, & la coſa ecceſſiua riducere al mezo, Dan.c.24.inf. che al sol i crin l'acquario tempra, & c.27.che l'haueua temperato con sua lima, cio è fabricato, onde Tempre, cio è concordantie & rime. Petr.can. Nel dolce tempo, ſt.4. ne mai in sì dolci & in sì soaui tempre riſonar seppi gli amoroſi guai, uedi ne le uoci latine.
Tempeſta è latino, Petr.son.O cameretta, che già foſti un porto à le graui tempeſte, & son.tranquillo porto, e torbida tempeſta, è parimente de le proſe, uedi ne le uoci latine,
Tempie sono parte del capo, tempora latino,
Petr.son.se bianche non son prima anbe le tempie.

Tempio è templum, Pet. son. Fontana di dolore, ſcola d'errori, & tempio d'hereſia, uedi ne le uoci latine.

Tempo à le uolte ſignifica l'ordine, ch'e tra muſici, che ſi chiama miſura, Dan. ca. 3. inf. ilquale s'aggira ſempre in quella aria ſenza tempo tinta, con la Per dinanzi uale toſto, & à buona hora, Petr. non incominciò aſſai per tempo. Boc. g. 9. n. 9. la mattina uegnente per tempiſſimo leuataſi, & con la A dinanzi uale al biſogno, Petra. canz. Poi che per mio deſtin, ſt. 2. hor m'abbandona al tempo, & ſi dilegua, & son. O bella, à tempo ignudi conſente hor uoi per arricchirmi amore, & canz. à la dolce ombra, ſt. 3. che non cangiaſſer qualitate à tempo, cioè à qualche tempo, Quattro tempora dice il Boc. g. 2. n. 10. digiuni, & quattro tempora, & uigilie d'Apoſtoli.

Ten, cio è te ne, è di poeti, Dan. c. 10. inf. O Thoſco, che per la città del foco uiuo ten uai, Pet. canz. O aſpettata, ſt. 7. del popolo infelice d'oriente uittoria ten promette.

Tendo è latino, nel preterito fà teſi, nel partecipio teſo. Petr. canz. noua angeletta, un laccio, che di ſeta ordiua, teſe fra l'herba, & 1. Caſt. & la corda à l'orecchia hauea già teſa, Boc. g. 1. n. 3. dauanti à piedi teſo gli haueua.

Tengo & Tegno, ma queſto nõ è thoſcano, tu tieni, & tien. quegli tiene & tien, & tene hà detto Dante, Noi tegniamo & teniamo, uoi tenete, quelli tengono, nel preterito io tenni, tu teneſti, quegli tenne, nel futuro tenerò & terrò, ne lo imperatiuo tieni & tien, nel ſoggiuntiuo tenga & tegna, tenerei & terrei, ne l'infinitiuo tenere, onde pigliano forma le altre uoci, nel partecipio tenuto, nel gerondio tenendo, & tegnendo, & così fanno i ſuoi compoſti, Ritengo, ſoſtengo, Mantengo Petr. canz. Vna donna, ſt. 14.

quando altri mi terrà per morto, Boccac. g. 5. n. 9. queſta buona donna moglie di queſto lauoratore ui terrà compagnia, & g. 6. in pri. d'una & d'altra coſa uarii ragionamenti tegnendo, Ritegno è anchora nome, Boc. g. 2. n. 7. senza alcuno ritegno di uergogna.

Tentione uale contentione, differenza & quiſtione, & Tentionare contendere, Tenzona è de prouenzali, che ualeua tentione, Boc. g. 2. n. 5. pur dopo lunga tentione un prete diſſe, Petr. canz. O aſpettata, ſt. 5. in nulla sua tentione fur mai cagion sì belle, ò sì leggiadre, Dan. ca. 8. inf. chel ſi el no nel capo mi tentiona.

Tentone auerbio uale andare con le mani innanzi tentando eſſendo in luogo buio.

Tergo nome è latino uale homero & spalla, uſato da poeti, Dan. c. 26. purg. che ſi ne uà diretro à uoſtri terghi, & uerbo pur latino ſignifica netto & mondo, nel preterito terſi, nel supino terſo, Pet. son. O d'ardente uirtute, di uiua neue, in ch'io mi ſpecchio & tergo, Dan. c. 9. pur. et lo scaglion primaio bianco era pulito & terſo, ma polito ſignifica ornato.

Termine è terminus latino, & Terminare uale finire, Dan. c. 1. inf. là, oue terminaua quella ualle, Petr. c. 1. Mor. di tua uita il termine non sai, Bocca. nel proh. per cio che à niuno conueneuole termine mi laſciaua contento ſtare.

Terreno ſi dimanda coſa nata in terra, ò che uiua in terra, ò che partecipi di terra, onde ſi dice Terreno, Celeſte, Acquatico, che ſtà in terra, che ſtà in cielo, & che ſtà in acqua, & Terreſtro è quel ſteſſo, & Terragno detto da Dan. c. 23. inf. à uolger ruota di molin terragno, Petrar. son. quando il pianeta, grauido fà di sè il terreſtro humore.

Terſo

Terſo uedi in tergo.

Terzeruolo è la minor uela de le tre, che ſono in una naue, la prima Artimone, ch'è latino, la ſeconda, che ſtà in mezo, Mezano, & l'altra Terzeruolo, Dan. c. 21. infer. chi terzeruolo, & chi artimon rintoppa.

Teſchio uale teſta, cio è il capo morto, Petr. cap. 3. A m. che con l'horribil teſchio Dio ringratiando à meza notte in fretta, Boc. g. 7. n. 1. & egli uederebbe uno teſchio di aſino in su uno palo di quelli de la uigna.

Teßo è texo latino, Petrar. son. mirando il sol, quanto al mondo ſi teße opra d'aragna, onde Teſtore & Teſtrice, Boc. g. 8. n. 9. facciano le teſtrici, teßitrici hà il teſto antico, Petra. son. piu di me lieta, al buon teſtor de gl'amoroſi detti, cio è compoſitore.

Teſta per la parte eſtrema del luogo poſe Dan. c. 17. infer. coſi anchor sù per la ſtrema teſta di quel ſettimo cerchio, & p la parte dinanzi & prima poſe c. 3. purg. sì uid'io mouer à uenir la teſta di quella mandria.

Teſtè uale al preſente, & dianzi, Boc. g. 2. n. 5. io per mè niuna conoſcenza haueua di uoi, ſe non teſtè, & g. 4. n. 10. egli era teſtè con uno, Dan. ui aggiunſe la so per acconciare la rima, & diße teſtèſo, c. 19. para. & quel che mi conuien ritrar teſtèſo, cio è al preſente, & c. 21. pur. per che la faccia tua teſtèſo un lampeggiar d'un riſo dimoſtrommi, cio è dianzi, & non teſteſo in uece di te ſteſſo, come altri dice, teſteſo in uece di teſtè dice il Bembo che il Boccaccio l'hà uſata ne sonetti, & ne le proſe.

Teſto è uaſo di pietra cotta, teſta latino, Boccac. gior. 4. nouel. 5. poi preſe uno grande, & bel teſto, ne quali ſi pianta la perſa, e il baſilico.

Teſtimonio, Boc. nel prin. de la g. 1. se eſſere uoleſſimo teſtimonii, ò teſtimone parlando di donne, ma meglio è teſtimonii, & coſì ſtà l'antico, pur ne la g. 8. n. 7. diſſe, & tu hora ne puoi per proua eſſer ueriſſima teſtimonia.

Teſtore & Teſtrice uedi in teſſo.

Tetragono è quadro quatrangulare, & ſi come in ciaſcuna sua parte egli è eguale, per fermo & forte ad ogni tempo, & di buona & di triſta fortuna poſe Dan. c. 17. par. auenga ch'i mi senta ben tetragono à colpi di uentura.

Tetro è oſcuro & brutto, è di poeti, Dan. cap. 18. inf. di la sù per lo saſſo tetro, Petr. c. 4. A. sì chiari in carcer tetri

Theatro è greco, che uale uno luogo che ſi fà in publico, doue ſi ſiede per uedere le feſte, ò altre coſe che quiui ſi fanno, Petr. son. Glorioſa colonna, quì non palazzi, non theatro, ò loggia, cio è quì non sono coſe uane.

Thema è la materia propoſta da alcuno à dire, Dan. ca. 4. inf. però che sì mi ſtringe il lungo thema, & così, & senza la h, & in genere di femina la poſe il Boc. g. 9. in fin. a tema piacque à la lieta brigata, & g. 6. in fine, à trouar tema da ragionare.

Theſiphon uedi in Aletto.

Theſoriere è lo spenditore & eſſatore, è latino Boccac. nel pri. de la g. 1. Siriſco famigliare di Pamphilo uoglio, che di noi ſia spenditore & theſoriere, ne la g. 8. n. 10. diſſe traſoriere.

Theſoro è il luogo doue riponiamo le ricchezze, & Theſauro diſſe il Petra. canz. o aſpettata, ſt. 6. tu, c'hai p arricchir d'un bel theſauro, & per che ne la memoria riponiamo cio che ci uogliamo ricordare, poneſi per la memoria, Dan. ca. 1. para. ne la mia mente puotè far theſoro.

Thomaſo ne le proſe uſeremo, ne uerſi s'è detto Thomaſo

Thomma

Thomma, & Thomaſſo, Dan. c. 12. para. di cui thomma dinanz'al mio uenir fu sì corteſe, Petr. ca. 4. Am. uolſi à noſtri & uidi il buon thomaſſo.

Throno è uoce greca, uale sedia, Dan. ca. 4. inf. che throno accoglie d'infiniti guai, alcuni teſti hanno tuono, che piu mi piace.

Tigna è infermità che uiene in capo à fanciulli, Dan. c. 15. inf. s'haueſſi hauuto di tal tigna brama, cio è di tale difetto & peccato, Grattare la tigna uedi in Gratto, Boc. g. 8. n. 9. che il medicare fanciulli de la tigna, il teſto antico hà lattime, ò latume, & g. 9. n. 7. percio cotal grado hà, chi tigna pettina.

Timone è quello colquale ſi regge la naue, Bocc. g. 5. n. 2. gitto uia i remi, & il timone,

Tingo & tigno, nel preterito tinſi, nel partecipio tinto, Dan. c. 5. inf. noi, che tignemmo il mondo di ſanguigno.

Tintinno è suono che ſi fà da gli ſtrumenti di metallo, da tinnio latino, così detto per lo suono che fa tin tin, & ſignifica altro ſimile suono, Dan. cap. 14. para. di molte corde fan dolce tintinno.

Tiralli è uno contado, i cui conti sono detti da latini Thurones, Dan. cap. 20. inf. à pie de l'alpe, che serra la Magra soura Tiralli.

Tiſicuzzo è infermo, che molto ſputa, Bocca. g. 2. n. 10. sì tiſicuzzo, & triſtanzuol mi parete,

Tiro uerbo de la prima maniera, è uſato da tutti.

Tizzo uedi in Stizzo, Dan. c. 25. purg. come Meleagro ſi conſumò al conſumar d'un tizzo.

Tobia è nome propio, Dan. ca. 4. para. & l'altro che Tobia rifece sano.

Tocco uerbo de la prima uale tango latino, nel partecipio fà tocco ſincopato da toccato, Boc. nel pri. de la g. 1. ma anchora il toccare i panni, ò qualunque altra coſa da quegli infermi ſtata tocca, onde toccatore colui che tocca, Boc. nel pri. de la g. 1. pareua seco quella cotale infirmità nel toccatore traſportare, & uale Appartenere, Bo. g. 1. n. 4. che à lui toccaua il douer dire, Tange latino diſſe Dan. c. 2. inf. che la uoſtra miſeria non mi tange.

Tofano nome propio, di cui ne ragiona il Boc. g. 7. n. 4.

Toglio & tolgo piu thoſcanamente detto, tu togli & toi, quegli toglie & tolge, & tolle da poeti uſato, Noi togliamo, uoi togliete & tolgete, quelli tolgono piu thoſcano che togliono, toglieua tolgeua & togiea, tolſi, toglierò & torrò queſto è piu in uſo, & torrabbo anticamente detto, Ne l'imperatiuo togli, toi, & tò, & tè, Nel soggiuntiuo toglia & tolga, torrei & torria & torre de poeti, togließi, Ne l'infinitiuo torre & tor, il suo diritto è togliere, che non è in uſo, Nel partecipio tolto, Nel gerondio togliendo, Petrar. son. Quel che'nfinita prouidentia & arte, tolſe Giouanni da la rete & Piero, & son. Orſo al uoſtro deſtrier, à lui non ſi può torre suo pregio, per ch'à uoi l'andar ſi tolga, & son. Quel uago, dolce, caro, honeſto sguardo dir parea, tò di me quel che tu puoi, & son. Già fiammeggiaua, ueder queſt'occhi anchor non ti ſi tolle, Bocca. nel proh. per che doue faticoſo eßere soleua ogni affanno togliendo uia, diletteuole il sento eßere rimaſo, & g. 7. n. 2. tè queſto lume buono huomo, & g. 8. n. 2. dunque toi tu ricordanza dal sere? & g. 10. n. 10. tè fà compiutamente, & g. 4. n. 1. Guiſcardo nõ per accidente tolſi, Torre p comprendere poſe Dan. c. 8.

inf.

inf. tanto, ch'à pena il potea l'occhio torre.

Tolletta & tolletto è detto da torre, uoci di Dan. c. 11. inf. ruine, incendi, & tollette dannoſe, & c. 5. para. di mal tolletto uuoi far buon lauoro, cio è di rubaria.

Tomba è uoce greca, uale sepolcro & luogo oſcuro, Pet. so. giunto Aleſſandro à la famoſa tomba del fier Achille, Bo. g. 3. n. 8. & in una tomba, ne laquale alcuno lume non ſi uedea, Dan. c. 6. inf. ciaſcun riuederà la triſta tomba, cio è il corpo suo che è tomba à l'anima.

Tomo uerbo è propio cadere à baſſo in luogo cauo, ſi come tomba uale il luogo concauo, da τύμβος, Dan. cap. 16. inf. ma fino al centro pria conuien ch'i tomi, Petr. canz. à qualunque animal, prima ch'i torni à uoi lucenti ſtelle, ò tomi giù, Boc. g. 8. n. 3. per uedere fare il tomo à quei rauiuoli & maccheroni, cio è la caduta al baſſo, Dan. c. 32. inf. se mille fiate su'l capo mi tomi, cio è tiri.

Tondo cō la à dinanzi ſignifica del tutto, è del uerſo, Dan. c. 6. inf. noi aggirammo à tondo quella ſtrada.

Tondo uerbo è de la terza regola, nel preterito fà tondei, nel partecipio tonduto, Bocc. g. 2. n. 9. & i capelli tondutiſi, & transformata tutta, & g. 3. n. 2. ne la rub. il tonduto tutti gli altri tonde, & nel teſto, gli tondè alquanto da l'una de le parti i capelli.

Topatio è specie di gemma belliſſima, laquale acqueta ogni bollimento, Dan. cap. 15. para. ben ſupplico à te uiuo topatio, cio è uiua gemma, & cap. 30. & li topatii, ch'entran, & eſcono, oue dice il Landino chel topatio dinota caſtità, Petrar. triomph. Caſt. catena di diamanti & di topatio, & sonet. Vna candida cerua, scritto hauea di diamanti & di topati.

Topo è mus latino, Dan. c. 23. inf. doue ei parlò de la raſna & del topo. Boc. g. 8. n. 9. & in una ſua loggietta haueua dipinta la battaglia de topi & de le gatte.

Toppa è uocabolo Napoletano, che ſignifica la chiauadura di ferro, uſato in qualche parti di thoſcana, Dan. c. 9. purg. che non ſi uolga dritta per la toppa.

Torchio uale doppiere, per eſſere torto coſi detto, Boc. g. 1. ne la fine, & fatti i torchi accendere, & g. 10. n. 9. & al lume di torchio molti di piu nobili Cittadini fece al conuito inuitare, Torchietto è torchio picciolo, Bocca. g. 3. n. 2. hauere da l'una mano uno torchietto acceſo.

Torco è torqueo latino, tu torci, quegli torce, nel preterito torſi, nel ſoggiuntiuo torca, ne l'infinitiuo torcere, nel partecipio torto, Petrar. son. Glorioſa colonna, ch'anchor non torſe del uero camino l'ira di Gioue ꝑ uentoſa pioggia. Torza pro torca diſſe Dan. cap. 4. para. se mille uolte uiolentia il torza, Storcere & Diſtorcere sono quelmedeſimo. Dan. c. 17. inf. quì diſtorſe la bocca, & fuor traſſe la lingua, Boc. g. 2. n. 1. Martellino ſi ſtorſe in guiſa le mani, le dita, & Torto uale ingiuſto, ſicome il diritto uale il giuſto, Dan. c. 19. inf. da lui ſaprai di sè, & di ſuoi torti, cio è de le sue iniquità, ò uero del suo torcere, che fà per lo dolore, Pet. canz. o aſpettata, oue piangiamo il noſtro & l'altrui torto, & son. mie uenture, che m'hanno congiunto à torto incontra, Boc. g. 1. n. 1. che al maggior torto del mondo non faceua altro, che battere la moglie.

Torello uedi in toro.

Torma è la moltitudine di gente d'arme, turma da latini detta, ma ꝑ altra compagnia & moltitudine la poſe Dan. c. 16. inf. correndo d'una torma, che paſſaua, & cap. 30.

inf.

inf. ꝑ guadagnar la donna de la torma, cioè de l'armento

Torneo è torniamen latino, Bocca. g. 2. n. 8. in tanto che ne in tornei, ne in gioſtre.

Torniare uale circondare, Boc. g. 3. in prin. fuor di quello diuenuta paleſe, tutto lo torniaua, uedi in Intornio.

Toro è taurus latino, torello diminutiuo, Dan. c. 16. para. & cieco toro piu auaccio cade, & cap. 26. purg. per chel tarello à sua luſſuria corra.

Torpo è torpeo latino, cio è farſi pigro & debole, è di poeti, Petr. son. uidi fra mille, di che penſando anchor mi agghiaccio & torpo.

Torre è turris, Torriere quegli che ſtà ne la torre, Torreggio fare torre, uſato da Dan. cap. 31. inf. torreggiauan di meza la perſona gli horribili giganti, cioè pareuano torri dal mezo in sù, Pet. son. L'auara Babilonia, & le torri superbe al ciel nemiche, & suoi torrier di fuor come dentr'arſi, cio è i ſuperbi.

Toſco è toxicum latino, & ſignifica appò noi ogni ueleno, Thoſco con la h, uale thoſcano, Dan. cap. 13. inf. non pomi u'eran, ma ſtecchi con toſco, Petr. son. Paſſer mai solitario, il rider doglia, il cibo aſſentio & toſco, Attoſco è uerbo, Dan. c. 6. inf. sel ciel gli addolcia, ò lo'nferno gli attoſca, le proſe uſano Veleno.

Toſto uale subito, & Tantoſto incontanente, da ſtatim, Pet. canz. sì è debile il filo, ella fia toſto di ſuo corſo à riua. Bocc. g. 1. n. 2. alquale come Giannotto seppe, che uenuto se n'era, niuna coſa meno sperando, che del suo farſi chriſtiano, tantoſto se ne uenne, & g. 2. n. 3. & conoſciuto tantoſto coſtei eßere femina ſenza altro inuito aſpettare, & g. 2. n. 8. laqual coſa tantoſto fu fatta, Toſtamente

uale toſto, Dan. c. 23. inf. maeſtro ſe non celi tè & mè toſtamente, & ne fece nome ca. 2. inf. che fu nel cominciar cotanto toſta, & c. 12. inf. mal fu la uoglia tua sempre sì toſta, cio è così furioſa, & piena d'ira inconſiderata, onde diciamo uno eſſere subito, cio è iracondo.

Toto uedi in tutto.

Touaglia è detta da la tauola, suſo laquale ſi mangia, da latini detta Mantile, & mantilia nel plurale, Boc. g. 1. nel pri. quiui le tauole meſſe uidero cō touaglie bianchiſſime,

Tra, oltre la ſignificatione di cui dicemmo ne la Infra, uale la parte auerbiale, Bocc. nel prin. de la g. 1. tra per la forza de la peſtifera mortalità, & per l'eſſere molti infermi male seruiti, & g. 1. n. 2. che io poſſa tra p le tue parole & per quelli comprendere, & tra che egli s'accorſe ſi come huomo, che molto aueduto era, & tra che da alcuno fu informato.

Trabacca sono cortine da letti, Boc. g. 4. n. 8. trouò la sirocchia ueſtra maritata ad uno buono giouane, che faceua le trabacche, & iui, ne la camera di lei dietro à tele di trabacche, che teſe u'erano, ſi naſcoſe, & g. 5. n. 8. fatti uenire padiglioni & trabacche.

Trabocco uale cadere in buccam, Dan. c. 6. infer. & egli à mè, la tua città, ch'è piena d'inuidia sì, che già trabocca il sacco, cio è che in pie non può piu ſtare Petr. canz. Sì è debile il filo, ſt. 5. colà, donde piu largo il duol trabocchi, & can. Ben mi credea, ſt. 7. che di dolce ueleno il cor trabocchi, cio è caggia, & per cio muoia, le proſe uſano straboccare.

Traccia uale ueſtigio & orma, dal uerbo traggo, è del uerſo, la proſa uſa ueſtigio, orma, & pedata, Petr. son. amor

mi

mi ſprona onde'l uago deſir perde la traccia, Dan.c.12. *inf.& tra'l pie de la ripa & eßa in traccia correan centauri armati di saette, cio è in ſchiera l'uno seguendo la traccia de l'altro,& piu baßo la chiama ſchiera.*

Tracotanza *è uoce prouenzale,che oltracotanza eßi hanno detto, & uale traſcuraggine & audatia preſontuoſa, & tracotato è quegli,che paſſa l'ordine de le coſe,& tracotanza tale paſſamento,detto da quotus latino, che uale il quanto in ordine,quaſi fuori del quoto,* Dan.ca.8.*inf. queſta lor tracotanza non è nuoua, & c.9.ond'eſta tracotanza in uoi s'alletta,cio è superbia, & cap.16.para.la tracotata ſchiatta, uedi in traſcuraggine.*

Trado *de la quarta maniera,uale ingannare,& con inganno dare il tradito ne l'altrui podeſtà, onde traditore colui che trade,è uſato solo ne uerſi,ma ne le proſe io credo che ſia da uſare tradiſco con le altre sue uoci,* Dan.cap. 11.*infer.qualunque trade,in eterno è conſunto,cio è è traditore,& cap.33.infer.ſappi che toſto che l'anima trade, cio è pecca,* Petrar. *canz.* Laſſo *me ch'io non sò in qual parte pieghi la ſpeme, ch'è tradita homai piu uolte, cioè ingannata.*

Trafico *e tolto da trafigere, che l'huomo traficando quaſi ſi trafige,* Boccac.*g.1.n.2. & di gran trafico d'opera di drapperia, & g.4.n.8. doue gran parte de la tua ricchezza uedrai come ſi trafica.*

Trafigo *uedi in* Figo.

Tragetto *non uiene da traggo, ma traiicio latino, che ſignifica da una ripa ad altra paßare, ò uero è compoſto da la tra & getto, & per cio per uno g,ſi scriue, & non per due come altri crede, & tragetto uale il paßo,*

& tragettare paſſare d'uno fiume ad un'altro, & così diciamo tragettare le robe d'una naue in altra, Dan. ca. 19. infer. al quinto argine è tragetto, cio è ponte ò paſſo.
Traggo, tu traggi & trahi piu thoſcano, l'altre ſimili uoci tutte parimente ſono da uſare, piu che quelle che diſcendono da traggo, lequali sono piu del uerſo che de la proſa, quegli trahe & tragge, Noi traggiamo & trahiamo, uoi trahete & traggete, quelli traggono, Io trahea & traggea, Nel preterito traſſi & traſſen ne la terza perſona del numero del piu hà detto il Petrar. son. pien di quella ineffabile dolcezza, che del bel uiſo traſſen gli occhi miei Nel futuro trarrò, il ſuo diritto ſarebbe traggerò & traherò. Ne l'imperatiuo traggi & trahi & trà. Nel soggiuntiuo tragga, traheſſi, & trarrei, ſincopato da traggerei & traherei, che sarebbono i suoi diritti. ne l'infinitiuo traggere, trahere, & trarre, ma queſto solo è da uſare ne le proſe. nel gerŏdio trahendo, nel partecipio tratto, & così fanno i suoi compoſti, Pet. son. moueſi il uecchierello, indi trahendo poi l'antico fianco, & son. piouommi amare, & mi sottragge al fuogo de martiri, cio è naſcosamente mi tira, oue io non uorrei, & son. poi ch'io t'habbia, soſpiri allhor trahete lenti & rotti, & can. l'aer grauato, che trahe del mio sì doloroſi uenti, & son. l'aſpetto sacro de la terra uoſtra mi fà del mal paſſato tragger guai. & son. io canterei d'amor sì dolcemente, ch'al duro fianco il di mille soſpiri trarrei per forza, & canz. Qual piu diuerſa, ſt. 2. che da natura tragge à sè il ferro, Boc. g. 4. n. 3. che piacendogli potrebbe la ſirocchia dal fuogo sottrarre, cio è liberare, & g. 1. n. 3. che sì come la sciocchezza speſſe uolte trahe altrui di felice ſtato, & g.

3. n.

3.n.3.che Iddio gli tragga di quel fuoco penace, & g.3.n.6.ch'io non ti ficchi ne gli occhi, & traggeglitti, & g.4.nel prin.accio che eſſe da così fatto seruigio nol trabeſſero, & nel prin.de la g.1.traheuano de le loro caſe li corpi de già paſſati, & nel proh.de quali modi ciaſcuno hà forza di trarre, ò in tutto, ò in parte l'animo à se,

Traligno uale non ſeguire la uia diritta, & buona, come quegli, che taglia uno legno, & lo guaſta per non seguire la uena, Da.14.pur.chi far lo poſſa tralignando oſcuro.

Trama è così detta da latini, & subtegmen, è il filo che ſi trahe ne lo ſtame, Dan.cap.17.para.di mettere la trama in quella tela, ch'i le porſi ordita.

Trambo uedi in Due.

Tramontana è uento, Boc.g.5.n.2.eſſendo quel uento, che traheua tramontana,, Borea ò Aquilo latino.

Tramonto uale andare di ſotto, Petr.canz.à qualunque animale, puòmmi arricchir dal tramontar del sole.

Tramortito uale semimortuus, Boc.g.2.n.6.tramortita il marito e figliuoli chiamando cadde in su il lito.

Trangugiare uale inghiottire, Bocc.g.5.n.10.molto toſto l'hauete uoi trangugiata queſta cena.

Trani città, Boc.g.2.n.4.ſi conduſſe infino à Trani.

Trano uerbo latino uale trapaſſo, uſato da Dan.cap.10.para.hor se tu l'occhio de la mente trani.

Trapaſſo ſi scriue per semplice p, è compoſto da la tra. Petr.can.nel dolce tempo, ſt.5.onde piu coſe ne la mente ſcritte uò trapaſſando, & uale morire, Boccac.g.1.n.1.udendo ch'egli era trapaſſato.

Trapelare uale paſſare, come di una coſa non troppo ſtretta goccia il liquore, che dentro è reſtato, cio è tra peli &

paſſa, uoce di Dan. c. 30. purg. poi liquefatta in ſe ſteſſa trapela, cio è trapaſſa.

Trapungo è uerbo pertinente à sarti, onde trapunto uno lauorio fatto con l'ago, Petr. son. Mia uentura, d'un bel l'aurato, e serico trapunto.

Traſandare uale trapaſſare & uaricare, Bocca. g. 5. n. 1. ſi come i giouani amanti molto speſſo fanno, Traſandaſſe, cio è non andaſſe dietro à la buona uia, altri dice che ſignifica addormentare.

Traſcoloro uale mutare colore, Dan. c. 27. par. s'io mi traſcoloro nõ ti marauigliare, uedrai traſcolorar tutti coſtoro

Traſcuraggine è detta da traſcurare, quaſi intus ò intra obſcuritas, cio è oſcurità di mente, & inaduertenza, è secordia latina, Bocc. nel prin. de la g. 1. accio che noi per iſchifelta, ò per traſcuraggine non cadeſſimo in quel, & g. 6. n. 2. Ciſti fornaio fà rauedere meſſere Geri spina di una traſcurata domanda, alcuni hanno traſcotata, uedi in tracotanza, alcuni teſti hanno tracutaggine, ſi come quiui, g. 2. n. 6. se medeſimo de la ſua preterita tracutaggine biaſimando, & g. 6. n. 10. tracutato, ſmemorato,

Trashumano uale d'humana natura trasformarſi in diuina uſato da Dan. 1. par. trashumanar ſignificar ꝑ uerba non (ſi potria.

Traſmodo è paſſare il modo & la miſura, uoci di Dan. c. 30. para. la bellezza, ch'i uidi ſi traſmoda.

Traſognato, cio è huomo che paia che ſi ſogni, Boc. g. 7. n. 8. Arriguccio ſtaua come traſognato.

Traſpaio è eſſendo dentro d'alcuna coſa eſſere ueduto di fuori, Dan. c. 34. inf. & traſparean come feſtuca in uetro,

Traſporto, Boc. nel pri. de la g. 1. pareua seco quella cotale infirmità nel toccatore traſportare.

Traſricchire

Traſricchire uale farſi troppo ricco, Boc. g. 5. n. 2. mentre che di traſricchir cercauano.

Traſtorno uale tornare in dietro la coſa principiata, Bocc. g. 5. n. 1. & eraſi il matrimonio per diuerſi accidenti piu uolte traſtornato, Fraſtornato hà il buon teſto.

Traſtullo uale diletto, & piglio piacere da titillo latino, Petr. son. quando il sol bagna, ma il sol chel cor m'arde, & traſtulla, cio è moue à diletto, & c. 4. Am. compagni d'alto ingegno, & da traſtullo, Bocc. g. 1. n. 4. & p lungo spatio con lei ſi traſtullò, & g. 2. n. 7. laquale lungamente traſtullo de la fortuna era ſtata.

Tratta è detta à trahendo, Boc. g. 5. n. 1. p una tratta d'arco uicini à la naue, cio è quanto tira l'arco, Dan. c. 3. inf. & dietro le uenia sì lunga tratta di gente, cio è ſchiera lunga, Boc. g. 2. n. 1. poſtolo à la colla parecchie tratte de la buona gliene fece dare.

Tratto uerbo è tolto da tracto latino, che uale frequenter moueo, & in queſto ſignificato è poſto da Dan. c. 2. pur. trattando l'aer con l'eterne penne, Tratto tratto auerbio ſignifica ad ogni momento, & ad ogni punto di tempo, ma queſto uiene da traggo, Boc. g. 9. n. 1. pareuagli tratto tratto che Scannadio ſi doueſſe leuar ritto,

Trauaglio uerbo, secondo il Landi. preſſo Dan. c. 21. purg. nel prin. è tolto per traſlatione da le biade, che, accio che reſtino monde, ſi fanno paſſare di uallo in uallo, che uaglio ſi chiama, così l'animo noſtro uolendo trouare il uero ſi uà purgando di tempo in tempo, onde Trauagliare è con l'animo, ò col corpo non ripoſare, & è differente da trauiare, di cui ſi dirà al suo luogo, Petr. canz. à qualunque animale alberga in terra tempo da trauagliare quand'è

il giorno, & son, io son ſì ſtanco, o uoi che trauagliate ecco il camino, Strauaglio è uſcire di trauaglio, Intrauaglio è trauaglio, Boc. g. 1. n. 1. molto intrauagliati in quà & in là, & non ui poterſi di leggieri ne ſubitamente ſtrauagliare, ben che i teſti antichi & buoni hanno Intralciati, & Stralciare, Trauaglia nome diſſe Dan. cap. 7. infer. tante chi ſtipa noue trauaglie & pene.

Traualicare uale trapaſſare, Boc. g. 2. n. 9. & d'un ragionamento in altro traualicando.

Trauaſo uale permutare, detto dal uino che di uno uaſo in altro ſi tramuta, Dan. cap. 21. parad. che pur di mal in peggio ſi trauaſa.

Trauio è tolto da deuio latino, & è quelſteſſo, differente da Trauagliare, Petrar. son. sì trauiato è il folle mio diſio, Bocc. g. 1. n. 8. da che giuſto sdegno m'hà un poco trauiata, ò traſuiata, come hanno i teſti antichi, Petr. son. Come uà il mondo, ma il cieco amor, & la mia sorda mente mi trauiauan sì, cio è menauano fuor de la diritta uia.

Traue di genere di femina p gli alberi poſe Dan. cap. 30. pur. ſi come neue tra le uiue traui, cio è uerdi alberi.

Trauolgo uedi in Volgo, Treaggio uedi in Doaggio

Trebbiare uale battere il grano, trituro latino, detto à tribula, ò tribulo latino, ch'e ſtrumento da battere, Boc. g. 8. n. 2. chel marito haueua poco innanzi trebbiati.

Treccie sono capelli riuolti, trice dette latinamente, Boc. g. 2. n. 7. & per le treccie tirandomi.

Tregua uedi in triegua.

Trei pro tre poſe Dan. cap. 16. infer. fenno una ruota di sè tutti e trei.

Tredecimo, cio è tertiodecimo, Boc. g. 10. n. 3. & à la tredecima

decima uolta tornata.

Tremo appò noi è de la prima maniera, & preſſo i latini de la terza, Boc.g.2.n.2.tremando & battendo i denti,

Tremolare è tremiſco, & tremo, Dan.c.1.par. che ti tremolerà nel ſuo aſpetto, & cap.1.purg.conobbi il tremolar de la marina.

Tremoto, cio è terremoto, Dan.c.12.inf, ò per tremoto, ò per soſtegno manco.

Trento è città, Dan.c.12.inf.di là da Trento Ladice pcoſ(se.

Treſca secondo il Landino uale ballo con mouimento ueloce, da τρέχω curro, Dan.c.14.inf.senza ripoſo mai era la treſca de le miſere matri, & c.10.purg.treſcando alzaro l'humile salmiſta, Petr.son.fiamma del ciel, per le camere tue fanciulle e uecchi uanno treſcando, & c.2.Fa. & uidi in quella treſca Zenobia del suo honor aſſai piu degna, cio è in quella traccia & compagnia.

Treuigi città, Boc.g.2.n.1.era non è anchora lungo tempo paſſato uno tedeſco à Treuigi.

Trepiede è latino tripes, Boccac.g.8.n.6. & ne la mano un trepiede.

Tribo è latino, uale ſtirpe & progenie, uſato da Dan.ca.31.purg.se dimoſtrando del piu alto tribo ne gli atti.

Triegua ò tregua uale ripoſo, come fanno i nemici che fanno triegua, cio è ſi ripoſano, Petr.canz. poi che per mio deſtino, ſt.2.qualche breue ripoſo, & qualche tregua, Bocc.g.2.n.8. il Re di Francia molte triegue fatte con gli Alamanni, morì.

Triluſtre è uoce latina, uale di quindeci anni, Petra.son. pomni oue'l sol, continuando il mio soſpir triluſtre.

Tripudio è latino, uale ballo, uſato da Dan. ca.12. para.

poi chel tripudio & l'altra feſta grande.

Triſto & triſta eſce fuori di regola, che dourebbe terminare in E, da triſtis latino, & uale quel medeſimo, & anchora ſignifica meſto & infermo, Triſtanzuolo uale alquanto infermo, Petr. ſon. Se Virgilio & Homero, di che ſarebbe Enea turbato & triſto, Boc. g. 1. n. 1. del contrario piu che alcun altro triſto huomo, ſi dilettaua, & g. 2. n. 1. domine fallo triſto, & n. 10. ſi tiſicuzzo, & triſtanzuol mi parete, & nel pri. de la g. 1. ne altra cagione da le triſtitie ci hà fatto fuggire.

Trito uerbo è tolto dal partecipio di tero latino, Dan. ca. 16. inf. l'altro, che appreſſo me la terra trita, cio è uà.

Tritamente uale minutamente, Bocc. g. 3. n. 9. & piu tritamente examinando.

Troiata uale porca fattrice, Boc. g. 7. n. 8. uſciti de le tro

Tromba è tuba latina, detta da bombo latino, Ciate. Petr. c. 3. Am. & trema anzi la tromba.

Tronco nome & uerbo è latino truncus & trunco, Petra. ſon. Glorioſa colonna, ma tanto ben ſol tronchi, & fai imperfetto, Dan. c. 13. inf. el tronco ſuo grido, Troncone diſſe per lo buſto ſenza teſta, ca. 28. inf. ne la fine, partito porto il mio cerebro laſſo dal ſuo principio, ch'è in queſto troncone.

Tronfo ſignifica gonfiato ne la gola, come è il colombo maſchio quando uà dietro à la colomba, & il gallo à la gallina, Bocc. g. 7. n. 3. come galli tronfi con la creſta leuata pettoruti procedono.

Troppo nome adiettiuo, & auerbio è nimis, & nimium latini, Boc. nel prob. à chi troppo non ſi mette ne ſuoi piu cupi pelaghi nauigando, & g. 1. n. 4. temendo forſe di

non

non offenderla per troppa grauezza, & g.2.n.5.preſe una gran pietra con troppi maggiori colpi che prima.

Trotto uale andare in fretta non tanto quanto il galoppo, detto da tritare, cio è terere latino, per cio che chi uà di trotto, pare che piſti la terra, Boc.g.5.n.1. queſto uoſtro cauallo hà troppo duro trotto.

Trulla latino preſſo Martiale è il uaſo, in cui ſi uota il uentre, onde trullare uotare il uentre, ò come altri dice, fare uento con ſtrepito pel forame di sotto, Dan.ca.28. inf. rotto dal mento inſin doue ſi trulla.

Tuba è latina, uale la tromba, detta da Dan.c.12.par.noſtre ſirene in quelle dolci tube.

Tue cio è tu, detto da Dan.c.16.pur.pur come se tue partiſſi anchor lo tempo per calendi.

Tuffo ſignifica appozzare & ficcare tutto sotto ne l'acqua, detto dal suono, che ſi fà ne l'attuffare, Dan.c.8.inf. maeſtro molto ſarei uago di uederlo tuffare in queſta broda & c.18. uidi gente attuffata in uno ſterco, Pet. canz. ne la ſtagion, ſt.4. per che s'attuffi in mezo l'onde.

Tui pro tuoi poſe Dan.c.10.inf.chi fur gli maggior tui?

Tumore è latino, uale gonfiamento, & superbia, uſato da Dan.ca.11.purg.& gran tumor m'appiani.

Tumulto è diſordinato ſuono, & romore confuſo, Dan.ca.3.inf.& suon di man con elle faceuan un tumulto.

Tuniſi è Tunetum ciuitas, Bocc.g.4.n.4.fù ad una figliuola del Re di Tuniſi.

Tuoni sono tonitrua, Bocca.g.2.n.1.che i tuoni non ſi ſarieno potuti udire.

Turbo è latino, & è uento grande, che fà la poluere in circolo girare ne l'aere, Dan.c.3.inf.l'arena, quan l'è turbo

ſpira, Boc. g. 4. nel prin. che de la minuta poluere auiene, laquale, ſpirante turbo, ò egli di terra non la moue, ò ſe la moue la porta in alto, & Turbo ꝑ torbido & ſcuro po ſe Dan. 2. par. conforme à ſua bontà lo turbo el chiaro.

Turchio, Turchi è Turca latino, Boc. g. 5. n. 7. ilquale creden lo che turchio foſſe il fè battizare.

Turge è latino poſto da Dan. ca. 10. para. che ben diſpoſto ſpirto d'amor turge, cio è ſi ſconfia & enfiaſi.

Turo uale chiudo, è latino, uſato da Dan. cap. 23. inf. che l'un de lati à l'altra bolgia tura.

Turpa, cio è turpis latina, uale brutta, & Deturpare fare brutto, uoci di Dan. c. 15. para. quiui fu' io da quella gente turpa diſuiluppato dal mondo fallace, il cui amor molte anime deturpa.

Tuttauia ſignifica niente di meno, di cui ne ſono pieni tutti i libri, & ſignifica continouamente, Dan. c. 4. inf. ma paſſauam la ſelua tuttauia, Boc. g. 2. n. 1. hauendo nõ dimeno penſiero tuttauia come trarre il poteſſero de le mani del popolo, & g. 1. n. 4. pur non di meno tuttauia ſoſpettaua, il che uedi in Pure.

Tutto è totum, Del tutto uale in ciaſcuna parte, Petr. son. per fare una leggiadra, trouòmmi amor del tutto diſarmato, & uale omnino, Boc. g. 2. n. 6. del tutto faceſſe che ſeco la ne menaſſe, diciamo tutto di, & tutto il di, uedi in giorno, Toto ꝑ tutto uſato da Dan. c. 7. par. peccò tota nel ſeme ſuo, Tutto che, uedi in che, gli antichi diſſero Tutto ſenza la che ꝑ la ben che, Tutti & tre coſì è ſcritto preſſo il Boc. & non tuttatre, ò tuttetre come alcuni uogliono.

Tututto uale tutto tutto, Boc. ne la canz. de la g. 3. & de miei occhi tututto s'acceſe, non è de le proſe.

La lettera

LA lettera V è uocale, & ſi fà à le uolte conſonante, & è di suono alto, ſi muta da noi in bb, come cauea gabbia, in q, come giacqui, tacqui, nocqui, piacqui.

V ſignifica doue, uſato ne uerſi ſolamente, alcuni moderni hanno detto che intra la V, & la Doue è differenza, cio è che la V non riceue mai la che, come la Oue, nientedimeno ancho che non l'habbia poſto il Petrar. pur trouaſi con la che preſſo Dan. c. 7. inf, come l'occhio ti dice, u che s'aggira, il Landino quiui dice, che è piu toſto uoce Aretina, ò Saneſe, che Fiorentina, ma fù anchora da gli antichi thoſcani uſata aſſai, & hora da Lucchesi è uſata. Petr. ca. 1. M. u sono le ricchezze, u son gl'honori.

Vado nome uedi in Varco, & uerbo uedi in Vò.

Vaghezzo & uagheggio uale prendere diletto di coſa che molto ſi deſidera, onde Vago & uaghezza, Petr. son. La gola el sonno, qual uaghezza di lauro, qual di mirto: & canz. sì è debile il filo, ſt. 4. per gli occhi, che di sempre pianger uaghi, Bocc. g. 2. n. 4. uaghi di pecunia & rapaci, & g. 2. n. 7. che per uaghezza di così ampia heredità gli ucciſe, & g. 3. n. 3. & piacerà loro d'eſſere guatate & uagheggiate, & uaghe donne dice aſſai souente il Boccio è deſiderabili, ò che deſiderano, ſi come uago è colui, che deſidera, come ne la g. 1. n. 3. ſi come uaghi ciaſcuno d'eſſere il piu honorato tra suoi, & g. 2. n. 3. come ſogliano fare le uaghe giouani i loro amanti.

Vaglio nome è il cribro, uannus latino, Dan. c. 26. para. à piu anguſto uaglio ti conuien schiarar.

Vaglio, uali, uale, nel preterito ualſi, nel futuro ualerò & uarrò, Nel soggiuntiuo uaglia, ualerei & uarrei, ne l'infinitiuo ualere, nel partecipio ualuto, Boc. g. 8. n. 10. tanto

che uarrà oltre à tremila, & g. 6. n. 10. in fine, che quel giorno gli foſſero ualuti i carboni, & ſignifica meritare per uirtu, Boc. g. 2. n. 8. sì anchora per che per uirtu & per meriti il ualeua, cio è quello meritaua, & quiui, niuno u'era nel paeſe, che quello ualeſſe, che egli, cio è che foſſe tanto ualente come egli era, & g. 6. n. 9. & à chiedere à lingua sapeua honorare cui ne l'animo gli capeua, che il ualeſſe, cio è lo meritaſſe, onde Valeuole, Bocc. g. 7. n. 1. potrete una ſanta & buona oratione, & molto à cio ualeuole apparare.

Vaio, Boc. g. 8. n. 5. & come che egli gli uedeſſe il uaio tutto aſſumicato in capo, cio è il cappuccio fatto di pelli di uai, ilquale uſauano i dottori di portare in capo, & n. 9. eſſendo una pecora, tornò tutto coperto di pelli di uaio, et g. 10. n. 9. p ciaſcuno due paia di robe, l'una foderata di drappo, & l'altra di uaio, fè torre panni, drappi, & uai.

Valco uedi in uarco. Valico uedi in uarco.

Valigia, Boc. g. 2. n. 2. che ne la ualigia erano.

Vallea, cio è ualle & uallura, uſata da Dan. ca. 26. inf. uede lucciole giu per la uallea.

Valletto uale seruidoretto, da uaſſallo detto, Bocc. g. 4. n. 1. uno giouane ualletto del padre.

Vallo uerbo è latino, uale circondare, è di poeti, Dan. c. 8. inf. che uallan quella terra sconſolata.

Vallone, cio è ualle, & ualloncello uallone picciolo, Boc. g. 2. n. 9. peruennero in uno uallone molto profondo & solitario, & g. 6. ne la fine, fuori del ualloncello uſcendo, Dan. ca. 19. inf. quiui un'altro uallon mi fu scoperto, cio è una altra bolgia, & circoito.

Valore da uaglio è detto, uale il pregio, & la poſſanza, &

ſignifica

ſignifica franca & prudente magnanimità, & valoroſo è colui che di tale uirtù è ornato, Dan. ca. 16. pur. ſolea ualor & corteſia trouarſi, Petr. son. quand'io mouo i ſoſpiri, uoſtro ſtato real, che'ncontro poi, raddoppia à l'alta impreſa il mio ualore, cio è mi fà accorto, che biſogna, che io habbia doppio podere, cio è maggiore di quello, che farebbe meſtieri ſolamente per la prima uoce.

Vampa è ardore, detta da uapore, Dan. c. 17. para. manda fuor la uampa del tuo diſio, onde Auampo, di cui al suo luogo.

Vaneggio ſignifica errare, & uagare con la mente, da uano uerbo latino,, Petr. son. 1. & del mio uaneggiare uergogna è il frutto, Dan. diſſe uana uerbo, cio è, è uacuo d'ogni cogitatione, c. 18. pur. ſtaua come huom che sonnolento uana, & ſignifica eſſere uacuo & uano, Dan. 18. inf. uaneggia un pozzo aſſai largo & profondo

Vanga è ſtrumento ruſtico, Bocc. g. 9. n. 4. per che eſſi con uanga, & chi con marra ne la ſtrada paratiſi.

Vangaiuola è rete piciola da peſcare Boc. g. 10. n. 6. recaua in sù le ſpalle un paio di uangaiuole.

Vangello & Euangelio diciamo, Boc. g. 1. n. 6. che egli udi à la meſſa uno uangello, & Meſſere ella fu quella parola del uangello, ne quali due luoghi i teſti antichi hanno euangelio, Dante hà detto euangello, euangelio, uangello, & uangelio, & uangeliſta,

Vaniſco uale andare in uano cio è ſparire, è uoce di Dan. c. 3. para. maria cantando, & cantando uanio.

Vanni sono le penne de le ali dopo le prime, lequali coltelli, ò sponchioni, ò penne maeſtre ſi dimandano, Dan. c. 27 inf. sì che Ceruia ricuopre co ſuoi uanni, Petra. triomph. Tem. sì ch'al mio uolo l'ira addoppi i uanni, oue alcuni

eſpongono uanni, cio è cribri con cui à caualli ſi dà la biada, che così ſono detti da latini, da uanni ſi fà Vannare uerbo, che uale da noi uentilare, & agitare al uento, ſi come co uanni gli uccelli s'agitano.

Vano è latino, uale uacuo, Dan. ca. 20. inf. & ui laſciò ſuo corpo uano, cioè uoto de l'anima, & p conſeguente morto, ò uero uano, cio è che frutto non fà, & niente gioua, & c. 17. inf. nel uano tutta ſua coda guizzaua, & cap. 10. purg. da la ſua ſponda, oue confina il uano, cio è la ſtrada & il ſentiero.

Vantaggio donde uenga uedi in Auanzo, Boc. g. 2. n. 3. le quali di gran uantaggio bene gli reſpondearo, Pet. Tri. Diu. eſſere ſtato danno, & non uantaggio.

Vanto ſignifica loda, che ad alcuno ſi dà, ò per uittoria hauuta, ò che auanzi altrui in uirtù di corpo ò d'animo, detto dal uerbo auãzare, Boc. g. 10. n. 10. credendomi poter dar uanto, & g. 2. n. 7. accio che io di là uantar mi poßa, che io di quà amato ſia, Petrar. c. 2. Am. tanto, ch'à Lelio ne dò uanto à pena.

Varco uale il paßo, cio è guado, di cui dicemmo al ſuo luogo, & è uerbo, che uale paſſare, Vadare latino, ualicare è quel ſteßo uſato queſto da le proſe, & quello da uerſi, Petr. ſon. era il giorno, ſono fatti uſcio & uarco, cio è uno paſſo pieno di lagrime, ò meglio uno fiume di lagrime, & canz. O aſpettata, onde al ſuo regno di quà giu ſi uarca, Bocc. g. 2. n. 2. al ualicare d'un fiume, & ualicato il fiume andarono uia, & g. 2. n. 6. & già l'hora de la terza ualicata, & Vado è quel ſteßo. Petrar. ſon. Amor mi ſprona, uno antico penſier li moſtra il uado, Valco diße Dante, cio è uarco, cap. 24. purg. tal ſi parti da noi con

maggior

maggior ualchi.

Varo e latino, uale torto, uſato da Dan. cap. 9. inf. fanno i ſepolchri tutto'l loco uaro, cio è che per tutto ſono ſepolchri, & per cio il luogo è torto, & uario, Varo è fiume, che diuide la Gallia ciſalpina da la traſalpina, Dan. c. 6. para. & quel, che fè da Varo inſin al Rheno.

Vaſellamenti, cio è uaſi da credenza per ſeruire à la menſa, Boc. g. 2. n. 9. & donòlle in gioie, & in uaſellamenti d'oro & d'argento.

Vaſello uale uaſo picciolo, Petrar. canz. in quella parte, ſt. 6. in uaſel d'oro uider gli occhi miei, & ſignifica barchetta, Dan. cap. 2. purg. & quei ſen uenne à riua con un uaſello ſnelletto, & leggero, detto forſe dal latino faſellus, che uale quel ſteßo, mutata la f in u.

Vaßallo uale ſeruo, è uocabolo legale, Dan. cap. 21. infer. non altrimenti i cuochi à lor uaſſalli.

Vbidiſco & obediſco ſi dice coſì ne le proſe, come ne uerſi. Petr. can. o aſpettata, à Dio diletta obediente ancella.

Vccello diciàmo ne le proſe, & ancho ne uerſi, iquali uſano augello, uoce prouenzale, Dan. cap. 28. pur. tanto, che gl'augelletti per le cime laſciaßer d'operar ogni lor arte, & cap. 24. purg. come gli augei, che uernan lungo il Nilo, Petrar. son. Hor chel ciel, & la terra, el uento tace, & le fiere, & gl'augelli il ſonno affrena, & Vccellare uale ingannare, Boccac. g. 3. n. 5. mentre altrui ſi credono uccellare, dopo il fatto sè da altrui eßere ſtati uccellati conoſcono, Vccellone. Bocc. g. 8. n. 5. parendogli che foße un nuouo uccellone, tutto il uenne conſiderando.

Vdine è terra di Frioli, di cui fà mentione il Boccaccio gior. 10. nouel. 5.

013391

Vdire uedi ne la Grammatica in Odo.

Vecchio è detto da uetus latino, tra uecchio & antico è tale differenza, che uecchio ſi dice ſolamente di colui, che anchora uiue, ma antico de l'uno & de l'altro, cio è di colui, che già fu, & anchora di colui ch'è. & Vecchierello è diminutiuo, Petr. ſon. mouesi il uecchierel canuto & bianco, & iui, indi trahendo poi l'antico fianco, & ſon. perſeguẽdomi amor, de miei antichi penſier miſtaua armato. Veglio è quel ſteßo, Vegliardo Vecchiazzo, Petr. c. 1. A manſueto fanciullo & pieno ueglio, Boc. g. 3. n. 8. ilquale affermaua quella ſolerſi uſare per lo ueglio de la montagna, & g. 10. n. 3. uegliardo tu ſè morto, cio è uecchiazzo, ò uero Vigliaco, cio è huomo uile & da poco, come dicono gli Spagnuoli.

Vece indeclinabile, è latino uice, cio è in luogo, laquale uice uso Dan. c. 27. para. quiui comparte uice & officio, & c. 21. inf. e'n quella uece chi fà suo legno, cio è in quello ſcambio, Petra. ſon. Glorioſa colonna, ma in lor uece, un abete, un faggio, un pino.

Vedo uedi in ueggio. Veduta uedi in ueggio.

Vegghio è uigilo latino, & ſi ſcriue con la H, per la I, di cui s'è detto ne la lettera H, ò uero à differenza di ueggio Bocc. g. 4. n. 6. lequali uegghiando uedeßero, & Veglio è quel ſteſſo detto da Dan. c. 15. para. in che io ueglio con perpetua uiſta, cio è uigilo & uiuo, onde è detto ſueglio, di cui al ſuo luogo.

Veggia uale la botte dal uino, ueges latina, è uoce di Dan. c. 28. inf. già ueggia per mezul perdere ò lulla, del fondo de la ueggia la doga di mezo ſi chiama mezule, & le collaterali lulle, ò rulle.

veggio

veggio & veggo ſono thoſcane, vedo & veo ſono antiche & non thoſcane, tu uedi & uei che non è in uſo, quegli uede, Noi ueggiamo & uediamo queſto non è thoſcano, uoi uedete, quelli ueggono & ueggiono, & uedono da uedo ma non è thoſcano, nel preterito uidi, uedeſti, uide, uedemmo, uedeſte, uidero & uidono, nel futuro uederò & uedrò piu in uſo, Ne l'imperatiuo uedi, & uè del uerſo, Nel ſoggiuntiuo ueggia & uegga & ueda, uederei & uedrei piu in uſo, Ne l'infinitiuo uedere, & quindi ſi formano le altre uoci, Nel partecipio ueggiente, ueduto, & uiſto del uerſo, nel gerondio uedendo & ueggendo, Petr. can. gioüane donna, ſt. 4. non fur giamai ueduti sì begli occhi, canz. una donna, ſt. 2. qual'io non l'hauea uiſta inſin allhora, & ca. 3. A. uè l'altro, che'n un punto ama & diſama, Boc. g. 3. n. 6. se in un modo, ò in un'altro io non mi ueggo uendicata di cio, che fatto m'hai, & g. 7. n. 9. & ueggiente Pirro & ciaſcun' altro se n'andò à la ſtanga, il che Nicoſtrato ueggendo cominciò à gridare, & g. 1. n. 4. meßer l'abbate poſtole l'occhio à doſſo, & uedendola bella & freſca, Dan. cap. 30. para. d'hauer notitia di cio che tu uei, & c. 7. inf. diße uiddi in rima per doppio d, molto licentioſamente, il che nõ è da uſare, Veduta & Viſta nomi ſignificano il uedere, cio è uiſus & intelligentia, Petr. son. ſon animali al mondo di sì altiera uiſta, & sonne così bello, ch'ogn'altra uiſta oſcura da indi in quà mi incominciò apparere, & son. io son sì ſtanco, poi uolò fuor de la ueduta mia, cio è de la mia intelligentia, Boc. g 7. n. 7. fece ueduta al padre, che al sepolcro uoleua andare, cio è gli fece intendere, & g. 6. n. 1. ò poſſono ꝑ ueduta ſapere, ò poſſono hauer udito, & g. 2. n. 7. per eſti

matione marinereſca comprendere, ne per uiſta, & g. 2. n. 1. in uiſta tutti pieni di pietà, & g. 5. ella allhora fè uiſta di mandare à dire à l'albergo, cio è finſe, & g. 3. in prin. lequali faceuano gran uiſta di douere quello anno aſſai uue fare, & Dan. ca. 10. pur. puoſe Viſta per lo luogo dal quale ſi può uedere, Di contra effiggiata ad una uiſta di un gran palazzo, Veditore, cio è quegli che uede, Boc. g. 2. n. 1. & con nuoui atti contrafacendo qualunque altro huomo li ueditori sollazzauano.
Veglio uedi in Vecchio, & Vegghio.
Vegno uedi in uengo.
Veleno, Velenoſo, & Auelenare diciamo, Petr. son. Se bianche non ſon, con sue ſaette uelenoſe & empie, & canz. ben mi credea, ſt. 7. che di dolce ueleno il cor trabocchi, & son. I dolci colli, col ferro auelenato dentro al fianco fugge, Boc. nel pri. de la g. 1. come se ueleno haueſſer preſo.
Vello è latino, uale la lana tonduta da le pecore, Dan. c. 34. inf. appigliò sè à le uellute coſte, cio è piloſe, Di uello in uello giù diſceſe poſcia, cio è di pelo in pelo, Petr. son. Il cantar nuouo, pettinando al suo uecchio i bianchi uelli, cio è capelli, onde Velluto chiamiamo il drappo di seta piloſo, Boc. g. 10. n. 9. di uelluti & di drappi ad oro.
Velluto uedi in Vello.
Velo uerbo latino uale coprire, & Velo nome è quello che cuopre il capo à le donne, & Velame uale coperto, Petr. can. laſciar il uelo ò p sole ò p ombra, fur i biondi capegli allhor uelati, Dan. c. 9. inf. mirate la dottrina che s'aſconde sotto'l uelame de li uerſi ſtrani, Velo p la uela poſe Dan. c. 2. purg. sì, che remo non uuol, ne altro uelo.
Veltro & Veltra sono cani nel correre uelociſſimi, à uelocitate

citate detti, Boc. g. 4. n. 6. tenendomi il capo in ſeno uſciſ=
ſe (non sò di che parte) una ueltra nera, Petr. canz. ſtan=
domi un giorno, ſtan. 1. cacciata da duo ueltri, un nero, un
bianco, Dan. ca. 1. inf. infin chel ueltro uerrà, che la farà
morir con doglia, uedi in Feltro.

Ven è ue ne del uerſo, Dan. 15. inf. quanto poſſo uen preco,

Vendica è partecipio di uendicare, Boc. g. 3. n. 6. io non mi
ueggio uendica di cio che fatto m'hai.

Vendita, cio è uenditione, Boc. g. 3. n. 5. fattoſi chiamare il
zima in uendita gli dimando il ſuo palafreno.

Vendo, nel preterito uendei, nel partecipio uenduto, Boc.
g. 4. n. 10. per cio che mai non la uendei loro, & g. 8. n.
10. auenne che egli uendè i panni suoi à contanti.

Vengiare uerbo antico, & prouenzale, uale uendicare, Dan,
c. 9. inf. mal non uengiammo in Theſeo l'aſſalto. & c. 26.
inf. & qual colui, che ſi uengiò con gl'orſi.

Vengo è thoſcano, vegno nò, tu uieni, & quando le parti=
cole mi, ti, sotto eſſo ſi reggono fà uièmmi, uietti, quegli
uiene & uien, noi ueniamo, uoi uenite, quelli uengono, io
ueniua uenia & uenie, donde ne la terza perſona del nu=
mero del piu uenièno, uenaudte hà detto il Boc. g. 8. n. 3.
& ueggendo che uoi ue ne uenauáte, & non mi uedauáte,
& ueneuámo diſſe n. 4. à laquale noi ueneuámo ad inui=
tarui, nel preterito uenni, ueniſti, uenne, uennimmo, ueniſte
uennero & uennono, nel futuro uenirò & uerrò. Ne l'im=
peratiuo uieni & uien, Nel ſoggiuntiuo uenga & uegna,
uegniamo & ueniamo, ueniate & uegniate, uengano, ueni=
rei & uerrei, uenirebbe & uerrebbe, & così fà ne le altre
ſue uoci del numero del piu, ne l'infinitiuo uenire, nel par
tecipio uegnente, uenuto, nel gerõdio uenendo & uegnẽdo

è de la quarta maniera di uerbi, ancho che Dante habbia detto per la rimaueneße in uece di ueniſſe, c.1.inf.queſto parea che contra me ueneße, Pet.son.quel che'nfinita, uegnendo in terra à illuminar le carte, & son.o bella man pur queſt'è furto, e uien, ch'i me ne spoglie, cio è conuiene, Boc.nel pri.de la g.1.che'nfra il marzo & il proſsimo luglio uegnente, & g.10.n.8.ma uegniamo à la seconda ragione, & g.1.n.7.l'abbate non uenendo cominciò à mangiare il secondo, & g.10.n.9.una uolta al meno à uedere mi uegniate, & g.7.n.8. & fatto accendere de lumi, uennono à lui, & g.8.n.6. uerràcci troppo ben fatto; & diceſi de le coſe inanimate, Boc.nel prin.de la g.1.le uiuande delicatamente fatte uennero, & commandò la Reina che gli ſtrumenti ueniſsero.

Venti è numero indeclinabile, Bocca.g.2.n.9.& ſi rimaſe ben uenti miglia lontano, & g.10.n.3. per uentidue porte, che hà il suo palagio, Venteſimo, cio è uigeſimo, Bocc.g.2.n.7.padre mio forſe il uenteſimo giorno dopo la mia partita.

Vento non è altro, che aere commoßo, & così poſelo Dan.c.3.inf.la terra lagrimoſa diede uento, onde Ventare è fare uento, Dan.c.17.inf.se non che al uiſo diſotto mi uenta, cio è mi uiene uento, non è uſato da le proſe, ma Auentare.

Ventraia cio è uentre, uſato da Dan.ca.30.inf. chel uiſo non riſponde à la uentraia.

Ventura ſi troua in buona & in mala parte poſta dal Petr.son.d'un chiaro, ne di cio lei, ma mia uentura incolpo, & son.qual uentura mi fù, ma il Boccac.ui aggiunge buona ò mala, & da se senza adiettiuo uale la buona, nel prob.per la lor buona uentura non biſogna, & g.1.n.2.

& uà

& uà con buona uentura, & g.2.n.1. à fargli dare la mala uentura, & g.2.n.2.ſi reputaua in gran uentura. & n.3.o tua uentura ò mia ſciagura che ſia, il suo contrario uedi in Suentura, quando hà la per auanti uedi in Veracemente, cio è ueramente, Petr.son. (Perauentura. come talhor, & sò, ch'io ne morrò ueracemente.

Verde è colore, onde verdeggiare, Petra.son.non ueggio, solo d'un Lauro tal selua uerdeggia, Il Verde scuro è detto da latini Ceruleus color, Diciamo uno eſſere al uerde, cio è al fine, perche le candele nel fine ſi sogliono tingere di uerde, Dan.ca.3.purg.mentre che la speranza è fuor del uerde, cio è mentre che la speranza uiue, & non è anchora entrata nel uerde, cio è ne la morte, ch'è il fine, ben che altri legga, mentre che la speranza hà fior del uerde, che uale quelſteſſo, Petrar.son.Già fiammeggiaua, quando mia ſpeme già condotto al uerde, cio è à la fine. et Verde è fiume, che entra nel Tronto non lontano da Aſcoli, Dan.3.purg.di fuor dal regno quaſi lungo il Verde.

Verga è uirga latina, Verghetta è uerga picciola, Dan.ca.9.inf.giunſe à la porta, & con una uerghetta l'aperſe. Boc.g.3.n.8.con certe uerghe in mano preſolo gli diede una gran battitura, onde Vergare uerbo detto à uirgula latina, che uale linea, Boc.g.1.n.10.li panni piu screttiati, & piu uergati, & per che scriuendo ſi fanno linee, diciamo uergare p scriuere, uſato ne uerſi, Petr.son.o d'ardente uirtute, alma gentile, cui tante carte uergo.

Vergogna è paura di non errare, ò d'hauere errato.

Vermena, cio è uerga, uſata da Dan. cap.13.infe.surge in uermena, & in pianta ſilueſtra.

Vermiglio è colore, non in tutto roſſo, come del fuoco, &

come ſono i uermi, da cui è detto uermiglio, Pet. ſon. quel, che'n Theſſaglia hebbe le man sì pronte à farla del ciuil ſangue uermiglia, Boc. g. 3. in prin. tutte di roſai bianchi & uermigli, & nel pri. de la g. 1. tutta nel uiſo diuenuta per uergogna uermiglia.

Verme, uermo, & uermine, uermis latino, Dan. cap. 6. inf. quando ci ſcorſe Cerbero il gran uermo, Petr. ſon. mentre chel cor da gl'amoroſi uermi fù conſumato, Boc. g. 2. n. 5 tra uermini del morto corpo conuenirgli morire, ne le proſe diremo uerme, & non uermo.

Vernaccia è ſpecie di uino buono, Bocca. g. 8. n. 3. correua iui un fiumicello di uernaccia.

Verno, & Inuerno è hyems, uernare hyemare, Dan. ca. 21. inf. bolle l'inuerno la tenace pece, & c. 33. inf. che di quà dietro mi uerna, cio è mi fà freddo, ò uero ſtà al freddo, ò uero ſtà meco in queſto inuerno, cio è freddura, Petra. ſon. l'oro, e le perle, e i fior uermigli, e i biondi, che'l uerno deuria far languidi e ſecchi, & ſon. che fai alma, che penſi? di ſtate un ghiaccio, un foco quando uerna, poſe Dan. uernare p fiorire, formato à uere, cio è da la prima uera, capi. 30. parad. & ridole odor di lode al fior che ſempre uerna,

Verone è luogo alto ſporto in fuori, Boccac. g. 5. n. 4. poteſsi uenire in sù il uerone, che è ſopra al giardino.

Verſo uerbo è latino, onde Riuerſare, Petr. can. uerdi panni, ſt. 5. lagrima dunque che da gliocchi uerſi, cio è ſpandi, Bocc. g. 2. n. 4. che riuerſata per forza Landolfo laſciatala andò ſotto l'onde, & g. 4. n. 5. & uerſata la terra uidero il drappo.

Verſo, Inuerſo, Ver, Inuer, Contra, Contro, Incontra & Incontro

contro, Diuer, Di uerſo, & Di contra, tutti ſi dicono di uno medeſimo ſignificato, Incontra è di poeti solo, come à l'incontra, & col terzo, col quarto caſo & col secondo ſi pongono, Boc. nel prin de la g. 1. inuerſo l'occidente miſerabilmente s'era appigliata, & iui, contro à le peſtilenze migliore, g. 1. n. 1. & anchora lui uerſo noi di pietoſa liberalità pieno diſcerniamo, & n. 4. non haueßero cagione di mormorare contra di lui, & gior. 6. nouel. 6. quando noi uogliamo, come dobbiamo, uerſo di te operare, & noue. 9. che contra à l'honore de la corona alcuna coſa commetteſſe, & g. 2. n. 4. uer ponente uenendo fer uela. Petr. son. Son animali al mondo di sì altiera uiſta, che'ncontra al sol pur ſi difende, & canz. Nel dolce tempo, ſtanz. 2. uer cui poco giamai mi ualſe, ò uale ingegno, ò forza, ò dimandar perdono, & son. In mezo di duo, che mai non foſſe in uer di me piu fiera, & son. Tutta la mia, & fegliſi à l'ncontra à meza uia come nemico armato. Dan. cap. 7. infer. percoteuanſi incontro, cio è l'uno contra l'altro, & cap. 3. pur. la piu romita uia era una ſcala uerſo di quella ageuole & aperta, cio è à riſpetto, ò comparatione di quella, Boccac. gior. 10. no. 9. & se li Re chriſtiani sono così fatti Re uerſo di se, chente coſtui è caualiere, cio è à comparatione di se.

Veſpa è animale ſimile à l'ape molto noioſo, Dan. cap. 3. infer. & ſtimolati molto da moſconi & da ueſpe, ch'erano iui. Petrar. son. Aura, che quelle, tu ſtai ne gli occhi, onde amoroſe ueſpe mi pungon sì, che'nfin quà il sento, & ploro, Boccac. gior. 2. n. 9. da le ueſpe, & da tafani.

Veſpro è latino, ma eßi dicono ueſperos nel numero del piu. Petrar. sonet. Laßo quante fiate, che à nona,

à ueſpro, à l'alba, Boc. nel prin. de la g. 1. come l'hora del ueſpro s'auicinerà.

Veſta è ueſtis, Petra. ſon. à pie de colli, oue la bella ueſta, Boc. g. 3. ne la can. quando per mutar ueſta ſi diſſi mai.

Veſtigio, nel numero maggiore fà ueſtigi, ueſtigia, & ueſtige uſato da Dan. ilquale ancho licentioſamente per la rima lo ſcriſſe per doppio g, c. 33. purg. se troua nouitate in ſuo ueſtigge, cio è ueſtigio, & ca. 31. para. in inferno laſciar le tue ueſtige, Petr. ſon. mentre chel cor, di uaga fiera le ueſtigia ſparſe cercai, & ſon. quel sol, che mi moſtraua, lei non trouo io, ma ſuoi santi ueſtigi.

Veſto è de la quarta maniera de uerbi, Petr. ſon. quando il pianeta, che ueſte il mondo di nouel colore, & canz. uerdi panni, sanguigni, oſcuri, ò perſi non ueſtì donna unquanco, Boc. g. 1. n. 8. che uſano di nobilmente ueſtire, veſtuto detto da alcuno antico in uece di ueſtito, non è in uſo.

Vetro è latino uitrum, Petra. canz. sì è debile il filo, ſt. 4. certo criſtallo ò uetro, Bocca. g. 2. n. 4. & non altrimenti che uno uetro percoſſo ad uno muro.

Vetta uale la cima, ma non è uoce thoſcana, ne uſata da proſatori, quaſi uietata, per cio che male ſi poſſono hauere le coſe che sono in cima, ò al meno piu malegeuolmente de le altre, Dan. c. 6. purg. tu la uedrai di sopra in su la uetta di queſto monte ridente & felice.

Vezzo uale il coſtume, & le carezze, onde uezzoſo pieno di carezze, & uezzoſamente parlare, cio è con carezze allegre, Pet. son. Diceſett'anni, uero è il prouerbio, ch'altri cangia il pelo anzi chel uezzo, Boc. g. 1. n. 5. laquale uezzoſamente, & con lieto uiſo incominciò, & g. 2. n. 6. iquali le pareuano la piu dolce coſa del mondo, & la piu

uezzoſa,

& g. 3. n. 1. & luſingalo, fàgli uezzi, dàgli ben da mangiare, onde Auezzare, di cui al ſuo luogo dicemmo.

Vguanno, cio è queſto anno, è uocabolo di uilla, Bocc. g. 4. n. 10. mi conuenne uguanno di uenire amica, & g. 8. n. 6. io non haurò uguanno pace con lei. (guale.

Vguale uale equale, & Vgualmente equalmente, uedi in E-

Via & uie nõ molto uſato dal uerſo, ſignifica molto co nomi poſitiui ui ſi aggiunge la Piu, & non co comparatiui, Petr. can. L'aere grauato, & io nel cor uia piu freddo che ghiaccio, & c. 1. C. che uia maggior in sù la prima moſſa, Boc. g. 1. n. 7. uie peggio eſſere ꝑduta, che ſe nel fuoco foſſe ſtata gittata, & Via ſignifica oltra, Petr. son. Amor che uedi? & tu pur uia di poggio in poggio sorgi, & è segno di separare, ò d'allontanare da se, Dan. cap. 8. inf. uia coſtà con gl'altri cani, & c. 10. inf. doue ſofferto fu ꝑ ciaſcun di torre uia Fiorenza, cio è disfarla, Boccac. nel proh. per che doue faticoſo eſſere ſoleua ogni affanno togliendo uia, diletteuole il sento eſſere rimaſo, & g. 2. n. 5. hor uia mettiti auanti, io ti uerrò appreſſo, cioè hor sù finiſci, & mettiti auanti, Via uia uale incontanente, Dan. ca. 8. pur. per lo ſerpente, che uerrà uia uia, Boc. g. 9. n. 5. ſi dieder la poſta d'eſſer inſieme uia uia.

Viaggio è detto da uia, è uſato da tutti.

Viandante uale pellegrino. Bocca. g. 9. n. 6. ilquale à uiandanti daua per loro denari mangiare, & bere.

Vibro è latino, che uale mouere una coſa sì toſto, come una ſpada uerſo il sole, che paiono piu coſe medeſime di una ſola, Pet. son. l'aura ſoaue al sole ſpiega & uibra l'auro.

Vicenda è propio quello che da latini ſi dice Viciſſim, cio è la uolta, che hora ad uno hora ad altro tocca, Dan. ca. 5.

infer. uanno à uicenda ciaſcun al giuditio, & c.7. inf. ſi ſpeßo uien, che uicenda conſegue, Boc. nel fine, ben che le pinzochere altresì dicono, & anche fanno de le coſette hot ta per uicenda, Alcuni dicono che hotta per uicenda uale à le uolte, doue dice ne la g.8.n.2. uò infino à città p alcu na mia uicenda, ma uale facenda, uoce di contado, ſi come di ſimili ne è piena tutta quella nouella.

Vicò è latino, uale borgo, detto da Dan. ca. 22. pur. dimmi se son dannati, & in qual uico, cio è in qual cerchio.

Vieta eſpone il Landino uecchia, uſata da Dan. ca. 14. inf. hor è diſerta come coſa uieta, mi pare che la ſua eſpoſitio= ne non ſia buona, p cio che nõ sono abbandonati i luoghi uecchi, ma uaglia uietata, cio è come coſa da ogn'uno schi

Vieto è uerbo latino ueto, Boc. nel pri. de la g. 1. (ua. uietato l'entrar ui dentro à ciaſcuno infermo, Petr. son. ſe uoi poteſte, ma poi uoſtro deſtin à uoi pur uieta.

Vietta è uia picciola, Bocca. g. 3. in prin. per una uietta non troppo uſata.

Vigilia è latina, Boc. g. 2. n. 10. & uigilie d'apoſtoli.

Viglio uale cingo & lego uedi in Auinghio.

Vignaio è il soſtentacolo de la uigna, Dan. c. 12. par. à cir cuir la uigna, che toſto imbianca, sel uignaio è reo.

Villa in Franceſe uale città, & così la poſe Dan. ca. 23. inf. ſoura'l gran fiume d'Arno à la gran uilla.

Villania uale coſa ſconueneuole, & cõtra la ciuilità, Boc. g. 2. n. 5. queſta è una gran uillania à uenire à queſt'hora à caſa le buone femine, & g. 1. n. 1. & uoi fate gran uilla= nia, viltà uale quelmedeſimo, Boccac. g. 10. n. 8. che il ui uere con rimembranza de la mia uiltà, onde Villano, chi uſa uillania, Dan. c. 33. inf. corteſia fu à lui eßer uillano.

villeſco

Villeſco uale coſa dà uilla, Boc.g.10.n.10.l'alta uirtù di coſtei naſcoſa sotto i poueri pãni, & sotto l'habito uilleſco

Vilpiſtrello & Viſpiſtrello è ueſpertilio, Dan.c.34.inf.ma di uilpiſtrello era lor modo, Boc.g.9.n.5. carta non nata, & uno uiſpiſtrello uiuo. Vime uedi in uinci.

Vincaſtro è uerga che portano i paſtori da le beſtie, Dan. c.24.infer.e prende ſuo uincaſtro, e fuor le pecorelle à paſcer caccia.

Vinci ſono i legami, cò quai ſi legano i cerchi de le botti, et l'altre coſe, & Vimi uſati da Dan. da cui egli fece il uerbo Diuimare, che uale ſlegare, cap.14.para.che mi legaſſi con sì dolci uinci, & ca.28.così ueloci seguono i suoi uimi, cio è i ſuoi legami, & c.29.nel mezo ſtrinſe potentia con atto tal uime, che giamai non ſi diuima.

Vincigli, cio è uinci & legami, è di poeti, Bocca.g.6.ne la canz.dàlmi legato dentro à tuoi uincigli.

Vinco nel preterito fà uinſi, nel partecipio uinto & uitto del uerſo, onde Auinco uale uincere & legare, Dan.c.25. inf.co pie di mezo gli auinſe la pancia, Petr.c.1.Am.che del suo uincitor ſia gloria al uitto, Dan.c.4.inf.c'hemiſperio di tenebre uincia, cioè uinceua, p che ſuperaua l'altra metà del cerchio di tenebre pieno con la ſua luce.

Vinegia è città notiſſima, Venetiæ da latini detta, onde Vinitiani, Bocca.g.2.n.9.eſſendo egli ad uno fondaco di mercatanti Vinitiani smontato.

Viro è latino, uſato da Dan.cap.4.infer.d'infanti, & di femine, & di uiri.

Virtù, da alcuni uertù, ne uerſi uirtute & uirtude, & ne le proſe uirtù solo uſiamo ne l'uno & l'altro numero, è latina,

Viſco & Veſchio è latino uiſcum , onde Inueſcare, Petrar. son. s'amor, ò morte, & s'io mi suoluo dal tenero uiſco, &c. 3. Am. el padre colto, el popol ad un ueſchio, Boc. g. 8. n. 10. & ogni hora piu inueſcandoſi; Petr. son. se bianche non son , ne mi ritenga per che anchor m'inueſchi, Dan. c. 13. inf. per ch'i un poco à ragionar m'inueſchi, cio è mi ritenga à ragionare teco , & da me ſteßo con le tue parole mi pigli.

Viſiere, cio è coſe poſte dinanzi à gliocchi, Dan. c. 33. inf. come uiſiere di criſtallo, cio è occhiali.

Viſo è latino, Boc. nel prin. de la g. 1. & non con quelli uiſi che io solena, ma con una uiſta horribile, & g. 1. n. 6. & con queſte , & con altre parole aßai col uiſo de l'arme, Dan. ca. 7. par. fu uiſo à me cantar eßa suſtanza , cio è mi par ue, il che non direbbono i proſatori.

Viſaggio, cio è uiſo & faccia, Dan. ca. 16. inf. così rotando ciaſcuna 'l uiſaggio drizzaua à mè , non è de le proſe.

Viſibilmente, cio è di ueduta, Bocca. nel prin. de la g. 1. ma queſto ch'è molto piu, aßai uolte uiſibilmente fece.

Viſta uedi in ueggio.

Vitio che per t ſi debbia scriuere lo moſtra il Petr. in rima di Fabritio, cap. 2. Fa. & l'altrui uitio illuſtra lor.

Vitupereuole Bocc. g. 1. n. 8. non ſenza gran uergogna de corrotti, & uitupereuoli coſtumi.

Viuagno è l'orlo , che ſi pone dintorno à le ueſte per fortezza, detto da riua, cio è eſtremità , & per la eſtremità lo poſe Dan. 14. inf. p che ci appar pur à queſto uiuagno

Viuanda, cio è cibo, trouaſi ſpeßo preßo il Boccaccio.

Viuaio è luogo oue ſi tengono i peſci uiui, Boc. g. 10. n. 6. & là andateſene, onde nel uiuaio s'entraua.

Viuo

Viuo uerbo fà nel preterito uiſſi, ben che Da. habbia uſato uiuette, c. 14. pur. Vgolin d'Azzo, che uiuette noſco, nel futuro uiuerò & uiurò, nel partecipio fà uiuuto, & uißo del uerſo, Petr. canz. nel dolce tempo, canterò com'io uiſſi in libertade, & son. pòmmi, oue'l sol, sarò qual fui, uiurò com'io son uißo, Bocc. g. 1. n. 1. così adunque uiße & mori ser Ciappelletto da Prato, & iui, ilquale già era uecchio, & diſordinatamente uiuuto, Et ad imitatione de latini, che dicono uiuere uitam, diſſe il Petrar. uiuere la uita son. nõ Teſin, Pò, onde conuien, ch'armato uiua la uita,

Viuola è ſtrumento da sonare Boc. nel prin. de la g. 1. & la Fiammetta una uiuola cominciarono à ſonare.

Vizzo ſignifica molle & tenero, uoce di Dan. c. 25. pur. cio che par duro, ti parrebbe uizzo, altri eſpone uitio.

Vmbilico Dan. ca. 31. inf. & son nel pozzo intorno da la ripa da l'umbilico in giuſo tutti quanti.

Vna con la Ad dinanzi uale inſieme, è latino unà, uſato da Dan. c. 12. para. si che com'elli ad una militano.

Vne ſi come da latini ſi troua nel numero del piu, come unas literas, così appò noi, Boc. g. 2. n. 7. & quello de l'une & de l'altra facci, quando queſta uoce Vno hà ò non hà l'articolo, così la uoce Altro seguente l'haurà ò non l'haurà, per cio che diciamo Vno & Altro, & l'uno & l'altro, & cosi trouasi sempre nel Boc. & nõ altrimenti mai,

Vncino è latino, onde Vncinare uerbo, Dan. ca. 23. inf. colui, che i peccatori di là uncina, Boc. g. 4. n. 10. uolle una uolta l'uncino attaccare à la chriſtianella di Dio,

Vndici ò undeci così sono uſati da tutti.

Vnghia è unguis, nel numero del piu fà unghia & unghie, & ſi ſcriue con la H, Vnghiate mani, cio è con le unghie

lunghe, Dan. ca. 6. inf. el uentre largo, & unghiate le mani, & c. 17. inf. c'hà già l'unghia ſmorte, Boc. g. 4. n. 4. co denti & con le unghie la ſua ira satia, & g. 7. n. 2. che la carne mi s'è spiccata da l'unghia, Vnghioni, cio è unghie grandi, Dan. ca. 22. inf. o Rubicante fà che gli metti gli unghioni à doſſo.

Vnqua, & unquanco sono del uerſo, unque & unquanche de le proſe, dette da unquam latino, che uale mai, & senza particola negatiua mai non niegano, Vnquanco & unquanche sono fatte da queſte due uoci unqua & ancho, & uagliono anchora mai, & queſte due uoci non ſi danno se non al paſſato, Dan. c. 3. purg. pon mente, ſe di là mi uedeſte unque, & c. 33. inf. che Branca d'oria non morì unquanche, Petr. can. uerdi panni sanguigni, oſcuri, ò perſi, non ueſtì donna unquanco, & can. s'il diſſi mai, ſt. 3. unqua non ueggian gliocchi miei sol chiaro, ò sua sorella, Boc. g. 2. n. 8. unque à Dio non piaccia, & g. 6. n. 10. che egli sapeua tante coſe fare & dire, che domine pure unquanche.

Vntume, Bocca. g. 6. n. 10. sopra ilquale era tanto untume, che haurebbe condito il calderon d'Altopaſcio.

Vo in uece di uoi ſi troua preſſo Dan. 16. par. i cominciai, uo ſiete'l padre mio. uo mi date à parlar tanta baldezza

Vo & Vado, uai, uà, Andiamo, andate, uanno, andaua, andai & sono andato, anderò & andrò piu leggiadro, Ne l'imperatiuo uà, andate. Nel soggiuntiuo uada, andiamo, andiate, uadano, anderei & andrei, andaſſi, Ne l'infinitiuo andare, ne gli altri tempi segue la prima regola da la ſua uoce prima Ando, Trouanſi queſte altre uoci, che hanno somiglianza col latino, cioè Giua & Già, Giuano & iuano,

no, nel preterito Gi, Gío, & Giui, noi Gimmo, nel futuro Girà, ne l'impatiuo Ite & Gite, nel ſoggiuntiuo Giſſi, Girei, ne l'infinitiuo Ire & Gire, ir & Gir, nel partecipio Ito & Gito, de le quali uoci ito & ire ſono de le proſe, & tutte del uerſo, Petr. c. 2. A. giua il cor di penſier in penſier, & c. 1. M. in un bel drapelletto iuan riſtrette, & son. ite rime dolenti al duro ſaſſo, & c. 2. F. & giſſe al luoco, ch'à l'humana salute era già eletta, & can. s'è debile'l filo, ſt. 6. d'inuidia molta ir pieno, & son. mille fiate, ne gire ou'altri il chiama, & can. à la dolce ombra, ſt. 3. da pò son gito p selue & p poggi, Dan. 23. inf. appreſſo il Duca à gran paſſi ſen gí, & c. 20. queſta gran tempo per lo mondo gío, & c. 12. pur. fin che chinato giui, cio è andai, & c. 10. inf. & gimmo in uer lo mezo p un ſentiero, & c. 14. pur. gite con lor, ch'ei non saranno rei, Bocc. g. 1. n. 2. senza dire ad alcuno, per che ito ui foſſe, & g. 10. n. 9. uado in queſto paſſaggio, Andi in uece di uada anticamente uſato hà detto Dan. cap. 4. infer. hor uò, che sappi innanzi ch'andi.

Voglio & uò, tu uuoi uuo & uuoli antico piu del uerſo che de le proſe, & uogli piu anticamẽte detto, quegli uuole, uogliamo, uolete, uogliono, nel preterito uolli uollono & uolſi del uerſo, nel futuro uorrò, nel ſoggiuntiuo uoglia, uorrei, uoleſſi, ne l'infinitiuo uolere, nel gerondio uolendo, Nel partecipio uoluto, Ne le altre uoci segue la seconda Regola, Voglia ſignifica uolontà, & Voglioſo deſideroſo, uſato ne uerſi, Volonteroſo ne le proſe, Dan. cap. 14. purg. mi fe uoglioſo di ſaper lor nomi, & c. 29. infer. dì à lor cio, che tu uuoli, Bocca. g. 2. n. 5. io te'l uò dire, & g. 3. in fine, che intender uollono à la melaneſe,

Volere ancho uale douere, BOC. g. 5. n. 10. di coſi fatte fem-mine non uorrebbe hauere miſericordia, elle ſi uorrebbo-no occidere, & g. 8, n. 3. Calandrino andaua uolonteroſo auanti, & trouaſi in ſignificatione paßiua, BOC. g. 1. n. 1. queſti lombardi cani, che à chieſa non ſono uoluti riceue-re, & g. 2. n. 10. uuo tu innanzi ſtar qui ꝑ bagaſcia di co

Vogo è conducere le naui co remi, BOC. g. 2. n. 7. Coſtui iquali non uogando, & uolando.

Volentieri coſi ſi ſcriue, piene ne ſono le ſcritture, Volon-teroſamente, & Di uoglia uale quel medeſimo, BOC. g. 2. n 2. & egli queſto senza piu inuiti aſpettare di uoglia fece. g. 1. n. 1. senza negarlo mai uolonteroſamente u'andaua.

Volgo è uoluo latino, ilquale è in uſo appò noi, ma amen-due ſono piu del uerſo che de le proſe, lequali uſano pu-re uolgo, nel preterito fa uolſi, nel partecipio uolto, coſi fanno i ſuoi compoſti, Dan. ca. 7. inf. uolue ſua ſpera, & beata ſi gode, & c. 2. inf. ſi nel camin, ch'è uolto per pau ra, Voltare ſi troua, Dan. c. 6. inf. uoltando & percoten-do gli moleſta, & ca. 20. inf. mirabilmente apparue eßer trauolto, & c. 24. ch'è di torbidi nuuoli inuoluto, Petra. son. non ueggio, che uoluer non mi poßo, & son. io mi ri-uolgo indietro à ciaſcun paßo, cio è piu uolte mi uolgo, BOC. g. 1. n. 4. preſtamente seco molte coſe riuolſe, & g. 5. in prin. uerſo la lor ſtanza uolſe i paßi.

Volta con la In dinanzi, diceſi quando l'eſſercito è in fu-ga, & quando uno se ne uà senza uittoria diciamo eßere in uolta, Dan. cap. 9. inf. ueggendo il duca mio tornar in uolta, cio è senza uittoria, Volte ſono le canoue de uini fatte in uolte, BOC. nel prin. de la g. 1. & con uolte di pre-tioſi uini.

Volto uerbo uedi in Volgo, ma nome ſignifica uultus latino, Dan. c. 3. inf. elle rigauan lor di ſangue il uolto.

Vomero è latino, uale il ferro, ch'è in capo à l'aratro col quale ſi moue la terra arando, & ſi come da latini è detto Exarare per lo ſcriuere, così diße il Petrar. ſon. Amor uomer di penna con ſoſpir del fianco, cio è lo ſcriuere.

Vonno in uece di uanno ꝑ la rima diſſe Dan. 28. par. quegli altri amori, che'ntorno gli uonno, ſi chiaman throni.

Vopo uedi in Huopo.

Voſe nel numero del piu ſono gli ſtiuali, & Voſatti ſtiualetti, Bocc. g. 8. n. 5. che uoi mi facciate rendere uno mio paio di uoſe, & g. 8. n. 9. che trarrebbono le forme de gli uoſatti, il teſto antico hà le pinzochere de gli uſatti.

Voſco, cio è con uoi, non è Thoſcano, ne uſato da le proſe, Dan. c. 11. pur. non sò ſel nome ſuo giamai fu uoſco, Pet. ſon. ite caldi ſoſpiri, ite ſecuri homai, ch'amor uien uoſco,

Voto uale uacuo, & uotare uerbo uale euacuare, nel partecipio uoto, Dan. c. 16. inf. s'elle non ſian di lunga gratia uote, cio è priue, & A uoto ſignifica indarno, Dan. ca. 8. inf. Phlegias, Phlegias tu gridi à uoto, & c. 24. pur. uidi per fame à uoto uſar i denti, Boc. nel pri. de la g. 1. infino al minomo fante rimaſero uoti. Votũ latino uedi in Boto,

Vouo nel numero del piu uoua, è ouum, i thoſcani ui aggiungono la u dinanzi come in uopo, Boc. nel pri. de la g. 1. altre come uno uouo, & g. 7. n. 1. & molte uoua freſche, alcuni ui hanno poſto la h auanti.

Vrge è latino da urgeo, che uale urtare & ſpingere, uſato da Dan. c. 10. para. che l'una parte & l'altra tira & urge, & c. 26. inf. caduto sarei giu senza eßer urto.

Vrlo è ſuono, ò uoce detta da latini ululatus, Dan. cap. 7.

inf. & d'una parte & d'altra con grand'urli.

Vrto uedi in Vrge.

Vſanza è il coſtume, dal uerbo uſare, Bocc. g. 1. n. 1. la mia uſanza suole eßere di confeſſarmi ogni ſettimana.

Vſata in uece di uſanza diße Dan. cap. 22. purg. ond'io à uiſitarli preſi uſata.

Vſare è hauere in uſo, & eßere ſolito, Bocc. nel proh. ch'egli è uſato di porgere, & nel pri. de la g. 1. & i piu di tali seruigi non uſati, cio è ineſperti, & g. 1. n. 6. poi che io uſai qui.

Vſcio, Vſciuolo, cio è uſcio picciolo è detto dal uerbo uſcire Petr. son. era il giorno, son fatti uſcio & uarco, Boc. g. 2. n. 2. per quello uſciuolo doue era entrato, il miſe fuori.

Vſcire uedi in Eſco.

Vſignuolo uedi in Ruſcignuolo.

Vſuriere, cio è uſuraio, Dan. ca. 11. inf. & per che l'uſuriere altra uia tene, Boc. g. 4. n. 10. ne la Rubr. ne l'arca da gli uſurieri imbolata.

Vtica è città in Aphrica non lunge da Carthagine, da cui è detto Catone Vticenſe.

Vtrello è orcioletto, Boc. g. 10. n. 5. & ne l'altra mano uno utrello d'olio.

Vui ne le rime in uece di Voi, Dan. cap. 5. inf. & parleremo à uui, Petrar. son. pace non trouo, in queſto ſtato son donna per uui, è uoce Romagnuola come dice il Landino,

Vulgo & volgare diciamo, Boc. nel prin. de la g. 1. lequali i uolgari nominauano gauocciuoli, & g. 6. n. 10. & poi che partito ſi fu il uulgo.

Doppia

Doppia è la lettera x ,laquale in mezo de le uoci non ſi pone,ma in luogo di lei ß doppio , ad imitatione antica di latini,eccetto quando precede à le conſonanti, che in uno s ſolo ſi muta,come eſperto & ſimili , & ſi muta in ſc,come laſcio,coſcia,che uengono da laxo,coxa,& anche in cc,come eccetto,eccettione,eccellente, ma nel principio non ſi muta,per cio che xerſe,& xanto diciamo, non dimeno Extremo & Experto sono in uſo del uerſo per migliore & piu pieno suono , il che i moderni proſatori non uſano,ben che il teſto antico del Boccaccio ſia altresì scritto per x,uedi ne le uoci latine.

Il y non è mai uſato da noi.

La lettera z è di buoniſsimo ſpirito , tolta da greci da le loro tre doppie,& appò noi non è doppia,anzi semplice,come le altre,& quando uogliamo che ſia doppia la raddoppiamo,non già come altri dice per dare à le uoci maggiore forza di suono,come bellezza,dolcezza,ma per diuerſa pronontia,per cio che altra pronontia haurà meza,& altra bellezza,per cio che quello, che per semplice z ſi ſcriue non ſi può ſcriuere p altra lettera,ne per doppio z,per che harrebbe diuerſa pronontia,ma quello, che ſcriuiamo per doppio z, ſi può ancho,maßimamente in quelle uoci,che l'uſo il comporta,ſcriuere p doppio cc, & la i,come cortezza & corteccia,spazzo spaccio,riccio rizzo,pare che le uoci,lequali ſi poßono p doppio z & per doppio c scriuere habbiano diuerſo sentimento, cio è quelle che ſi scriuono per doppio c , ſiano luſingheuoli,& quelle che ſi scriuono per z diſpregieuoli.

zacheroſo ſignifica imbrattato di ſchizzi fatti da caualli, alcuni dicono che zazzara uale fango, Bo. g. 6. n. 5. p gli ſchizzi che fanno i ronzini co piedi in quãtità zacheroſi.

zanca uale la gamba, ma non è buono uocabolo, Dan. c. 19 inf. di quei, che ſi piangeua con la zanca, & cap. 34. inf. uolſe la teſta, oue egli hauea le zanche.

zanzara è animaletto, che uà di notte, come moſca, maßima mente ne luoghi ualloſi, detta da latini culex, Dan. ca. 26. inf. come la moſca cede à la zanzara.

zaphiro è gioia di colore purpureo & azurro, Dan. ca. I. purg. dolce color d'oriental zaphiro.

zappa, onde zappadore è ſtrumento de lauoratori de la terra, Petr. canz. ne la ſtagion. ſt. 2. l'auaro zappadore l'arme riprende, Bo. g. 3. n. I. che la zappa & la uanga.

zara è giuoco de dadi, Dan. cap. 6. purg. ſi parte il giuoco de la zara.

zauorra secondo il Landino è ſabbione & giara poſta ne la sentina de le naui, che per poco peſo nõ uacillino, Dan. c. 25. inf. così udi io la ſettima zauorra, cio è la ſettima bolgia, che era arenoſa.

zazzeato & zacconato ſono uoci di contado, Bocc. g. 8. n. 2. andando di fitto meriggio per la contrada hor quà hor là zazzeato, & iui, che andate uoi zacconato p queſto (caldo.

zazzerina da zazzera, che da latini è detta Cęſaries, & zazzerieri cęſariati, Boc. g. 9. n. 8. con una zazzerina bionda, & che ſi uuole alquanto sollazzare con suoi zanzerini, Doue corruppe la uoce il barattiere.

zebe è uocabolo de uillani fiorentini, & sono le capre, Dan. cap. 32. inf. mè foſte ſtate quì pecore ò zebe.

zelo è latino tolto da greci zelus, Geloſo & Geloſia per g,

ſcriuiamo p l'uſo, che hà poſto molto di affinità tra il g, & il z, Petr. son. anchor che'ncende il cor d'ardente zelo, & canz. s'il diſsi mai, e del mio lato ſia paura e geloſia. Boc. g. 3. n. 8. senza alcuna ragione è sì fuori d'ogni miſura geloſo di me, se non che Ferondo di queſta geloſia ſi gueriſca, onde Ingeloſire uerbo, Boc. g. 7. n. 5. & maſſimamente quando senza cagione ingeloſiſcono, cio è pigliano geloſia.

zendado è drappo di ſeta ſottiliſsimo, Boc. g. 3. n. 7. in una giubba di zendado uerde ſi rimaſe.

zia & zio sono amita & patruus latini, Boc. g. 2. n. 3. ne la Rub. & de ſuoi zii il danno riſtora, & g. 9. n. 3. che una zia di Calandrino ſi morì.

zitella uale giouanetta, uoce di uilla, Bocc. g. 9. n. 10. io fò queſta caualla diuentare una bella zitella.

zitto è suono di bocca, per fare ſtare gli aſcoltanti cheti, da la uoce iſteſsa, alcuni dicono eſsere uoce foreſtiera, Bo. g. 8. n. 4. senza far motto, ò zitto alcuno.

zoccoli sono fatti di zocco, che ciocco anchora ſi dice, cio è di legno ſecco, & quindi hanno preſo il nome, è prouerbio, che ſi dice, Andare in zoccoli per l'aſciutto, cio è fare contra natura, p cio che i zoccoli ſi portano p lo piouoſo, & non p lo aſciutto, Boc. g. 5. n. 10. queſto dolente abbandona mè per uolere co suoi disboneſti uitii andare in zoccoli per l'aſciutto.

zoppo uale torto di piedi, Bocca. g. 2. n. 1. menando quiui zoppi, attratti, & ciechi, Petr. son. poi che mia ſpeme, & fuggo anchor così debile & zoppo.

zotico uale ruſtico & huomo rude, Boc. g. 5. n. 10. ne alcuno sì duro, ò zotico, che non ammorbidiſca bene.

Zucca è cucurbita latina, Dan. c. 18. inf. & egli allhora battendoſi la zucca, cio è il capo, ilquale è ſimile à la zucca tonda, Boc. g. 4. n. 2. Donna zucca al uento, cio è donna leggiera come zucca al uento, & g. 8. n. 9. & non uorrei zucca mia da sale, cio è donna buſa, à cui manca quello di dentro, cioè il ceruello, & diſſe da sale per moſtrare che foſſe molto grande, & per conſeguente piu buſa & piu matta, per cio che i uillani ne le zucche grandi ſecche tengono il sale.

Zucchero è detto da latini saccarum, Boc. g. 8. n. 6. poſcia fece dare loro le couerte del zucchero.

Zuffa uale riſſa & quiſtione, Bocca. g. 4. n. 10. per cio che una gran zuffa ſtata u'era, onde Azzuffare, Boc. g. 5. n. 5. ne la Rubrica, azzuffanſi inſieme.

Errori ne lo ſtampare, il primo numero dinota carta, & il ſecondo rega.

4. 6. ſimili, che ſono, ſimili ſono. 7. 59. noi, non.
9. 24. & queſto & queſto, & queſto & queſta.
12. 47. & uedeudmo anticamente, uedauámo,
14. 40. udirò del uerſo, udrò. 31. 8. cordarano cordarono, & r. 40. iafernale infernale.
32. 53. soggiontiuo soggiuntiuo.
33. 16. mainera maniera, r. 19. adorezzo adorezo,
35. 21. aggirate aggirare,
39. 38. aterezza alterezza
42. 35. & benche pare & pare
54. 30. auaccia auaccio,

58.45.de,di

59.44.liga biga

60.22.βελως βαλλω,r.23.βαλλω βελως,

63.34.toscano thoſcana

64.50,beea nel tempo paſſato,beui,beea,nel tempo paſſato beui. 67.15.pani pari,

68.13.uinti uenti

71.36,meſſeſe meſſeſi. 72.34.se dirà si dirà, & 57. uoce uoci. 78.54.carollette carolette. 83.15.chèggio cheggio, 84.15.quarta prima, 85.21.geloſo goloſo, 87.36.ſi ne se ne,r.59.del uerſo,nel ſoggiuntiuo, del uerſo nel ſoggiuntiuo, & r.60.colto è,colto,è. 88.11.trauagliato trauiato, 93.36.conuenir conuenit, 94.52.fatto & cerchio,fato,& è cerchio, 95.41.caualiere caualiere, 98.6.primà prima, 104.42.à nome à nomi,& r.53.malugia maluagia, 107.5.habitatori habituri,r.11.dapo dopo, 116.31.u ſiamo uie tare, uſiamo uietare. 117.32.pagate pagnati. 122.45. dizziſi drizziſi, 126.30.riconfartate riconfortate,

131.46.philopho philoſopho,

132.47.deè dè,

133.25.il splendore lo splendore,& 54.fondi fonde

135.19.del de lo,r.43.Francho Franco,

136.29,ornmenti ornamenti, & r.34.ſuetrati ſcretiati

137.20,freno freddo, r.30,raffrenare raffrettare

138.19.friuole friuolo,

140.11.ingum iugum,

141.11.de di,r.3.ſopraueunte ſopraueenne, r.35.galere galee.

142.7.garofnato garofanato,r.55.Genaro Genaio.

144.52.Giueura Gineura. 147.35.gl'altre l'altre, & 36.prepore & poſpore,preporre & poſporre. 152.2.ſalati ſalari. 153.17.lontane lontano.39.Guazo Guazzo. 154,28.mezzo mezo.45.47.49.53.57.60. & car.155.7.11.Xi.χι greco. 37.ſeluagie ſeluaggie. 158.35.tutto tutta. 160.16.Cor elii Cornelii. 59.ſti dire ſtridire. 169.53.rozo rozzo .173.14.aſſo laſſo. 175.43.elaxare elixare.

189.21.erã,erd. 37.mentecatto,mentacatto. 192.24. ignude ignuda. 198.30.inf.ò,inf.iui,ò. 199.47.na-biltà nobiltà. 203.8.ad od. 209.15. prepoſto pro-poſto. 210.3.ſuori ſuoi. 212.25.pellicione pelliccione 226.13.de proda de la proda. 248.30.ttedranno ue-dranno. 254.12.uoce uoci. 266.8.Guiglielno Guigli-elmo. 273.33.ſorgezzone ſorgozzone. 290.24.Ri-phe Riphei. 292.27.pigilno pigliano.

296.8.tarello torello.

Regiſtro.

A inſino al Z. AA inſino al ZZ. a inſino al z. & aa inſino ad ll, tutti sono duerni.

Stampato in Cento in caſa de l'auttore del meſe di Zugno. 1543.

Digitized by Google